

33110

শ্রীমদ্ভাগবতম্ ।



মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদৈপায়ন প্রণীতম্ ।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা
শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত 'ক্রমসন্দর্ভ'
শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্তিকৃত সান্ন্যাসার্থদর্শিনী টীকা সমেতঃ

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসম্মেতঃ
ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ধমানিক্যস্বয়ং
সম্পূর্ণ সাহায্যেণ মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং ।

পঞ্চম স্কন্ধঃ ।

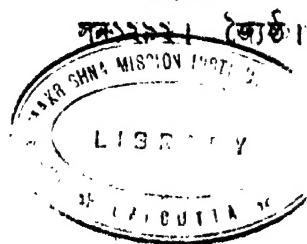


মুর্শিদাবাদ ;

বহরম্পুর, — রাধাকমলবস্ত্রে

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন প্রকাশিতঃ

মুদ্রিতঃ



BIBLIOGRAPHY	
Author	33110
Class No.	594.012
Date	1971
Reviewed	✓
Classified	✓
Indexed	✓
Filed	✓
new	✓

সূচী পত্র ।

পৃষ্ঠা	পঙ্ক্তি	পৃষ্ঠা	পঙ্ক্তি
১। অধ্যায়ে মহাজ্ঞানি প্রিয়তমের রাজ্যভোগ এবং তদনন্তর পুনর্বার জ্ঞাননিষ্ঠা।	১	১৪। অধ্যায়ে রূপক রূপে বর্ণিত ভবাটবীর প্রকৃতার্থ কথন।	১২৫
২। অধ্যায়ে আশীশবর্ণন।	১৯	১৫। অধ্যায়ে ভরতবংশজাত নৃপতিদিগের বর্ণন।	১৪১
৩। অধ্যায়ে আশীশপুত্র নাভির মঙ্গলাবহ চরিত্র এবং প্রজ্ঞে ভূই হইয়া ভগবান্ বিষ্ণু কর্তৃক তাঁহার পুত্রত্ব স্বীকার।	২৮	১৬। অধ্যায়ে প্রিয়তমের চরিত্র প্রসঙ্গে কথিত স্বীপাদির বিশেষ পরিজ্ঞানেচ্ছার পরীক্ষিতের প্রশ্ন এবং ভুবনকোশ বর্ণন।	১৪৬
৪। অধ্যায়ে নাভিপুত্র ঋষভদেবের রাজ্য বর্ণন।	৩৬	১৭। অধ্যায়ে ইলাহৃতবর্ষের চতুর্দিকে গন্ধার গমন এবং ভগবান্ রুদ্র কর্তৃক সঙ্কর্ষণ দেবের স্তব।	১৫৪
৫। অধ্যায়ে ভগবান্ কর্তৃক পুত্রদের প্রতি মোক্ষধর্মোপদেশ এবং বন্দ্যধর্ম পরিভাগ নিমিত্ত পারমহংসজ্ঞান কথন।	৪১	১৮। অধ্যায়ে সূর্যের পরিতের পূর্ণাদি ক্রমেতে তিন তিনটি উত্তরবর্ষের সেব্য সেবক বর্ণন।	১৬৪
৬। অধ্যায়ে দেহাভিমান শূন্য ঋষভদেবের দেহভাগ প্রকার এবং দাবাধি দ্বারা দক্ষ হইলেও তাহাতে অমনোযোগ।	৫৬	১৯। অধ্যায়ে কিংপুরুষবর্ষে এবং ভারতবর্ষে সেব্য সেবক ভাব ও ভারত বর্ষের শ্রেষ্ঠত্ব বর্ণন।	১৮১
৭। অধ্যায়ে রাজ্য করিতে ২ বজ্রাদি দ্বারা রাজর্ষি ভরতের ভগবদারাদন এবং প্রারক কর্ম ক্রীণ হওয়াতে গৃহাশ্রম কর্ম পরিভাগ পূর্বক হরিক্ষেত্রে গমন করিয়া ভগবানের পরিচর্যা করণ।	৬৪	২০। অধ্যায়ে যে সমুদ্র সহ প্রজাদি ছয়দ্বীপ এবং অনন্তব বহির্ভাগাদির পরিমাণানুসারে লোকালোক পরিতের স্থিতি বর্ণন।	১৯৪
৮। অধ্যায়ে ভগবান্ বিষ্ণুর আরাধনা করিতে করিতে বিরম্ভতঃ নৃগোবর্ষে প্রসক্ত হইয়া তরতের মুগ্ধ প্রাপ্তি।	৭০	২১। অধ্যায়ে নিরন্তরকালচক্রে ভ্রমণশীল সূর্যের গতিক্রমে রাশিসংকার ও তদ্বারা লোক যাত্রা নিরূপণ।	২০৬
৯। অধ্যায়ে মুগ্ধ প্রাপ্তানন্তর প্রারক কর্ম বলে ভবতের জড় বিগ্রহ রূপে জন্ম গ্রহণ এবং অভিমানাদি শূন্যতা প্রযুক্ত ভক্তকালীর পশুত্বেও নির্দীকাব।	৮০	২২। অধ্যায়ে জ্যোতিষ্ক মখে উত্তরোত্তর সোমশক্রাদির স্থান এবং তাহাদের গত্যনুসারে মানবংগের ইষ্টানিষ্ট।	২১৪
১০। অধ্যায়ে শিবিকা বহন করিতে ২ জড়ভরতের রত্নগণ রাজার সহিত সন্ধান।	৮৮	২৩। অধ্যায়ে জ্যোতিষ্কক্রের আশ্রয় স্বরূপ প্রবহান এবং শিশুমার রূপে ভগবান্ হরির অবস্থিতি বর্ণন।	২১৯
১১। অধ্যায়ে বহুগণ রাজা কর্তৃক জিজ্ঞাসিত হইয়া তৎ প্রতিজড়ভরতের নির্মল জ্ঞানোপদেশ।	১০০	২৪। অধ্যায়ে সূর্যের নিম্নদিকে ক্রমশঃ রাহ প্রভৃতির স্থিতি এবং অন্তর্লদি সপ্ত অধোলোক বর্ণন।	২২৩
১২। অধ্যায়ে রাজা রত্নগণ সন্দিহানচিত্তে পুনর্বার জিজ্ঞাসা করিলে যোগিবর ভরত কর্তৃক তাঁহার সন্দেহ ভঞ্জন।	১০৮	২৫। অধ্যায়ে পাতালের তলে শেষ নামক ভগবান্ সঙ্কর্ষণ দেব যে প্রকারে অবস্থিত আছেন তাহার বিবরণ।	২৩৩
১৩। অধ্যায়ে বৈরাগ্য দ্ব্যর্থ্য ভরত কর্তৃক ভবাটবী বর্ণন।	১১৫	২৬। অধ্যায়ে পাতালেব অধোদিকে নবক সকলের স্থিতি বিবরণ এবং ভথায় পানিগণের পানানুসারে সমুদ্র কর্তৃক দণ্ড বিধান।	২৩৮

পঞ্চমস্কন্ধের শুদ্ধাশুদ্ধ ।

মূল ।				পৃষ্ঠা । পঙ্ক্তি । অশুদ্ধ । শুদ্ধ ।			
পৃষ্ঠা ।	পঙ্ক্তি ।	অশুদ্ধ	শুদ্ধ	২১৩	৩	বিজ্ঞাসামানঃ	বিজ্ঞাসামানঃ
১৩	৩	ঐমল্লগার	ঐমল্লগার	প্রঃ ২১৫	১	যুগপহক্রমো	যুগপহক্রমো
১৬	৭	কশ্মিরকমেক	কশ্মিরকমেক	দ্বিঃ ২১৬	২	জ্যোতিশ্চক্রশ্রয়ঃ	জ্যোতিশ্চক্রশ্রয়ঃ
৫২	৮	শরীরমাত্র	শরীরমাত্র	২২১	৪	অভিমুখঃ	অভি অভিমুখঃ
৫৩	১	দধুতবেশো	দধুতবেশো	২৪৮	২	অধীচি	অধীচি
৭৮	৩	পরিত্যক্ত	পরিত্যক্ত				
৯৯	২	দেবাভিমানা	দেবাভিমান	ক্রমসম্পর্ভঃ ।			
১১৬	২	বিলুপ্তি	বিলুপ্তি	৪	২	কারণাদি সাতা	কারণাদি সাতা
১১৭	৪	মরীচিতো যানি	মরীচিতোয়ানি	১১	৮	স্বায়ম্ভব	স্বায়ম্ভব
১৪০	২	সদয়বলোকাঃ	সদয়বলোকাঃ	৬৭	৪	নিরাকারত্বঃ	নিরাকারত্বঃ
১৮৪	১	বস আশ্রয়ঃ তাক্তানি, বস আশ্রয়ঃ সীতাক্তানি	বস আশ্রয়ঃ তাক্তানি, বস আশ্রয়ঃ সীতাক্তানি	১২৩	২	প্রায়োগো	প্রায়োগো
১৯৭	২	ঋকথাদান	ঋকথাদান	১৫৪	১	ঐমন্তাগতে	ঐমন্তাগবতে
২৩৯	৪	কর্ত্ত্বঃ শ্রাক্ষায়া	কর্ত্ত্বঃ শ্রাক্ষায়া	ঐ	ঐ	পঞ্চমন্ধে	পঞ্চমন্ধে
২৪০	৭	অশিষ	অশিষ	১৬৪	৩	মিত্যাচিস্তা	মিত্যাচিস্তা
				ঐ	ঐ	বীরা করুণ	বীরকরুণ
ঐধরস্বামী ।				১৭৮	৪	রৌপ্যৈরোপদিষ্টা	রৌপ্যৈবোপদিষ্টা
৫	৩	দেবেশ্রাদিভিঃ	দেবেশ্রাদিভিঃ	১২৩	৩	উপসাক	উপসাক
৫	৫	উপদিশতি	উপদিশতি	২০৭	৩	রেবতাস্থিন্যোরব্যবহিত	রেবতাস্থিন্যোরব্যবহিত
২২	১	মুনিবর্ধোতাদি	মুনিবর্ধোতাদি	বীথ্যোর্বব্যবহিত বীথ্যো বীথ্যো			
৩১	৪	মিতকিশলয়াশ্চ	মিতকিশলয়াশ্চ	২৩৪	১	ভগবদ্বহিমুখত্বঃ	ভগবদ্বহিমুখত্বঃ
৩৫	৫	ধম্মান্	ধম্মান্	২৩৮	১২১৩	সম্পর্ভের এই তিন পঙ্ক্তি সমস্তই ভুল । যেহেতু	
৯৫	১	ইত্মম্বাদ	ইত্মম্বাদ	উহা ২৬ অধ্যায়ের ১০ অঙ্ক হইতে ২০ অঙ্ক পর্য্যন্ত শ্লোকের টীকা ।			
৯৯	১	জাহতি	জাহতি	২৪২	১	ভগবতীত্যর্থঃ	ভগবতীত্যর্থঃ
১১৭	৬	মরীচিতো যানীতি	মরীচিতোয়ানীতি				
১১৯	২	যোষাদি ঙ্গবতি	যোষাদি ঙ্গবতি	ঐবিশ্বনাথ চক্রবর্তী ।			
১২৫	৮	বিকল্পিতানি	বিকল্পিতানি	১	৭	বিবব	বিবব
১২৮	২	গন্ধর্ব্বপুত্র	গন্ধর্ব্বপুত্র	৭	৫	নৈবাত্ত্যেতাদি	নৈবাত্ত্যেতাদি
১৪৮	৬	শ্রমিলাবৃত্তং ইতি	শ্রমিলাবৃত্তং ইতি	১৪	১	প্রতীকাঃ	প্রতিপকাঃ
১৪৯	১	চোচ্ছ্রয়ঃ ।	চোচ্ছ্রয়ঃ ।	১৪	১০	অতি পুরুষঃ	অতিপুরুষঃ
১৫০	৯	বিত্তারো	বিত্তারো	১৭	৫	তদপি	তদপি
১৫৬	২	ভগবত্তক্তি	ভগবত্তক্তি	১৭	৭	বাস্তনির্ব্বতি	বাস্তনির্ব্বতি
১৬৩	৩৪	সমুত্তোহং	সমুত্তোহং	২০	৫	তত্তাঃ	তত্তাঃ
১৬৩	৬	মহাদানয়ঃ	মহাদানয়ঃ	২২	৩	আজ্ঞাত	আজ্ঞাত
১৬৫	১	ন্যায়েন	ন্যায়েন	৩৩	৮	নম্পর্গাদিনু	নম্পর্গাদিনু
১৭৪	০	তদেব রাসি	তদেব রাসি	৫৩	১	কুবীল	কুবীল
১৮০	১	ত্রব্যঃ বিষঃ বি	ত্রব্যঃ বিষঃ	৬৫	২	অগ্নিহোত্রাদয়ো	অগ্নিহোত্রাদয়ো
১৮৪	৩	অশ্ববতাং	অশ্ববতাং	৬৫	৪	কুবীত	কুবীত
১৮৬	৪	সর্গাদিব	সর্গাদিব	৬৬	৩	বজ্রকল	বজ্রকল
২১০	৪	ভক্তদগতাহ	ভক্তদগতাহ	৯৯	৫	হুজী যোহং	হুজী যোহং
				১১২	৭	ভগবচ্ছঃ	ভগবচ্ছঃ
				১২৪	১	মহামুনিভ্যশ্চ	মহামুনিভ্যশ্চ

পৃষ্ঠা।	পঙ্ক্তি।	অনুক্র।	শব্দ।	ভাষা
১২৭	৪	গোমায়ুনাঞ্চ	গোমায়ুনাঞ্চ	পৃষ্ঠা। পঙ্ক্তি। অনুক্র। শব্দ।
১৪০	৬	সদস্যবলোকং	সদস্যবলোকং	৫ ৭ উদ্যোতিত উদ্যোতিত
১৫৭	১	সপ্তর্ষিভ্যোহবাগেব	সপ্তর্ষিভ্যোহর্ষাগেব	৬ ২ সন্মুখে সন্মুখে
১৬৭	৬	উপদধাতীতি	উপদধাতীতি	১৪ ৬ অর্দ্ধভাগ অর্দ্ধভাগ
১৬৫	৫	ভৌমসর্গ	ভৌমসর্গ	৭৩ ৩ আমরই আমরই
১৬৫	৬	জনানালকৈবোচ্যন্তে	জনানালকৈবোচ্যন্তে	১৮৭ ১ জ্রষ্টা জ্রষ্টা
১৭৩	৭	সর্ষেকামা	সর্ষেকামা	দ্বিঃ ১৯৯ ৯ কোটি পরিমিত কোটি যোজন পরিমিত।
১৭৫	৬	বিতর্কিতং	বিতর্কিতং	গ্রঃ ২০৭ ১ সানসোস্তরে সানসোস্তরে
গ্রঃ ২০০	৪	পরিতোষ্ট	পরিত ইতোষ্ট	২৩৩ ১০ চতুর্ষ্যুহোপানায় চতুর্ষ্যুহোপানায়
দ্বিঃ ১৯৯	৬	দপুচ্ছিতভাৎ	দপুচ্ছিতভাৎ	২৩৪ ৫ ঘূর্ণায়মান ঘূর্ণায়মান
২০১	৬	তয়োশ্বধো	তয়োশ্বধো	২৪০ ৬ গোত্রোত্তর গোত্রোত্তর
দ্বিঃ ২০৮	৩	মাত্রোচ্ছায়ভাৎ	মাত্রোচ্ছায়ভাৎ	২৪৬ ৩ বমদুত্তর বমদুত্তর
২২৭	৩	সর্গভোগো	সর্গভোগো	২৪৮ ৯ যে ব্রাহ্মণী যে ব্রাহ্মণ বা ব্রাহ্মণী
২২৭	৬	যেকাংশেনিত্যন্তে	যেকাংশেনিত্যন্তে	
২২৯	৪	অশীরমাত্রা	অশীরমাত্রা	
২৩৪	৫	দর্পণায়মানেষু	দর্পণায়মানেষু	

শ্রীমদ্ভাগবতম্ ।

পঞ্চমস্কন্ধঃ ।

প্রথমাধ্যায়ঃ ।

বাজোবাচ ॥

প্রিয়ব্রভোভাগবত আত্মারামঃ কথং শ্রুনে । গৃহে রমত যশ্মলঃ কৰ্ম্মবন্ধঃ পরাভবঃ ॥ ১ ॥

শ্রীমদ্রস্মাধী ।

অথাৎ: পঞ্চমস্কন্ধ ব্যাখ্যানেনকবিশেষবান্ । প্রিয়ব্রতাব্যো যত্র স প্রপঞ্চঃ প্রপঞ্চাতে । যত্ৰ বংশত্যাধুনাধ্যায়ঃ পঞ্চমে স্থানমীৰ্য্যতে ।
লোক স্বীপাদি মৰ্য্যাদা পালনাথামনেকধা । পৃথিবাপৰ্য্যায়ো লোকৈক মৰ্য্যাদা ত্রিবিধা মতা । পুন্মট্টকৈকশস্তেযু মৰ্য্যাদা বহুবি মতা ।
ভূবি স্বীপাদি মৰ্য্যাদা পাল্যতে রাজ্যভিঃ পৃথক্ । ভূমেকপরি দেবান্যে ততশ্চাধোহস্রাদিভিঃ । তজ্জাধ্যায়ৈস্ত বংশত্যা প্রিয়ব্রত
পুংসৈঃ । ভূবি স্বীপাদি মৰ্য্যাদাঃ পালিতা ইতি বর্ণ্যতে । ত্রিভিঃ স্থগাদিভি জ্যোতিশ্চক্রাদিভিঃ কীৰ্ত্তাতে । অভলাদিষু
দৈত্যান্যৈঃ পালনঞ্চ ততস্ত্রিভিঃ । তত্র ভু প্রথমে হধ্যায়ে জ্ঞানিনো রাজানিৰ্ভূতিঃ । পুন্মট্ট জ্ঞাননিষ্ঠেতি প্রিয়ব্রতকথ্যভূতা ॥ ১ ॥

বংশঃ প্রিয়ব্রতস্তাপি নিবোধ নৃপসত্তম । যোনারদান্নবিদ্যামধিগম্য পুনর্মহীং । ভুক্তা বিভজ্য পুত্রেভ্য ঐশ্বরং সমগাং
পদমিতি পূৰ্ব্ব স্কন্ধান্তে প্রিয়ব্রতস্ত প্রথমমাক্ষবিদ্যা ততো গৃহাশ্রমঃ ততঃ সৰ্ব্বসঙ্গ ত্যাগেন মোক্ষ ইত্যুক্তং তত্র বিদিতঃ পুচ্ছতি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

শ্রীকৃষ্ণার নমঃ ॥

শ্রীকৃষ্ণ কৃষ্ণচৈতন্য সপনাতন রূপক । গোপালরঘুনাথাপ্ত ব্রজজীবক পাহি মাং । পঞ্চম ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাধুতিঃ ।
ক্রিয়তে বগ্নিদেধেন সমেহনন্যগতেগতিঃ । অথ পঞ্চম স্কন্দস্য ক্রমসন্দর্ভঃ । স্বামিপাদৈর্ন বসাক্তং যদ্যুক্তং চাক্ষুটং কচিং । তত্র
তত্ৰৈব লেখ্যায়ং সন্দর্ভঃ ক্রমনামকঃ । বৈষ্ণবাপরিতোষঃ শ্রীকৃষ্ণ যত্র ততস্ততঃ । লেখ্যং বৈষ্ণবসিদ্ধান্ত দাক্ষিণ্যেনৈব কিঞ্চন ।
ভাগবত আত্মারাম ইতি ভগবদাবিদ্যারামেষপি ভাগবত ইত্যর্থঃ । মুক্তানামপীত্যাদিঃ । অতএবাগ্রেণামা নথ্যাং ভাগবত
অমেবানুবিদ্যাতে মতু গোপাশ্রামভঃ ততশ্চাশ্রামভেহপি গৃহাবাসভঃ ন সংভবতি কৃতস্তবাঃ ভাগবতত্বপীত্যাহ কথং শ্রুনে

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

প্রণামা শ্রীওকঃ ক্রুরঃ শ্রীকৃষ্ণঃ করুণাৰ্ণবঃ । লোকনাথঃ অগচ্চকঃ শ্রীশুকঃ তনুপাশ্রয়ে । গোপরামাজনপ্রাপ্তপ্রেষমেতি
প্রভৃকথো । তদীয় প্রিয়ব্রতায় মাং মদীয়মহঃ দদে । ত্রিভিঃ প্রিয়ব্রতায়ীধনাভীমা চরিতং ক্রমাং । আৰ্হিতং ত্রিভিব্যায়ৈ
উবতস্ত তথাষ্টভিঃ । গয়োপাখ্যানমেকেন চতুর্ভি জম্বসংজিতঃ । স্বীপো নিরুপাতে স্বীপান্তরশৈলনগাদিকং । একেন
জ্যোতিশ্চক্রাদি দ্বাত্যাং প্রবপদং ততঃ । একেন দ্বাত্যাং স্থগাধ অশেষ স্থানমুচ্যতে । একেন নরককৈব পঞ্চমস্কন্ধ সংগ্রহঃ ।
অত্র স্থানঃ তচ্চ দেবাদিভিঃ পালনমুচ্যতে । দেবানুন্নরাদীনামৃদ্ধাধোগদ্যবর্চিনাং । তত্রতু প্রথমে ব্রজ গিরং সমানয়ন্
ব্যাধাৎ । রাজ্যং প্রিয়ব্রতঃ পশ্চাৎবিজয়াবাপ মাধবং । বংশঃ প্রিয়ব্রতস্তাপি নিবোধ নৃপসত্তম । যো নারদান্নবিদ্যামধি
গম্য পুনর্মহীং । ভুক্তা বিভজ্য পুত্রেভ্য ঐশ্বরং সমগাং পদমিতি পূৰ্ব্বস্কন্ধান্তে প্রিয়ব্রতস্ত প্রথমমাক্ষাবাসভঃ ততো বিবৰ্ণ ভোগ

প্রথমাধ্যায়ে মহাজ্ঞানি প্রিয়ব্রতের রাজ্যভোগ এবং তদনন্তর পুনর্বার জ্ঞান নিষ্ঠা ॥ ১ ॥

মনুপুত্র প্রিয়ব্রতের প্রথমে আত্মজ্ঞান, তদনন্তর গৃহাশ্রমে প্রবৃতি, তৎপরে বিষয়াসক্তি পরিত্যাগ
পূর্বক মোক্ষলাভের কথা শ্রবণ করিয়া রাজা পরীক্ষিৎ বিস্মিত চিত্তে জিজ্ঞাসা করিলেন, হে শ্রুনে !

ন নুনং যুক্তসঙ্গানাং তাদৃশানাং বিজ্ঞবত । গৃহেষ্যভিনিবেশোয়ং পুংসাং ভবিতুমর্হতি ॥ ২ ॥
মহতাং খলু বিপ্রর্ষে উত্তমঃশ্লোকপাদয়োঃ । ছায়ানিরৃত চিত্তানাং ন কুটুক্ষে স্পৃহা মতিঃ ॥ ৩ ॥
সংশয়োহয়ং মহান্ ব্রহ্মন্ দারাগার স্তুতাদিধু । সন্তস্ত যৎ সিদ্ধিরভূৎ কৃষ্ণেচ মতিরচ্যুতা ॥ ৪ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

প্রিয়ব্রত ইতি । ভাগবতঃ অন্তঃপ্রারামঃ গৃহে কথং অরমত রমতাং কোদোষ ইতি চেৎ অন্ত আহ কৰ্ম্মণা বন্ধঃ পরাভবন্ত স্বরূপ
তিরস্কারো যন্মূলো ভবতি । যদগৃহং মূলং যন্ত ॥ ১ ॥

গৃহেষু রতিশ্চ তত্রাভিনিবেশাৎ স্তাৎ সচ ভাগবতানাং ন সম্ভবতীত্যাহ ন নুনমিতি ॥ ২ ॥

গৃহাসক্তির্হি কুটুক্ষে স্পৃহয়া ভবতি সচ তেষাং নাতীত্যাহ মহতামিতি উত্তমঃশ্লোকপাদয়োঃছায়া কামাদি সম্ভাপ হারিণী ভয়া
নিবৃত্তং চিত্তং যেষাং তেষাং স্পৃহা যুক্তা মতিনাস্তি ॥ ৩ ॥

দাবাদ্যাসক্তত্ব মৌল্যঃ শ্রীকৃষ্ণে অঙ্ঘলিতা মতিশ্চাতুর্দিতি যৎ অয়ঞ্চ মহান্ সংশয় ইত্যাহ সংশয় ইতি ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ইতি । ততশ্চ স্তুতবাং মোক্ষমপি নসংভবতীত্যাহ । যন্মূল ইতি ॥

কৰ্ম্মণাং বন্ধঃ পরাভবন্ত স্বরূপতিরস্কারো যন্তো ভবতি যদগৃহং মূলং যন্ত ॥ ১ ॥

তদেবস্পষ্টমিতি । ন নুনমিত্যাদি ॥ ২ ॥

ছায়া আশ্রয়ঃ কাস্তি বী স্পৃহা তাবদ্যাস্তোব মতি স্তদনুসন্ধানঞ্চ নাতীত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

সিদ্ধির্ভগবৎ সামীপ্যাদি রূপা । ন কেবলং তস্তামেব সংশয়ঃ অপিতু তৎ সাধন রূপায়াং তাদৃশ তদ্ব্যতাবপীত্যাহ কৃষ্ণেচেতি ॥ ৪ ॥

শ্রীবিখনাপ চক্রবর্তী ।

ইতি শ্রদ্ধা বিম্বিতঃ পুচ্ছতি প্রিয়ব্রত ইতি ভাগবত ইত্যাদ্যারামেষপি ভবানিবাতিবিশিষ্ট ইত্যর্থঃ । যন্মূলঃ গৃহাসক্তি হেতুকঃ
কৰ্ম্মবন্ধো ভবতি সচ শুদ্ধঃ শুদ্ধজীবন্ত তন্ত পরাভবপ্রদত্বাৎ পরাত্তবঃ ॥ ১ ॥

ভাগবতেষু সত্যতত্ত্বাসক্তি ন সম্ভবতীত্যাহ । ন নুনমিতি ॥ ২ ॥

ভগবতাসক্তেহেতুমাহ মহতামিতি ছায়া সংসার সম্ভাপ নিবর্তিকা । তয়েতি যেষাং চিত্তং সদা ভগবচ্চরণাঙ্গুগামীতি ধ্যানযুক্তং
ভবতি । স্পৃহা সৈবামতিরজ্ঞানং ॥ ৩ ॥

ভবতু বা কথংচিদপরাধবশাৎ কিন্তু তত্রাপি তন্ত সিদ্ধিঃ কৃষ্ণাসক্তিঃচ নচ্যুতেতি কথং ॥ ৪ ॥

পরম ভাগবত প্রিয়ব্রত আশ্রয় ছিলেন, ইহাতে তাঁহার আশ্রাতেই রতি হওয়া সম্ভব, তিনি কি প্রকারে
গৃহাশ্রমে আসক্ত হইয়াছিলেন ? ঐ আশ্রম নির্দোষ নহে, তাহা কৰ্ম্ম দ্বারা বন্ধ ও স্বস্বরূপের তির-
স্কারের মূল ॥ ১ ॥

হে বিজ্ঞবত ! গৃহাশ্রমে রতি তদ্বিষয়ে অভিনিবেশ দ্বারা হইয়া থাকে, প্রিয়ব্রতের তুল্য যুক্তসঙ্গ
যে সকল ভাগবত পুরুষ তাঁহাদিগের ত কখনও গৃহে অভিনিবেশ হইতে পারে না ॥ ২ ॥

হে বিপ্রর্ষে ! কুটুক্ষে স্পৃহা দ্বারা গৃহাশ্রমে আসক্তি হয় সত্য, কিন্তু যে সকল ব্যক্তি মহৎ তাঁহা-
দের চিত্ত উত্তমঃশ্লোক ভগবানের চরণদ্বয়ের ছায়াতেই নিবৃত্ত থাকে, ইহাতে তথাবিধ পুরুষদের
পুত্র কলত্রাদির প্রতি স্পৃহা যুক্তা মতি হইবার সম্ভাবনা ত দেখিতে পাই না ॥ ৩ ॥

অপিচ হে ব্রহ্মন্ ! প্রিয়ব্রত পুত্র কলত্র গৃহাদিতে আসক্ত হইয়া যে সিদ্ধি প্রাপ্ত হন এবং ভগ-
বান্ শ্রীকৃষ্ণে যে তাঁহার অবিচলিতা মতি উৎপন্ন হয়, ইহাও আমার মহান্ সংশয় স্থল, গৃহাসক্ত
ব্যক্তির কি প্রকারে সিদ্ধি ও ভগবানে অচলা ভক্তি হইয়াছিল ? ॥ ৪ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

বাচমুক্তং ভগবত উত্তমঃশ্লোকস্ত শ্রীমচ্চরণারবিন্দমকরন্দরস আবেশিত চেতসো ভাগবত
পরমহংস দয়িতকথাং কিকিদন্তরায় বিহতাং স্বাং শিবতমাং পদবীং ন প্রায়েণ হিহস্তি ॥ ৫ ॥
যাই বাব হ রাজন্ স রাজপুত্রঃ, প্রিয়ব্রতঃ পরম ভাগবতো নারদস্ত চরণোপসেবয়া
হৃঙ্গসাবগত পরমাত্ম সতত্বো ব্রহ্মসংগ্রেণ দীক্ষিম্যমাণোহবনিতলপরিপালনারান্নাত

শ্রীধরস্বামী ।

অঙ্গীকৃত্য পরিহরতি বাচমিতি বাচং অভিনিবেশাদিকং নাস্তীতি সত্যমেব তথাপি বিষয়শেন ভেদাৎ প্রবৃতিঃ পূর্বাভাস্য বলেন
পুন নির্বৃতিশ্চ সংগচ্ছত ইত্যাহ । ভগবতঃ শ্রীমচ্চরণারবিন্দমকরন্দরূপো যোরসঃ তন্নিম্নাবেশিতঃ চেতো যৈশ্চৈপি কেনচি-
দন্তরায়েন বিয়েন বিহতামপি স্বাং পদবীং মার্গং ন হিহস্তি ন ত্যজন্তি কাং ভাগবতা এব পরমহংসা তেবাং দয়িতস্ত প্রিয়স্ত
হরেঃ কথাং ॥ ৫ ॥

প্রিয়ব্রতস্ত ব্রহ্মাষ্টজবাস্তরায়রূপা বভূবেতি সপ্রসঙ্গমাহ যহীত্যাदिना विमुक्तसङ्गः प्रकृतिः भजन्नेतान् । यर्हि यदा বাবেতি
প্রসিদ্ধ্যানৌ হ ইতিচ স্বপিভা মনুনা অবনিতল পরিপালনায় উপামন্তিতো নিযুক্তো নৈবাত্মনন্দং নৈচ্ছৎ । অথহ তদৈব ভগবানাদি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভাগবতা যে পরমহংসা ইতি পূর্ববৎ । শিবতমাং অন্তরায়েষপি ভগবচ্ছিত্ততাপাদনেন পরম কল্যাণ রূপামিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥
রাজপুত্র ইতি নববয়সঃ জ্ঞাপিতঃ তত্র স্বভাবত এব পরমভাগবতঃ । ততোনারদস্যোত্যাदि । ততো ভগবতি বাসুদেব ইত্যাদি ।

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

অঙ্গীকৃত্য পরিহরতি বাচমিতি আত্মারামস্ত গৃহারামতা । গৃহাসক্তস্ত চ কৃৎসাক্ষিরিত্যুভে ন সংতবত ইতি সত্যমেব তদ-
প্যতি মহতাঃ দুর্জিতক্যা চরিতানাং কাশি কাদাচিৎকী বিষয়াসক্তি স্বয়া ন বিষয়সনীয়েত্যাহ ভগবত ইতি আবেশিত চেতসো
জনা ভাগবতী ভগবতঃ সঙ্কীর্ণীচাসৌ পরমহংসানাং দয়িতা প্রিয়তমাচ বা কথা তাং কিকিদ্ভায়েণ অন্তরায়েন বিয়েন বিহতাং
স্থগিতীকৃতাং ন প্রায়েণ হিহস্তি ন ত্যজন্তি কীদৃশীং স্বাং শিবতমাং পদবীমিতি তৎ কথৈব ভক্তানাং পদবী স্তম্ভময় বস্তু তমৈব
গম্য ভগবানিত্যর্থঃ । নহু স্বয়াভিগুপ্তা বিচরন্তি নির্ভয়া বিনায়কানীকপমূর্ধন্থ প্রভো ইত্যাহ্ব্যক্তে ভক্তানামন্তরায়োনী-
ত্যেব সত্যং কাল কর্ণাদি হেতুকোসৌ নাস্ত্যেব কিস্তন্তরায়োহি ভক্তানাং বিবিধঃ মহদপরাধহেতুকো ভগবদিচ্ছা হেতুকশ্চ ।
তত্র মহদপরাধোহি সমুচিত কষ্টভোগেন চিরকালতএব তজ্জৈব মহতঃ কুপয়া সদ্যএবচ শাস্যতি । যথা বিবিদাদীনাং রহুগণা-
দীনাঞ্চ । ভগবদিচ্ছাচ স্বভক্ত সপাচাব শিক্ষণার্থা । তদুপো বিষম প্রেমবর্ধনার্থএব যথা ভরতাদীনাং তত্র প্রিয়ব্রতস্তাপরাধা
ভাবাভগবদিচ্ছানিবন্ধনএব বিয়োয়ং তত্র গুণ ব্রূহ্যপি তত্কেঃ কাপি মমতা ন কর্তব্যেতি যথা ভরতস্য যুগপোষণ প্রদর্শনয়া
স্বভক্তা ভগবতা শিক্ষিতা তথা মহদাজাহি ভক্ত্যমুপযোগিন্যপি তত্কেঃ প্রতিপালনীম্নৈবৈতি প্রিয়ব্রত কর্তৃক ব্রহ্মাজ্ঞা প্রতিপালন
প্রদর্শনয়া শিক্ষিত ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ৫ ॥

প্রিয়ব্রতস্তাপরাধমোৎপত্তিকমেব শ্রীনারদ কুপয়া পরম ভাগবতঃ শ্রীব্রহ্মাজ্ঞয়া গার্হস্থ্যকাহ যহীত্যাदिना । বাবেত্যেবার্থে ।
যহৌব প্রিয়ব্রতঃ স্বপিভা অবনিতল প্রতিপালনায় উপামন্তিতোনিযুক্তোপি তৎ নৈবাত্মনন্দং তদা ব্রহ্মা স্বভবনাদিবততাবেত্যর্থঃ ।

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্ ! সত্য বলিরাছ, পরম হংসপ্রিয় পুণ্যশ্লোক ভগবানের শ্রীমচ্চরণার
বিন্দ মকরন্দ রসে যাঁহাদের চিত্ত অভিনিবিষ্ট হয়, তাঁহারা ভগবৎ কথাকেই আপনাদের পরম মঙ্গল
পদবী জ্ঞান করেন, ঐ পদবী কদাচিৎ কোন প্রকাব বিদ্ব বশতঃ অতিহতা হইলেও তাহা পরিত্যাগ
করে না, এ কথা অতি যথার্থ ॥ ৫ ॥

ফলেও মনু আপনার জ্যেষ্ঠপুত্র প্রিয়ব্রতকে রাজনীতু্যক্ত সমস্ত প্রধান প্রধান গুণের একান্ত আশ্রয়
জানিয়া অবনিতল পরিপালনার্থ নিযুক্ত করিলে ঐ রাজপুত্র প্রথমতঃ তাহা গ্রহণ করেন নাই । হে

প্রবর গুণগণৈকান্তভাজনতয়া স্বপিত্রোপামস্তিতো ভগবতি বাহুদেব এবাব্যবধান
সমাধিযোগেন সমাবেশিত সকল কারকক্রিয়াকলাপো নৈবাভ্যানন্দঃ ।

যদপি তদপ্রত্যাহ্নাতব্যং তদধিকরণ আত্মনোহিচ্ছাসাদসতোপি পরাভবমধীক্ষমাণঃ ॥ ৬ ॥

অথহ ভগবানাদিদেব এতস্ত গুণবিসর্গস্ত পরিবৃংহণানুষ্ঠান ব্যবসিত সকল জগদভি

শ্রীধরস্বামী ।

দেবো ব্রহ্মা প্ৰভবনাদবততারেতি অর্থঃ উপাস্ত্রণে হেতুঃ । আত্মাতা রাজ্যং শাস্ত্রেনোক্তা যে প্রবরাঃ শ্রেষ্ঠা গুণাশ্চেবাং গণসৈকান্ত
ভাজনতয়া নিয়তাপ্রযত্নেন অনিচ্ছায়াং হেতুঃ পরমাত্মসতত্বং আত্মযাথার্থ্যং অবগতং তন্মেন স তথা অতো ব্রহ্ম সত্রেণাশ্রয়ানেন
কার্যেণ দীক্ষিষ্যমাণঃ নিয়মং গ্রহীষ্যন্ প্রাগপি বাহুদেব এব নিরন্তরেন সমাধি যোগেন চিত্তেকাগ্র্যেণ সমাবেশিতঃ সমর্পিতঃ
সকলানাং কারকণামিচ্ছিয়াণাং যাঃ ক্রিয়া স্তাসাং কলাপো যেন স যদাপি তৎ পিত্রোক্তং ন প্রত্যাখ্যেয়ং তথাপি তদধিকরণে
রাজ্যাধিকারে অসতোপি মিথ্যভূতাদপি রাজ্য প্রপঞ্চাদাত্মনঃ পরাভবমালোচয়ন্ নাভ্যানন্দং ॥ ৬ ॥

গুণবিসর্গস্ত গুণস্বষ্টেঃ পরিবৃংহণং সমৃদ্ধি স্তদহুচিস্তয়া ব্যবসিতঃ সকল জগতামভিপ্রায়ো যেন যথা রাজ্ঞা চাটেরম'গুলেখরাণাম-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ততো ব্রহ্ম সত্রেণেত্যাদি ততোহবনিতল পরিপালনায়ৈত্যাদি । ততোনৈবাভ্যানন্দদিত্তি যোজ্যং । তত্র পরমার্থ সতত্বং ভগবত্বং ।
কাবণাদি সাত্তাবিকেন্দ্রিয়চেষ্টাঃ ক্রিয়াকলাপাশ্চ শাস্ত্রোক্তাঃ । তেষাং সমর্পণঞ্চ যং করোশি যদশ্রমীত্যাদি । ব্রহ্মার্পণং ব্রহ্ম হবি
রিত্যাদি শ্রীগীতোক্ত প্রকারেণ জ্ঞেয়ং । ব্রহ্মসত্রেণ ইতঃ পরং ভগবত্বমাত্মং পরম্পরং বিচাবয়িতব্যং । নাশ্চ কিমপি কৰ্ত্তব্য
মিতি সংকল্পেন দীক্ষিষ্যমাণোনিয়মং কৰ্ত্ত্ব মুদ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৬ । ৭ । ৮ । ৯ । ১০ । ১১ । ১২ । ১৩ । ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ ॥

ঐবিখনাথচক্রবর্তী ।

অজ্ঞসী শীত্বং সতত্বং তত্বং ব্রহ্মসত্রেণ আত্ম ধ্যানেন দীক্ষিষ্যমাণঃ দীক্ষাং প্রাপ্যন্ অতঃ পরং সচ্চিদানন্দমাত্মং যদন্ত তদেবানুভবনীয়ং
নতু প্রাকৃতং কিমপীতি সঙ্কল্পেন নিয়মং কৰ্ত্ত্ব মুদ্যত ইত্যর্থঃ । তৎক্ষণ এব পিত্রা মনুনা আত্মাতা রাজ্যং শাস্ত্রেনোক্তা যে প্রবরা-
গুণা তেষাং গণস্যা একান্ত ভাজনতয়া নিয়তাপ্রযত্নেন হেতুনা হে প্রিয়ব্রত সংপ্রতি স্বমবনিং পালয় ইতাপামস্তিত স্তরাভ্যানন্দং
ব্রহ্মভক্তমমন্যতেতি নৈচ্ছদিত্যর্থঃ । কৃতঃ ভগবতি অব্যবধান সমাধি যোগেন নিরন্তর চিত্তেকাগ্র্যেণ সমাক্ নিবেশিতঃ
সকলানাং কারকণামিচ্ছিয়াণাং ব্যাপার সমূহো যেন সঃ । যদাপি তৎ পিত্রোক্তং অপ্রত্যাহ্নাতব্যমপ্রত্যাখ্যেয়ং । তদপি
নাহং রাজ্যং করোমীতি প্রত্যাখ্যাতবানেবেত্যর্থঃ কৃতঃ । তদধিকরণে রাজ্যাধিকারে আত্মনঃ স্বস্ত অংশতঃ অসাধুভূতাদপি
কামক্রোধাদেঃ সকাশাং পরাভবং পর্যালোচয়ন্ ॥ ৬ ॥

অথহ ততশ্চাদিদেবো ব্রহ্মা গুণবিসর্গস্য জগৎস্বষ্টেঃ পরিবৃংহণং সমৃদ্ধি স্তদহুচিস্তয়া ব্যবসিতঃ সকল জগতামভিপ্রায়ো
যেন সঃ । যথা রাজ্ঞা চাটের ম'গুলেখরাণামভিপ্রায়ো নিশ্চীয়েতে তত্বং । অথিলৈ নির্গমৈ মৃষ্টিমন্তিবৈদৈ নির্জগৎশ্চ
মরীচ্যাদিভিঃ পরিবৃতঃ ইতি প্রিয়ব্রতং প্রত্যাগদেষ্টব্যে ধর্ম্মে প্রমাণীকরণার্থং সত্যলোকাদবতীর্ণঃ ভূতলমিতি শেষঃ ।

রাজন্ ! রাজপুত্র প্রিয়ব্রতের রাজ্যপালন ভার না লইবার কারণ এই, তিনি পরম ভাগবত ছিলেন,
এবং দেবর্ষি নারদের চরণ সেবা বলে অনায়াসে পরমার্থ তত্ত্ব অবগত হইয়াছিলেন, বিশেষতঃ তিনি
পূর্বেই নিরবচ্ছিন্ন সমাধি যোগ দ্বারাই ভগবান বাহুদেবে আপনার ইচ্ছিয়গণের ব্যাপার সমূহ
সমর্পণ করেন । মহারাজ ! যদিও পিতার আজ্ঞা প্রত্যাখ্যান করা অনুচিত, তথাচ প্রিয়ব্রত এই
বিবেচনা করিয়াছিলেন যে রাজ্যাধিকার অলীক এবং ঐ রাজ্য প্রপঞ্চ হইতে পরাভব হইবার সম্ভাবনা
অতএব তাহাতে তিনি প্রথমতঃ সম্মত হয়েন নাই ॥ ৬ ॥

কিন্তু ভগবান আদিদেব ব্রহ্মা মূর্ত্তিমান্ অখিল বেদ ও মরীচি প্রভৃতি সমস্ত নিজ জনে পরিবৃত হইয়া
আপনার ভবন সত্য লোক হইতে অবতীর্ণ হইলেন । হে রাজন্ ! যেমন রাজা চর দ্বারা মণ্ডলেখর-

প্রায় আত্মযোনিরখিল নিগমনজগণ পরিবেষ্টিতঃ স্বভবনাদবততার ॥ ৭ ॥

স তত্র তত্র গগনতল উড়ুপতিরিব বিমানাবলিভিরমুপথমমরপরিবৃষ্টৈরভিপূজ্যমানঃ
পথি পথিচ বরুথশঃ সিদ্ধ গন্ধর্ব্ব সাধ্য চারণ মুনিগণৈরুপগীয়মানো গন্ধমাদন দ্রোণী
মবভাবয়ন্নুপসসর্প ॥ ৮ ॥

তত্রহ বা এনং দেবর্ষিহংসযানেন পিতরং ভগবন্তং হিরণ্যগর্ত্তমুপলভমানঃ সহসৈবাত্মাখ্যাহংসেন

শ্রীপরশমী ।

ভিপ্রায়ো নিশ্চীয়তে তৎৎ অখিলৈর্নিগমৈ মূর্ত্তিমন্তিবেদৈ নিকগণৈশ্চ মরীচ্যাদিভিঃ পরিবৃত্তঃ সত্যলোকাদবতীর্ণঃ ॥ ৭ ॥

সচ ব্রহ্মা তত্র তত্রোড়ুপতিশ্চ ইব প্রকাশমানো গন্ধমাদনশ্চ দ্রোণীঃ দরীমবভাসয়ন্নুপসসর্পেত্যম্বয়ঃ অমর পরিবৃষ্টে দেব-
প্রাদিভিঃ ॥ ৮ ॥

হংসযানেনোপলক্ষণেন এনং পিতরমুপলভমানঃ মংপিতারমিতি লক্ষয়ন্ পিতা পুত্রাভ্যাং মহুপ্রিয়ব্রতাভ্যাং সহ কৃতাজনিঃ
সন্ সহসৈবাত্মাখ্য অর্হণেন পূজয়া সহ উপতস্থে তুষ্ঠাব । প্রিয়ব্রতং তদা মন্দরজ্রোণ্যাং আত্মবিদ্যাং নারদ উদিশতি মহুশ্চ তং নেত্র
মাগতো হস্তীতি জ্ঞাতব্যং ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তী ।

তত্র প্রিয়ব্রতং বাল্যমারম্ভেব বিরক্তং গৃহান্নির্বিদ্য বনএব কৃতবাসং জাহ্না তদাজ্ঞয়া কনিষ্ঠোপাত্তানপাদোবাজ্যং চকাব
তৎশ্রাশ্চ প্রচেতঃ পর্যন্তং যথা সময়ং রাজ্যং চক্ররেবঞ্চ স্বায়ম্ভুব মনুস্তরজ্ঞাদিপ্যধিকঃ কালো গচ্ছতিম্ । প্রাচেতসো দক্ষস্ব
স্বায়ম্ভুবে মনুস্তর এব লক্ষ জম্বা পৌরুষভবিতৈকমর্থ্য কামনয়া তপসে জগাম ততশ্চারাজ্যকং বীজ্য মহুরুপায়ান্তরমনালোচ্য বিরক্তমপি
প্রিয়ব্রতং বনাদানিষন্নপ্যানেতুং যদা ন শশাক যদা ব্রহ্মবাগত্যা প্রিয়ব্রতং রাজ্যে প্রবর্তয়ামাস । ততশ্চ পঞ্চম মনুস্তর
পর্যন্তং ক্রমেণ প্রিয়ব্রতশ্চ তৎশ্রান্নাং রাজ্যাকাধিকারঃ তৃতীয় চতুর্থ পঞ্চম মনুন্মুত্তম তামস রৈবতানাং প্রিয়ব্রত পুত্রহাং
বিতীয় মনোঃ স্বারোচিষস্তাপি তদন্তঃপাতাং । তন্তমহ পুত্রপোজাদ্যাক্ত প্রিয়ব্রতা এব রাজ্যে খণ্ডমণ্ডলেখর রূপা বাজানো-
বভূবুঃ ততশ্চ ষষ্ঠ্য চাক্ষুষ মনুস্তরস্তাপ্যারন্তে তপসো নিবৃন্তেন দক্ষেন প্রজাসৃষ্টি তত্বেব তত্র সাত্বজাঞ্চ যজ্ঞকং চাক্ষুষে
জন্তরে প্রাপ্তে প্রাক্কলর্গে কাল বিপ্লুতে । যঃ সসর্জ প্রজা ইষ্টাঃ স দক্ষো দৈবচোদিত ইতি । চাক্ষুষস্য মনোরন্তানপাদ
বংশজাতমনুস্তর পর্যন্তমেব স্বায়ম্ভুব মনোরধিকার ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ৭ ॥

ভূতলং প্রতি তত্ৰাবতরণে শোভামহ । স ব্রহ্মা । পরিবৃষ্টে মূর্ত্ত্যেঃ কীদৃশৈঃ বিমানানাং আবলি র্বেবাং তৈঃ ॥ ৮ ॥

হংসযানোপলক্ষণেন পিতা পুত্রাভ্যাং মহুপ্রিয়ব্রতাভ্যাং ॥ ৯ ॥

দিগের অভিপ্রায় অবগত হন, তাহার শ্রায় গুণ স্থষ্টির সমৃদ্ধি দ্বারা আত্মযোনি সমস্ত জগতের অভিপ্রায়
অবগত হইতেন, প্রিয়ব্রতের বৃত্তান্ত জ্ঞাত হওয়াতে নারদ সম্মিধানে গমনার্থ স্বস্থান হইতে নির্গত
হইয়া আসিতে লাগিলেন ॥ ৭ ॥

অবতরণ সময়ে স্থানে স্থানে শশধরের শ্রায় তাঁহার জ্যোতিঃ প্রকাশ পাইতে লাগিল এবং পথে
পথে বিমানচারী দেবেন্দ্র বর্গ তাঁহার পূজা ও সিদ্ধ, সাধ্য, গন্ধর্ব্ব, চারণ এবং মুনিগণ তাঁহার যশঃ
গান করিতে লাগিলেন । জগদগুরু ব্রহ্মা এই প্রকারে সম্মানিত হইতে হইতে আসিয়া স্বীয় দ্যুতি
দ্বারা গন্ধমাদন পর্ব্বতের গুহা উদ্যোতিত করত তথায় উপস্থিত হইলেন ॥ ৮ ॥

সেই সময় গন্ধমাদন পর্ব্বতের গহ্বরে নারদ প্রিয়ব্রতকে বিদ্যা উপদেশ করিতেছিলেন এবং মনুও
প্রিয়ব্রতকে লইবার নিমিত্ত তথায় আসিয়াছিলেন, হংসযান দেখিয়াই দেবর্ষি জ্ঞানিতে পারিলেন
আমার পিতা ভগবান্ ব্রহ্মার আগমন হইল । অতএব মনুও প্রিয়ব্রতের সহিত অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক

সহ পিতা পুত্রাভ্যামবহিতাঞ্জলিরূপতঃ ॥ ৯ ॥

ভগবানপি ভারত তদুপনীতাহং সূক্তবাক্যেনাতিতরাযুদিত গুণগণাবতার সূজয়ঃ প্রিয়ব্রত
মাদিপুরুষস্তং সদয় হাসাবলোক ইতি হোবাচ ॥ ১০ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

নিবোধ তাতৈদমুতং ত্রবীমি মাস্মৃতিত্বং দেবমহস্যমেয়ং ।

বয়ং ভবাংস্তে তত এষ মহর্ষির্বহাম সর্কে বিবশা যন্ত দিষ্টং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

হে ভারত ভগবানাদিপুরুষো ব্রহ্মাণি তং প্রিয়ব্রতমিতি হোবাচ ইত্যময়ঃ । তেন নারদেনোপনীতমহং যন্ত সঃ সূক্তবাক্যেন
যথোচিত বাক্যেন অতিশয়েনোদিতা বর্ণিতা গুণগণা অবতারাঃ সূজয়াঃ সর্কেণ্যকর্ষণ্য যন্ত ॥ ১০ ॥

প্রবৃত্তিনিষ্ঠঃ মদ্যাক্যঃ অতিকূলং মদ্য মদ্যাহং করিষ্যতীতি শঙ্কমানো নাহমেবং বদামি কিন্তু মনুর্থেন হরিরেব স্বামাজ্ঞাপয়তি
ইতি বদনং প্রবৃতি নিবৃতি রহস্যমাহ নিবোধেতি নবভিঃ । ঋতং সত্যমগ্রমেয়ং দেবঃ অস্মৃতিত্বং দোষারোপেণ দ্রষ্টুং নার্সি তত-
স্তাতঃ এস তদাকুশ মহর্ষিঃ দিষ্টং আদিষ্টমাজ্ঞাঃ বিবশা অশ্বতত্ত্বাঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

তদা নারদ স্তব প্রিয়ব্রতমুপদিশতি মনুস্তং নেতুমাগতোক্তীতি জ্ঞেয়ং । ভগবান্ ব্রহ্মাণি প্রিয়ব্রতমুবাচ । তৈর্নারদ মনু
প্রিয়ব্রতৈকরূপনীতমহং যত্নে সঃ । উদিতো বর্ণিতো গুণগণঃ স্বপ্রজাস্থ বাৎসল্যাদিস্ততএব হেতোরবতার সত্যলোকাদবতরণঃ
ততএব সূজয় অত্যাংকর্ষণ্য যন্ত সঃ । সদয়েতি । অস্তাভিবাঙ্কিত ভক্তিজন্য বৈরাগ্যাণামহমেব প্রতিবন্ধকোহভূবঃ তদাহংহো-
পাত্ত ভক্তি বর্দ্ধিতামেবেত্যাশীর্বাঙ্ককঃ সদয়াবলোকঃ । অহং রাজ্যং ন করোমীতি তব প্রৌঢ়িঃ । স্বামহং রাজ্যং কারয়ামীতি
মম প্রৌঢ়ি তত্র পশ্চাত্তমঃ কতানা প্রৌঢ়ি তিষ্ঠতীতি নগরি প্রিয়ব্রতে সহাসাবলোকশ্চ যন্ত সঃ ॥ ১০ ॥

প্রবৃত্তিনিষ্ঠঃ মদ্যাক্যঃ স্বাসহং মদ্য মদ্যাহং মাকুথাঃ ভোঃ প্রিয়ব্রত অহং স্বং প্রভোরেবাধীন স্তত্বেবাভিপ্রেতঃ বচীতাহ
নিবোধ স্বদ্বৈক্যবেদং পরামুণেত্যাঃ । হে তাতৈতি নাহং তব শত্ৰুত্বং হংসয়ামীতি ভাবঃ । ঋতং সত্যমেব নতু স্বামহং
প্রতারয়ামীতি ভাবঃ । ত্রবীমীতাহঃ ব্রহ্মা নতু স্বপিত্তেবাহম্যাপ্রমাণী কর্তব্য ইতি ভাবঃ । কিং সত্যং তদ্রাহ বয়মিতি
ভবোক্তপ্রোপি তে তব তত স্তাতো মনুর্মহর্ষিনারদোয়ং তব গুরুরিত্যতোবয়ং যন্ত দিষ্টমাজ্ঞামেব বহাম স খলু যত্নে যত্নে জ্ঞা-
বদাদিশতি তথৈব চেঠে ইতি তদ্রাজ্যেব স্বামহং রাজ্যে প্রবর্তয়ামীতি ভাবঃ । যমহং সর্কান্বনা ভজে স প্রভুরেব মাং সংসার
সিকৌ নিমজ্জয়তীতি স্বেষ্টদেবেপি দোষদশী মাহুরিত্যাহ মাহুরিতুমিতি । অমেয়ং প্রমাতুমশক্যং কমপি সংসারেপি প্রবর্ত্য
শীঘ্রমুচ্চতি কমপি বনেপি গ্রহাণ্য নোচ্চরতীতি কন্তস্য চরিতং বেদেতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

সহসা গাত্রোত্থান করিলেন এবং পূজার সামগ্রী হস্তে করিয়া স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ৯ ॥

হে ভারত ! তদনন্তর দেবর্ষি নারদ পূজোপহার সম্মুখে ধারণ পূর্বক পুনরায় মিস্ট বাক্য
দ্বারা তাঁহার গুণ ও যশঃ এবং সর্কেণ্যকর্ষণ্যতার বিষয় বর্ণন করিলেন, অতএব আদি পুরুষ ব্রহ্মা সহাস্ত
আসে করুণা কটাক্ষ নিক্ষেপ পূর্বক প্রিয়ব্রতের প্রতি বাক্যপ্রয়োগ করিলেন ॥ ১০ ॥

ব্রহ্মা স্নেহ প্রকাশ পূর্বক কহিলেন হে তাত । আমি যাহা বলি অবধান কর, সত্য স্বরূপ অপ্রমেয়
পরমেশ্বরে দোষারোপণ করিয়া দর্শন করা উচিত হয় না । বৎস ! তুমি, তোমার পিতা এবং এই
তোমার গুরু দেবর্ষি নারদ ও আমি, আমরা সকলেই বিবশ হইয়া তাঁহার আজ্ঞা বহন করিয়া থাকি ॥ ১১ ॥

ন তস্য কশ্চিত্তপসা বিদ্যায়া বা নযোগবর্ষণ মনীষয়া বা ।
 নৈবার্থধর্মেঃ পরতঃ স্বতোবা কৃতং বিহন্তঃ তদুভ্য়ুভ্য়ুয়াৎ ॥ ১২ ॥
 ভবায় নাশায়চ কর্মকর্তুং শোকায় মোহায় সদাভয়ায় ।
 স্ত্রুথায় চুঃখায়চ দেহযোগমব্যাক্রান্তিঃ জনতাঙ্গ ধতে ॥ ১৩ ॥
 যদ্বাচিত্তজ্ঞাঃ গুণ কর্ম নামভিঃ স্তুত্বৈ বৎস বয়ঃ স্রবোজিতাঃ ।

শ্রীধরশাস্ত্রী ।

বিবশতমেবাহ চতুর্ভিঃ । নেতি তত্ত্ব কৃতং তেন নির্মিতং তদুভ্য়ু জীব তপ আদিভিঃ বিহন্তঃ অত্থা কর্তুং ন বিদুয়াৎ প্রভূর্ন
 ভবেৎ মনীষয়া সামাদি বুদ্ধিবলেন পরতো বলবদাশ্রয়াৎ ॥ ১২ ॥

তত্র দেহযোগে তাবৎ পারতন্ত্র্য্যঃ প্রসিদ্ধমিত্যাহ ভবায়ৈতি । ভবো জন্ম ভবাদ্যর্থঃ অব্যাক্তেনেশ্বরেণ দিষ্টঃ দত্তঃ দেহযোগঃ
 জনতা জীবসমূহঃ সদা ধতে নস্তত্থা কর্তুং শক্নোতি । অঙ্গ হে প্রিয়ব্রত ॥ ১৩ ॥

কর্মকরণেপি পারতন্ত্র্য্যমাহ । যস্ত বাচি বেদলক্ষণায়াঃ তন্ত্র্য্যঃ দামন্যঃ গুণাঃ সত্যাদয়ঃ তৎ পূর্বকালিচ যানি কর্ম্মানি তদ্বিবক্ত-
 নৈর্নামভি ব্রাহ্মণাদি শব্দৈঃ স্তুত্বৈঃ স্তুত্বৈঃ হে বৎস বয়ঃ সর্বৈঃ স্রবোজিতাঃ নিবন্ধাঃ সন্তঃ তেষু ঈশ্বরায় বলিং বহাগঃ তদিক্ষয়া

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

নচাত্ত্ব স্বহঠং রক্ষিত্বমান্ন স্তপোবিদ্যাযোগবলঃ প্রদর্শয়িতব্যমিত্যাহ নেতি । তস্য কৃতং তেন নির্মিতং তপ আদিভি
 বিহন্তমত্থা কর্তুং তদুভ্য়ুজীবো ন বিদুয়াৎ ন প্রভবেৎ । নহু ওদ্ধার মাং বাজ্যে প্রভুঃ প্রবর্তয়তি যথা তথা মহর্ষি দ্বারা মাং
 বাজ্য্যং প্রব্রাজয়তি চেতি কিমত্র নিশ্চিনোমীতি চেৎ বুদ্ধি বলেন মাং পরমেশ্বরঃ বিজিগীষস্বৈত্যাহ মনীষয়া বেতি তেনোত্তম-
 মপি ভগবদাদিষ্টঃ মত্থা রাজ্য্যং কুর্স্বেন্নেব তজ্ঞানাসক্ত্যা প্রব্রাজ্য্যামপি কুর্স্বিতি ভাবঃ । নচ যথেষ্টে ব্রহ্মদানতঃ স্রবতিমুর্ষি করনেন
 রাজ্য্যং চিকীর্ষব নাপীমাং বিপদং বহু ধর্ম্মবলবদাশ্রয়েণ বা স্ববাহুবলেন বোত্তিতীর্থেত্যাহ নৈবাত্মৈত্যাди ॥ ১২ ॥

নাত্র কিমপি শোচনীয়ং যতো দেহধারণি ঈশ্বরানীনা ভদ্রমভ্যুৎ বা স্নেহয়া পরেচ্ছয়া বা সর্বং সহস্তু এবৈত্যাহ ভবায়ৈতি । ভব-
 নাশো পুনঃ পুনর্জন্ম মৃত্যু তদাদ্যর্থঃ জনতা জীবসমূহঃ । অব্যাক্তেনেশ্বরেণ দিষ্টঃ দত্তঃ দেহযোগঃ সদা ধতে স্বকর্ম্মোপাজ্জিত
 মপি দেহমীশ্বরাজ্য্যঃ বিনা ন প্রাপ্নোতি যথা সাধ্বসাধুক্রিয়াত্মপাজ্জিতমপি শালিক্লেত্র কারাগারাদিকং নৃপাজ্য্যঃ বিনা প্রজা ন
 প্রাপ্নোতি । নৃপঃ থবন্যথাপি কুর্ষ্যাদিত্যতো হেতোঃ ॥ ১৩ ॥

দেহ ধারণে পারতন্ত্র্য্যমিব কর্ম্মকরণেপি পারতন্ত্র্য্যমাহ যস্ত বাচি বেদলক্ষণায়াঃ তন্ত্র্য্যঃ দামন্যঃ গুণাঃ সত্যাদয়ঃ স্তুত্বিতানি
 কর্ম্মানি তদ্বিবক্তনৈর্নামভি ব্রাহ্মণাদি শব্দৈঃ স্তুত্বৈঃ স্তুত্বৈঃ হে বৎস বয়ঃ সর্বৈঃ স্রবোজিতাঃ নিবন্ধাঃ তেষু ঈশ্বরায় বলিং

কোন জীৱ তপস্যা অথবা বিদ্যা কিম্বা সমাদি বুদ্ধি বল দ্বারা স্বতঃ বা পরতঃ তাঁহার নির্মিত
 বিষয় অন্যথা করিতে কেহই সমর্থ নহে এবং অর্থ ও ধর্ম্ম দ্বারাও তাঁহার কৃত কার্য্য বিনষ্ট করিতে
 কাহারও সাধ্য নাই ॥ ১২ ॥

হে প্রিয়ব্রত ! জীব সকল জন্ম, মৃত্যু, শোক, মোহ, ভয়, স্ত্রুথ, চুঃখ, এই সকলের নিমিত্ত কর্ম্ম
 করিতে পরমেশ্বর দত্ত দেহযোগ সর্বদাই ধারণ করে, তাহা অন্যথা করিতে কাহারও ক্ষমতা
 নাই ॥ ১৩ ॥

বৎস ! কর্ম্ম করণেও কাহারও স্বাধীনতা নাই, আমরা পরমেশ্বরের বাক্য রূপ রজুতে সত্বাদি গুণ
 পূর্বক যে সকল কর্ম্ম তদ্বিবক্তন ব্রাহ্মণাদি শব্দ দ্বারা দৃঢ় রূপে বদ্ধ হইয়া সকলে তাঁহাকেই (পরমে-
 শ্বরকেই) পূজোপহার প্রদান করি । ফলতঃ বলীবর্দাদি চতুঃস্পদ সকল নাসিকায় বদ্ধ হইয়া যেমন

সর্বৈ বহামোবলিমীশ্বরায় প্রোতা নদী বহিপদে চতুষ্পদঃ ॥ ১৪ ॥

ঈশাতিশ্রুতঃ স্ববরুক্ষাহেহং হুঃখং স্বখং গুণকর্মসঙ্গাৎ ।

আম্বায় তত্তদ্বদমুত্তরান্থ চক্ষুস্তাক্ষা ইব নীরমানাঃ ॥ ১৫ ॥

মুক্তোপি তাবৎ বিভ্রাৎ স্বদেহমারকমঙ্গলভিমানশৃঙ্খলঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

কর্ম কুর্মঃ নসি নাসিকার্যঃ প্রোতা বন্ধাঃ সন্তঃ চতুষ্পদো বলীবর্দাঃ যথা বহিপদে পুরুষায় ॥ ১৪ ॥

ভোগেপি পারতন্ত্র্যমাহ ঈশা ঈশরেণাতিশ্রুতঃ দত্তমেব । অত্র হে প্রিয়ত্রয় অবরুক্ষাহে স্বীকৃত্যঃ যথা স্বামিনা দত্তমেব কণিশাদি বলীবর্দাঃ ভক্ষয়ন্তি ন স্বচ্ছয়া তবৎ । নচৈবং বৈষম্যমীশ্বরত্ব যতো গুণকর্ম সঙ্গাৎ নাথঃ যদ্বদেবতিথ্যাগাদি লক্ষণং দেহং অমুত্তর বোজিতবান্ তত্তদ্বদমুত্তরান্থ স্বীকৃত্য যথাক্ষা চক্ষুস্তাক্ষা ছায়ামাতপং বা নীরমানাঃ সন্তঃ ॥ ১৫ ॥

নমু এতৎ সর্বমবিহুঃ এব নভ্যবিদঃ ইত্যাম্বাহ মুক্তোপিতি যাবৎ প্রারকঃ কর্ম তাবৎ । যথা স্বপ্নেহমুত্তরঃ প্রতিবাতনিদ্রঃ

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

বহামঃ । তদাদিষ্টঃ কর্ম কুর্মঃ । অত্র দৃষ্টান্তঃ । নসি নাসিকার্যঃ প্রোতা বন্ধাঃ সন্তঃ চতুষ্পদো বলীবর্দাঃ বহিপদে মনুষ্যায় । তে যথা মনুষ্য দত্তস্ত ভারস্তাবহনে গমনাগমন ক্রিয়াদিহু স্বাতন্ত্র্যোচ দণ্ডং প্রাপ্নুবন্তি তথা বয়মপীতি তাবৎ ॥ ১৪ ॥

কর্মকল ভোগেপি পারতন্ত্র্যমাহ ঈশা ঈশরেণাতিশ্রুতঃ দত্তমেব অত্র প্রিয়ত্রয় অবরুক্ষাহে প্রাপ্নুনঃ হুঃখং স্বখং বেতি নচাত্র বৈষম্যমীশ্বরত্বত্যাগে গুণেতি তম আদি গুণ নিবন্ধনানি বাসি কর্মানি তেহু সঙ্গাদাসক্তত্বাৎ । যথা স্বীয়ত্বাৎ সমেবপি বলীবর্দেহু মধ্যে গাধবদাধু কর্মকরণ ভারতম্যাহরুপমেব কেভ্যশ্চিহ্নতম গৃহাভ্যন্তরে স্থাপিতেভ্যঃ সন্তত ছুৎখোদনাদিকং তৎ স্বামী দন্তে কেভ্যশ্চন রুদ্রবন্ধি চণক মাষাদিকং কেভ্যশ্চন কণিশ বাসাদিকং কেভ্যশ্চন নীহারাতপ পদ্মাদি মতি বহিঃ স্থলে স্থাপিতেভ্যঃ সাক্রোশদণ্ডপ্রহারঃ বিরমং দলপললাদিকমিতি কিং কৃত্বা অবরুক্ষাহে নাথঃ স্বামী যদ্বদমুত্তর অতঃ উত্তরঃ বা ফলং দদৌ তত্তদ্বদমুত্তরান্থ অম্ববৈগুণ্য সাক্ষ্যগাম্যরুপমেব দদাতি স্বামিনঃ কোনোব ইতি মনসি বিশ্বস্যোতাথঃ । প্রত্যুত পরমেশ্বরত্বাৎ গুণএব ত্রৈলোক্য ইতি দৃষ্টান্তেনাহ চক্ষুস্তেতি শীতলমাতপ তপঃ বা বস্মা নীরমানাত্ত্ব কদাচিৎ শীতলে বস্মানি কণ্টক কূপাদিকং দৃষ্টে । যথা তপঃ বস্মা নীরন্তে তেন কিমকৈশ্চক্ষুঃস্থাপনভ্যতে অপিত্ব হিতকদরমিতি বিশ্বস্ত প্রশস্তত এবেতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

নদেহতং সর্বমবিহুঃ কর্মণ এব নমু কর্মগ্রন্থিত উত্তীর্ণত্বাচ্ছানিনি ইত্যাম্বাহ মুক্তোপিতি যাবৎ প্রারকঃ কর্ম তাবৎ । যথা স্বপ্নেহমুত্তরঃ প্রতিবাত নিদ্রোগতনিদ্রোহভিমান শৃঙ্খল এবাম্বস্বরতি তহি ভোগবাসনয়া পুনর্জন্ম স্বাতন্ত্র্যাহ কিত্ত অত্র দেহায়

বহিপদ মনুষ্যদের ইচ্ছানুসারে তাহাদের নিমিত্ত কর্ম করে, তেমনি আমরা পরমেশ্বরের ইচ্ছায় তাঁহার নিমিত্ত কর্ম করিয়া থাকি ॥ ১৪ ॥

বৎস ! ভোগ বিষয়েও কাহারও স্বাতন্ত্র্য দেখিতে পাই না, যেমন চক্ষুস্থান ব্যক্তির অঙ্গদিগকে ছায়া অথবা রৌদ্র যেখানে ইচ্ছা হয় লইয়া যায়, সেইরূপ পরমেশ্বর আমাদের প্রভু, তিনি আশ্বে-চ্ছায় আমাদের প্রতিপশু পক্ষী ইত্যাদি যে কোন দেহ যোজন করেন, আমরা তাহাই স্বীকার করিয়া স্থখ অথবা দুঃখ ভোগ করিয়া থাকি, সেই স্থখ ও দুঃখ গুণ কর্মের সঙ্গ হেতু তিনিই প্রদান করেন অর্থাৎ বলীবর্দাদি যেমন স্বামি দত্ত কণিশ (শস্ত্র মঞ্জরী) প্রভৃতি ভক্ষণ করিতে পায়, আপনাদের ইচ্ছায় খাইতে পায় না, তেমনি আমরা ঈশ্বরপ্রদত্ত স্থখ বা দুঃখই ভোগ করি, আমাদের আশ্বেচ্ছায় কিছুই হয় না ॥ ১৫ ॥

হে প্রিয়ত্রয় ! মুক্ত ব্যক্তিও নিদোষিত পুরুষের স্বখানুভূত বিষয় স্মরণের স্মায় অভিজ্ঞান শূন্য

যথামুত্থতঃ প্রতিযাতনিদ্রঃ কিস্তদেহায় গুণান্নবৃত্তে ॥ ১৬ ॥

ভয়ং প্রমত্তস্ত বনেষপি স্থানবতঃ স আস্তে সহ যট্ সপত্নঃ।

জিতেন্দ্রিয়স্তান্নরতেবুধস্ত গৃহাশ্রমঃ কিং নু করোত্যবদ্যঃ ॥ ১৭ ॥

যঃ যট্ সপত্নান্ বিজিগীষমাণো গৃহেষু নির্বিশ্য যতেত পূৰ্ব্বঃ।

অতোতি দুর্গাপ্রিত উজ্জিতারীন্ কীণেষু কামং বিচরেদ্বিশিষ্টং ॥ ১৮ ॥

ঐশ্বর্যমামী।

গতনিদ্রঃ অভিমানশূন্য এব অমুম্বরতি। তর্হি ভোগ বাসনয়া পুনর্জন্ম ভবেৎ তজ্জাহ কিস্ত দেহান্তরান্তকান্ গুণান্ কৰ্ম্মাণি বাসনাশ ন বৃত্তে ন সংভজতে ॥ ১৬ ॥

নমু গৃহে বর্তমানস্ত ভোগান্ ভুঞ্জানস্ত কুতোভিমানাতাবো মোক্ষো বা অতন্তত্যাগেন বনবাস এব যুক্তঃ তজ্জাহ ভগ্নমিতি। ভয়ং সংসারঃ জ্ঞাদেব প্রমত্তস্ত অজিতেন্দ্রিয়স্ত বনেষিতি সঙ্গতিয়া বনাধনাত্তবং গচ্ছতোপীত্যর্থঃ। সহৈব যট্ সপত্নাঃ শত্রুবেশ মনো বুদ্ধীন্দ্রিয়ানিচ যস্ত স তথাভূত এব বনেষপি যন্ত আস্তে বুধত্বেন জিতেন্দ্রিয়ত্বাৎ আত্মাবামস্ত অবদ্যঃ রাগাদিদোষঃ ॥ ১৭ ॥

নমু গৃহে রাগাদয়ঃ সম্ভবন্তি নতু বনে ইত্যশঙ্ক্যাহ য ইতি যোবিজিগীষমাণঃ স পূৰ্ব্বং গৃহেষু স্থিত্বা ভেষ্যমত্যন্তঃ নিবোধনকুর্স্বন জেতুং যতেত কীণেষুরিষু কামং গৃহেষুত্ব বা বিচরেৎ। যতোলোকে উজ্জিতারীন্ দুর্গাপ্রিত এব অতোতি জয়তি পশ্চাৎ দুর্গেহুত্ব বা বর্ততে। যুথোতেতি পাঠে প্রহরেন্নিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

ঐশ্বর্যনাথ চক্রবর্তী।

দেহান্তরং প্রাপ্তুং গুণান্ কৰ্ম্মাণি বাসনাশ ন বৃত্তে ন সংভজতে ॥ ১৬ ॥

নমু তদপীষরাধীনত্বেন মম সাংপ্রতিকামনবাসাৎ ভাবিনী গৃহে স্থিতিরপকারং করিষ্যতোবেত্যাশঙ্ক্যাহ ভয়ং সংসারঃ সহ যট্ সপত্নঃ বড়িঙ্গিয় শত্রুসহিতঃ। জিতেন্দ্রিয়স্ত তজ্জাপ্যান্নরতে রাআরামস্ত তজাপি বুধস্ত বনগৃহয়ো স্তারতম্যাতাবং বুদ্ধ্য মানস্যা কিং অবদ্যঃ রাগাদি দোষঃ ॥ ১৭ ॥

অজিতেন্দ্রিয়োজিতেন্দ্রিয়ঃ ইন্দ্রিয় জয়েচ্ছুরিত্যত্র লোকে জিবিধো জন স্তাদ্যায়ো গৃহাশ্রমো ন দোষ ইত্যুক্তং। অন্ত্যস্ততু প্রত্যুত গুণ এবোতাহ যোবিজিগীষমাণঃ বিজেতুমিচ্ছতি স পূৰ্ব্বং গৃহেষু স্থিত্বা ভেষ্যমত্যন্তনিরোধনকুর্স্বন জেতুং যতেত। যতো লোক উজ্জিতারীন্ বলিষ্ঠানরীন্ দুর্গাপ্রিত এবাতোতি জয়তি ততশ্চ কীণেষুরিষু কামং গৃহেষুত্ব বা বিচরেৎ যুথোতেতি পাঠে প্রহরেন্নিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

হইয়া আরক কৰ্ম্ম ভোগ করত দেহ ধারণ করেন কিন্তু তাঁহার দেহান্তরের আরম্ভক গুণ বা কৰ্ম্ম অথবা বাসনা থাকে না ॥ ১৬ ॥

এ স্থলে ঐমত আশঙ্কা করিও না যে গৃহে থাকিয়া ঐহিক ভোগ করিলে অভিমান ত্যাগ বা মোক্ষ সম্ভাবনা হয় না অতএব গৃহপরিত্যাগ করা উচিত। বৎস! যে ব্যক্তি ইন্দ্রিয় জয় করিতে অসমর্থ সে যদি সঙ্গতয়ে বন হইতে বনান্তর ভ্রমণ করিয়া বেড়ায়, তাহার বনেতেও ভয় হইতে পারে, কারণ, সে ব্যক্তি মনঃ ও জ্ঞানেন্দ্রিয় এই ছয় রিপু সহিত সর্বদা মিলিত থাকে। পরন্তু যে ব্যক্তি জ্ঞানী ও জিতেন্দ্রিয় অতএব আত্মাতেই যাহার রতি জন্মিয়াছে তাহার কি গৃহাশ্রম অনিষ্ট করে? ॥ ১৭ ॥

বৎস! যে ব্যক্তি ছয়টি রিপু জয় করিতে ইচ্ছুক, তাহার প্রথমে গৃহে থাকিয়া ঐ সকলের গতি নিরোধ পূর্বক জয়ার্থ যত্ন করাই কর্তব্য। বৈরিকুল দুর্বল হইলে পশ্চাৎ পথে বা অন্যত্র ভ্রমণ করা উচিত। অতএব লোকেও দুর্গাশ্রয় করিয়াই বলবান্ শত্রু জয় করিয়া থাকে, পশ্চাৎ যেমন ইচ্ছা তদনুসারে দুর্গে অথবা অন্যত্র বর্তমান হয় ॥ ১৮ ॥

হৃদ্বজ্ঞানভাজি সুরোজকোষ দুর্গাশ্রিতো নির্জিতমট্ সপত্নঃ ।

ভুক্তোহ ভোগান্ পুরুষাতিদিষ্টান্ বিমুক্তসঙ্গঃ প্রকৃতিং ভজত্ব ॥ ১৯ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইতি সমভিহিতো মহাভাগবতো ভগবতস্ত্রিভুবনগুরোরমুশাসনমাত্মনো লঘুতয়া হবনত

শিরোধরো বাচমিতি স বহুমানমুবাচ ॥ ২০ ॥

ভগবানপি মমুনা যথাবদুপকলিতাপচিতিঃ প্রিয়ত্রত নারদয়োরবিষমমভিসমীক্ষমাণয়ো

ঐধরস্বামী ।

এতচ্চ গৃহদুর্গাশ্রয়ণং প্রাকৃতানাং । হৃদ্বজ্ঞানভাজিত্ত্বি সুরোজ কোষ এব দুর্গং তদাশ্রিতঃ । অতএব নির্জিত মট্ সপত্নঃ তথাপি পুরুষেণৈব অতিদিষ্টান্ দত্তান্ ভোগান্ তাবদুজ্জ্ব পশ্চাৎবিমুক্তসঙ্গঃ সন্ প্রকৃতিং স্বরূপং ভজত্ব আশ্রয়নিষ্ঠো ভবে-
তার্থঃ ॥ ১৯ ॥

আশ্রয়নস্ততো লঘুতয়া হবনতয়া । যথা আশ্রয়নো যদমুশাসনং তদলঘুতয়া গৌরবেণ বাচং তথা করিষ্যামীতি অবনতকক্ষরঃ
সন্ উগ্রাহ ॥ ২০ ॥

মমুনা সমুপলব্ধে উপকলিতা পূজা যত্র প্রিয়ত্রতয়া যোগ জ্ঞাশাং নাবদন্ত শিষ্যানাশাং কুটিলদীক্ষণং সম্ভবতি তত্ত্ব নাস্তীত্যাহ ।
অবিষমং যথা ভবতি তথা তয়োবভিসমীক্ষমাণয়োঃ সত্যোরাশ্রয়নঃ সমাগবস্থানং যস্মিন্ বাসনসময়োরগোচরং অবিষয়ং ক্ষয়ং নিবাসং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অবাসনসং ক্ষয়ং ইতি পাঠে ক্ষয়ং নিবাসং । ব্রহ্মলোকমগমদিতাশ্রয়ঃ । অবাসনস ইত্যাদিকং স্বাশ্রয়সমবস্থান মিত্য-

ঐবিশ্বনাথচক্রবর্তী ।

হৃদ্বজ্ঞানভাজি সুরোজকোষে দুর্গাশ্রিতো নির্জিতমট্ সপত্নঃ । নচাত্ত্ব বজ্জি-
তেজস্বিনঃ যতো নির্জিতো জিতমট্ সপত্নেভ্যো নির্গতঃ । তব যদিত্ত্বিযানি ভগবৎ সৌন্দর্যাদিষাসক্তানি পরম মিত্রাণ্যেব
নতু শত্রবঃ । অতঃ পুরুষেণ স্বপদুর্গাশ্রিত্যেণ দিষ্টান্ দত্তান্ ভোগান্ ইতি বর্ণ্য জ্ঞানান্যেব ভোগানাং বন্ধকত্বং নাস্তীশ্বর
দত্তানামিতি ভাবঃ । প্রকৃতিং ভজত্ব ইতি পশ্চাদ্ভাজ্যত্বং স্বপূজ্যে বিজ্ঞাত্ব বনেনপি গতা তিষ্ঠ ॥ ১৯ ॥

আশ্রয়নঃ স্বত লঘুতয়া তং পৌল্লভ্যাদিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

যথা বসিতি তং বালদেশোচিতং সপর্গ্যয়া ইত্যর্থঃ । অত্র প্রিয়ত্রতয়া যোগজ্ঞাশাং নাবদন্ত শিষ্যা গত মনোরথধ্বংসাং
কুটিলদীক্ষণং সম্ভবতি তত্ত্ব নাস্তীত্যাহ । অবিষমং যথা ভাব্য তয়োবভিসমীক্ষমাণয়োঃ সত্যোঃ আশ্রয়নঃ পরমাশ্রয়নঃ সমাগ-

হে নৃপনন্দন ! এই যে গৃহ রূপ দুর্গাশ্রয় ইহা প্রাকৃত লোকের পক্ষেই জানিবে, তোমার পক্ষে
নহে, তুমি ভগবান্ পদ্মনাভের পাদপদ্ম রূপ দুর্গাশ্রয় করিয়াছ, অতএব যদিও তোমার ছুরিপু নির্জিত
হইয়াছে, তথাপি যাবৎ দেহ থাকে তাবৎ পর্যন্ত ঐশ্বর দত্ত ভোগ সকল উপভোগ কর, পরে বিমুক্ত
সঙ্গ হইয়া স্বীয় স্বরূপের ভজনা করিও অর্থাৎ আশ্রয় নিষ্ঠ হইও ॥ ১৯ ॥

আজ্ঞাজ্ঞ শুকদেব এই সমস্ত বৃত্তান্ত বর্ণন করিয়া রাজা পরীক্ষিতকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন,
মহারাজ ! মহাভাগবত প্রিয়ত্রত ব্রহ্মার ঐ সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া মনে করিলেন, আমি অতি ক্ষুদ্র
প্রাণী, আমাকে ত্রিভুবন গুরু ব্রহ্মা এরূপ মহাপদে দিলেন, অতএব নতশিরাঃ হইয়া “যাহা
আদেশ করিলেন, তাহাই করিব” বলিয়া তাঁহার অনুশাসন গ্রহণ করিলেন ॥ ২০ ॥

প্রিয়ত্রতের এরূপ সম্ব্যবহার অলোকে মনুরও সাতিশয় সম্ভব জন্মিল, তিনি সানন্দ মনে যথা
বিধি ব্রহ্মার পূজা করিলেন । ব্রহ্মাও মনুদত্ত পূজোপহার গ্রহণ পূর্বক প্রিয়ত্রত ও নারদের সমক্ষেই
আপনার ধাম যাহা বাক্য ও মনের অগোচর, স্তব্র্য ব্যবহার শূন্য, তথায় প্রস্থানার্থ অন্তর্হিত

রাজসমবস্থানমবাসনসং কয়মব্যবহৃতং প্রবর্তয়ন্নগমং ॥ ২১ ॥

মনুরপি পরেণৈবেথং প্রতিসন্ধিত মনোরথ সুরর্ষি বরানুমতে নাক্ষয়মখিল ধরামণ্ডল স্থিতি
গুণ্ডয় আস্থাপ্য স্বয়মতিবিষম বিষজলাশয়াশায়া উপররাম ॥ ২২ ॥

ঐধরবানী ।

অবাসনসং কয়মিতি পাঠে অবাক বাচ্যমগোচরং কথঞ্চিন্মনসঃ কয়ং বিষয়ং অতোহব্যবহৃতং ব্যবহারশূন্তং ব্রহ্মাণি নিবৃত্তং প্রবর্তয়ন্
ব্যবহারাং বিষয়ঃ সন্ ব্যবহারাতীতং স্বরূপং চিন্তয়ন্ অন্তর্হিত ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

পুত্রঃ রাজ্যে অতিবিচ্য বনং বাসান্নীত্যেবং যোমনোরথঃ স পরেণ ব্রহ্মণৈব প্রতিসন্ধিতঃ সম্পাদিতো যস্য স নারদস্যানুমতে ন
স্থাপয়িত্বা অতিবিষমোহুত্তরো যোবিষয় বিষজলাশয়ে গৃহং তস্য আশা প্রত্তিবাসনা ভোগেচ্ছা বা তস্য উপরতোহুভূৎ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

শ্রুতবিশেষণং । ততঃ ভগবৎ স্বরূপম্ভূষিঃ তৎ প্রিয়ব্রত নারদয়োঃ প্রবর্তয়ন্ অগমং স্থানিবাসং ॥ ২১ ॥

মনুরপীত্যাদি বাক্যেণ প্রিয়ব্রতস্য রাজ্যং পূর্বমিতি গম্যতে তথৈব শ্রীবিষ্ণুপুত্রাণ্যেহপি দৃষ্টতে তথৈবচ তৎ পুত্রাণাং তৃতীয়
চতুর্থ পঞ্চমমহুত্মতানপাদ বংশজস্যাতু চাক্ষুষ্য বটমহুত্মং । তৎশাস্ত্রিমস্য প্রোচেতসস্ত দক্ষস্য চ বটমহুত্মরে রাজ্যং বটতে ।
অন্তথা পরিবেত্বাদিক মাপদ্যতে । নচ তরোজ্যেষ্ঠাশুক্রেমেণৈব রাজ্যং । কিন্তু বংশেশু কদাচিৎ কতচিৎ সাম্রাজ্যমিতি বেণ যুক্তো
প্রোচেতসাং তপস্যায়াং চারাজকল্যাণভবাৎ । কিন্তুতানপাদস্য চিরকালেনৈব স্মৃতোংপত্তিরিতি গম্যতে । যত্ চতুর্থে । প্রিয়
ব্রতোক্তানপাদৌ মনুপুত্রৌ মহৌজসৌ । তৎ পুত্র পৌত্র নপুংগমহুত্মং তদন্তরমিতি তদপি তৎশ্রুত মনুনাশপি তদগৃহণেন
গৃহীতবাৎ । স্বারোচিষস্যাপি তদন্তঃপাতাৎ । যত শ্রীপুং প্রতি ব্রহ্মবচনং । নবখ্যো ভবতামিচ্ছোবদ্যজ্ঞো ভগবত্তনুরিতি
বজ্রসোত্রেন তজ্জালাস্য স্বারন্তব সম কালতঃ বোধয়তি । অত্রাপি তদাদরারৈব তদভেদ নির্দেশো জ্ঞেয়ঃ । তদংশাবেশৈমৈবা-
ন্তেষামিচ্ছবাৎ । শকার্থত্ব তজ্জৈব দর্শিতঃ । তত্র প্রায়ঃ প্রিয়ব্রতাদিরাজ্যং । তৃতীয়মহুত্মরাবসানং । উত্তানপাদি রাজ্যত
বটাবসানং । প্রিয়ব্রতবংশয়ো ক্তামসরৈবতরোস্ত মনুং রাজস্বমতীত্য চরমাবস্থায় জ্ঞেয়ং । চাক্ষুষং তস্য সর্কমেব সন্
জসং অতঃ কথন এব বিপর্যায়ো নতু কথনীয়ে । যথা দশমে কুরুক্ষেত্রযাত্রাদৌ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

বস্থানং স্বরূপং স্বরূপি প্রবর্তয়ন্ মনুর কীদৃশং বাসনলম্বোঃ প্রাকৃতদায়বিষয়ং কয়ং সর্কনিবাসস্থানাদ্যাদ্যপ্রবৃত্তমিত্যর্থঃ । পাঠা-
স্তরে অবাক ন বিদ্যতে বাচ্যৈশ্চণ্যবিষয়া বিধি নিষেধাঙ্কিকাঃ ক্রতরো যত্র তথাকৃতং যস্মন স্তত্র কয়ং নিব্রৈশ্চণ্যমনো-
বিষয়মিত্যর্থঃ । অব্যবহৃতং ব্যবহার শূন্তং । যদ্য অব্যবহৃতং প্রিয়ব্রতং ব্যবহারে প্রবর্তয়ন্ কয়ং সত্যলোকং অগমং ।
কীদৃশং বাসনঃ স্তত্র সমাগবস্থানং যত্র তৎ । প্রিয়ব্রতং কীদৃশং অবাসনসং আশ্রয়াম মহাগবতবাৎ প্রাকৃতবাসনশূন্ত
মিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

পরেণ ব্রহ্মণৈব প্রতিসন্ধিতঃ সম্পাদিতো মনোরথো যত্র সঃ । স্থিতিগুণ্ডয়ে মণীনা পালনায় বিষম বিষয় এব বিষজলা-

হইলেন । ব্রহ্মা মনে করিয়াছিলেন প্রিয়ব্রতের যোগ ভ্রংশ হইল এবং নারদের একটী শিষ্য গেল,
ইহাতে তাহার আমার গমন সময়ে কোপ দৃষ্টি করিবে, কিন্তু তজ্জপ ঘটিল না, প্রিয়ব্রত ও নারদ
অনিমিষ নেত্রে তাঁহাকে দর্শন করিতে লাগিলেন । প্রিয়ব্রতকে যোগ হইতে নিবৃত্ত করিয়া ব্রহ্মা
কৃতকার্য হইলেও নিবৃত্তকে পুনরায় সংসারে প্রবৃত্ত করাতে তাঁহার নিজ অন্তঃকরণ মধ্যে বিবাদ
জন্মিয়াছিল ॥ ২১ ॥

সে যাহা হউক, মনু মনোমধ্যে এই অভিলাষ করিয়াছিলেন যে পুত্রকে রাজ্যে অতিবিক্ত করিয়া বনে
গমন করিব, ভগবান্ ব্রহ্মা হইতে তাঁহার সেই মনোরথ শিদ্ধ হওয়াতে তিনি নারদের অনুমতিক্রমে
অখিল ধরামণ্ডলের স্থিতি ও পালন নিমিত্ত আশ্রয়ের হস্তে রাজ্য ভার সমর্পণ পূর্বক দুস্তর বিষয় বিষ

ইতিহ বাব স জগতীপতিরীশ্বরেচ্ছয়াহিনিবেশিত কৰ্ম্মাধিকারোহখিলজগদ্বন্ধঃ
সনপরানুভাবস্য ভগবত আদিপুরুষজ্ঞি যুগলানবরত ধ্যানানুভাবেন পরিরক্ষিত
কষায়াশয়োহবদাতোপি মানবর্দ্ধনো মহতাং মহীতলমশুশাস ।

অথহ দুহিতরং প্রজাপতে বিশ্বকর্ষণ উপযেমে বহিঃস্বতীং নাম ॥ ২৩ ॥

তস্তামুহ বাব আত্মজানান্ন সমান শীলগুণ কৰ্ম্মরূপ বীৰ্য্যোদারান্ দশ ভাবয়াশুভব ।

কথ্যাক্ষ যবীয়সীমুর্জস্বতীং নাম ॥ ২৪ ॥

আদীশ্বজিহ্ব যজ্ঞবাহু মহাবীর হিরণ্যরেতো যুতপৃষ্ঠ সবন মেধাতিথিবীতিহোত্র

কবয় ইতি সর্ব এবাশি নামানঃ । এতেষাং কবিমহাবীর সবন ইতি ত্রয় আসমুর্দ্ধরেতসঃ ॥ ২৫ ॥

ত্রিধরস্বামী ।

যৎপৃষ্ঠঃ গৃহে কথং অরমতেতি তত্রোক্তমুত্তমমুপসংহরতি ইতিহ বাব ইখমেবহি অধিনিবেশিতঃ প্রাপিতঃ কৰ্ম্মাধিকারো যস্য
অখিলজ্ঞ জগতো বন্ধধ্বংসন পরোহুভাবোযস্য তস্য যদজ্ঞি যুগলং তস্যানবরতঃ ধ্যানং তদনুভাবেন পরিরক্ষিত কষায়ো দধ্ব
রাগাদিমল আশয়ো যস্য অতোহবদাতঃ শুকোপি মহতাং ব্রহ্মাদীনাম আত্মপালনেন মানবর্দ্ধনঃ ॥ ২৩ ॥

উ ইতি বিশ্বরে হ ইতি প্রসিদ্ধো বাবেতি নিশ্চয়ে আত্মনা সমানৈঃ শীলাদিভিঃ উদারান্ মহতোদশ পুত্রান্ জনয়ামাস ॥ ২৪ ॥

তানাহ আদীশ্ব ইজ্রজিহ্বঃ যজ্ঞবাহুঃ মহাবীরঃ হিরণ্যরেতো যুতপৃষ্ঠঃ সবনঃ মেধাতিথিবীতিহোত্রঃ কবিশ্চেতি অগ্নীনাম নামানি
মেবাং তে ॥ ২৫ ॥

ক্রমসম্বর্তঃ ।

রাগাদিদোষ রাহিত্যেন শুকোপি মহীতলমশুশাস । মহতাং মানবর্দ্ধনঃ সন্ । তত্রাপি তদর্থমেবেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

অথ অতো হেতো রাজ্যাক্ষেতোরেব ॥ ২৪ । ২৫ । ২৬ ॥

ত্রিবিংশনাথচক্রবর্তী ।

শয়ঃ বিষমমুত্র তত্র যা আশা প্রবৃতি বাসনা তস্যঃ সকাশাং ॥ ২২ ॥

গৃহে কথমরমতেত্যস্যোত্তরমাহ ইতিহ বাব ইখমেবেত্যর্থঃ । বন্ধধ্বংসন এব পরানুভাবঃ একট প্রভাবো যন্ত তন্ত পরিরক্ষিত
কষায়ো দধ্ব রাগাদিমলঃ আশয়ো যন্ত সঃ । অতএবাবদাতঃ পরমশুকোপি মহতাং ব্রহ্মাদীনাম আত্ম পালনেন মানমাদরং
বর্দ্ধয়তীতি সঃ ॥ ২৩ ॥

শীলাদিভিক্তদারান্ ভাবয়াশুভব উৎপাদয়ামাস ॥ ২৪ । ২৫ । ২৬ ॥

জলাশয় স্বরূপ সংসারের ভোগ বাসনা হইতে উপরত হইলেন ॥ ২২ ॥

অতএব প্রিয়ত্রত যদিও ভগবান্ আদিপুরুষের অনুভাবে অখিল জগতের বন্ধন বিনষ্ট হয়, তাঁহার
চরণ দ্বয়ের অনবরত ধ্যানানুভাব দ্বারা রাগাদি মল দধ্ব করাতে শুদ্ধ চিত্ত হইয়াছিলেন, তথাচ আত্মা
পালন দ্বারা ব্রহ্মাদির মান বর্দ্ধনার্থ মহীপতি হইয়া মহীতল শাসন করিতে প্রবৃত্ত হইলেন । হে মহারাজ !
প্রিয়ত্রত নিরুতি মার্গের পথিক হইলেও দৈশ্বরেচ্ছায় পুনরায় তাঁহার কৰ্ম্মাধিকার প্রাপ্তি হইল । সে
যাহা হউক, কিয়ৎ কাল গত হইলে তিনি প্রজাপতি বিশ্বকর্ম্মার কন্যা বহিঃস্বতীর পাণিগ্রহণ
করিলেন ॥ ২৩ ॥

ঐ ভার্য্যায় তাঁহার তুল্য শীল, গুণ, কৰ্ম্ম, রূপ ও বীৰ্য্য সম্পন্ন উদার প্রকৃতি দশটা পুত্র উৎপন্ন
হইল এবং উর্জস্বতী নামে স্ত্রুপা এক কন্যাও জন্মিল ॥ ২৪ ॥

হে রাজন্ ! প্রিয়ত্রতের ঐ দশ পুত্রের নাম বলি অবগ কর । আদীশ্ব, ইজ্রজিহ্ব, যজ্ঞবাহু, মহা-
বীর, হিরণ্যরেতাঃ, যুতপৃষ্ঠ, সবন, মেধাতিথি, বীতিহোত্র এবং কবি । অগ্নির নামে এই সকলের নাম ।
এই দশ পুত্রের মধ্যে কবি, মহাবীর ও সবন এই তিন জন উর্দ্ধরেতাঃ ॥ ২৫ ॥

ত আত্মবিদ্যারামর্ভভাবাদায়ত্ন্য কৃতপরিচয়ঃ পারমহংস্ত্রমেবাপ্রমমভজন্ ॥ ২৬ ॥
 তস্মিন্মুহ বা উপশমশীলাঃ পরম ধ্যায়ঃ সকল জীবনিকারানামস্য ভগবতো বাহুদেবস্য
 ভীতানাং শরণভূতস্য শ্রীমচ্চরণবিন্দ্যবিরত স্মরণবিগলিত পরমভক্তিযোগানুভাবেন
 পরিভাবিতান্তর্হৃদয়াধিগতে ভগবতি সর্বেষাং ভূতানামানুভূতে প্রত্যগাত্মন্যেবানুভাবেন
 জ্ঞানবিশেষেণ সমীযুঃ । অন্তঃস্থামপি জায়ায়াং ত্রয়ঃ পুত্রা আসন্ ।
 উত্তম স্তামসো নৈবত ইতি মন্বন্তরাধিপত্যঃ ॥ ২৭ ॥
 এবমুপশমায়নেষু স্বতনয়েষু জগতীপতি জগতীমর্কদাক্ষোক্তাদশ পরিবৎসরণামব্যাহতা
 খিল পুরুষকার সারসংভূতদোদগুগুলাপীড়িতমৌব্বীকুণ্ডলনিত বিরমিত ধর্ম প্রতিপক্ষো

শ্রীপরবানী ।

অর্ভভাবাং বাল্যাদায়ত্ন্য ॥ ২৬ ॥

তস্মিন্ পারমহংস্ত্রমে শ্রীমচ্চরণবিন্দ্যবিরত স্মরণেণ অবিগলিতঃ অখণ্ডিতো যঃ পরমোভক্তিযোগে অনুভবভাবেন
 বিশোধিতান্তঃকরণে প্রতীতো যো ভগবান্ তস্মিন্ আত্মনস্ব পদার্থস্ত তাদাত্ম্যং অবিশেষেণ বিশেষো দেহাত্ম্যপাধি স্তদগোহেন
 প্রাপুঃ ॥ ২৭ ॥

উপশমশ্রমেণ তেষু সংস্ৰ দশকোটিভিরেকমর্কদং তাদৃশানি বর্ষাণাং একাদশার্কদানি জগতীং বৃহজে ইত্যয়ঃ । বাজোদধর্ম
 পালন বিষয়ভোগ প্রভাবৈর্ভাব্যঃ তদ্রানামাসেনৈব ধর্মপালনমাহ অব্যাহতা অখিলাঃ পুরুষকারাঃ পৌরুষানি যস্মাৎ তেন সাবৈণ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তাদাত্ম্যং তৎ সাম্যং ॥ ২৭ ॥

অর্কদং কোটিপর্যায়ং হ্যবুদমেবতু দশকোটিঃ । তথৈব হষ্টমন্ধকে বলেঃ স্বর্গবিজয়ে তৈর্ব্যাখ্যাতং । তথাচান্নরকোষে
 ক্ষীরসামিধৃতং প্রমাণবচনং । একং দশশত সহস্রাণ্যুতং প্রযুতাত্ম্যং লক্ষ্যমথ নিযুতং । অর্কদকোটিত্বর্কদ পদ্যে থর্কঃ নিধর্ক

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

তস্মিন্মুহ বৈ পারমহংস্ত্রাং শ্রমএব অবিগলিতো নিশ্চলো যঃ পরম ভক্তিযোগঃ তদ্রানুভাবেন প্রতীতেন পরিশোধিতঃ যদন্ত-
 হৃদয়ং তদ্রাধিগতঃ প্রতীতো যো ভগবান্ তস্মিন্ আত্মনস্ব পদার্থস্ত তাদাত্ম্যং লয়ঃ অবিশেষেণ বিশেষো দেহাত্ম্যপাধি স্তদ পুণ্য-
 ভাব স্তদগোহেন ॥ ২৭ ॥

উপশমশ্রমেণ সংস্ৰ দশকোটিভিরেকমর্কদমিতি শ্রীস্বামিচরণাঃ । অর্কদং কোটিপর্যায়মিতি সন্দর্ভঃ । একাদশার্কদানি
 পরিবৎসরণাং জগতীং বৃহজে ইত্যয়ঃ । রাজাঃ খলু যশঃশ্রু প্রতাপবিষয়ভোগপ্রভাবেষাকঙ্কণে মধ্য প্রথমং তন্ত প্রতী-
 পাতিশয়ঃ বর্ণয়তি । অব্যাহতাঃ অখিলাঃ পুরুষকারাঃ পৌরুষানি যস্মাৎ তেন সারেন বলেন সংভূতঃ পূর্ণঃ যদোদগুগুলাং তেন

তঁাহারা বাল্য কালাবধি আত্মবিদ্যা অভ্যাস করিয়া পারমহংস্ত্র আশ্রমে প্রবিষ্ট হইয়াছিলেন ॥ ২৬

এ আশ্রমে তঁাহারা তিন জনেই উপশমশীল ও পরম ধ্যায়ী হইয়া, যিনি মিথিল জীবের আবাস ও ভব-
 ভীত জনের রক্ষক সেই ভগবান্ বাহুদেবের চরণবিন্দ অনবরত স্মরণ করিয়া অবিচলিত পরম ভক্তি
 যোগ প্রভাবে স্ব স্ব অন্তঃকরণ বিশেষ রূপে শুদ্ধ করিলেন, তাহাতে তঁাহাদের সেই অন্তঃকরণ মধ্যে
 সর্বভূতাত্মা ভগবান্ অধিগত হওয়াতে সেই প্রত্যগাত্মাতে দেহাদি উপাধি বিসর্জন দ্বারা তাদাত্ম্য
 প্রাপ্তি হইল । হে রাজন্ ! প্রিয়ব্রতের অন্য একটি ভাষ্য ছিল, তাহার গর্ভে উত্তম, তামস ও নৈবত
 নামে তিন পুত্র জন্মে ইহারা তিন জনেই মন্বন্তরের অধিপতি ॥ ২৭ ॥

সে বাহা ইতি, উল্লিখিত পুত্রত্রয় উপশম আশ্রম করিলে মহামনা জগতীপতি প্রিয়ব্রত একাদশ
 অর্কদ বৎসর যাবৎ শ্রীধিকী ভোগ করিলেন । তঁাহার বাহুদগুগুলা অখণ্ডনীয় বলে পরিপূর্ণ ছিল

বহিঃস্থত্যাশ্চানুদিনমেধমান প্রমোদ এসরণ যৌষণ্য ত্রীড়া প্রমুখিত হাসাবলোক কুচির
ক্লেলাদিভিঃ পরাভূয়মান বিবেক ইবানববুধ্যমান ইব মহামনা বুভুজে ॥ ২৮ ॥
যাবদবভাষয়তি সুরগিরিমমুপরিজামন্ ভগবানাদিত্যো বহুধাতলমর্দেনৈব প্রতপ
ত্যাঙ্কেনাচ্ছাদয়তি তদাহি ভগবদুপাসনোপচিহ্নাতি পুরুষ প্রভাব শুদনতিনন্দন সম

ঐশ্বর্যবাহী ।

বলেন সংভূতো পূর্ণো দোদভৌ তয়োয়ুগলং তেনাপীড়িতঃ আকৃষ্টো যৌমৌকীওণ তনিতঃ টকারঃ তেনৈব যুদ্ধং বিনা বির-
মিতা নিরস্তা ধর্ম প্রতিপক্ষা যেন ভোগাতিশয়মাহ বহিঃস্থত্যা ভাষ্যায় অহুদিনমেধমাতেনঃ প্রমোদাদিভিঃ পরাভূয়মান বিবেক ইব
অতএব বিষয়াসক্ত্যা আশ্রয়ানঃ অনববুধ্যমান ইব বুভুজে তত্র প্রমোদঃ পতিং দৃষ্টা হর্ষঃ । ততঃ এসরণং অভ্যাসাদি লীলা ।
ততো যৌষণ্যঃ যৌষিৎ সতীবকৃতঃ শূদ্রাশুভাব প্রকাশনঃ ততোত্রীড়য়া প্রমুখিতাঃ সঙ্কোচিতা হাসাবলোকাঃ ততোকুচির
ক্লেলাদয়ঃ পবিহাস বাক্যাদীনি তৈঃ ॥ ২৮ ॥

প্রভাবাতিশয়মাহ । যাবদবহুধাতলং লোকালোক পর্য্যন্তঃ অবভাসয়তি যেকঃ প্রদক্ষিণীকূর্সন্ আদিত্য শুদনমর্দেনৈব উপ-

ক্রমসঙ্গতঃ ।

মিতি বশতিঃ । শুদনাম মহাপঞ্চ সমুদ্র মধ্যাস্তমথ পরাক্ষিক । স্বহতঃ পরাক্ষিমমিতঃ তৎ স্বহতঃ ভূর্ধ্যতোহি সংখ্যামিতি । প্র-
ত্যা লক্ষ্যমিতি তয়োয়ক পর্য্যায়বসিতার্থঃ এবমর্কদকোটোরপি অর্কদাত্য কোটিরিতি মধ্যপদলোপী ভ্রমালঃ । তথ্যচ
মাধ্যক্ষিন শাখায়াং । ইমা মেধয়ঃ ইষ্টকা পেনবঃ সত্যোকাদশচ শতক সহস্রক সহস্রায়ুতং চ প্রমুখকার্কদক ভর্কদক সমুদ্র মধ্যা
বাস্তচ পরাক্ষিকোত্যাং ॥ ২৮ । ২৯ ॥

ঐশ্বর্যনাথচক্রবর্তী ।

আপীড়িতঃ আকৃষ্টো যৌকীওণ ততঃ তনিতঃ টকারঃ তেনৈব যুদ্ধং বিনৈব বিরমিতা নিরস্তা ধর্ম প্রতিপক্ষা যত্রাবো যেন সঃ ।
ভোগাতিশয়ঃ বর্ষয়তি বহিঃস্থত্যাঃ স্বভাষ্যায় অহুদিনমেধমাতেনঃ প্রমোদাদিভিঃ পরাভূয়মান বিবেক ইব তত্র প্রমোদ আশ্রয়ঃ
পতিং দৃষ্টা হর্ষঃ । ততঃ এসরণমভ্যাসান স্বাক্ষরণ বিবর্তন স্থানান্তর গমনাদি । ততোযৌষণ্যঃ যৌষিৎ স্বাভাবিক ধর্মোৎপাদ
চালন নাসামুক্তোন্নয়নকর্ষ কণ্ডুয়নাদি স্বয়ং দূত্যাং । ততঃ পত্নারোহণক্য মালক্য ত্রীড়য়া প্রমুখিতাঃ সঙ্কোচিতা হাসাবলোকা
ততো কুচিরাঃ ক্লেলাদয়ঃ পরিহাস বাক্যাদীনি তৈঃ । অতএব বিষয়াসক্ত্যা আশ্রয়ানমনববুধ্যমান ইব অত্র ইব যথেন তত্র
বিবেক জ্ঞানয়োঃ সংপূর্ণোন্নয়নোন্নয়োরপি বৈষদিক লোকৈর্হর্গমবঃ বাজিতং তত্র হেতুর্হাসনাঃ বিষয়াসক্তি তদভাবয়ো যৌপ-
পদ্যোন সত্বাবাক্তক মনস্তব ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

প্রভাবাতিশয়ং বর্ষয়তি । যাবদবহুধাতলং লোকালোক পর্য্যন্তঃ আদিত্যোহবভাসয়তি যেকঃ প্রদক্ষিণী কূর্সন্ তত্র অর্জেন
অর্জাবর্তেন প্রতপতি প্রকাশয়তীতি দিব্য ভবতি অর্জেন অপরাধাবর্তেন আচ্ছাদয়তীতি তমসা যাত্রি ভবতি তদাহি প্রিয়ব্রত
রাজ্যাধিকার সময় ইত্যর্থঃ । ভগবদুপাসনেন উপচিতঃ অতিপুরুষঃ পুরুষানতিক্রান্তঃ প্রভাবো বহু সঃ শুদনতিনন্দন অর্জ-

তদ্বারা ধনুকের গুণ আকর্ষণ করিয়া টকার ধ্বনি করিলে যুদ্ধ ব্যতিরেকেও ধর্মপ্রতিপক্ষ সমস্ত ব্যক্তি
নিরস্ত হইয়া যাইত । তাঁহার বিষয় ভোগও সামান্য ছিল না, পরম প্রেমস্বামী বহিঃস্থতীর সহিত অনু-
দিন বুদ্ধিশীল আমোদ প্রমোদ ক্রীড়া কৌতুক ও হাস্য পরিহাসাদি দ্বারা বিজ্ঞান বিবেক যেন পরাভূত
হইয়াছিল, এ নিমিত্ত তিনি যেন আশ্রয় বিস্মৃত হইয়া থাকিতেন ॥ ২৮ ॥

মহারাজ ! তাঁহার প্রভাবের কথা কি বলিব একদা ভগবান্ আদিত্য যখন হ্রমের পর্বত প্রদ-
ক্ষিণ করিয়া লোকালোক পর্বত পর্য্যন্ত প্রকাশ করিতেছিলেন তাহাতে ভূমণ্ডলের অর্দ্ধভাগ প্রকাশমান
ও অর্দ্ধভাগ তিমিরাবৃত হইতেছিল । তখন ঐ রাজা দিবাকরের প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া লোকালোক
পর্য্যন্ত প্রকাশ করাতে ধরাতলের অর্দ্ধভাগে প্রকাশ ও অর্দ্ধভাগে অন্ধকার হইতেছে, ইহা ত ভাল

জবেন রথেন জ্যোতির্শ্ময়েন রজনীমপি দিনং করিম্যামীতি সপ্তকৃৎ স্তরগিমমুপৰ্য্যক্রামৎ
দ্বিতীয় ইব পতঙ্গঃ। এবং কূৰ্ব্বাণঃ প্রিয়ব্রতমাগত্য চতুরানন স্তবাধিকারোয়ং ন
ভবতীতি নিবারয়ামাস ॥ ২৯ ॥

যে বা উহ তদ্রথচরণনৈমিকৃতাঃ পরিখাতাস্তে সপ্ত সপ্ত সিন্ধব আসন্ ॥ ৩০ ॥

শ্রীপবনানী।

লক্ষিতং প্রতপতি প্রকাশয়তি অর্কেনাচ্ছাদয়তি তমসা আবরণোতি তদা দ্বিতীয়ঃ পতঙ্গঃ সূর্য্য ইব পর্য্যক্রামৎ নচেষমসম্ভাবিতঃ
যতো ভগবত্পাসনে নোপচিতঃ অতিপূক্বঃ পুঙ্খানতিক্রান্তঃ প্রভাবো বস্য ॥ ২৯ ॥

যে বৈ উহ অতিপ্রসিদ্ধা স্তস্য রথচক্রাগ্রকৃতাঃ পরিখাতা গর্তাঃ ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যাবদ্বিতি প্রজাভ্যাঃ সূর্য্যদানেচ্ছ্যেব নতু স্পর্ধয়েতি জ্ঞেয়ং। গদ্যাস্তে এবং কূৰ্ব্বাণঃ প্রিয়ব্রতমাগত্য চতুরাননস্তবাধিকারো
নাস্তীতি নিবারয়ামাসেত্যাদিকং কচিং ॥ ২৯ ॥

নৈব ইতি রথোয়মেকচক্রস্তদ্বিচ্ছা পরিমাণশ্চ জ্ঞেয়ঃ ॥ ৩০ ॥

ঐবিষয়নাথচক্রবর্তী।

নাচ্ছাদনমপ্রশংসন্। তরগিঃ অমূলক্ষীকৃত্য তরণেরস্তাচলাবরোহসময়ে স্বমমুদমাচলমারোহসিত্যর্থঃ। পতঙ্গঃ সূর্য্যঃ
পর্য্যক্রামৎ পরিক্রান্তবান্ প্রজাভ্যাঃ সূর্য্যদানেচ্ছ্যেব নতু স্পর্ধয়াম্যস্মি। তেন জ্যৈষ্ঠাদিমাসেষু প্রিয়ব্রতাত্মা সূর্য্যস্ত চন্দ্রাদিপাতি
শীতলস্তঃ মার্গশীর্ষাদি মাসেষু সূর্য্যাদপি প্রাতঃ সায়াঃকালয়োরৌষ্যমধিকমিতি জ্ঞেয়ং। এবং প্রিয়ব্রতস্ত সৌভাগ্যাদেব
যোগবলে নৈব রাজত্ব সূর্য্যে কায়দৈতে নৈব জ্ঞেয়ে ॥ ২৯ ॥

যে বৈ উহ অতি প্রসিদ্ধাস্তস্য রথচক্রাগ্র কৃতাঃ পরিখাতা গর্তা অত্র সমুদ্রাণাং সপ্ত সংখ্যাত্ত্রয়া অপি সৃষ্টেব স্বযোগ বল
করিতা একচক্রাঃ সূর্য্যবখাদপ্যুক্তরাঃ। মণ্ডলাবৃত্তিরীত্য্য জামায়া জ্ঞেয়াঃ। তত্রচ বহিবর্হি মণ্ডলানামধিক প্রমাণত্বাদ্রা
অপি ক্রমেণাধিক প্রমাণা অবগম্যন্তে ইতি সন্দর্ভঃ। মদীসো দূরহোপি রথ আখ্যাবর্ত্ত গত মদীয় রাজধানীহ প্রজানাম্ দৃষ্টি
গোচরী ভবতীতীচ্ছা পূর্ক পূর্ক রথাদ্বিগুণোচ্চতা বিশালতাক উত্তরোক্তরো রথঃ কৃত ইত্যন্তে প্রাচঃ। অতএব রথ চক্রাগ্রাণা-
মধিকারিক প্রমাণত্বান্ততঃ পরিখাতাঃ সমুদ্রা অপ্যধিক প্রমাণা দৃশ্যন্তে। তেবু চোত্তরোক্তরাদিক প্রমাণেষু সপ্তস্ব রথেষু মধ্যে
পঞ্চবিংশত্যা দিষ্টৈঃ সার্ক পঞ্চচক্রারিংশল্যটিকাধিতৈক রথস্যারোহণমেবং সূর্য্যস্যেব দক্ষিণায়নস্যোপক্রমমারভ্য প্রিয়ব্রতস্যোক্তব
দেশতো দক্ষিণদেশ গমনং পৌষপর্য্যন্তঃ পুনরুত্তরায়নস্যোপক্রমমারভ্য পরিসমাপ্তি পর্য্যন্তঃ তাবৎ সন্ধ্যাকদিষ্টৈ বৃত্তক্রমেণ
পুনরপি তত্তদ্রথারোহণঃ। এবং দক্ষিণদেশত উত্তর দেশ গমনমাষাঢ় পর্য্যন্তঃ কিন্তু স্বগত্যা মেকং বামাবর্ত্তে নৈব পরি-
ক্রাম্যতাপি সূর্য্যস্য জ্যোতির্শ্চক্রাধীনৈরেব প্রদক্ষিণীকৃত্য ক্রমেণ শীঘ্র গমনৈর্দক্ষিণায়নে দিনানি মাসি মাসি হ্রস্বস্তি উত্তরা-
য়ণেতু ক্রমেণ মর্দনগমনৈর্দিনানি বর্দ্ধন্তে প্রিয়ব্রতস্যাতু সূর্য্যকৃত রাজলোপার্থঃ স্বেচ্ছ্যেব মেকং প্রদক্ষিণীকৃত্য পরিক্রমতঃ
স্বেচ্ছ্যেব মল্লীকুঠৈর্গমনৈরুত্তরায়ণে দিনানি বর্দ্ধন্তে দক্ষিণায়ণেতু স্বেচ্ছাধীনয়া শীঘ্র গত্যা দিনানি হ্রস্বতীতি জ্ঞেয়ঃ। বথানাম্

দেখাইতেছে না, অতএব ঐ বিষয়ে অসন্তুষ্ট হইয়া প্রতিজ্ঞা করিলেন, আমি নিজ প্রভাবে রজনীকেও
দিন করিব, পরে সূর্য্য তুল্য বেগশালি জ্যোতির্শ্ময় রথে আরোহণ পূর্ব্বক দ্বিতীয় ভাস্করের ন্যায় সাত-
বার সূর্য্যের পশ্চাৎদিকে ভ্রমণ করিলেন অর্থাৎ সূর্য্যের অন্তাচলাবরোহ সময়ে প্রিয়ব্রত স্বয়ং উদয়া-
চলে আরোহণ করেন। হে রাজন্! প্রিয়ব্রতের ঐ প্রকার আচরণ অসম্ভব নহে কারণ ভগবানের
উপাসনা করাতে তাঁহার অলৌকিক প্রভাব বর্দ্ধিত হইয়াছিল। পরন্তু যখন তিনি ঐ রূপ করিতে
ছিলেন, সেই সময় ভগবান্ ব্রহ্মা তাঁহার নিকট আগমন পূর্ব্বক নিবারণ করিয়া কহিলেন বৎস! নিবৃত্ত
হও, এ তোমার অধিকার নহে ॥ ২৯ ॥

প্রিয়ব্রতের রথচক্রাগ্র দ্বারা যে সাতটী গর্ত হইয়াছিল, ঐ সপ্তখাত সাত সমুদ্র হইয়াছে ॥ ৩০ ॥

যতএব কৃত্যঃ সপ্তদ্বীবোদীপা জম্বু প্লক্ষ শাল্মলি কুশ ক্রৌঞ্চ শাক পুষ্কর সংজ্ঞাঃ ॥ ৩১ ॥

তেষাং পরিমাণং পূর্বস্মাৎ পূর্বস্মাদ্ভূতরোত্তরো যথাসংখ্যং দ্বিগুণমানেন বহিঃ

সমস্তত উপকল্পাঃ ॥ ৩২ ॥

কারোদেক্ষুরসৌদ ঘুরোদ ঘূতোদ কীরোদ দধিমণ্ডোদ শুক্লোদাঃ সপ্তজলধয়ঃ । সপ্তদ্বীপপরিখা
ইবাভ্যন্তর দ্বীপ সমানা একৈকশ্চেন যথামুপূর্বং সপ্তদ্বীপি বহির্দ্বীপেষু পৃথক্ পৃথক্ পরিত উপক-
ল্পিতাঃ । তেষু পুন জম্বাদিষু বহির্দ্বীপত্বিরনুরূপতানাজ্ঞানামীদ্রেয়াজিহ্ব যজ্ঞবাহু হিরণ্যারেতা
ঘৃতপৃষ্ঠ মেধা তিথি বীতিহোত্র সংজ্ঞান্ যথাসংখ্যেনৈকৈকশ্লিষ্মকমেকমেবাধিপতিং বিদধে ।

ঐশ্বর্যমী ।

যতঃ সৈবৈব কৃত্যঃ ॥ ৩১ ॥

তেষাং পরিমাণং শূন্যিতি শেষঃ । পূর্বন্ত যদ্বিস্তারমানং উত্তরন্ততো দ্বিগুণেন বিস্তারমানেন ইত্যেবং সিদ্ধন্ত্যোবহিঃ সমস্তত
উপকল্পা রচিতাঃ ॥ ৩২ ॥

যথা সিদ্ধন্ত্যো বহিরৈকৈকশোদীপাঃ । এবং দ্বীপানামপি বহিঃ সিদ্ধবঃ ইত্যাহ কারোদেতি দধিমণ্ডোমথিতং দধি এতে সপ্ত

ক্রমসম্বৃতঃ ।

অতো বহির্বহির্মণ্ডলভাধিক্যাত্তাদৃশ তদিক্ষুয়া সমুদ্রানামুত্তরোত্তরাধিকাং ॥ ৩১ ॥

বহির্বহির্মণ্ডলং চান্তরাস্তরাবকাশনাশাশঙ্কয়া জ্ঞেয়ং ॥ ৩২ । ৩৩ । ৩৪ । ৩৫ । ৩৬ । ৩৭ । ৩৮ ॥

ঐবিশ্বনাথচক্রবর্তী ।

বোগ প্রভাববাল্যথা সময়ং প্রাকটাপ্রাকটো চ জ্ঞেবে । তেষাং সপ্তসংখ্যাত্মেনৈব সপ্ত কৃত্ব ইতি পূর্বমুক্তং জ্ঞেয়ং ব্যাখ্যেয়ং
সপ্তদিনান্তবঃ প্রিয়ব্রতস্য স্বয়ং নিবৃত্তানোচিত্যাদভেন কেনাপ্যনিবর্তন শ্রবণাচ্চ নাসমঞ্জসা ॥ ৩০ ॥

যতো যেতাঃ সিদ্ধভাএব হেতুভাঃ ॥ ৩১ ॥

পরিমাণং শূন্যিতি শেষঃ । দ্বিগুণ বিস্তারমানেন একৈকস্মাৎ সিদ্ধোবহিঃ সমস্ততঃ চতস্বষেব দিষ্ট ॥ ৩২ ॥

যথৈবৈকৈকশঃ সিদ্ধো বহিবেকৈকোদীপস্তপৈকৈকস্মাদীপাবহিবেকৈকঃ সিদ্ধুরিত্যাহ কারোদেতি । দধিমণ্ডোমথিতঃ
দধি অভ্যন্তরে বর্তমানা যে দ্বীপাষ্টন্তঃ সমানা বিস্তারত এবং একৈকশ্যেনৈতি একস্মাদেকস্মাদবহিরৈকৈকঃ সিদ্ধুরিত্যেবং সপ্তদ্বীপ

সেই সপ্ত সাগর দ্বারাই পৃথিবীর সাতটা দ্বীপ বিরচিত হয়, তাহাদের নাম যথা জম্বু, প্লক্ষ, শাল্মলি,
কুশ, ক্রৌঞ্চ, শাক এবং পুষ্কর ॥ ৩১ ॥

হে রাজন্ ! এই সকল দ্বীপের পরিমাণ পূর্ব পূর্ব দ্বীপের বিস্তার হইতে ক্রমশঃ দ্বিগুণ, ইহারা
সমুদ্রের বহির্ভাগে চারিদিকে আছে ॥ ৩২ ॥

যেমন সমুদ্র সকলের বহির্ভাগে এক এক দ্বীপ, ঐ রূপ আবার দ্বীপ সকলের বাহিরে এক এক সমুদ্র
অর্থাৎ লবণ জল, ইক্ষু রস জল, সুরা জল, ঘৃত জল, দধি জল, দুগ্ধ জল এবং শুদ্ধ জল এই সপ্ত সমুদ্র,
ঐ সপ্ত দ্বীপের পরিখা তুল্য হইয়া রহিয়াছে । ঐ সমস্ত সাগরে বেষ্টিত যে সকল দ্বীপ, তৎসমুদ্রায়ের
যে রূপ পরিমাণ ততুল্য অর্থাৎ পূর্ব পূর্ব সাগরের পরিমাণের সমান । ঐ সকল সাগর পৃথক্ পৃথক্
অসংকীর্ণরূপে বহির্ভাগেই ব্যাপ্ত হইয়া আছে, অভ্যন্তরে নাই ॥

সে যাহা হউক, বহির্দ্বীপত্বি প্রিয়ব্রত উল্লিখিত জম্বু প্রভৃতি সপ্তদ্বীপে আপনার তুল্য চরিত্র
বান্ সাতটা আত্মজকে অর্থাৎ আমীধ্র, ইয়াজিহ্ব, যজ্ঞবাহু, হিরণ্যারেতা, ঘৃতপৃষ্ঠ, মেধাতিথি, বীতি-
হোত্র, নামক সাতজনকে এক এক করিয়া এক এক দ্বীপে অধিপতি রূপে নিযুক্ত করিলেন । তাঁহার উর্জ

দুহিতরকোজ্জ্বল্য স্বতীং নাম উশনসে প্রায়চ্ছং যন্তামাসীদেবযানী নাম কাব্যম্বতা ॥ ৩৩ ॥
 নৈবঃ বিধঃ পুরুষকার উরুক্রমস্য পুংসাং তদজি রজসাজিতমদ্গুণানাং ।
 চিত্রং বিদূর বিগতঃ সক্রদাদদীত যন্মামধেয়মধুনা স জহাতি বন্ধঃ ॥ ৩৪ ॥
 স এবমপরিমিত বল পরাক্রম একদাতু দেবর্ষিচরণামুশয়নামুপতিত গুণ বিসর্গ সংসর্গেণা
 নিবৃত্তিমিবাস্তানং মন্থমান আত্মনির্কেদ ইদমাহ ॥ ৩৫ ॥
 অহো! অসাধুশ্রুতিং যদভিনিবেশিতোহমিহ্মি যৈরবিদ্যা রচিত বিষম বিষয়াক্রকূপে
 তদলগলমমুখ্যা বনিতায়া বিনোদমুগং মাং দিদ্ধিগিতি গহঁয়াককার ॥ ৩৬ ॥

শ্রীপরসামী ।

জলধরঃ সপ্তবীপানাং পরিধা ইব অভ্যন্তরে তৈঃ সযেষ্টিতা যে বীপান্তৈঃ সমান্য বিস্তারতঃ বহিন্ভ্যঃ পৃথক্ অসংকীর্ণতয়া ॥ ৩৩ ॥
 জিতাঃ বদ্গুণা ইন্দ্রিয়ানি বদুর্শয়োবা যৈশ্চেষামেবঃ বিধঃ পুরুষকার ইতি ন চিত্রং নাসম্ভাবিতঃ বিদূরবিগতঃ অন্ত্যাজোপি
 যন্ত উরুবিক্রমস্য নাম সক্রদুচ্চারয়েদ্যঃ সোহধুনা তৎক্ষণমেব বন্ধঃ সংসারঃ তদ্ব্যমিতি পাঠেপি অয়মেবার্থঃ । তদ্ব্যমিতি পাঠে
 চণ্ডালঃ জহাতি শুক্লোভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥
 তন্ত পরাক্রমমুপসংহরয়িত্ব ক্রমমাহ স এবমিতি । দেবর্ষি চরণায়োরমুশয়নমুপসন্তিস্তদমুপতিতো যোগেণ বিসর্গো রাজ্যাদি
 প্রপঞ্চ স্তং সংসর্গেণ আত্মনি মনসি নির্কেদো মন্ত ॥ ৩৫ ॥
 ময়া সাধুশ্রুতিং যদভিনিবেশিতঃ তত্ততোহলমলঃ বিষয়ৈর্বিবিনোদমুগং মর্কটং ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিখনাথ চক্রবর্তী ।

বীপেষু যথামুপক্ৰম্যামুপক্ৰেণ পৃথগসংকীর্ণতয়া বহিব্হিরেব নাস্ত্যঃ ॥ ৩৩ ॥
 এবং বিধঃ পুরুষকারঃ পৌরুষঃ প্রভাবো ন চিত্রঃ । তদজি রজসেতি রজসাপি যৈহর্জয়ানি বদিক্রিয়াণি জীয়েশ্চ ইতি
 বিরোধঃ । যতো বিদূর বিগতোহন্ত্যাজোপি অধুনা নামোচ্চারণ ক্ষণএব বন্ধঃ তথঃ তদ্ব্যমিতি ত্রয় এব স্বামিসম্মতাঃ পাঠান্তত্র বন্ধঃ
 কর্ণবন্ধঃ । তথঃ তদ্ব্যমিতি । তৎক্ষণএব তদুচ্চারণাদর্শনাং তদ্ব্যমিত্বকং কর্ম্মেতি প্রারম্ভ কর্ণক্ষয় উক্তঃ । তথঃ মহাদাদি পৃথিব্যন্তঃ
 স্থল হৃদদেহাবিত্যর্থঃ । তদ্ব্যমিতি তদেহস্থিতি নাম এবাচিত্ত্য প্রভাববাদিতি ক্ষেয়ং গতাস্তরাভাবাং ॥ ৩৪ ॥
 ভোগ প্রভাবমুপসংহরঃ স্তন্ত বৈরাগ্যা প্রভাবমাহ স এবমিতি দেবর্ষি চরণায়োরমুশয়নানি গুরুত্বেন দণ্ডবৎ প্রণামাস্তানমু
 পতিত এব গুণ বিসর্গো রাজ্যাদি প্রপঞ্চ স্তং সংসর্গেণ অনিবৃত্তঃ ইবেতি যদিপি রাজ্যোপ্যনাসট্যবাস্তনিবৃত্তিরাসীদদ-
 পীত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥
 বিনোদমুগং মর্কটং ॥ ৩৬ ॥

স্বতী নামে যে এক কন্যা ছিল, দৈত্যার্চাধ্য শূক্রে সহিত তাহার বিবাহ হয়, তাহারই গর্ভে দেবযানী
 নামে শুক্রকন্যা উৎপন্ন হয়েন ॥ ৩৩ ॥

হে রাজন্! যে সকল পুরুষ ভগবানের ভক্ত এবং ভগবানের চরণরেণু দ্বারা ইন্দ্রিয় জয় করিয়াছেন,
 তাঁহাদের এ প্রকার পুরুষকার অসম্ভাবিত নহে, যে হেতু অন্ত্যাজ ব্যক্তিও ভগবানের নাম একরারমাত্র
 উচ্চারণ করিলে সংসার বন্ধ হইতে মুক্ত হয় ॥ ৩৪ ॥

সে যাহা হউক, রাজা প্রিয়ব্রত দেবর্ষি নারদের চরণাশ্রয় সময়ে যে রাজ্যাদি প্রপঞ্চ উপস্থিত
 হয়, তাহার সংসর্গ দ্বারা একদা আপনাকে অনিবৃত্ত বোধ করিয়া মনেই নির্কেদ করত কহিলেন ॥ ৩৫ ॥

অহো! আমি কি অন্যায় কার্য্যই করিয়াছিলাম, অবিশ্য। বিদ্রুচিত বিষয় রূপ বিষম অন্ধকূপে ইন্দ্রিয়-
 গণ আমাকে অভিনিবেশিত করিয়াছিল, সকল বিষয়ই রূপ। হায়! আমি এই বনিতার ক্রীড়ামুগ
 (বানর) হইয়াছি, আমাকে দিক্ এই বলিয়া আপনিই আপনার নিন্দা করিতে লাগিলেন ॥ ৩৬ ॥

পরদেবতা প্রসাদাদিগতায় প্রত্যবমর্শেনানুপ্রভেভ্যঃ স্বপুঞ্জৈভ্য ইমাং যথা দায়ং বিভজ্য
ভুক্তভোগাঞ্চ মহিষীং মৃতকমিব সহ মহাবিভূতিমপহায় স্বয়ং নিহিত নির্বেদো হৃদি গৃহীত
হরিবিহারানুভাবো ভগবতো নারদস্য পদবীং পুনরেবাশ্রুসসার ॥ ৩৭ ॥

তস্য হ বা এতে শ্লোকাঃ ॥ ৩৮ ॥

প্রিয়ত্রতকৃতং কৰ্ম কোহু কুৰ্য্যাদ্বিনেশ্বরং । যোনেমিনীম্নৈরকরোচ্ছায়াং স্নান সপ্ত বারিধীন্ ॥ ৩৯
ভূসংস্থানকৃতং যেন সরিঙ্গিণি বনাদিভিঃ । সীমাচ ভূতনিবৃত্তৈত্ব দ্বীপে দ্বীপে বিভাগশঃ ॥ ৪০

ঐদরশাসী ।

পরদেবতায় হরেঃ প্রসাদেন অদিগতঃ প্রাপ্তো যঃ আশ্রয়প্রত্যবমর্শো বিবেকন্তেন নারদস্য পদবীং তদুপদিষ্টমার্গমেব পুনবশ্রু
সসার ইত্যমরঃ কিং কুত্বা অনুপ্রভেভ্যঃ পুঞ্জৈভ্য ইমাং পৃথীং বিভজ্য ভুক্তভোগো যন্তান্তাক মহাবিভূতিঃ সাম্রাজ্য সম্পদ তৎ-
সহিতাং মহিষীং মৃতশবীবমিব পরিত্যজ্য তত্র হেতুঃ হৃদি নিহিতো নির্বেদো যেন হৃদীত্যন্ত উত্তরজ্ঞাপাশ্বয়ঃ । হৃদি গৃহীত
চিন্তিতো হরিবিহার স্তেনানুভাব ত্যাগ সামর্থ্যং যন্ত ॥ ৩৭ ॥

তস্য মহিমোপনিবন্ধন শ্লোকাঃ পূৰ্ণ সিদ্ধাঃ কথ্যন্তে যথা বেদে তদপোষ শ্লোকোভবতীতি ॥ ৩৮ ॥

কোহু কোনাম কুৰ্য্যাত্ দ্বায়াং স্নান তমোনিবসন্ত ॥ ৩৯ ॥

ভূসংস্থানঃ দ্বীপৈঃ কৃতঃ সরিঙ্গিণি বনাদিভিঃ সীমাচ যেন কৃত্য ভূতানাং নিবৃত্তৈত্ব স্বখায় অবিবাদায় ॥ ৪০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

রথশ্রাকশমার্গে গৈব তন্মণ্ডলগামিত্বং জ্ঞেয়ং ॥ ৩৯ । ৪০ । ৪১ ॥

ঐবিখনাথচক্রবর্তী ।

পরদেবতায় হবেঃ প্রসাদেনাদিগতঃ প্রাপ্তো যঃ আশ্রয় প্রত্যবমর্শো বিবেক স্তেন নারদস্য পদবীং তদুপদিষ্টমার্গমেব পুনবশ্রু
সারিতামরঃ কিং কুত্বা অনুপ্রভেভ্যঃ অনুগতেভ্যঃ । ইত্যাদি হৃদি গৃহীতায়ো হবে বিহারো লীলা বিলাস স্তেনানুভাবা অত্র
পুলকাগমো যন্ত সং ॥ ৩৭ ॥

শ্লোকাঃ পূৰ্ণসিদ্ধা এব কথ্যন্তে ॥ ৩৮ ॥

ছায়াং রাত্রিঃ ॥ ৩৯ ॥

ভূবঃ সংস্থানঃ দ্বীপৈঃ কৃতঃ সরিঙ্গিণি বনাদিভিঃ সীমাচ ভূতানাং জনপদগ্রামাদাদিগতানাং নিবৃত্তৈত্ব নিব্বিবাদ স্বখায় ॥ ৪০ ॥

হে রাজন্ ! পরদেবতা হরির অনুগ্রহে প্রিয়ত্রতের বিবেক উপস্থিত হইল, অতএব অনুগত
পুত্রদিগের মধ্যে বিষয় বিভাগ করিয়া দিয়া ভুক্তভোগা সাম্রাজ্য লক্ষ্মীর সহিত স্বীয় মহিষীকে
মৃত শরীরের তুল্য পরিত্যাগ পূর্বক পুনরায় নারদোপদিষ্ট বস্ত্রের অনুসরণ করিলেন । মহারাজ !
মহিষী ও সম্পত্তি অনেক দিন ভোগ করিলেও তাহা পরিত্যাগ করা যদিও কঠিন হয়, তথাচ প্রিয়ত্র-
তের হৃদয়ে নির্বেদও ভগবান্ হরির বিহার চিন্তা উদিত হওয়াতে বিশেষ প্রভাব জন্মিয়াছিল, সুতরাং
উহার পক্ষে ভার্য্যা ও সম্পত্তি ত্যাগ করা দুষ্কর হইল না ॥ ৩৭ ॥

তাহার মহিমোপনিবন্ধ পূর্ব সিদ্ধ কএকটি শ্লোক আছে বলি শ্রবণ কর ॥ ৩৮ ॥

যথা প্রিয়ত্রত যে কৰ্ম করিয়া গেলেন ঐশ্বর্য ব্যতিরেকে কোন্ ব্যক্তি তাহা করিতে সমর্থ হয় ?
উহার প্রভাবের কথা আর কি বলিব, তিনি অন্ধকার ধ্বংস নিমিত্ত ভ্রমণ করিতে করিতে স্বীয় রথ
চক্রাগ্র দ্বারা সাতটি সমুদ্র খনন করিয়াছিলেন ॥ ৩৯ ॥

অপর বিভাগ ক্রমে দ্বীপ রচনা করিয়া পৃথিবীর সংস্থান এবং প্রাণি সকলের বিবাদ ভঞ্জনার্থ নদী,
পর্বত, বনাদি দ্বারা প্রত্যেক দ্বীপের সীমা নির্দিষ্ট করিয়া গিয়াছেন ॥ ৪০ ॥

ভোমঃ দিব্যঃ মানুষক মহিষঃ যোগকৰ্মজঃ । যশ্চক্রে নিরয়োপন্যঃ পুরুষানুজনপ্রিয়ঃ ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুবাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ত্রুবন
কোশে প্রিয়ত্রতবিজয়ে প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

এবং পিতরি সংপ্রবৃত্তে তদনুশাসনে বর্তমান অগ্নীধ্রো জম্বুদীপোকসঃ প্রজা ঔরসবদ্ধর্ষাবেক্ষণঃ
পর্যগোপায়ং ॥ ১ ॥

স কদাচিৎ পিতৃলোককামঃ সুরবর বনিতা ক্রীড়াচলদ্রোণ্যাং ভগবন্তং বিশ্ব সৃজাং পতিমাত্ত

শ্রীধরস্বামী ।

ভোমঃ পাতালজঃ দিব্যঃ স্বর্গজঃ মানুসঃ মর্ত্যলোকজঃ মহিষঃ বৈভবঃ যো নিরয়তুল্যঃ মেনে পুরুষানুজনা বিফুডক্তান্তএব
প্রিয়া বস্ত ইতি ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে প্রথমঃ ॥ * ॥

দ্বিতীয়ে প্রোক্তমাগ্নীধ্রুচরিতং ত্রৈলোক্যমতং । পত্ন্যাং হি পূর্কচিত্ত্যাং যো নাতিমুখ্যানজীজনং । অগ্নিন্ বংশে অসিদ্ধো য
আগ্নীধ্রুত্রেণপুত্রবঃ । বিহসন্নিব তসোদং চরিতং মুনিরব্রবীৎ ॥ * ॥

জম্বুদীপ ওকো যাসাং তাঃ প্রজাঃ পুত্রবৎ পালয়ামাস । ধর্মাবেক্ষণ ধর্মমবেক্ষমাণ ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

পিতৃলোক কামঃ পুত্রকামঃ সুরবরাণাং বা বনিতান্তাসাং আক্রীড়াচলোন্দরন্তস্য দ্রোণ্যামাত্তানি সংপাদিতানি পরি-

ক্রমসন্দর্ভঃ

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীকবিরগোবিন কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত প্রথমোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

পিতৃলোক কাম ইতি তস্ত স্ত্রিয়া বন্ধ্যাক্ষং গম্যতে ॥ ১।২।৩।৪।৫।৬।৭।৮।৯।১০।১১ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ভোমঃ পাতালজঃ দিব্যঃ স্বর্গজঃ মানুসঃ মর্ত্যলোকজঃ মহিষঃ বৈভবঃ ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিতাং হর্ষিণ্যাং তক্তচেতসাং । পঞ্চমে প্রথমোহধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যঃ ॥ * ॥

দ্বিতীয়ে তপসা প্রাপ্য পূর্কচিহ্নিমজ্জিগ্মপং ॥ * ॥

আগ্নীধ্রো নিজলাম্পট্যং পুত্রাংশ্চাত্তামজীজনং । ধর্মএব অবেক্ষণং বস্ত সঃ ॥ ১ ॥

পিতৃলোক কামঃ পুত্রকামঃ বিশ্বসৃজাং পতিং ব্রহ্মাণং আত্মতানি সংপাদিতানি পরিচর্য্যোপকরণানি পুষ্পাদীন যেন সঃ ॥ ২।৩ ॥

তিনিই পাতালজ, স্বর্গজ, মর্ত্যলোকজ এবং যোগ ও কর্মজ বৈভবকে নিরয় তুল্য বোধ করিয়া-
ছিলেন । ভগবন্তক্ত জনই তাঁহার প্রিয় ও প্রীতিভাজন হইত ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে প্রথম অধ্যায় ॥ * ॥

দ্বিতীয়াধ্যায়ে আগ্নীধ্রু চরিত্র বর্ণন ॥ * ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্ ! এই প্রকারে প্রিয়ত্রত পরমার্থ সাধনে প্রবৃত্ত হইলে তদীয় পুত্র
আগ্নীধ্রু, তাঁহার অনুশাসনে প্রবর্তমান হইয়া ধর্মের প্রতি দৃষ্টি স্থাপন পূর্কক জম্বুদীপ নিবাসি প্রজাদি-
গকে পুত্র নির্কিংশেষে প্রতিপালন করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১ ॥

তিনি একদা পুত্র কামনা করিয়া দেবজ্ঞানিগের ক্রীড়াভূমি মন্দর পর্বতের গহ্বরে গমন করেন

পরিচর্যোপকরণ আশ্রয়কাণ্ডেণ তপস্বী আরাধয়াম্ভুব ॥ ২ ॥

তদুপলভ্য ভগবানাদিপুরুষঃ সদসি গায়ন্তৌ পূর্বচিহ্নিং নামাপ্সরসমভিষাপয়ামাস ॥ ৩ ॥

সাত তদাশ্রমোপবনমতিরমণীয়ঃ বিবিধনিবিড় বিটপি বিটপ নিকট পুরট লতারূঢ় স্থলবিহঙ্গ
মিথুনৈঃ প্রোচ্যমান শ্রুতিভিঃ প্রতিবোধ্যমান সলিল কুকুট কারণ কলহংসাদিভি বিচিত্র
মুপকৃজিতামলজলাশয় কমলাকরমুপবভ্রাম ॥ ৪ ॥

তস্তাঃ স্থললিত গমন পদবিন্যাস গতিবিলাসায়াম্ভানুপদং খণখণয়মান রুচির চরণভরণ স্বন

শ্রীদরশ্যামী ।

চর্যোপকরণানি পুষ্পাদীন্যে ॥ ২ ॥

তদুপলভ্য আশ্রম অভিষাপয়ামাস সন্তোষার্থং প্রস্থাপয়ামাস ॥ ৩ ॥

সাত তদাশ্রমোপবনমুপবভ্রাম ইত্যময়ঃ রমণীয়ভূমেবাহ বিবিধাশ্রম নিবিড়ান্দ যে বিটপিনস্তেভাঃ বিটপাঃ স্বকান্তেভু নিকট
স্তৈঃ সংশ্লিষ্টাঃ পুরটলতাঃ স্বর্ণবল্লভাঃ তাস্থ আকৃতাঃ স্থলবিহঙ্গ ময়ূরাদয়ঃ তেভাঃ মিথুনৈঃ প্রোচ্যমানাভিঃ শ্রুতিভিরুচ্চাখ্যমণৈঃ
ষড়্জাদিস্বৈরঃ প্রতিবোধ্যমানা যে সলিল কুকুটাদয়স্তৈর্বিচিত্রং যথা তথা উপকৃজিতানাদিতা অমলা জলাশয়া শ্রেষ্ঠ কমলানি
তেভ্যামাকবমুপবনং ॥ ৪ ॥

স্থললিতে গমনে যে পদবিভ্রাসা তৈর্গতে বিলাসো যস্তাঃ চকারস্তস্তাশ্রমতোক বাক্যভায় । অনুপদং প্রতিপদং খণ খণেতি

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

সাত তদাশ্রমোপবনমুপবভ্রামেত্যময়ঃ বিবিধাশ্রম নিবিড়ান্দ যে বিটপিন শ্রেষ্ঠ বিটপা স্বকান্তেভাঃ যাসাং তাস্থ নিকটস্থ
পুরট লতাস্থ আকৃতাঃ স্থলবিহঙ্গাঃ কোকিলাদয়ঃ তেভাঃ মিথুনৈঃ প্রোচ্যমানাভিঃ শ্রুতিভিরুচ্চাখ্যমণৈঃ পঞ্চমাদিস্বৈরঃ প্রতিবুদ্ধা
মানা যে সলিল কুকুটাদয়স্তৈর্বিচিত্রং যথা তথা উপকৃজিতা নাদিতা অমলা জলাশয়া বাপ্যাদয়ঃ কমলাকরাঃ কাসারান্দ
যস্মিৎ ১৭ ॥ ৪ ॥

তস্তাঃ স্থললিতে গমনে যে পদময়ো বিলাসাত্তৈরেষ গতিশ্রেষ্ঠা বিলাসশ্চ সর্কাসগতো যস্তাঃ ॥ ৫ ॥

এবং পুষ্পাদি বিবিধ পূজোপকরণ আহরণ পূর্বক একাগ্র চিত্তে তপোমুষ্ঠান সহকারে ভগবানের আরা
ধনায় প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ২ ॥

ভগবান্ আদিপুরুষ আশ্রমোপবন তপস্যার কারণ অবগত হইয়া দেবসভায় পূর্বচিহ্নি নামে যে এক
অপ্সরা গান করিতেছিল তাহাকে আশ্রমোপবন সন্তোষার্থ তন্ত্রিকটে প্রেরণ করিলেন ॥ ৩ ॥

পূর্বচিহ্নি ভগবানের নিয়োগানুসারে গমন করিয়া আশ্রমোপবন সমীপবর্তি উপবনে ইতস্ততঃ
ভ্রমণ করিতে লাগিল । ঐ উপবন মাতিশয় রমণীয় ছিল, তথায় নিবিড়তর বিবিধ বৃক্ষের স্বক্সে স্বর্ণ-
লতিকা সকল সংশ্লিষ্ট হইয়াছিল, তদুপরি বহু বহু স্থলচর ময়ূরাদি পক্ষি সকল শ্রী পুরুষে বসিয়া
ষড়্জাদি মধুর স্বরে গান করিতেছিল, তাহাদের কণ্ঠধ্বনি শ্রবণ করিয়া কুকুট, কারণ ও প্রভৃতি জলচর
পক্ষিগণও প্রতিবোধিত হইয়া বিচিত্র রূপে শব্দ করিতেছিল, তাহাতে বোধ হইল যেদ তদ্রূপ কমল
পূর্ণ অমল জলাশয় সকলই কোলাহল করিতেছে ॥ ৪ ॥

দে যাহা হউক, ঐ অপ্সরা বিপ্রচিহ্নি তদীয় আশ্রমোপবনে স্থললিত গানার্থ যে রূপ ভাব ভঙ্গি
করিয়া পদ বিস্তার করিতে লাগিল তাহাতে বিলক্ষণ গতি বিলাস প্রকাশ পাইল এবং প্রত্যেক

মুপাকর্ণ্য নরদেবকুমারঃ সমাধিযোগেনামীলিত নয়ন নলিন মুকুল যুগলমৌষিকচম্বা ব্যচষ্ট ॥ ৫
তামেবাহবিদূরে মধুকরীমিব স্তম্ভন উপজিজ্ঞাসীঃ দিবিজ মমুজ মনোনিয়মাহ্লাদ ছুর্ঘৈর্গতি বিহার
ক্রীড়াবিনয়াবলোক স্বস্বরাঙ্করাবয়রৈর্মনসি নৃণাং কুসুমায়ুধস্য বিদধতীঃ বিবরং নিজমুখ
বিগলিতামৃতাসব সহাস ভাষমাণ্যমোদ মদাক্ষ মধুকর নিকরোপারোধেন দ্রুতপদন্ত্যাসেন
বজ্রস্পন্দন স্তনকলস কবর ভাররসনাং দেবীং তদবলোকনেন বিবৃতাবসরস্য ভগবতো
মকরধ্বজস্য বশমুপনীতো জড়বদিতি হোবাচ ॥ ৬ ॥

ঈদরখ্যামী ।

ধ্বনিঃ কুর্তো কৃতিরস্ত চরণাভরণস্ত স্তম্ভনঃ আমীলিতে নয়নে এব নলিন মুকুলে তয়োমুগলমৌষিকচম্বা কিকিছুমীল্য ব্যচষ্ট
দদর্শ ॥ ৫ ॥

তামেব দেবীং মকরধ্বজস্ত বশমুপনীতঃ সন্ জড়বদিতি বক্ষ্যমাণান্ দশম্লোকীমুবাচ । জাড্যামুকবর্ণঞ্চ বৈদগ্ধ্যেন তদ্বশীকর-
ণার্থং দিবিজানাং দেবানাং মমুজানাঞ্চ যানি মন্যাসি নয়নানিচ তেষাং আহ্লাদ ছুর্ঘৈর্গতিাদিভিনৃণাং মনসি কামস্ত বিবরং
প্রবেশ দ্বারং বিদধতীঃ গতিশ্চ বিহারশ্চ ক্রীড়া বিনয় যুক্তোহবলোকশ্চ স্বস্বরাণ্যঙ্করাগিচ অবরবাশ্চ নেত্রাদয়ঃ তৈর্নিজমুখাৎ
বিগলিতমমৃতমিব স্বাহ আসব ইব মাদকং যৎ সহাসং ভাষণং তদ্বিহাংমোদঃ নিখাস গন্ধস্তেন মদাক্ষা যে মধুকর নিকরাঃ
তৈরুপারোধ আবরণং তেন ভয়াৎ দ্রুতঃ শীঘ্রো যঃ পদন্ত্যাসঃ তেন বজ্র স্পন্দনং কিকিচ্চলনং স্তনকলসমোঃ কবরভারে রসনায়াঞ্চ
যন্তান্তাং তন্ত্রা অবলোকনেন বিবৃতাবসরস্য দত্তাবকাশস্ত ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তামেব দেবীং মকরধ্বজস্ত বশমুপনীতঃ সন্ জড়বদিতি বক্ষ্যমাণাং দশম্লোকীমুবাচ জাড্যামুকবর্ণঞ্চ বৈদগ্ধ্যা বিশেষদ্যোতনার্থং
বিবরং মনোহস্তঃপ্রবেশ দ্বারং বিদধতীঃ নিজমুখাদিগলিতমমৃতমিব স্বাহ আসব ইব মাদকং যৎ সহাসং ভাষণং তদ্বিন্ সতি য
আমোদোগন্ধ স্তেন মদাক্ষা মধুকবনিকরাতৈরুপারোধ আবরণং তেন ভয়াৎ দ্রুতঃ শীঘ্রো যঃ পদবিহাংসস্তেন বজ্র স্পন্দনং কিকিচ্চ-
লনং স্তনকলসমোঃ কবরভারে রসনায়াঞ্চ যন্তা স্তাং ॥ ৬ ॥

পদে তাহার মনোহর চরণের আভরণ খণ খণ ধ্বনি করিতে থাকিল। ঐ নিনাদ নরদেব কুমার আশীশ্রব
শ্রবণ গোচর হওয়াতে তিনি আপনার নয়ন যুগল (যাহা সমাধিযোগে সর্বতোভাবে মিলিত
হইয়াছিল) ঈষৎ উন্মীলিত করিয়া অবলোকন করিলেন ॥ ৫ ॥

তাহাতে ঐ অম্বরী নেত্রগোচর হইলে, তাহাকে দেখিবা মাত্র রাজকুমার কন্দর্পের বশবর্তী হই-
লেন। হে রাজন্! ললনা বিপ্রচিন্তিকে অবলোকন করিয়া আশীশ্রব কাম বশগ হওয়া বিচিত্র
নহে, ঐ অম্বরী অনতিদূরে মধুকরীর ন্যায় কুসুম সমূহের আভ্রাণ লইতেছিল। তাহার স্তম্ভিত
গতি, বিহার, ক্রীড়া, বিনয়াস্বিত অবলোকন, স্বস্বর বাক্য এবং নেত্রাদি অবয়ব অতিশয় মনোহর ছিল,
ঐ সকল দ্বারা কি দেব কি মনুষ্য সকলেরই মনোনেত্রাদির আনন্দ দোহন করিতেছিল, তদ্বশে দর্শ-
কগণের মনো মধ্যে যেন কুসুমায়ুধের প্রবেশ দ্বার করিয়া দিতেছিল। অপর তাহার মুখ হইতে
অমৃতবৎ স্বাদ এবং আসব তুল্য মাদক যে সহাস্ত বাক্য বিগলিত হইতেছিল, তাহার সঙ্গে স্তম্ভিত
নিখাস নির্গত হওয়াতে তদগন্ধে মধুকর নিকর অঙ্ক হইয়া তদীয় বদন আবরণ করিতেছিল। তাহাতে
ভয় ব্যাকুল হইয়া শীঘ্র শীঘ্র পাদ বিক্ষেপ করাতে তাহার স্তন ও কবরী এবং রসনা (চন্দ্রহার) মনো-
হর রূপে কম্পিত হইতেছিল। এরূপ অঙ্গনার অঙ্গমৌর্তব অবলোকন করিয়া কাহার না মোহ
জন্মে? অতএব রাজতনয় আশীশ্র মুগ্ধ হইয়া মকরধ্বজের বশবর্তী হইলেন এবং অচেতন হইয়া
কখন পুরুষ কখন বা স্ত্রী বলিয়া সম্বোধন করত নিম্নলিখিত বচনাবলী প্রয়োগ করিতে লাগিলেন ॥ ৬

কা ভুং চিকীর্ষসিচ কিং মুনিবর্ধ্য শৈলে মায়াসি কাপি ভগবৎ পরদেবতায়াঃ ।

বিজ্যে বিভর্ষি ধনুযী স্কন্দদাম্বনোহর্থে কিম্বা যুগান্ যুগয়সে বিপিনে প্রমত্তান্ ॥ ৭ ॥

বাণাবিমৌ ভগবতঃ শতপত্রপত্রৌ শাস্তাবপুঙ্করুচিরাবতিতিথদন্তৌ ।

কঠৈশ্চ যুযুক্তসি বনে বিচরমবিদ্যঃ ক্ষেমায় নোজড়িয়াং তব বিক্রমোহস্ত ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কা ভুং শৈলে গিরাবসিন্ কিং চিকীর্ষসি মুনিবর্ধ্যোতাদি পুংস্বেন সঙ্ঘোষনাদি জাড্যাকারার্থং নুনং ভগবতঃ পরদেবতা তুতন্ত মায়াসি । ক্রবাবালক্যাহ হে স্কন্দং সখে বিজ্যে নিগুণে ধনুযী বিভর্ষি কিম্বাদ্বনোহর্থে তবৈতাভ্যাং কিং কার্যমন্তি কিম্বা প্রমত্তান্ অজিতেন্দ্রিয়ান্ যুগয়সে তান্ বশীকর্তুং ধনুযী ধারণসীতার্থঃ ॥ ৭ ॥

কটাক্রবালক্যাহ বাণাবিমৌ শতপত্রে নেত্রকমলে তেত্রৈব পত্রাণি পিচ্ছানি যয়োঃ শান্তৌ বিভ্রমেণ মন্থরৌ পুংখাভ্যাং বিনাপি রুচিরৌ পত্রভরা কলিতনেত্রাভ্যাং পরভাগত পুঙ্করানীয়ার্যভাভ্যাং । অতিতিথৌ অতিতীক্ষ্ণৌ দন্তৌ অগ্রভাগৌ যয়োঃ তৌ । কঠৈশ্চ প্রযোক্তুমিচ্ছসি ইতি ন বিদ্যঃ । অতোভয়াদেতাবৎ প্রার্থয়ামহে তবায়ং বিক্রমোহস্তাকং ক্ষেমায়ান্ত ॥ ৮ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

কা ভমিহাক্ । সঙ্গমমতি বাল্যমারভাব তপস্ততো মম জ্ঞী পুংবিশেষ জ্ঞানং নাস্তীতি দ্যোতয়রাহ হে মুনিবর্ধ্যোতি অহমিব ভ্রমপি তপোর্থমেবাত্ত তিষ্ঠসি কিমিতি ভাবঃ । কিঞ্চ ভুং মুনিবর্ধ্যোভূত্বা মুনিং মাং যমোহয়তত্ব কিং কারণমিতি ক্ষণং বিভাব্য আং জ্ঞাতমিত্যাহ । মায়াসীতি ভগবানেব পরদেবতা তন্তাঃ মারৈব ভুং মুনিবর্ধ্যাক্রপেণাত্ত বর্তসে ইতি ভাবঃ । কিঞ্চ ক্রবাবালক্যাহ বিজ্যে নিগুণে ধনুযী বিভর্ষি হে স্কন্দং সখে কিম্বাদ্বনোহর্থে স্বস্ত কৃত্যে । তবৈতাভ্যাং কিং কার্যমন্তি । কিং বা যুগান্ যুগয়সীতি গুটোহর্থঃ ॥ ৭ ॥

কটাক্রবালক্যাহ বাণৌ শতপত্রে নেত্রকমলে এব পত্রে যয়োন্তৌ শান্তৌ বিভ্রমেণ মন্থরৌ পুংখাভ্যাং বিনাপি রুচিরৌ । অতিতিথৌ তীক্ষ্ণৌ দন্তাবগ্রভাগৌ যয়োন্তৌ ক্ষেমায়েতি বলমান্ প্রতিষেক্ষাসে তর্হানয়োজালয়া নৈব জীবিয়াম ইতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

আশীশ্রু কহিলেন হে মুনিবর্ধ্য ! তুমি কে ? এই পর্বতে কি করিতে বাসনা করিতেছ, তুমি কি ভগবান্ পরদেবতার মায়া ? । পরে তাহার জব্বের প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া কহিলেন সখে ! তুমি এই দুইটি গুণ রহিত ধনুঃ কি আপনার নিমিত্ত ধারণ করিতেছ ? এই দুইটিতে তোমার কি নিজের কোন কার্য আছে ? অথবা যুগ তুল্য অজিতেন্দ্রিয় অশ্বদ্বিধ পুরুষদিগকে অশ্বেষণ করিতেছ অর্থাৎ আমাদিগকে বশীভূত করিবার নিমিত্ত কি এই দুইটি ধারণ করিতেছ ? ॥ ৭ ॥

অনন্তর তাহার কটাক্ষের প্রতি অক্ষি নিক্ষেপ করিয়া কহিলেন হে স্কন্দ ! তোমার এই দুইটি কটাক্ষ দুইটি বাণ স্বরূপ হইয়াছে, তোমার দুইটি নয়নকমল যেন ইহার দুই পত্র, আহা ! দুইটিই বিভ্রমে মন্থর হইতেছে, যদিও উহাতে পুঙ্ক নাই তথাচ অতিশয় রুচির দৃষ্ট হইতেছে । অপর দুই-টিরই অগ্রভাগ অতিশয় তীক্ষ্ণ, তুমি কি উহা প্রয়োগ না করিয়া কাস্ত হইবা না ? কাহার প্রতি নিক্ষেপ করিতে ইচ্ছা করিতেছ ? আমি কিছুই বুঝিতে পারিতেছি না, তথাচ ভয়ে জড়বৎ হইতেছি, অতএব প্রার্থনা করি, তোমার এই বিক্রম (পর্যটন) যেন আমাদের মঙ্গলের নিমিত্ত হয় ॥ ৮ ॥

শিষ্যা ইমে ভগবতঃ পরিতঃ পঠন্তি গায়ন্তি সামসরহস্যমজ্ঞানীশ ।
 যুগ্মচ্ছিখাবিলুপিতাঃ স্মনোভিরূঢ়ীঃ সর্বে ভক্ত্যুগিগণা ইব বেদশাখাঃ ॥ ৯ ॥
 বাচং পরং চরণপঙ্করতিত্তিরীণাং ব্রহ্মরূপমুখরাং শৃণ্বাম তুভ্যং ।
 লকা কদম্বরুচিরক বিটক বিশ্বে যশ্চামলাতপরিধিঃ কচ বক্লং তে ॥ ১০ ॥
 কিং সন্তুতং রুচিরমোহিঁজ শৃঙ্গয়োস্তে মধ্যে কুশো বহসি যত্র দৃশিঃ শ্রিতা মে ।

শ্রীধরস্বামী ।

তদঙ্গ পরিমললোভেনাগুচ্ছতো ভ্রমরানালক্যাহ শিষ্যা ইতি । অজ্ঞঃ সন্ততঃ যুগ্মচ্ছিখাতো বিনুলিতা বিগলিতাঃ স্মনসাং
 অভিভো বৃষ্টী গলিতানি কুসুমনি ভক্ততীর্থঃ । শুক্লেনোপমা বেদশাখা ইবেতি ॥ ৯ ॥

নূপুরধনমাকর্ষ্যাহ বাচমিতি । তুভ্যং তব চরণপঙ্করয়ো নূপুরমোহিত্তিরীণামন্তর্গতরত্নানাং পরং কেবলং বাচং শৃণুঃ
 কথন্তুতাং অরুণা অদৃষ্ট বক্তৃকা মুখরা অতিপ্রকটা তাক তাক । পীতং পরিধান বস্ত্রং নিতম্বকান্তিধেন একম্যাহ কদম্ব কুসুমত
 রুচিরীশিঃ অক বিটক বিশ্বে নিতম্ব স্তম্বের মণ্ডলে ক লকা অঙ্গ নিতম্বের পাঠান্তরে অঙ্গের সন্ধানঃ । মেখলামালক্যাহ
 যশ্চামলাতপরিধিবর্ততে বস্ত্রং নিতম্বকান্তিধেন একম্য বস্ত্রমদৃষ্টে ব পৃচ্ছতি কচ তে বক্লমিতি ॥ ১০ ॥

শুনাবালক্যাহ শৃঙ্গয়োঃ শুনয়োঃ কিং সন্তুতং পূর্ণমস্তি মনোহরং কিঞ্চিদস্তি ইতোতাবৎ জানামি যতোমধ্যে কুশোপি কুশ্চেণ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

ততাঃ সৌরভ্য লোভেনাগুচ্ছতো ভ্রমরানালক্যাহ । শিষ্যা ভ্রমরাঃ ॥ ৯ ॥

নূপুর ধনমাখ্যাহ বাচমিতি তুভ্যং স্বামানন্দয়িতুং তব চরণহয়ো পঙ্করমোরস্তর্গতাত্তিরিপিপ্লিণো বর্জমানা অস্মীয়েস্তে
 যম্মদরূপামদৃষ্ট বক্তৃকাঃ মুখরাঃ পারম্পরিক কলহময়ীঃ বাচং শৃণ্বামহে ব্রহ্মসিতি তব তপোবোধগবল বিলসিতমেবৈবতদ্বিতি
 ভাবঃ । পরিধানীয়াতিসূক্ষ্ম পীতবস্ত্রং নিতম্ব লম্বধেন লাবণ্যমাখ্যাহ অকবিটকবিশ্বে নিতম্ব স্তম্বের মণ্ডলে কদম্ব রুচিঃ
 পীত কান্তিলক্কা শ্রামস্তাপি তব নিতম্বঃ পীত ইত্যাম্বয়ঃ । অঙ্গনিতম্ববিশ্বে ইতি পাঠে অঙ্গের সন্ধানঃ । রত্নমেখলাং
 নির্বগ্যাহ যশ্চামলাতপরিধি অলদল্লারমণ্ডলঃ অহো তে তপস্তীভ্রতেতি ভাবঃ । কচ বক্লন্তে ইতি কিং স্বাশ্রম
 এব বক্লং ব্রমাদেবাপহার মল্লিকটং নম্র এবারাতোগীতি ভাবঃ । তদ্য্য সুরত প্রার্থনাচ দ্যোতিতা ॥ ১০ ॥

শুনাবালক্যাহ হে বিজ্ঞ শৃঙ্গয়োঃ কিং সন্তুতং কিমন্তুতং বহুমূল্য রত্নং বস্ত্রং বর্ততে । যম্মদৃষ্টপাত সময় এব মুহুরাচ্ছাদন

তদনন্তর তদীয় গাত্র পরিমলে মুগ্ধ হইয়া কতিপয় ভ্রমরকে অনুগমন করিতে দেখিয়া বলিতে
 লাগিলেন । হে ঈশ ! তোমার এই সকল শিষ্য তোমার চারিদিক্ বেষ্টিত করিয়া সরহস্ত সামবেদ
 পাঠ ও গান করিতেছে না কি ? তোমার মন্তকের শিখা হইতে এই যে সকল কুসুম বৃষ্টি হইতেছে
 ঐ সকল ভ্রমর, ঋষিগণের বেদশাখা সেবনের জায় ঐ কুসুম সেবন করিতেছে ॥ ৯ ॥

পরে নূপুর ধ্বনি শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে ব্রহ্মান ! তোমার চরণস্থ নূপুর দ্বয়ের অন্তর্গত রত্ন
 সকলের বাক্য মাত্র আমার শ্রবণ গোচর হইতেছে । ঐ বাক্য কে বলিতেছে তাহাকে দেখিতে
 পাইতেছি না ; অনন্তর তাঁহার পীতবর্ণ পরিধান বসনকে নিতম্বের কান্তি রূপে কল্পনা করিয়া
 বলিলেন, তুমি আপনার স্তম্বের নিতম্ব মণ্ডলে এই কদম্ব কুসুমের দীপ্তি কোথায় লাভ করিলে ?
 পরে মেখলার প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া কহিলেন, ঐ যাহাতে জলদল্লারের রেখা রহিয়াছে উহা কি ?
 আর তোমার বক্ল কোথায় গেল ? ॥ ১০ ॥

তদনন্তর স্তনদ্বয় অবলোকন করিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন, হে বিজ্ঞ ! তোমার এই স্তন দ্বয়ের মধ্যে
 কি মনোহর বস্ত্র পরিপূর্ণ আছে, যে হেতু দেখিতেছি তুমি মধ্যভাগে কুশা হইয়া অতি কষ্টে বহন

পঙ্কোহরুণঃ সুরভিরান্নবিষাণ ঈদৃগ্ যেনাপ্রমং স্তুতগ মে সুরভী করৌষি ॥ ১১ ॥

লোকং প্রদর্শয় স্তুতম তাবকং মে যত্রত্য ইখমুরসাবয়বাবশূৰ্বেণ ।

অস্মদ্বিধস্ত মন উন্নয়নৌ বিভক্তি বহুত্বং সরস রাস স্খাদিবক্তে ॥ ১২ ॥

ক। বায়ু বৃত্তিরদনাদ্ধিরঙ্গভাতি বিকোঃ কলাস্তনিমিত্তোদ্যকরৌচ কর্ণে ।

শ্রীমদ্রাসমী ।

বহসি । যরচ মে দৃশি দৃষ্টিঃ শ্রিতা সংলগ্নাশ্চি অনাথেনং দ্বয়ং নঘটত ইতি ভাবঃ । স্তনগতং কুঙ্কুমমালক্যাহ পঙ্কোহরুণঃ আশ্রয়ন তব বিষাণে স্তনে ঈদৃক্ অত্যপূৰ্ণঃ কুত ইত্যত আহ যেন পঙ্কেন ॥ ১১ ॥

লোকং স্থানং যত্রত্যোজনঃ উন্নয়ন ইখমপূৰ্ণাবয়বৌ বিভক্তি । মনস উন্নয়নৌ কোভকৌ উন্নয়নৈরিতি পাঠে ইখং ভূতৈ-
লক্ষণে তৃতীয়া । বক্তেচ বহুত্বং বিভক্তি কিং তদাহ রসোমধুরালাপঃ রাসোবিলাসঃ তাভ্যাং সহিতা স্খা অধরামৃতঃ । আদি
শব্দাঃ স্মিত নন্দাদি ॥ ১২ ॥

ক। বা তব লোকে আশ্রয়নোদেহস্য বৃত্তিরাহারঃ । অঙ্গ হে সখে অদনাচর্কণাৎ হরিরিতি তৎ সম্বন্ধী গন্ধো বাতি আগচ্ছতীতি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

লোকমিতি । উন্নয়নৈরিতি পাঠে কোভকৈরপূৰ্ণত্ব প্রাকারং প্রাপ্তাবিতার্থঃ ॥ ১২ ॥

নমু নিরাহার এবাহং । তদাহ । অদনাচর্কণাক্রোভোঃ হবিষজ্জিহ্বাভ্যামিব পবন পবিত্রঃ কিমপি বাতি । তৎ সম্বন্ধি গন্ধঃ

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

সীতি ভাবঃ । ব্রাহ্মণো ভূত্বাপি শূদ্রস্বয়ং ধৎসে তত্রাপি বক্ষসি তত্রাপি মনোহরমেব বস্ত্র ধৎসে যতো মধ্যো কুশোপি ক্রুদ্ধেণাপি
বহসি যত্র দৃশিমদৃষ্টিঃ শ্রিতা লগ্নেতি মদৃষ্টিরেবাত্র প্রমাণমিতি ভাবঃ । তেনাচ্ছাদন মুদবাটা স্বয়মেব দর্শয়িত্বা মৎ সন্দেহমপাহ্নক
কিং বা আক্সাপয়সি চেৎ সৌহার্দেনাহমেবোদ্যটয়সি তপস্বিনো মম বস্ত্রনি প্রয়োজনং নাস্তি কেবলং দর্শনং এবেতি ভাবঃ ।
স্তনস্ত শূদ্রত্বং তুঙ্গত্বাতিশয় বিবক্ষয়া জ্ঞেয়ং । স্তনগতং কুঙ্কুম মালক্যাহ আশ্রয়নঃ স্তত্ব বিষাণে শূদ্রে ঈদৃক্ পঙ্কোহরুণঃ কস্ত নরো-
বরস্ত সুরভিরকণ্ঠ পঙ্ক স্তমহমপি বক্ষসি ধিৎসামীতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

অঙ্গদেহে মনুষ্যোপি বক্ষসি শূদ্রস্বয়ং ধত্ব ইতি চেত্তত্বেব গতা তপশ্চিকীর্ষামীত্যাহ লোকমিতি হে স্তুতমেতি সৌহার্দেনৈ-
বেতি ভাবঃ । নঘেতে শূদ্রেণ ভবত ইত্যত আহ যত্রত্যোজন ইখমবসা বক্ষসা মনস উন্নয়নৌ কোভকৌ । উন্নয়নৈরিতি পাঠে
উৎকর্ষণে গ্রহণেঃ বক্তেচ বহুত্বং বিভক্তি । কিন্তুদাহ সরসো মধুরালাপঃ রাসোবিলাসঃ তাভ্যাং সহিতা স্খা অধরামৃতঃ আদি
শব্দাদ্যোমাদ মকরন্দাদিকং স্মিত নন্দাদি ॥ ১২ ॥

ক। বা তবলোকে আশ্রয়নোদেহস্ত বৃত্তি জীবিকা । ভাঙ্কল গন্ধমহুত্বং বাঙ্কয়রাহ হরিরিতি অদনাৎ ভঙ্কণাক্রোভোঃ হবিরিতি

করিতেছ, ভাব দেখিয়া আমার উহাই অনুমান হইতেছে, এই দেখ আমার লোচন দ্বয় নিতান্ত
লোলুপ হইয়া ঐ দুইয়ের প্রতিই সংলগ্ন হইয়া রহিয়াছে । তাহার পর স্তনের উপর কুঙ্কুম দেখিয়া
কহিলেন হে স্তম্ভগ ! তোমার পয়োধর স্বয়ের উপরে এই অপূৰ্ণ অরুণ বর্ণ স্তম্ভক পঙ্ক কোথা হইতে
হইল, যাহার দ্বারা তুমি আমার এই আশ্রম আমোদিত করিতেছ ॥ ১১ ॥

যাহা হউক, হে স্তম্ভম ! তোমার বাস স্থান কোথায় আমাকে একবার অবলোকন করাও,
আমার বোধ হয় তাহা অতি আশ্চর্য্য হইবে, যে হেতু সেখানকার লোকে বক্ষঃশূল দ্বারা এ রূপ
অপূৰ্ণ অবয়ব ধারণ করে । আহা ! তোমার বক্ষঃশূলের কি মনোহর শোভা, ইহা দেখিয়া মাদৃশ
লোকের মনঃ অতিশয় ক্ষুব্ধ হয় । বন্ধো ! তোমার স্থানস্থ লোকে কেবল ঐ আশ্চর্য্য অবয়ব ধারণ
করে এমনত নহে, তাহাদের মুখে মধুর আলাপ ও বিলাস সহ অদ্বুত অধরামৃতও আছে ॥ ১২ ॥

সখে ! তুমি কোন্ দ্রব্য ভক্ষণ করিয়া দেহ ধারণ কর, যে হেতু তুমি বিষ্ণুর অংশ, বিষ্ণু ভোজন

উদ্বিগ্নমীনয়ুগলং দ্বিজপঙ্ক্তিশোচিরাঙ্গদ্বন্দ্বনিকরং সরইন্দ্রধ্বং তে ॥ ১৩ ॥

যোসৌ ভুয়া করসরোজহতঃ পতঙ্গোদিকু জন্ম ভ্রমন্ত এজয়তেহক্ষিণী মে ।

মুক্তং ন তে স্মরসি বক্রজটাবন্ধং কঠোহনিলোহরতি লম্পট এষ নীধীং ॥ ১৪ ॥

১ শ্রীপরশ্রামী ।

তাৎপৰ্য্যলিপিঃ অদনাহিরঙ্গ ভাতীতি পাঠে মম ভাবং ভোজনাবহির্ভূতৈব বৃত্তিভাতীত্যর্থঃ যতঃ বিফোঃ কলাসি বিফুশ্চ নান্ম্রাতি । অনঙ্গরজ্জোতিচাকশীতি শ্রুতেঃ । বিফোঃ কলাসীত্যত্র হেতুঃ কঃ তবচ কণৌ বিফোরিব অনিগিষোমকরৌ অনিমিষৌ রত্ননেত্রদ্বয়েন নিমিষ শূন্যৌ উন্নসন্তৌ মকরৌ তদাকারে কুণ্ডলে যয়োন্তৌ কিঞ্চ তব মুখং সরইং সরইব তদেবাহ উদ্বিগ্নং চঞ্চলং মীনয়ুগলমিব নেত্রদ্বয়ং যস্মিন্ দ্বিজা দস্তাঃ তেবাং পঙ্ক্ত্যা শোচিঃ শোভা যস্মিন্ সরসি তু দ্বিজা হংসাঃ । আসন্নো ভূঙ্গনিকর ইব কেশস্তোমঃ পরিমল লুক্ হংসস্তোমোবা যস্মিন্ ॥ ১৩ ॥

পতঙ্গঃ কন্দুকঃ ভ্রমন্তো ভ্রমচ্ছিতস্য মেহক্ষিণী দন্তং দৃক্ এজয়তে চঞ্চলতাং নয়তি বক্রকেশ সমুহং মুক্তবন্ধনং ন স্মরসি ন সস্তাবয়সি কিং কঠো ধূর্তো নীধীং হরতি এতচ্চ ন স্মরসি কিং ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

প্রসরভীত্যর্থঃ । পূর্বপাঠে বিফোঃ কলাসীতি হেতুঃ তু বিফোরজ্জোতুং দ্বাদিতি জ্ঞেয়ং । ইদিত্যায়মেবার্থঃ । এবার্থশ্চাত্র সাদৃশ্য ইতি জ্ঞেয়ং । উদিতি তু কল্পিতমেব ॥ ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭ ॥

শ্রীবিখনাথ চক্রবর্তী ।

তৎ সম্বন্ধী গন্ধো বাতি আগচ্ছতি দেশান্তরে লোকা হবির্ভোজিনঃ অয়ন্তে তন্মাদেব হবিষ এব গন্ধোহুমীয়ত ইতি তাৎপৰ্য্যলিপিঃ স্বাপরিচিতং ব্যঞ্জিতং । অদনাহিরঙ্গ ভাতীতি পাঠে ভোজনাবহির্ভূতৈব বৃত্তিভাতীত্যর্থঃ যতঃ বিফোঃ কলাসি বিফুশ্চ নান্ম্রাতি । অনঙ্গরজ্জোতিচাকশীতি শ্রুতেঃ । অত্র লিঙ্গং বিফোরিবানিমিষোমকরৌ রত্ননেত্রদ্বয়েন নিমিষ শূন্যৌ উৎকৃষ্টমকরৌ কুণ্ডলাকারৌ যয়োন্তৌ কিঞ্চ তব মুখং সরইং সরইব উদ্বিগ্নমীন যুগলমিব নেত্রদ্বয়ং যত্র তৎ । দ্বিজাঃ হংসা দস্তাশ্চ তেবাং পঙ্ক্ত্যা-শোচিঃ শোভা যস্মিন্ ১২ । আসন্নো ভূঙ্গনিকর ইবালক সমুহো যস্মিন্ ১৩ ॥

কন্দুক শ্রীড়ানালগ্যাহ পতঙ্গঃ কন্দুকঃ ভ্রমন্তঃ ভ্রমচ্ছিতস্য মে অক্ষিণী এজয়তে চঞ্চলী কয়োতি । বক্র জটাবন্ধং কেশ সমুহং মুক্তং মুক্তবন্ধনং ন স্মরসি । কঠোধূর্তঃ নীধীং হরতি এতচ্চ ন স্মরসি কিং এতাবান্তব কন্দুক শ্রীড়ায়ামাবেশ ইতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

করেন না, তুমি তাঁহার অংশ হইয়া আহার করিবে কি রূপে সম্ভবিবে? মিত্র! আমি আদর করিয়া তোমাকে বিফুর অংশ বলিতেছি না, এই যে দেখিতেছি তোমার কর্ণদ্বয়ে বিফুর ন্যায় মকরাকৃতি কুণ্ডল বিরাজ করিতেছে, তাহার নিকটে নিমেষ রহিত দুইটী নয়ন শোভা পাইতেছে । অপর তোমার এই বদনটী যেন সরোবর ভূম্য, তাহাতে এই দুইটী অক্ষি দুইটী মৎস্যের ন্যায় চঞ্চল হইতেছে, অভ্যন্তরে এই দন্তপঙ্ক্তি হংস শ্রেণীবৎ শোভা বিস্তার করিতেছে এবং সমীপে এই কেশ কলাপ ভ্রমর সমূহের ন্যায় বর্তমান রহিয়াছে ॥ ১৩ ॥

সখে! তুমি আপনার করকমল দ্বারা এই যে কন্দুকটীকে আহত করিতেছ, ইহা চতুর্দিকে ঘুরিতে ঘুরিতে আমার লোচনদ্বয়কে চঞ্চল করিতেছে । বন্ধো! তোমার এই বক্র কেশ কলাপ আলুনাগ্নিত হইয়া পড়িতেছে, তুমি কি ইহা জানিতে পারিতেছ না, আর এই ধূর্ত পরন তোমার কটিবন্ধন হরণ করিতেছে ইহাও কি তোমার স্মরণ হইতেছে না ॥ ১৪ ॥

রূপং তপোধন তপশ্চরতাং তপোমিঃ হেতুসু কেন তপসা ভবতোপলকং ।
 চৰ্ত্তুং তপোহঁসি ময়া সহ মিত্র মহাঃ কিম্বা প্রীদতি স বৈভবভাবনোমে ॥ ১৫ ॥
 ন হ্যাং ত্যজামি দয়িতং দ্বিজদেব দত্তং যন্মিয়নো দৃগপি নো নবিযাতি লগ্নং ।
 মাং চাক শূন্যাহঁসি নেতুমমুদ্রতঃ তে চিত্তং যতঃ প্রতিসরন্ত শিবাঃ সচিব্যঃ ॥ ১৬ ॥
 ইতি ললনামুনয়াতি বিশারদো গ্রাম্যবৈদক্ষ্যয়া পরিত্যক্তা তাং বিবুধবধুঃ বিবুধমতি
 রখি সভাজয়ামাস ॥ ১৭ ॥

ঐধরস্বামী ।

উপলকঃ প্রাপ্তঃ মহাঃ সম হে সম মিত্র ময়া সহ তপশ্চৰ্ত্তুং অহঁসি । কিঞ্চ স বৈ ভবভাবনঃ সংসৃতিবিত্তারকঃ ব্রহ্মা মে
 প্রীদতি হ্যাং ভাৰ্য্যাং করয়তীত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥
 দ্বিজদেবেন ব্রহ্মণা দত্তং দৃক্ মনশ্চ লগ্নং সৎ নাপয়াতি হে চাক শূন্য যত স্তে চিত্তং ততোমাং তদধীনঃ নেতুমহঁসি সচিব্যঃ
 ভব সখ্যোপি । শিবা অমুকূলাঃ সত্যঃ মাং প্রতি সরন্ত অমুবর্ত্ততাঃ । যথা এতাবৎ পর্য্যন্তং মে যাঃ সচিব্যঃ সখ্যঃ শিবাঃ ফেরব
 ত্তাঃ প্রতি সন্তস্ত নির্যাত্ত যথা বনবাসে সচিব্যঃ সহচর্য্যাঃ হরিণ্যঃ শিবাঃ প্রতিসরন্ত এদক্ষিণঃ গচ্ছন্ত ॥ ১৬ ॥
 গ্রাম্যোযু বৈদক্ষ্যং যত্নাঃ ॥ ১৭ ॥

ঐবিশ্বনাথচক্রবর্তী ।

তপস্বিনো মম তপস্বি সঙ্কোহপেক্ষিত এবত্যাহ রূপমিতি হে তপোধন উপ আধিক্যেণ লকং । মহাঃ মাং সুখরিতুঃ ময়া
 সহ তপশ্চরিতুমহঁসি । মে মাং পুণ্যমনোরথী কৰ্ত্তুং ভবভাবনো ব্রহ্মা ॥ ১৫ ॥
 নমু স্বয়া মম কিং ফলঃ তদিতো বামীত্যাশঙ্ক্যাহ নহ্যমিতি যতো দ্বিজদেবেন ব্রহ্মণা যন্মিঃ স্বয়ি লগ্নং ন বিযাতি ন বিগতং
 ভবতি হে চাকশূন্য উন্নতস্তনীতি স্বীলিঙ্গেন সখোদনমতি কাম বৈবৰ্ত্তনাবহিখ্যায়া নাপঃ দ্যোতয়তি । যতঃ যত্র দেশে তব
 চিত্তং তত্বেব সচিব্যন্তব সখ্যোপি শিবাঃ অমুকূলাঃ সত্যঃ মাং প্রতি সরন্ত অমুবর্ত্ততাঃ ॥ ১৬ ॥
 গ্রাম্যাপামিব বৈদক্ষ্যং যত্নাঃ তয়া ॥ ১৭ ॥

হে তপোধন ! তোমার এই রূপ তপস্বিদিগের তপোনাশক, তুমি কি প্রকার তীব্র তপস্যা করিয়া
 এই অপূৰ্ব্ব রূপ প্রাপ্ত হইয়াছ ? । হে মিত্র ! অনুগ্রহ করিয়া আমার সহিত তপস্তা কর, অথবা
 সৃষ্টি বিস্তারকারী সেই ভগবান্ ব্রহ্মা আমার প্রতি প্রসন্ন হইয়া তোমাকে আমার 'ভাৰ্য্যা' করিয়া
 দিউন ॥ ১৫ ॥

আমার বোধ হয় দ্বিজদেব ব্রহ্মা তোমাকে আমার নিমিত্ত পাঠাইয়া দিয়াছেন অতএব আমি
 তোমাকে পরিত্যাগ করিব না, তোমাতে আমার মনঃ ও নয়ন সংলগ্ন হইয়া রহিয়াছে, উহা আর
 নিবৃত্ত হইবে না, অতএব হে চাকশূন্য ! যেখানে তোমার চিত্ত আছে সেই স্থানে আমাকে লইয়া
 চল, আমি তোমার অনুগত, আর তোমার এই সখীগণ অনুকূল হইয়া আমার অনুবর্ত্তি করুক ॥ ১৬ ॥

হে রাজন্ ! রাজা আয়ীত্র দেবতুল্য বুদ্ধিমান্ ছিলেন, ললনাদিগের অনুনয় বিষয়েও তাঁহার বিলক্ষণ
 নৈপুণ্য ছিল, এই প্রকার গ্রাম্য বৈদক্ষ্য পরিপূর্ণ বিবিধ আলাপ দ্বারা দেবাস্তনা বিপ্রচিন্তির অনুবর্ত্তি
 করত সন্তোষ জন্মাইতে লাগিলেন ॥ ১৭ ॥

সাত্ত তত্তত্ত্ব বীরবৃথপতেবুজি শীল রূপ বিদ্যা বয়ঃ শ্রিয়ৌদার্যেণ পরাক্রিণ্ডমনান্তেন সহায়ুতা
যুতপরিবৎসরোগলক্ষণং কালং জম্বুদ্বীপপতিনা ভৌমবর্গভোগান্ বুভুজে ।

তত্তামুহ বা আত্মজান্ স রাজবর্ষা আয়ীধ্রে নাভি কিংপুরুষ হরিবর্ষেলাবৃত রম্যক হিরণ্ময় কুরু
ভদ্রাশ্ব কেতুমাল সংজ্ঞান্ নব পুত্রানজনয়ৎ ॥ ১৮ ॥

সাত্ত সূত্রাৎ স্ত্যতামবাসুৎসরং গৃহ এবাপহায় পূর্বচিহ্নি ভূয় এবাহজং দেবমুপতস্থে ॥ ১৯ ॥

আয়ীধ্রস্ত্যস্তে মাতুরমুগ্রহাদৌৎপতিকেনৈব সংহননবলোপেতাঃ পিত্রা বিভক্তা আত্মতুল্য
নামানি যথা বিভাগং জম্বুদ্বীপবর্ষাণি বুভুজুঃ ॥ ২০ ॥

আয়ীধ্রে রাজা হৃৎপুঃ কামানাম্পরসমেবাসুদিনমধিমন্যমান স্ত্যতাঃ সলোকতাং ঐতিভি
রবারুদ্ধ যত্র পিতরো মাদয়ন্তে ॥ ২১ ॥

ঐধরবানী ।

বুদ্ধাদীনঃ দ্বৈন্দক্যঃ ॥ ১৮ ॥

সূত্রা প্রসূর উপতস্থে অভজত ॥ ১৯ ॥

ঔৎপতিকেনৈব স্ত্যতাবেনৈব সংহননং দৃঢ়াঙ্গঃ ॥ ২০ ॥

কামানাং ভোগৈঃ অধি অধিকং মন্যমানঃ ঐতিভির্কৈদৌৎপতিকৈঃ কৰ্ম্মভিরবারুদ্ধ প্রাপ মাদয়ন্তে মোদয়ন্তে ॥ ২১ ॥

ক্রসসম্বৰ্ত্তঃ ।

অযুতায়ুতঃ স্ত্যতঃ । নুপরে ভৌমভোগান্ দেবস্বৈ স্বর্গভোগাংস্ ॥ ১৮। ১৯। ২০ ॥

যত্র পিতর ইতি । তত্র পিতৃণামধিকারিণঃ বৰ্ত্তত ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ২১। ২২ ॥

ত্রিবিধনাথচক্রবর্তী ।

বুদ্ধাদীনঃ দ্বৈন্দক্যঃ গালবমতে বকারঃ অযুতায়ুতঃ স্ত্যতঃ ॥ ১৮ ॥

গৃহে রাজো ভবন এবাপহায় অপ্সরস্বাত্তেব বাৎসল্যমপি পূর্বকৃতং ত্যক্তা ॥ ১৯ ॥

মাতুরমুগ্রহাদৌৎপতিকেনৈব স্ত্যতাবিকেন সংহননং দৃঢ়াঙ্গঃ বুভুজুঃ পালয়ামাসুঃ ॥ ২০ ॥

কামানাং কামৈঃ ঐতিভিঃ প্রভুক্ততাদৃশ কৰ্ম্মভিঃ অবারুদ্ধ প্রাপ মাদয়ন্তে মোদয়ন্তে মোদয়ন্তে ॥ ২১। ২২ ॥

তাঁহাকে বীর সমূহের পতি এবং তাঁহার বিদ্যা, বুদ্ধি, বয়স, রূপ, শ্রী, উদারতা, শীলতা প্রভৃতি
মহদগুণ সকল দেখিয়া পূর্বচিহ্নিরও চিত্র আকৃষ্ট হইল অতএব সে বহু অযুত বৎসর পরিমিত কাল
জম্বুদ্বীপাধিপতি ঐ আয়ীধ্রের সহিত দিব্য ও ভৌম ভোগ সকলে আসক্ত হইয়া রহিল কালক্রমে
তাঁহার গর্ভে রাজর্ষি আয়ীধ্র হইতে নয়টী পুত্র উৎপন্ন হইল, তাঁহাদের নাম যথা, নাভি, কিং পুরুষ,
হরিবর্ষ, ইলাবৃত, রম্যক, হিরণ্ময়, কুরু, ভদ্রাশ্ব এবং কেতুমাল ॥ ১৮ ॥

বিপ্রচিহ্নি বৎসর বৎসর এক একটী করিয়া নয়টী সন্তান প্রসব করিল, তদনন্তর ঐ সকল তনয়
দিগকে গৃহে রাখিয়াই বিষয় ভোগ বিসর্জন পূর্বক পুনর্বার ভগবান্ ব্রহ্মার উপাসনার প্রবৃত্ত হইল ॥ ১৯ ॥

হে রাজন্ আয়ীধ্র হইতে বিপ্রচিহ্নির গর্ভে যে নয়টী পুত্র জন্মে তাঁহারা সকলেই জননীর অনু-
ভাবে স্বভাবতঃ দৃঢ়াঙ্গ ও বল সম্পন্ন হইয়াছিলেন । অতএব আয়ীধ্র তাঁহাদিগের মধ্যে পৃথিবী বিভাগ
করিয়া দিলে তাঁহারা অংশানুসারে জম্বুদ্বীপের এক এক বর্ষের অধিপতি হইলেন ॥ ২০ ॥

আয়ীধ্র রাজা বিষয় সকল ভোগ করিয়া পরিভূপ হইয়া নাই, সর্বদা বিষয় হৃথ পরতন্ত্র হইয়া অপ-
রাকেই অধিক করিয়া মানিতেন অতএব বেদোক্ত কৰ্ম্ম ক্রমাতে তাঁহার সেই লোক প্রাপ্তি হইল,
যেখানে পিতৃগণ আমোদ করেন ॥ ২১ ॥

সংপরেতে পিতরি নবভ্রাতরো মেরুদুহিতু মেরুদেবীং প্রতিকূপানুগ্রহদ্ব্যং লতাং রম্যাং
শ্যামাং নারীং ভদ্রাং দেবদীধিতিমিতি সংজ্ঞা নবোদবহন ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈমানিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে অষ্টাদশ
বর্ণনং দ্বিতীয়েহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

নাভিরপত্যাকামোহপ্রজয়া মেরুদেব্যা ভগবন্তঃ যজ্ঞপুরুষমবহিতাজ্জায়জত ॥ ১ ॥

তস্মহ বাব প্রজয়া বিশুদ্ধ ভাবেন যজ্ঞতঃ প্রবর্গ্যেণু প্রচরংস্র দ্রব্য দেশকাল মন্ত্রঋদক্ষিণা
বিধান যোগোপপত্ত্যা ছুরধিগমোপি ভগবান্ ভাগবত বংশল তয়া হুপ্রতীক আত্মানমপরা

শ্রীপরশ্বামী ।

ইত্যেবং ভূতাঃ সংজ্ঞা যাসাং তাঃ পরিণীতবন্তঃ ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে দ্বিতীয়ঃ ॥ * ॥

তৃতীয়ে চবিতং নাভেঃ পরং মঙ্গলমীর্গতে । যন্ত যজ্ঞে প্রতীতঃ সন্ পুত্রোহুভূষভোহরিঃ ॥ * ॥

নাভিরায়ীধ্রুতঃ অপুত্রয়া মেরুদেব্যা ভার্যয়া সহ ॥ ১ ॥

প্রবর্গ্য সংজ্ঞকেষু কর্ণস্ব ক্রিয়মাণেষু দ্রব্যাদয়ঃ সপ্ত যে যোগা উপায়া স্তেষাং উপপত্ত্যা সম্পত্ত্যা ছুরধিগমো হুপ্রাপোপি ভাগ-
বতেষু কৃপানুতয়া হুপ্রতীকঃ শোভনাবয়বঃ সন্ আত্মানমাবিশ্চকার অপরাজিতং স্বতন্ত্রং নিজভক্তানাং যেহতিপ্রতীক স্তেষাং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোশ্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত দ্বিতীয়েহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

পিতৃলোক কাম ইতি তন্ত স্ত্রিয়া বক্রাং গম্যতে ॥ ১ ॥

বক্ষ্যমাণ মনো নয়নানন্দনাবয়বভিরামেষুপি ভাগবত বংশল তয়া হুপ্রতীকঃ পরম সুন্দরঃ ॥ ২। ৩ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

॥ * ॥ ইতি সার্থদর্শিজ্ঞাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । দ্বিতীয়ঃ পঞ্চমেহধ্যায়ঃ সম্বতঃ সম্বতঃ সত্যঃ ॥ * ॥

তৃতীয়ে নাভিনেঠোহুভূষভে হুঠোহস্ত নন্দনঃ । স্বং সমো মে স্তুতোহেষেতব্রং প্রভা হরিঃ স্বয়ং ॥ * ॥

নাভিরায়ীধ্রুতঃ প্রথমঃ পুত্রঃ ॥ ১ ॥

প্রবর্গ্য সংজ্ঞকেষু কর্ণস্ব প্রচরংস্র সংপদ্যমাণেষু দ্রব্যাদিভিঃ সপ্তভিঃ শুদ্ধৈঃ সহযোগে ভক্তিযোগে তন্ত উপপত্ত্যা নিম্পত্ত্যা

পিতার পরলোক প্রাপ্তি হইলে নয় ভ্রাতা যথাক্রমে মেরুর নয়টী কন্যার পাণি গ্রহণ করিলেন ।
তাহাদের নাম যথা— মেরুদেবী, প্রতিকূপা, উগ্রদংষ্ট্রা, লতা, রম্যা, শ্যামা, নারী, ভদ্রা এবং
দেবদীধিতি ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে দ্বিতীয় ॥ * ॥

তৃতীয়াধ্যায়ে অষ্টাদশ পুত্র নাভির মঙ্গলাবহ চরিত্র এবং যজ্ঞে ভূষ্ট হইয়া ভগবান্ বিষ্ণু কর্তৃক
তাহার পুত্রস্ব স্বীকার ॥ * ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্ ! অষ্টাদশপুত্র নাভি অপত্য কামনা করিয়া অনপত্ত্যা স্বীয় মহিষী
মেরুদেবীর সহিত একাগ্র মনে যজ্ঞাসুষ্ঠান পূর্বক ভগবান্ যজ্ঞপুরুষের অর্চনা করিলেন ॥ ১ ॥

প্রজা সহ বিশুদ্ধ ভাবে পূজায় বর্তমান ঐ রাজার যে সময়ে প্রবর্গ্য নামক কর্ণ সকল হইতেছিল
সেই সময় যদিও ভগবান্ বিষ্ণু দ্রব্য, দেশ, কাল, মন্ত্র, ঋত্বিক, দক্ষিণা এবং বিধি এই সপ্ত উপায়
সম্পত্তি দ্বারাও হুপ্রাপ্য তথাপি ভাগবত জনের প্রতি বাৎসল্য হেতু স্বয়ং শোভন অবয়ব যুক্ত হইয়া
তাহার সমক্ষে আত্ম প্রকাশ করিলেন । হে রাজন্ ! ভগবানের স্বরূপ দ্বারা আবির্ভূত হইবার

জিতং নিজজনাভিপ্রেতার্থ বিধিংসয়া গৃহীত হৃদয়ো হৃদয়ঙ্গমং মনোনয়নানন্দনা
বয়সভিরামমাবিশ্চকার ॥ ২ ॥

অধহ তমাবিকৃত ভুজযুগলদ্বয়ং হিরণ্ময়ং পুরুষ বিশেষং কপিশকৌশেয়াশ্বরধরমুরসিবিলসচ্ছ্রী
বৎস ললামং দরবর বনরুহ বনমালাসুখ্যামৃতমণি গদাদিভি রূপলক্ষিতং ক্ষুট কিরণ প্রবর
মণিময় মুকুট কুণ্ডল কটক কটিসূত্র হারকেয়ুর নুপুরাদ্যঙ্গ ভূষণ বিভূষিতমুহুর্ভিক্ সদস্ত গৃহপ
তয়োহধনা ইবোত্তমধনমুপলভ্য সবল্হমানমহর্গেনাবনতশীর্ষণ উপতস্থঃ ॥ ৩ ॥
অহঁসি মুহূরহঁতমার্হণমস্মাকমমুপথানাং ॥ ৪ ॥

শ্রীধরশাসী ।

বিধিংসয়া গৃহীতমাকৃষ্টং হৃদয়ং চিত্তং যস্য হৃদয়ঙ্গমং অগ্ধকরং যতোমনো নয়নানানন্দরস্তু যেষবয়সাবৈশ্বভিরামং হৃদয়ং ॥ ২ ॥
অথ হেতাদি নিপাত বাহুলাং বাক্যালঙ্কারায় । আবিকৃতং ভূজানাং যুগলদ্বয়ং চতুষ্টিয়ং যেন হিরণ্ময়ং তেজোময়ং পুরুষেন
বিশিষ্যতে ইতি তথা পুরুষোত্তমমিত্যর্থঃ অহঁগেন অর্থেণ সহোপতস্থঃ অন্তর্জগ্নিতাশ্বয়ঃ । বিলসন্ শ্রীবৎস এব ললামং চিত্রং
যন্ত দরবরঃ শঙ্খঃ বনরুহং পদ্মং অক্ষুণ্ণং চক্রং অমৃতমণিঃ কৌন্তভঃ এবমাদিভিঃ ক্ষুট কিরণা য়ে প্রবরা মণয় তন্নয়ানি যানি
মুকুটাদীনি অধানাং ভূষণানি তৈবীভূষিতং বহুমানেন দৃষ্টান্তঃ অধনা ইব উত্তম ধনং নিধিঃ ॥ ৩ ॥
অহঁসীত্যাदिनिगदनेन स्ववन्ति हे अहंरुम परिपूर्णोपि वः अमुपथानां भृत्यानां अयाकं अहंरुं मुहः श्रयमेव शीकर्तुं
महंसि ॥ ४ ॥

এসমস্কর্ভঃ

অহঁসীত্যাदि गद्यानां इति निगदनेनाभिष्टूयमान इति त्रयोदश गद्योनाश्रयः टीकायां निगदनेन गद्यायकस्तोत्रेण स्ववन्ति । ननु

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

সুপ্রতীকঃ স্তম্বরাস্ত্রঃ আয়ানং স্বদেহমাবিশ্চকার অপরাঞ্জিতং অস্ত্রবলীকর্তু মশকামপি গৃহীত হৃদয় আকৃষ্ট চিত্তঃ মনোনয়না
নন্দনৈরবয়বৈঃ শ্রীমুখাজাদিভিরভিরামমতিরমণীয়ং ॥ ২ ॥

হিরণ্ময়ং প্রকাশ বহলং পুরুষেব বিশিষ্যত ইতি পুরুষোত্তমমিত্যর্থঃ । কপিশেতি তেন শ্রাম বর্ণমিতি বুদ্ধান্তে । পীতাং
ওকং বক্ষসি লক্ষিতং শ্রিয়েত্যত্র পীতাংওক পদেনাত্র ক্ষত্বতে শ্রামবর্ণতেতি ভাগবতমুতোক্তেঃ । দরবরঃ শঙ্খঃ বনরুহং পদ্মং
অক্ষুরি চক্রং অমৃতমণিঃ কৌন্তভঃ ॥ ৩ ॥

অহঁসীত্যাदि गद्यानां इति निगदनेनाभिष्टूयमान इत्यनेनाश्रयः । तं परिपूर्णोपायकमपाहंरुमश्रीकर्तुं महंसि तत्र हेतुः

তাৎপর্য্য এই যে তিনি ভক্তজনের একান্ত পরতন্ত্র তাঁহাদের অভিপ্রেত বিষয় সম্পন্ন করিয়া দিবেন ।
ফলতঃ ঐ রূপ বাসনাতেই তদীয় চিত্ত আকৃষ্ট হইয়াছিল । সে যাহা হউক, তিনি নাভির সম্মুখে
যে মূর্তি প্রকাশ করিলেন তাহা মন ও নয়নের আনন্দ বর্দ্ধন, হৃদয়ঃ তাহা অতিশয় স্তম্বর ও স্তম্বকর ॥২

হে মহারাজ ! ভগবানের যে মূর্তি নাভির অগ্রে আবির্ভূত হইল তাহাতে চারিটী বাহু প্রকাশ-
মান ছিল, তাহাঁ তেজোময় ও পুরুষাকৃতি এবং কপিশবর্ণ কৌশেয় বসনধারী, তাঁহার বক্ষঃস্থলে
শ্রীবৎস চিত্র প্রকাশ পাইতেছিল, আর শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম এবং বনমালা ও কৌন্তভ প্রভৃতি মণিতে
শোভিত হইয়াছিল । অধিকন্তু মহা তেজস্বি প্রবর মণিময় মুকুট, কুণ্ডল, কটক, কটিসূত্র, হার, কেয়ুর
নুপুর, প্রভৃতি যে সকল অঙ্গ ভূষণের মনোহর প্রভা, তৎসমুদায়ে সর্ব্বাঙ্গ অলঙ্কৃত ছিল, অতএব ঋত্বিক্
সদস্ত এবং গৃহপতি সকলেই ঐ মনোহর মূর্তি মন্দর্শন করিয়া দরিদ্র ব্যক্তি যেমন মহাদান দেখিতে
পাইলে বহু সন্মান করে তাহার ন্যায় বহুমান প্রদান করিলেন এবং মন্তক অবনত করিয়া বিবিধ
উপহার দ্বারা তাঁহার পূজা করিলেন ॥ ৩ ॥

ঋত্বিক্ প্রভৃতি স্তব করিতে করিতে কহিলেন হে পূজ্যতম ! আমরা তোমার ভৃত্য, তুমি পরিপূর্ণ

নমোনম ইত্যোক্তং সত্বপশিক্ষিতং ॥ ৫ ॥

কোহঁতি পুমান্ প্রকৃতি গুণ ব্যতিকরমতিরনীশ ঈশ্বরস্ত পরস্য প্রকৃতি পুরুষায়োরক্ষীকৃত

ঈশ্বরবামী ।

নতু বয়ং স্তোতুং শক্তি ইত্যাহঃ নমোনম ইত্যোক্তদেবান্যাহঃ সত্বপশিক্ষিতং অক্লপস্ত দুর্জয়ং ॥ ৫ ॥

তদেবাহঃ কোহঁতীতি প্রকৃতিগুণানাং ব্যতিকরঃ প্রপঞ্চ স্তম্ভিরেব মতির্ভস্য অতএবানীশঃ প্রকৃতি পুরুষয়োঃ পরস্ত অতএব ঈশ্বরস্ত অক্ষীকৃতনাভিঃ স্বাম্পশ্চীভিঃ প্রপঞ্চাস্তর্গতাভিঃ নামচ রূপঞ্চ আকৃতিচাকাংসঃ তাভিস্তব স্বরূপ নিরূপণং কর্তুং কোনাম

ক্রমসম্বর্তঃ ।

বয়ং স্তোতুং শক্তি ইতি যেন চ স্তবে নতদঙ্গী কুর্ধ্যামস্মি কর্তু মিত্যর্থঃ পছানং ভক্তিমার্গং মহাগুণাত্তৎসামীপ্যামগতাঃ নতু তমেব সাক্ষাৎ প্রাপ্তাঃ সকামত্বাৎ । তথা ভূতা যে তেহহ পঞ্চাত্তেবামস্মি পূজাঃ মুহুরহসি স্বীকর্তুং যোগ্যাসি । তব কৃপালুত্বাদেব নতু বয়ং যোগ্য ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

তবোৎকর্ষে বিচার্যমাণেতু সর্ব এবাযোগ্য ইত্যাহঃ । নমোনম ইতি ॥ ৫ ॥

তর্হি মদ্বৎকর্ষেপি বর্ণ্যতাং তদ্রাহঃ কোহঁতীতি । অক্ষীকৃতনাভিঃ প্রপঞ্চাস্তর্গত সাদৃশ্যেন ক্ষুরস্তীতিরিত্যর্থঃ । নাম চ রূপঞ্চ আকৃতিশ্চ জাতিঃ তাভি স্তব রূপ নিরূপণং যথার্থেন প্রতিপাদনং কর্তুং কোনাম পুমান্ । অহঁতি । তত্র হেতুঃ প্রকৃতি গুণেতি । প্রকৃতি গুণানাং ব্যতিকর আসন্নঃ তদীয়নামাদীনাম তদতীতত্বে হেতুঃ । ঈশ্বরস্ত পরস্তেতি । নহু তাদৃশস্ত মহাসম্প্রদায়ৈব নিরূপ্যতাং তদ্রাহঃ অনীশ ইতি । রূপ নিরূপণং যথার্থেন প্রতিপাদনং । তর্হি তাদৃশেন জনেন তদ্বিরূপণং কীদৃশং কিং মাহাম্ম্যং বা তদ্রাহঃ একদেশত্বং যৎ কিকিঞ্চ তদাভাস ইতি যাবৎ তাদৃশেষুপি সকলোতাদি মাহাত্ম্যোপাসাবিত্যর্থঃ । তদ্বাদৃত ইতি । তদেব নিরূপয়িতুমহঁতীত্যর্থঃ । অথবা । অক্ষীকৃতনাভিঃ স্বয়ং প্রমাণাভিঃ । অনন্তানাম ক্ষুরগাসংভবাৎ ।

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

অহুপথানাং পছা ভক্তিযোগ স্তমহুর্ভমানানাং নহু সাক্ষাত্তং প্রাপ্তানাং সকামত্বাৎ তদপি তব ভক্তিসম্বন্ধ গন্ধ বতাপি বাৎসল্যাদেবেতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

অমাকমহুপথ্যেপ্যোতাবদেব লক্ষণমস্তি নাধিকমিত্যাহঃ নমোনম ইতি সন্ত্যঃ সকাশাৎ শিক্ষিতং নতু পূজা পরিচর্যা স্তব্যাদিকং জানীম ইতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

নহু বিদ্যাসো মন্ত্রকান্দ যুগং সর্বং জানীথৈব তৎ কিং স্তোতুং সংকুচথেতি তদ্রাহঃ । কোহঁতীতি লোকেহি মুখাদ্যজানাং চন্দ্রাভ্যাপনাভিঃ স্ততি ভবতি । তবতু অক্ষীকৃতনাভিঃ প্রপঞ্চাস্তর্গতাভিঃ নাম ইন্দ্রনীলমণ্যাদিরূপং তচ্ছামতা কৃতিস্তৎ প্রতিমা তাভিঃ রূপস্ত নিরূপণমপি কর্তুং কোহঁতি স্ততেবর্তীতু দূরে বর্ততামিত্যর্থঃ । তব কীদৃশস্ত প্রকৃতি পুরুষায়োরপি পরস্ত নহি প্রকৃতিপুরুষাভিঃ রূপং প্রকৃতেস্ত্র নীলমণ্যাদিভিঃ সদৃশী কর্তুমুচিতমিতি ভাবঃ । নহপ্রাকৃত পদার্থৈরেব মজপমুপনীয়তাঃ

হইলেও আমাদের পূজা বারম্বার স্বীকার করিতে যোগ্য হও ॥ ৪ ॥

প্রভো ! তোমার স্তব করিতে পারি আমাদের এমন ক্ষমতা নাই, তোমার স্বরূপ অতি দুর্জয় এ প্রযুক্ত সাধুগণের নিকট আমরা কেবল “নমস্কার নমস্কার” এই মাত্র স্তব শিক্ষা প্রাপ্ত হইয়াছি ॥ ৫

হে অচিন্ত্য ! যে ব্যক্তি সংসারাসক্ত চিত্ত সে কি কখন তোমার স্বরূপ নির্ণয় করিতে পারে, প্রকৃতি পুরুষের পর যে ঈশ্বর তাঁহার যে যে নাম রূপ ও আকার লোকে কল্পনা করিয়া থাকে সে সকল কখনই তোমাকে স্পর্শ করিতে পারে না অতএব সেই সকল কল্পিত নাম রূপ ও আকার দ্বারা কোন্ পুরুষ তোমার স্বরূপ নির্ণয় করিতে সমর্থ হইবে ? ফলতঃ তোমার যে সকল শিবভূম-ও প্রবর গুণ

নাতি নান্যরূপাকৃতিস্তী রূপ নিরূপণং কর্তুং সকল জন নিকায় বৃজিন নিরসন শিবতম প্রবর
গুণগণৈকদেশ কথনাদৃতে ॥ ৬ ॥

পরিজনানুরাগ বিরচিত শবলসংশক সলিল শিত কিশলয় তুলসি দুর্বাঙ্কুরৈরপি সংভৃতয়া
সপর্ষায় কিল পরম পরিতুষ্যসি ॥ ৭ ॥

অথানয়পি ন ভবত ইজ্যায়োরুভার ভরয়া সমুচিতমর্থমিহোপলভামহে ॥ ৮ ॥

আত্মন এবানুসবনমঞ্জসা ব্যতিরেকেণ বোভুষমানাশেষপুরুষার্থ স্বরূপস্ত ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পূমানহতি । সচ্ছতাবদ্বাত্রমেবাহতি নাধিকমিত্যাহঃ । সকলজননিকায়স্য বৃজিনঃ নিরস্যস্তীতি তথা তে শিবতমাঃ প্রবরাশ্চ
যে গুণগণাশ্চৈকাদেশঃ তস্য কথনাধিনা ॥ ৬ ॥

অবানুস গোচরোপি স্বং ভক্তানাং সুধারাম্য এবত্যাহঃ । হে পরম পরিজনৈরনুরাগেণ বিরচিতা যে শবল সংশকা গদগদা-
করন্ততয়ঃ সলিলঞ্চ মিত কিশলয়াশ্চ শুদ্ধপল্লবাঃ শিলেতি পাঠে শিলং কুশাদি মঞ্জরী এবমাদিভিঃ সংভৃতয়া সম্পাদিতয়া পূজয়া
পরিতুষ্যসি ॥ ৭ ॥ অথেনি প্রকারান্তরে অস্তথাহু অনয়া ইজ্যয়া যোগেনাপি উরু ভার ভরয়াহনেকাঙ্গ সমুদ্রয়াপি ভবতঃ সমুচিত
মপেক্ষিতমর্থঃ প্রয়োজনং নৈব পশ্যামঃ ॥ ৮ ॥ অত্র হেতুঃ আত্মনঃ স্বতএব অনুসবনং সর্বদা অঙ্গসা সাক্ষাৎ বোভুষমানা অতি-
শয়েন ভবন্তোযেষেশেষাঃ পুরুষার্থাঃ স্তে স্বরূপং যন্ত পরমানন্দস্য ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

রূপ নিরূপণং সম্যক স্বরূপ প্রতিপাদনং । কিং তর্হি তত্রাহঃ । সকলেতি যদা । অর্ধাক্রুনাতিরিতি কর্ণোপাসনাদৌ তত-
দেবতা সম্বন্ধিনীতিরিত্যর্থঃ । তর্হি কেন নিরূপণং স্যাৎ । তত্রাহঃ সকলেতি ॥ ৬।৭।৮ ॥

অব্যতিরেকেণাবিচ্ছেদ রাহিত্যেন বোভুষমানা অতিশয়েনাবির্ভবন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৯।১০ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

তত্রাহঃ । গুণানাং যো ব্যতিকরঃ প্রপঞ্চস্তস্মিন্ এব মতিযন্ত সঃ । প্রাকৃত জীবলোকপ্রাকৃতগদার্থেবু বুদ্ধিপ্রবেশাসক্তবা-
দিত্তি ভাবঃ । অতন্তব ভক্তবাংসল্য গুণানাং কেনাপ্যাংশেন কীর্তনমাত্রং কর্তুমহঁতীত্যাহঃ । সকলেতি ভক্তবাংসল্য-
মেবাহঃ ॥ ৬ ॥ পরিজনৈন ঈকজনৈরনুরাগেণ বিরচিতা শবল সংশকা গদগদাকরন্ততয়শ্চ সলিলাদয়শ্চ তৈরপি সংপাদিতয়া শিলেতি
পাঠে শিলং মঞ্জরী হে পরম ॥ ৭ ॥

অন্যাক্ত ভক্তি নাস্তীত্যতঃ কথন্তে পরিতোষো ভবিষ্যতীত্যাহঃ । ইজ্যয়া যোগেন উরু ভার ভারয়া অনেকাঙ্গ সমুদ্রয়াপি
ভবতঃ সমুচিতমপেক্ষিতঃ প্রয়োজনং নোপলভামহে ॥ ৮ ॥

তত্র হেতুঃ । আত্মনঃ স্বতএবানুসবনং প্রতিক্ষণমেব অঙ্গসা সাক্ষাদেব অব্যতিরেকেণ ব্যতিরেকং বিচ্ছেদং বিট্টনব
বোভুষমানা অতিশয়েন ভবন্তো যেষেশেষাঃ পুরুষার্থাঃ ফলভূতা আনন্দান্তে স্বরূপং যন্ত ॥ ৯ ॥

জন সমূহের অশেষ কলুষ বিনাশ করে তাহার এক দেশের কখন ব্যতীত কি কাহারও সাধ্য আছে ?
অর্থাৎ সংসারাসক্ত চিত্ত লোকে তোমার গুণের এক দেশের কীর্তনমাত্র করিতেই সমর্থ ॥ ৬ ॥

হে পরম ! ভৃত্যগণ অনুরাগ বশতঃ গদগদাকর বাক্য দ্বারা তোমার যে সপর্ষ্যা করে তাহাতেই
তুমি পরম পরিতুষ্ট হইয়া থাক ॥ ৭ ॥

বিভো ! আমরা অনেকাঙ্গে সমুদ্র এই যে যজ্ঞ করিতেছি ইহাতে তোমার কোন প্রয়োজন দৃষ্ট
হয় না ॥ ৮ ॥

যে হেতু সর্বদা আপনাতে অত্যন্ত রূপে উৎপত্তিশীল যে অশেষ পুরুষার্থ, তাহাই তোমার
স্বরূপ ॥ ৯ ॥

কিন্তু নাথশিষ্য আশাসানা মেতদভিসংগ্ৰাধনমাত্রঃ ভবিষ্যমহঁতি ॥ ১০ ॥

তদযথা বালিশানাং স্বয়মগ্নানঃ শ্রেয়ঃ পরমবিভূষাং পরম পরমপুরুষ প্রকর্ষকরুণয়া স্বমহিমানকাপ
বর্ণাখ্যমুপকল্পয়িষ্যন্ স্বয়ং নাপচিত এবৈতরবদিহোপলক্ষিতঃ ॥ ১১ ॥

অথহায়মেব বরোহহঁতম যহিঁ বহিঁষি রাজর্ষে বরদর্শভে ভবান্ নিজপুরুষেক্ষণবিষয় আসীৎ ॥ ১২ ॥
অনঙ্গ নিশিত জ্ঞানানল বিধূতশেষ মলানাং ভবৎস্বভাবানামাজ্ঞারামাণাং মুনীনামনবরত পরি

শ্রীপরশ্বামী ।

ন চৈবং সত্যপি যাগানর্থকামিত্যাহঃ কিঞ্চিতি সকামানামস্বাকমেবৈতত্বপুজ্যতে নৈবেত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

স্বোপযোগমেব প্রদর্শয়তি তদ্ব্যপ্তেতি পরমেভ্যোপি পরম পুরুষঃ প্রকর্ষ যুক্তয়া করুণয়া উপকল্পয়িষ্যন্ সম্পাদয়িষ্যন্ চকারাৎ
কামিতঞ্চ নাপচিতঃ অনপচিতঃ অপুঞ্জিত এব পূজানপেক্ষত্বাৎ স্বয়মেবোপলক্ষিতঃ দৃষ্টোহি ইতরবৎ সাপেক্ষবৎ ॥ ১১ ॥

যদ্যপি তং ববান্ দাতুমাবিভূঁতোসি তথাপি হে অহঁতম রাজর্ষে বহিঁষি যজ্ঞে নিজ পুরুষাণাং স্বভক্তানাং অস্বাকং ঈক্ষণ
বিষয়ো ভবান্ যহিঁ যদা আসীৎ তদা স্বয়মেব বরঃ সংজাতঃ ॥ ১২ ॥

দর্শনমাত্ৰা দ্রষ্টব্যমাহঃ । অসঙ্গেন বৈরাগ্যেণ নিশিতঃ যজ্ঞজ্ঞানং স এবানলন্তেন বিধূতা অশেষা মলা যেষাং অতোভবত

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্বস্ত মহিমানমৈশ্বর্য সম্পত্তিং । অপবর্ণাখ্যমিতি তদ্বৈশ্বাপবর্ণ ইতি সংজ্ঞেত্যর্থঃ । উপকল্পয়িষ্যন্ সাক্ষাৎকারয়িষ্যন্ ।
নাপচিত এবৈতি । পূজাসম্পাদক ভক্ত্যভাবাদিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

অপ্যায়ৈতাত্ৰ অথ হায়ৈতি কচিং নিজপুরুষেক্ষণ বিষয়োপি ভবানিহ বহিঁষি যজ্ঞমাত্রৈ বহিঁ যদাসীদয়মেব বর ইত্যর্থঃ ॥ ১২/১৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী ।

নচৈবং সত্যপি যাগানর্থকামিত্যাহঃ কিঞ্চিতি । সকামানামস্বাকমেতদেব সংগ্ৰাধন মাত্রমিতি অস্বং কর্তৃকমেব নতু বক্তৃতো-
ভবং কস্মকমিত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

নতু তহিঁ কথং গন্ত্বেহাং যুগ্মং প্রত্যক্ষীভূতোহীতি তত্রাহঃ তত্ত্বত্বাৎ যথা বালিশানাং মজ্ঞানামপি সমীপমনাহুতোপা
পুজিতোপি বিজ্ঞঃ কৃপাবশাত্তাত্ত্বকর্ম্মমাত্রাতি তথৈব অং পরমেভ্যোপি পরমঃ পুরুষঃ প্রকর্ষযুক্তয়া নিরুপাধিকর্য করুণয়া স্বমহি-
মানং স্বমহৈশ্বর্যং তদ্ব্যভবমিত্যর্থঃ । অপবর্ণ ইত্যাপ্য বস্ত তং চকারাৎ কামিতং বস্ত চ উপকল্পয়িষ্যন্ দান্তন্ স্বয়ং নাপচিত
এবাস্ত্বভক্ত্যভাবাদপুঞ্জিত এব ইতরবৎ যজ্ঞকৌতুক দর্শী ইতর জন ইব ॥ ১১ ॥

যথা তথা ভবতু যুগ্ম বরং বৃণুতেতি চেৎ তত্রাহঃ । অথহায়মিতি নিজপুরুষাণাং স্বভক্তানাংগীকরণ বিষয়োপি ভবান্ যহিঁ
যদা রাজর্ষে বহিঁষি যজ্ঞেপ্যাসীৎ অবিরতভূয়মেব বর ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

সর্গেরতি দ্রষ্টব্যং স্বদর্শনাদপাধিকোবল্লোবরণীয় ইতি মৃদানামেব মতং নতু বিজ্ঞানামিত্যাহ অসঙ্গেন বৈরাগ্যেণ নিশিতঃ

অতএব হে নাথ! যদিও এই যজ্ঞদ্বারা আরাধনায় তোমার কোন উপকার নাই তথাচ আমরা সকাম
পুরুষ, ফল আকাঙ্ক্ষা করি, আমাদের এই যাগাদি অকুষ্ঠান আমাদের আপনাদেরই নিমিত্ত হউক ॥ ১০ ॥

প্রভো! অজ্ঞ ব্যক্তির স্বয়ং আপনাদের শ্রেয়ঃ জানিতে পারে না, তাহাদের নিকট প্রকৃষ্ট করুণা
দ্বারা অপবর্ণ নামক স্বীয় মহিমা ও তাহাদের অভিলষিত সম্পাদন করিবার নিমিত্ত তুমি পূজিত না
হইয়াও অন্যান্য সাপেক্ষ ব্যক্তির ন্যায় দৃষ্ট হও । অতএব হে পরম! তুমি পরম পুরুষ আমাদের
এই পূজায় তোমার কোন উপকার দর্শিবে না, ইহা আমাদেরই উপযোগী হউক ॥ ১১ ॥

হে পূজ্য! যদিও তুমি বর প্রদানার্থ আবিভূত হইয়াছ তথাপি আমাদের রাজর্ষির এই যজ্ঞে
যখন তুমি নিজ ভক্ত জনের অর্থাৎ অঙ্গাদির দৃষ্টিগোচর হইলে তখন ইহাই আমাদের বর হইল ॥ ১২ ॥

প্রভো! তোমার দর্শন অতি দ্রষ্টব্য, যে সকল আত্মারাম মুনীগণের বৈরাগ্য দ্বারা তীক্ষ্ণীভূত

গুণিত গুণগণ পরমমঙ্গলায়ন গুণগণকথকৌসি ॥ ১৩ ॥

অথ কথঞ্চিৎ স্থলম কুংপতন জুস্তগচুরবস্থানাদিসু বিবশানাং নঃ স্মরণায় জ্বরমরণ দশায়ামপি
সকল কশ্মল নিরসনানি তব গুণকৃত নামধেয়ানি বচনগোচরাণি ভবন্ত ॥ ১৪ ॥

কিঞ্চায়ঃ রাজর্ষিরপত্যকামঃ প্রজ্ঞাঃ ভবাদৃশীমাশাসন ঈশ্বরমাশিষাঃ স্বর্গাপবর্গয়োরপি ভগবন্ত

শ্রীধরস্বামী।

ইব স্বভাবো যেমাং তানেবাহঃ আশ্রামাণাং এবমুতানাং মুনীনামপি পরম মঙ্গলায়নং গুণগণকথনমেব নহু দর্শনং যস্য অতন্তৈর
নবরতং পরিগুণিতা অভ্যস্তা গুণগণা যস্য ইতি সম্বোধনং ॥ ১৩ ॥

দর্শনেনৈব কৃতার্থা অপি বরমেকং প্রার্থয়ন্তে অথেনি স্মরণায় বিবশানাং স্বাং স্মর্তৃমশক্তানাং নঃ ॥ ১৪ ॥

অন্যচ্চ প্রার্থনীয়মস্তি ইত্যাহঃ কিলেতি। আশিষামৈহিকীনাং স্বর্গাপবর্গয়োরপীশ্বরং ত্ভামুপধাবতি প্রজ্ঞায়ামেব পুরুষার্থ
ইতি প্রত্যয়োযস্য। অথনো যথা ফলীকরণং ভূষকণাদিকং আশাসানো ধনদমুপধাবতি ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গুণাঙ্কতানিচ লীলানামধেয়ানিচ ॥ ১৪ ॥

যজমানস্য স্বাপরাধমপি নিবেদয়িতুং সংকুচতঃ পরমাত্মীয়ত্বেনাভিপ্রায়েণ চ তন্নিবেদনীয়মেব নিবেদয়ন্তি কিলেতি। প্রথমঃ
তাবং প্রজ্ঞামাশাসনঃ আশিষামৈহিকীনাং স্বর্গাপবর্গয়োরপীশ্বরং ত্ভামুপধাবতি। যথা ফলীকরণমাশাসানো ধনদমুপধাবতি
তদ্বদিত্তি পরমমোঢ্যং। নচ তাবতেব স্থিতিঃ। কিন্তু ভবাদৃশীমাশাসন ইতি ধাট্যঃ চেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

যজ্ঞানং স এবানলন্তেন নিধৃতশেষ স কামমলানাং ভবত্যেব স্বীয়ো ভাবোদাস্তাদি র্গেমাং অতএবাশ্মনি স্বপ্নেব আসম্যগেব
রমমাণানাং মুনীনাং পরম মঙ্গলায়নং গুণগণ কথনমেব নহু দর্শনং যন্ত। অতন্তৈরনবরতং পরিগুণিতা অভ্যস্তা গুণগণা যন্তেতি
সম্বোধনং ॥ ১৩ ॥

অস্মাকস্থিরমনসাঃ মন্দানামেতাভবতু ভবন্তিত্যাহঃ। অথেনি স্বদর্শন প্রাপ্ত্যানস্তরমিত্যর্থঃ। স্মরণায় বিবশানাং স্বাং
স্মর্তৃমসমর্থানাং ॥ ১৪ ॥

কিলেতি নিবেদয়িতুমগোপ্যমপ্যাবশ্যকত্বেনৈকং নিবেদয়াম এবৈত্যর্থঃ। অয়মস্মদযজমানো রাজর্ষিরপত্যকামঃ অপত্য
দেবতাস্তর যজনেনাপি ভবতি তদপি স্বাং ভগবন্তমুপধাবতি নহু তদপ্যহং স্বর্গাপবর্গাদিকমপি দাস্তামীত্যাশঙ্কাহঃ। আশিষামৈহি
কানাং স্বর্গাপবর্গয়োরপীশ্বরমুপধাবতি অণচ প্রজ্ঞায়ামেব অর্থঃ পুরুষার্থঃ। ইতি প্রত্যয়ো নৃপর্গাদিসু যন্ত স ইতি মোঢ্যং।
অথনো যথা ফলীকরণং ভূষ কণাদিক মাশাসানো ধনদমুপধাবতীতি তত্রাপি প্রজ্ঞাঃ ভবাদৃশীমাশাসন ইতি ধাট্যাক পশ্চেতি
ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

জ্ঞানায়িত্তে অশেষ মল নির্দগ্ধ হইয়া গিয়াছে, তাঁহাদের পক্ষেও তোমার কেবল গুণ কথন পরম মঙ্গল
জনক। অতএব তাঁহারা অনবরতই তোমার গুণগণের স্তব করিয়া থাকেন ॥ ১৩ ॥

ভগবন্! যদিও তোমার দর্শনেই আমরা কৃতার্থ হইলাম তথাপি একটি বর প্রার্থনা করি। ক্ষুধা,
পতন, স্থলন, জুস্তগ এবং চুরবস্থাদির সময় আমরা যখন তোমাকে স্মরণ করিতে সমর্থ হইব, তখন জ্বর
ও মরণ সময়েতে তোমার গুণ সহিত নাম যেন আমাদের বচন গোচর হয়। ভগবন্! তোমার নাম
সকলের প্রভাবের কথা কি বলিব? উচ্চারণমাত্রে সকল কলুষ বিনাশ করিয়া ফেলে ॥ ১৪ ॥

হে নাথ! আমাদের আরও একটি বর প্রার্থনীয় আছে, তুমি স্বর্গ ও অপবর্গের প্রভু, তোমার
নিকট অপত্য কামনা করিয়া এই রাজর্ষি অধন ব্যক্তির ধনদ সমিধানে ভূষ কণা প্রার্থনার ন্যায় ঐহিক

সুপদাবতি প্রজ্ঞায়ামর্থ প্রত্যায়ো ধনদমিবাধনঃ ফলীকরণং ॥ ১৫ ॥

কোবা ইহ তেহপরাজিতোহপরাজিতয়া মায়য়াহনবসিত পদব্যানাবৃতমতি বিষয় বিষয়মানাবৃত
প্রকৃতিরনুপাসিত মহচ্চরণঃ ॥ ১৬ ॥

যদুহ বাব তব পুনরদত্ত কৰ্ত্তরিহ সমাহৃত স্তদর্থ ধিয়াঃ স্তন্দানাং নস্তদেব হেলনং দেবদেবাহঁসি
সামোন সৰ্গান্ প্রতি প্রতিবোচু মবিদুযামিতি নিগদেনোভিষ্টুয়মানো ভগবাননিমিষৰ্ঘভো বর্ষ
ধবাভিবাদিত্বিগভিবন্দিতচরণঃ সদয়মিদমাহ ।

শ্রীভগবানুবাচ ॥

ঐদরশ্যমী ।

ঐদধ নাতিচিহ্নমিত্যাহঃ । ইহ সংসাবে তেহপরাজিতয়া মায়য়া অনবসিত পদব্যা অলক্ষিত মার্গয়া অপরাজিতঃ কোবৈন
কোপি অতন্তয়াহনাবৃতমতিঃ কঃ অতএব বিষয়া এব বিধং তন্তু রয়া বেগা স্তৈরনাবৃত প্রকৃতিগন্ত স কঃ যদানুপাসিত মহচ্চরণঃ
অতন্তুয়ায়া মোহিতস্তেবমাশংসা ঘটত ইত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

অদত্ত কৰ্ত্তঃ হে বহুকার্য্যকারিন্ । অগ্নীয়ে কাৰ্য্যায় ত্বং যদানুভিরিহ সমাহৃতোসি তত্র প্রজ্ঞায়া মর্থধীর্ঘেবাং তেবাং সন্দানাং
নন্দেবহেলনং অবজ্ঞানং তং সৰ্গান্ প্রতি তব সামোন হেহুনা প্রতিবোচুঃ সোচুঃ অহঁসীতি নিগদেন গদ্যাস্তক স্তোত্রেন বর্ষধেবা

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অনুপাসিত মহচ্চরণ ইতি সংপ্রতি তেনোপাস্তমানঃ স্বমপি তুচ্ছী কুর্য্যন্তি ॥ ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ । ২০ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

নচাত্ত দোষ ইত্যাহঃ । কোবা ইতি ইহ সংসাবে অপবাজিতয়া কেনাপি পরাজেতুমশক্তয়া অনবসিত পদব্যা কেনাপ্যলক্ষিত-
মার্গয়া মায়য়া কোবা অনাবৃত মতিঃ নকোপীত্যর্থঃ তে তব কীদৃশস্ত পরাজিতঃ মায়ঃ পরাজয়ত ইতি পরাজিৎ কিবন্তঃ তন্ত
অনুপাসিতেভ্যাপাসিত মহচ্চরণ এবৈকোমায়ঃ নিস্তবতি বাজর্ষি বয়স্ত ন তাদৃশ ইতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

যজ্ঞস্ত সচামব লক্ষণমপরাধঃ ক্ষমন্তঃ স্তোত্রমুপসংহবন্তি যদিহেতি হে অদত্ত কৰ্ত্তঃ অনন্নকারিন্ ব্রহ্মাদি হ্রস্বভং স্বদর্শন
মপি সকাষেভ্যোহপ্যভ্যমদা ইতি ভাবঃ । যৎ যমিহ সমাহৃত তত্তেন অর্থ ধিয়াঃ সকামানামশ্বাকং যদেবন্ত তব হেলন
মবজ্ঞানং তং প্রতিবোচুঃ সোচুঃ অহঁসি তত্র হেতুঃ হে দেবদেব সৰ্গান্ প্রতি যত্তব সাম্যং তেন ॥

ফল কামনায় ধাবমান হইতেছেন, কারণ প্রজাতেই ইহঁার পুরুষার্থ বোধ হইয়াছে অতএব ঐ রূপ
প্রার্থনা করিতেছেন ॥ ১৫ ॥

প্রভো ! এই রাজর্ষির এ প্রকার প্রার্থনা অসঙ্গত নহে, তোমার মায়া অপরাজিতা, তাহার বজ্র
কেহই লক্ষ্য করিতে পারে না, তাহার নিকট কোন্ ব্যক্তি অপরাজিত আছে ? তাহার দ্বারা কাহার
বুদ্ধি আবৃত না হয় ? আর মহাপুরুষদিগের চরণ উপাসনা না করিলে কাহার প্রকৃতি বিষয় রূপ
বিষয়ের বেগে আচ্ছন্ন না হয় ? ॥ ১৬ ॥

হে বহুকার্য্যকারিন্ ! আমরা অতি ক্ষুদ্র কার্য্যের নিমিত্ত তোমাকে এখানে আহ্বান করিয়াছি,
আমরা অতি মন্দ বুদ্ধি, কিছুই জানি না, পুত্রকেই পরম পুরুষার্থ বোধ করিতেছি । হে দেব ! তোমার
প্রতি আমাদের এই যে অবহেলন হইতেছে ইহা তুমি আপনার সমতা গুণে সহিষ্ণুতা করিতে যোগ্য
হও । প্রভো ! যদিও আমরা বিরুদ্ধ ব্যবহার করিতেছি তথাচ তাহাতে তোমার সম্বন্ধ হওয়া উচিত
হয় না । হে রাজন্ ! আশীষতনয় নাভিরাজার ঋত্বিগ্গণ এই প্রকার গদ্যময় বাক্যের দ্বারা
ভগবানের স্তব করিলেন । তদনন্তর ভারতবর্ষাধিপতি ঐ ভূপতি যে সকল ব্যক্তিকে বন্দনার্থ নিযুক্ত
করিয়াছিলেন, তাঁহারা যখন ভগবানের চরণারবিন্দ বন্দন করিতে প্রবৃত্ত হইলেন, তখন ভগবান্ দয়া

অহোবতাহস্রযমো ভবন্তিরবিতথ গীর্ভিব্রমহলভমভিযাচিতো যদমুখ্যাজ্জোময়া সদৃশো
ভূয়াদিতি ॥ ১৭ ॥

মমাহমেবাভিরূপঃ কৈবল্যাৎ ॥ ১৮ ॥

অথাপি ব্রহ্মবাদো ন মুখ্য ভবিষ্যদ্ব্যভি মমৈবহি মুখ্যং যদ্বিজদেবকুলং ॥ ১৯ ॥

তত্রাশ্রীত্রেয়ং কলয়াবতরিষ্যাম্যাহ তুল্যমমুপলভমান ইতি নিশাময়ন্ত্য। মেরুদেব্যাঃ পতি
মভিধায়ান্তর্দধে ভগবান্ ॥ ২০ ॥

বহিঃ তস্মিন্নেবং বিকৃতত ভগবান্ পরমর্ষিভিঃ প্রশাদিতো নাভেঃ প্রিয়চিকীর্ষয়া তদবরো

শ্রীধরস্বামী।

ভারতবর্ষপতি নীতিশূন্য অভিবাদিতা যে ঋষিজ শৈশবভিবন্দিতো চরণো যস্য ॥ ১৭ ॥

অহলভত্বং হেতুঃ মমাহমেবাভিরূপঃ সদৃশঃ কৈবল্যাৎ দ্বিতীয়ত্বাৎ ॥ ১৮ ॥

দ্বিজেন্দ্র দেবা ইব ব্রাহ্মণ্যন্তেবাঃ কুলং ॥ ১৯ ॥

আশ্রীত্রেয়ে নাভৌ পতিঃ নাভিঃ ॥ ২০ ॥

হে বিকৃতত তদবরোধারনে অন্তঃপুরে মেরুদেব্যাঃ গুরুত্বা তথা শুদ্ধসত্যমুখ্য। অবততার কেবাঃ ধম্মান্ বাতবসনানাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বাতবসনানাং সন্ন্যাসিনাং। শ্রমণানাং বানপ্রস্থানাং ঋষীণাং তত্তদ্ব্যস্ত দর্শনময় যাজ্ঞিকানাং গৃহস্থানামিত্যর্থঃ। উক্তমহিনাং

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী।

নিগদেন গম্যাজ্জক স্তোত্রেন বর্ষধবো ভারতবর্ষ পতি নীতিশূন্য অভিবাদিতা যে ঋষিজ শৈশবভিবন্দিতো চরণো যস্ত ॥

অবিতথাগীর্ভিরমোষবাগ্ভিঃ ॥ ১৭ ॥

অভিরূপঃ সদৃশঃ কৈবল্যাৎ দিতি অহং খলু জগদীশ্বরঃ নহি জগদীশ্বরোহস্তঃ কচ্চিদভীত্যর্থঃ ॥

দ্বিজেন্দ্র দেবা ইব ব্রাহ্মণ্যন্তেবাঃ কুলং ॥ ১৮ ॥

আশ্রীত্রেয়ে অশ্রীত্রেয়ে ॥ ১৯। ২০ ॥

হে বিকৃতত তদবরোধারনে তদন্তঃপুরস্থলং বা মেরুদেবী তত্বাঃ বাতবসনানাং দিগ্ধাসনাং দিগ্ধাসনোবাল। অপি ভবতীত্যত

প্রকাশ পূর্বক কহিতে লাগিলেন ॥

হে ঋষিগণ! তোমাদের বাক্য কখন ব্যর্থ হয় না, কিন্তু তোমরা আমার নিকট যে বড় অহলভ বর
যাচ্ছা করিলে, এই রাজার আমার সদৃশ পুত্র হয় এই ত তোমাদের প্রার্থনা, ইহা ত সুলভ নহে ॥ ১৭

কারণ আমার বিত্তীয় নাই, আমিই আমার সদৃশ, ইহাতে কি রূপে এই রাজার আমার সদৃশ পুত্র
হইবে? আমি কি রূপে তোমাদের এ প্রার্থনা পূর্ণ করিব ॥ ১৮ ॥

অথচ তোমরা ঐ রূপ বর প্রার্থনা করিলে, যাহা হউক, ব্রাহ্মণের বাক্য মিথ্যা হওয়া উচিত হয় না
যে হেতু ব্রাহ্মণগণ দেবতার তুল্য ও ব্রাহ্মণ কুল আমার মুখ ॥ ১৯ ॥

অতএব আমার সদৃশ ব্যক্তি দেখিতে না পাওয়াতে আমাকেই নাভির পুত্র হইয়া অবতীর্ণ হইতে
হইল। হে রাজন্! ভগবানের এই সকল কথা নাভির বনিতা মেরুদেবী শুনিতছিলেন এবং নাভিও
সেই খানে দণ্ডায়মান ছিলেন, অতএব ভগবান্ ঋষিদিগের প্রতি যে কথা বলিলেন তাহা ঐ রাজা
কেও শুনাইয়া অন্তর্ধান হইলেন ॥ ২০ ॥

হে বিকৃতত পরীক্ষিৎ। মহর্ষিগণ যজ্ঞে ঐ প্রকারে প্রশঙ্গ করিতে নাভির প্রিয় করিতে ভগবানের
ইচ্ছা হইল। তদনন্তর দিগ্ধাসা, তপস্বি, জ্ঞানি, তথা নৈষ্ঠিক ব্রহ্মচারিদিগের ধর্ম প্রদর্শনার্থ ঐ নাভি

ধায়নে মেরুদেব্যাঃ ধৰ্মান্ দৰ্শয়িতু কামো বাতবসনানাং শ্রমণানামৃষীণামুৰ্দ্ধমহ্মিনাং শুক্লয়া
তনুবা অবততার ॥ ২১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ঋষভ
দেবাভির্ভাবতৃতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

অথ তমুৎপত্তৌবাভিযাজ্যমান ভগবল্লক্ষণং সাম্যোপশম বৈরাগ্যৈশ্বৰ্য্য মহাবিভূতিভিরনুদিন
মেধমানানুভাবঃ প্রকৃতয়ঃ প্রজা ব্রাহ্মণা দেবতাশ্চাবনিতলসমবনায়াতিতরাং জগৃধুঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

দিখাসসাং পাষণ্ডি ব্যাবৃত্তার্থমাহ শ্রমণানাং তপস্বিনাং ঋষীণাং জ্ঞানিনাং উৰ্দ্ধমহ্মিনাং নৈষ্টিকব্রহ্মচারিণাং ॥ ২১ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে তৃতীয়ঃ ॥ * ॥

চতুর্থাপি ত্রিভিঃ প্রোক্তমৃষভশ্চেহিতং মহৎ । লোকার্থং যেন সৎ কৰ্ম্ম নৈকস্ম্যঞ্চ নিদর্শিতং । চতুর্থো শত পুত্রস্য রাজ্যং
তস্যোপবর্ণ্যতে । যস্য রাজ্যে জনঃ সৰ্ব্বঃ সন্তোষামৃতনিবৃত্তঃ ॥ * ॥

অভিযাজ্যমানানি ভগবল্লক্ষণানি পাদতলাদিষু বজ্রাঙ্কুশাদীনি যস্য মহাবিভূতিঃ সৰ্ব্বসম্পত্তিঃ সাম্যাদিভিঃ সহ বৰ্দ্ধমান
প্রভাবঃ প্রকৃতয়োহমাত্যাদয়ঃ । জগৃধুঃ অতিকাক্ষস্তিস্ম ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ব্রহ্মচারিণামপি । তচ্চরিতে তস্ত তস্ত দৰ্শয়িষ্যামাণস্তাং ॥ ২১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোবামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত তৃতীয়োহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

সাম্যাদিভিঃ পূৰ্ণতৈশ্বাদয়ঃ বৰ্ম্মাদিভিঃ ঋষভঃ শ্রেষ্ঠ ইতি হেতোরিদং ঋষভ ইত্যোতসাম চকার ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

আহ শ্রমণানাং তপস্বিনাং । তথা ভূতাঃ পাষণ্ডিনোপি ভবজীত্যত আহ ঋষীণাং শাস্ত্রোক্ত জ্ঞানবতাং তেষাং ব্রহ্মচর্যাভ্যাসমাহ
উৰ্দ্ধমহ্মিনামুৰ্দ্ধরতসাং শুক্লয়া শুক্ল সত্ত্ব রূপয়া তনুবা তথা ॥ ২১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিতাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । পঞ্চমস্ত তৃতীয়োহয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাঃ ॥ * ॥

চতুর্থো পুত্রশতকং ভরতপ্রবরঃ প্রভুঃ । জনয়িত্বা ব্যাধাত্রাজ্যং প্রজানাং সার্ককামিকং ॥ * ॥

জগৃধুরভিচকাক্ষুঃ ॥ ১ ॥

রাজার অন্তঃপুরে তদীয় ভার্য্যা মেরু দেবীর গর্ভে শুক্লসত্ত্ব মূর্তি ধারণ পূর্বক ঋষভ ০রূপে অবতীর্ণ
হইলেন ॥ ২১ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে তৃতীয়ঃ ॥ * ॥

চতুর্থীধ্যায়ে নাভিপুত্র ঋষভদেবের রাজ্যবর্ণন ॥ * ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্ ! ভগবান্ ঋষভের জন্ম হইবামাত্র তাঁহার অঙ্গে ভগবল্লক্ষণ সকল
অর্থাৎ পাদতলাদিতে বজ্রাঙ্কুশাদির চিহ্ন স্পষ্টরূপে প্রকাশ পাইতে আরম্ভ হইল এবং সৰ্ব্বত্র সমস্ত,
উপশম, বৈরাগ্য, ঐশ্বৰ্য্য, মনৈশ্বৰ্য্য সহ তাঁহার প্রভাব দিন দিন বৃদ্ধিশীল হইতে লাগিল, তদবলো-
কনে আনাত্য বর্গ, ব্রাহ্মণ, দেবতা ও প্রজাগণের মনে এই অভিনাষ হইল, ইনিই যেন রাজা হইয়া
অবনীতল পালন করেন ॥ ১ ॥

তস্ত হ বাব ইথং বস্মর্গা বরীয়সা বৃহচ্ছৌকেন চৌজসা বলেন শ্রিয়া যশসা বীৰ্য্যশৌৰ্য্যাভ্যাকু
পিতা ঋষভ ইতীদং নাম চকার ॥ ২ ॥

যস্ত হীন্দ্রঃ স্পর্ধমানো ভগবান্ বর্ষে ন বরুষে তদবধার্য্য ভগবান্ বৃষভদেবো যোগেশ্বরঃ প্রস্থান্ন
যোগমায়য়া স্বং বর্ষমজনাভং নাগাত্যবর্ষং ॥ ৩ ॥

নাভিস্ত যথাভিলষিতং স্প্রজজ্ঞমবরুধ্যতি প্রমোদভর বিহ্বলো গদগদাক্ষরয়া গিরা স্বৈরং
গৃহীত নরলোক সধর্ম্মং ভগবন্তং পুরাণপুরুষং মায়াবিলসিতমতি বৎস তাতেতি সানুরাগ
মুপলালয়ন্ পরাং নিবৃত্তিমুপগতঃ ॥ ৪ ॥

বিদিতানুরাগমাপোর প্রকৃতি জনপদো রাজা নাভি রাজজং সময়সেতুরক্ষায়াগভিষিচ্য ব্রাহ্মণেষু

ঐদমবাসী।

বস্মর্গা দেহেন তস্ত বিশেষণ দ্বয়ঃ বরীয়সা শ্রেষ্ঠতমেন বৃহন্তঃ শ্লোকাঃ পদ্যানি কবীনাং যস্মিন্ তেনচ ওজস্তেজো বীৰ্য্যঃ
প্রভাবঃ শৌৰ্য্যং উৎসাহঃ এতৈর্ভূতৈঃ অতিশ্রেষ্ঠত্বাং ঋষভঃ শ্রেষ্ঠ ইতি নাম চকার ॥ ২ ॥

যস্ত বর্ষে মণ্ডলে ॥ ৩ ॥ অবরুধ্য প্রাপ্য স্বৈরমিচ্ছয়া গৃহীতো নরলোক সমান ধর্ম্মো মনুষ্যাকাবো যেন তঃ অতএব মায়য়া
সপুত্র ইতি বিলসিতা মতির্থস্ত ॥ ৪ ॥

আপোর প্রকৃতি পোরান্ প্রকৃতিচাভিষ্যাপ্য বিদিতোহুরাগো যস্মিন্ কথন্তুতোনাভিঃ জনপদঃ জনাঃ পৌরাদয়ঃ পদং প্রামাণ্য

ক্রমসন্দর্ভঃ

সময় সেতুরক্ষায়াঃ নতু রাজত্ব ইতি জ্ঞেয়ং তদাহি তদুচিত গার্হস্থ্যশ্রম পরিগ্রহাভাবাৎ রাজ্যাভিষেকস্ত পশ্চাৎ ব্রাহ্মণৈরেব

ঐবিখ্যাতচক্রবর্তী।

বস্মর্গা দেহেনেতাস্ত বিশেষণদ্বয়ঃ বরীয়স্যা শ্রেষ্ঠেন বৃহন্তঃ শ্লোকাঃ কবীনাং যস্মিন্ তেন বীৰ্য্যং প্রভাবঃ শৌৰ্য্যমুৎসাহঃ। ঋষভ
ইতি শ্রেষ্ঠত্বানিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

অজঃ শ্রীঋষভদেবঃ নাভিস্তং পিতা তাত্যং রক্ষিতবাদজনাভসংজ্ঞসিত্যর্থঃ। বৃদ্ধাতাব অর্থঃ ॥ ৩ ॥

অবরুধ্য প্রাপ্য মায়য়া পুত্র জ্ঞানেন বিলসিতা মতির্থস্ত সঃ। শ্রামায়া শাস্ত্রী বৃদ্ধোয়িতি ত্রিকাণ্ডশেষঃ ॥ ৪ ॥

আপোর প্রকৃতি পোরান্ প্রকৃতিচাভিষ্যাপ্য। বিদিতোহুরাগো যস্মিন্ স্থং কথং ভূতো নাভিঃ জনপদঃ জনাঃ পৌরাদয়

মহারাজ! ঋষভদেবের শরীর কবিদিগের বর্ণনীয় ও অতিশয় শ্রেষ্ঠ হইল এবং তিনি স্বয়ং তেজঃ,
প্রভাব, শক্তি, উৎসাহ, কান্তি ও যশঃ ইত্যাদি গুণে সর্ব প্রধান হইলেন, তদর্শনে তাঁহার পিতা
নাভি তাঁহার নাম 'ঋষভ' রাখিলেন ॥ ২ ॥

হে রাজন্! ঋষভদেবের প্রভাবের কথা কি বলিব, একদা অমরীদিপ ইন্দ্র স্পর্ধা করিয়া তাঁহার
রাজ্য মণ্ডলে বর্ষণ করেন নাই, এই যোগেশ্বর ভগবান্ ঋষভ তাহা অবগত হইয়া হাস্য করতঃ যোগমায়া
দ্বারা আপনার অজনাভ নামক মণ্ডলকে রুষ্টি সম্বিত করিয়াছিলেন ॥ ৩ ॥

সে যাহা হউক, অভিলাষানুরূপ সন্তান লাভ হওয়াতে নাভি রাজা হর্ষভরে বিহ্বল হইলেন এবং
ভগবান্ পুরাণ পুরুষ, যিনি স্বেচ্ছাক্রমে মনুষ্য বিগ্রহ পরিগ্রহ করিলেন, তাঁহাকে স্নেহ বশতঃ বৎস!
তাত! এই প্রকার সম্বোধন পূর্বক স্তম্ভং অনুরাগ সহকারে লালন পালন করিয়া সাতিশয়
প্রীতি অনুভব করিতে লাগিলেন। হে রাজন্! নাভি রাজার এ প্রকার আচরণ অসম্ভব নহে, কারণ,
যদিও সাক্ষাৎ ভগবান্ তাঁহার গৃহে অবতীর্ণ হইলেন, তথাচ মায়া দ্বারা "ইনি আমার পুত্র" তাঁহার
এই রূপ দৃঢ় প্রত্যয় হইয়াছিল ॥ ৪ ॥

কিয়দিনানন্তর নাভিরাজা দেখিলেন পুত্র ত যোগ্য হইল, পুরবাসী জন ও আমাত্য সকলও তাঁহার

পনিদায় সহ মেরুদেব্যা বিশালায়াঃ প্রসন্ননিপুণেন তপসা সমাধি যোগেন নরনারায়ণার্থ্যং ভগ-
বন্তঃ বাসুদেবমুপাসীনঃ কালেন তন্মহিমানমবাপ । যত্র হ পাণ্ডবেয় শ্লোকাবুদাহরন্তি ॥ ৫ ॥
কৌশু তৎ কৰ্ম্ম রাজর্ষে নীভেরঘাচরেৎ পুমান্ । অপত্যতামগাৎ যত্র হরিঃ শুক্লেন কৰ্ম্মণা ॥ ৬ ॥
ব্রহ্মণ্যোহ্যতঃ কুতো নাভে বিপ্রা মঙ্গলপূজিতাঃ । যত্র বহির্ষি যজ্ঞেশঃ দর্শয়ামাহুরোজসা ॥ ৭ ॥
অথহ ভগবান্ ঋষভদেবঃ স্বং বর্ষং কৰ্ম্মক্ষেত্রমুগতমানঃ প্রদর্শিতি গুরুকুল বাসোলকুবরৈ
গুরুভিরমুজাতো গৃহসেধিনাং ধর্মানমুশিক্ষমাণো জয়ন্ত্যামিস্তদভায়ামুভয়বিধং কৰ্ম্ম সমা

শ্রীদরবারী ।

যত্র সঃ আত্মজঃ ধর্মমর্যাদা রক্ষার্থে অভিষিচ্য ব্রাহ্মণানামুৎসঙ্গে নিধায় বিশালায়াঃ বদরিকাশ্রমে প্রসন্নঃ পরামুদেজকং নিপুণক
তীত্রং তেন উপাসীনঃ সেবমানঃ ॥ ৫ ॥

নাভে স্তবঃ প্রসিক্তঃ কৰ্ম্ম অহু তদনন্তরং কৌশু পুমান্ আচরেৎ ॥ ৬ ॥

মঙ্গলৈর্দক্ষিণাদিভিঃ পূজিতাঃ সন্তঃ ওজসা মন্তবলেন ॥ ৭ ॥

অন্তেষাং গ্রহণায় প্রদর্শিতো গুরুকুল বাসোযেন অমুশিক্ষমাণঃ অমুশিক্ষয়ন্ উভয়বিধং ক্রতিশ্রুতি লক্ষণং কৰ্ম্ম বিধিঃ অভিযুজন্

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কর্তব্য ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ৫ । ৬ ॥

মঙ্গলমত্র স্থতাবঃ ॥ ৭ । ৮ । ৯ । ১০ । ১১ ॥

ত্রিবিখনাথচক্রবর্তী ।

এব পদং আত্মজাতিষেক প্রমাণং যত্র সঃ । সমন্নানাং সদাচারিণাং যা যা মর্যাদা শুভ্রকণায় বিশালায়াঃ বদরিকাশ্রমে প্রসন্নেন
সর্ষজ প্রসাদবতা সর্ষ স্থদেনেত্যর্থঃ । নিপুণেন ফলদাধনসামর্থ্যেন । তত্রৈব মহিমা যত্র তং বৈকুণ্ঠং ॥ ৫ ॥

শুক্লেন কৰ্ম্মণা ভক্তিযোগেন ॥ ৬ ॥

মঙ্গলঃ যথাস্থাত্তথা দক্ষিণাদিভিঃ প্রসাদিতাঃ । শুভ্রকণালেনৈব কর্তৃ। পূজিতা ইতি বা ওজসা ভক্তিবলেন ॥ ৭ ॥

অমুমত্তমানো জ্ঞানন্ । প্রদর্শিতেত্যন্তেষাং গ্রহণায়েত্যর্থঃ । লকুবরৈ লক্ক দক্ষিণৈঃ অমুশিক্ষমাণঃ শিক্ষয়ন্ উভয়বিধং ক্রতি

প্রতি অনুরক্ত হইয়াছে অতএব ধর্ম মর্যাদা রক্ষার্থে তাঁহাকে রাজ্যে অভিষেক পূর্বক ব্রাহ্মণদিগের
ক্রোড়ে স্থাপন করিয়া মেরুদেবীর সহিত বদরিকাশ্রমে প্রস্থান করিলেন এবং অনুদেগকর অথচ
কঠোর তপস্থা ও সমাধিযোগ অবলম্বন করিয়া নর নারায়ণ নামক ভগবান্ বাসুদেবের উপাসনা করত
যথাকালে তাঁহার মহিমা প্রাপ্ত হইলেন । হে পাণ্ডবেয় ! তদ্বিষয়ে মর্হর্ষিরা দুইটি শ্লোক পাঠ করিয়া
থাকেন ॥ ৫ ॥

তাহার অর্থ যথা— রাজর্ষি নাভির সেই প্রসিক্ত কৰ্ম্ম তাঁহার পরে আর কোন্ পুরুষ করিতে পারি-
বে ? তিনি অসামান্য মনুষ্য তাঁহার শুদ্ধ কৰ্ম্ম দ্বারা ভগবান্ হরি স্বয়ং পুজিত স্বীকার করিয়াছিলেন ॥ ৬ ॥

অপর সেই নাভি ভিন্ন অন্য ব্রহ্মণ্যই বা (ব্রহ্ম তেজঃ সম্পন্ন) কে আছে ! তাঁহার যজ্ঞে ব্রাহ্মণ
গণ দক্ষিণা দ্বারা পূজিত হইয়া মন্ত্র বলে ভগবান্ যজ্ঞপুরুষকে দর্শন করিয়াছিলেন ॥ ৭ ॥

সে যাহা হউক, ভগবান্ ঋষভদেব রাজ্যে অভিষিক্ত হইয়া আপনার বর্ষকে কৰ্ম্ম ক্ষেত্র বলিয়া মান্য
করত অম্য লোকের উপদেশার্থ কিয়দিন গুরুকুলে বাস করিলেন, পরে গুরুগণের অনুজ্ঞা গ্রহণ পূর্বক
প্রত্যাগমন করিয়া লোকদিগকে ধর্ম শিক্ষা প্রদান এবং ক্রতি শ্রুতি উভয় বিধ কৰ্ম্ম বিধি অনুষ্ঠান
করিতে লাগিলেন । ইন্দ্র তাঁহাকে জয়ন্তী নামে একটা কন্যা প্রদান করিয়াছিলেন । ভগবান্ ঋষভ
দেব দেবদত্তা সেই ভার্য্যায় আত্মতুল্য গুণশালী একশত সন্তান উৎপন্ন করিলেন । হে রাজন্ ! সেই

অমৃতভিষ্মকমাতৃজ্ঞানামানন্দমানানং শতং জনমানস । যেষাং ধনু মহাযোগী ভরতো জ্যেষ্ঠঃ
শ্রেষ্ঠ গুণ আসীৎ যেনেদং বর্ষং ভারতমিতি ব্যপদিশস্তি ॥ ৮ ॥

তমমুকুশাবর্ত ইলাবর্তো ব্রহ্মাবর্তো মলয়ঃ কেতু ভদ্রসেন ইন্দ্রস্পৃকবিদর্ভঃ কীকট ইতি
নব নবতি প্রধানাঃ ॥ ৯ ॥

কবি হবিরসুরীকঃ প্রবুদ্ধঃ পিপ্ললায়নঃ । আবিহোত্রোধ দ্রবিড়চমসঃ করতাজন ইতি
ভাগবত ধর্মদর্শনা নব মহাভাগবতা স্তেবাং হুচরিতং ভগবদ্ভবিষ্যোপবৃংহিতং বহুদেব
নারদ সম্বাদমুপশমায়নমুপরিষ্ঠাধ্বগ্নিষ্যামঃ ॥ ১০ ॥

যবীশাং একাশীতি জায়ন্তেয়াঃ পিতুরাদেশকরা মহাশালীনা মহাপ্রোজিয়া যজ্ঞশীলাঃ কর্ম
বিশুদ্ধা ব্রাহ্মণা বভূবুঃ ॥ ১১ ॥

ভগবান্‌বভবন্তঃ স্ত্রী আত্মতত্ত্বঃ স্বয়ং নিত্যনিমিত্তানর্থ পরম্পরঃ কেবল আনন্দানুভব ঈশ্বর এব

ঐতিহাসিক

অমৃতভিষ্মকমাতৃজ্ঞানামানন্দমানানং শতং জনমানস ॥ ৮ ॥ তং ভরতমমুকুশাবর্তাদয়ো নবপুত্রা নবভেদে প্রধানাঃ শ্রেষ্ঠাঃ ॥ ৯ ॥

তদনন্তরঃ কবিপ্রমুখা নব ভাগবত ধর্ম প্রদর্শকাঃ বহুদেব নারদয়োঃ সংবাদো বসিন্ উপরিষ্ঠাদেকাদশে ॥ ১০ ॥

মহাশালীনা অতিবিনীতাঃ ॥ ১১ ॥

কেবলঃ শুকঃ বিপরীতবৎ অনীশ্বরবৎ কর্ণাশি কুর্কন্‌ভ্রময়ং নিরমিতবান্‌ । ভ্রময় দিতিপাঠে নিতরাং অরময়ঃ । কর্ম

ক্রমসংলগ্নঃ ।

কালেন সংহারকণ অমুগতঃ উৎসন্নমিত্যর্থঃ ॥ ১২ । ১০ । ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ ॥

ঐতিহাসিক

স্বতি লক্ষণঃ উভয় লক্ষণমিতি পাঠঃ । সম্যগান্নায়েন ব্রাহ্মণোপদেশেনামাতমভ্যন্তঃ অভিযুক্তন্‌ অমৃতভিষ্মকমাতৃজ্ঞানামানন্দমানানং
৮ । উপদেশোপাতি মেদিনী ॥ ৮ ॥

তং ভরতমমুকুশাবর্ত কনিষ্ঠা ইত্যর্থঃ । নবতি প্রধানাঃ নবভেদে জ্যেষ্ঠা ইত্যর্থঃ । পুংস্বমার্থঃ ॥

উপরিষ্ঠাদেকাদশক্কে ॥ ১০ । ১০ ॥ মহাশালীনা অতিবিনীতা ॥ ১১ ॥

বিপরীতবৎ অনীশ্বরোজীব ইব অতঃপিতাঃ বিতীরাণ্যে বহী ধর্মমবিস্তর ইত্যর্থঃ । ধর্ম্মাশীনাঃ অপরোধেন প্রাপ্তাঃ হেতুনা ভ্রম

শত পুত্রের মধ্যে ভরত জ্যেষ্ঠ, তিনি মহাযোগী ও শ্রেষ্ঠ গুণ সম্পন্ন ছিলেন, তাঁহারই নামে লোকে
এই বর্ষকে ভারতবর্ষ বলিয়া থাকে ॥ ৮ ॥

মহারাজ ! ঋষভদেবের অল্প যে নবাবিক নবতি সন্তান ছিল, তাঁহাদের মধ্যে কুশাবর্ত, ইলাবর্ত
ব্রহ্মাবর্ত, মলয়, কেতু, ভদ্রসেন, ইন্দ্রস্পৃক, বিদর্ভ এবং কীকট এই নয়টি প্রধান, ইহারা নয়জন্মেই ঐ
ভরতের অমুগত হইলেন ॥ ৯ ॥

হে রাজন্‌ ! ঐ নয় পুত্রের পরবর্তী অন্য নয়জন অর্থাৎ কবি, হবি, অমুরীক, প্রবুদ্ধ, পিপ্ললায়ন,
আবিহোত্র, দ্রবিড়, চমস এবং করতাজন, ইহারা ভাগবত ধর্ম প্রদর্শক ও মহাভাগবত, ইহাদের
চরিত্রে ভগবানের মহিমা পরিবর্তিত করিয়া পঞ্চাৎ (একাদশক্কে) বর্ণন করিব তাহাতেই বহুদেব
ও নারদের সম্বাদ থাকিবে ॥ ১০ ॥

হে রাজন্‌ ! ঐ সকলের কনিষ্ঠ যে একাশীতি পুত্র তাঁহারা সকলেই গিত্রাজা পালক, অতিশয়
বিনীত, বেদজ্ঞ, যজ্ঞশীল ও বিশুদ্ধ কর্ম সম্পন্ন এবং ব্রাহ্মণ হইলেন ॥ ১১ ॥

সে যাহা হউক, ভগবান্‌ ঋষভদেব যদিও আপনি আপনার প্রভু, হুতরাং অনর্থ পরম্পরা হইতে

বিপরীতবৎ কৰ্ম্মাণ্যারভমাণঃ কালেনামুগতঃ ধৰ্ম্মমাচরণেনোপশিক্ষয়তুঃ শম উপশান্তো
মৈত্র্যে কারুণিকো ধৰ্ম্মার্থ যশঃ প্রজানন্দায়ুতাবরোধেন গৃহে লোকাশ্রয়স্বয়ং ॥ ১২ ॥
যদদক্ষীৰ্ণ্যাচরিতং ততদেবানুবর্ততে লোকঃ ॥ ১৩ ॥
যদ্যপি স্ববিদিতং সকলধৰ্ম্মং ব্রাহ্মণং গৃহং ব্রাহ্মণৈর্দর্শিতমার্গেণ সামাদিভিরূপায়ৈ র্জন
তামনুশাস ॥ ১৪ ॥
দ্রব্যদেশ কাল বয়ঃ শ্রদ্ধাভিধিবোধোদ্দেশোপচিঠৈঃ সৰ্বৈরপি কৃত্তুভি যথোপদেশঃ শতকৃত্ত
ইয়াজ ॥ ১৫ ॥
ভগবতর্ষভেণ পরিরক্ষ্যমাণ এতস্মিন্ বর্ষে ন কশ্চন পুরুষো বাঙ্কত্যবিদ্যমানমিবাস্তনোন্তস্মাৎ

ঐশ্বর্যবানী ।

করণে হেতুঃ অমুগতঃ উৎপন্নঃ ধৰ্ম্মঃ স্বয়মাচরণেনাতুদ্বিমানুপশিক্ষয়ন্ । কথং ধৰ্ম্মাধীন্যঃ অবরোধেন সংগ্রহেণ আনন্দো ভোগঃ
অমৃতং মোক্ষঃ ॥ ১২ ॥

শীর্ষণ্যঃ শ্রেষ্ঠঃ তেনামুচরিতং ততদনুবর্ততে যতঃ ॥ ১৩ ॥

সকলো ধৰ্ম্মো যস্মিন্ তদব্রাহ্মণং গৃহং বেদরহস্তং । যদ্যপি স্বেনৈব বিদিতং তথাপি ব্রাহ্মণান্ পঠিষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

দ্রব্যাদিভিরূপচিঠৈঃ তথৈবৈবৈবান্ তত্র বয়ো যৌবনং যুটৈব ধৰ্ম্ম মথিচ্ছেদিতি বচনাৎ । বিবিধোদ্দেশো নানা দেবতোদ্দেশাঃ
যথোপদেশঃ যথাবিধি ॥ ১৫ ॥

অন্তস্মাৎ সকাশাৎ আশ্রয়নঃ কশ্চিদপি কিমপি কথঞ্চনাপি নবাহতি ইচ্ছামুদয়ে দৃষ্টান্তঃ অবিদ্যমানং বা পুশাদিকমিব ন চান্তদীয়

ঐশ্বর্যবানী ।

স্বয়ং নিয়মিতবান্ । স্ত্রয়স্বয়মিতি চ পাঠঃ ॥ ১২ ॥

শীর্ষণ্যঃ শ্রেষ্ঠঃ ॥ ১৩ ॥

সকলো ধৰ্ম্মো যস্মিন্ তদব্রাহ্মণং গৃহং বেদোক্তং রহস্তং যদ্যপি স্বেনৈব বিদিতং তথাপি ব্রাহ্মণৈর্দর্শিতেনৈব ॥ ১৪ ॥

দ্রব্যাদিভিরূপচিঠৈঃ । বয়ো যৌবনং যুটৈব ধৰ্ম্ম মথিচ্ছেদিতি বচনাৎ বিবিধোদ্দেশো নানাদেবতোদ্দেশাঃ ॥ ১৫ ॥

কশ্চন কশ্চিদপি পুরুষোহবিদ্যমানং যপুশমিব কমপি আশ্রয়নঃ স্বস্ত অন্তস্মাৎ সকাশাৎ নবাহতি । ভর্ত্তরি ঋষভদেবে স্নেহা-

নিবৃত্ত এবং বিশুদ্ধ আনন্দ ও জ্ঞান স্বরূপ ঈশ্বর, তথাপি অনীশ্বরের তুল্য বিবিধ কৰ্ম্ম করিলেন, ইহার
কারণ এই, আপনার সহিত যে ধৰ্ম্ম উৎপন্ন হইয়াছে, স্বয়ং আচরণ দ্বারা তাহা অনভিজ্ঞ লোকদিগকে
শিক্ষা দিবেন । অপর তিনি স্বয়ং শান্ত ও দান্ত ছিলেন, তথাচ কারুণিকতা প্রযুক্ত ধৰ্ম্ম, অর্থ, যশঃ,
প্রজা, ভোগ ও মোক্ষ সংগ্রহ দ্বারা গৃহের প্রতি লোকদিগকে নিয়মিত করিলেন ॥ ১২ ॥

হে রাজন্ ! যে হেতু শ্রেষ্ঠ লোকেরা যাহা যাহা আচরণ করেন অন্য লোকে তাহারই অনুবর্তী
হইয়া থাকে । এই কারণে ভগবান্ ঋষভদেব ঐ রূপ কৰ্ম্মে প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন ॥ ১৩ ॥

যদিও তিনি সর্ব ধৰ্ম্ম প্রতিপাদক বেদরহস্ত স্বয়ং অবগত ছিলেন তথাপি ব্রাহ্মণদিগের প্রদর্শিত
যজ্ঞ দ্বারা সামাদি উপায় অবলম্বন পূর্বক প্রজাপালনে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ১৪ ॥

তিনি সর্ব প্রকার যজ্ঞ দ্বারা শতবার যথাবিধি যাগ করিয়াছিলেন তাহার সেই সকল যজ্ঞ যৎসা-
মান্য হয় নাই, দ্রব্য, দেশ, কাল, যৌবন, ব্রাহ্মা, ঋত্বিক্, নানা দেবতার উদ্দেশ ইত্যাদি দ্বারা
অতিশয় বুদ্ধিশীল হইয়াছিল ॥ ১৫ ॥

দ্বারাজ ! ভগবান্ ঋষভদেব এই ভারতবর্ষের ভর্ত্তা হইয়া সর্ব প্রকারে ইহার রক্ষণাবেক্ষণ

কথকন কিমপি কহি'চিদবেক্ষতে ভর্তৃর্ধাতুসবনং বিজ্ঞপ্তি স্নেহাতিশয়মন্তরেণ ॥ ১৬ ॥
 সকদাচিদটনানো ভগবান্‌বভো ব্রজাবর্তগতো ব্রজার্ধি এবর সভায়াঃ প্রজানাঃ নিশাময়ন্তী
 নামান্নজানবহিতান্ননঃ প্রজয় প্রণয়তর স্থযজিতানপ্যুপশিক্ষয়মিতি হোবাচ ॥ ১৭ ॥
 ॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাঃ পঞ্চমস্কন্ধে ঋষভ
 দেবানুচরিতে চতুর্থোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৪ ॥ * ॥
 শ্রীঋষভদেব উবাচ ॥
 নায়ং দেহোদেহভাজাঃ নুলোকে কষ্টান্‌ কামানহ'তে বিড়্‌ভুজাঃ যে ।

শ্রীধরস্বামী ।

মবেক্ষতেহপীত্যর্থঃ । ভর্তৃরি ঋষভদেবে অনুক্ষণ মুদ্রসিত মেহোজ্জেকং বিনা অন্তঃস্বাহতি ॥ ১৬ ॥
 অবহিতান্ননঃ সংযতচিত্তানপি প্রজানুশাসনার্থং উপশিক্ষয়মিতিহ বক্ষ্যমাণমুবাচ ॥ ১৭ ॥
 ॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে চতুর্থঃ ॥ * ॥
 পঞ্চমে মোক্ষধর্মোপদেশঃ পুত্রানুশাসনং । উক্তং পারমহংসাক্ত ভক্ত ব্রহ্মভিত্তিক্রিয়া ॥ * ॥
 বিড়্‌ভুজামপি যে সন্তি তান্‌ কষ্টান্‌ কামান্‌ বিবরান্নাহ'তে তদ্বোগ্যোহয়ং মনুষ্যাদেহো ন ভবতি দিব্যং উৎকৃষ্টং যেন

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত চতুর্থোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥
 মহাদিতি যুগ্মকং তজ ব্রহ্মদোষাত্ত নিবিশেষ সবিশেষতা ভেদেন বৈবিধ্য্য প্রতিপাদকং মহতাঃ বৈবিধ্য্যমাহ সমচিত্তাঃ

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

তিশয়ং কেবলমবেক্ষতে অন্তরেণান্তরাশ্রয়না অন্তরমবকাশাবধি পরিধানান্তর্জি ভেদতাদর্থো হিঙ্গ্রাশ্রীয়া বিনা বহিরবসন মধ্যেহস্ত-
 রাশ্রয়নি চেত্যমরঃ ॥ ১৬। ১৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিত্তাং ভক্তচেতসাং । পঞ্চমস্ত চতুর্থোহয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যঃ ॥ * ॥
 স্বভক্তিং স্বানুপাদিশ্য বিধায় ভরতং নৃপং । প্রব্রজ্য পঞ্চমে দেবোজ্জড়চর্য্যামদীশুশ্রব ॥ * ॥
 উপশিক্ষয়ম বাচেতু্যক্তং তত্র ভক্তিবোধে প্রবর্তয়িতুং প্রথমং মনুষ্যদেহস্ত পুরুষার্থ সাধনত্বং বিষয়ভোগানৌচিত্যকাহ নায়
 মিতি কষ্টান্‌ কষ্টপ্রদান্‌ কামান্‌ যোষিদ্ধর্শন স্পর্শনাদীন্‌ নাহ'তে নৈবাহতি ইতি কুতঃ যে বিড়্‌ভুজামপি সন্তি কামাহ'তে মনুষ্যদেহ
 করিতে থাকিলে অত্রাহ কোন পুরুষের অশ্রের নিকট হইতে আপনার নিমিত্ত থপুস্পের ন্যায় কিছুই
 প্রার্থনা করিতে ইচ্ছা হয় নাই এবং কোন পুরুষ অন্তর্দীয় বস্তুর প্রতি দৃকপাত ও করেন নাই, ফলতঃ
 ঋষভদেবের রাজত্ব কালে প্রজারা আপনার স্বামির প্রতি অনুক্ষণ বুদ্ধিশীল স্নেহাতিশয় ব্যতীত আর
 কেহ কিছুই ব্যাধা করিত না ॥ ১৬ ॥

ঐ ভগবান্‌ ঋষভদেব এক সময় দেশ পর্যাটনার্থ নির্গত হইয়া ভ্রমণ করিতে করিতে ব্রজাবর্তদেশে
 উপনীত হইলেন । তথায় প্রধান প্রধান ব্রজার্ধিদিগের সভায় প্রবিষ্ট হইয়া দেখিলেন আপনার সন্তান
 গণ উপস্থিত রহিয়াছেন । যদিও তাঁহাদের চিত্ত স্বভাবতঃ সংযত এবং বিনয় ও প্রণয় দ্বারা স্থযজিত,
 তথাচ প্রজানুশাসনার্থ তাঁহাদিগকে প্রজাদের সমক্ষে শিক্ষা দান করত কহিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১৭

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে চতুর্থঃ ॥ * ॥

পঞ্চমাধ্যায়ে ভগবান্‌ ঋষভ কর্তৃক পুত্রদের প্রতি মোক্ষ ধর্মোপদেশ এবং ব্রহ্ম ধর্ম পরিত্যাগ
 নিমিত্ত পারমহংস্য জ্ঞান কথন ॥ * ॥

ঋষভদেব কহিলেন হে পুত্রগণ! যাহারা মনুষ্য লোকে জন্ম গ্রহণ করিয়া মানব দেহ প্রাপ্ত হই-

তপেঃ দিব্যং পুত্রকা যেন সহঃ শুক্লেশ্বরাঃ সৌখ্যং জনন্তঃ ॥ ১ ॥

মহৎ সেবাং স্বার মাহবিমুক্তে তমোহসিং যোষিতাং সঙ্গিসঙ্গঃ ।

মহাস্তপ্তে সমচিত্তাঃ প্রশান্তা বিমল্যবঃ স্কন্দঃ সাধবো যে ॥ ২ ॥

যে বা ময়ীশে কৃত সৌহৃদার্থী জনেযু দেহস্তরবার্তিকেষু ।

ঐশ্বর্যবানী ।

তপসা যশ্চাং শুক্লস্বাং অনন্তঃ ব্রহ্মস্বং ভবতি ॥ ১ ॥

মোক্ষবক্ষ্যো নির্দানমাহ মহৎসেবাসিতি তমসঃ সংসারস্ত স্বারঃ যোষিতাং যে সঙ্গিনস্তেবাং সঙ্গঃ । মহতাং লক্ষণমাহ সাক্ষেন মহাস্ত ইতি সাধবঃ সদাচারঃ ॥ ২ ॥

ময়ীশে কৃতঃ সৌহৃদমেবার্থঃ পুরুষার্থোযেবাং বা শব্দেনাত্ম নিরপেক্ষত্বৈব অস্ত লক্ষণং দর্শয়তি দেহঃ বিভক্তীতি দেহস্তরা বিষয় বাট্টব ন ধর্ম বিষয়া যেষু তেষু জনেযু জ্ঞানাদিমুক্তেষু গৃহেষু চ রাত্তিমিত্রঃ ধনঃ বা । রাত্তিদেহিতি পাঠান্তরে জ্ঞানাদি

ক্রমসম্বন্ধঃ ।

অভেদ দর্শিনঃ । তেবাং সাধনাত্মাহ । প্রশান্তা ইত্যাদিনা । উত্তরেষামপি সাধনাত্মাহ জনেবিত্যাদিনা । বাবানর্থোমং সৌহৃদময় ভক্তি স্তাবান্ তদনুরূপ এব নহদিকনূনঃ অর্থো ধনঃ যেবাং তে ॥ ১ । ২ । ৩ ॥

ঐশ্বর্যনাথ চক্রবর্তী ।

শূকর দেহস্যো স্তল্যাপাত্তিরিতি ভাবঃ । তেন শূকর দেহাদিভি র্ম লভ্যতে তদেব মনুষ্য দেহেন লকুং যতনীং তদেব মনুষ্য চিহ্নং কিং তদাহ তপ ইতি । তচ্চানাহার বর্ষাতপ সহনাদিকং ব্রহ্মাদীনামপি বর্জিত ইতি তদ্ব্যবহার্যমাহ দিব্যমশ্রুতং ভগবৎ সাক্ষীত্বাৎ । হে পুত্রকাঃ অল্পকম্পায়াং কন্ সঙ্কমন্তঃকরণং ॥ ১ ॥

মহাদেহাদেবোদ্ধারোহিঃ পাত্তস্ত ভবতীতি তমোঃ কারণমপি মনুষ্য দেহেহস্তীতাহ মহদ্বিত্তি বিমুক্তে বিবিধ মুক্তেঃ । ব্রহ্মসৌখ্যং জনন্তমিতি পূর্বোক্তে ব্রহ্ম সৌখ্যত্বচ নির্বিশেষ সবিশেষ ব্রহ্ম সঙ্কল্পেন দৈববিধ্যাস্থিত্যপি সাযুজ্যং ভক্তিমং পার্শ্বদ্ব-
কেতি বিবিধা বিশদ্যাত্মোহা । মহাস্তপ্তাঃ পি বিবিধা ব্রহ্মপাসকা ভগবৎপাসকাস্ত তেবাং লক্ষণঃ তত্ত্বগৈবাহ সমচিত্তাঃ অভেদ দর্শিনঃ অকুটিল চিত্তাঃ প্রশান্তাঃ প্রশমাদিমুক্তাঃ ভগবন্নিষ্ঠ বুদ্ধয়ন্ত । শমোমসিষ্টতা বুদ্ধিরিতি ভগবৎকৃতঃ । বিনয় ইত্যাদি বিশেষণত্রয়মুভয়ত্র তুল্যার্থঃ সাধবঃ পরদোষাত্মহিংসঃ ॥ ২ ॥

উত্তরেষামসাধারণং লক্ষণং পুনরাহ ময়ীশে কৃতঃ সৌহৃদঃ ঐশ্বর্যের অর্থঃ পুরুষার্থো যেবাং মৎপ্রীতেরন্যবস্ত যে পুরুষার্থঃ ন মন্যন্ত ইত্যর্থঃ । বা শব্দেনাত্ম নিরপেক্ষত্বত্বৈব লক্ষণং দর্শয়তীতি ঐশ্বর্যমিচরণাঃ । দেহস্তরাণাং ভোজন পানাদ্যা-
সক্তানাং বা বাস্তা জীবিকাঃ কথা বা তাভিরেব যে দীব্যস্তি তেষু জনেযু জ্ঞানাদি মুক্তেষু গৃহেষু চ বিদ্যামানেষু ন ঐতিমুক্তাঃ । রাত্তি ধনঃ নহু তহি কিমর্থঃ তেষু গৃহেষু তিষ্ঠতীতি তদাহ । যাবন্তিরেব ধনাদিভিরর্থোমংপাদসেবনাদ্যাদিকা ভক্তি

মাছে, তাহাদের ঐ দেহে ছুঃখদ বিষয় সকল ভোগ করা উচিত হয় না কারণ, ঐ সকল বিষয় বিষ্ঠা-
ভোজি শূকর প্রভৃতিরও আছে । হে বৎস সকল ! তপস্তাই একমাত্র উৎকৃষ্ট বস্তু, যে হেতু তদ্বারা
সমস্ত শুদ্ধ হয় এবং সমস্ত শুদ্ধ হইলে তাহা হইতে অনন্ত ব্রহ্ম হুখ হইয়া থাকে ॥ ১ ॥

হে পুত্রগণ ! পণ্ডিতেরা মহৎ সেবাকে মুক্তির দ্বার এবং যোষিৎ সঙ্গিদিগের সঙ্গকে সংসারের
কারণ বলিয়া থাকেন, বৎসগণ । কি প্রকার লোকদিগকে মহৎ বলে তাহাদের লক্ষণ বলি অবগত কর ।
যে সকল ব্যক্তি সকলের স্কন্দ, প্রশান্ত, ক্রোধ হীন এবং সদাচার, আর যাহাদের চিত্ত সর্ব প্রাণিতে
সমান তাঁহারা ই মহৎ ॥ ২ ॥

অপর যে সকল ব্যক্তি আমি যে ঈশ্বর আমাতে সৌহৃদ্য করিয়া তাহাই পরমপুরুষার্থ বোধ
করেন, যাহাদের বিষয়াসক্ত ব্যক্তি সকলে তথা পুত্র বলত ধনাদিমুক্ত গৃহে প্রীতি নাই এবং যাহারা

গৃহেষু জায়াস্তা জরাতিমৎস্ত ন প্রীতিযুক্তা যাবদর্শাশ্চ লোকে ॥ ৩ ॥

নূনং প্রমত্তঃ কুরুতে বিকর্ষ্যাদিচ্ছিন্ন প্রীতয় আপৃণোতি

ন সাধু মন্তে যত আত্মনোহয়মসমপি ক্লেশদ আসি দেহঃ ॥ ৪ ॥

পরাত্তবস্তাবদবোধজাতো যাবন্ন জিজ্ঞাসত আত্মতত্ত্বং ।

যাবৎক্রিয়া স্তাবদিদং মনোবৈ কৰ্ম্মাক্ষকং যেন শরীরবন্ধঃ ॥ ৫ ॥

এবং মনঃ কৰ্ম্মবশং প্রযুক্তো অবিদ্যায়াত্মমূপধীয়মানে ।

শ্রীধরস্বামী ।

প্রদেহু। যাবদর্শাশ্চ যাবদর্থমেবার্থো মেধামিতি মধ্যপন লোপী সমাগঃ দেহনির্কীর্ষাদিক ধনস্পৃহাশূচ্য ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

কামান্নাইতীতি যত্নঃ তত্প্রপাদয়তি নূনমিতি বদন্য। ইচ্ছিন্নপ্রীতয়ে আপৃণোতি ব্যাপ্রিয়তে তদ। প্রমত্তঃ সন্ বিকর্ষ্য পাপং নূনং কুরুতে যতোবিকর্ষণঃ প্রাচীনাদয়ঃ ক্লেশদো দেহোজাতঃ তসৈব পুনঃ করণং সাধু ন মন্যে ॥ ৪ ॥

দেহাদেন্দ্রিয়বৎ ক্রিয়ানয়মনর্থ ইত্যশঙ্ক্যাহ পরাত্তবোদেহাদিনা স্বরূপাভিভবঃ অজ্ঞানকৃত স্তাবদ্বতি তত্র হেতুঃ যাবৎক্রিয়াঃ স্তাঃ তাবদিদং মনোহি কৰ্ম্ম স্তাবমেব স্যাৎ যেন কৰ্ম্মাক্ষকেন মনসা ॥ ৫ ॥

উক্তমূপসংহতি পূর্বকৃতং কৰ্ম্ম কর্তৃত্বং মনঃ কৰ্ম্মভূতং বশং প্রযুক্তো পুনঃ কৰ্ম্মনিষ্ঠঃ কবোতি জীবন্ত কৰ্ম্ম ব্যাবৃত্তার্থমাহ অবিদ্যায়ৈতি ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বিকর্ষ্যাক কাম্যং কৰ্ম্ম । দেহোপি মনুষ্যদেহ এব ॥ ৪।৫ ॥

উপধীয়মানে মৃত্যুমানো । যদাণোবদাত্তত্ত্ববোধোত্ত এব বোধস্তথাপি মংপ্রীতিং বিনা সৌহৃদি ন দিক্যতীত্যাহ প্রীতি বিতি ॥ ৬।৭।৮।৯ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ভবেত্তাবস্ত এবেপাদেয়া যেযাং তে তাবদানি পদানি স্তাবস্তভাবঃ ॥ ৩ ॥

তনো দ্বারাং ঘোষিঃসঙ্গিসঙ্গাং দেহিন এমধঃ পাতঃ স্তাদিতি তং দর্শয়তি শোচিচ্চ নূনমিতি বিকর্ষ্য গবদারাদি গহন পাপং আপৃণোতি বিকর্ষণোব্য আপৃণোতি তবতি বতো বিকর্ষণঃ প্রাচীনাদয়ঃ ক্লেশদো দেহোজাতঃ তসৈব পুনঃ করণং ন সাধু মন্তে দেহঃ কীদৃশঃ আত্মনো জীবন্ত অসমপি বস্ততো ন বর্তমানোপি । অসংহোহয়ং পুরুষ ইতি শব্দেঃ ॥ ৪ ॥

তর্হি পুণ্যঃ কর্তব্যমিতিচেন তত্চাপি সংসার হেতুচেন কেশেভেদ্যং তত্চাং পুণ্যপাপয়ো নির্বাসকং জ্ঞানমোভাসনীয মেবেত্যাহ । পরাত্তবঃ কৰ্ম্ম পরতত্ত্বাং তদেব জীবন্ত বন্ধঃ । সত্যজ্ঞান কৃত স্তাবদেব ভবতি নাব্য জিজ্ঞাসত ইতি জ্ঞানায়িঃ মধঃ কৰ্ম্মানি ভগ্নসং কুরুতেইজ্জ্ঞেন্ত্যাক্ষেঃ । যাবৎক্রিয়ং মোহবৎ তাবৎ কৰ্ম্মানি ন নশ্চিতি । যাবৎ ক্রিয়াঃ পুণ্য পাপ কৰ্ম্মানি স্তা স্তাবদিদং মনোহি কৰ্ম্মাক্ষকং কৰ্ম্ম স্তাবমেব স্যাৎ যেন কৰ্ম্মাক্ষকেন মনসা ॥ ৫ ॥

কেন প্রকাষণে মনঃ কৰ্ম্মাক্ষকং স্তাবদাত্ত । এবমিতি কৰ্ম্ম প্রাচীনমর্পাচীনঃ বা কর্তৃত্ব মনঃ কৰ্ম্মভূতং বশং প্রযুক্তো পুনঃ

লোক মধ্যে দেখে যাত্রা নির্কীর্ষ অপেক্ষা অধিক ধনে স্পৃহা শূচ্য তাঁহাবাই মহৎ ॥ ৩ ॥

হে পুত্রগণ! মনুষ্য যখন ইন্দ্রিয় প্রীতি নিমিত্ত ব্যাপৃত হয়, তখন প্রায়ই প্রমত্ত হইয়া বিরুদ্ধ কৰ্ম্ম (পাপ) করিয়া থাকে । একবার বিরুদ্ধ কৰ্ম্ম হইতে আত্মার এই ক্লেশদ দেহ উৎপন্ন হইয়াছে, পুনরায় সেই বিরুদ্ধ কৰ্ম্ম করা কি উচিত? আমি তাহা ভাল বলিয়া মানিতে পারি না ॥ ৪ ॥

বৎসগণ! পুরুষ যাবৎ আত্মতত্ত্ব জানিতে অভিলাষ না করে তাবৎ পর্য্যন্ত তাঁহার নিকট অজ্ঞান কৃত আত্ম স্বরূপের অভিভব হইয়া থাকে, কেন না, যে পর্য্যন্ত ক্রিয়া থাকে তাবৎ এই মনঃ কৰ্ম্ম স্বভাব হইয়া প্রকাশ পায়, সেই কৰ্ম্ম স্বভাব মনই দেহ বন্ধের কারণ ॥ ৫ ॥

অতএব পূর্বকৃত কৰ্ম্মই মনকে আপনাব বশবর্তী অর্থাৎ পুনর্বার কৰ্ম্ম করণে প্রযুক্ত করায় ।

প্রীতি ন যাবন্ময়ি বাহুদেবে ন মুচ্যতে দেহযোগেন তাবৎ ॥ ৬ ॥

যদা ন পশ্যত্যযথা গুণেহাং স্বার্থে প্রমত্তঃ সহসা বিপশ্চিৎ ।

গতস্মৃতিবিব্দ্ভতি তত্র তাপানাসাদ্য মৈথুণ্যমগারমজ্ঞঃ ॥ ৭ ॥

পুংসঃ স্ত্রিয়া মিথুনী ভাবমেতং তয়োর্মিথো হৃদয় গ্রহিমাছঃ ।

ঐধরবাসী ।

ন কেবলং দেহযোগমাত্রঃ অনর্থাস্তরক ইত্যাহ যদা গুণানাং ইন্দ্রিয়গাং ঈহাং চেষ্টাং অযথা মিপ্যা আত্মীয়া ন ভবতি ইতি বিপশ্চিব্বেকী সন্ন পশ্যতি । যু পশ্যতীতি পাঠে অযথা আত্মীয়ত্বেনেত্যর্থঃ । তত্র তদা সহসা গতস্মৃতিঃ স্বরূপ স্মৃতি শূন্যঃ সন্ অজ্ঞো মুঢ়ঃ মৈথুন স্বপ্ন প্রাধান্য গৃহং প্রাপ্য তাপান্ বিব্দ্ভতি ॥ ৭ ॥

নহু যথোপযোগঃ স্ত্রিয়া মিথুনীভূয় স্বপ্নমাত্রমমুভবতঃ কুতস্তাপাঃ স্মাঃ তত্রাহ পুংস ইতি প্রত্যেকং তয়োরেকৈকো হৃদয় গ্রহিব্যভ্যেব । এতং মিথো হস্তোত্তমঃ হৃদয়মোগ্রাঙ্ঘিঃ দুর্ভেদঃ বদন্তি কুত ইত্যত আহ অতঃ অস্মাং মিথুনী ভাবাং প্রত্যেকং হৃদয়গ্রহিনাতু দেহেস্ত্রিয়মায়ে অহং মমেনি মোহঃ অস্মাতু গৃহাদিভি বিবয়ভূতৈ মহামোহো ভবেদিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

ঐবিখনাপচক্রবর্তী ।

কর্মনিষ্ঠঃ কেরাতি এবমেনেন প্রকারেণ মনঃ কর্মাস্ককং স্মাং যদন্ত যদধীনং স্মাং তচ্চ তদাস্ককমেব ভবেদিত্যর্থঃ । জীবন্তক কর্মব্যাবৃত্ত্যর্থমাহ অবিদ্যায়েতি আয়নি জীবো উপধীয়মানে যুজ্যমানে সতি উপধিক্রপাধি লিঙ্গঃ তদধ্যাসাত্ত্রপী ক্রিয়মাণ ইত্যর্থঃ । কিঞ্চ সর্ব কর্ম নিমূলীকরণী ভক্তিরেবেত্যাহ প্রীতিরिति ॥ ৬ ॥

এবঞ্চ ভক্তিমিশ্রস্ত জ্ঞানস্ত পরিপাক দশায়ামেব নৈকশ্মাঃ নতু পরিপাকদশায়ামিত্যাহ । যদা গুণেষু শব্দাদিষু ঈহাং বাহাং অযথা অনর্থ রূপাং বিপশ্চিৎ জ্ঞানবানপি ন পশ্যেৎ । যদাহু পশ্যতীতি পাঠে গুণানামিন্দ্রিয়গামীহাং চেষ্টাং অযথা মমাস্মন এবেষং চেষ্টেত্যর্থঃ । তত্র তদা সহসা গতস্মৃতিঃ সন্ তাপান্ বিব্দ্ভতি মৈথুনাহ্মগারং প্রাপ্য স্মৃতিতাপানিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

ইন্দ্রিয়চেষ্টানামাত্মীয়ত্বাভিমনন সত্তাবেপি স্বকুটুম্ব সঙ্গরতো যথা মোহ স্তথা তদ্রহিতস্ত নেতাহ পুংস ইতি মিথো হৃদয় গ্রহিঃ মমেষং জীত্যেকোয়ং গ্রহিঃতুপরি মমায়ঃ পতিরिति দ্বিতীয়োগ্রহিস্তেন পুংসা বৈরাগ্যেণ ত্যক্তুমিষ্টাপি জী ন তং জহাতিতি বক্ত্ত গাঢ়ত্ব উপলক্ষণমেবং পিতা পুত্রয়োরাপি জেয়ঃ । কুটুম্ব রাহিত্যেতু বস্ত্রাসন পাত্রাদিষা আত্মীয়ত্বেনাভিমান সত্তাবেপি

যাবৎ অবিদ্যা দ্বারা উপাধিযুক্ত আত্ম স্বরূপ যে আমি বাহুদেব, আমাতে প্রীতি না করে তাবৎ দেহ যোগ হইতে মুক্ত হয় না ॥ ৬ ॥

হে পুত্রগণ! কেবল দেহ হইতে মুক্ত হয় না এতাবন্মাত্র নহে, অন্য অনর্থও বর্তমান থাকে, পুরুষ যখন বিবেক যুক্ত হইয়া ইন্দ্রিয়গণের চেষ্টাকে অলীক বলিয়া না দেখে অর্থাৎ এই সকল আত্মার নহে এ রূপ নিশ্চয় না করে, তখন আত্ম স্বরূপ বিস্মৃত হওয়াতে মিথুন স্বপ্ন প্রাপক গৃহ প্রাপ্ত হইয়া সন্তাপ পায় ॥ ৭ ॥

হে বৎসগণ! সংসারাত্মমে শ্রীর সহিত মিলিত হইলে স্থানান্তর হয়, সন্তাপ বোধ হয় না, ইহা যাহারা কহে, তাহারা অতিশয় মুঢ়, যে হেতু শ্রী ও পুরুষ ইহাদের প্রত্যেকের জন্মাবধি এক একটা হৃদয়গ্রহি আছে, পুরুষ শ্রীর সহিত মিলিত হইলে তাহাদের পরস্পরের আর একটা হৃদয়গ্রহি হয়, তাহা অতি সূক্ষ্ম ও দুর্ভেদ্য, প্রত্যেকের হৃদয় গ্রহি দ্বারা কেবল দেহও ইন্দ্রিয় সকলে “আমি আমার” এই রূপ জ্ঞান দ্বারা মোহ জন্মায় এই দুর্ভেদ্য হৃদয় গ্রহি হইতে পুত্র মিত্র ক্ষেত্র ধন ইত্যাদি বিষয়ে মোহ জন্মিয়া থাকে, অতএব সংসারাত্মমে শ্রীর সহিত মিলন স্থখের কারণ নহে, বরঞ্চ মহামোহের

অতোগৃহক্ষেত্র হৃতাণ্ডবিত্তে জনস্ত মোহোন্নমহং মমেতি ॥ ৮ ॥

যদা মনো হৃদয়গ্রন্থিরস্য কৰ্ম্মানুবন্ধো দৃঢ় আশ্লথিত ।

তদা জনঃ সংপরিবর্তিতেহস্মান্মুক্তঃ পরং যাত্যতি হায়হেতুং ॥ ৯ ॥

হংসে গুরৌ ময়ি ভক্ত্যানুসৃত্য বিতৃষ্ণয়া দ্বন্দ্ব তিতিক্ষয়াচ ।

সৰ্ব্বত্র জ্যেষ্ঠোর্বাসনাবগত্যা জিজ্ঞাসয়া তপসেহানিবৃত্ত্যা ॥ ১০ ॥

শ্রীপরশরামী ।

কদা তর্হি তস্য নিবৃত্তিরত আহ যদাহস্য জনস্য কৰ্ম্মভিঃ রহুবন্ধোদৃঢ়ো মনোরূপো হৃদয়গ্রন্থিঃ শিথিলোভবেৎ তদান্মান্মিথুনী-
ভাবাং নিবর্ততে । ততশ্চ হেতুং অহঙ্কারং ত্যক্তা মুক্তঃ সন্ পরং পদং যতি ॥ ৯ ॥

হেতুমতিহায়েতাক্তং । তত্র পঞ্চ বিংশতি সাধনানাহ চতুর্ভিঃ হংসে ময়ি গুরৌ ভক্তিঃ সেবা অনুবৃত্তি স্তংপরতা বিগতভৃক্ষয়া
সৰ্ব্বত্র লোকান্তরেপি বাসনাবগত্যা দুঃখানুসন্ধানেন জৈহা নিবৃত্ত্যা কাম্যকৰ্ম্ম ত্যাগেন ॥ ১০ ॥

ক্রমসম্বর্ত্তঃ

হেতুমতিহায়েতাক্তং । তত্র চ প্রীতির্যেব কারণমুক্তং । সাচ তত্র বিধা প্রবর্ত্ততে স্বমাত্র গুরুবার্থানাং স্বদ্বারা মুমুক্-
শাস্ত্র জ্ঞানবিরেচি । কিস্তেজ্জুহাং প্রীত্যাভাস এবেযাং জ্ঞেয়ঃ । তত্রোভয়ত্রাপি গুরুভক্তিরপেক্ষত ইত্যাহ হংস ইতি চতু-
ক্ষেণ । তত্র পূর্ব্বোক্তা সাধনানাহ । বিতৃষ্ণয়েতি পঞ্চ পদ্যা ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্ত্তী ।

মিথোগৃহ্যভাবান্ন তাদৃশোবন্ধ ইতি ভাবঃ । অতো মিথো হৃদয়গ্রন্থিতো হেতোঃ গৃহাদিভিরহং গৃহী মম গৃহমিত্যেবং মোহো
ভবতি ॥ ৮ ॥

কদা তর্হি মুক্তিরত আহ যদা মনোরূপে হৃদয়গ্রন্থিরস্ত জনস্ত কৰ্ম্মভিরনুবন্ধোপি জ্ঞানবৈরাগ্যাভ্যাসেন শিথিলো ভবেত্তদা
অস্মান্মিথুনীভাবানিবর্ত্ততে ততশ্চ হেতুমহাকারাখ্যমুপাধিঃ ত্যক্তা মুক্তঃ সন্ পরং পদং যতি ॥ ৯ ॥

ভক্তিমিশ্রজ্ঞানেন লিপ্ত ভঙ্গমুক্তা জ্ঞানমিশ্রয়া চ ভক্ত্যা পঞ্চবিংশত্যায়া লিপ্তভঙ্গমাহ চতুর্ভিঃ । তত্রাপি গুরুভক্তানাং
কেবল্যৈব ভক্ত্যা পঞ্চদশাদয়া লিপ্ত ভঙ্গমাহ প্রথমব্যাভ্যাঃ হংসে পরমহংস স্বরূপে ময়ি গুরৌ ভক্ত্যেত্যাতিভিঃ অহমাখ্যং লিপ্তং
লিপ্তদেহং বাপোহেদিতায়মঃ । বিতৃষ্ণয়া নিকামতয়া জিজ্ঞাসয়া ভক্তে ভজনীয়েষ্বরস্ত চেতি শেষঃ । তপসা একাদশী কাস্তিকাদি
ব্রতলক্ষণেন বিষ্ণু বৈষ্ণব সেবা নিবন্ধন স্বীয়ভোজন শয়নাদি সঙ্কোচ লক্ষণেন চ । জৈহা নিবৃত্ত্যা ব্যাপারান্তর বাহিত্যেন
অহমেব দেবঃ প্রভূর্ঘোষাং তৈঃ সঙ্গাং নিবৈরমদেষ্টব্যং । সাম্যং অজ্ঞস্ত স্বথ দুঃখয়োঃ স্বস্থ দুঃখ সাম্য ভাবনা উপশমঃ ক্রোধ
শোকাদে স্তেযাং দ্বৈন্দ্যক্যঃ তেন দেহ গেহাদি স্বাশ্রীয়ত্ব বুদ্ধেস্ত্যাগাসামর্থ্যোপি ত্যাগেচ্ছয়া অসংপ্রমাদেন কৰ্ত্তব্যাত্মপরিত্যাগেন
মস্তাববিচক্ষণেন মদীয় সত্তাদর্শনেন বিজ্ঞান বিরাজিতেন বিজ্ঞান জনকেনেত্যাঃ । অহুভব জনকত্বমেব জ্ঞানস্ত বিরাজনমিতি
ভাবঃ যোগেনাষ্টাঙ্গেন সম্বন্ধঃ সাহঃ । ব্যাপোহেৎ নিরস্তেৎ ॥ ১০ । ১১ । ১২ । ১৩ ॥

উৎপাদক হওয়াতে আত্যন্তিক দুঃখের নিদান ॥ ৮ ॥

কিন্তু ইহাতে এমত মনে করিও না যে পুরুষ জীর সহিত মিলিত হইলে তাহার ঐ ভাব কখনই
নিবৃত্ত হয় না, যখন সেই ব্যক্তির কৰ্ম্ম দ্বারা অনুবন্ধ দৃঢ়তর মনোরূপ হৃদয়গ্রন্থি সেই মিথুনী ভাব
হইতে নিবর্ত্ত হয়, তখন সংসারের হেতুভূত যে অহঙ্কার তাহা পরিত্যাগ করিয়া মুক্ত ও পরমপদ
প্রাপ্ত হইতে পারে ॥ ৯ ॥

হে পুত্রগণ! অহঙ্কার ত্যাগ যে কোন প্রকারে হইতে পারে না, তাহা পরিত্যাগের পঁচিশটি
কারণ আছে, বলি শুন । হংস ও গুরু স্বরূপ যে আমি আমাতে ভক্তি করণ, বিতৃষ্ণা, স্থখ দুঃখাদি
দ্বন্দ্ব সহিষ্ণুতা, ইহলোকে ও পরলোকে সৰ্ব্বত্র সকল প্রাণির দুঃখ দর্শন, তত্ত্ব জিজ্ঞাসা, তপস্কা, কাম্য
কৰ্ম্ম পরিত্যাগ ॥ ১০ ॥

মংকর্মভিন্নং কথয়াচ নিত্যং মদেব সঙ্গাদ্গুণকীর্তনাম্।

নির্বৈর সাম্যোপশমনে পুত্রা জিহাসয়া দেহ গেহানুবুদ্ধেঃ ॥ ১১ ॥

অধ্যাত্মযোগেন বিবিক্তসেবয়া প্রাণেক্রিয়াত্মাভিজয়েন সধ্যাক্।

সং শ্রদ্ধয়া ত্রক্ষচর্যোগ শম্বদসংপ্রমাদেন যমেন বাচাং ॥ ১২ ॥

সর্বত্র মস্তাব বিচক্ষণেন জ্ঞানেন বিজ্ঞান বিরাজিতেন।

যোগেন ধৃত্যদ্যম সহ যুক্তো লিপ্সং ব্যাপোহেৎ কুশলোহমাখ্যং ॥ ১৩ ॥

কর্মশায়ং হৃদয়গ্রন্থিবদ্ধমবিদ্যাসাদিতমপ্রমত্তঃ।

শ্রীদেবস্বামী।

নবর্থেঃ কর্মভিঃ অহমেব দেবো যেষাং তৈঃ সঙ্গাৎ হে পুত্রাঃ দেহ গেহানুবুদ্ধেঃ অহং মনেতি বুদ্ধেঃ ॥ ১১ ॥

অধ্যাত্মযোগেন অধ্যাত্মশাস্ত্রাভ্যাসেন সধ্যাক্ সম্যক্ অসংপ্রমাদেন কর্তব্যস্যাপরিত্যাগেন ॥ ১২ ॥

সর্বত্র মস্তাবো মস্তাবনা তত্র বিচক্ষণেন নিপুণেন বিজ্ঞান বিবাক্ষিতেন অনুভব পর্যন্তেন জ্ঞানেন। যোগেন সমাধিনা ধৃত্যদ্যম সহ যুক্তঃ দৈর্ঘ্য প্রযত্ন বিবেক যুক্তঃ সন্ অহঙ্কারাখ্যায়ুশাধিঃ ব্যাপোহেৎ নিরসোৎ ॥ ১৩ ॥

ততঃ সাধনাছুপবমেদিত্যহ কর্মশাশ্রেরতে যস্মিন্ যোগেন উপায়েন যদ্যপি ফলে সিক্তে সাধনোপবমঃ সিক্ত এব তথাপি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অপরেবামাহ। নির্বৈরৈতি দ্বাভ্যাং ॥

অতো লিপ্সং ব্যাপোহেদিতি পূর্বোক্ততরৈশ্চ পৃথগ্বোক্তাঃ। যোগেন ধৃত্যদ্যমসহযুক্ত ইতি তুভ্যত্রেব বিতৃষ্ণা তৃষ্ণা বিগমেনে-
তার্থঃ। জিহাসয়া শাস্ত্রাভ্যাসবিচারেণ। তপসা ভগবৎ প্রীণন স্বধর্মেণ। ঈহা নিবৃত্ত্যা ঐহিক পারলৌকিক কামনাস্থা
নিবর্তনেন। ততশ্চ নিত্যং মং কর্মভিন্নমর্দন পাদগেবন লক্ষণৈবিত্যাদি। ত্রক্ষচর্যোগ কায়মনো বাগ্গতেন ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

অহ প্রীতি বীজং বিস্তৃত্তি সর্বত্র মস্তাবেতি। যোগেন উপায়েন ধৃত্যাদি যুক্তঃ সন্ ॥ ১৩ ॥

অভিনিবেশার্থঃ তদেব সংক্ষিপ্তা পুনরাহ কর্মেতি অনেন পূর্বোক্তেন যোগেন উপায়েকতরেণ তেনচ ন পুস্তক দর্শন
মারতোংপ্রেক্ষিতেন অপিত্ব যথোপদেশঃ শ্রীশুকনিশ্চিত প্রকারেণৈবেত্যর্থঃ। উপরমেতি। প্রীতি পুরুষার্থিনা অহংসঙ্গমাত্রাণ

শ্রীবিষ্ণুনাগচক্রবর্তী।

ততশ্চ লিপ্স ভসার্থক সাধনাছুপবমেদিত্যহ কর্মেতি বথোপদেশঃ যোগেন শুকলদেশমনতিক্রম্য যো যোগ উপায় স্তেন নতু
পাণ্ডিত্যবলাং পুস্তক দর্শনমাত্রাদেব স্বোংপ্রেক্ষিতেন কর্মশাশ্রেরতে যস্মিন্ স্তং বন্ধং ব্যাপোহ নিরস্ত যোগাছুপায়ং বিবমে
দিতি লিপ্স ব্যাপোহনার্থমেব বিরমেৎ নহু তপসার্থজ্ঞানার্থমিত্যর্থঃ। তদর্থন্তু ভক্তিঃ কৃষ্ণী তৈব। বহুতং ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্ন
আ ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি। সগঃ সর্বেষু ভূতেষু মমুজিৎ লভতে পরাং। ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশাশ্চিত্তত ইতি।

আমার নিমিত্ত কর্ম করণ, আমার কথা কখন, যে সকল ব্যক্তি আমাকেই পরমারাধ্য দেব বলিয়া
জানে, তাহাদের সহিত নিত্য সহবাস, আমার গুণকীর্তন, নির্বৈরতা, সমতা, উপশম, আত্মদেহ ও
গৃহে “আমি আমার” এই রূপ বুদ্ধি পরিত্যাগের বাসনা ॥ ১১ ॥

অধ্যাত্ম শাস্ত্রের অভ্যাস, নির্জন স্থানে অবস্থান, প্রাণ, ইন্দ্রিয়, মনঃ এ সকলের সম্যক্ প্রকারে
জয়, সংশ্রদ্ধা, ত্রক্ষচর্য্য, কর্তব্য কর্মের অপরিত্যাগ, বাক্য সংযম ॥ ১২ ॥

সর্বত্র আমার চিন্তন করণে নিপুণ, অনুভব পর্যন্ত জ্ঞান, সমাধি, এই সকল দ্বারা দৈর্ঘ্য যত্ন ও
বিবেক যুক্ত হইয়া অহঙ্কার নামক উপাধিকে নিরাকৃত করিবে ॥ ১৩ ॥

হে বৎস সকল! ঐ প্রকারে অহঙ্কার নিরস্ত হইলে, তাহার পরে কর্ম সকলের আধার রূপ হৃদয়
গ্রন্থি বন্ধন, যাহা অবিদ্যা দ্বারা উপস্থিত হইয়াছিল, প্রমাদ শূন্য হইয়া এই উপায় দ্বারা যেমন উপ-

অনেন যোগেন যথোপদেশঃ সম্যগ্যপোহোপরমেত যোগাৎ ॥ ১৪ ॥

পুত্রাংশ্চ শিষ্যাংশ্চ নৃপোশ্চক্ৰঃ পিতা মল্লো ককামো মদনুগ্রহার্থঃ ।

ইথং বিনম্রানুশিষ্যাদিতজ্জ্ঞানযোজ্যেৎ কৰ্ম্মসু কৰ্ম্মমুতান্ ॥ ১৫ ॥

লোকঃ স্বয়ং শ্রেয়সি নষ্টদৃষ্টি ধোর্থান্ সমীহেত নিকামকামঃ ।

অন্তোন্তবৈরং স্তম্ভলেশহেতোরনন্তদুঃখঞ্চ ন বেদ মূঢ়ঃ ॥ ১৬ ॥

কন্তং স্বয়ং তদভিক্রো বিপশ্চিদবিদ্যায়ামন্তরে বর্তমানং ।

দৃষ্ট্বা পুনস্তং সমুগং কুবুদ্ধিং প্রযোজয়েদুৎপথগং যথাক্রমং ॥ ১৭ ॥

ঐশ্বর্যবামী ।

যাবদেহপাতং তাবত্তদভ্যাস শক্য বারণায়োক্তং ॥ ১৪ ॥

কিঞ্চ পুত্রান্ পিতা শিষ্যান্ গুরুঃ নৃপশ্চ প্রজাঃ এবমসু শিক্ষয়েৎ মম লোকং যঃ কাময়তে । যদা মদনুগ্রহ এবার্থো যস্য বিমহাঃ শিক্ষিতস্যাকরণেপি কোপশূন্যঃ । অতজ্ঞান্ তবমবিদ্যমঃ শ্রেয়ো বুদ্ধ্যা কৰ্ম্মসু মুতান্ ন যোজয়েৎ ॥ ১৫ ॥

এতদুপপাদয়তি লোক ইতি ত্রিভিঃ নষ্ট দৃষ্টিতে হেতুঃ য ইতি নিকামং অতিশয়েন কামো যন্ত ॥ ১৬ ॥

তমীদৃশং কুবুদ্ধিঃ দৃষ্ট্বা তত্বেব কন্তং প্রবর্তয়েৎ ন কোপি উৎপথেন গচ্ছন্তঃ অন্ধঃ যথা তেনৈব গচ্ছতি কোক্রিয়াৎ ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তথ্যাপোহিকার্যঃ প্রীতেবৈব স্বয়ং সিদ্ধেঃ । মুমুক্শুণাং তথ্যাপোহাতিবিক্রমাদ্যাভাবাৎ ॥ ১৪। ১৫। ১৬। ১৭ ॥

ত্রিবিখনাগচক্রবর্তী ।

তং পদার্থানুভাব সিদ্ধেপি ভক্তেঃ সৰ্ব্বথৈবাত্যাগ আত্মারামাশ্চ মুনয় ইত্যাদি প্রমাণাভ্যাখ্যেয় এবত্যতো ভক্তিভিন্নানুপায়বিবশে দিতি কেচিদাহঃ ॥ ১৪ ॥

এবং ভক্তে গুণভাবমতর্জিত কৈবল্যলোক্য। ভক্তেকপদেষ্টাপি কৃতার্থঃ স্তাদিত্যাহ পুত্রানিতি । বিমহাঃ শিক্ষিতস্তাকব গেপি কোপশূন্যঃ । কৰ্ম্মসু নযোজয়েৎ কৰ্ম্মেব কুরুতেতি নোপদিশেৎ । জোহয়েৎ সৰ্ব্ব কৰ্ম্মাণি বিধান্ মুক্তঃ সমাচরনিতিতু জ্ঞানোপদেষ্টে বিষয়ং নতু ভক্ত্যুপদেষ্টে বিষয়মিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৫ ॥

এতদেবোপপাদয়তি লোক ইতি ত্রিভিঃ । অর্থান্ ভোগ্যপদার্থান্ দৃষ্টানদৃষ্টাংশ্চ নিকামমতিশয়েন কাম এব যন্ত সঃ ॥ ১৬ ॥

তমেতাদৃশং কুবুদ্ধিঃ দৃষ্ট্বা তত্বেব কন্তং প্রবর্তয়েৎ ন কোপি উৎপথেন গচ্ছন্তমন্ধঃ কঃ যলু তেনৈব গচ্ছতি বদেৎ ॥ ১৭ ॥

দেশ করিলাম, সেই প্রকারে সম্যকরূপে পরিভ্যাগ করিয়া শেষে ঐ উপায় হইতেও বিরত হইবে ॥ ১৪

হে পুত্রগণ! আমার লোক কামনা করিয়া আমার অনুরূপ প্রয়োজনোদ্দেশে পিতা পুত্র দিগকে, গুরু শিষ্যকে ও রাজা প্রজাবর্গকে ঐ প্রকার শিক্ষা দিবেন । কিন্তু উপদিষ্ট হইয়া যদি কেহ শিক্ষিত বিষয় না করে তাহাতে তাঁহারা যেন কোপ না করেন । অদিকন্তু যে সকল ব্যক্তি তত্ত্ব জানে না, শ্রেয়ো বোধে কৰ্ম্মেতেই মুগ্ধ হয়, তাহাদিগকে যেন পুনর্বার কৰ্ম্মে নিযুক্ত না করেন ॥ ১৫ ॥

যে ব্যক্তি অতিশয় কামনামুক্ত অতএব আপনার মঙ্গলপথে নিতান্ত অন্ধ হইয়া কেবল অর্থ চেষ্টা-তেই তৎপর হয় এবং স্তম্ভলেশার্থ পরস্পর বৈবত্যা করিতে চাহে, সে মূঢ় পরিণামে আপনার যে দুঃখ হইবে তাহা জানিতে পারে না ॥ ১৬ ॥

ঐ রূপ কুবুদ্ধি ব্যক্তি অবিদ্যায় বর্তমান থাকে, তাহাকে দেখিয়া কোন্ দয়ালীল বিদ্বান্ মনুষ্য স্বয়ং জানিয়াও ঐ বিষয়েই পুনরায় প্রবর্ত করাইবে অর্থাৎ কেহই তাহাতে নিয়োগ করিবে না । অন্ধ ব্যক্তি বিপথে গমন করিলে তাহাকে দেখিয়া কি কোন বিজ্ঞলোকে সেই পথে যাইতে উপদেশ দেন ? ॥ ১৭ ॥

গুর ন স স্মাং স্বজনো ন স স্মাং পিতা ন স স্মাজ্জননী ন সা স্মাং ।

দৈবং ন তং স্মাং ন পতিশ্চ স স্মাং ন মোচয়েদযঃ সমুপেত যুত্যাং ॥ ১৮ ॥

ইদং শরীরং মম দুর্কিভাবে তত্ত্বং হি মে হৃদয়ং যত্র ধর্মঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

সমুপেতঃ সংপ্রাপ্তো যুত্যাঃ সংসারো যেন তং ততো ভক্তিমার্গোপদেশেন যো ন মোচয়েৎ স গুরাদিন ভবেদিত্যর্থঃ । যদা যন্তঃ মোচয়িতুং ন শকুয়াৎ অতস্তত্ত্ব গুরাদিন ভাদিতি নিষেধঃ ততশ্চ পিতা ন স স্মাদিতি পুত্রোপপত্তৌ যত্নো ন কার্য ইত্যর্থঃ । দৈবং দেবতা ন স্মাদিতি পূজা ন গ্রাহ্য ইত্যর্থঃ । এবমন্তদপি ত্রুত্বাং ॥ ১৮ ॥

এবং যোগ্য ধর্ম্মমুপদিষ্ট ভ্রাতৃ শুশ্রূষণ লক্ষণ ধর্ম্মং স্পর্শাদি নিবৃত্তয়ে তেষাং জন্ম কথন পূর্ব্বকং আহ স্বাভ্যাং । ইদং মনুষ্য-
কারং শরীরং মম দুর্কিভাবে অবিতর্ক্য মদিচ্ছা বিলসিতং নত্বং প্রাকৃতো মনুষ্য ইত্যর্থঃ মে হৃদয়ং তু তত্ত্বং কিং তদ্বদয়ং যত্র ধর্ম্ম

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ব্যাবহারিক গুরাদি পরিত্যাগেপি পরমার্থ পথিকানাং নদোষ ইত্যাহ । গুরুর্ন স্মাদিতি টীকায়াং পুত্রোপপত্তৌ যত্নো ন কার্য ইত্যত্র তেনেতি শেষঃ যত্র ন কুর্যাদিত্যাদিকন্ত বক্তব্যং । কর্তৃপ্রধানেন বিবক্ষিতত্বাৎ ॥ ১৮ ॥

আবেশাবতার তথা প্রতীতস্ত্রীশ্বভদেবস্তাপি বিগ্রহ এবং যুক্তাতে । ইদং শরীরমিতি ইদং মনুষ্যাকারং মম শরীরং হি নিশ্চিতং দুর্কিভাবে দুর্কিতর্ক্যং যত্বং তদেব যত্নেব ধর্ম্মো ভাগবত লক্ষণঃ তত্রৈব মে হৃদয়ং মনঃ যদযস্যাত্ত্বিপরীতাদি লক্ষণো ধর্ম্মো ময়া পৃষ্ঠে কৃতঃ ততঃ পরামুখোহমিত্যর্থঃ অতএব বক্তৃরস্ত্রীশ্বভদেবস্ত সর্বাঙ্গিম লীলাপি ব্যাজেনাস্ত্র ধাপনমেব প্রাকৃত লোক প্রতীত্যুসারেণৈব তথা বর্ণিতং আত্মারামতা রীতি দর্শনার্থা তদ্বক্তৃং যোগিনাং সাম্প্রায় বিধিমুশিক্ষয়মিতি অতঃ স্ব কলেবরঃ

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

এবং ভক্তেরূপদেষ্ঠারমভিনন্দ্য তদমুপদেষ্টৃণাং গুরুত্ববদ্ধবাদ্যভাবং তদ্বক্তৃকং তেষাং ত্যাগং চাভিব্যঞ্জয়তি । সমুপেতঃ সংপ্রাপ্তো যুত্যাঃ সংসারো যেন তং । জনং ভক্তিমার্গোপদেশেন যো ন মোচয়েৎ স গুরাদি ন ভবেৎ ন ভবতি । বলিঃ শুক্রমিব তং গুরুং ত্যজেদেব তস্ত প্রণতামনুষ্যত্বাভাবেপি ন প্রত্যাবায়ী স্মাদিতি ভাবঃ । এবং বিভীষণো রাবণমিব তং স্বজনং প্রহ্লাদো হিবণ্যকশিপুমিব তং পিতরং শ্রীভবতঃ কৈকেয়ীমিব তাং জননীং । খট্ভান্ন ইন্দ্রাদিমিব তদৈবং । যাজ্ঞিকব্রাহ্মণী যাজ্ঞিক বিপ্রমিব তং পতিং ত্যজেদেবেত্যর্থঃ । যদা স্মাদিতি বিমিলিঙা যন্তঃ মোচয়িতুং ন শকুয়াৎ স তত্ত্ব গুরাদি ন স্মাং প্রণতামনুষ্যত্বাদিকং ন গৃহীয়াৎযদি গৃহীয়াত্বর্হি প্রত্যাবায়ী স্মাদিতি তেন চ যদি মোচয়িতুং ন শকুয়াৎ তর্হি গুরু ভবিতু মনাং ন শিষ্যং কুর্য্যাৎ । স্বজনোভবিতুং বক্তৃতাং ন দধ্যাৎ পিতা ভবিতুং পুত্রোপপত্তৌ ন যত্নেত । জননী ভবিতুং অত্নং গতে ন দধ্যাৎ । দৈবং ভবিতুং পুত্রাং ন গৃহীয়াৎ । পতিভবিতুং পাণিঃ ন গৃহীয়াদিতি দ্যোতিতং ॥ ১৮ ॥

যত্র ভক্তিঃ কর্তব্য। স ক ভগবাৎস্বখা ভক্তিপ্রাপ্ত্যর্থং ভাগবতসেবাচাপেক্ষীয়েতি ক বা স ভাগবত ইতি যুগ্মাকমল্লোপি প্রয়াসো নাস্তি যতো গৃহএব ভগবানহং বঃ পিতা তথৈব গৃহএব ভাগবতোহং বো ভ্রাতা বর্ত্তত ইত্যাহ ইদমিতি স্বাভ্যাং ইদং শরীরমিতি ইদং মনুষ্যাকারং শরীরং হি নিশ্চিতং দুর্কিভাবে দুর্কিতর্ক্যং যত্বং চিদানন্দ রূপং তদেব নত্বং প্রাকৃতো মনুষ্য ইত্যর্থঃ । চিদন্তন স্তবস্ত্র যদুর্ক্যং এতদেব দুর্কিভাবেত্বং অস্ত্রেবাং পৃথিবাদীনাং তদ্বানাং দুর্কিভাবেত্বাভাবাদিতি ভাবঃ । হি নিশ্চিতং যত্র মে ধর্ম্মঃ মং প্রাপকো ভক্তিযোগস্তত্রৈব মে হৃদয়ং মনঃ । সাধবো হৃদয়ং মনুস্মিতি মনুস্মেত্বঃ মে অধর্ম্মঃ মনুস্ম

বরং ঐ প্রকার সংসার প্রাপ্ত ব্যক্তিকে ভক্তিমার্গ উপদেশ দিয়া মুক্ত করা কর্তব্য, যে ব্যক্তি ভক্ত্যুপদেশ দ্বারা তাঁহাকে মুক্ত না করেন, তিনি তাহার গুরু নহেন, পিতা নহেন, জননী নহেন, দেবতা নহেন এবং পতি নহেন ॥ ১৮ ॥

হে পুত্রগণ ! আমার এই মনুষ্যাকার শরীর অবিতর্ক্য অর্থাৎ আমার ইচ্ছা বিলসিত, ইহা প্রাকৃত মনুষ্যের তুল্য নহে । আর আমার হৃদয় তত্ত্ব স্বরূপ, উহাতে শুদ্ধস্ব গুণই বিরাজমান । যে হেতু

পৃষ্ঠে কৃতোনে যদধর্ম আরাদতোহি মামৃষতঃ প্রাহরার্য্যাঃ ॥ ১৯ ॥

তস্মাদ্ভবন্তো হৃদয়েন জাতাঃ সর্কে মহীয়াঃসমমুঃ সনাভঃ ।

অক্রিষ্টবুদ্ধা ভরতঃ ভজধ্বং শুক্রধ্বং তত্তরগং প্রজানাঃ ॥ ২০ ॥

ভূতেষু বীরুদ্য উদ্রুতমা যে সন্নীস্থপান্তেষু সর্বোধনিষ্ঠাঃ ।

ততোমমুখ্যাঃ প্রমথ্য স্ততোপি গন্ধর্ক সিদ্ধা বিবুধানুগা য়ে ।

শ্রীপরশমী ।

স্তং শুক্রং সধর্মিতার্থঃ কৃতঃ যদধর্মো ময়াহধর্মো দূরাদেব পৃষ্ঠে কৃতঃ উৎসারিতঃ অতএব মাং অধভঃ শ্রেষ্ঠঃ প্রাহঃ ॥ ১৯ ॥

ভবন্ত্যং হৃদয়েন শুক্রং সধর্ময়েন জাতাঃ তস্মাৎ মৎসরঃ হিত্বা মহত্তমং সনাভং সোদরং ভজধ্বং নমুঃ বৎ পুত্রভ্যাং ভ্যাং বয়ং ভজ্যে
রাজপুত্রভ্যাং প্রজাশ্চ পালয়াম ইতি চেদত আহ তদেব মে শুক্রধ্বং প্রজানাঞ্চ পালনং ভরতামুদ্রুতম্ সর্কং কৃতং ত্ভা-
দিত্তি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

ইদানীং ব্রাহ্মণাশ্চ সেব্য ইত্যশয়েন তেভ্যঃ সর্কেভ্যঃ শ্রেষ্ঠমাহ পঞ্চভিঃ । ভূতেষু চেতনাচেতনেষু বিবোধিত্ব ইতি বীক্ষ্যঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

জিহ্মুরিত্যত্র কলেবর শব্দত্ব প্রপঞ্চ এবার্থঃ উপাসনা শাস্ত্রে তস্য তথা প্রসিদ্ধেঃ ॥ ১৯ ॥

নমুঃ জায়ায়জ রতি মৎ সুনপ্রীতিযুক্তা ইতানেন স্বসবন্ধি ভক্তিঃ পবিত্রাজিতৈব পুনঃ কথমুপদিশ্যতে । তত্রাহ মহীয়াঃ
সমিতি । মৎ সঙ্গং স্বারমাহরিত্যাদিনা তেভ্যঃ মহতাং সঙ্গ উপদিষ্টেঃ তেভ্যামপি মধ্যে শ্রেষ্ঠমিতার্থঃ । অতএবাক্রিষ্ট বুদ্ধা
সুগমেব মত্বৈত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

ভূতেষু তাদিকমুত্তরোত্তরশক্তি শ্রেষ্ঠাৎ বিজ্ঞদেবতানাস্ত স্বাদরণীয়ত্বাচ্ছ্রেষ্ঠ্যং বিবক্ষিতং তচ্চ স্বোপকারিষ্মনেনেন ॥

শ্রীবিষ্মনাথ চক্রবর্তী ।

ভিন্নোহর্থঃ । আরাদ্যুতএব পৃষ্ঠে কৃতঃ ততঃ পরাধুর্ধোহং তত্র মে ন মন ইত্যর্থঃ । অতো হেতোর্মামৃষতঃ সর্কশ্রেষ্ঠঃ ॥ ১৯ ॥

হৃদয়েন উরসা জাতাঃ অতএব পুত্রা ঔরসা উচ্যন্তে ইত্যর্থঃ । সনাভঃ সোদরং ভরতং ভজধ্বং নমুঃ গৃহেষু জায়ায়জ রতি
মৎসু ন প্রীতিযুক্তা ইতানেন কলত্র পুত্র ভ্রাতাদিভাসক্তিঃ নিষিক্ষ্যপি পুনস্তাং কিসিত্যুপদিশসীত্যত আহ মহীয়াঃসং মৎস্বপি
শ্রেষ্ঠং মৎসেবাং দ্বারমাহ বিবুদ্ধেরিত্যাদিনা ভক্তিহেতুত্বেন মৎ সেবায়া ময়ৈবোক্তভ্যাং । অক্রিষ্টবুদ্ধাতি ভ্রাতৃত্বেন তুল্য
রম্যভিঃ কথময়ং ভজনীয় ইতি ব্যবহার দৃষ্টিন্ কার্যোতি ভাবঃ । নমুঃ তব পরমেশ্বরভ্যাং গিতৃভ্যচ্চ ভ্যাং বয়ং ভজ্যামঃ ভক্তি
হেতুত্বেন নারদাদীনু মহতঃ সেবে মহারাজপুত্রভ্যাং প্রজাশ্চ পালয়াম ইতি চেদতাহ তদেব মে শুক্রধ্বং প্রজানাঞ্চ পালনঃ
ভরতামুদ্রুতম্ সর্কং কৃতং ত্ভাদিত্তি সম্মতমিতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

ইদানীং ব্রাহ্মণাশ্চ সেব্য ইত্যশয়েন তেভ্যঃ সর্কেভ্যঃ শ্রেষ্ঠমাহ চতুর্ভিঃ । ভূতেষু মধ্যে বিরোধিত্বীতি বিক্ষ্যঃ স্বাবরা উত্তমা
উচ্চৈরতিশয়েনোত্তমাঃ তেভ্যোপি সর্পত্বীতি সন্নীস্থপ জন্মমাঃ তেভ্যপি সর্বোধনিষ্ঠা হিত্তির্থেবাং তে পঞ্চাদয়ঃ । বিবুধানুগাঃ

আমি অধর্মকে পশ্চাত্তাগে নিরাকৃত করিয়াছি । অতএব আর্য্য ব্যক্তির আমাকে ঋণভ (শ্রেষ্ঠ)
বলিয়া থাকেন ॥ ১৯ ॥

তোমরা সকলে আমার শুদ্ধ সত্ত্বময় হৃদয় দ্বারা উৎপন্ন হইয়াছ অতএব মাৎসর্য্য পরিত্যাগ পূর্বক
স্থির চিত্ত হইয়া তোমাদের সহোদর এই মহত্তম ভরতের উপাসনা কর । বৎস সকল ! ভরত
তোমাদের জ্যেষ্ঠ সহোদর, ইহার শুক্রধ্বা করা তোমাদের কর্তব্য, তাহাতেই তোমাদের প্রজা পালন
প্রভৃতি কর্তব্য কর্ম সকল কৃত হইবে ॥ ২০ ॥

হে পুত্রগণ ! ব্রাহ্মণদিগের সেবা করাও তোমাদের কর্তব্য, যে হেতু চেতনাচেতন ভূত সকলের
मध्ये স্বাবর শ্রেষ্ঠ, স্বাবর অপেক্ষা সর্পাদি সন্নীস্থপ প্রাণী শ্রেষ্ঠ, সন্নীস্থপ অপেক্ষা পঞ্চাদি ভাল, পঞ্চাদি

দেবাসুরেভ্যো মঘবৎপ্রধানা দক্ষাদয়ো ব্রহ্ম স্তুতাস্ত তেষাং ।

ভবঃ পরঃ সৌহৃদ্য বিরিকবীৰ্য্যঃ স মৎপরোহং বিজদেবদেবঃ ॥ ২১ ॥

ন ব্রাহ্মণৈস্তুল্যে ভূতমন্ত্ৰং পশ্যামি বিপ্রাঃ কিমতঃ পরং নু ।

যশ্মিন্ভিঃ প্রভুতং ব্রহ্ময়াহমশ্মামি কামং ন তথাগিহোত্রে ॥ ২২ ॥

ঐন্দ্ররক্ষাণী ।

স্তাবাঃ উঃ উচ্চরতিশয়েন উত্তমাঃ । তেভ্যোপি যে সরীসৃগাঃ সর্পস্তি ইতি ক্রমগা স্তে উচ্চতমা ইতি সৰ্ব্বত্রাহুস্বয়ঃ । তেষাপি সর্বোপনিষ্ঠা স্থিতির্থেষাং পশ্যাদীনাং তে কীটাদিত্য স্ততঃস্তেবপি মনুষ্যাঃ । ততোপি প্রমথ্য ভূতপ্রোতাদয়ঃ । ততোপি গন্ধর্ব্ব স্ততঃ সিদ্ধা স্ততোহস্ত্রে বিবুধাসুগাঃ কিমরাদয় স্তেভ্যোহস্ত্রবা দেবা অসুরেভ্যঃ সন্ধিবার্ধঃ । দেবাশ্চ মঘবৎ প্রধানা দেবেভ্য ইন্দ্রঃ শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ ততোপি ব্রহ্মস্তুতা দক্ষাদয়ঃ । তেষাং মধ্যে ভবঃ পরঃ শ্রেষ্ঠঃ স ভবন্ত বিরিকস্ত বীৰ্য্যঃ শক্তিঃ কারণং বস্যা স বিরিকবীৰ্য্যঃ অতঃস্তজ্জনকত্বাৎ বিবিধ স্ততঃ পব ইত্যর্থঃ । স বিবিধো মৎপরঃ অহং পরোযস্ত বিজদেবা ব্রাহ্মণা এব দেবাঃ পূজ্যা বস্যা সৌহঃ ॥ ২১ ॥

ব্রাহ্মণৈরন্তুতং ন হৃদয়ে সমং নপশ্যামি অতো ব্রাহ্মণাং পরং নু ভূতং কিং পশ্যামি ন কিঞ্চিং । বিপ্রা ইতি তত্তত্যানাং ব্রাহ্মণানাং সর্বোপনিঃ সমস্তেবাত্তাবাৎ অধিকং কুতস্ত্যমিত্যর্থঃ । তত্র হেতুনাহ সার্কীভ্যাং । যস্মিন্ ব্রাহ্মণে ব্রহ্ময়া প্রকর্ষণে ভূতমবাদি কামং যপেচ্ছং অহমশ্মামি ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তথৈবাহ যশ্মিন্ভিঃ । তদ্ভাট্টৈব সম ভূক্তিঃ স্তাদিত্যর্থঃ ॥ ২১ । ২২ ॥

ঐবিখনাথচক্রবর্তী ।

কিমরাদয়ঃ । তেভ্যোহস্ত্রবা দেবাঃ অসুরেভ্যঃ সন্ধিবার্ধঃ । দেবাশ্চ মঘবৎ প্রধানাঃ দেবেভ্য ইন্দ্রঃ শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ । তত ইন্দ্রাদপি ব্রহ্মস্তুতা দক্ষাদয়ঃ তেষাং মধ্যে ভবঃ পরঃ শ্রেষ্ঠঃ স চ বিরিকবীৰ্য্যঃ ব্রহ্মপুত্রঃ পুংস্বর্ষাৎ তজ্জনকত্বাত্ততো ব্রহ্মা শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ । অত্র ব্রাহ্মণ ভক্তেঃ প্রকৃত্তত্বাৎ ব্রাহ্মণ্যেনৈবাংশেন ভবাধিরিকস্ত শ্রেষ্ঠাৎ বৈষ্ণব তয়া ঐশ্বর্য্যেণ চ ভবতৈস্তব তদ্বাৎ শ্রেষ্ঠ্যমিতি জ্ঞেয়ং । স ব্রহ্মা মৎপরঃ অহং পরো যস্তেতি ব্রহ্মতোপ্যহং শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ । বিজেষু দীব্যস্তীতি বিজদেবা বিপ্রা এব দেবা যস্ত সঃ । ততোপি পূজ্যা ব্রাহ্মণা ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

ব্রাহ্মণৈরন্তুতং ন হৃদয়ে হে বিপ্রাঃ অতো ব্রাহ্মণেভ্যঃ পরং কিং পশ্যামি নৈব পশ্যামীত্যর্থঃ । তত্র হেতুনাহ যশ্মিন্ভিঃ সার্কিন ॥ ২২ ॥

অপেক্ষা মনুষ্যা প্রধান, মনুষ্যদের অপেক্ষা ভূত প্রোতাদি প্রমথগণ উত্তম, প্রমথগণ অপেক্ষা গন্ধর্ব্বগণ শ্রেষ্ঠ, গন্ধর্ব্বগণ অপেক্ষা সিদ্ধগণ ভাল, সিদ্ধগণ অপেক্ষা দেবানুচর কিমরগণ উত্তম, কিমরগণ অপেক্ষা অসুরগণ প্রধান, অসুরগণ অপেক্ষা দেবতার শ্রেষ্ঠ, দেবতাদের মধ্যে ইন্দ্র প্রধান, ইন্দ্র অপেক্ষা ব্রহ্ম-পুত্র দক্ষাদি উত্তম, দক্ষাদি অপেক্ষা ভগবান্ শঙ্কর মহৎ, ঐ শঙ্কর আবার ব্রহ্মার বর্গে বলবান, এ নিমিত্ত তাঁহা অপেক্ষা ব্রহ্মা শ্রেষ্ঠ, ব্রহ্মা আমার পরায়ণ, অতএব সেই ব্রহ্মা হইতে আবার আমি শ্রেষ্ঠ । আমিও ব্রাহ্মণদিগের পূজা করিয়া থাকি । অতএব ব্রাহ্মণেরা আমা অপেক্ষাও শ্রেষ্ঠ হওয়াতে সর্বপূজা, এ নিমিত্ত তোমরা অবশ্য তাঁহাদের সেবা করিবে ॥ ২১ ॥

অনন্তর অত্রস্থ ব্রাহ্মণদিগকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন হে বিপ্রগণ । আমি কোন প্রাণিকে ব্রাহ্ম-ণের সমানও দেখি না, অতএব ব্রাহ্মণ অপেক্ষা কেহই শ্রেষ্ঠ নাই । ব্রাহ্মণদিগকে কেন শ্রেষ্ঠ বলি শ্রবণ কর । মনুষ্যেরা ব্রাহ্মণ মুখে ব্রহ্মা পূর্বক প্রকৃষ্ট রূপ হোম করিলে তাহাতে আমার যেমন ভূগিকর ভোজন হয়, অগ্নিহোত্র যজ্ঞে সমর্পণ করিলে আমার তজ্জপ ভূগিকর আহার হয় না ॥ ২২ ॥

ধৃতা তনুর্বেবাখ্যা মে পুরাণী যেনেহ সত্বং পরমং পবিত্রং ।
 শমোদমঃ সত্যমনুগ্রহশ্চ তপস্তিতিকামুভবশ্চ যত্র ॥ ২৩ ॥
 নন্তোপ্যনন্তাং পরতঃ পরশ্চাৎ স্বর্গাপবর্গাধিপতে ন' কিঞ্চিৎ ।
 যেষাং কিমু স্মাদিতরেণ তেষামকিঞ্চনানাং ময়ি ভক্তিভাজাং ॥ ২৪ ॥
 সর্ক্সাণি মক্ষিষ্য তয়া ভবন্তি শ্চরাণি ভূতানি স্মৃতা ধ্রুবানি ।

শ্রীধরস্বামী ।

মে তনু মূর্তিবেবাখ্যা যেন ব্রাহ্মণেন ইহলোকে ধৃতা যত্র ব্রাহ্মণে সত্বাদয়োহষ্টৌ গুণাঃ সন্তি ততঃ পরং কিং পশ্চামীত্যাহ্বয়ঃ ॥ ২৩ ॥
 নিস্পৃহত্বমাহ মন্তোপি যেষাং ন কিঞ্চিৎ প্রার্থনীয়মস্তি তেষামিতরেণ রাজ্যাদিনা কিমু স্মৃতাং ন কিমপি ॥ ২৪ ॥
 তদেবঃ ব্রাহ্মণ সম্মানং বিধায় ইদানীং সর্ক্সভূত সম্মানং বিধত্তে সর্ক্সাগীতি । হে স্মৃতাঃ সর্ক্সাণি জঙ্গমানি স্থাবরাণি চ ভূতানি

ক্রমসন্দভঃ

সাত কুতস্তরাহ ধৃতেতি । তদ্বারৈগৈব কারণং সমমিতি । সমমন্তঃকরণং পবিত্রং বিশুদ্ধং অনুগ্রহো ভূতদয়া তপঃ স্বধর্মঃ
 অনুভবঃ শ্রীভগবতঃ ॥ ২৩ ॥
 বিজদেবত্ব কারণবিশেষমাহ মত ইতি মন্তোহপি সকাশাৎ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

মম তনুর্বেবাখ্যা যেন ইহ লোকে ধৃতা যত্র ব্রাহ্মণে সত্বাদয়োহষ্টৌ গুণাঃ সন্তি ততঃ পরং কিং পশ্চামীত্যাহ্বয়ঃ ॥ ২৩ ॥
 ততো মন্তকাঃ শ্রেষ্ঠাস্তে সর্ক্সত এবাধিকোনারাধনীয়া ইত্যাহ মন্তঃ সকাশাদেব্যাং ন কিঞ্চিৎ প্রয়োজনং প্রার্থনীয়মস্তি
 অনন্তাদিত্য এবানন্তস্বর্গামাধুর্গ্য গুণোহহমেব প্রতুর্বেবাং প্রয়োজনয়েন বর্তে ইতি ভাবঃ । ইতরেণ ব্রাহ্মাদিনা অকিঞ্চনানাং
 অহস্তাস্পদ মমতাস্পদয়োর্মহমেব দত্তদ্বারবিদ্যাতে কিঞ্চনাপি মেবাধিত্যর্থঃ । ময়ি ভক্তিঃ প্রেমা তামেব উজ্জতাং প্রতিক্ষণং
 প্রাপ্নুতামিত্যর্থঃ । অতএব তথা বৃহুভিস্তে নিত্যমারাধনীয়া ইতি ভাবঃ । ভূতীয়োপি ব্রাহ্মণেভ্যোপি সকাশাভুক্তাঃ শ্রেষ্ঠা
 উক্তাঃ শ্রীকপিলদেবেন যথা তস্মান্মযাপিতাশেবক্রিয়াধীনা নিরন্তবঃ । মযাপিতাশ্চয়নঃ পুংসো ময়ি সংকৃত্য কর্মণঃ । ন পশ্চামি
 পবঃ ভূতমকর্ক্সুঃ সদদর্শনাদিতি ॥ ২৪ ॥
 স্পর্ক্সাবজ্ঞানি দোষ শাস্ত্যর্থং সর্ক্সভূত সম্মাননং বিধত্তে । সর্ক্সাণি ভূতানি মক্ষিষ্যতয়া মদধিষ্ঠান তয়া হে স্মৃতাঃ ধ্রুবানি
 স্থাবরাণিচ ভবন্তিঃ সংভাবিতব্যানি ধোয়ানি । বিবিজ্ঞা মৎসরাণি দোষবহিতা দৃষ্ট্বা ধৈর্যং তৈঃ তদেব হিত্বা যুয়াতি মর্মাহং

ফলতঃ যাঁহারা ইহলোকে আমার পরমরমণীয়া বেদময়ী মূর্তি ধারণ করিয়াছেন এবং যাঁহাদের মধ্যে
 পরম পবিত্র সত্বগুণ এবং শম, দম, সত্য, অনুগ্রহ, তপস্যা, তিতিক্ষা ও প্রতাপ, এই অষ্টগুণ বিরাজ
 মান, সেই সকল ব্রাহ্মণ অপেক্ষা আমি কাহাকে শ্রেষ্ঠ দেখিব ॥ ২৩ ॥

অপর ব্রাহ্মণদিগের তুল্য কাহাকে নিঃস্পৃহও দেখিতে পাই না । আমি যে অনন্ত ও পরাংপর
 এবং স্বর্গ ও অপবর্গের অধিপতি, আমার নিকটেও তাঁহাদের কিছুমাত্র প্রার্থনীয় নাই, ইহাতে তাঁহা-
 দের রাজ্যাদি লিপ্সা কি রূপে সম্ভব হবে ? কখনই প্রার্থনীয় হইতে পারে না । ফলতঃ তাঁহারা অকি-
 ঞ্চন, কেবল আমাতেই ভক্তি করিয়া থাকেন, তাঁহাদের কি রূপেই বা অন্য প্রার্থনীয় হইবার সম্ভাবনা
 হইবে ॥ ২৪ ॥

হে পুত্র সকল ! স্থাবর জঙ্গম প্রভৃতি যে সমস্ত ভূত আছে সে সকলকেও আমার অধিষ্ঠান জানিয়া
 তোমরা ক্ষণে ক্ষণে সম্মান করিও, তৎকালে তোমাদের দৃষ্টি যেন মৎসরাণি দোষ শূন্য হয়, হে বৎস

সম্ভাবিতব্যানি পদেপদে বো বিবিক্ত দৃগ্ভিস্তুহাহর্গং মে ॥ ২৫ ॥

মনোবচোদৃক্ করণেহিতস্ত সাক্ষাৎ কৃতং মে পরিবর্হণং হি ।

বিনা পুমান্ যেন মহা বিমোহাৎ কৃতান্তপাশান্নবিমোক্তুমীশেৎ ॥ ২৬ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

এবমশুশান্তাজান্ স্বয়মশুশিষ্টানপি লোকানুশাসনার্থং মহানুভাবঃ পরমসুহৃদুগবানুযভাপ
দেশ উপশম শীলানামুপরত কর্মণাং মহামুনিনাং ভক্তিজ্ঞান বৈরাগ্য লক্ষণং পারমহংস্যং ধর্ম
মুপশিক্ষমাণঃ স্বতনয় শতজ্যেষ্ঠং পরমভাগবতং ভগবজ্জন পরায়ণং ভরতং ধরণিপরিপালনা
য়াভিষিচ্য স্বয়ং ভবন এবোর্ধ্বরিত শরীরাত্ম পরিগ্রহ উন্নত ইব গগন পরিধানঃ প্রকীর্ণকেশ
আত্মচারোপিতাহবনীয়ো ব্রহ্মাবর্তাৎ প্রবব্রাজ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মদধিষ্ঠান তয়া বোয়ুদ্ভাতিঃ সম্মাননীমানি পদে পদে ক্ষণে ক্ষণে বিবিক্তা পুতা মৎসরাদি বহিতা দৃষ্টির্ঘেষাং তৈঃ তদেবহি
মমার্হণং ॥ ২৫ ॥

সর্ব কর্মণামীশ্বর্যপর্ণং বিধত্তে মনোবচো দৃশ্যমল্লেক্ষাক্ষ কবণানামীহিতস্য ব্যাপাবস্য মে পরিবর্হণং আরাধনমেব সাক্ষাৎ
কৃতং ফলং যেন পরিবর্হণেন বিনা কালপাশান্নবিমোক্তুং নেশীত সমর্থো ন ভবেৎ ॥ ২৬ ॥

অতএব শুশিক্ষিতানপি লোকানুশাসনার্থং অশুশাস্য মুনিনাং পারমহংস্যং ধর্মমুপশিক্ষয়িত্ব ভরতমভিষিচ্য ঋষভ ইত্যপদেশো-
নাম যস্য স ভগবান্ ব্রহ্মাবর্তাৎ স্বদেশাৎ প্রবব্রাজ ইত্যম্বয়ঃ । উর্ধ্বরিতোহবশিষ্টঃ শরীরমাত্রং পরিগ্রহো যস্য ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তুহু তদগীতার্থঃ ॥ ২৫ ॥

সাক্ষাৎ কৃতং পুতঃ করণং সমর্পণমিতার্থঃ ॥ ২৬ ॥ এবমিতি ভক্তিশিক্ষাত্র ভরতদ্বারা জ্ঞেয়া ॥ ২৭ ॥

ঐবিশ্বনাথচক্রবর্তী ।

মিতি পৃথগাক্যমতো য ইত্যন্ত ন পৌনরুক্ত্যং ॥ ২৫ ॥

সমাসেন ভক্তে লক্ষণং তাং চ বিনা নিস্তারাভাবং চ বদয়ুগপৎহরতি । মনো বচোদৃশ্যমল্লেক্ষাক্ষ কবণানাং যথাবদীহিতস্ত
দেহব্যাপারস্তচ মে সাক্ষাৎ কৃতং সাক্ষাৎ সন্ধিযেন যৎ করণং প্রবৃতি তদেব মে পরিবর্হণমারাধনমিতার্থঃ । যেন পরি-
বর্হণেন বিনা ॥ ২৬ ॥

উপশিক্ষমাণঃ উপশিক্ষয়িত্ব উর্ধ্বরিতোহবশিষ্টঃ শরীরমাত্রং পরিগ্রহো যস্য সঃ ॥ ২৭ । ২৮ ॥

গণ ! সর্বভূতের প্রতি সম্মান করাই আমার পূজা ॥ ২৫ ॥

এবং আমার পূজাই মনঃ বাক্য চক্ষুঃ ও অত্যাশু ইন্দ্রিয় ব্যাপারের সাক্ষাৎ ফল । আমার উপাসনা
ব্যতীত কোন পুরুষ মহামোহময় কৃতান্তপাশ হইতে কদাপি মুক্ত হইতে পারে না ॥ ২৬ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্ ! মহানুভাব পরম সুহৃদু ভগবান্ ঋষভদেব যদিও আপনার পুত্রগণ
স্বয়ং সুশিক্ষিত তথাপি লোকদিগের অনুশাসনার্থ তাঁহাদিগকে ঐ প্রকার উপদেশ দিয়া আপনি উপ-
শমশীল উপরতকর্মী মহামুনিদিগের ভক্তিজ্ঞান বৈরাগ্য লক্ষণ পারমহংস্য ধর্ম শিক্ষা করিবার মানসে
আপনার শত পুত্রের মধ্যে সর্বজ্যেষ্ঠ পরম ভাগবত ভগবজ্জন পরায়ণ ভরতকে ধরণীতল পালনার্থ
রাজ্যে অভিষিক্ত করিলেন, পরে তাঁহার শরীর মাত্র পরিগ্রহ অবশিষ্ট রহিল, অতএব উন্নতের আয়
নয় বাসা ও বিমুক্ত কেশ হইয়া আহবনীয় অগ্নি আপনাতেই সংস্থাপন পর্বক প্রব্রজ্যাশ্রমে প্রবেশার্থ
ব্রহ্মাবর্ত দেশ হইতে প্রস্থান করিলেন ॥ ২৭ ॥

জড়াক্ষ মুক বধির পিশাচোন্মাদবদধৃতবেশোহভিভাষ্যমাণোপি জনানাং গৃহীতমৌনব্রত
স্তূষীং বভূব ॥ ২৮ ॥

তত্র তত্র পুরগ্রামাকর খেট বাট শিবির ব্রজ ঘোষ সার্থ গিরি বনাশ্রমাদিষ্মনুপথমবনিচরাপ
সদৈঃ পরিভ্রূয়মানো মক্ষিকাভিরিব বনগজস্তর্জনতাড়নাবমেহন জীবন এব শকুদ্রজঃ প্রক্ষেপ
পুতিবাত ছুরুতৈস্তদবিগণয়ন্মেব সৎ সংস্থান এতস্মিন্ দেহোপলক্ষণে সদপদেশ উভয়ানুভব

শ্রীধরস্বামী ।

অভিভাষ্যমাণোপি জনানাং মধ্যে জড়াদিবৎ বর্জনানস্তূষীং বভূব অবধৃতস্যেব বেশো যস্য ॥ ২৮ ॥

তত্র পুরাদিষ্মনুপথং মার্গে মার্গে অবনিচরাপসদৈঃ হর্জনৈস্তর্জনাভিঃ পরিভ্রূয়মাণোপি তদবিগণয়ন্মেব একচরঃ একাকী পৃথিবীং
পরিব্রাজ্য ইত্যর্থঃ । তত্র পুং পতনং গ্রামা হট্টহীনাঃ । আকরঃ খনিঃ খেটঃ কৃষীবলগ্রামঃ বাটঃ পুষ্পাদিবাটিকাঃ
শিবিরং সেনায়া নিবাসস্থানং ব্রজোগবাং ঘোষো গোপানাং সার্থো যাত্রিক জনসংঘাতঃ আশ্রমা ঋষীণাং তর্জনং ভয়জননং
তাড়নং প্রহারঃ মেহনঃ উপবি মুদ্রণং জীবনং খুংকৃত্য শ্লেশপ্রক্ষেপঃ । গ্রাণাং শকুতোবজসশ্চ প্রক্ষেপঃ পুতিবাতোহধোবায়ুঃ
ছুরুতঃ শাপঃ এতৈঃ অগণনে দৃষ্টান্তঃ মক্ষিকাভিরিবেতি । তত্রৈব হেতুঃ অসতি মিথ্যাত্বতে সংস্থানে সন্নিবেশে দেহ ইত্যুপলক্ষণং

ক্রমসম্বর্ভঃ ।

অসৎ সংস্থানামিত্যাদিকং লোকশিক্ষণায় ব্যঞ্জনমাত্রং ইদং শরীরং মম ছর্কিভাব্যং তদ্ব্যমিত্যাচ্ছাক্তে ॥ ২৮। ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

তত্র পুং পতনং গ্রামা হট্টহীনাঃ আকরঃ খনিঃ খেটঃ কৃষীবলগ্রামঃ খরটঃ গিরিতটগ্রামঃ বাটঃ পুষ্পাদি বাটিকা শিবিরং সেনায়া
বাসস্থানং ব্রজোগবাং ঘোষো গোপানাং সার্থো যাত্রিক জনসংঘাতঃ । আশ্রমা ঋষীণাং । অবনিচরাপসদৈঃ মনুষ্যাদিভিঃ । তর্জনং
ভয়জননং তাড়নং প্রহারঃ । মেহনঃ উপরি মুদ্রণং । জীবনং খুংকৃত্য শ্লেশ প্রক্ষেপঃ । গ্রাণাং শকুদ্রজস্য শিলা বিট্ ধূমীনাং প্রক্ষেপঃ
পুতিবাতোহধো বায়ুঃ । ছুরুতঃ শাপস্তৈঃ পরিভ্রূয়মান স্তব্ধ পরিভবনমগণয়ন্ অসতি অনিত্যে সংস্থানে সংনিবেশে দেহ ইত্যা-
পলক্ষণমাকারো যস্য সদিত্যপদেশমাত্রং যন্ত তস্মিন্নিরভিমানত্বং ইতি স্বামিচরণাঃ । অসৎ সংস্থান ইত্যাদিকং লোক
শিক্ষণায় ব্যঞ্জনমাত্রং ইদং শরীরং মম ছর্কিভাব্যং তদ্ব্যমিত্যাচ্ছাক্তেরিতি সম্বর্ভঃ । কিঞ্চ শ্রীধরভদেবদেহস্ত বক্তৃপর্বোক্তদে-
তচ্ছবদ্যচ্যুতং নবটতে তদ্ব্যদেবং ব্যাখ্যায় এতস্মিন্ জগতি নখরবাদসংস্থানে সমষ্টিয়েন দেহমুপলক্ষয়তীতি জগদপি
প্রাকৃতঃ স্বদেহস্তস্মিন্নিরভিমানত্বাদিতি তর্জনাদিকৃচ্ছন সমুদায় বতো অগতঃ স্বদেহেহেনাভিমাণে হস্ত হস্ত এতাদৃশ মহদপরাধ

জন সকল তাঁহার সহিত সম্ভাষণ করিতে গেলেও তিনি তাহাদের মধ্যে জড় মুক অন্ধ বধির
পিশাচ অথবা উন্মত্তের ন্যায় দণ্ডায়মান হইয়া কাহারও সহিত আলাপ করিতেন না, সর্বদা তৃপ্তীভূত
হইয়া রহিতেন, যে হেতু তিনি মৌনব্রত অবলম্বন করিয়াছিলেন এবং অবধূতের ন্যায় তাঁহার বেশ
হইয়াছিল ॥ ২৮ ॥

তিনি ঐ প্রকারে একাকী পৃথিবী পর্য্যটন করিতে লাগিলেন, পুর, গ্রাম, আকর (খনি)
খেট (কৃষীবল গ্রাম) বাট (পুষ্পাদি বাটিকা) শিবির (সেনা নিবাস স্থান) ব্রজ (গোস্থান)
ঘোষ (গোপস্থান) সার্থ (যাত্রিকদিগের সম্মিলনস্থান) পর্বত, বন এবং আশ্রম ইত্যাদি যে
যে স্থানে গমন করেন সেই সেই স্থানে পথে মক্ষিকাগণ যেমন বন্য হস্তিকে ব্যাকুল করে তাহার
ন্যায়, ছুরাঙ্গা জন সকল ভয় প্রদর্শন, তাড়ন, গাত্রে প্রস্রাব ও শ্লেশা পরিত্যাগ, প্রস্তর, বিষ্ঠা ও ধূলি
প্রক্ষেপ, সম্মুখে অধোবায়ু ত্যাগ এবং ছর্কাক্য প্রয়োগ ইত্যাদি দ্বারা নানা প্রকারে তাঁহাকে অভিভূত
করিতে লাগিল। কিন্তু তিনি সে সকল কিছুই গণ্য করিলেন না, যে হেতু মিথ্যাগয় এই সংসার
যাহা নাম মাত্রে সৎ, ইহাতে সৎ ও অসতের অনুভব স্বরূপ যে স্বীয় মহিমায় অবস্থান তাহার দ্বারা

স্বরূপেণ স্বমহিমাবস্থানেনাসমারোপিতাহং সমাভিমানহাদবিখণ্ডিতমনাঃ পৃথিবীমেকচরঃ
পরিবজ্রাম ॥ ২৯ ॥

অতিসুকুমার করচরণোরঃ স্থল বিপুল বাহুঃস যুগল বদনাদ্যবয়ববিন্যাসঃ প্রকৃতি সুন্দরঃ স্বভাব
হাস স্মৃখো নব নলিনদলায়মান শিশির তারারুণায়ত নয়ন রুচিরঃ সদৃশ স্তভগ কপোল কর্ণ
কণ্ঠ নাসো নিগূঢ় স্মিত বদন মহোৎসবেন পুর বনিতানাং মনসি কুসুম শরাসনমুপদধানঃ
পরাগবলস্বমান কুটিল জটিল কপিশকেশ কুরিভারোহবধূত মলিন নিজ শরীরেণ গ্রহগৃহীত
ইবাদৃশ্যত ॥ ৩০ ॥

যহিঁবাব স ভগবান্ লোকমিমং যোগস্খান্কা প্রতীপমিবাচক্ষাণস্তৎপ্রতিক্রিয়া কর্ম বীভৎ

ঐশ্বর্যস্বামী ।

আকারো যস্য । সদিভ্যাপদেশ মাত্রঃ যস্য তস্মিন্ নিরভিমানহাং । কেন হেতুনা উভয়োঃ সদসতো গোহুভব স্তৎস্বরূপেণ যৎ স্বমহি
ম্যাবস্থানং তেন অতএবাবিখণ্ডিতং মনো যস্য স পরিবজ্রাম ॥ ২৯ ॥

সচ তদাগ্রহ গৃহীত ইবাদৃশ্যত তত্র হেতুঃ পরাক্ পুরতোহবলস্বমানাশ্চ তে কুটীলাশ্চ জটীলাশ্চ কপিশাশ্চ কেশান্তেবাং কুরি
ভারো যস্য সঃ অবধূতং অনাদৃতং অতএব মলিনঃ নিজশবীৰঃ তেন কথং ভূতোপ্যেবং অদৃশ্যত অতিসুকুমারানি করচরণোবঃ
স্থলানি তথা বিপুলা বাহুদয়ন্ত এবাবয়বা স্তেবাং বিশিষ্টো ন্যাসঃ সন্নিবেশো যস্য সঃ । তথা প্রকৃতিব স্বন্দরঃ স্বভাবসিক্কা
হাসন্তেন শোভনং মুখং যস্য তথা নবনলিন দলবদাচরজী যে শিশিরতারে তাপহারি কণীনিকে অকণে আয়তে নয়নে তাভ্যাং
রুচিরঃ । তথা সদৃশা অনুনাধিকাঃ স্তভগাশ্চ কপোল কর্ণ কণ্ঠ নাসিকা যস্য । তথা বিগূঢ়স্মিতং যবদনং তস্য মহোৎসবেন বিভ্রমেণ
পুরস্কানানাং মনসি কামমুদীপয়ন্ এবহুতোপি তথাদৃশ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

যহিঁ যদা লোকং জনং যোগস্য প্রতিপক্ষমাচক্ষাণঃ পশুন্ বভূব । তস্য প্রতিক্রিয়া করণঞ্চ নিন্দিতমিত্যাচক্ষাণঃ তদা আজগরং

ত্রিবিখনাথচক্রবর্তী ।

দোষ ছুটো জগদায়কো মদেহ ইতি খেদেন মনঃখণ্ডিতং স্থাৎ । অতঃ স্বমহিম্নি চিন্ময়ানন্দে যদবস্থানং তেন হেতুনা তত্র দেহে
নিবভিমানহাং কীদৃশেন উভয়োশ্চিহ্নক্রিয়াশক্ত্যাঃ স্বীয় স্বরূপাশ্রয়পদার্থাঃ যোহুভবস্তেন যৎ স্বমহিমাবস্থানং তেন ॥ ২৯ ॥

সদৃশা অনুনাতিরিক্তাঃ । অতএব স্তভগা মনোহরা কপোলাদয়ো যন্ত সঃ ॥ ৩০ ॥

প্রতীপং কুং পিপাসা লোকোপজবাতৈর্বা বিক্ষেপকারিণঃ প্রতিকূলং । ইবেত্যাক্রটযোগানাং প্রায়ঃ প্রাতিকূল্যভাবাৎ ।

তঁাহার, (আমি আমার,) এরূপ অভিমান দুরীভূত হইয়াছিল, অতএব কিছুতেই তঁাহার মনোমধ্যে
বিকার জন্মাইতে পারিল না ॥ ২৯ ॥

যদিও তঁাহার কর, চরণ, বক্ষঃস্থল, বিশাল বাহুযুগল, স্কন্ধ এবং বদন প্রভৃতি অবয়ব সকল অতিশয়
কোমল এবং উত্তম রূপে সন্নিবেশিত হওয়াতে সকলেই মনোহর শোভা ধারণ করিতেছিল, আর
তিনি স্বয়ং স্বভাবতঃ সুন্দর ছিলেন এবং স্বভাব সিক্কা ঈকাস্যে তঁাহার আস্যদেশ শোভন, আর নেত্র
দ্বয় নবীন নলিন দলবৎ আয়ত ও অরুণ বর্ণ এবং তত্রস্থ তারকা সন্তাপ হারিকা হইয়া রহিয়াছিল ।
অপর তঁাহার কপোল, কর্ণ, কণ্ঠ এবং নাসিকা অন্যান অনধিক ও অতিশয় স্তভগ ছিল, আর তঁাহার
গূঢ় হাস্য যুক্ত বদন কমলের ঐ রূপ বিভ্রম ছিল যে তদ্বারা তিনি পুরকামিনী গণের মনোমধ্যে মনো-
ভবকে উদ্দীপিত করিতেছিলেন, তথাচ অগ্রভাগে কপিশবর্ণ জটায়ুক্ত কুটিল কেশভার লম্বিত হইয়া
পরাতে বোধ হইল যেন তদীয় শরীর যন্ত্রাভাবে মলিন হইয়াছে, স্ততরাং তৎকালে গ্রহগৃহীতের ন্যায়
দৃষ্ট হইতে লাগিলেন ॥ ৩০ ॥

অনন্তর যখন দেখিলেন লোক সকল আমার যোগান্ত্রানের প্রতিপক্ষ হইয়া উঠিল, তখন ঐ সক-

সিদ্ধমিতি ব্রতমাজগরমাস্তিতঃ শয়ান এবান্নাতি পিবতি খাদত্যবমেহতি হৃদতিস্ম চেষ্টমান
উচ্চরিত আদিম্বোদ্ধেশঃ ॥ ৩১ ॥

তস্য হ যঃ পুরীষমুৎসৃজতি সৌগন্ধ্যো বায়ুস্তং দেশং দশযোজনং সমস্তাং স্রবভীচকার ॥ ৩২ ॥

এবং গোমুগকাকচর্য্যা ব্রজংস্তিষ্ঠান্দীনঃ শয়ান কাক মুগ গোবচ্চরিতঃ পিবতি খাদত্যব
মেহতিস্ম ॥ ৩৩ ॥

ইতি নানা যোগচর্যাচরণোভগবান্ কৈবল্যপতি ঋষভোহবিরত পরম মহানন্দানুভব আত্মনি

ঐশ্বর্যমামী।

নাম ব্রতমাস্তিতঃ সন্ শয়ান এবান্নাতি মেহত্যবমেহতি । আজগরং ব্রতঃ নাম একতৈব স্তিত্বা প্রারক কর্ণোপভোগঃ । অবমেহতি
মুত্রয়তি হৃদতি পুরীষমুৎসৃজতি উচ্চরিতে পুরীষে চেষ্টমানো বিলুষ্ঠন্ তেনৈব আদিম্বা আলিঙ্গ্য উদ্দেশ্য দেহপ্রবেশা যস্য সঃ ॥ ৩১ ॥

বীভৎসমিবাশকাহ তস্যোতি পুরীষস্য স্রবভিণা গন্ধেন সৌগন্ধ্যং যস্য স বায়ুঃ ॥ ৩২ ॥

এবং গবানিচর্য্যা পানাদি করোতিস্ম । তদেবাহ ব্রজসিত্যাদি । কাকমুগ গবানিব অন্যদপি চরিতঃ সৃষ্টিচর্য্যা ॥ ৩৩ ॥

নানাযোগচর্যা আচরণীতি তথালোকযাত্রা পরিহার্য যোগিভিরেব বস্তুভ্যামিতি প্রদর্শনায় তথা কৃতবান বস্তুভ্যং ভগবান্
যতোহবিরতঃ পবনমহান্ উত্তরোত্তর শতগুণেনোক্তোয় আনন্দানুভব স্বরূপঃ কিঞ্চ বাসুদেবে আশ্বনোহিবাবধানেনাভেদেন

ক্রমসম্বন্ধঃ।

আত্মনি নিজাঃ শিনি ॥ ৩৪ ॥

ঐশ্বর্যনাথ চক্রবর্তী।

আজগরং ব্রতঃ নামেকতৈব স্তিত্বা প্রারক কর্ণোপভোগঃ । এবত্রাবস্থানে সন্নি পরিচিতবাদে লোকেপভবাদ্যধিকং ন স্তা-
দিত্তি ভাবঃ । অবমেহতি মুত্রয়তি হৃদতি পুরীষমুৎসৃজতি । উচ্চরিতে পুরীষে চেষ্টমানো বিলুষ্ঠন্ তেনৈব দিক্কা আলিঙ্গ্য
উদ্দেশ্য দেহ প্রবেশা যস্য সঃ ॥ ৩১ ॥

তত্র চিয়স শরীরস্তৈতদ্বীভৎসিমিত্যাশকাহ তন্তেতি পুরীষস্য স্রবভিণা গন্ধেন সৌগন্ধ্যং যস্য স বায়ুঃ ॥ ৩২ ॥

কাকমুগাণাং পশুতুল্য লোকানাং গোচরিতঃ তাদৃশ স্বভাবেন দৃষ্ট বিষয়ীকৃত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

কৈবল্যপতিবিতানোভোগ্যপি রূপাঃ যঃ কৈবল্যং দদাতি তন্তোরং যোগিজনশিক্ষার্থা নীলা খ্যোতৈব নতু অহুচিকীর্ষণীয়েতি

লের প্রতিক্রিয়া করণ নিতান্ত স্থগার বিষয় বিবেচনা করিয়া আজগর নামক ব্রত অবলম্বন করিলেন
অর্থাৎ একস্থানেই অবস্থান করিয়া অশন, পান, চর্কণ ও মল মুত্র পরিত্যাগ ক্রিয়া আরম্ভ করিলেন
ও বিষ্ঠার উপর অবলুষ্ঠন করিতে লাগিলেন, তাহাতে তাঁহার শরীরের স্থানে স্থানে বিষ্ঠা লিপ্ত
হইল ॥ ৩১ ॥

কিন্তু আশ্চর্যের বিষয় এই যে ঐ বিষ্ঠায় ছুর্গন্ধ মাত্র ছিল না বরং তাহার সৌগন্ধ্যে তদ্রূপ পবন
পর্যন্ত সাতিশয় স্রবভিযুক্ত হইয়া নিকটস্থ প্রদেশের চতুর্দিক ব্যাপিয়া দশ যোজন স্থান গন্ধে
আমোদিত করিল ॥ ৩২ ॥

সে যাহা হউক, ভগবান্ ঋষভদেব ঐ রূপ যোগানুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হইয়া গো, মুগ অথবা কাক তুল্য
আচরণ করত কখন যাইতে যাইতে, কখন অবস্থিতি করিতে করিতে, কখন বা উপবেশন করিতে
করিতে পান ভোজন ও মল মুত্র ত্যাগ করিয়াছিলেন । ফলত গো, মুগ, অথবা কাক তুল্য তাঁহার
সমস্ত আচরণ হইয়াছিল ॥ ৩৩ ॥

হে নৃপ ! ঋষভদেব এই প্রকারে লোক যাত্রা পরিহার্য অর্থাৎ যোগিদিগের যে প্রকার আচরণ
করা কর্তব্য তাহা দেখাইবার নিমিত্ত বিবিধ যোগচর্যা আচরণ করিলেন, কিন্তু তিনি সয়ং ভগবান্ ও

সর্বেষাং তুতানামাক্ষুতে ভগবতি বাসুদেবে আত্মনো হব্যবধানানন্তরোদিতভাবেন সিদ্ধসমস্তার্থ
পরিপূর্ণো যোগৈশ্বর্যাণি বৈহায়সমনোজবাস্তবান পরকায় প্রবেশ দূর গ্রহণাদীনি যদৃচ্ছয়োগ
গতানি নাজ্ঞসানুপ হৃদয়েনাভ্যনন্দং ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ঋষভদে-
বামুচরিতে পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৫ ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

ন নুনং ভগব আত্মারামাণাং যোগসমীরিত জ্ঞানাবভর্জিত কর্মবীজানামৈশ্বর্যাণি পুনঃ ক্লেশ

শ্রীধরশাস্ত্রী ।

নবিদ্যাতে অশ্রুতামিব অন্তরা মধ্যে উদরস্ত দেহোপাধে ভাবন্তেন নিত্য নিবৃত্তোপাধিহেনেত্যর্থঃ । স্বতএবসিদ্ধৈঃ সমস্তৈরর্থৈঃ
ফলৈঃ পরিপূর্ণতাং যোগৈশ্বর্যাণি নাভ্যনন্দং বৈহায়সং খেচরত্বং মনোজবং মনস ইব দেহত্ব বেগং দূরগ্রহণং দূরদর্শনং হে নুপ
হৃদয়েন মনসা ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে পঞ্চমঃ ॥ * ॥

যষ্ঠে লীনাভিমানস্ত দেহত্যাগ ক্রমাভিধা । প্রদহন্তঃ দবাগ্নিঃ যঃ পশুন্নপি ন পশুতি ॥ * ॥

যোগৈশ্বর্যাণি নাভ্যনন্দং ইত্যুক্তং তত্র পৃচ্ছতি নেতি । ভগবঃ হে ভগবন্ । যোগেন সমীরিতমুদীপিতং যজ্ঞজ্ঞানং তেনাব-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোশ্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত পঞ্চমোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

টীকায়াং পাক্ষিক ইতি বোধো ভবতি নবেতি সন্ধিহমান দোষোপীত্যর্থঃ । বস্ত তস্ত উত্তর পদস্ত সাধকমাত্র বিষয়ত্বাং তানপি

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ভাবঃ । ভগবানপি ভগবতি বাসুদেবে বসুদেবনন্দনে তত্বেব সর্বাভ্যুপাধিগম্যারাম্যনীয়াত্বাৎ । যজ্ঞত্বং ভীয়েণ । অত্মাত্মভাবঃ
ভগবান্ বেদ শুভ্রতগং শিবঃ । দেবর্ষি নারদঃ সাক্ষাভগবান্ কপিলোম্মিরিতি । জৈশ্বর বাহল্যং বারয়তি আত্মনি স্বতাঃ
শিষ্টাৎ স্বম্বিরেবেত্যর্থঃ । আত্মনঃ স্বতাব্যবধানঃ সাক্ষাদুতঃ অনন্তঃ অপারঃ রোদং রোদনমশ্রু রাতি আদদাতীতি রোদরোভাবঃ
প্রোমা তেইনৈব সিদ্ধৈঃ সমস্তৈরর্থৈঃ পরিপূর্ণং বৈহায়সং খেচরত্বং মনোজবং মনস ইব দেহত্ব বেগং । দূরগ্রহণং দূরদর্শনং হে নুপ
হৃদয়েন ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্যাং হর্ষিণ্যাং তত্ত্বচেতসাং । পঞ্চমে পঞ্চমোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ সমাপ্তঃ সত্যঃ ॥ * ॥

মনস-সংগতি দৌরাশ্রয়ং দেহাস্তর্ক্যাপনং হরেঃ । পাষাণোৎপত্তিরিত্যেবং বর্জ্যেধ্যায়ো নিক্রপ্যতে ॥ * ॥

যোগৈশ্বর্যাণি নাভ্যনন্দনিত্যি শ্রুত্বা পৃচ্ছতি নেতি হে ভগবঃ হে ভগবন্ । যোগেশ্বরেণ সমীরিতমুদীপিতং যজ্ঞজ্ঞানং

কৈবল্য পতি এবং পরম মহৎ, অর্থাৎ উত্তরোত্তর শতগুণ রূপে বর্দ্ধিত হয় যে আনন্দ তাহার
স্বরূপ, অপর সকল জুতের আত্মা যে ভগবান্ বাসুদেব তাঁহাতে উপাধি ভাব পরিত্যাগ করিতে স্বতঃ
সিদ্ধ সমস্ত ফলে পরিপূর্ণ ছিলেন । অতএব যদৃচ্ছালক খেচরত্ব মনোজবত্ব (মনের তুল্য বেগ) অন্তর্কান,
পরকায় প্রবেশ এবং দূর দর্শন প্রভৃতি যোগৈশ্বর্য্য সকলেও তাঁহার কিছুমাত্র আদর ছিল না ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে পঞ্চমঃ ॥ * ॥

যষ্ঠাধ্যায়ে দেহাভিমান শূন্য ঋষভদেবের দেহত্যাগ প্রকার এবং দাবাগ্নি দ্বারা দহ হইলেও
তাঁহাতে অমনোযোগ ॥ * ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন, হে ভগবন্ ! যে সকল ব্যক্তি আত্মারাম অর্থাৎ আত্মাতেই
যাহাদের রতি, তাঁহাদের যোগ দ্বারা উদীপিত জ্ঞানায়িতে কর্মবীজ রাগাদি সকল দধ হইয়া যায়,

দানি ভবিতুমহঁস্তি যদুচ্ছয়োপগতানি ॥ ১ ॥

ঐশ্বর্যব্যাচ ॥

সত্যমুক্তং কিম্বিহ বা একেন মনসোহন্ধা বিশ্রামনবস্থানস্য শঠ কিরাৎ ইব সংগচ্ছন্তে ॥ ২ ॥

তথাচোক্তং ॥

ন কুর্যাৎ কহিঁচিৎ সখ্যং মনসি হ্রনবস্থিতে । যদ্বিশ্রান্তাক্ষিরাচ্চীর্ণং চক্ষুঃ তপ ঐশ্বর্যং ॥ ৩ ॥

প্রাথম্যমী ।

ভর্জিতানি দগ্ধানি কর্মবীজানি রাগাদীনৈ যৈস্তেবাং যদুচ্ছয়োপগতানি যোগৈশ্বর্য্যাণি পুনঃ ক্রেশদানি ভবিতুং নাইস্তি । অতঃ কিমিতি নাভ্যনন্দদিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

অলীকৃত্য পরিহরতি সত্যমিতি । একে বুদ্ধিমত্তঃ অনবস্থানন্ত চঞ্চলস্ত মনসো বিশ্বাসং ন সংগচ্ছন্তে ন সম্যক্ প্রাপ্নুবন্তি শঠঃ কিরাতো যথা ধৃতেষপি যুগেনু শঠে কিরাতে যথা যুগা ইতি সপ্তম্যন্তঃ বা । শঠ কিরাট ইতি পাঠান্তরে শঠো বঞ্চকঃ কিরাটঃ বালকব্যবহর্ত্তরি যথা অমিন্ বা ব্যবহর্ত্তা যথা বিশ্বাসং ন যাতিত্যাঃ । পাক্ষিকোপি দোষো বর্জনীয় ইত্যুপদেষ্টুঃ নাভ্যনন্দদিত্তি ভাবঃ ॥ ২ ॥

যদ্বিশ্রান্তং যন্ত বিশ্বাসাৎ চিরাচ্চীর্ণং বহুকালসঞ্চিতং তপশ্চক্ষুঃ সুশ্রাব ঐশ্বর্যং বিকোমোহিনী রূপ সংদর্শনেন যদা ঐশ্বর্য-রাগাং সমর্থানামপি সৌভরিপ্রভৃতীনাং তপঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

শিক্ষয়িতুমিতি ভাবঃ । অহুশিক্ষয়িত্তি তত্ত্বং সর্বং মায়াযানুকরণমাত্রমিতি জ্ঞেয়ং । অতএবাহু করণেন শিক্ষয়িত্তি পদা-

প্রাথম্যমী ।

তেনাবভর্জিতানি কর্ম বীজানি যৈ স্তেবাং যদুচ্ছয়োপগতানীতি নহকন্মাং প্রাপ্তেযু ভোগেবনপকুর্লংহু বিরজ্যত ইতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

সত্যমুক্তমিতি ক্রেশদানি ন ভবন্ত্যেব তদপি একে সুখিয়ঃ মনসো বিশ্বাসং ন সংগচ্ছন্তে ন সম্যক্ প্রাপ্নুবন্তি । কৃতঃ অনবস্থানস্য প্রতিক্ষণমেব প্রাপ্ত নানা দশা কন্তেত্যাঃ । তেন তদ্বৎ ভূতাপ্যন্তঃ ভবিতুং ন তত্ত্ব বিলম্ব ইতি ভাবঃ । শঠে ধৃত্যে কিরাতে নীচজাতো চ ধৃত্যে যথা সৌহার্দ্যং প্রদর্শ্য দৃষ্টিতমেব বিষয়িতারঃ হস্তি তথৈব মনঃ খলু কামক্রোধাদ্যানভিতব রূপাং স্বভক্তিঃ প্রদর্শ্য স্বনিরোধে শিথিল প্রযত্নঃ সাধকমেবমিন্ দিনে কামাদ্যৈবাকস্মিকৈ ক্রমধঃ পাতয়তি যথাচ নীচ জাতি মুহুরপি ধর্মমধ্যাপিতোপি সাধুভাঃ দধানোপি গৃহকোষাদিনু বিশ্বস্তঃ সন্ সময়ে দৃষ্টাজ স্বীয় স্বভাব প্রাপ্তং চৌধ্যমেব করেতি তথৈব মনঃ শমদমাদিত্তিঃ শোদিতমপি শ্রবণ মননাদিনু হৈহ্যং দধানমপি বিশ্বস্তঃ সদনিরুদ্ধ্যমানং কস্মিংশ লক্ষণে হুর্লিময়েষপি নিমজ্জদ্বিবেক জ্ঞানাদিকমপহরতি ॥ ২ ॥

যন্ত বিশ্রান্তং বিশ্বাসাৎ চিরাচ্চীর্ণং বহুকাল সঞ্চিতং তপশ্চক্ষুঃ সুশ্রাব ঐশ্বর্যং শান্তবঃ বিকোমোহিনী রূপ দর্শনেন যদা ঐশ্বর্যরাগাং সমর্থানামপি সৌভরিপ্রভৃতীনাং তপঃ ॥ ৩ ॥

তঁহাদের নিকট যদুচ্ছাক্রমে যোগৈশ্বর্য্য সকল যদিও উপস্থিত হয় । তথাচ সে সকল ত ক্রেশদ হইতে পারে না, তবে কেন ভগবান্ ঋষভদেব যদুচ্ছায় উপস্থিত ঐ সকল যোগৈশ্বর্য্যের প্রতি অভিনন্দনা করিলেন না ! ॥ ১ ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ । সত্য কহিলেন, কিন্তু এই পৃথিবীতে কতক গুলি বুদ্ধিমান ব্যক্তি, যেমন শঠ কিরাৎ যুগ ধৃত হইলেও তাহাতে বিশ্বাস করে না, তাহার ন্যায়, চাঞ্চল্য প্রযুক্ত মনোমধ্যে সম্যক্ রূপে বিশ্বাস প্রাপ্ত হয় না ॥ ২ ॥

অতএব পণ্ডিতেরা কহিয়াছেন মনঃচঞ্চল থাকিলে কৃত্রাপি কাহারও সহিত সখ্য করা বিধেয় নহে, যে হেতু ঐ প্রকারে মনে বিশ্বাস করিতে মহাদেবেরও বহুকালের সঞ্চিত তপশ্চা বিষ্ণুর মোহিনী রূপ দর্শন দ্বারা বিনষ্ট হইয়াছিল ॥ ৩ ॥

নিত্যং দদাতি কামস্ত চিদ্ভং তমসু যে রয়ঃ । যোগিনঃ কৃতমৈত্রস্ত পত্ন্যর্জায়েব পুংশ্চলী ॥ ৪ ॥
 কামমন্ত্যুর্মদোলোভঃ শৌকমোহভয়াদয়ঃ । কৰ্মবন্ধস্ত যন্মূলঃ স্বীকৃত্যং কোমু তদ্বুধঃ ॥ ৫ ॥
 অঐথবমখিল লোকপাল ললামো বিলক্ষণৈর্জড়বদবধূত বেশভাষা চরিতৈরবিলক্ষিত ভগবৎ
 প্রভাবো যোগিনাং গাম্পরায় বিধিমমুশিক্ষয়ন্ স্ব কলেবরং জিহাস্ব রাষ্ট্রাণ্যামানমসংব্যবহিত
 মনর্গান্তর ভাবেন নিরীক্ষ্যমাণ উপরতানুভিক্রপররাম ॥ ৬ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

এত্বে হেতুঃ নিতামিতি কৃতবিশ্বাসো যো যোগী তদীযং মনঃ কামস্ত তমসু যেহরয়স্তেষাং চ চিদ্ভমবকাশং দদাতি যথাকৃত
 বিশ্বাসস্ত পত্ন্যঃ পুংশ্চলী জায়া জায়াণামবকাশং দদা পতিং বাতয়তি । যথা মনোপি কামাদিতি যোগিনং ভ্রংশয়তীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥
 অরীন্ কথয়ন্ পুংসংহরতি কাম ইতি যন্মূলঃ যন্নিমিত্তো ভবতি তন্ময়ঃ কোমু বুধঃ স্বীকৃত্যং স্বাধীনমিতি মন্তেত ॥ ৫ ॥
 প্রাসঙ্গিকং সমাপ্য প্রস্তুতমাহ অথেনি । অখিলানাং লোকপালানাং ললামো মণ্ডনভূতোপি উপরতা বাদিতা অমুভুতি
 র্ময়াং সঃ উপররাম লিঙ্গদেহাভিমানং জহৌ বিলক্ষণৈবনেকপ্রকারৈরবধূতবেশাদিতি নবিলক্ষিতো ভগবৎপ্রভাবো যস্মিন্ গাম্প-
 রায় বিধিং দেহতাগপ্রকারং আধারাধেয় ভাবব্যাবৃত্ত্যর্থমাহ অনর্গান্তর ভাবেন স্বাভেদেন উপাসনা ব্যাবৃত্ত্যর্থমাহ অসংব্যবহিতং
 মনসা ॥ ৬ ॥

কামমন্ত্যুঃ ।

বর্শ বাস্তবার্থেহঃ স্বকলেবরং স্বাধিষ্ঠানং প্রপঞ্চঃ আত্মনি নিজাংশিনি শ্রীবাহুদেবে আত্মানং তদংশং শ্রীকামভদেবাধ্যঃ
 অমুভুতিঃ প্রপঞ্চানুবর্তনং উপবরাম তদভিমানং জহৌ ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ । ৫ । ৬ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

তত্র হেতুঃ নিতামিতি কৃত বিশ্বাসস্ত যোগিনোময়ঃ কামস্ত চিদ্ভমবকাশং দদাতি তঃ কামমসু যে অবয়ঃ ক্রোধ লোভাদিরস্তেষাক ।
 যথাকৃত বিশ্বাসস্ত পত্ন্যঃ পুংশ্চলী জায়া জায়াণামবকাশং দদা পতিং বাতয়তি তথা মনোপি কামাদিতি যোগিনং ভ্রংশয়তীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥
 অরীন্ কথয়ন্ পুংসংহরতি কাম ইতি যন্মূলঃ এব মূলঃ যত্ সঃ ॥ ৫ ॥
 প্রাসঙ্গিকং সমাপ্য প্রস্তুতমাহ । অথেনি গাম্পরায় বিধিং দেহতাগপ্রকারমিতি দেহতাগাহুকবর্ণনৈব শিক্ষয়ন্তীত্যর্থঃ ।
 তদেহস্ত চিদ্রয়ভাং বস্ত তস্ত আত্মনি পরমাত্মনি যস্মিন্ আত্মানং শ্রীকামভদেবাধ্যা শরীরং অব্যবহিতং মায়া ব্যবধান রহিতং ।
 অতএবানর্গান্তর ভাবেন অভেদেন অধীক্ষমাণঃ প্রতিফলং পশুন্ উপরতা অমুভুতিরবধূতভাঙ্করণং যত্ সঃ । উপররাম স্বা-
 ভারণীলাতো বিবরাম অতএব স্বকলেবরং জিহাস্বঃ স্বকলেবর প্রাকট্যঃ তাকুমিচ্ছুরিতি বাস্তবোহর্থঃ অত্যাগ্রেপি প্রকটোহর্থঃ
 স্পষ্ট এব ॥ ৬ ॥

হে রাজন্ ! ইহার কারণ এই, যোগি ব্যক্তি ঐ প্রকার চঞ্চল মনকে বিশ্বাস করিলে ঐ মনঃ যেমন
 বিশ্বস্ত পতির পুংশ্চলী ভাৰ্য্যাদিকে অবকাশ দিয়া পতির প্রাণ সংহার করায় তাহার, জ্ঞায়, কাম ও
 কামের অনুচর রিপুগণকে তাহাদের ইচ্ছানুরূপ কৰ্ম করিতে অবকাশ দেয় ॥ ৪ ॥

হে রাজন্ ! কাম, ক্রোধ, লোভ, মোহ, শৌক, মদ এবং ভয়াদি ও কৰ্ম বন্ধ এ সকল যাহার
 নিমিত্ত হয়, সেই মনকে কোন্ বুদ্ধিমান ব্যক্তি আপনার অধীন বলিয়া মানিতে পারেন ? ॥ ৫ ॥

সে যাহা হউক, ভগবান্ ঋষভদেব যদিও অখিল লোকপালদিগের শিরোভূষণ স্বরূপ তথাপি
 তাঁহার সঙ্গে এক জন অনুচরও রহিল না, অবধূতের জ্ঞায় নানা বেশ, নানা ভাষা ও নানা আচার অব-
 লম্বন করাতে তন্নিষ্ঠ ভগবৎ প্রভাবও লক্ষিত হইল না । তিনি ঐ রূপে কিছু দিন ভ্রমণ করিয়া কি
 প্রকারে দেহ তাগ করিতে হয় তাহা যোগিদিগকে শিক্ষা দিবার নিমিত্ত আপনার কলেবর পরিত্যাগ
 করিতে ইচ্ছা করিলেন, অতএব আত্মাতেই সাক্ষাৎ অবস্থিত পরমাত্মাকে আপনার সহিত অভেদ রূপে
 অবলোকন করিয়া দেহাভিমান হইতে উপরত হইলেন ॥ ৬ ॥

তস্য হ বা এবং মুক্তলিঙ্গস্য ভগবন্ত ঋষভস্য যোগমায়াবাসনয়া দেহ ইমাং জগতীমভিমান।
ভাসেন চংক্রমমাণঃ কোঙ্ক বেক্ট কুটকান্ দক্ষিণকর্ণাটকান্ দেশান্ যদৃচ্ছয়োগগতঃ কুটকাচলো
পবন আশ্বে কৃতাস্থকবল উন্মাদ ইব মুক্তমূৰ্জজোহসংবীত এব বিচচার ॥ ৭ ॥
অথ সমীরবেগবিধূতবেগুসংঘর্ষণ জাতোগ্রাদাবানলস্তম্বনমালেলিহানঃ সহ তেন দদাহ ॥ ৮ ॥
যস্য কিলানুচরিতমুপাকর্ণ্য কোঙ্কবেঙ্কট কুটকানাং রাজাহঁরামোপশিখ্য কলাবধর্ম উৎকৃষ্য

শ্রীমদবাসী।

মনসা স্বয়ং তাক্লেপ্যভিমনে কেনাপি সংস্কারেণ দেহঃ প্রচলতি যথা কুলালচক্রং। সৌম্যমভিমানাভাসন্তেন সচ জীবমুক্তা-
নামবিদ্যা বাসনয়া ভবতীতি ততোবিশেষমাহ যোগমায়াবাসনয়েতি। কোঙ্কাদীন দেশান্ গতঃ সন্ কয়পি বাসনয়া আশ্বে
কৃতঃ অস্থকবলো যেন অসংবীতো নমঃ ॥ ৭ ॥

সমীরবেগেন বিধূতানাং কম্পিতানাং বেগুনাং সংঘর্ষণেন জাত উগ্ৰোদাবানলঃ আলেলিহানঃ সর্ষতোগ্রসন্ ॥ ৮ ॥

অবধূতবেগেন ঋষভদেবঃ তত্র গত ইত্যেতস্য সূচকমাহ যস্য কিলানুচরিতমুচরিতঃ তদ্রূপবাসিত্যঃ উপাকর্ণ্য অহঁমিতি

ক্রমসম্বন্ধঃ।

লিঙ্গমপি তদেব যোগমায়া বাসনয়া লীলেচ্ছা সংস্কারেণ আশ্বে কৃতাস্থকবলমন্তঃ কিঞ্চিদপি ন ভোক্তব্যং ন বক্তব্য-
মিত্যাভিপ্রায়াভাসেন ॥ ৭ ॥

অথ সমীবেতি বাস্তবার্থশ্চায়ং তেন সাহেতি কর্তৃ সাহায্যে কৃতীয়া গোপ মুখা ত্রায়েন কর্তব্যেব প্রাথমিক প্রবৃত্তেঃ। ততশ্চ
দাবানল তদনবর্তি তর্বাদি জীবানাং স্থলঃ দেহঃ দদাহ ঋষভদেবস্ত স্পন্দঃ দেহমিতি তন্ত সর্ষ মৌলদগ্নাদহসংক্রমঃ স যৈঃ
স্পষ্টোহুদ্ভিদো বা সংবিষ্টোহুগতোহপিবা। কোশলাস্তে যমু স্থানং বহু গচ্ছন্তি যোগিনঃ ইতিবৎ ততোহনল সাধর্ম্যং বর্ণনিত্বা
তদনবর্ত্তানমেব তস্তেতি ব্যঞ্জিতং ॥ ৮ ॥

অতএব ঋষভদেবাবির্ভাব স্ত্রীযোগায়া ইত্যেকোক্তং নহু জন্মেতি তদেবং সর্ষ হিতমপি তচ্চরিত বৈদিক বেদাদ্যপরাধ

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী।

ইহা দেহাশুদ্ধান প্রদাবমাহ তস্তেতি ভগবতোপি মুক্তলিঙ্গস্ত ভাক্তভগবচ্ছিত্ত মুক্তানামিব লিঙ্গং যন্তেতি বা। যথা
যোগিনাং কেনাপি সংস্কারেণ দেহঃ প্রচলতি নিষ্পন্ন ঘটমপি কুলালচক্রমিব সৌম্যমভিমানাভাসঃ সচ জীবমুক্তানামবিদ্যাভাস
বাসনয়া ভবতীতি ততো বিশেষমাহ। যোগমায়া বাসনয়া আবদুতা লীলেচ্ছা সংস্কারেণ যথাতি বালকো যদ্যৎ প্রাপ্নোতি
তদপি স্বপ্নে নিঃক্ষিপতি। তথৈব কৃতাস্থকবল অসংবীতো নমঃ ॥ ৭ ॥

উপবাসমেতাক্তং তব কিং কুর্সম্ পববামেত্যত আহ। অথেনি তেন সহ। শ্রীঋষভদেব সহিতএব দাবানল তদ্বনং দদাহ।
তদনবর্তি তব যুগাদীনাং চলা দেহঃ দাবানলো দদাহ স্পন্দঃ দেহস্ত শ্রীঋষভ ইতি তদনবর্দিনঃ সর্ষে তৎপ্রাসাদানুজ্ঞা বভূবুরিতার্থঃ ॥ ৮ ॥

অন্যত্রতাবস্ত লীলা শরণ কীর্তনাদিভিরেব কলিকানবর্দিনঃ পবাপর্শিনোজীবাঃ কৃতার্থা ভবন্তি নহাচরিততাহুষ্ঠানেন।

কিন্তু যদিও তাঁহার ঐ প্রকারে দেহাভিমান পরিত্যাগ হইল তথাপি যোগমায়া ও বাসনা দ্বারা
তদীয় দেহ, যেমন কুলাল চক্র সংস্কার বশতঃ কিয়ৎকাল সয়ং ঘূর্ণায়মান হয় তাহার ঋয়, সংস্কার বশতঃ
পুনঃ পুনঃ ভ্রমণ করিতে করিতে কোঙ্ক, বেক্ট, কুটক এবং দক্ষিণ কর্ণাটক দেশে যদৃচ্ছাক্রমে গিয়া
উপস্থিত হইল। সেখানে কুটকাচলের উপবনে তিনি কোন বাসনায় কতক গুলা প্রস্তর থণ্ড লইয়া
মুখের মধ্যে দিলেন, পরে উন্মত্তের ন্যায় মুক্তকেশ হইয়া নগ্ন দেহেই বিচরণ করিতে লাগিলেন ॥ ৭ ॥

অনন্তর বায়ুবেগে সেই উপবনের বেণু সকল অতিশয় কম্পিত হইল। সে সকলের পরস্পর
সংঘর্ষণে ভয়ানক দাবানল সমুৎপন্ন হইয়া ঐ বনকে সর্ষতোভাবে গ্রাস করত তাঁহার দেহের সহিত
সমুদায়কে দগ্ধ করিয়া ফেলিল ॥ ৮ ॥

হে রাজন্! ভগবান্ ঋষভদেব অবধূত বেশে ভ্রমণ করিতে করিতে যে রূপ আচরণ করিয়াছি-

মাণে ভবিতব্যেন বিমোহিতঃ স্বধর্মপথমকুতোভয়মপহায় কুপথপাশগুমসমঞ্জসং নিজমনীষয়।
মন্দঃ সংপ্রবর্তয়িত্যে ॥ ৯ ॥

যেনহ বাব কলৌ মনুজাপসদা দেবমায়াবিমোহিতাঃ স্ববিধি নিয়োগ শৌচচারিত্র্য বিহীনা
দেবহেলনান্যপত্রতানি নিজনিজেচ্ছয়া গৃহানা অন্নানানচমনাশৌচকেশোল্লুখনাদীনি কলিনা
ধর্ম বহুলেনোপহতধিয়ো ব্রহ্ম ব্রাহ্মণ যজ্ঞপুরুষ লোক বিদূষকাঃ প্রায়েণ ভবিষ্যন্তি ॥ ১০ ॥

তেচ হর্ষাক্ তনয়া নিজলোক যাত্রয়া অন্ধপরম্পরয়া তয়ৈবাস্তু স্তমস্তন্ধে স্বয়মেব
প্রপতিষ্যন্তি ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নাম যস্য স রাজা স্বয়ং তদুপশিক্ষ্য শিক্ষিত্বা কুপথশাস্ত্রো পাশগুচ তং নিজমনীষয়া সংপ্রবর্তয়িত্যে ইত্যর্থঃ । তত্র হেতুঃ কলাবি
ত্যাди ভবিতব্যেন প্রাণিনাং পূর্বসংকিত পাপফলেন ॥ ৯ ॥

যেন প্রবর্তকেন মনুজেষপসদা নিকৃষ্টাঃ স্ববিধিনা নিয়োগো যস্মিন্ শৌচচারিত্র্যে তদ্বিহীনা দেবাহবজারূপাণি অন্নানাদীনি
কুত্রতানি গৃহানা বেদাদীনাং বিদূষকা ভবিষ্যন্তি ॥ ১০ ॥

তৎফলকাক্ষং তমঃ প্রাপ্যস্তীত্যাহ তে চেতি । অর্ধাক্ তনয়া অবৈদমূলয়া নিজলোক যাত্রয়া স্বেচ্ছাকৃত প্রবৃত্ত্যা আশ্রিতাঃ
কৃত বিশ্বাসাঃ ॥ ১১ ॥

জয়সন্দর্ভঃ ।

সংস্কারবতাং অন্যথৈব ভানমিত্যাহ যন্তেত্যাदिना अन्यथास्त রজসোপরক্তানামপি তদ্ব্য প্রবণেনাধম ব্যতিরেকাত্যাং হিতায়ৈব
জায়তে তদিত্যাহ ॥ ৯ । ১০ । ১১ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

কলৌ প্রায়ঃ প্রত্যাদর্শনাসম্ভবাং শ্রদ্ধয়াপি তদীয় কেবল বাহ্যচরণমাত্র নিষ্ঠা ভ্রষ্টাএব ভবন্তীত্যাহ যন্তেতি অহঁরামা কলৌ
জনিস্যমাণো লোক শাস্ত্র দ্বারা প্ৰমত্তদেবোৎকর্ষঃ প্রদ্বা তাদৃশচরণেন বয়মপি তথা ভবামেতি মহা তদীয় চেষ্টামুপশিক্ষ্য
আধিক্যেন শিক্ষিত্বা ভবিতব্যেন তাদৃশ দ্রবদৃষ্টেন যদবশ্ত ভবিতব্যং তেন হেতুনা ॥ ৯ ॥

স্ববিধিনা নিয়োগো যত্র তাদৃশেন শৌচ চারিত্র্যেণ বিহীনাঃ ॥ ১০ । ১১ ॥

লেন তাহা অবগত হইয়া কোঙ্ক, বেঙ্কট, কুটক দেশের অহঁৎনামা রাজা স্বয়ং ঐ রূপ শিক্ষা করিবেন
এবং অকুতোভয়ে আপন ধর্মপথ পরিত্যাগ পূর্বক স্বীয় বুদ্ধি দ্বারা পাশগু রূপ কুপথ প্রবর্ত করাই-
বেন, যে হেতু কলিযুগে অধর্মই প্রবল হইয়া উঠিবে, অতএব ভবিতব্য অর্থাৎ প্রাণিদিগের পূর্ব
সংকিত পাপফল দ্বারা ঐ রাজার মতি বিমোহিত হইবে ॥ ৯ ॥

হে রাজন্ ! এই অহঁৎ রাজা স্বয়ং অধর্মের প্রবর্তয়িতা হইলে কলিযুগ জাত কুবুদ্ধি মানবগণ
দেবমায়ায় বিমুঢ় হইয়া স্ব স্ব শৌচ আচার পরিত্যাগ পূর্বক দেবতাদের অবজ্ঞা, অন্নান, অনাচমন,
অশৌচ এবং কেশোল্লুখনাদি রূপ অপব্রত স্ব স্ব ইচ্ছাক্রমে গ্রহণ করিবে । অপর অধর্ম বহুল
কলিযুগে ঐ সকল ব্যক্তির বুদ্ধি বিনষ্ট হইয়া যাইবে, হুতরাং তাহারা প্রায় সর্বদা ব্রহ্ম, ব্রাহ্মণ, যজ্ঞ-
পুরুষ ও লোকদিগের বিদূষক হইবে ॥ ১০ ॥

কিন্তু ঐ সকল ব্যক্তি অন্ধ পরম্পরার ভুল্য অবৈদমূলক ঐরূপ স্বেচ্ছাকৃত প্রবৃত্তি দ্বারা বিশ্বস্ত
হইয়া আপনা হইতেই ঘোর নরকে নিপতিত হইবে ॥ ১১ ॥

অয়মবতারো রজসোপল্লুতলোককৈবল্যোপশিক্ষণার্থঃ। তত্ৰানুগুণান্ শ্লোকান্ গায়ন্তি ॥ ১২ ॥
 অহোভুবঃ সপ্তসমুদ্রবত্যা দ্বীপেষু বর্ষেষু পুণ্যমেতৎ।
 গায়ন্তি যত্রত্য জনা মুরারেঃ কৰ্ম্মাণি ভদ্রাণ্যবতারবন্তি ॥ ১৩ ॥
 অহোমুবংশো যশসাবদাতঃ প্রৈয়ত্রতো যত্র পুমান্ পুরাণঃ।
 কৃতাবতারঃ পুরুষঃ স আদ্যশ্চচার ধৰ্ম্মং যদকৰ্ম্মহেতুং ॥ ১৪ ॥
 কোষস্য কাষ্ঠামপরোনুগচ্ছেন্ননোরথেনাপ্যভবস্য যোগী।

শ্রীমদ্রথানী।

নহু তদ্ব্যনর্থকারী কিমর্থোয়ম্ভাবতারঃ তদ্রাহ অয়মিতি। রজো ব্যাপ্তানাং জনানাং মোক্ষমার্গোপশিক্ষণার্থঃ। তস্য কৈব-
 ল্যোপশিক্ষণস্যাকুরূপত্বাৎ ॥ ১২ ॥
 অধিকং পুণ্যং যস্মিন্ এতদ্বারতং বর্ষং ঋষভাদ্যবতারযুক্তানি কৰ্ম্মাণি ॥ ১৩ ॥
 প্রিয়ত্রতস্য বংশোহবদাতঃ শুদ্ধঃ যত্র বংশে যস্যমাং অকৰ্ম্মা মোক্ষন্তত্ব হেতুং ধৰ্ম্মং চচার ॥ ১৪ ॥
 অপর কোহু যোগী অস্য কাষ্ঠাং দিশং অপ্যমুগচ্ছেৎ। যো যোগী যেন ঋষভেণ অসত্তয়া অবন্তত্বেন উদন্তা নিরন্তা যোগমায়াঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ

অয়মিতি ॥ ১২। ১৩ ॥
 অহো ইতি স্বতঃ পুবাণঃ পুমান্বেব যত্র কৃতাবতারেষুপি নানাথাৎ প্রাপ্তঃ কিন্তু স আদ্যঃ পুরুষ এব সন্ যত্রাকৰ্ম্ম হেতুঃ
 কৰ্ম্মাভাব কারণং ধৰ্ম্মং চচারেত্যর্থঃ। যদ্যপ্যেবং জ্ঞান পর্য্যবসানং তচ্চরিতং তথাপি তৎ পরাণাং ভক্ত্যেব পর্য্যবসতি। তথা
 স্বভাবাদিত্যাহ ॥ ১৪। ১৫ ॥

ত্রিবিধনাথচক্রবর্তী।

তেন ত্রিঋষভদেবো যদৈবাবির্ভূত্ব তাৎকালিকৈ জ্ঞানিকনৈরেব তচ্চরিতমমুর্ভূতবাসিত্যাহ। অয়মিতি রজসা রজো-
 গুণেন উপল্লুতং কালেন বিনষ্টীভূতং যৎ কৈবল্যং জ্ঞানযোগ স্তোত্রোপশিক্ষণার্থঃ। যত্র রজো ব্যাপ্তানামপি জনানাং মোক্ষমা-
 র্গোপশিক্ষণার্থঃ। তেন সত্যাদি যুগত্রেয়ৈ তদ্বর্তিতব্যং কলৌ তৎ কথা শ্রোতব্যোতি ব্যবহৃতিঃ ॥ ১২ ॥
 বর্ষেষু মধ্যে এতদ্বারতং বর্ষং অধিপুণ্যং অধিক পুণ্যপ্রদং। কৃতঃ গায়ন্তীত্যাदि ॥ ১৩ ॥
 বংশেষুপি মধ্যে প্রিয়ত্রতবংশোদন্য ইত্যাহ অহো ইতি ॥ ১৪ ॥
 যোগিষুপি মধ্যে ঋষভদেবোদন্য ইত্যাহ। কোহু অপরো যোগী অস্ত্র কাষ্ঠাং দিশমপ্যমুগচ্ছেৎ মনোরথেনাপি কিমুত কৰ্ম্মণা
 অস্ত্র কীদৃশস্ত্র অভবন্ত নাস্তি ভবো যস্মাস্তত্ব যোযোগী যেন ঋষভেণ অসত্তয়া অভবন্তত্বেন উদন্তাত্মক্যঃ যোগমায়াঃ যোগাজ্ঞাতা

হে রাজন্। ভগবানের এই ঋষভাবতার যদিও ঐ রূপ অনর্থকারী, তথাপি যে সকল ব্যক্তি রজো-
 গুণে ব্যাপ্ত, তাঁহাদিগের মোক্ষমার্গ শিক্ষা দিবার নিমিত্ত উহা অতিশয় প্রয়োজনীয়, অতএব পণ্ডিতেরা
 তাঁহার গুণবর্ণন পূর্বক অনেক শ্লোক গান করিয়া থাকেন ॥ ১২ ॥

সেই সকল শ্লোকের অর্থ যথা— অহো! সপ্ত সাগর পরিবেষ্টিত ধরার দ্বীপ সকলের মধ্যে এই
 ভারতবর্ষ অতিশয় পুণ্যবান, যে হেতু তত্রত্য জন সকল ভগবান্ মুররিপুর ঋষভাবতার মঙ্গলপ্রদ কৰ্ম্ম
 সকল সর্বদা গান করিয়া থাকে ॥ ১৩ ॥

অহো! প্রিয়ত্রতের বংশ যশঃ দ্বারা অতি বিস্তৃত হইয়াছে, যে হেতু পুরাণ পুরুষ ভগবান্ তাঁহার
 বংশে অবতীর্ণ হইয়া মোক্ষজনক ধৰ্ম্ম আচরণ করিয়া গিয়াছেন ॥ ১৪ ॥

তিনি অজ জন্ম গ্রহণ করেন নাই, অন্য কোন্ যোগী মনোরথ দ্বারাও তাঁহার দিকের অনুগামী

যোগযোগমায়াঃ স্পৃহয়ত্বদন্তা হসন্তয়া যেন কৃত প্রযত্নাঃ ॥ ১৫ ॥

ইতি হ স্ম সকলবেদলোক দেবত্রাক্ষগণবাং পরমশুরোর্ভগবত ধামভাখ্যস্ত বিশুদ্ধাচরিতেরিতং
পুংসাং সমস্ত দুশ্চরিতাভিহরং পরম মহামঙ্গলায়নমিদমসু শ্রক্ৰয়োপচিতয়ানু শৃণোত্যাশ্রা
বয়তি চাবহিতো ভগবতি তস্মিন্ বাসুদেব একান্ততো ভক্তিরনয়োরপি সমনুবর্ততে ॥ ১৬ ॥
যস্তামেব কবয় আত্মানমবিরতং বিবিধ ব্রজিন সংসার পরিতাপোপতপ্যমানমসুসবনং স্নাপ
য়ন্ত স্ত্রৈয়েব পরয়া নিবৃত্যাহপবর্গগাত্যন্তিকং পরম পুরুষার্থমপি স্বয়মাসাদিতং নৈবাত্রিয়ন্তে
ভগবদীয়ত্বেনৈব পরিসমাপ্ত সর্কার্থাঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীপদসামী ।

সিকীর্বাঙ্কতি কথন্তুতাঃ কৃতঃপ্রযত্নো যাসু তদর্থং প্রযত্নঞ্চ করোতীত্যর্থঃ । যবা । কথন্তুতা উদন্তাঃ কৃত প্রযত্নাঃ সেবিতুমুদাতা
অপীত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

বিশুদ্ধাচরিতে যদি রিতং কথিতং তৎ সমস্তং দুশ্চরিতং অভিতো হরতীতি তথা পরম মহা মঙ্গলানাময়নঞ্চ অবহিতঃ সন্ অন-
য়োরপি শ্রোতৃ শ্রাবয়িত্বো রবিশেষেণ ভক্তিঃ সম্যক্ অনুবৃত্তা ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

ভক্তেঃ পরম পুরুষার্থতামাহ যস্যোং ভক্তাবেব নতু যোগাদিসু অসুসবনং অবিরতং আত্মানং স্নাপয়ন্তঃ স্বয়মাসাদিতং অপ্ৰার্থিতং
ভগবতা স্বয়মেব দীর্ঘমানমপি অনাদরে হেতুঃ ভগবদীয়ত্বেন পরিতঃ সমাপ্তাঃ সম্যগাপ্তাঃ সর্কার্থাঃ যৈঃ তে ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ইতি হ স্মেতি নিবৃত্তা তৎ স্বরূপয়া স্বতঃ পুরুষার্থবাং ॥ ১৬ । ১৭ ॥

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী ।

মায়াঃ সিকীর্বাঙ্কতি । কীর্দনীঃ কৃতঃ প্রযত্নো যাসু তদর্থং প্রযত্নাংচ করোতীত্যর্থঃ । যবা । স্বষভদেবোহস্মান্ স্বীকরোহিতি
কৃতঃ প্রযত্নো বাভিতাঃ ॥ ১৫ ॥

কিঞ্চ সত্যাদিযুগবত্তিভ্যো যোগিত্য স্তদ্ধিকিত যোগাহুষ্ঠাতৃভ্যোপি সকাশাৎ কলিযুগবর্তিনো জনাত্মনীলা শ্রবণ কীর্তনবস্তো-
হধিক ফল ভাজোভবন্তীত্যাহ । ইতি হ স্মেতি । পরম শুরোহিতকারিণঃ বিশুদ্ধাচরিতং চ ঈরিতং নায়াং দেহো দেহভাজা-
মিত্যাধ্যাপদেশ বাক্যক । আশ্রবয়তি কীর্তয়তিচ অনয়োঃ শ্রোতৃবক্তোত্রণিকার্যাং স্তর্জবল্লমোদযিত্বচ ॥ ১৬ ॥

ভক্তেঃ পরম পুরুষার্থ শিবোমদিতমাহ যস্যোং ভক্তাবেব সূক্ষাসরিত্তি আত্মানং স্নাপয়ন্তঃ স্বয়মাসাদিতমপ্রার্থিতমপি ভগবতা
স্বয়মেব দীর্ঘমানমপি । অনাদরে হেতুঃ । ভগবদীয়ত্বেনৈব পরিতঃ সম্যক্ প্রাপ্তাঃ সর্কার্থা যৈ ন তু ভগবত্বেনৈত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

হইতে পারিবে ? অর্থাৎ কেহই সমর্থ হইবে না, কারণ তিনি অবস্ত বলিয়া যে সকল যোগমায়া অর্থাৎ
সিক্তি উপেক্ষা করিয়া গিয়াছেন অন্য যোগিরা তাহাই প্রাপ্ত হইতে বাঞ্ছা করে এবং তদর্থ বিবিধ
বস্ত্র পায় ॥ ১৫ ॥

হে রাজন্ ! ভগবান্ ঋষভদেব লোক, বেদ, দেব, ত্রাক্ষণ এবং গো সকলের পরমগুরু । তাঁহার
বিশুদ্ধ চরিত্রের মধ্যে ঐ বাহা কথিত হইল তাহা পুরুষদের সমস্ত দুশ্চরিত্রের অপহারী এবং পরম
মহৎ মঙ্গলের নিকেতন । যে ব্যক্তি অবহিত হইয়া শ্রদ্ধা পূর্বক তাহা শ্রবণ করে অথবা শ্রবণ করায়
তাহাদের দুই জনেরই ভগবান্ বাসুদেবে সেই একান্তিকী ভক্তি অনুবৃত্তা হয় ॥ ১৬ ॥

যাহাতে পণ্ডিত সকল আপনাদের আত্মা যাহা বিবিধ পাপরূপ সংসার তাপে অনবরত সন্তপ্ত
হইতেছে তাহাকে বাসুদেব স্নান করাইয়া তদ্বারা পরম নিবৃত্তি প্রাপ্ত হন, তাহাতে পরম পুরুষার্থ
যে মুক্তি পদার্থ, তাহা বিনা প্রার্থনায় ভগবানের প্রসাদে আপনা হইতে উপস্থিত হইলেও তাহার
প্রতি আদর করেন না । কারণ তাঁহার ভগবানের পুরুষ এ প্রযুক্ত সকল পুরুষার্থই সম্যক্ রূপে
প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ১৭ ॥

রাজন্ পতিঃ পালকঃ ভবতাং যদুনাং দৈবঃ প্রিয়ঃ কুলপতিঃ কচ কিকরোবঃ।

অন্ত্যোবমঙ্গ ভগবান্ ভজতাং মুকুন্দো মুক্তিং দদাতি কহিঁচিৎস্ব র ভক্তির্যোগঃ ॥ ১৮ ॥

নিত্যামুভূত নিজলাভ নিবৃত্ত তৃষ্ণাঃ প্রেমস্বতন্ত্রচনয়া চিরহৃৎকৃৎসুঃ।

লোকস্ত বঃ করুণয়াহুতমাত্মলোকমাধ্যমসো ভগবন্তে ঋষভায় তস্মৈ ॥ ১৯ ॥

ঐদরবানী।

নমুঃ ভগবতোহুতিমূলভব দর্শনাং মোক্ষসাচাতিহীন ভবাম্বিত্তিত্তিরেবেভ্যাপন্যাহ হে রাজন্ ভবতাং পাণ্ডবানাং যদু-
নাঞ্চ পতিঃ পালকঃ গুরুপদেষ্টা দৈবমুপাস্যঃ প্রিয়ঃ সুহৃৎ কুলস্য পতি নিয়ন্তা কিং বহনা কচ কদাচিৎ দৌত্যাদিষু বঃ পাণ্ড-
বানাং কিকরোপি আজাহুবতী। অস্ত নাইমবঃ তথাপি অন্যোবাং নিত্যং ভজতামপি মুক্তিং দদাতি নতু কদাচিদপি স
প্রেমভক্তিঃ ॥ ১৮ ॥

বর্ণিতমুভবভাবতারং নমস্করোতি নিত্যমুভূতঃ বসিষ্ঠঃ স্বরূপং সএব লাভন্তেন নিবৃত্তা তৃষ্ণা যত্ন অতন্ত্রচনয়া দেহাদির্ঘ নুনো
রথেন শ্রেয়সি বিষয়ে চিরঃ সুখা বুদ্ধির্গত তত্ত জনস্ত করুণয়া নির্ভরমাশ্রয়রূপং য আধ্যাতবান্ তস্মৈ নমঃ ॥ ১৯ ॥

ক্রমসম্বর্তঃ।

ভজত্বা তস্মৈ স্পৃহয়ন্তঃ রাজানঃ ভবতাং তু সা পরম স্নানোভ্যাহ রাজমিতি ভক্তির্যোগঃ প্রেমণঃ কহিঁচিদিতি তদেতৎ
ফলেচ্ছূহাতাবে বাসনাস্তরা ভাবেচ সতীতার্থঃ ॥ ১৯ ॥

ঐবিশ্বনাথচক্রবর্তী।

যন্যোহয়ং প্রিয়ব্রতবংশো যত্র ভগবান্ ভবদেবোহুবর্তীর্ণঃ। উত্তানপাদবংশোপি ধন্যঃ যত্র পুংসু। রত্নবংশোপি ধন্যঃ যত্র রামঃ।
যদ্বংশ পুরুবংশশরোইরককালিকয়োরপি মধ্যে যদ্বংশএব সুভগঃ যত্র কৃষ্ণঃ অম্বদীর্ণঃ পুরুবংশস্ত সর্কতোহুতি হৃর্ভগো যত্র ভগ-
বান্নাবতস্তার ইতি মনোমুলাপেন বিবীদন্তঃ রাজানঃ সর্কজতয়েব জ্ঞাত্বা মোক্ষাভ্যুৎকরণকর্ষণে প্রতিপাদিতেনৈব তমানন্দমতি
হে রাজন্ ভবতাং পাণ্ডবানাং যদুনাঞ্চ পতিঃ পালকঃ। গুরুপদেষ্টা দৈবমুপাস্যঃ প্রিয়ঃ প্রীতিকৃৎ কুলপতি নিয়ন্তেতি যদ্বংশ-
ভরতোপি কৃষ্ণস্ত তেহু তবৎসুচ তুল্যা এব ব্যবহারোদৃষ্টঃ। কিক কচ কদাচিৎ বঃ পাণ্ডবানাং দৌত্যাদিষু কিকরঃ নচ তথা যদুনা-
মিতি যদ্ব্যোপি প্রেমবৎসেন ভবতামাধিক্যমেবেতি ভাবঃ। তবদ্ব্যোহুভজন্ত্যোপি পরম প্রেমাদিক্যদানস্ত বার্তা কিমতী
বক্তব্য সা সর্কোপরি বিরাজিতা। অন্যোভ্যো ভজন্ত্যোপি ভক্তির্যোগঃ ভাবভক্তিমপি প্রায়ো ন দদাতি কিন্তু ভূতোপাস্তি
নিকটঃ মুক্তিমেবেত্যাহ অবেবেতি ভজতাং ভজন্ত্যঃ। অত্র কহিঁচিদপীত্যুত্মকে মুক্তিমনিচ্ছন্ত্যঃ শুদ্ধ ভক্ত্যভ্যস্ত ভক্তিমিব
দদাতীত্যর্থো লভাতে ॥ ১৮ ॥

উপাখ্যানং লম্বাণ্য প্রথমতি নিত্যমেব অনুভূতো যো নিজঃ স্বরূপানন্দ স্তম্ভাতেনৈব বিগততৃষ্ণাঃ। অতন্ত্রচনয়া দেহাদির্ঘ
চেষ্টয়া শ্রেয়সি বিষয়ে চিরঃ সুখা বুদ্ধির্গত তত্ত জনস্ত অভয়ং নির্ভরকারণং আত্মলৌকং শ্রীতৈবকুষ্ঠঃ প্রাণ্য করুণায়োপদিষ্টেন
ভক্তির্যোগেন য আধ্যাতবাস্ততস্মৈ নমঃ ॥ ১৯ ॥

হে রাজন্! ভগবান্ মুকুন্দ তোমাদের এবং যদুদিগের পতি অর্থাৎ পালক, গুরু (উপদেষ্টা) দৈব
(উপাস্ত) প্রিয়, (সুহৃৎ) কুলের নিয়ন্তা এবং কদাচিৎ দৌত্যাদিকার্য্যে তোমাদের কিকরও হইয়া-
ছেন। মহারাজ! ভগবান্ তোমাদের প্রতি এই রূপ করেন এবং যাহারা তাঁহার ভজন করেন তাঁহা-
দিগকে মুক্তিও দিয়া থাকেন, কিন্তু তিনি ভক্তির্যোগ কখনও কাহাকেও দেন না ॥ ১৮ ॥

সে যাহা হউক, আমি ভগবান্ ঋষভদেবকে নমস্কার করি। নিত্য অনুভূত যে নিজ স্বরূপ, তন্না-
ভেই তাঁহার সমস্ত তৃষ্ণা নিবৃত্ত হইয়াছিল। দেহাদি নিমিত্ত মনোরথ হেতু কল্যাণ বিষয়ে যে সকল
ব্যক্তির বুদ্ধি চিরহৃৎ রহিয়াছিল, তিনি তাহাদিগের প্রতি করুণা প্রকাশ পূর্বক অভয় রূপ নিজ
লোক উপদেশ করিয়াছিলেন ॥ ১৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং মৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ঋষভদেবানু
চরিতং ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৬ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ভরতস্ত মহাভাগবতো যদাভগবতাহবমিতল পরিপালনায় সন্ধিত্তত্তদনুশাসনপরঃ পঞ্চজনীঃ
বিশ্বরূপদুহিতরমুপযেমে ॥ ১ ॥

তস্তাবুহ বা আশ্রজান্ কাং স্নোনাশুরূপানান্ননঃ পঞ্চ জনয়ামাস ভূতাদিরিব ভূতসূক্ষ্মাণি ।

স্মৃতিং রাষ্ট্রভূতং স্মদর্শনমাবরণং ধূত্বেকেতুমিতি ॥ ২ ॥

অজনাভং নামৈতদ্বর্ষং ভারতমিতি যত আরভ্য ব্যপদিশন্তি ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে বটঃ ॥ * ॥

অধ্যায়ানাং ত্রয়েণৈব মৃষভাখ্যানমীরিতং । অষ্টভির্ভরতাখ্যানমতঃ প্রাপ্ত্যুত্তেহতুতং । সপ্তমে ভরতোরাজ্যে চিরং যজ্ঞৈর্হরিং
যজন্ । আরক কৰ্ম্মনির্মাণে হরিক্ষেত্রেহভজেকরিং ॥ * ॥

সন্ধিত্ততঃ সংকল্পেনৈব রাজ্যাদৌ নিযুক্তঃ ॥ ১ ॥

আয়নো অমুরূপান্ ভূতাদিরহঙ্কার ইব ভূত সূক্ষ্মাণিতি সন্ততি বুদ্ধৌ দৃষ্টান্তঃ ॥ ২ ॥

ভারতমিতি স্বনামাখ্যাপকত্বেন ধর্মাদ্যতিশয়ঃ স্মৃতিতঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোশ্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

নাভেরবাজনাভ ইতি সংজ্ঞা ভারতমিত্যজনাভাখ্যামপীদং বর্ষং লোকৈক তদ্বিস্ময়ভাগ বৈশিষ্ট্যেন খ্যাপিতমিতি
জ্ঞেয়ং ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ । ৫ । ৬ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্বাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ পঞ্চমস্ত সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যং ॥ * ॥

সপ্তমে ভবনে যজ্ঞঃ পত্র পুষ্পাদিভির্বনে । ভরতো ভক্তিতরতো হরিমীজে দৃঢ়ভ্রতঃ ॥ * ॥

ঋষভদেবো ভগবান্ ভরতস্ত ভাগবত ইতি তু শব্দার্থঃ । ভূতাদিরহঙ্কারঃ ॥ ১ । ২ ॥

অজনাভমিতি । নাভে ঋষভদেবস্ত্যাজস্ত চৈতবর্ষং স্বামিষ্মদিত্যর্থঃ । নাভিস্ত্যাজস্ত্যাজনাভী অভ্যাহিতবাদজ ইতি পদস্ত
পূর্বনিপাতঃ । ভরোরিদমজনাভং সংজ্ঞা পূর্বক বিধিষ্মদ্ভাভাবঃ ভারতমিতি ভরতস্বামিকৃত্যং ॥ ৩ । ৪ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে বটঃ ॥ * ॥

সপ্তমাধ্যায়ে রাজ্য করিতে করিতে যজ্ঞাদি দ্বারা রাজর্ষি ভরতের ভগবদারাদন এবং আরক কৰ্ম্ম
ক্ষীপ হওয়াতে গৃহাশ্রম কৰ্ম্ম পরিত্যাগ পূর্বক হরিক্ষেত্রে গমন করিয়া ভগবানের পরিচর্যা করণ ॥ * ॥

শুকদেব কহিলেন মহাভাগবত ভরত ভগবানের সংকল্প মাজ্জেই অবনীতল পরিপালনার্থ নিযুক্ত
হইলেন এবং তাঁহারই আজ্ঞায় বিশ্বরূপ দুহিতা পঞ্চজনীকে বিবাহ করিলেন ॥ ১ ॥

অহঙ্কার হইতে যেমন শব্দ স্পর্শাদি ভূত সূক্ষ্ম উৎপন্ন হয়, তাহার ন্যায়, এই পঙ্কজ গর্ভে তাঁহার
পাঁচটা পুত্র জন্মিল, সেই পাঁচ আশ্রজ সম্পূর্ণ রূপে তাঁহার আপননির অনুরূপ হইল । তাহাদের নাম
বধা, স্মৃতি, রাষ্ট্রভূত, স্মদর্শন, আবরণ ও ধূত্বেকেতু ॥ ২ ॥

মহারাজ ! এই বর্ষের নাম পূর্বক অজনাভ ছিল, ভরত রাজা হইলে পর তদবধি ইহার নাম ভারত-
বর্ষ বলিয়া বিখ্যাত হইয়াছে ॥ ৩ ॥

সচ বহুবিশ্বীপতিঃ পিতৃ পিতামহবহুর বৎসলতয়া স্ব স্ব কৰ্মণি বর্তমানাঃ প্রজাঃ স্বধৰ্ম
মনুবর্তমানঃ পর্য্যপালয়ৎ ॥ ৪ ॥

ঈজেচ ভগবন্তঃ যজ্ঞ ক্রতুরূপং ক্রতুভিরূচ্যবৈচৈঃ শ্রদ্ধয়াহতামিহোত্র দর্শ পূর্ণমাস চাতুর্মাস্য
পশু সোমানাং প্রকৃতি বিকৃতিভিরনু সর্বনং চাতুর্হোত্র বিধিনা ॥ ৫ ॥

সংপ্রচরৎসু নানা যাগেষু বিরচিতান্ন ক্রিয়েষুপূর্বং যতৎ ক্রিয়াফলং ধর্মাত্ম্যং পরে ব্রহ্মণি
যজ্ঞপুরুষে সর্বদেবতালিঙ্গানাং মন্ত্রাণামর্থনিয়ামকতয়া সাক্ষাৎ কর্তরি পরদেবতায়ঃ ভগবতি

শ্রীধর্মস্বামী ।

বহুবিং সর্বজঃ ॥ ৪ ॥

যজ্ঞাঃ অযুগাঃ ক্রতবঃ সযুগা স্তজপং উচ্চাবটৈচমহতি রমৈশ্চক্রভূতিঃ কৰ্মণিঃ শ্রদ্ধয়া ঈজেচ। তানেবাহ। আহতাঃ স্বাধি-
কারেণ আশ্রয়াৎ কৃত্য যে অগ্নিহোত্রাদয়ঃ স্তেবাঃ প্রকৃতি বিকৃতিভিঃ অগ্নিহোত্রাদয়োঃ বিবিধাঃ সকলাঃ যুক্তাঃ প্রকৃতয়ঃ বিকলাঃ।
বিকৃতয় ইতি তৈষি বিধৈরপি ইষ্টবানিত্যর্থঃ। অমুসবনমিত্যন্তঃ বা চাতুর্হোত্র বিধিনা ইত্যন্তঃ বা গদ্যঃ ॥ ৫ ॥

কিঞ্চ সংপ্রচরৎসু প্রবর্তমানেষু নানা যাগেষু বিরচিতা অহুতিতা অঙ্গক্রিয়া যেষাং তেষু যদপূর্বং তদ্বাস্তদেব এব ভাবয়মানঃ
চিন্তয়ন্ স যজমানো যজ্ঞভাগভাজো যে দেবাঃ স্বর্গাদয়তান্ পুরুষস্য বাস্তুদেবতাব্যবেষু চক্ষুর্দৃশ্য অত্যধ্যায়ং নতু তৎ পৃথক্চেনে
ত্যাঃ। অপূর্বে পক্ষয়ঃ মীমাংসকানাং তদানীমেব স্বম্বেনোৎপন্নং ফলমেবাপূর্বং কালান্তরফলোৎপাদিকা। কৰ্মশক্তিকী
ইতি। তদ্বক্তঃ যাগাদেব ফলং তদ্বি শক্তিধারিণে সিদ্ধান্তি। স্বশক্ত্যাযকং বাপি ফলমেবোপলভ্যত ইতি। তদেতদাহ ক্রিয়া-

শ্রীবিখনাথ চক্রবর্তী।

যজ্ঞাঃ অযুগাঃ ক্রতবঃ সযুগা স্তজপং উচ্চাবটৈ মহতিরৈশ্চ ক্রতুভিঃ কীদৃশৈঃ কৰ্মিজনানাং শ্রদ্ধয়া আহতাঃ স্বাধিকারেণায়-
সাৎ কৃত্য যে অগ্নিহোত্রাদয়োঃ বিবিধাঃ স্তেবাঃ প্রকৃতি বিকৃতিভিঃ অগ্নিহোত্রাদয়ঃ সকলাঃ যুক্তাঃ প্রকৃতয়ঃ বিকলাঃ।
বিকৃতয় ইতি তৈষি বিধৈরপি ইষ্টবানিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

নহু ভাবং কৰ্মণি কুর্কী ত ন নির্বিদ্যেত যাবতা। মৎকথা প্রবণাদৌ বা শ্রদ্ধায়াবন জায়ত ইতি ভগবদ্বক্তে ভগবৎ কথাদিহু
প্রৌঢ় শ্রদ্ধা নিকামস্ত শুদ্ধতজ্যাধিকারিণো ভরতস্ত কৰ্মকর্তৃষঃ কৰ্মকল ভোক্তৃষক্ কথং সংগচ্ছতামিত্যত আহ সংপ্রচরৎসু
প্রবর্তমানেষু বিরচিতা অহুতিতা অঙ্গক্রিয়া যেষাং তেষু যদপূর্বং তৎপরে ব্রহ্মণি বাস্তুদেবে দেষ্টদেবে এব ভাবয়মানঃ অত
কৰ্মণো যৎফলং ভাবি তত্র ন মে লিপ্সা কিন্তু তদ্বাস্তদেব প্রীত্যর্থঃ বাস্তুদেবায়ৈব সমর্পিতমিতি তত্র ন মে স্বহ্মমিতি চিন্তয়মিত্যর্থঃ।
নহু কৰ্ম কৰ্ত্তৃ প্রধানং দেবতা প্রধানং বেতি মীমাংসকানাং পক্ষয়ঃ তত্রাদ্যে পক্ষে কৰ্ত্তৃ নিষ্ঠমপূর্বং দ্বিতীয়ে কৰ্মণোদেবতারধ-

সে যাহা হউক, ভরত সর্বজ্ঞ ছিলেন, তিনি পৃথ্বীপতি হইয়া স্বীয় ধর্মের অনুবর্তী হওত আপনাদ
পিতৃ পিতামহের ন্যায় প্রজা বাৎসল্য প্রকাশ করত স্ব স্ব কৰ্মে অভিরত প্রজাদিগকে সর্বতো ভাবে
পালন করিতে লাগিলেন ॥ ৪ ॥

এবং বিশুদ্ধ প্রজা সহকারে বহু বহু ক্ষুদ্র ও মহৎ যজ্ঞ করিয়া তদ্বারা যজ্ঞ ও যজ্ঞ মূর্তি ভগবান্
বিষ্ণুর অর্চনা করিলেন অর্থাৎ তাঁহার যে যে অগ্নিহোত্র, দর্শ, পৌর্ণমাস, চাতুর্মাস্য, পশুযাগ এবং
সোমযাগে অধিকার ছিল, সেসকল দ্বারা কখন সর্বাপ সম্পন্ন, কখন বা বিকলাঙ্গ করিয়া ছুই একারেই
ভগবানের আরাধনা করিলেন। আর চাতুর্হোত্র বিধি দ্বারা অহরহঃ অর্চনা করিতে লাগিলেন ॥ ৫ ॥

হে রাজন্! যখন অঙ্গক্রিয়ার অনুষ্ঠানান্তর বিবিধ যজ্ঞ প্রবর্তমান হইত এবং স্বত্বিকুণ গ প্রাক্বেপার্ধ
হবিপ্রার্থন করিতেন তখন যজমান ঐ রাজা ততদনুষ্ঠান জন্য অপূর্ব যাহা ঐ সকল ক্রিয়ার ফল ও
যাহার নাম ধর্ম, তাহা পরব্রহ্ম ভগবান্ যজ্ঞ পুরুষ বাস্তুদেবেতেই বর্তমান আছে এই রূপ চিন্তা

বাসুদেব এব ভাবয়মান আত্মনৈপুণ্যমুদিতকবায়ো হবিঃস্বপ্নাভি গৃহ্মাণেবু স যজমানো
যজ্ঞভাগভাজো দেবাংস্তান্ পুরুষাবয়বেষভাধ্যায়ং ॥ ৬ ॥

ঐশ্বর্যবাদী।

ফলং ধর্ম্যামিতিচ নমু বদ্যৎ দেবতা কর্মপ্রদানমিতি মতং তর্হি কর্তৃ নিষ্ঠমপূর্ণং স্যাৎ। তদুক্তং কর্তৃত্বং প্রাণযোগান্ত কর্তৃণঃ
পুরুষস্ত বা। যোগাতা শাস্ত্রগম্যা যা পরা সা পূর্ণমিয্যতে ইতি। অথ দেবতা প্রধানং কর্তৃ তু দেবতারাদনার্থং তদা দেবতাপ্রদান
রূপত্বাৎ অপূর্ণস্য দেবতাশ্রয়ত্বমেব যুক্তং। প্রোক্ষণাদ্যপূর্ণস্যেব ত্রীহাদ্যাশ্রয়ত্বং কুতো বাসুদেবপ্রদানপূর্ণঃ ভাবয়তি উচ্যতে
যদি কর্তৃ নিষ্ঠমপূর্ণং তাতর্হি বাসুদেবস্যাত্মধামিণঃ প্রবর্তকত্বেন মুখ্য কর্তৃত্বাত্তদাশ্রয়মেবাপূর্ণং নতু তৎপ্রযোজ্য যজমানাশ্রয়ঃ
শাস্ত্রফলং প্রয়োক্তরীতি ন্যায়াৎ অন্তথা ঋষিকামপি অপূর্ণাশ্রয়ত্বং প্রসঙ্গাৎ তদেতদাহ সাক্ষাৎ কর্তরীতি দেবতাশ্রয়ত্বপি বাসুদেবা
শ্রয়ত্বমেবেত্যাহ পরদেবতায়ামিতি পরদেবতাত্বে হেতুঃ সর্বদেবতা লিঙ্গানাং তত্তদেবতাপ্রকাশকানাং মন্ত্রাণাং যেহর্থী ইন্দ্রিাদি
দেবতা স্তেবাং নিয়ামকতয়া তস্মৈব প্রসাদনীয়ত্বাৎ ফলদাতৃভাচ্চ যুক্তমেব অপূর্ণাশ্রয়মিত্যর্থঃ। এবং ভাবনমেব আত্মনো
নৈপুণ্যং কৌশলং তেন মুদিতাঃ কীণাঃ কষায়াঃ রাগাদয়োবস্যা। অধ্বয়্যভিরিতি বহুবচনং নানা কর্ম্মাতিপ্রায়েণ ॥ ৬ ॥

ঐশ্বর্যনাথচক্রবর্তী।

নার্থত্বাদেবতানিষ্ঠং তত্র ভরতস্ত নিকামবাদপূর্ণস্ত দেবতানিষ্ঠত্বে এব যুক্তং দেবতানাং চম্প স্বর্ঘ্যাদীনাং বাহুলাৎ কথমেকস্মিন
বাসুদেব এব কর্তৃকল ভাবনেত্যত আহ সর্বদেবতা লিঙ্গানাং তত্তদেবতা প্রকাশকানাং মন্ত্রাণাং যেহর্থী ইন্দ্রাদি দেবতা স্তেবাং
নিয়ামকতয়া যজ্ঞপুরুষে যজ্ঞকলতোক্তরীত্যর্থঃ। নবেবং ভরতস্ত মাত্ত ভোক্তৃত্বং কর্তৃ কর্তৃত্বং তু তস্ত দুর্কারমিত্যত আহ
সাক্ষাৎ কর্তরি বাসুদেবত্বৈবাস্ত্রধামিণঃ প্রবর্তকত্বেন স্বতন্ত্র কর্তৃত্বাৎ সাক্ষাৎ কর্তৃত্বং নতু তৎ প্রযোজ্য যজমানস্তাস্বতন্ত্র অন্তথা
ঋষিকামপি সাক্ষাৎ কর্তৃত্বং প্রসঙ্গাৎ যজ্ঞভূগ্ভজকলভজ ইতি তন্মাম স্বতন্ত্র তত্ত স্বতন্ত্রকর্তৃত্বোপাঙ্গানাদহকবোমীতি স্বত স্বতন্ত্র
কর্তৃত্ব মননমেব কর্তৃত্ব গমকং বন্ধকারগণ জ্ঞেয়ঃ। আত্মনোনিপুণ্যমেবং ভাবনমেব তেন মুদিতাঃ কীণাঃ কষায়াঃ কর্মকরণ
বাসনাঙ্ককা যেন সঃ। অধ্বয়্যভিরিত্যেনে ন তথা বিধানাং ভক্তানাং কর্তৃত্বাদ্যতিমানশূন্যানাং কর্ম ফলভাগিণাং স্বপ্রতিমুষ্টি
দ্বারা কর্ম করণমপি কর্তৃপি প্রকারাহিত্যাৎ কর্মাকরণমেব জ্ঞেয়মিতি দ্যোতিতং। অপ্রকরা হতং দত্তং তপস্তপ্তং কৃতঞ্চ বৎ।
অসদিভ্যুচ্যতে পার্থন চ তৎ প্রেত্যা নো ইহেতি ভগবদসীতোক্তেঃ। অতএবাস্বরীবাদীনাং শুদ্ধরা ভগবদ্ভক্ত্যেব বাপিভাট্টবামান-
মপি পিতৃপৈতামহ সদাচাৰ পরং পরা প্রাপ্ত যজ্ঞাদি কর্ম্মচরণং প্রতিনিধি ষ্টারৈব জ্ঞেয়ে অক্ষীচীনানামপি প্রাচ্যাদিদেশবর্তিনাং
স্বপ্রতিষ্ঠানং গৃহস্থ মহাভাগবতানাং বিবাহোপনয়নাদাবপি সর্বধৈব বর্ণ ধর্ম্যভাবে গৌতিকাদপি সাধ্ব্যদোষাভিত্যাতাং প্রতী-
নিধি ষ্টারৈব কর্মকরণং দৃশ্যতেচ। ততএব ভাবং কর্ম্মাণি কুরীতেত্যাত্মনে পদপ্রয়োগাদণ্যস্ত নির্দেশাঙ্গানামগামিক ফলত্বে
সতি প্রতিনিধি দ্বারা কর্মকরণমপি শুদ্ধ মত্ব ভক্তানাং ন দৃশ্যং তথৈব শুদ্ধ ভক্তি লক্ষণেপাত্তাভিলাষিতা শ্রুতিমিতি বজ্ঞান
কর্ম্মাণি শ্রুতি মিত্যুক্তা জ্ঞান কর্ম্মাদ্যনাবৃত্ত মিত্যানাবৃত্তপদোপপত্ত্যাৎ প্রতিনিধি দ্বারা কর্মকরণেপি স্বীয়েজ্ঞৈঃ প্রতিকরণ প্রবণাদি-
ভক্ত্যবকাশ প্রাপ্তা ভক্তেঃ কর্ম্মানাবৃত্তত্বাৎ শুদ্ধত্বমেবেতি কেচিৎচাচকতে নবেবভূতত্বেন ভরতস্ত মাত্ত কর্মকরণদোষঃ। যজ্ঞানাং
নানা দেবতাবাধনাক্ষত্বাৎ কথমনন্যতা তন্তোপপাদ্যভামিভ্যত আহ স যজমানোভরতঃ যজ্ঞভাজো দেবানিহাদীন পুরুষস্ত
ভগবতোহধ্বয়বেব বাহুদিবু অভ্যধ্যায়ং ইজ্রায় বাহেভ্যাক্তে মৎ প্রভোবাহপূজ্যেয়ঃ। স্বর্ঘ্যায় বাহেভ্যাক্তে লোচনপূজ্যমিতি
ভাবয়ামাস। পৃথক পৃথগ্দেবতায়েন পূজ্যত্বন্যতা বিবাতিনী নতু তদঙ্গত্বেনেতি ॥ ৬ ॥

করিয়া যজ্ঞভাগ হারি সূর্যাদি দেবগণকে ঐ বাসুদেবের চক্ষুরাদি অবয়বে ধ্যান করিতেন। হে মহা
রাজ! রাজর্ষি ভরত ষাণ্ডযজ্ঞাদি ক্রিয়া জন্য অপূর্ণ ভগবান্ বাসুদেবে যে চিন্তা করেন তাহার কারণ
এই, ঐ দেব তত্তদেবতা প্রকাশক মন্ত্র সকলের অর্থ যে ইন্দ্রাদি দেবতা, তাহাদের সকলেরই নিয়ামক,
সকলেরই কর্তা অতএব তিনিই পরম দেবতা। সে বাহা হউক, ভরতের ঐ প্রকার চিন্তা রূপ
আত্ম কৌশল দ্বারা অচিরেই রাগাদি কীণ হইল ॥ ৬ ॥

এবং কৰ্মবিভক্তি বিশুদ্ধসত্ত্বাত্ত্বকদয়াকাশ শরীরে ব্রহ্মণি ভগবতি বাহুদেবে মহাপুরুষ
রূপোপলক্ষণে শ্রীবৎসকৌস্তভবনমালাদিরঙ্গাদিভিরুপলক্ষিতে নিজ পুরুষ হস্তিধি
তেন আত্মনি পুরুষ রূপেণ বিরোচমান উচ্চৈস্তরাং তক্তিরনুদিনমেধমান রয়াহজায়ত ॥ ৭ ॥
এবং বর্ষায়ুত সহস্র পর্য্যন্তাবসিত কৰ্মনির্কীণাবসরোধি ভুজ্যমানঃ স্বতনয়েত্যোরিক্খং পিতৃ

শ্রীমদ্রবানী ।

এবমুভয়া কৰ্মবিভক্ত্যা বিশুদ্ধসত্ত্বাত্ত্বকদয়াকাশ শরীরে ব্রহ্মণি ভগবতি বাহুদেবে মহাপুরুষ
রূপোপলক্ষণে শ্রীবৎসকৌস্তভবনমালাদিরঙ্গাদিভিরুপলক্ষিতে নিজ পুরুষাণাং নার-
দানীনাং হৃদি লিখিতবলিষ্ঠলতয়া স্থিতেন উচ্চৈস্তরাং পুরুষরূপেণ আত্মনি স্ব মনসি বিরোচমানে কীদৃশী ভক্তিঃ অত্যন্তাতিশয়েন এণ
মানো রয়োবেগ প্রকর্ষো যত্নাঃ ॥ ৭ ॥

এবমনয়া বৃত্ত্যা বর্ষণামযুতানি তেষাং সহস্রং তৎপর্য্যন্তকালোহবসিতো নিশ্চিতঃ কৰ্মনির্কীণাবসরঃ রাজ্যভোগাদৃষ্ট সমাপ্তি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এবং কৰ্ম বিতুকাবিতুজ্ঞ সচেতি । এবং পূর্কোক্ত প্রকারেণ কৰ্ম বিতুকাবিতুজ্ঞ সত্ত্ব ভক্তিঃ সত্বভ্রাবণ কীর্তনা বিলক্ষণা
জায়তেত্যর্থঃ ক ভগবতি বাহুদেবে পূর্ণ স্বরূপ ভগাভ্যাং সৰ্ব্ব নিবাসে নচ তত্তরায়া প্রসিদ্ধেঃ অন্তর্হৃদয়ে যথাকালঃ সএব
শরীরঃ স্বতৈববিভাব বিশেষাধিষ্ঠানং যত তন্নিম্নস্তর্য্যমিণি পরমাত্মাখ্যে ব্রহ্মণি নির্কীশেষ তরাবিভাবঃ তদাণ্যেচ ভগবতো
নিরাকারাতঃ বারয়তি মহাপুরুষত্ব যজ্ঞপং শাস্ত্রে প্রয়তে তদুপলক্ষ্যতে দৃষ্টতে যত্র তন্মিন্ কিঞ্চ শ্রীবৎসাদিভিরপি চিহ্নিতে
এধমানরয়া বর্জমান প্রকর্ষা সন্নিধাপাতে চক্ষুবি প্রকটীকৃত্যতে ॥ ৭।৮।৯ ॥

শ্রীবিখনাপচক্রবর্তী ।

এবং কৰ্ম কৰ্ত্তৃরন্তঃকরণং বিশেষতঃ শুদ্ধাতীত্যাহ এবমিতি অক্লিষ্ট বুদ্ধ্যা ভরতঃ ভজ্ঞমিতি ভগবদ্বাক্যাদেব উৎপত্তিত এব
শুদ্ধাত্তঃকরণত্ব তত্ত্ব পিষ্টপেষজ্ঞায়েন এবং কৰ্ম বিতুকাপি শুদ্ধাত্তঃকরণত্ব । যথা এবমনেন প্রকারেণ কৰ্ম্মণো বিতুজ্ঞি যন্মিন্ সচাৰ্মৌ
বিতুজ্ঞসৎশেতি তত্ব ভক্তিরৌপতিকোব প্রতিদিনমুচ্চৈস্তরাং বর্জমান বেগা গঙ্গাব ভূবনপাবজ জায়তেত্যর্থঃ । ক বাহুদেবে
বহুদেব নন্দনে কৃষ্ণে যএব পরমাত্ম ব্রহ্ম ভগবচ্ছৈশ্বর্য্যপাসনা ভেদেনোচ্যতে ইত্যাহ । অন্তর্হৃদমাকাশেশরীরঃ যোগিভির্দেয়ং যত
তন্মিন্ পরমাত্মনীত্যর্থঃ । কেচিৎ স্বদেহান্তর্হৃদমাবকাশে প্রাদেশমাত্রং পুরুষং বসন্তঃ চতুর্ভূতমিত্যাदिনা পরমাত্মনোপি সাকা-
রত্বপ্রবাণং তথা ব্রহ্মণি জ্ঞানিভিরুপাত্তে ভগবতি উচ্চৈস্তরাং বহুদেব পুত্রত্বপি মহাপুরুষত্ব বৈকুণ্ঠনাথত্ব যজ্ঞপং শাস্ত্রেব
প্রসিদ্ধং তদুপ আধিকোন লক্ষ্যতে দৃষ্টতে যত্র তন্মিন্ শ্রীবৎসাদিভিরপি চিহ্নিতে নিজ পুরুষাণাং নারদাদীনং হৃদি চিত্রপটইব
লিখিত বলিষ্ঠল তয়া স্থিতেন পুরুষ রূপেণ নরাকার স্বরূপেণ বিরোচমানে ক আত্মনি স্বমনসি ॥ ৭ ॥

এবং বর্ষণামযুতানি তেষাং সহস্রং তৎপর্য্যন্তকালেপি ন বসিতো নাবসিতো ন নিশ্চিতঃ কৰ্ম নির্কীণাবসরঃ রাজ্যভোগাদৃষ্ট

এবং ঐ সঁকল বিশুদ্ধ কৰ্ম্ম করাতে তাঁহার সত্ব শুদ্ধি হইতে লাগিল, তাহাতে হৃদয়ের অভ্যন্তর
স্থিত যে আকাশ, তাহাই যঁাহার শরীর অর্থাৎ অভিব্যক্তি স্থান এবং যিনি মহাপুরুষাকার ও শ্রীবৎস,
কৌস্তভ, বনমালা, শম্ব, চক্র ও গদা প্রভৃতিতে বিরাজমান এবং নিজ পুরুষ নারদাদির হৃদয়ে
চিত্রিত তুল্য নিশ্চল পুরুষ রূপে আপনা হইতেই দেদীপ্যমান, সেই পরব্রহ্ম ভগবান্ বাহুদেবে তাঁহার
মহতী ভক্তি জন্মিল এবং তাহার বেগ দিন দিন বৃদ্ধিশীল হইতে লাগিল ॥ ৭ ॥

হে রাজন্ ! রাজর্ষি ভরত আপনার রাজ্যভোগাদৃষ্ট সমাপ্তির কাল সহস্র অযুত বৎসর পর্য্যন্ত
অবধারিত করিয়াছিলেন, সেই কাল ঐ প্রকারে যাপিত হইলে পিতৃ পৈতামহ ধন যাহা অধিকার
করিয়া ভোগ করিতেছিলেন, তাহা যথাশাস্ত্র আপনার সন্তানদিগের মধ্যে বিভাগ করিয়া দিলেন,

পৈতামহং যথাদায়ং বিভজ্য স্বয়ং সকল সম্পন্নিকৈতান্ননিকৈতাং পুলহাশ্রমং প্রবব্রাজ ॥ ৮ ॥
 যত্র হ বাব ভগবান্ হরিরদ্যাপি তত্রৈতান্যামাঃ নিজজনানামাঃ বাৎসল্যেন সন্নিধাপ্যতে ইচ্ছানুরূপেণ ॥ ৯ ॥
 যত্রাশ্রমপদান্যুভয়তো নাভিভির্দৃশচ্চৈকৈশ্চক্রনদী নাম সরিং প্রবব্রা সর্বতঃ পবিত্রী কুরোতি ॥ ১০ ॥
 তস্মিন্ বাব কিল স একলঃ পুলহাশ্রমোপবনে বিবিধ কুহুম কিশলয় তুলসিকানুভিঃ কন্দ মূল
 ফলোপহারৈশ্চ সমীহমানো ভগবত আরাধনং বিবিধ উপরত বিষয়াভিলাষ উপসংভূতোপ
 শমঃ পরাং নিবৃতিমবাপ ॥ ১১ ॥

ঐশ্বর্যমামো ।

সময়ো যেন সঃ । অবিকৃত্য ভূজ্যমানং রিক্তং ধনং যথা বিভাগঃ বিভজ্য সকল সম্পদাং নিকৈতাদাশ্রয়াৎ স্বর্গহাৎ পুলহাশ্রমং
 হরিকৈত্রে প্রবব্রাজ ॥ ৮ ॥

যত্র কেন্দ্রে বিদ্যাধর কুণ্ডে বাৎসল্যং কর্তৃত্বেন সন্নিহিতঃ ক্রিয়তে তক্তানামপেক্ষিতেন রূপেণ সন্নিহিতো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

আশ্রম স্থানানি উভয়তঃ উপর্যধঃ নাভির্যেবাঃ তৈর্দৃশচ্চক্রৈঃ শিলামধ্যগত চক্রৈঃ চক্রনদী গওকী সরিতাঃ শ্রেষ্ঠা পবিত্রী
 কুরোতি ॥ ১০ ॥

একলঃ একঃ আরাধনং সমীহমানঃ কুর্মাণঃ বিবিধঃ শুদ্ধঃ অতএবোপরতো বিষয়াভিলাষো বহু সঃ উপসংভূতঃ সংবুদ্ধঃ
 উপশমো যত্ন ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

নাভিচক্রং দৃশচ্চক্রৈঃ শালগ্রামৈঃ ॥ ১০ । ১১ । ১২ ॥

ঐবিখনাপচক্রবর্তী ।

সমাপ্তি সময়ো যেন সঃ । তত্রাক্ষাভোগস্ত তক্তানামুযুক্তি ফলহাৎ কর্মফলভাবোপি কর্মফলই মননং দৈত্যাণ্যেবেতি ভ্রমঃ ।
 ততশ্চ বিরজ্যৈব হঠাদেব প্রবব্রাজ রিক্তং ধনং ॥ ৮ ॥

বাৎসল্যেন কর্তৃ হরিঃ সন্নিধাপ্যতে সন্নিহিতঃ ক্রিয়তে কেন রূপেণ তত্র স্থানাং নিজজনানামিচ্ছাবিশয়ী ভূতেন শ্রীকৃষ্ণ
 রামাদান্যতমেন রূপেণেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

আশ্রম স্থানানি পবিত্রী কুরোতীত্যর্থঃ । উভয়ত উপর্যধঃ নাভি র্যেবাঃ তৈর্দৃশচ্চক্রৈঃ শিলামধ্যগতৈশ্চক্রৈরেব চক্র
 নদী গওকী ॥ ১০ ॥ উপভূতঃ সংবুদ্ধঃ উপশমো যত্ন সঃ ॥ ১১ ॥

পরে সকল সম্পত্তির নিকৈতন নিজ নিকৈতন হইতে বহির্গমন পূর্বক পুলহাশ্রমে (হরিকৈত্রে) গিয়া
 সম্রাস অবলম্বন করিলেন ॥ ৮ ॥

মহারাজ ! সেই ক্ষেত্রে অর্থাৎ বিদ্যাধর কুণ্ডে ভগবান্ হরি অদ্যাবধি নিজ ভক্তজনের ইচ্ছানুরূপ
 বাৎসল্য দ্বারা সন্নিহিত হইয়া রহিয়াছেন ॥ ৯ ॥

অপর সে স্থানে সরিং শ্রেষ্ঠা গওকী নদী শিলামধ্যগত চক্র দ্বারা আশ্রম স্থান সকলকে সর্বতো
 ভাবে পবিত্র করিতেছে, সেই সকল শিলার গঠন একরূপ আশ্চর্য্য যে প্রত্যেকের উপরে ও নিম্ন দিকে
 এক এক নাভি আছে ॥ ১০ ॥

হে রাজন্ ! সেই পুলহাশ্রমের উপবনে মহাত্মা ভরত একাকী থাকিয়া বিবিধ কুহুম, কিশলয়,
 তুলসী, জল এবং ফল, মূলাদি উপহার প্রদান পূর্বক ভগবানের আরাধনা করত পরম নিবৃতি প্রাপ্ত
 হইলেন । তিনি সর্বদা শুদ্ধ হইয়া থাকিতেন এবং তাঁহার বিষয়াভিলাষ উপরত ও শমগুণ প্রবুদ্ধ
 হইয়াছিল ॥ ১১ ॥

তয়েষ্যবিরত পুরুষ পরিচর্যয়া ভগবতি প্রবর্জমানানুরাগভরক্রত হৃদয়শৈথিলাঃ প্রহর্ষবেগে
নান্দন্যস্তিদিমান রোমপুলক কুলক ঔৎকর্ষ্য প্রবৃত্ত প্রণয় বাস্প নিরুদ্ধাবলোক নয়ন এবং
নিজরমণারণ চরণারবিন্দানুধ্যান পরিচিত ভক্তিব্যোগেন পরিপ্লুতপরমাহ্লাদ গভীর হৃদয়
হ্রদা বগাঢ় ধিবগস্তামপি ক্রিয়মাণাং ভগবৎ সপর্ষ্যাং ন সম্মার ॥ ১২ ॥

ইথং ধৃত ভগবদ্ভূত ঐণেয়াজিনবাসসানুসবনাভিষেকাদ্র কপিশ কুটিল জটাকলাপেন চ

ঐধরস্বামী।

প্রবর্জমানানুরাগভর ভরেন যৎ ক্রতঃ স্রবীভূতঃ হৃদয়ঃ তস্মিন্ শৈথিল্যমদ্যমো যন্ত আয়নি দেহে উদ্ভিদ্যমানঃ রোমপুলককুলঃ
রোমাকবলঃ যন্ত ককারঃ সমাসান্তঃ ঔৎকর্ষ্যঃ প্রবৃত্তেন প্রণয় বাস্পেণ নিরুদ্ধোহবলোকো যয়োঃ তে নয়নে যস্য সঃ এবং বর্তমান
স্তামপি ভগবৎ সপর্ষ্যাং ন সম্মার ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ নিজরমণস্য স্ব প্রীতিদাতৃঃ যে অরুণে চরণারবিন্দে তয়োবহুধ্যানেন
পরিচিতঃ সমিক্ষ্যো ভক্তিব্যোগেন পরিপ্লুতঃ সর্বতো ব্যাপ্তঃ পরমাহ্লাদঃ পরমানন্দো যস্মিন্ গভীরহৃদয় হ্রদে তস্মিন্ অবগাঢ়া
নিমগ্না ধিবগা যস্য ॥ ১২ ॥

ধৃতানি ভগবদ্ভূতানি যেন সঃ। ভগবন্তঃ সূর্য্যমণ্ডলেহু্যাপতির্হ্রদহোবাচ ইত্যর্থঃ। কীদৃশঃ এণ্য হরিণ্যা অজিনমৈণেয়ঃ
তদেব বাসন্তেনানুসবনাভিষেকোদ্রাজ্যঃ কপিশাশ্চ যাঃ কুটীলা জটাস্তাসাং কলাপেন চ বিরোচমানঃ সূর্য্যপ্রকাশিকয়া ঋচা হিরণ্ময়ঃ
ধোয়ঃ সদা সবিতৃ মণ্ডল মধ্যবর্তীত্যাদিনোক্তঃ। উজ্জ্বাহনে উদগচ্ছতি সতি উজ্জ্বাহাস ইতি সকারান্ত পাঠে সমস্তাৎ পচাদাচ্
অর্গস্ত সএব ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তং প্রেমবিকারমপি ভগবতোহর্জায়াং বিষমিব মদা তদ্রূপহতিব্যোগ্যং বুদ্ধিবৃত্তি প্রেরক তয়া তদুপাসনান্তরং কৃতমিত্যাহ
ইথমিতি ॥ ১৩ ॥

ঐবিশনাগচক্রবর্তী।

ক্রতঃ স্রবীভূতঃ যৎ হৃদয়ঃ তেনৈব হেতুনা শৈথিলাঃ নিত্যকৃতোপামাদ্যমো যন্ত সঃ আয়নি দেহে উদ্ভিদ্যমানৈরোমভিঃ
পুলক কুলঃ যন্ত সঃ। কপ্সমাসান্তঃ। পরিপ্লুতেন সর্বতো ব্যাপ্তেন পরমাহ্লাদায়ুতেন গভীরো যো হৃদয় হ্রদ স্তব্রাবগাঢ়া
নিমগ্না ধিবগা বুদ্ধি যন্ত সঃ ॥ ১২ ॥

তমপি প্রেম বিকারঃ পূজায়াং বিষমিব মদা প্রেম বিকারেণাপি মে বুদ্ধি নীষজ্যক্রিয়তামিতি বিষুশ্য বুদ্ধি প্রকাশকেন স্কেনচ
ভগবদ্ব্যন্ত্রেণ ভগবন্তমুপাসিতুং প্রবৃত্তে ইত্যাহ ইথমিতি হার্ষা। সূর্য্যমণ্ডলভগবৎ প্রকাশিকয়া ঋচা হিরণ্ময়ঃ ধোয়ঃ সদা সবিতৃ

হে রাজন্। পরম ভাগবত ভরত এই রূপে অবিরত পরম পুরুষের পরিচর্য্যায় রত হইলে ভগ-
বানের প্রতি তাঁহার অনুরাগ বুদ্ধিশীল হইল এবং সেই অনুরাগের আতিশয্যে তদীয় হৃদয় স্রবীভূত
হইয়া গেল, স্তব্রাং তাহাতে আর উদ্যম রহিল না, অপর হর্ষাবেগ হেতু তদীয় দেহে ভূরি ভূরি
রোমাঞ্চ উদ্ভিন্ন হইল, আর ঔৎসুক্য বশতঃ প্রেমাত্ম প্রবৃত্ত হইয়া নয়নদ্বয়ের দৃষ্টি নিরুদ্ধ করিয়া দিল।
তিনি যখন ঐ প্রকারে বর্তমান হইলেন তখন আপনি ভগবানের যে আরাধনা করিতেছিলেন,
তাহারও আর স্মরণ হইল না, যে হেতু আপনার প্রীতিদায়ক ভগবানের অরুণ বর্ণ চরণারবিন্দ ধ্যান
করাতে ভক্তিব্যোগ প্রগাঢ় হইয়া উঠিল, তাহাতে হৃদয় রূপ হ্রদের সর্বত্র পরম আনন্দ ব্যাপ্ত হইয়া
পড়িল, সেই আনন্দে তাঁহার মনঃ নিমগ্ন হইল ॥ ১২ ॥

হে মহারাজ! তিনি যুগচর্ম পরিধান করিয়া ত্রিসন্ধ্য অভিষেক করিতেন, তাহাতে তাঁহার কুটিল
ও কপিশ বর্ণ জটা সমূহ সতত আদ্র ধাকাত্তে তাঁহার সমধিক শোভা হইত, সে যাহা হউক, এই
রূপে বিবিধ ভগবদ্ভূত ধারণ করিয়া উদয় শালি সূর্য্যমণ্ডলে সূর্য্যপ্রকাশক ঋক্ (মন্ত্রবিশেষ) দ্বারা

বিরোচমানঃ সূর্য্যর্কা ভগবন্তঃ হিরণ্যঃ পুরুষমুজ্জ্বহানে সূর্য্যমণ্ডলেহু্যপতিষ্ঠমেতদ্বহোবাচ ॥ ১৩ ॥

পরোরজঃ সবিতুর্জাতবেদো দেবশ্চ ভর্গো মনসেদং জজান ।

অরেতসাহং পুনরাবিশ্য বিচক্টে হংসং গৃধ্রাণং নৃষজ্জিহিরামিগঃ ॥ ১৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈরাগিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ভরত চরিতে ভগবৎ পরিচর্যায়াং সপ্তমোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৭ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

পরোরজঃ রজসঃ প্রকৃতেঃ পরং শুক্লসত্ত্বাশ্রয়ঃ সবিতুর্দেবস্য সূর্য্যস্য ভর্গঃ স্বরূপ ভূতঃ তেজঃ জাতঃ বেদোদধনং কর্মফলং যশ্চাৎ তৎ কর্মফলদমিত্যর্থঃ । অত্র হেতুঃ যমনসৈবেদং বিশ্বং জজান সসর্জ পুনঃ অদঃ সৃষ্টং বিশ্বং অন্তর্ধ্যামিরূপেণ প্রবিশ্য গৃধ্রাণং আকাজ্জন্তং হংসং জীবং অরেতসা চিচ্ছক্য বিচক্টে পশ্যতি পালয়তীত্যর্থঃ । নৃষু সীদতি উপাধিতরা তিষ্ঠতি ইতি নৃষু বুদ্ধি তস্য বিজিৎ রিদ্গং গতিং রাতি দদাতীতি নৃষজ্জিহি বা ছন্দসীত্যমী পূর্ব্বরূপত্বাভাবঃ তত্ত্বর্গঃ ইমঃ শরণং ব্রজামঃ ॥ ১৪ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে সপ্তমঃ ॥ * ॥

অষ্টমে ভজতোবিষ্ণুং তস্য কর্মাস্তরায়তঃ । এগরক্ষা প্রসক্তস্য জাতমেগত্বমীর্ষাতে । কৃপয়াপি কৃতঃ সদ্গং পতনান্নৈব যোগিনঃ । ইতি প্রদর্শয়ন্নাহ ভরতস্যেগপোষণং ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তত্র গায়ত্রী সহোদরং মন্ত্রমাহ পরোরজ ইতি ॥ ১৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোশ্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত সপ্তমোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

মণ্ডল মধ্যবর্তীত্যানিনোক্তং উজ্জ্বহানে উদয়তি সতি উজ্জ্বহাস ইতি পাঠে সন্ন্যাসং পচাদ্যচ্ উদেভুমিচ্ছতি সতীত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

সবিতুর্দেবশ্চ ভর্গঃ তন্মণ্ডল মধ্যস্থিতঃ । ধ্যেয়ঃ সদা সবিতৃমণ্ডল মধ্যবর্তী নারায়ণঃ সরসিজাসন সন্নিবিষ্ট ইত্যাদি মন্ত্রবাচ্যঃ তেজ ইমঃ শরণং ব্রজামঃ । কীদৃশং পরোরজঃ রজসঃ প্রকৃতেঃ পরং বিশুদ্ধ সত্ত্বাশ্রয়ঃ । জাতঃ বেদো ধনং ভক্তানাং মতীষ্টঃ যত ত্বং । যত্বর্গঃ কর্তৃমনসা সঙ্কল্পমাত্রেণৈব ইদং জগৎ জজান জনসামাস অরেতসা স্বীয় চিচ্ছকি তেজসা পুনরপি অদৌ জগৎ আবিশ্য অন্তর্ধ্যামি রূপেণ প্রবিশ্য গৃধ্রাণং ছবির্বিষয় স্বথমতিকাজ্জন্তং মবিধং হংসং জীবং চক্টে পশ্যতি কৃপয়া পালয়তীত্যর্থঃ । কেন প্রকারেণেত্যপেক্ষায়াং স্বস্মিন্ বুদ্ধিবৃত্তিপ্রেরণয়ৈবেত্যাহ নৃষু সীদতি উপাধি তরা তিষ্ঠতীতি নৃষু বুদ্ধি তত্তারিকিং স্বস্মিন্ দেব গতিং রাতি দদাতীতি তৎ অন্তস্তদ্বিষয়িণী মে বুদ্ধিঃ কেনাপ্যাবৃত্তামাবৃতি ভাবঃ । বা ছন্দসীত্যমি পূর্ব্বরূপত্বাভাবঃ ॥ ১৪ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্বাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । পঞ্চমে সপ্তমোহধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যঃ ॥ * ॥

অষ্টমে ভরতশ্লোকে যুগপালন লালনে । তদ্বিরোগেন তচ্চেতাঃ প্রাপত্যদেহতামপি ।

ভগবান্ হিরণ্য পুরুষের উপাসনা করিতে করিতে তিনি এই কথা বলিলেন ॥ ১৩ ॥

প্রকৃতির পর ও শুদ্ধসত্ত্ব স্বরূপ সূর্য্যদেবের সেই ভর্গ অর্থাৎ তাঁহার আত্ম স্বরূপ তেজঃ আমাদি-
দিগের কর্ম ফলের দাতা, যে হেতু তাঁহা হইতে মনের দ্বারাই এই বিশ্ব সৃষ্ট হইয়াছে এবং স্বসৃষ্ট
বিশ্বের সর্ব্বত্র অন্তর্ধ্যামি রূপে প্রবেশ করিয়া আপনার চিৎশক্তি দ্বারা পালনাকাজিক জীবদের রক্ষণা-
বেষণ করিতেছেন, অতএব আমরা বুদ্ধিবৃত্তি প্রবর্তক সেই ভগ্নেরই শরণাপন্ন হই ॥ ১৪ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে সপ্তমঃ ॥ * ॥

অষ্টমাধ্যায়ে ভগবান্ বিষ্ণুর আরাধনা করিতে করিতে বিদ্র বশতঃ যুগ পোষণে প্রসক্ত হইয়া
ভরতের যুগহ প্রাপ্তি ॥ * ॥

একদাচ মহানদ্যাঃ কৃত্যভিষেক নৈয়মিকাবশ্যকোত্রাক্ষরমভিগুণানে মুহূর্ত্তত্রয়মুদকান্ত
উপবিবেশ ॥ ১ ॥

তত্র তদা রাজন্ হরিণী পিপাসয়া জলাশয়াভ্যাসমেকৈবোপজগাম ॥ ২ ॥

তয়া পেপীয়মান উদকে তাবদেবাবিদূরে নদতো মৃগপতেকুন্মাদো লোকভয়ঙ্কর উদপতৎ ॥ ৩ ॥

তমুপশ্রুত্যা সা মৃগবধুঃ প্রকৃতিবিরুবা চকিত নিরীক্ষণা স্ততরামপি হরিভয়াভিনিবেশ ব্যগ্র
হৃদয়া পরিপ্লব দৃষ্টিরগত ত্বা ভয়াং সহসৈবোচ্চক্রাম ॥ ৪ ॥

তস্তা উৎপতন্ত্যা অন্তর্বত্যা উরুভয় বিচালিতো যোনিনির্গতো গর্ভঃ শ্রোতসি নিপপাত ॥ ৫ ॥

ঐশ্বর্যসামী ।

নৈয়মিকঃ নিত্যনৈমিত্তিকঃ বিধি প্রাপ্তমাবশ্যকঃ অর্থপ্রাপ্তঃ সূত্রোৎসর্গাদি । কৃতঃ অভিষেকাদিকং যেন ত্রাক্ষরং প্রণবঃ
জপন্ উদকান্তে নদ্যাস্তীরে ॥ ১ ॥

জলাশয়াভ্যাসং নদ্যাঃ সমীপং ॥ ২ ॥

পেপীয়মানে অত্যাসক্ত্যা পীরমানে সতি তাবদেব তৎক্ষণম্বেব অবিদূরে সন্নিধৌ মৃগপতেঃ সিংহস্য উল্লাদো মহানাদ উদ্গতঃ ॥ ৩ ॥
প্রকৃতা স্বভাবত এব বিরুবা ব্যাকুল। স্ততরাং তু হরিভয়স্যাভিনিবেশেন ব্যগ্রঃ ব্যাকুলঃ হৃদয়ং যস্যঃ পরিপ্লব দৃষ্টিঃ পরিভ্রান্ত-
নেত্রা নগতা তট ত্বা যস্যঃ উচ্চক্রাম নদীমূলজিতবতী ॥ ৪ ॥

অন্তর্বত্যা গর্ভিণ্যাঃ উরুভয়েন স্থানবিচালিতো যোনে নির্গতঃ সন্ শ্রোতসি প্রবাহে নিপতিতঃ ॥ ৫ ॥

ঐশ্বর্যনাথচক্রবর্তী ।

দয়ামপি ত্যাজ্যেত্বেজিবাধিনীমিতি দর্শয়ন্ । তং মৃগং পোষয়ামাস কৃষ্ণচতুরিমাধুবিঃ ॥ ১ ॥

অনুতাপাধুধৌ ক্ষিপ্ত। স্বপ্রেমাকৌ নিমজ্জয়ন্ । তমেনং পোষয়ন্ ভক্তবাৎসল্যাকাপ্যাদীদৃশং । নৈয়মিকঃ নিত্যক্রিয়ম প্রাপ্ত
মাবশ্যকঃ সূত্রোৎসর্গাদিকং অভিষেক স্থানক কৃতঃ যেন সঃ । অত্রাজাদিভাষ্যমাচ্ তবতাক অভিষেক শব্দত পূর্ব নিপাতঃ ।
অক্ষরমক্ষরাম্ব্যকং ত্রাক্ষ কৃষ্ণমন্ত্রঃ । অভিগুণানো জপন্ ॥ ১।২ ॥

পেপীয়মানে অত্যাসক্ত্যা পীরমানে । মৃগপতেঃ সিংহস্য ॥ ৩ ॥

সহস্রা নাদ সমকালমেব ভয়াং ত্রাসাং । উচ্চক্রাম নদ্যাধারাঃ উল্লসজ্য ॥ ৪ ॥ অন্তর্বত্যা গর্ভবত্যাঃ ॥ ৫ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্ ! একদা ঐ ভরত মহানদী গণ্ডকীতে স্থান এবং নিত্য নৈমিত্তিক ও
আবশ্যক কর্ম সকল সমাপন করিয়া ঐ নদীর তীরে উপবেশন পূর্বক, তিন মুহূর্ত্তকাল প্রণব জপ
করিতেছিলেন ॥ ১ ॥

সেই সময় একটা হরিণী জল পানেছায় একাকিনী সেই জলাশয়ের সমীপে আগমন করিল ॥ ২ ॥

সে তৃষ্ণার আসক্ত হইয়া জলপান করিতেছে এমন সময় অদূরে একটা সিংহ গর্জন কবিতা
উঠিল, তাহাতে লোক ভয়ঙ্কর মহৎ নাদ উদ্গত হইল ॥ ৩ ॥

হরিণীর হৃদয় একে স্বভাবতঃ ব্যাকুল, তাহাতে আবার মহত্ব উপস্থিত হইয়া তদীয় হৃদয়কে যৎ
পরোনাতি ব্যাকুল করিল, অতএব সে পরিভ্রান্ত নেত্রা হইয়া সচকিত নিরীক্ষণ করিতে করিতে যদিও
পিপাসা নিবৃত্তি হয় নাই, তথাচ-ভয়ে তৎক্ষণাৎ উল্লসন পূর্বক নদী উল্লঙ্ঘন করিয়া পড়িল ॥ ৪ ॥

রাজন্ ! ঐ হরিণী গর্ভবতী ছিল, গুরুতর ভয়ে তাহার সেই গর্ভ স্বস্থান হইতে বিচলিত হইল,
অতএব যখন উল্লসন পূর্বক নদীর পর পার যাইবার উপক্রম করিল তখন তাহার গর্ভ যোনি হইতে
নির্গত হইয়া নদীর স্রোতে পড়িয়া গেল ॥ ৫ ॥

উৎপ্রসবোৎসর্গণ ভয়খেদাতুরা স্বগণেন বিযুক্ত্যমানা কস্যাঞ্চিদধ্যাঃ কৃকসারমতী
নিপপাত অথচ মমার ॥ ৬ ॥

তদ্বৎকুণকং কুপণং শ্রোতসানুস্থানমভিবীক্যাপবিদ্ধং বজ্রুরিবাসুকম্পয়া রাজর্ষি ভরত
আদায় যুতমাতরমিত্যাশ্রমপদমময়ৎ ॥ ৭ ॥

তস্য হ বা এণকুণকে উচ্চৈস্তরাঃ তস্মিন্ কৃত নিজাভিমানশ্চাহরহ স্তৎ পোষণ পালন শ্রীণন
লালনানুধ্যানেনান্ননিয়মাঃ সহ যমাঃ পুরুষপরিচর্যাদয় একৈকশঃ কতিপয়েনান্নর্গণেন বিযুক্ত্য
মানাঃ সর্ব্ব এবোদবসন্ ॥ ৮ ॥

অহোবতায়ঃ হরিণকুণকঃ কুপণ ঈশ্বর রথচরণ পরিভ্রমণ রয়েম স্বগণ স্তম্ভবজ্রভ্যাঃ পরিবর্জিতঃ

শ্রীপরদাসী ।

উৎপ্রসবো গর্তপাতঃ উৎসর্গণঃ উল্লঙ্ঘনং ভয়ক এতৈঃ খেদেনাতুরা পীড়িতা দধ্যাঃ গিরিগুহায়াঃ হরিণবধুঃ পপাত অখানস্তরং
মৃত্যুচ ॥ ৬ ॥ এণকুণকং হরিণবালকং অপবিদ্ধং বজ্রভিত্তাকং ইত্যেতৈঃ কুণকভাদিহেতুভির্বা অনুকম্পা তয়া অনয়ৎ ॥ ৭ ॥

কৃতো নিজঃ স্বীয় ইত্যভিমানো যেন পোষণং তৃণাদিনা পালনং ব্রুকাদিত্যা রক্ষণং শ্রীণনং কণ্ডূয়নাদিনা লালনং চুষনাদিনা
এতৈর্বদনুধ্যানমাসক্তি স্তেনৈবান্নো নিয়মাঃ স্নানাদয়ঃ যমা অহিংসাদয়ঃ তৎ সহিতা ঈশ্বরপরিচর্যাদয়ন্ত প্রত্যাহমেকৈকশো
বিযুক্ত্যমানাঃ সন্তঃ কতিপয়েনান্নর্গণেন সর্ব্বৈ উৎসরা বভূবুঃ ॥ ৮ ॥

আসক্তিঃ প্রপঞ্চয়তি অহো ইত্যাদিনা ইতি কৃতানুভব ইত্যেতৎ পর্য্যন্তেন ঈশ্বর রথচরণঃ কালচক্রং তস্য পরিভ্রমণ বেগেন

শ্রীবিখনাথ চক্রবর্তী ।

উৎপ্রসব উচ্চাকাশাদেব গর্তপাতঃ ॥ ৬ ॥

এণকুণকং হরিণবালকং । অপবিদ্ধং বজ্রভিত্তাকং । ইতি এতৈঃ কুণকভাদি হেতুভির্বা অনুকম্পা তয়া ॥ ৭ ॥

পোষণং তৃণাদিনা পালনং ব্রুকাদিত্যাঃ শ্রীণনং কণ্ডূয়নাদিনা লালনং চুষনাদিনা এতৈর্বদনুধ্যানমাসক্তিতেন । উদবসন্
উৎসরা বভূবুঃ ॥ ৮ ॥

আসক্তিঃ প্রপঞ্চয়তি অহো ইত্যাদিনা ইতি কৃতানুভব ইত্যেতৎ পর্য্যন্তেন । ঈশ্বর রথচরণঃ কালচক্রং তস্য পরিভ্রমণ বেগেন

হে রাজন্ ! হরিণীর অন্তঃকরণে মহাভয় জাগরুক ছিল, আবার গর্তপাত হইল ও নদী উল্লঙ্ঘন
করিয়া পড়িল অতএব পরিভ্রমে অতিশয় পীড়িতা এবং স্বপ্ন কর্তৃক বিরহিতা হইয়া একটা পর্ব্বতের
গুহায় পড়িবা মাত্র তৎক্ষণাৎ তাহার মৃত্যু হইল ॥ ৬ ॥

মহারাজ ! এখানে রাজর্ষি ভরত নদীতীরে বসিয়া দেখিতে পাইলেন এই দীন হরিণ শাবকের ত
মাতার মৃত্যু হইল এবং ইহার বজ্র বান্ধব কাহাকেও দেখি না, এ ত নদীর স্রোতে ভাসিয়া চলিল
অতএব বজ্রর স্রায় অনুকম্পা প্রকাশ পুরঃসর যুতমাতৃক সেই হরিণশিশুকে জল হইতে উঠাইয়া
আপনার আশ্রমে লইয়া গেলেন ॥ ৭ ॥

সেই হরিণ বালকে ক্রমে তাঁহার “এ আমার” এই রূপ অভিমান হইল, অতএব অহরহঃ তৃণাদি
দিয়া তাহার পোষণ, ব্রুকাদি হইতে রক্ষণ ও কণ্ডূয়নাদি দ্বারা শ্রীতি সম্পাদন এবং চুষনাদি দ্বারা
লালনাদিতেই আসক্ত হইলেন । তাহাতে তাঁহার আপনার নিয়ম (স্নানাদি) যম (অহিংসাদি) এবং
ভগবৎ পরিচর্যা প্রভৃতি প্রতিদিন এক একটা নিবৃত্ত হইয়া কতিপয় দিবস মধ্যে সমুদায়ই উৎসন্ন হইয়া
গেল ॥ ৮ ॥

ফলতঃ তিনি অহরহঃ কেবল এই চিন্তা করিতেন, অহো ! এই হরিণ বালকটী অতি দীন, কাল

শরণক যোগসান্নিত্তো মামেব মাতা পিতরৌ ভ্রাতৃ জ্ঞাতীন্ যৌথিকাং শৈচবোপেয়ায় নান্যং
ককন বেদ ময্যতিবিস্রকঃ ॥ ৯ ॥

অতএব ময়া মৎপরায়ণস্ত পোষণ পালন প্রীণন লালনমনসূয়ানুষ্ঠেয়ং শরণ্যোপেকা
দোষবিচুয়া ॥ ১০ ॥

নুনং হ্যর্থ্যাঃ সাধব উপশম শীলাঃ কৃপণ হৃদয় এবং বিদার্থে স্বার্থীনপি গুরুতরানুপেক্ষস্তে ॥ ১১ ॥

ইতি কৃতানুযজ্ঞ আসন শয়নাটম স্নানশনাদিষু সহ যুগজহন। স্নেহানুবন্ধ রূপম আসীৎ ॥ ১২ ॥

কুশ কুম্ভম সমিৎ পলাশ ফল মূলোদকান্ধাহরিষ্যমাণো বৃকশালা বৃকাদিভ্যো ভয়মাশঙ্কমানো
যদা সহ হরিণকুণকেন বনং সমাবিশতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শরণাদিত্যো বিক্রান্তিতঃ। মা ইতি মাক শরণং প্রাপিতঃ মামেব মাতা পিতাদি বৃক্যা উপেয়ায় প্রাপ্তঃ। যৌথিকান্ যুথ
সংযতিনঃ ॥ ৯ ॥

অনসূয়না এতরিসিতং মম স্বার্থো ভ্রাতৃতীতি দোষদৃষ্টিমকুর্জতা ॥ ১০ ॥ তদেবাহ নুনং হীতি ॥ ১১ ॥

ইত্যেবং কৃতোহনুযজ্ঞ আসক্তির্থেন যুগজহন। যুগাপত্যেন সহ স্নেহোহনুবন্ধং রূপম্ যেন ॥ ১২ ॥

স্নেহানুবন্ধমেব প্রপঞ্চয়তি কুশকুম্ভমেতাদিনা। সূর্যযতীত্যন্তেন শালাবৃকাঃ শ্বানঃ যদাতয়ঃ শঙ্কমানো ভবতি তদা তেন সহ বনং
সমাবিশতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাগচক্রবর্তী।

পরিবর্জিতঃ বিযোজিতঃ। মা মাং ॥ ৯ ॥

অনসূয়না। এতরিসিতং মম স্বার্থোভ্রাতৃতীতি দোষ দৃষ্টিমকুর্জতা শরণ্য কর্তৃকোপেক্ষায়াঃ দোষঃ জানতা ॥ ১০ ॥

যত এব এব মে বজ্রতঃ স্বার্থ ইত্যাহ নুনমিতি ॥ ১১ ॥

অনুযজ্ঞ আসক্তিঃ যুগজহন। যুগাপত্যেন ॥ ১২ ॥

স্নেহানুবন্ধমেব প্রপঞ্চয়তি কুশকুম্ভমেতি শালাবৃকাঃ কপিক্রোষ্টুশ্বানঃ। তদাদিত্যঃ ॥ ১৩ ॥

গতি ক্রমে শ্রগণ বন্ধু বান্ধব হইতে পরিভ্রষ্ট হইয়া আমরই শরণ লইয়াছে এবং আমাকে পিতা
মাতা ভ্রাতা জ্ঞাতী ও যুথপতি বলিয়া জানে, আমা ব্যতীত অন্য কাহাকেও জানে না, আমাতেই
অতিশয় বিশ্বস্ত ॥ ৯ ॥

অতএব আমার অসূয়া পরিত্যাগ করিয়া অর্থাৎ ইহার নিমিত্ত আমার স্বার্থ ভ্রষ্ট হইতেছে এই দোষ
দৃষ্টি পরিহার পূর্বক আমার আশ্রিত এই হরিণ বালককে ভূগাদি দিয়া পুষ্ট, বৃকাদি হইতে রক্ষিত,
গাত্র কণ্ঠনাদি দ্বারা প্রীত এবং চুষ্মনাদি দ্বারা লালিত করা উচিত হয়। শরণাগত ব্যক্তিকে বিনষ্ট
করিলে যে কি দোষ হয় তাহা আমি জানি, ইহাকে উপেক্ষা করা আমার কর্তব্য হয় না ॥ ১০ ॥

উপশম শীল মান্য সাধুগণই দীনজনের হৃদয়, তাঁহারা এবস্থি বিষয়ের নিমিত্ত আপনাদের
গুরুতর অর্থও উপেক্ষা করিয়া থাকেন ॥ ১১ ॥

এই প্রকারে সেই হরিণ বালকের সহিত উপবেশন, শয়ন, ভ্রমণ, স্নান ও ভোজনাদি ব্যাপারেই
আসক্ত হইলেন এবং তাঁহার প্রতিই তাঁহার হৃদয় স্নেহানুবন্ধ হইল ॥ ১২ ॥

অপর কুশ, পুষ্প, যজ্ঞকার্চ, পত্র, ফল, মূল ও জল আহরণ করিবার নিমিত্ত যখন বনে যাইতেন,
তখন পাছে বৃক, কুহুরাদি আসিয়া ভক্ষণ করে এই ভয় আশঙ্কা করিয়া ঐ যুগ শাবককে সঙ্গে লইয়া
বন প্রবেশ করিতেন ॥ ১৩ ॥

পথি পথিচ মুক্তভাবেন তত্র তত্র বিষক্তমতিরতি প্রণয় ভর হৃদয়ঃ কার্পণ্যং ক্ষণেনোবহতি ।

এবমুৎসঙ্গে উরসি চাধায়োপলালয়ন্ মুদং পরমামবাপ ॥ ১৪ ॥

ক্রিয়ামাননির্বৃত্ত্যমানামাস্তরেপ্যুথ্যোথ্যায় যদৈনমভিচক্ষীত । তর্হি বাব বর্ষপতিঃ প্রকৃতি
স্বেন মনসা তস্মা আশিষ আশান্তে স্বস্তিস্তাদ্বংস তে সর্বত ইতি ॥ ১৫ ॥

অন্যদাতু ভূশমুদ্রিয়মনা নষ্ট দ্রবিণ ইব কুপণঃ সক্রণমতিলতর্ষণে হরিণকুণকবিরহবিহ্বল
হৃদয় সম্ভাপস্তমেবানুশোচন্ কিল কশ্মলং মহদভিরস্তিত ইতি হোবাচ ॥ ১৬ ॥

অপি বত স বৈ কুপণ এণ বালকো মৃতহরিণীমুতোহহো মমানার্য্যস্ত শঠ কিরাত মতেরকৃত
স্কৃতস্য কৃত বিস্রস্ত প্রত্যয়েন তদবিগণয়ন্ স্তজন ইবাগমিষ্যতি ॥ ১৭ ॥

শ্রীপরশামী ।

অতিশয়িতঃ প্রণয়ভরো যস্ত তৎ হৃদয়ঃ যস্য সঃ ॥ ১৪ ॥ বর্ষপতি ভরতঃ । প্রকৃতিস্বেন স্বেন তত্র ভূয়াৎ ॥ ১৫ ॥

অন্যদা অদর্শনে সক্রণং যথা ভবতি এবমুৎসাহচরিত্তি হোবাচ ইত্যর্থঃ । অতিতর্ষণে অতোঃস্বকোন হরিণ কুণক বিরহেণ
বিকলে হৃদয়ে সম্ভাপো যস্য কশ্মলং মোহঃ প্রাপিতঃ সন্ ॥ ১৬ ॥

অপীতি সম্ভাবনায়াং বততানুকম্পায়াঃ অহো ইতি খেদে । শঠ কিরাতমোরিব বকন পরা ক্রুরাচ মতিবৃত্ত অকৃত স্কৃতস্ত
নির্ভাগ্যস্ত মম তৎ শাঠ্যাদিকং অগণয়ন্ অচিন্তয়ন্ নাগমিষ্যতি কিং অপরাধাচিন্তনে হেতুঃ আত্মপ্রত্যয়েন স্ব চিত্ততৃষ্ণা কৃত

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

তত্র তত্র মহাকর্দমোপবি তলে কোমল ভৃগাদৌ মুক্তভাবেন কর্দ্দম মধ্যে নিমজ্জ্যামীতি জ্ঞানরাহিতোনি বিষক্তমাসক্তঃ ॥ ১৪ ॥

ক্রিয়ায়াং ভগবৎ পরিচর্য্যামপি অন্তরালে মধ্যোপি অভিচক্ষীত ন জানে ক গতো মে হরিণবালক ইতি উখায় পশ্চৎ প্রকৃতি
স্বেন তদদর্শনানন্দ প্রাপ্ত্যর্থং ॥ ১৫ ॥

অন্যদা দৈবাদদর্শনে সতীত্যর্থঃ । অতিতর্ষণে তদশনাতি তৃষ্ণয়া কশ্মলং মোহঃ অভিরস্তিতঃ প্রাপিতঃ ॥ ১৬ ॥

অপীতি সম্ভাবনায়াং বততানুকম্পায়াঃ অহো ইতি খেদোখে আশ্চর্য্যে । অনার্য্যস্ত তৎপালন পোষণাদাবসাবধানত্বাদি-
দয়স্তাত এব শঠ কিরাতমোরিব ক্রুরা মতি বৃত্ত তত্র হেতুস্কৃত স্কৃতস্ত ভাগ্যহীনস্ত মম তন্নির্দয়ত্বাদিকমপরাধমগণয়ন্ আগ-
মিষ্যতি কিং অপরাধাগণনে হেতুঃ আত্ম প্রত্যয়েন আত্মবসনাত্তে অগমিষ্যতি ত্রায়েন স্বস্ত শুদ্ধচিত্তত্বান্নামপি শুদ্ধচিত্তঃ প্রতি বদ্বি-

তাহার প্রতি তাঁহার হৃদয় এরূপ স্নেহভরে পরিপূর্ণ হইয়াছিল যে, যাইতে যাইতে পথে পথে
মুগ্ধ ভাবে আসক্ত মতি হইয়া স্নেহ বশতঃ এক এক বার তাহাকে ক্ষণে লইয়া বহন করিতেন । কখন
ক্রোড়ে, কখন বক্ষঃ স্থলে রাখিয়া লালন করত পরম পরিতোষ প্রাপ্ত হইতেন ॥ ১৪ ॥

আপনার কর্তব্য ভগবৎ পরিচর্য্যা দি ক্রিয়া আরম্ভ করিয়া সমাপ্ত না হইতে হইতে মধ্যে মধ্যে
এক এক বার গাত্ৰোত্থান করিয়া “এই আমার হরিণ বালক কোথা গেল” এই বলিয়া তাহাকে অক-
লোকন করিতেন, তাহাতে তাঁহার মনঃস্থির হইত এবং তাহাকে সন্মোদন করিয়া আশীর্বাদ প্রার্থনা
করত কহিতেন, বৎস ! তোমার সর্ব প্রকারে মঙ্গল হউক ॥ ১৫ ॥

দৈবাৎ যদি তাহার অদর্শন হইত তাহা হইলে কুপণ ব্যক্তির ধন বিনাশে যক্রপ কাতরতা হয়,
তাহার আয়, তিনি অতিশয় উদ্বিগ্ন চিত্ত হইতেন এবং অত্যন্ত ঔৎসুক্য বশতঃ তাহার বিরহ
হইলে তজ্জন্ম তাঁহার হৃদয় অতিশয় বিকল ও সমুদ্র হইত, অতএব মহামোহে বিহ্বল হইয়া করুণ
স্বরে শোক করিতে করিতে এই কথা বলিতেন ॥ ১৬ ॥

আহা ! সেই হরিণ বালক মৃত হরিণীর সম্ভান অতিশয় দীন, যদিও আমি অনার্য্য অর্থাৎ তাহার
পালন ও পোষণাদিতে অসাবধান ও ভাগ্যহীন । শঠ ও কিরাতের আয় আমার মতি বকনপরা ও অতি

অপি কেমোদয়িত্বাঙ্গমোপবনে শম্পানি চরন্তঃ দেবগুহ্যং ত্র্যক্ষ্যামি ॥ ১৮ ॥

অপি ন বৃকঃ শাল্যবৃকোহুতমো বা নৈকচরো বা ভক্ষয়তি ॥ ১৯ ॥

নিম্নোচতি হ ভগবান্ সকল জগৎ কেমোদয়িত্বাঙ্গাদ্যপি ন মম যুগবধুস্তাম আগচ্ছতি ॥ ২০ ॥

অপিহ্নিদকৃত জুহুতমাগত্য মাং জুধয়তি হরিণরাজকুমারো বিবিধ রুচির দর্শনীয় নিজযুগ

দারক বিনোদৈরনন্তোবাং স্নানামপমুদন্ ॥ ২১ ॥

ক্লেলিকার্যঃ মাং যুবা সমাধিনা আমীলিতদৃশং প্রেম সংরম্ভেণ চকিত চকিত আরুত্যা পৃষদপ

ঐদেবখানী ।

বিশ্বাসঃ সন্ জ্ঞানো যথা ন গণয়তি তদ্বৎ ॥ ১৭ ॥ শম্পানি কোমলভৃগানি ॥ ১৮ ॥

নৈকচরো যুধচরঃ শূকরাণিঃ । যথা এক এব চরতি যঃ কুরূ স্বভাবো ব্যাঘ্রাদি ন ভক্ষয়তি কিং ॥ ১৯ ॥

সকললোকত কেমো বস্মাং ন উদয়ো যস্য বেদগুরী আত্মা বহুগঃ যন্ত ন সূর্যো নিম্নোচতি অতঃ যতি যুগবধুস্তামাসঃ
নিক্ষেপভূতঃ ॥ ২০ ॥

হরিণ এর রাজকুমারঃ আগত্য মাং অপি শিৎ জুধয়তি জুধয়িত্যভিচার্যঃ কিং কুরূন বিবিধে রুচিরে দর্শনীয় নিজযুগদারক
বিনোদৈঃ স্বীয়ানাং কেমমপমুদন্ ॥ ২১ ॥

সংভবতি চৈতদিত্যাহ ক্লেলিকার্যঃ ক্রীড়ার্যঃ যুবা যঃ সমাধি স্তেনামীলিতে দৃশ্যো যেন তঃ মাং প্রেমসংরম্ভেণ প্রণয়কোপেন

ঐবিখনাঞ্চক্রবর্তী ।

তার্থঃ । অতএব কৃতবিশ্রুতঃ অবিখ্যাতোপি যদি বিখ্যতঃ সন্ ॥ ১৭ ॥

দেবেন কপালানা যদিষ্টদেবেনৈব রক্ষিতঃ ॥ ১৮ ॥

নৈকচরোযুধচরঃ শূকরাণিঃ এক এব চরতি যঃ কুরূব্যাঘ্রাদি ন ভক্ষয়তি কিং ॥ ১৯ ॥

নিম্নোচতি সংপ্রত্যুতঃ যতি সকল জগতামপি কেমমুদয়াদেব যন্ত সঃ কেবলঃ মমৈব হৃদগতাকেমমিতি ভাবঃ । অথ্যাঙ্গা
বেদস্বরূপো বেদপ্রবর্তকোবা কেবলমহমেব বেদোক্ত দয়া স্বর্গ বিমুখ ইতি ভাবঃ । যুগবধুস্তামসো নিক্ষেপভূতঃ ॥ ২০ ॥

প্রৈরৈব তপ্পুণমুৎকীর্ণয়ন্ বিলপতি অপিস্বিনিত্যাদিনা জুধয়তি জুধয়িত্যভি ॥ ২১ ॥

ক্লেলিকার্যঃ ক্রীড়ার্যঃ যুবা সমাধিনেতি রে মুচ যঃ পুৰাতো মে স্মরণকীর্ণনামি নিত্যকৃত্য ন নির্বহতি তদ্বৎ ময়া ত্যক্তো

কুরূ, তথাচ সে আমার প্রতি বিশ্বাস করিয়াছে, অতএব জ্ঞানের দ্বারা, আপনার বিশুদ্ধ চিত্ত দ্বারা
আমার অপরাধ (শাঠ্যাদি) গণনা করা করিয়া কি আসিবে না ? ॥ ১৭ ॥

বোধ হয় আমি তাহাকে এই আশ্রম সমীপবর্তি উপবনে নির্ঝিল্লি কোমল ভৃগ ভক্ষণ করিতে
দেখিতে পাইব, আমার অভীষ্টদেব তাহাকে রক্ষা করিতেছেন ॥ ১৮ ॥

কি জানি কোর বৃক অথবা কুরুর কিম্বা যুধচর শূকরাণি ত তাহাকে ভক্ষণ করে নাই ॥ ১৯ ॥

বাহার উদয়ে সকল জগতের মঙ্গল হয়; সেই বেদ স্বরূপ ভগবান্ দিবাকর সম্প্রতি অস্তাচলে
গমন করিতেছেন, এখনও সেই যুগবধুর ন্যাস (গচ্ছিত) স্বরূপ যুগশাবকটি আসিল না কেন ? ॥ ২০ ॥

অনন্তর প্রণয় বশতঃ সেই হরিণ বালকের গুণ কীর্তন করিতে করিতে বিলাপ করত কহিলেন,
আহা ! সেই হরিণরাজকুমার দর্শনীয় বিবিধ বনোদয় নিজ যুগদারক বিলাস দ্বারা আত্মীয়গণের খেদ
নিবারণ করিতে করিতে আসিয়া পুনর্বার কি আমাকে জুখী করিবে ? আমি কোন পুণ্য করিনাই,
আমার ভাগ্যে কি এরূপ ঘটিবে ? ॥ ২১ ॥

আহা ! খেলার সময় প্রণয়কোপ হেতু স্বর্বাং (অরে মুচ) তোকে পোষণ করিতে করিতে

ক্লম বিষাগ্রাগেণ সূঠতি ॥ ২২ ॥

আসাদিতং হবিষি বহিষি দ্বিষে ময়োপালকো ভীতভীতঃ সপদ্যপন্নত রাস ঋষিকুমারবদ
বহিতকরণকলাপ আন্তে ॥ ২৩ ॥

কিঞ্চিৎ অরে আচরিতং তপস্তপস্বিন্যাছনয়া যদিহমবনিঃ স দিনয় কৃকসারতনয় তদুত্তর ভূতগ
শিবতমাধর খুর পদ পঙ্ক্তিভিঃ ত্রিবিণ বিধুরাতুরস্য কৃপণস্ত মম ত্রিবিণ পদবীঃ সূচরন্ত্যাম্মানক

শ্রীমদ্রাসী ।

পূবজল বিন্দুত্বং অপকষণেণ মুহুনা বিষাগ্রাগেণ সূঠতি সংঘটয়তি ॥ ২২ ॥

আসাদিতং হবিষি বহিষি তদ্বিষি দর্শে দস্তাক্ষণিনা চাপলেন দ্বিষে সতি । দ্বিষেতি পাঠে বহিষি বিষয়ে দ্বয়ং
কৃত্বা ইত্যর্থঃ । ময়া অধিকিণ্ডঃ সন্ তৎকণমেব উপরতক্রীড়া নিশ্চল আন্তে ॥ ২৩ ॥

ইতি বহুনা প্রলপ্যোখায় বহির্নিগতঃ সন্ খুরখাত ভূভাগোপলভ্য সংক্রান্ত হৃদয় আহ কিম্বেতি । অরে আহো আনয়া কিত্যা
কিঞ্চিৎ তপ আচরিতং তপস্বিতা সত্যাগয়া বদ্যাদিয়ং সত্বিনয় কৃকসারতনয় তদুত্তরঃ সূতগাঃ শিবতমা অধরাষ্ট খুরা যেষু
তেষাং পদানাং তত্র ভ্রাতৃভিত্তাঃ পঙ্ক্তিভিঃ ত্রিবিণঃ যুগন্তেন বিরহিতস্ত অতএবাভূতস্ত হৃৎখিতস্ত মম ত্রিবিণবার্গঃ সূচরন্তী সতী

শ্রীবিষনাপচক্রবর্তী ।

যথেষ্টমিতোবাচীতি মুষৈবাক্রুত মুখা সমাধিনেতি তচ্ছেষ্টিত দিষ্টকায়ঃ প্রাবল্যাৎ প্রেমসংরম্ভেণ প্রণয়কোপেণ পূবং জলবিন্দু
তদ্বদপকষণেণ মুহুনা বিষাগ্রাগেণ সূঠতি সংঘটয়তি ॥ ২২ ॥

আসাদিতং হবিষি বহিষি তদ্বিষি দর্শে দস্তাক্ষণিনে দ্বিষে সতি দ্বিষেতি পাঠে বহিষি বিষয়ে দ্বয়ং কৃত্বা স্থিতবতীত্যর্থঃ ।
ময়োপালকঃ আঃ কিমরে করোযীত্যধিকিণ্ডঃ উপরত ক্রীড়াঃ অবহিত করণকলাপঃ নিশ্চলীকৃত সর্কেজ্রিয়ঃ ॥ ২৩ ॥

ইতি বহুনা প্রলপ্যোখায় বহির্নিগত্য তৎ খুরখাত ভূভাগোপলভ্য প্রেমৈবারণিতেন তত্র মাহাশয়ান অং সাধিকোপঃ
সমোধ্য বিলপতি অরে মলভাগ্য ভরত বৃথা তপস্বিন্ অনয়া অবন্যা কিং তপ আচরিতং ততপ স্বরা ন তপস্বিতি ভাবঃ । যদা
বিশেষাহুত্যা অরে চতুর্দশ লোকা ক্রত রে ক্রত যুগ্ম মধ্য অনয়েতি যুগ্মকমীদৃশং তপো মাতীতি ভাবঃ । তদুত্তরেত্যাদি
বিশেষণৈস্তম্মাধুর্য্যবাদঃ স্বত ব্যঞ্জিতঃ । ত্রিবিণপদবীঃ সূচরন্তীতি ভো হৃৎখিন্ ভরত কিং রোদিনি অনয়েব খুরখুরা পদব্যা বনঃ

আমার ভগবদারাধনাদি কৃত্য সকল বিনষ্ট হইল, অতএব তোকে পরিত্যাগ করিলাম, তুই এখান
হইতে যথেষ্ট গমন কর) এই বলিয়া সমাধি ছলে আমি ময়ন ভয় মুদ্রিত করিয়া থাকিলে সেই হরিণ
বালক আমার চারিদিকে বেড়াইত এবং সচকিত হইয়া জলকণার ন্যায় আপনার কোমল শৃঙ্গা প্র দ্বারা
ধীরে ধীরে আমাকে স্পর্শ করিত ॥ ২২ ॥

অপর কুশের উপর আমি হোমীয় দ্রব্য স্থাপন করিলে সেই যুগ্মশাবক খেলা করিতে করিতে
চাপল্য প্রযুক্ত দন্ত দ্বারা কুশ আকর্ষণ পূর্বক যদি দূষিত করিত, তখন আমি ক্রোধভরে “আঃ কি
করিলি” বলিয়া তিরস্কার করিতাম, তাহাতে সে অতিশয় ভীত হইয়া তৎক্ষণাৎ ঋষি কুমারের শ্যায়
ক্রীড়া পরিত্যাগ পূর্বক নিশ্চল হইয়া থাকিত ॥ ২৩ ॥

হে রাজন্ ! রাজর্ষি ভরত এই প্রকারে বহু বহু বিলাপ করিয়া গাত্রোখান পূর্বক বহির্নিগত
হইলেন, তাহাতে ঐ যুগ্মশাবকের খুর খাত ভূভাগ নেত্র গোচর হওয়াতে সজ্ঞাত চিত্ত হইয়া পুনর্বার
আপনা আপনি কহিতে লাগিলেন । আহা ! এই স্ত্রী অতিশয় ভাগ্যবতী এক তপস্তা করিয়াছিল,
যে স্থানে স্থানে অক্লিত সেই বিনয়ান্বিত কৃকসার তনয়ের পদপঙ্ক্তি দ্বারা আমার নিকটে তাহার
বস্তু প্রকাশ করিয়া দিতেছে এবং আপনাকেও এতদ্বারা অলঙ্কৃত করিয়া বিজগদের যজ্ঞস্থান করি-

সর্বতঃ কৃতকৌতুকঃ বিজ্ঞানঃ সর্গাপবর্গ কামানঃ দেববজনং কনোতি ॥ ২৪ ॥

অপিস্বিদসৌ ভগবানুদূপ এনং যুগপতিভবানুতমাতনং যুগবালকং স্বাশ্রমপরিভ্রষ্টমুকুন্দপয়া

কুপবজনবৎসলঃ পশিপাতি ॥ ২৫ ॥

কিঞ্চাদ্ভুজ বিশ্লেব স্বর দব দহন শিখাভিরূপতপ্যমান হৃদয় স্থল নলিনীকং মামুপস্থত যুগী

ভনয়ঃ শিশির পাত্তামুরাগ গুণিতসোজ্জবমিক বদন সলিলামৃতময়গভস্তিতিঃ স্তম্ভযতীতি চ ॥ ২৬ ॥

ঐশ্বর্যবতী ।

স্বাশ্রমিক তাত্তিঃ কৃতমণ্ডনঃ বিজ্ঞানঃ যজ্ঞভূমিঃ কনোতি । যস্মিন্ দেশে যুগঃ কৃষ্ণভস্মিন্ ধর্ম্মান্ নিবোধতেতি স্বতেঃ ॥ ২৪ ॥

ভাবহৃদিকে চক্রে যুগং দৃষ্টা স্বযুগং তং সত্তাবয়মাহ অপিস্বিদতি ॥ ২৫ ॥

চক্রেস্মি স্পর্শস্থং প্রাপ্যাহ কিঞ্চতি সত্তাবয়মাহ আশ্রম বিশ্লেষণে অরূপাঃ সএব দবদহন তত্ত জালাভিরূপতপ্যমানা হৃদয় রূপা স্থলনলিনী যজ্ঞ জলস্থং পদ্মঃ তাপঃ সোচুঃ কমমিতি স্থলগ্রহণং উপস্থতো হুগতো যুগীতনয়ো যেন ভং মাং চক্রে স্তম্ভযতি শাস্তিঃ গময়তি কৈঃ শিশিরক তং শাস্তক ময়ামুরাগেণ গুণিতক আবর্তিতং পুনঃ পুনঃ স্রবং বদননসলিলং তদেবামৃতময় গভস্তম্ভ তৈঃ লোকেহি মস্তবানিনো বদন সলিলে তাপঃ শময়তীতি এসিদ্ধং উপস্থতযুগীতনয় ইতি পাঠে মনোরথাস্তরমেতৎ । উপস্থতঃ প্রাপ্তো যুগীতনয়ঃ কিঞ্চা স্তম্ভযতিতীতি শেষঃ সর্গানং ॥ ২৬ ॥

ঐশ্বর্যবতী ।

প্রবিশন্তঃ যুগবালকঃ স্বপ্রাণধনং প্রাপ্যসীতি কুপয়া মামাখ্যায়তীত্যর্থঃ । আশ্রমঃ সঙ্করতাত্তিঃ পদপঙ্ক্তিভিমিত্তত্বাৎ কৃত কৌতুকং দেববজনং যজ্ঞভূমিঃ কনোতি যস্মিন্ দেশে যুগঃ কৃষ্ণভস্মিন্ ধর্ম্মানিবোধতেতি স্বতেঃ ॥ ২৪ ॥

উর্দ্ধমবলোক্য তত্রোপলক্ষে চক্রে স্বযুগং সত্তাবয়মাহ অপিস্বিদতি স্বাশ্রমাং পরিভ্রষ্টমিতি মমৈব পাণিষ্ঠানবধানাদিতি ভাবঃ ভগবানিতি ভগবত্বং বিনা ঈদৃশং ভাগ্যং ন সত্তবেদিত্তি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥

চক্রেস্মি স্পর্শস্থং দাহকত্বমহুত্বমাহো মদাশ্রমবিরহে শীতকিরণোপায়মুক্কিরণী ভবতি হস্ত হস্ত স কিং মে সময়ে ভবিষ্যতি বস্ত্র স যুগীতনয়ো ভূরেপি মামুপৈষ্যতি চক্রেপায়ং মাং শিশিরমিষ্যতীত্যভিলষমাহ কিঞ্চতি উপস্থতো যুগীতনয়োঃ তথাবিধং মাং চক্রেস্মিঃ স্তম্ভযতি বিরহ স্তম্ভভাবস্ত স্তম্ভযতীকরণং স্তম্ভবস্তঃ কিং হু করিষ্যতীতি বিদ্যতো লুপ্তি গতুপোলুকা রূপং কৈঃ শিশিরক তং শাস্তময়গ্রক ময়ামুরাগেণ গুণিতক বদন সলিলং পুনঃ পুনঃ স্রবং তদেবামৃতময় গভস্তম্ভতৈঃ । লোকেহি মস্তবানি যথা বদন সলিলে তাপঃ শময়তি তথৈবাময়তীত্যর্থঃ । উপস্থতো যুগীতনয় ইতি পাঠে স এব মদাশ্রমে গ্নেয়া নিজ মুখস্পর্শেনেত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

তেছে । আমি সেই বালকের বিরহে অতিশয় দুঃখিত হইতেছিলাম, এই খুর খাত অবলোকনে আমার আশ্রম হইল ॥ ২৪ ॥

অনন্তর উর্দ্ধদিকে দৃষ্টিপাত হওয়াতে উদয়শীল চন্দ্রমণ্ডল নেত্র গোচর হইল, তাহাতে যুগচিহ্ন অবলোকন করিয়া তাহাকেই আপনার যুগশাবক বোধ করত কহিলেন, আহো । আমার এই যুত মাতৃক যুগ শাবক আশ্রম হইতে বহির্গত হইয়া অশ্রুত পড়িয়া থাকিবে । দীনবৎসল ভগবান্ নকত্র কান্ত বুকি অনুকম্পা করিয়া সিংহ ভয়ে আপনার সমীপে স্থাপন পূর্বক রক্ষা করিতেছেন ॥ ২৫ ॥

পরে চক্রে কিরণের স্পর্শ স্থখ অনুভব করিয়া কহিলেন । আহা । আমি যুগীতনয়ের অনুগামী হওয়াতে ভাহার বিরোগ জন্ম তাপ দাবানি শিখার জ্বায় আমার হৃদয় রূপ স্থলপদ্মকে উত্তপ্ত করিতেছিল, বোধ হয় ভগবান্ চক্রে অনুকম্পা প্রকাশ পুনঃসর আপনার স্থীতল শাস্ত বদন সলিল রূপ অমৃত ময় কিরণ দ্বারা আমার স্থখ জন্মাইতে লাগিলেন ॥ ২৬ ॥

এবমঘটমানমনোরথাকুল হৃদয়ে যুগদারকাভাসেন স্বারক কৰ্মণা যোগারম্ভণ্ডো বিভ্রংশিতঃ
সযোগতাপসো ভগবদারাদন লক্ষণাক্তা ॥ ২৭ ॥

কথমিতরণা জাত্যন্তর এণকুণক আসঙ্গঃ সাক্ষাঃশ্রোয়লপ্রতিপক্ষতয়া পূৰ্বপরিভ্যক্ত হৃত্যজ
হৃদয়াভিজাতস্য ॥ ২৮ ॥

তশ্চৈবমন্তরায়বিহিত যোগারম্ভণস্য রাজর্ষে ভরতস্য তাবদ্যুগার্ভক পোষণ পালন প্রীণন লাল

শ্রীমদ্রবায়ী ।

যুগদারকবদ্যভাসমানেন ভগবদারাদন লক্ষণাং কৰ্মণশ্চ বিভ্রংশিতঃ ॥ ২৭ ॥

আরক কৰ্মণে হেতুঃ কথমিতরণেতি । সাক্ষাৎ স্ব পুত্রবৎ কথং আসঙ্গঃ ত্রাৎ পূৰ্বং পরিভ্যক্তা হৃত্যজা ঔরসা যেন ॥ ২৮ ॥

অন্তরায়েন বিহতঃ যোগারম্ভণঃ বত আশ্বানমবিগণয়তঃ আশ্বচিন্তামকূৰ্ততঃ তাবদেব তীত্রবেগঃ কালোবৃদ্ধাসমরশ্চ
আপদ্যত ॥ ২৯ ॥

ক্রমসংলভঃ ।

যোগারম্ভণতো যম নিরমাদিতঃ । স্বারক কৰ্মণা অপরাধ রূপেণ যোগমিশ্র তাপসো ভগবদুপাসকঃ ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৬। ৭
৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮। ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫ ॥

শ্রীবিখনাশচক্রবর্তী ।

যুগদারকমাতাসয়তি প্রকাশয়তি যন্তেন স্বারক কৰ্মণেতি । আরকং হি বিবিধঃ শোভনমশোভনক তজ্জাতাঃ তক্তপ্রিরে-
ণাপি নরন তীত্রাজনদান জায়েন স্বতজ্জাতকৰ্ণা বর্ধন বিগন্তেন ভগবতৈব যেক্ষ্যেব আরক ভূল্যাত্ম আরকমুপপাদাতে যদ-
দকৌ তক্তুত্রেক এব ত্রাত্তং খলুংপদবতীনাংপি সম্ভবেদেব । বিতীয়ত্ব প্রাচীন প্রাকৃত কৰ্মময়মেব । যদুদকৌ বিবরাভিনিবেশ
এব ত্রাৎ অত্র তু শোভনেনারকেনেতি সাক্ষাৎ স্বশক এবোপনাত্তঃ যোগেন তক্তিযোগেইনৈব হেতুনা তাপসঃ সৰ্ব্ব বিবর ত্যাগ
রূপং তপঃ কূৰ্ণাণঃ । অপ্যর্থ চকারঃ । যদাপি তক্তিযোগো বহুবিদ্যাকুলো ন ভবতি তদপি ভগবদিক্কা ভগবদারাদনা
বিভ্রংশিত ইত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

ইতরণেতি ভগবদিক্কাং আরকং যদি ন জাদিত্যর্থঃ । হৃদয়াভিজাতাঃ স্বপুত্রাঃ । যদা যুগদারকএবা ভাসো বত তথাভূতেন
বত্ভারক কৰ্মণেতি আরক কৰ্ম্মভাসেনেত্যর্থঃ । যথা জীবশূক্তানামভিমানাতাবেপ্যভিমানাতাস তথৈব জাতরতি তক্তানাঃ
আরকাভাবেপি আরকাভাসঃ । অথবা যুগদারকাভাসেন নিকট যুগদারকেণ বিভ্রংশিতঃ কীদৃশেন শোভনমারকং কৰ্ম বত
ভেন তত্ৰ যুগ দারিকত স্বপ্রারকবশাদেব ভরতন্তঃ পালয়ামাস । ইতরণা যদি যুগত স্বপ্রারকঃ নস্তাত্তনা তত্রাপি তংপিপা-
লয়িবা নস্তাদিত্যর্থঃ । ভরতত্ৰ বিভ্রংশত্ব বশাধনো লক্ষণেন বিনষ্টে তক্তিত্রাত্তমিভূতো নবেদেতি ভগবদুপাসকেন যুগজ্ঞানি
ত্রাক্ষণ জ্ঞানিচ তক্তুংকৰ্ণা বর্ধনার্থো ভগবতৈব নিশ্চিতঃ ॥ ২৮ ॥

আশ্বানমবিগণয়তঃ আশ্ব চিন্তামকূৰ্ততঃ আধুবিমহিরিব তং ভবতঃ কালোবৃদ্ধাঃ ॥ ২৯ ॥

হে রাজন! সেই যোগ তাপস ভরত এই প্রকারে অসম্ভব মনোরথ দ্বারা আকুল হৃদয় হইয়া যুগ-
শাবকের ন্যায় প্রকাশমান আপন আরক কৰ্ম দ্বারা যোগানুষ্ঠান হইতে তথা ভগবদারাদন রূপ কৰ্ম
হইতে ভ্রংশিত হইলেন ॥ ২৭ ॥

মহারাজ! আপনার আরক রূপ কৰ্ম হইতেই তাঁহার যোগ ও ভগবদারাদনা বিনষ্ট হইল, তাহা
না হইলে যে ব্যক্তি পূর্বে যুক্তির প্রতিবন্ধক বলিয়া হৃত্যজ ঔরস সম্ভান দিগকেও পরিত্যাগ করিয়া-
ছিলেন, তাঁহার অন্য জাতীয় যুগীতনয়ে হঠাৎ আত্মপুত্রবৎ আসক্তি কেন হইবে? ॥ ২৮ ॥

যাহা হউক, এই প্রকার বিষ দ্বারা যোগারম্ভ ব্যাহত হইলে আশ্ব চিন্তার পরাধু হইয়া রাজর্ষি
ভরত সেই যুগশাবকেরই লালন, পালন, পোষণ, প্রীতি সম্পাদন এবং প্রণয়াদিতে আসক্ত আছেন,

নানুশঙ্কেনাবিগণয়ত আত্মানমহিরিবাধু বিলং দুঃখতিক্রমঃ কালঃ কলারভস আপদ্যত ॥ ২৯ ॥

তদানীমপি পদ্যবর্তিনমাত্মজমিবাধুশোচিভুভির্ভীকমাণো যুগ এবাভিনিবেশিতমনাঃ বিমূঢ়া
লোকমিমং সহ যুগেণ কলেবরমমুহূত মমুত জন্মানুশ্রুতিরিতরবদ্যুগশরীরমবাপ ॥ ৩০ ॥

তত্রাপি হ বা আত্মনৌ যুগং কারণং ভগবদারাদন সর্গীহামুভাবেনানুশ্রুত্য ভ্রমমুতপ্যমান
আহ ॥ ৩১ ॥

অহো কষ্টং ভ্রকৌহমাত্মবতামনুপথাং ॥ ৩২ ॥

যন্নিমুক্ত সমস্ত সঙ্গস্য বিবিক্ত পুণ্যারণ্য শরণস্যাত্মবত আত্মনি সর্বেষামাত্মনাং ভগবতি
বাহুদেবে তদনু প্রবণ মনন সঙ্কীর্ণনারাধনানুশ্রবণাভিযোগেনাশূন্য সকল যামেন কালেন
সমাবেশিতং সমাহিতং কাংক্ষ্যেন মনস্ততু পুনর্মাবুধ্যস্যারাম্ গমুতমনুশ্রাব ॥ ৩৩ ॥

শ্রীপরবাসী ।

লোকং দেহং যুগেণ সহিতং বিমূঢ়া প্রাকৃত ইব যুগশরীরমবাপ । কথমুতঃ কলেবরং মৃতমহু ন মৃতান বিনষ্টা পূর্ক্সজন্মায়
স্থতির্ভূত ॥ ৩০ ॥ আহ স্বচিন্তে ॥ ৩১ ॥

অহোকষ্টং ধীরপাং মার্গাং ভ্রষ্টোহং ॥ ৩২ ॥

ভ্রমমেবাহ বলবতো বিমুক্তঃ সমস্তাঃ সঙ্গা যেন বিবিক্তং পুণ্যারণ্য শরণং যত আত্মবতো ধীরস্ত মম মমঃ সর্বেষাং ভূতানা-
মাত্মনি বাহুদেবে সমাবেশিতং সমাহিতঞ্চ নিশ্চলং সৎ অরাতং দূরাদেব শ্রাব নিঃসৃতং কেন সমাবেশিতং তত্কাহ প্রবণানিষতি-
যোগেনাভিনিবেশেন অশ্রুতাঃ সকলা যামা যন্নি তেন কালেন ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিখনাথ চক্রবর্তী ।

অনুশোচন্তঃ যুগং লোকং দেহং যুগেণ সহিতং বিমূঢ়া যুগশরীরমবাপ । কলেবরং মৃতমহু ন মৃতান বিনষ্টা পূর্ক্সজন্মায়
স্থিতি র্ত্ত সঃ ইতরবৎ ইতরঃ প্রাকৃতঃ কস্মীভবদিত্তি । তরতস্ত কস্মীভীত ইত্যতএব ভস্য আরজাত্যাবঃ প্রাক্ সমর্থিতঃ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥ ৩২

আত্মবতো ধীরস্ত আত্মনাং জীবানাং আত্মনি পরমাশ্রমি তদনুশ্রবণাদীনামভিযোগোহতিগ্রহণং তেন সমাহিতং নিশ্চলং যম্মন
ভুৎ শ্রাব অধঃ পপাত ॥ ৩৩ ॥

ইতি মধ্যে সর্প যেমন মূষিকের গর্ভ প্রাপ্ত হয়, তাহার স্থায়, তীব্রবেগে দুঃখতিক্রম মৃত্যু সময় উপস্থিত
হইয়া তাঁহাকে প্রাপ্ত হইল ॥ ২৯ ॥

হে রাজন্ । সে সময়েও তিনি ধ্যানযোগে দেখিতেছিলেন যেন সেই যুগশাবক সমস্তানের ন্যায়
পার্শ্বে বসিয়া শোক করিতেছে, অতএব যুগেতেই আসক্ত চিত হইয়া সেই যুগশাবক সহিত আত্ম
দেহ পরিত্যাগ পূর্ক্সক প্রাকৃত পুরুষের ন্যায় যুগ শরীর প্রাপ্ত হইলেন । কিন্তু তাঁহার পূর্ক্স জন্ম স্মৃতি
দেহের সহিত বিনষ্ট হইল না ॥ ৩০ ॥

অতএব আপনার যুগস্থের কারণ শ্রবণ করিয়া ভগবানের আরাধনার্থ প্রাক্তন চেষ্টার অনুভবে
অতিশয় মনস্তাপ করিতে লাগিলেন এবং আপনা আপনি কহিলেন ॥ ৩১ ॥

অহো ! কি কষ্ট ! আমি ধীর ব্যক্তিদিগের বজ্র হইতে ভ্রষ্ট হইয়াছি ॥ ৩২ ॥

যে হেতু সমস্ত সঙ্গ পরিত্যাগ করিয়া জন শূন্য পুণ্যারণ্যে অবস্থিতি করত ধীরভাবে প্রবণ, মনন,
সংকীর্ণ, আরাধন, অনুশ্রবণ ইত্যাদি বিষয়ে অভিনিবেশ দ্বারা ক্ধ মাত্রও বৃথা ক্লেপণ না করিয়া
বহুকালে সর্বভুতাত্মা ভগবান্ বাহুদেবে যে মনকে স্থাপিত ও স্থিরীকৃত করিয়াছিলাম, তাহা সেই
যুগশাবকের সঙ্গে তাঁহা হইতে একেবারে নিঃসৃত হইয়া আসিয়াছে, আঃ ! আমি কি মূর্থ ॥ ৩৩ ॥

ইত্যেবং নিগূঢ় নির্বেদো বিমূঢ়্য যুগীং মাতরং পুন উগকং ক্ষেত্রেমুপশমশীল মুনিগণসমিতং
শালগ্রামং পুলস্ত্য পুলহাশ্রমং কালঞ্জরাং প্রত্যাঙ্গগাম ॥ ৩৪ ॥

তস্মিন্নপি কালং প্রতীক্ষমাণঃ সঙ্গাচ্চ ভৃশমুষ্ণিগ্ৰ আঙ্গসহচরঃ শুকপর্ণ ভৃগবীকৃথাবর্তমানো
মৃগস্ত নিমিত্তাবসানমেব গণয়ন্ মৃগশরীরং তীর্থোদক ক্লিন্নমুৎসর্জ ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাঃ সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে আদিভরত
চরিতে অষ্টমোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৮ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

অথ কথ্যচিৎ বিজবরস্তাঙ্গিরস প্রবরস্ত শম দম তপঃ স্বাধ্যায়াদ্যয়ন ত্যাগ সন্তোষ তিতিক্ষা

শ্রীধরস্বামী ।

নিগূঢ়োহনাবিকৃতো নির্বেদো যেন শালগ্রামোপলক্ষিতং গ্রামং কালঞ্জরাং যত্র হরিণোজাতস্তম্ভাং পর্কতাং ॥ ৩৪ ॥

আম্রৈব সহচরো যস্ত একাকী প্রতীক্ষণৈশ্চ ব প্রপঞ্চঃ মৃগস্থনিমিত্তেতি তীর্থোদকেন ক্লিন্নমার্জঃ অর্দ্ধোদকস্মিতার্থঃ ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে অষ্টমঃ ॥ * ॥

নবমে জড়বিপ্রদে তস্ত রাগাদ্যভাবতঃ । ভক্তকালী পশুভেহপি নির্বিকারযমীযাতে । পিতৃঃ প্রাপ্ত্যাবিজ্ঞানো ভরতো মৃগতাং
গতঃ । আরক কর্ণবেগেন তদন্তে জড়বিপ্রতাং ॥ * ॥

আঙ্গিরস গোত্র জাতানাং প্রবরস্ত শ্রেষ্ঠস্য শমাদিযুক্তস্য ত্যাগোহ জাতিখাদিত্যোহয়দানাদি । যিদ্যা কর্ণবিদ্যা । আয়-

ক্রমসম্বর্তঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসম্বর্তস্ত অষ্টমোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ভক্তভাদেবং আয়ুনো ভক্তিপ্রতিঘাতমাশঙ্কমানঃ ॥ ১ । ২ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

কালঞ্জরাং স্বঘনমুহ্মি পর্কতাং শালগ্রামং শালগ্রামাখ্যং ক্ষেত্রং ॥ ৩৪ । ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্বাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেষ্টসাং । পঞ্চমস্তাষ্টমোহধ্যায়ঃ সম্বর্তঃ সম্বর্তঃ সত্যঃ ॥ * ॥

নবমে জড়তা তস্ত গায়ত্র্যা অপ্যপিঞ্চনং । কেদার কর্ণ দেব্যা অপুচ্ছাটনমিতীর্ণ্যতে ॥ ১ । ২ ॥

এই প্রকারে তাঁহার মনোমধ্যে অতিশয় নির্বেদ উপস্থিত হইল কিন্তু তাহা গূঢ় ভাবেই রহিল,
প্রকাশ করিলেন না, কিন্তু আপনার যুগী মাতাকে পরিত্যাগ করিয়া যে কালঞ্জর পর্বতে জন্মিয়াছিলেন,
তথা হইতে পুনরায় উপশমশীল মুনিগণের প্রিয়তম শালগ্রামাখ্য হরিক্ষেত্রে পুলস্ত্য পুলহাশ্রমে প্রত্যা-
গমন করিলেন ॥ ৩৪ ॥

হে রাজন্ ! সেই স্থানে গমন করিয়া সঙ্গভয়ে অতিশয় উদ্ভিগ্ৰ হওত একাকী শুকপর্ণ, ভৃগ, লতা
ভোজন করিয়া জীবন ধারণ করত কবে মৃগস্থের নিমিত্ত অবসান হইবার সময় উপস্থিত হইবে এতাব-
দ্যাত্র গণনা করিতে লাগিলেন । অনন্তর যুত্মকাল উপস্থিত হইলে তত্রত্য তীর্থের অর্দ্ধোদকে স্থিত
আপন মৃগ শরীর পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে অষ্টম ॥ * ॥

নবমাধ্যায়ে মৃগস্ত প্রাপ্ত্যনন্তর আরক কর্ণ বলে ভরতের জড় বিপ্রই রূপে জন্ম গ্রহণ এবং অতিমা-
নাদি শূন্যতা প্রযুক্ত ভক্তকালীর পশুভেও নির্বিকার ॥ * ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্ ! কোন একজন ব্রাহ্মণের নয়টি পুত্র উৎপন্ন হইল, সেই বিপ্র
আঙ্গিরস গোত্রজাত ব্রাহ্মণদিগের মধ্যে শ্রেষ্ঠ এবং শম, দম, তপস্তা, বেদাধ্যয়ন, দান,

প্রশ্নর বিদ্যানসূত্র জ্ঞানানন্দ যুক্তশাস্ত্র সদৃশ শ্রুত শীলাচার রূপোদার্থ্য গুণা নবসৌন্দর্য্য
অঙ্গজা বভূবুঃ ॥ ১ ॥

মিথুনক যবীরস্যাঃ তর্ধ্যায়াঃ যন্ত তত্র পুমাংস্তঃ পরম ভাগবতং রাজর্ষি প্রবরং ভরতমুৎসৃষ্ট
যুগশরীরং চরম শরীরেণ বিপ্রস্থং গতমাত্তঃ ॥ ২ ॥

তত্রাপি স্বজনসঙ্গাচ্চ ভগবতঃ কর্মবন্ধবিধ্বংসন অবগম্যরং গুণ বিবরণ চরণারবিন্দ যুগলঃ
মনসা বিদধদাঙ্গনঃ প্রতিঘাতমাশঙ্কমানো ভগবদমুগ্রহেণানুস্মৃত স্বপূর্বজন্মাবলিরাজ্ঞানমুস্মৃত
জড়াক্রবধির স্বরূপেণ দর্শয়ামাস লোকস্যা ॥ ৩ ॥

তস্যাপি হ বা আত্মজস্য স বিপ্রঃ পুত্রস্নেহানুবন্ধমনা আসমাবর্তনাং সংস্কারান্ যথোপদেশঃ
বিদধান উপনীয় তস্য চ পুনঃ শৌচাচমনাদীন্ কর্ম নিয়মাননভিপ্রেতানপি সমশিক্ষয়ৎ ॥ ৪ ॥

ঐধরস্বামী ।

জ্ঞানঃ দেহাদি ব্যতিরিক্তভোক্তা স্বজ্ঞানঃ । আনন্দো বর্ষসম্পত্তিঃ আত্মনা সদৃশাঃ শ্রুতাদয়ো গুণা যেষাং তে সমানোদরা নব
পুত্রা বভূবুঃ ॥ ১ ॥ যবীরস্যাঃ কনিষ্ঠায়াঃ চ মিথুনঃ স্ত্রী পুরুষ যুগ্মং উৎসৃষ্টঃ যুগশরীরং যেন তটীনাং শ্রীমতাঃ গেহে যোগজটো-
হভিজায়তে ইতি স্মৃতেঃ ॥ ২ ॥

তত্রাতিচাশ্চ সঙ্গাৎ আত্মনো ভ্রংশমাশঙ্কনান আত্মানং উস্মতাদি রূপেণ দর্শয়ামাসেত্যর্থঃ । কিং কুর্শ্বন্ কর্মবন্ধ বিধ্বংসনং
প্রবণং স্মরণং গুণানাং বিবরণং কথনকং যস্য তৎ ভগবতশ্চরণারবিন্দ যুগলং মনসা বিশেষেণ ধারণন্ প্রতিঘাত শঙ্কয়াং হেতুঃ অমু-
স্মৃতা দ্বীর পূর্ব জন্মাবলিঃ পরম্পরা যেন সঃ ॥ ৩ ॥ পুত্রস্নেহানুবন্ধঃ মনোবৃত্ত সঃ জড়স্যা গার্হস্থ্যানধিকারঃ সমাবর্তনাস্থান
সংস্কারান্ বিদধান স্তমুপনীয় উপনীতস্য পুনঃ শৌচাদীন্ তস্যানভিপ্রেতানপি সমশিক্ষয়ৎ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্বজনসঙ্গাচ্চ ভূমুদ্বিজ্ঞান ইত্যধিকং চান্যত্র নাস্তি স্বাম্যসম্বন্ধে দৃশ্যতে । ব্যবধানেন যোজিতত্বাৎ ॥ ৩।৪ ॥

ঐবিখনাথচক্রবর্তী ।

কর্মবন্ধ বিধ্বংসনং প্রবণাদিকং যন্ত তথাহুতং চরণারবিন্দ বিশেষেণ দধৎ লোকস্ত লোকং ॥ ৩ ॥

অনভিপ্রেতানি শব্দদ্ব্যুত্থয়মান ভগবৎ স্বরূপেণ স্বতঃ কর্মানধিকার মননাৎ পিতৃঃ সকাশাৎ অমুশিষ্টেন ॥ ৪।৫ ॥

সন্তোষ, সহিষ্ণুতা, বিনয়, বিদ্যা, অনসূয়া, আত্ম জ্ঞান ও আনন্দযুক্ত ছিলেন । তাঁহার যে সকল
সন্তান জন্মিলেন তাঁহারাও তাঁহার সদৃশ বিদ্যা, শীলতা, আচার, রূপ ও উদার্য্য প্রকৃতি গুণে ভূষিত
হইলেন । এই নয় পুত্র এক জননীর গর্ভজাত অতএব পরম্পর সহোদর ॥ ১ ॥

এ ব্রাহ্মণের কনিষ্ঠা ভার্য্যাতেও এক পুত্র ও একটা কন্যা জন্মিল, সকলে বলেন এই পুত্রটী পরম
ভাগবত সেই রাজর্ষি ভরত যুগদেহ পরিত্যাগ করিয়া চরম শরীরে বিপ্রস্থ প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ২ ॥

হে রাজন্ ! ভরত বিজকূলে জন্ম গ্রহণ করিয়াও সঙ্গ বশতঃ পাছে পুনরায় আপনার পতন হয় এই
আশঙ্কায় ভগবানের যে চরণারবিন্দ যুগলের অবগম, স্মরণ ও গুণ বর্ণনে কর্মবন্ধ বিধ্বংস হয়, তাহা মনো
মধ্যে বিশেষ রূপে ধারণ করত লোকদিগের নিকট আপনাকে জড়, অন্ধ অথবা বধির স্বরূপে দেখা-
ইতে লাগিলেন । কিন্তু তাঁহার মনে আত্ম ভ্রংশ ভয় জন্মিবার কারণ এই, ভগবানের অনুগ্রহে আপ-
নার পূর্ব পূর্ব জন্মে বিবরণ সকল স্মৃতি পথে উন্নিত হইয়াছিল ॥ ৩ ॥

যদিও এই পুত্রটী জড় হইল তথাচ সেই ব্রাহ্মণের মনঃ অপত্যস্নেহে অনুবন্ধ হওয়াতে সমাবর্তনান্তর
সংস্কার সকল যথা শাস্ত্র বিশদ করিলেন এবং উপনয়ন দিয়া উপনীতের যে সকল শৌচ, আচমনাদি
কর্ম নিয়ম তাহা যদিও এই পুত্রের অনভিমত ছিল, তথাচ সে সকল তাঁহাকে শিক্ষা দিতেন ॥ ৪ ॥

অমুশিষ্টেন হি ভাব্যঃ পিতৃঃ পুত্রেণেতি ॥ ৫ ॥

সচাপি তদুহ পিতৃসম্বন্ধাবেবাসমীচীনমিব স্ম করোতি ॥ ৬ ॥

ছন্দাঃস্যাধ্যাপয়িষ্যন্ সহ ব্যাহতিভিঃ স প্রণবশিরজ্জিপদাং সাবিজীঃ ঐশ্ব্য বাসন্তিকান্মাসা
নধীমানমপ্যসমবেত রূপং গ্রাহয়ামাস ॥ ৭ ॥

এবং স্বতনুজ আত্মন্যমুরাগাবেশিত চিত্তঃ শৌচাধ্যয়ন ত্রত নিয়ম গুরুনল শুশ্রূষাদ্যোপ
কুর্বাণক কৰ্ম্মাণ্যনভিযুক্তান্যপি সমমুশিষ্টেন ভাব্যমিত্যসদাগ্রহঃ পুত্রমমুশাস্য স্বয়ং তাব

শ্রীমদভাগবতম্ ।

তত্র হেতুঃ অমুশিষ্টেনহি ভাব্যঃ পিতৃঃ সকাশাৎ পুত্রেণেতি ॥ ৫ ॥

সোপিচ পিতৃঃ শিক্ষা নির্বন্ধ নিবৃত্তয়ে অসমীচীনঃ অসমীচীনমিব করোতিস্ম ॥ ৬ ॥

উপাকরণ বেদত্ৰতাদানস্তরং শ্রাবণাদি মাসেষু বেদানধ্যাপয়িষ্যন্ আদৌ তাবৎ ব্যাহতিভিঃ সহ প্রণবশিরঃ সহিতাঃ ত্রিপদাঃ
চৈত্ৰাদি চতুরমাসানধীমানমপি অসমবেত রূপং যথা তবতোবাং গ্রাহয়ামাস । তাবতাপি কালেন স্বরামুপকুর্বাণি যুক্তং ব্যাহত্যা
তস্ত দীক্ষিতমিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

আত্মভূতে স্বতনুজঃস্বরূপাবেশিতঃ চিত্তং যেন শৌচাদীনি যানি উপকুর্বাণকস্ত সাবধি ব্রহ্মচর্য্যবতঃ কৰ্ম্মাণি তানি তেনান-
ভিযুক্তানি অনাদৃতান্যপি তং পুত্রঃ প্রত্যহুশাস্ত্রাপি অপ্রাপ্ত পুত্র পাতিত্যা মনোরথঃ স্বয়ং কালেনোপসংলতঃ যুত ইত্যর্থঃ ।

কর্মসম্বন্ধঃ

অমুশিষ্টেনহি ভাব্যঃ পিতৃঃ পুত্রেণেতিভাস্য পিতৃকুর্বাণকস্ত তন্মাদয়মমুশিষ্টঃ কৰ্তব্যঃ । ব্যতিরেকেতু স্বয়ং দোষাবহঃ স্তাদিতি
তাৎপর্য্যং ॥ ৪ । ৫ । ৬ । ৭ । ৮ । ৯ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

স ভরতঃ পিতৃঃ শিক্ষানির্বন্ধনিবৃত্তয়ে তৎ শৌচাচমনাদিকং অসমীচীনঃ বিপর্য্যক্তঃ যুত পুরীষোৎসর্গাদেঃ প্রাগেবাচমন
মুক্তিকশৌচাদিকং করোতি নহনস্তরং । ইবেতি তস্ত তদপি বস্তুতঃ সমীচীনমেবেতি ॥ ৬ ॥

উপাকরণবেদগ্রহণাদানস্তরং শ্রাবণাদি মাসেষু বেদানধ্যাপয়িষ্যামি সংপ্রতিতু জড়মিব গায়ত্রীত শিক্ষয়ামীতি বিচার্য্য
চৈত্ৰাদিতিস্ততুর্ভিরপি মাসৈর্ নিবৃত্তয়মপি গায়ত্র্যাঃ পাদত্রয়ঃ পাঠয়ন্ সম্পূর্ণাঃ তাং ধারয়িতুং ন শশাকেতাহ ছন্দাঃসীতি অসম
বেত রূপং যথাস্তাত্থা ॥ ৭ ॥

স্বতনুজে পুত্রে আত্মনি স্নেহাৎ অপ্রাণাদপ্যদিকে ইত্যর্থঃ । উপকুর্বাণকস্ত সাবধি ব্রহ্মচর্য্যবতঃ কৰ্ম্মাণি তেনানভিযুক্তানি

কারণ পুত্র পিতার নিকটেই শিক্ষিত হইবে ॥ ৫ ॥

কিন্তু ঐ ভরত পিতার শিক্ষা নির্বন্ধ নিবৃত্তি নিমিত্ত অসমীচীনের ন্যায় ব্যবহার করিতেন অর্থাৎ
মলমূত্র ত্যাগের পূর্বেই মুক্তিকা শৌচ ও আচমনাদি সমাধা করিতেন ॥ ৬ ॥

অতএব তাঁহার পিতা বেদ ত্রতাদির পরে শ্রাবণাদি মাসে তাঁহাকে বেদাধ্যয়ন করাইবেন বলিয়া
প্রথমতঃ বনস্ত ও গ্রীষ্ম ঋতুতে অর্থাৎ চৈত্ৰাদি চারিমাসে প্রণব ও ব্যাহতির সহিত গায়ত্রী শিক্ষা করা-
ইতে চেষ্টা করিয়াও কৃত কার্য্য হইতে পারেন নাই, অর্থাৎ তিনি চারি মাসেও প্রণব ব্যাহতির সহিত
গায়ত্রী শিখিতে পারিলেন না ॥ ৭ ॥

ঐ ব্রাহ্মণ আত্মজকে আপনার প্রাণ অপেক্ষা অধিক প্রিয় করিতেন, সুতরাং তাঁহার প্রতি পিতার
চিত্ত অনুরাগ সহ নিবিষ্ট হইয়াছিল এই কারণে “সন্তানকে সুশিক্ষিত করা আবশ্যক” এই অসৎ
আগ্রহে ব্যগ্র হইয়া উপকুর্বাণের অর্থাৎ সাবধি ব্রহ্মচর্য্য কারির কৰ্তব্য যে শৌচ, অধ্যয়ন, নিয়ম, গুরু
শুশ্রূষাদি, তাহাতে যদিও পুত্রের যত্ন ছিল না, তথাচ স্নেহ বশতঃ সর্বদাই উপদেশ করিতেন

দনধিগত মনোরথঃ কালেনাপ্রমত্তেন স্বয়ং গ্রহেব প্রমত্ত উপসংহৃতঃ ॥ ৮ ॥

অথ যবীয়সী দ্বিজসতী স্বগর্ভজাতং মিথুনং সপত্ন্যা উপন্যস্ত স্বয়মমুসংস্থয়া পতিলোকমগাং ॥ ৯ ॥

পিতর্যুপরতে ভ্রাতর এনমতং প্রভাববিদস্রয্যাঃ বিদ্যায়ামেব পর্য্যবসিতমতয়ো ন পরবিদ্যায়াং
জড়মতিরিত্তি ভ্রাতুরমুশাননির্কঙ্কাম্যবুৎসন্ ॥ ১০ ॥

সচ প্রাকৃতৈ দ্বিপদপশুভিরুশ্যত জড় বধির যুকেতাভিতাষামাণো যদা তদমুরূপাণি প্রভাষতে
কর্ম্মাণিচ কার্য্যমাণঃ পরেচ্ছয়া করোতি ॥ ১১ ॥

বিষ্টিতো বেতনতো বা যাচ্ঞয়া যদৃচ্ছয়া বোপসাদিতমল্লং বহুশৃষ্ঠং কদমং বাভ্যবহরতি পরং

শ্রীমদ্রহস্যম্।

অমুশাননির্কঙ্ক পুনস্তমেব হেতুমাং অমুশিষ্টেন ভাব্যমিত্যসন্ অযোগ্য আগ্রহোযস্য ॥ ৮ ॥

সপত্ন্যা সমর্প্য অমুসংস্থয়া অমুরণেন। অমুসংস্থয়ামিতি সপ্তমাস্ত পাঠেপ্যমের্বার্থঃ ॥ ৯ ॥

অমুৎ সন্ নিবর্তিতুমেচ্ছন্ নিবৃত্তা ইত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥ যদা অভিতাষামাণ স্তদা তদমুরূপাণি প্রভাষতে ॥ ১১ ॥ মূল্যমন্তরেণ বলাৎ
যৎ কর্ম্ম কার্য্যতে সা বিষ্টিবেতনঃ মূল্যং বিষ্টাদিভিরূপসাদিতমল্লমভ্যবহরতি পরং ভুঙ্ক্রে কেবলং নষ্টিক্রিয় শ্রীতয়ে ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পিতর্যুপরত ইতি এবং জড়মতিরিত্তি জ্ঞাত্বৈতি গোজাং। জ্ঞাত্বৈতাদ্যাংহাবাৎ। ন পরবিদ্যায়ামিত্যনেন ভগবন্তুস্তে
দ্রবী বিদ্যাভীতত্বঃ পরবিদ্যারূপ দর্শিতং। তত্রাপীত্যাং গদ্যো তাত্ত ডক্টো কনিষ্ঠতয়া দর্শিতবাৎ। ততঃশ্চং পরামুশাতে।
সৌমসত্ত্বগবসিষ্ট এবৈতাদ্যারামতা তু বহিরঙ্গা তদাবরণায় প্রযুক্তা। তস্যাপ্যাবরণায়োমাস্ত চেষ্টতেতি। ন্যামুৎসঙ্গিত লুঙ
প্রত্যয়ান্ত আর্থঃ ॥ ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী।

অনাদৃতাশ্চ পিতৃ পুত্রং প্রত্যমুশাস্ত অমুশাননির্কঙ্ক পূর্কোক্তমেব হেতুমাং স্বয়মমিতি উপসংহৃতঃ মৃতঃ ॥ ৮ ॥

সপত্ন্যা উপন্যস্ত সপত্ন্যামিতি সপ্তমাস্তোপি পাঠঃ। অমুসংস্থয়া অমুরণেন সপ্তমাস্ত পাঠেপ্যমের্বার্থঃ ॥ ৯ ॥

অমুশিষ্টবতীতি শেষঃ এনমমুশিষ্টবতি পিতরি উপরতে সতীত্যর্থঃ। ন্যামুৎসন্ নিবর্তিতুমেচ্ছন্ লুড়িবা রূপং নিবৃত্তা ইত্যর্থঃ।
উভয়থাপ্যার্থ প্রয়োগঃ। নতু পিত্রেব তদ্বিন্নতাগ্রহবন্ত ইতি ভাবঃ ॥ ১০। ১১ ॥

মূল্যমন্তরেণ বলাৎ যৎ কার্য্যতে সা বিষ্টিঃ নিত্যং সদৈব পূর্ক জন্মশ্চাপি নিবৃত্তং নিমিত্তং কর্ম্ম যন্ত সঃ স্বসিদ্ধেন স্বতএবসিদ্ধেন বিভ-

করিতেন, কিন্তু পুত্র কোন রূপে পণ্ডিত হয় তাঁহার মনো মধ্যে এই অভিলাষ ছিল, তাহা কোন
ক্রমেই সুসিদ্ধ হইল না, আশা মাত্রেরই কালক্ষেপ হইতে লাগিল। ঐ প্রকারে প্রমত্ত হইয়া আছেন,
ইতি মধ্যে অপ্রমত্ত কাল আসিয়া তাঁহাকে সংহার করিল ॥ ৮ ॥

ব্রাহ্মণের মৃত্যু হইলে তাঁহার কনিষ্ঠা স্ত্রী স্বগর্ভ জাত ঐ পুত্র কন্যাকে সপত্নীর হস্তে সমর্পণ করিয়া
আপনি অনু মরণ দ্বারা পতিলোক প্রাপ্ত হইলেন ॥ ৯ ॥

পিতার মৃত্যু হইলে পুত্র ভ্রাতৃগণ তাঁহাকে জড়মতি বলিয়া স্থির করত উপদেশ বা শিক্ষা দানের
নির্কঙ্ক পরিত্যাগ করিল। হে রাজন্! ভরতের ভ্রাতৃগণের বুদ্ধি বেদ বিদ্যাতেই পর্য্যবসিত হইয়া-
ছিল, তাহারা আত্ম বিদ্যায় পরিশ্রম মাত্র করে নাই, এ কারণ ভরতের প্রভাব জানিতে পারিল না ॥ ১০ ॥

প্রাকৃত দ্বিপদ পশুগণ তাঁহাকে জড় বা মুক অথবা বধির বলিয়া তাঁহার সহিত যে রূপ সম্ভাষা
করিত, তিনিও তদমুরূপ করিতেন এবং যে ব্যক্তি যে কর্ম্ম করাইত তাহার ইচ্ছামুরূপ সেই কর্ম্মই
করিয়া দিতেন ॥ ১১ ॥

লোকে বিনা মূল্যে কর্ম্ম করাইবার নিমিত্ত বল পূর্কক ধরিয়া লইয়া গেলে যে কিছু খাদ্য জব্য

নেস্ত্রিয়প্রীতিনিমিত্তঃ ॥ ১২ ॥

নিত্য নিবৃত্ত নিমিত্ত স্বসিদ্ধ বিশুদ্ধানুভবানন্দ স্বাক্ষরাতাধিগমঃ স্তম্ভঃখরোব'শ্বনিমিত্তয়ো
রসংভাবিতদেহাভিমানঃ ॥ ১৩ ॥

শীতোষ্ণ বাত বর্ষেষু বৃষ ইবানাবৃত্তাঙ্গঃ পীনঃ সংহননাঙ্গঃ স্থণ্ডিল সংবেশনামর্দনামজ্জন রজসা
মহামণিরিবানভিব্যক্ত ব্রহ্মবর্চসঃ কুপটাবৃত্ত কটি রূপবীতেনোরু মসিনা দ্বিজাতিরিত্তি ব্রহ্মবন্ধু
রিত্তি সংজ্ঞয়া ২তজ্জ্ঞ জনাবমতো বিচচার ॥ ১৪ ॥

যদাত্ম পরত আহারঃ কৰ্ম বেতনত ইহমানঃ স্বভ্রাতৃতিরপি কেদার কৰ্মণি নিরূপিত স্তদপি

ঐশ্বর্যবানী ।

অত্র হেতুধরমাহ নিত্যং সদা নিবৃত্তঃ নিমিত্তঃ যস্মাৎ স উৎপাদক শূন্যঃ স্বসিদ্ধঃ অভিব্যক্তক শূন্যঃ বিশুদ্ধঃ কেবলো ঘোহুভবঃ স
এবানন্দ রূপঃ স্বাচ্ছা তত্ত্ব লাভঃ । এবস্ততোহহমিতি জ্ঞানং তত্ত্বাধিগমঃ প্রাপ্তিরতি যস্য । ইন্দ্রানি সন্মানাবমানাদীনি তদ্বৈত-
করোঃ স্তম্ভঃখরোরুক্ত দেহাভিমানঃ । তস্মাৎ নেস্ত্রিয় প্রীতি নিমিত্তমভ্যবহরতীত্যমরঃ ॥ ১৩ ॥

অতএব শীতোষ্ণাদিহু অনাবৃত্তাঙ্গো বিচচার ইত্যমরঃ কীদৃশঃ পীনঃ পৃষ্ঠঃ সংহননাঙ্গঃ সংহস্তস্তে নিবিড়ী ভবন্তি অঙ্গানি যস্য
কঠিনাবয়ব ইত্যর্থঃ । স্থণ্ডিল সংবেশনঃ ভূমিশয়নঃ অমর্দনঃ মর্দনাতাবঃ অমজ্জনঃ স্নানাতাবঃ তৈর্ঘ্যজ্ঞ স্তেনাপ্রকটং ব্রহ্মবর্চসং
ব্রাহ্মণ্যং তেজো যন্ত । যথা মহামণিরনভিব্যক্ত তেজা ভবতি কুংসিতেন পটেন আবৃত্তা কটির্বস্য উরু মসিনা অতি মলিনেন । ন
তত্ত্বতত্ত্বঃ বে আনন্তি তৈর্জ্ঞনৈরবমতঃ সন্ ॥ ১৪ ॥

যদাত্ম পরেভ্যঃ কৰ্ম মূলোনাহারমপেক্ষমাণো ভবতি তদা কেদার কৰ্মণি শালিক্ত্রে কৰ্দম বিলোড়নাদৌ আহার প্রলোভনেন

ঐশ্বর্যনাগচক্রবর্তী ।

চেনাপ্রাক্তেন অমুভবানন্দেন দৃষ্টেনৈব স্বায়নঃ স্বেষ্টদেবত কৃষ্ণস্ত লাভাধিগমঃ লাভ প্রীতি যস্মিন্ সচ সচ সং অতএব ইন্দ্রানি
সন্মানাবমানাদীনি তদ্বৈতকরোঃ স্তম্ভঃখরোরুক্ত দেহাভিমানঃ । অতএব নেস্ত্রিয়প্রীতিনিমিত্তমভ্যবহরতীত্যমরঃ ॥ ১২।১৩ ॥

অপাবৃত্তাঙ্গঃ অনাবৃত্তাঙ্গঃ সংহননাঙ্গঃ অতিবলিষ্ঠগাত্রঃ স্থণ্ডিলসংবেশনং ভূমিশয়নং অমর্দন মত্যাঙ্গাদাতাবঃ অমজ্জনং স্নানাতাব
তৈর্ঘ্যজ্ঞ স্তেনানভিব্যক্তং ব্রহ্মবর্চসং ব্রাহ্মণ্যং তেজো যন্ত সং । উরুমসিনা অতিমলিনেন ॥ ১৪ ॥

কৰ্মবেতনতঃ কৰ্মমূলোনাহারমীহমানো যদা ভবতি তদা স্ব ভ্রাতৃতিরিত্তি সৰ্বং দিনং কৰ্ম কারয়িত্ব আহারমাত্ৰং চেদন্যো-

পাইতেন অথবা বেতন হইতে কিম্বা যাচঞা বা যদৃচ্ছা ক্রমে যৎকিঞ্চিং কুংসিত অন্ন যাহা উপস্থিত
হইত, তাহা ভোজনমাত্র করিতেন, তাহাতে ইন্দ্রিয় প্রীতি হইবে ইহা মনেও করিতেন না ॥ ১২ ॥

কারণ উৎপাদক শূন্য ও অভিব্যক্তক রহিত যে বিশুদ্ধ অমুভব, তৎ স্বরূপ যে আনন্দময় আত্মা,
ঐহার প্রীতিতেই সম্বন্ধ থাকিতেন, অর্থাৎ আত্মা ঐ রূপ, ঐহার এবম্বিধ জ্ঞান হইয়াছিল, অপর
মান ও অপমান রূপ যে বস্তু তজ্জন্ম যে স্তম্ভ ও স্তম্ভঃ, তদ্বিষয়েও ঐহার দেহাভিমান ছিল না ॥ ১৩ ॥

অতএব শীত, উষ্ণ, বাত, বর্ষাদিতে অনাবৃত্ত দেহ হইয়া বিচরণ করিতেন, ঐহার শরীর বৃষের
শ্রায় পৃষ্ঠ ও অবয়ব সকল স্পৃষ্ট ছিল, ভূমি শয়ন, তৈল অমর্দন এবং অস্নান দ্বারা সর্বদা গাত্র ধুলায়
ধূসরিত হইয়া রহিত, তাহাতে ব্রহ্মতেজঃ মহামণির শ্রায় অপ্রকটিত থাকিত । অপর কটিতে কুংসিত
বসন এবং বক্ষঃস্থলে মলিন যজ্ঞোপবীত থাকিতে, যে সকল ব্যক্তি ঐহার তত্ত্ব না জানিত, তাহার
কেহ “এটা কুংসিৎ ব্রাহ্মণ” কেহ “দ্বিজাধম” এই বলিয়া অবজ্ঞা করিত ॥ ১৪ ॥

যখন তিনি কাহারও কৰ্ম করিয়া দিয়া বেতন স্বরূপে আহারমাত্র পাইবার আকাঙ্ক্ষা করিতেন,
তখন ঐহার ভ্রাতৃগণ ঐহাকে আহারের লোভ দেখাইয়া শালিক্ত্রের কৰ্দম বিলোড়নাদি কৰ্মে

করোতি ॥ ১৫ ॥

কিস্ত সমং বিষমং ন্যূনমধিকমিতি ন বেদ ॥ ১৬ ॥

কণ পিণ্যাক ফলীকরণ কুন্ধ্যাঃ স্থালীপূরীবাদীশ্যামৃতবদভবহরতি ॥ ১৭ ॥

অথ কদাচিত্ত্ব কশ্চিৎফলপতি ভদ্রকালৈ পুরুষপশুমালভতাপত্যকামঃ ॥ ১৮ ॥

তন্ত হ দৈববিমুক্তস্ত পশোঃ পদবীঃ তদনুচরাঃ পরিধাবন্তো নিশিনিশীথ সময়ে তমসা বৃত্তায়া
মনধিগত পশব আকস্মিকেন বিধিনা কেদারান্ বীরাসনেন যুগবরাহাদিত্যঃ সংরক্ষমাণমঙ্গির

ঐশ্বর্য্যবতঃ ।

নিযুক্তঃ সন্ করোতি ॥ ১৫ ॥

কিস্ত কৰ্ম্মমত্ৰ প্রক্ষেপে ক্ষেত্রঃ সমং ভবেৎ ইত উক্তরণে বিষমং ত্রাদিত্যাদি ন বেদ ॥ ১৬ ॥

ভ্রাতৃভির্দত্তান্ কণাধীনপি অমৃত বহুভুক্তে কণাশূর্ণতণ্ডুলাঃ পিণ্যাকং তৈলযজ্ঞোখিতং তিলকিটুং ফলীকরণং তুষাঃ কুন্ধ্যাঃ
কীটদষ্ট মাষাঃ স্থালীপূরীঃ স্থালীলম্বং দধ্যামং ॥ ১৭ ॥

তন্ত রাগাদি রাহিত্য মলৌল্যৈকবমীরিতং । তথাশুদ্ধরিতং গ্রাহ চিত্রং যুতাবসন্তমং । বৃষলপতিঃ শূদ্রসামন্ত শৌররাজঃ
আলভত আলকুং প্রযুক্তঃ ॥ ১৮ ॥

দৈবাৎ বন্ধনবিমুক্তস্ত পশোঃ স্তমসা ব্যাণ্ডায়াঃ নিশি তত্রাপি নিশীথসময়ে অর্দ্ধরাত্রাবসরে আকস্মিকো দৈবনির্দ্দিতঃ বিধিঃ
প্রকারন্তেন বীরাসনেন উদ্ধাবহানেন ॥ ১৯ ॥

ঐশ্বর্য্যবতঃ ।

দদতি তর্হি বয়মেব তথা কারয়ামঃ অপ্রতিষ্ঠাচ নস্তাবতী ন ভবিষ্যতীতি মন্থেতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

কৰ্ম্মন বিলোড়নাদি কৰ্ম্মণি অত্র কৰ্ম্মমত্ৰ প্রক্ষেপে ক্ষেত্রঃ সমং ভবেদিত উক্তরণে বিষমং ভবেদিত্যাদিতু ন বেদ ॥ ১৬ ॥

পিণ্যাকং তৈলযজ্ঞোখিতং তিলকিটুং ফলীকরণং তুষাঃ । কুন্ধ্যাঃ কীটবিদ্ধমাষাঃ স্থালীপূরীঃ স্থালীলম্বং দধ্যামং তদা-
দীনি ভ্রাতৃভির্দত্তানি ॥ ১৭ ॥

বৃষলপতিঃ শূদ্রসামন্ত শৌররাজঃ । আলভত আলকুং প্রযুক্তঃ ॥ ১৮ ॥

দৈবাবন্ধনবিমুক্তস্ত পলায়িতস্ত পুরুষ পশোঃ বীরাসনেন উদ্ধাবহানেন ॥ ১৯ । ২০ ॥

নিযুক্ত করিলে তিনি তাহাও করিতেন ॥ ১৫ ॥

কিস্ত কিরূপ কৰ্ম্মম প্রক্ষেপ করিলে ক্ষেত্র সম, অথবা এ স্থান হইতে কৰ্ম্মম উঠাইয়া ফেলিলে
বিষম, কিস্তা ন্যূন হইবে তাহা জানিতেন না ॥ ১৬ ॥

তাঁহার ভ্রাতৃগণ তণ্ডুলকণা (ক্ষুদ) পিণ্যাক (খইল) তুষ, কীট দূষিত কলায় এবং স্থালী লম্ব
দধ্য অমাদি যাহা দিত তাহাই অমৃত তুল্য বোধ করিয়া ভোজন করিতেন ॥ ১৭ ॥

হে রাজন্ ! জড়রূপি ভরতের এই যে সকল চরিত্র বর্ণন করিলাম, তাহাতে স্পষ্টই বোধ হই-
তেছে, তাঁহার রাগাদি অথবা লালসা কিছুমান ছিল না । তাঁহার সংক্রান্ত অন্য এক কথা বলি শুন ।
একদা কোন চৌর পুঞ্জ কামনা করিয়া ভদ্রকালীর ঐত্যর্থ নরপশু বলিদান করিতে প্রযত
হইয়াছিল ॥ ১৮ ॥

তাহার সেই পুরুষ পশু দৈবাৎ বন্ধন ভ্রষ্ট হইয়া পলায়ন করিলে তাহার অনুচরেরা সেই পশুর
অশ্বেষণার্থ চতুর্দিকে ধাবমান হইল, কৃত্রাপি পশু প্রাপ্ত হইল না । জয়গ করিতে করিতে অন্ধকার
নিশায় ছুই প্রহরের সময় ক্ষেত্রের দিকে গমন করিল, সেখানে সেই বিপ্রতনয় জড়রূপী ভরত আশ্চর্য্য

প্রবরহুতমপশ্যন্ ॥ ১৯ ॥

অথ ত এনমনবদ্য লক্ষণমবযস্য ভর্তৃকর্ম্য নিষ্পত্তিং মন্থমানা বজ্রা রশনয়া চণ্ডিকাগৃহমুপনিম্ন্য
মুদা বিকসিতবদনাঃ ॥ ২০ ॥

অথ পণয়ন্তঃ স্ববিধিনাভিমিচ্যাহতেন বাসমাচ্ছাদ্য ভূষণালেপ এক তিলকাদিভিরুপকৃতঃ
ভুক্তবস্ত্রং ধূপদীপ মালা লাজ কিশলয়াঙ্কুর ফলোপহারোপেতয়া বৈশমসংস্থয়া মহতা গীত
স্তুতি মৃদঙ্গ পণব ঘোমেণচ পুরুষপশুং ভদ্রকাল্যাঃ পুরত উপবেশয়ামাসুঃ ॥ ২১ ॥

অথ বৃষলরাজপণিঃ পুরুষপশোরস্থগাসবেন দেবীং ভদ্রকালীং যক্ষ্যমাণস্তদভিমন্ত্রিত
মসিমতিকরালং নিশিতমুপাদদে ॥ ২২ ॥

ইতি তেষাং বৃষলানাং রজস্তমঃ প্রকৃতীনাং ধনমদরজ উৎসিক্ত মনসাং ভগবৎকলাধীরকুলং কদর্ঘী
কৃত্যোং পথেন স্বৈরং বিহরতাং হিংসাবিহারাণাং কর্মাতিদারুণং যদ্বদ্বাত্ততস্ত সাক্ষাদ্ভুজার্ঘি

শ্রীপরবামী ।

অবযস্য জ্ঞাত্বা ॥ ২০ ॥

পণয়ঃ চৌরাঃ আহতেন নৃতনেন উপকৃতমলকৃতং বৈশমসংস্থয়া হিংসাবিধানেন গীতাদিঘোমেণচ সহ ভদ্রকাল্যাঃ চণ্ডিকায়ঃ
পুরতঃ সমীপেহধোবদনং কারয়িত্বা উপবেশয়ামাসুঃ ॥ ২১ ॥

বৃষলরাজস্ত পণিঃ পুরোহিতবেন বর্তমানশ্চৌরঃ তদভিমন্ত্রিতং ভদ্রকালীমম্বাভিমন্ত্রিতং ॥ ২২ ॥

ধন মদ এব রজস্তেন উৎসিক্তং ত্যক্তমর্গাদং মনো যেষাং ভগবৎ কলাযুক্তং ধীরগাং ব্রাহ্মণানাং কুলং তুচ্ছীকৃত্য পথেচ্ছং বর্তমা

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

পণয়শ্চৌরাণাং পুরোহিতাঃ আহতেন নৃতনেন বৈশমসংস্থয়া হিংসাবিধানেন যুক্তং ॥ ২১ ॥

বৃষল রাজস্ত পণিঃ মুখ্যঃ পুরোহিতঃ ॥ ২২ ॥

ভগবতঃ কলানামবতারাণাং বীর্যঃ সেনাত্তো যে ভক্তা স্তেষাং কুলং কদর্ঘীকৃত্য দুঃখয়িত্বা স্বৈরং বিহরতাং যদ্বদ্বাত্ততস্ত সাক্ষাদ্ভুজার্ঘি

প্রকারে উক্টে অবস্থান করিয়া ক্ষেত্র রক্ষা করিতেছিলেন, দেখিতে পাইল ॥ ১৯ ॥

তাহারা তাঁহাকে স্তলক্ষণ পশু বিবেচনা করিয়া পরস্পর কহিতে লাগিল, ইহার দ্বারাই আমাদের
প্রভুর কার্য্য নিষ্পন্ন হইতে পারিবে, অতএব আনন্দে প্রফুল্ল বদন হইয়া ঐ ভরতকে রজ্জু দ্বারা বন্ধন
পূর্বক চণ্ডিকাগৃহে লইয়া গেল ॥ ২০ ॥

অনন্তর ঐ চৌরেরা আপনাদের বিধি অনুসারে তাঁহাকে স্নান করাইয়া নূতন বসন পরিধান করা-
ইল এবং অলঙ্কার গন্ধ মালা তিলক দিয়া অলঙ্কৃত করিল। তাহার পর ভোজন করাইয়া ধূপ, দীপ,
মালা, লাজ, 'ঐ' নবীন পত্র, অঙ্কুর ও ফল ইত্যাদি উপহার দিয়া পূজা পূর্বক উচ্চ গীত স্তুতি এবং
মৃদঙ্গ পণবাদির স্তমহৎ বাদ্যের সহিত তাঁহাকে ভদ্রকালীর অগ্রে আনয়ন পূর্বক অধোবদন করিয়া
বসাইল ॥ ২১ ॥

তৎপরে তক্ষর রাজের পৌরহিত্য কর্ম্মে যে চৌর নিযুক্ত হইয়াছিল, সে ঐ পুরুষ পশুর শোণিত
রূপ আসব দ্বারা ভদ্রকালীর অর্চনা নিমিত্ত দেবী ভদ্রকালীর মস্ত্রে অভিমন্ত্রিত করিয়া ভয়ঙ্কর তীক্ষ্ণ
ধার খড়্গ গ্রহণ করিল ॥ ২২ ॥

ঐ সকল তক্ষরদিগের প্রকৃতি রজঃ ও তমোগুণে ব্যা গু ছিল এবং তাহাদের মনঃ ধনমদে মর্ষাদা
শূন্য হইয়াছিল, হুতরাং তাহারা ভগবানের অবতার বিশেষ ব্রহ্মকুলের অবমাননা করিয়া স্বেচ্ছা-

মৃত্যু নির্বৈরক সর্বভূতজ্ঞানঃ সুনামগানমুত্তমালভনঃ তদুপলভ্য ত্রাত্তেজসাতিকুর্বি-
কহেণ দন্দহমামেন বপুযা সহসোচ্চাট সৈব দেবী ভদ্রকালী ॥ ২৩ ॥

তুশমমর্ষরোষাবেশ রতন বিলসিত জুহুটি বিটপ কুটিল দংষ্ট্রাক্ষণেকগাটোপাতিভরানকবদনা হস্ত
কাষেবেদ্য মহাট্টহাসমতি সংরক্তেণ বিমুক্ততী তত উৎপত্য পাপীয়সাঃ ছুটানাঃ ব্রুবলানাঃ তে
নৈবাসিনা বিবুদ্ধশীর্কাঃ গলাং অশস্তমহাগামবমত্যাংকঃ সহ গণেন নিপীয়াতিপান মদবিহ্বলোচ্চৈ
স্তরাঃ স্বপার্বদৈঃ সহ জগৌ ননর্তচ বিজহারচ শিরঃ কন্দুকলীলয়া ॥ ২৪ ॥

ঐশ্বর্যবামী ।

নানাঃ বৎকর্ষ তদুপলভ্য দেবী উচ্চাট প্রতিমাং ত্যক্তা বহির্নির্গতা কথঙ্কতমালতনঃ সুনামগপি আপং কালে লৌকিক্যামপি
হিংসারামনহুজাতং ভদ্রকালীভ্যন্তঃ গদ্যং ॥ ২৩ ॥

অমর্ষোঃ পরাধাসহনঃ রোষক বপুযোদাহেন তরোরাবেশ তত রতসেন বেগেন বিলসিত উজ্জ্বলিতো জুহুটি লক্ষণো বিটপঃ
শাখা কুটিল দংষ্ট্রাক্ষ অরুণানীকগামিচ তেবাং আটোপঃ সংভ্রমন্তেনাতি ভয়ানকঃ বদনঃ যতঃ । ইদং জগৎ হস্তমুদাত্তেব
মহাত্তঃ অট্টহাসঃ সনাদ হাসঃ ততঃ স্থানাৎ উৎপত্য বিবুদ্ধানি ছিন্নানি শীর্ষানি বেবাং গণেন পরিবারেণ সহ শিরাঃস্তেব কন্দুকানি
তেবাং লীলয়া চিকীড়েচ ॥ ২৪ ॥

ঐশ্বর্যনাথ চক্রবর্তী ।

দেবী উচ্চাট প্রতিমাং তিস্রা বহির্নির্গতাম্ । যথা সৈব প্রতিমা রূপা দেবোব উচ্চাট করতভেজসা ছিন্নভিন্না বতুব নতু তদী-
রাসিনা তরতস্থিতো বতুব ইত্যেবকারার্থেব্যাকঃ । সুনামগাপংকালে অরুণাধমহুজাতারামপি হিংসারামনহুজাতং সর্বত্বেব
নিবিদ্ধ মালতনমিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

অমর্ষোঃপরাধাসহনঃ তদেতুকঃ কোণ্ড তরোরাবেশত বোরতসো বেগন্তেন বিলসিতো বিজ্বলিতো জুহুটি লক্ষণোবিটপঃ
শাখাঃ কুটিল দংষ্ট্রাক্ষ অরুণানীকগামিচ তেবামাটোপেন প্রতাপেন অতিভয়ানকঃ বদনঃ যতঃ সা ইদং জগদপি ততৈকত
জগদ্বর্জিনোঃপরাধেনেত্যর্থঃ ॥ ২৪ । ২৫ ॥

ক্রমে উৎপথে বর্তমান হওয়াতে ঐ প্রকার দারুণ কর্মে প্রবৃত্ত হইল । কিন্তু দেবী ভদ্রকালী কি
তাহাদের পূজা গ্রহণ করিতে পারেন ? তিনি অগ্রােই প্রতিমা পরিত্যাগ করিয়া বহির্নির্গতা হইলেন ।
কলতঃ যিনি ত্র্যক্ষর্ষি সন্তান এবং নিজেও ত্র্যক্ষ স্বরূপ, বাঁহার কাহারও সহিত বৈরতা নাই, যিনি সর্ব
প্রাণির স্বহৃদ, আপদ্ কালে লৌকিকী হিংসাতেও বাঁহার প্রাণবধ অসুমত হইতে পারে না, তাঁহার
শিরশ্ছেদন পূর্বক বলিদান কখন সম্মুখে থাকিয়া দেবী দেখিতে, পারেন না, তদ্বিষয়ের উদ্দেশ্য
লেখিয়া দেবীর দেহ দুর্বিবহ ত্র্যক্কেতেজে দন্দহমান হইতে লাগিল, অতএব প্রতিমা পরিত্যাগ
করিলেন ॥ ২৩ ॥

অধিকন্তু দেবীর গাত্র দাহ প্রযুক্ত অতিশয় রোষ ও অমর্ষের আবেশ হইল, তাহার বেগে জুহুটি
ও কুটিল দংষ্ট্রা এবং অরুণবর্ণ নয়নে বদন ভয়ঙ্কর হইয়া উঠিল, তাহাতে তিনি যেন জগৎকে সংহার করি-
বেন এই রূপ ভাবে অট্ট অট্ট হাস্য করিতে লাগিলেন । তৎপরে পাপাত্মা দুই তক্ষরদিগের উপরে লক্ষ
প্রদান পূর্বক পতিত হইয়া তাহাদেরই খড়্গ দ্বারা তাহাদের শিরশ্ছেদন করিলেন, তাহাতে সেই
সকল তক্ষরের পলদেশ হইতে যে অত্যাচ্ছ আশব তুলা রক্ত নির্গত হইতে লাগিল, নিজ পরিবারগণ
সহ তাহাই পান করিলেন এবং অত্যন্ত পান দ্বারা বিহ্বলা হইয়া পার্শ্বদগণের সহিত উচ্চস্বরে গান
ও নৃত্য করিতে আরম্ভ করিলেন । আর সেই সকল দুই তক্ষরদিগের ছিন্ন যন্তক ওলাকে কন্দুক
তুল্য করিয়া তদ্বারা জীড়া করিতে লাগিলেন ॥ ২৪ ॥

এবমেব খলু মহমুখ্যভাৱাতিক্রমঃ কাৎক্ষ্যনান্মনে কলতি ॥ ২৫ ॥

নবা এতদ্বিসুদন্তমহদভূতং যদসংক্রমঃ স্থপিরশ্চেন আপতিতেপি বিমুক্ত দেহাভ্যাস্তভাব হৃদয়
হৃদয়গ্রহীনাং সর্বস্বত্ব হৃদয়ানাং নির্ভেদাণাং সাক্ষাৎপদতানিবিধাঃ সারাস্থেবাশ্রমভেন
তৈত্তৈত্তৈবৈরভিরক্ষ্যমাণানাং তৎপাদমূলমকুতশ্চিত্তমুপস্থতানাং ভাগবত পরমহংসানাং ॥ ২৬ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈরাগিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে জড়ভরত
চরিতে নবমোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৯ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

শ্রীধরবাসী ।

নহু কথং দেব্যারাদকানামেবং বিপরীতং ফলং তদ্রাহ এবমেবেতি মহংসু অভিতার রূপোহতিক্রমঃ অপরাধঃ ॥ ২৫ ॥
স্বসংস্কাৰিতমিদমেবং স্বয়ংপেপ্যাকুলত্বং মারকেচ ক্রোধাভাব ইত্যাদি তদ্রাহ নবা ইতি । বিমুক্তো দেহাভ্যাস্ত ভাব লক্ষণঃ
অহুতো হৃদয় গ্রহীর্থেঃ সর্বস্বত্বানাং হৃদয় আশ্রিত যে তেবাং নচ তেবাং দেহাভ্যাস্তভাব সত্যমিহি মরণাদি ভরমতীত্যাহ সাক্ষাৎ
ভগবতা অভিরক্ষ্যমাণানাং কেন অনিমিষঃ কালঃ সএব অরিশক্রঃ তেন বরাহুধেন । তৈত্তৈত্তৈবৈচ অস্ত্রমিতরাঃ প্রবর্ত্যমানৈন
ভক্তকালাদিরূপৈঃ নকুতশ্চিত্তপি ভয়ং যস্মিন্ ভাগবতানাং ভগবদুপাসকানাং পরম হংসানাং ॥ ২৬ ॥
॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে নবমঃ ॥ * ॥

দশমে ক্রিপতা রাজা শিবিকাং স্বাং বহনুনিঃ । স্বর্ক্সাদায়াবদেন বিজ্ঞানাত্ত প্রসাদিতঃ । এবং ভূতাদিকারিকমজ সর্বজ্ঞরোঃ
সমঃ । ইতি সর্বজ্ঞতা সিদ্ধার হুগণ কথেরণং ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোবাসি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত নবমোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

নবসংস্কাৰিত মেতন্মস্মরণেপ্যাকুলত্বং মারকেচ ক্রোধাভাব তদ্রাহ নবেতি হে বিমুক্ত পরীক্ষিতঃ । বিমুক্তো দেহাভ্যাস্ত
ভাব লক্ষণঃ অহুতো হৃদয়গ্রহীর্থেঃ সর্বস্বত্বমেব সত্যানাং স্বহৃৎগারপি স্বহৃৎ স্বরূপাণাং ন বিদ্যাতে নিমিষমনবধানং বস্ত তাদৃশ
মরিতক্রঃ তেন বরাহুধেন করণেন ভগবতা কজীপ্যপ্রমত্তেন তৈত্তৈঃ প্রসিদ্ধৈকত্বৈব ভক্তকালংসল্য শিষ্টপালন চুটনিগ্রহাদৈঃ ॥ ২৬ ॥
॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্যাং হর্ষিণ্যাং তত্ত্বচেষ্টায়াং । পঞ্চমে নবমোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ সমাপ্তঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

বহন্তঃ শিবিকাং স্বীয় কটুক্যর্থ কৃতং যুনিং । জাতা রাজাবরুহাত্ত তুটাব দশমে ক্ষুটং । তদেবং শ্রীভরতঃ কণপিণ্যাকা-

মহারাজ । দেবীর উপাসক তক্ষর দিগের এ প্রকার বিপরীত ফল কেন ঘটিল এ রূপ মনে আশঙ্কা
করিও না, যে হেতু মহমুখ্যভাৱাতিক্রমের প্রতি অত্যাচার করিলে তাহা এই প্রকারে প্রায় আপনাতেই
সম্পূর্ণ রূপে ফলিয়া থাকে ॥ ২৫ ॥

হে বিমুক্ত পরীক্ষিতঃ । যে সকল ব্যক্তি ভগবানের উপাসক পরমহংস, তাঁহাদের দেহাদিতে আত্ম
ভাব রূপ হৃদয় গ্রহী পরিভ্যক্ত হয় এবং তাঁহারা সর্ব প্রাণির স্বহৃৎ ও আত্ম স্বরূপ হন, তাঁহাদের
কেহ শত্রু হয় না । স্বয়ং ভগবান্ সতর্ক হইয়া কাল চক্র রূপ প্রধান অস্ত্র দ্বারা সেই সেই ভাবে
অর্থাৎ ভক্তকালী প্রভৃতির রূপে সর্বদা তাঁহাদিগকে রক্ষা করিয়া থাকেন । অতএব বাঁহারা ভগবা-
নানের অকুতোভয় চরণাবিস্তার আশ্রিত হইয়া, তাঁহারা শিরশ্চেন উপস্থিত হইলেও যে অনাকুল
ধাকিবেন এ বড় বিচিত্র নহে ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে নবমঃ ॥ * ॥

দশমাধ্যায়ে শিবিকা বহন করিতে করিতে জড়ভরতের রহুগণ রাজার সহিত সম্মিলিত ॥ * ॥

অথ লিঙ্গসৌবীরপণ্ডে রুকুগপ্ত ব্রজত ইচ্ছবত্যাশ্ৰুটে তৎকুলপতিম। শিবিকাশাহক পুরুষাশ্বে
বণ সময়ে দৈবেনোপসাদিতঃ স হিজবর উপলকঃ ॥ ১ ॥

এষ পীবা সাহসমাদিত্যো গোপনবন্ধুরং বোদ্ধুমানমিতি পূর্বসিদ্ধির্গৃহীতৈঃ সহ গৃহীতঃ প্রসম্ভবত
দর্শ উবাচ শিবিকার স মহাপুংসবঃ ॥ ২ ॥

यदाहि द्विजवरस्येषु यात्रावलोकानुगते नमसाहिता प्रकृषगतिस्तदा विषमगताः शशिविकाः

अध्यायः ।

রহুগণে নাম সিদ্ধসেবীরবেশেরে রাজা তত্ত্বজিজ্ঞাসুঃ কপিলশ্রমং যদা গচ্ছতি তদা যত্নং তদাহ অথেন্তি । ইকুমত্যা নদ্যা-
স্তীরে ভেবাং শিবিকা বাহকানাং কুলস্ত নাথেন ॥ ১ ॥

এবং গৌরবং খন ইবচ তারং বোদ্ধুং সমর্থ ইতি বিদ্যা পূৰ্ণং যে কেচন বিষ্ঠা বলাদগ্ৰীতাইকঃ সহ প্রসভঃ বলাদগ্ৰীতঃ সন্
অন্তরহৌপি স মহাত্ম্যাবঃ শিবিকায়ুগে তাবদয়ঃ ॥ ২ ॥ হিংসা পরিহারার্থং ইয়ুমান্ প্রদেশাবলোকন্যামুপশ্যৎ বা গতি তস্য
হেতুভূতায়ঃ পুরুষাণাং গতিঃ ন সমাগাহিতা একরূপা নাতু ॥ ৩ ॥

कर्मसमार्थः ।

অশ্রু চ শ্রীভরতস্ত ভাগবত পরম হংসস্বাস্তবগৰূপং সংক্রান্তে ন সৰ্বত্র সমস্তাপি ভক্তবাৎসল্যং পরমস্তোভ । নহু তজ-
তোপি ন বৈ কেচিদিতি জ্ঞানেনোক্তে যাম্বারামণাশিব ভব্রাপ্যোদাসীনামিতি মহাপুণ্ডরং দর্শয়িতুমাহ । অথ সিন্ধিতি ॥ ১-৬ ॥

श्रीविष्णोः चक्रवर्ती ।

দ্বিতিঃ স্বপালকেষু ভ্রাতৃদ্বিষু তৎপ্রতিবেশিতেষু চ । কশ্মিৎভ্রাতৃসেবশি কৃপাঞ্চকাটরৈব যতো বহুকালমপি তেভ্যঃ স্বদর্শনং দদৌ ।
তথৈব বৃলরাজে দুরাচার সজ্ঞানদিভ্যামসে স্বঘাতকেপি কৃপাঞ্চকাটরৈব যতন্তোনাপি প্রকারেণ স্বস্ত দেব্যাশ্চ সাক্ষাদর্শনং
জন্মান্তরেপি তনুশ্লিষ্কারণং কারয়ামাসৈব । তথৈব রহুগণে জ্ঞানিভ্যাং সাত্বিকে রাজস্বোচিত রজসা শিবিকাং বাহয়তাপি কৃপাঞ্চ
কারেতি তত্র রক্তস্তমসোঃ প্রকাশকঘাভাবাদ্যত্র সত্ত্বাত্ম প্রকাশকভ্যাং রহুগণ এব ভরতস্ত ভক্তিজ্ঞানাদি প্রকাশো ন পূৰ্ণয়ো
রिति জ্ঞাপয়ন্ত তদুপাখ্যানমারভতে অথেনি পরম হংসেঘেন সৰ্বত্র তস্ত সাম্যাত্মোচিতোপি মহাভাগবতঘাৎসেব কৃপা ব্যাখ্যয়া
ভরতস্ত ভক্তি জ্ঞান বৈরাগ্যাগাদিকং ভগবৎ কৃপয়া শতশ্চন্দ্রা বহুভেতি এতৎ কথং জ্ঞারেতেত্যেতদর্থং রহুগণোপাখ্যানমিতি
কেচিচ্চাহঃ । সিদ্ধসৌবীর্যেশয়ো নৃপস্ত ভেষাং শিবিকাংস্থানং কুলপতি ॥ ১ ॥

नीवा पुष्टाक्षः संहननाक्षो बलिर्ऋतुः असङ्गः वनाङ्गः कृतः यथाश्चास्तथा गृहीतः । अलङ्गः समर्थ इति मनसि विभावोक्तार्थः ॥ २ ॥

হিংসাপরিহার্যার্থমিষ্টমাত্র প্রদেশাবলোকনানন্তরমেব যা গতি ততঃ হেতোঃ পুরুষাণাং গতি ন সমাহিতা মসমাগাহিতা, এক
 কৃপা নীভূত ॥ ৩ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্ ! একদা সিদ্ধ ও সৌরীষ দেশের রাজা রত্নধন শিবিকারোহণ করিয়া গমন করিতে ছিলেন । তাঁহার প্রধান বাহক ইন্দ্ৰমতী নদীর তীরে উপস্থিত হইয়া যখন অন্য শিবিকা-বাহক অশ্বেষণ করে তখন যেন দৈব আনিয়া উপস্থিত করিয়াছিল, এ রূপে সে ব্যক্তি ঐ দ্বিজবর জড় ভরতকে তথায় দেখিতে পাইল ॥ ১ ॥

সে তাঁহাকে দেখিয়া মনো মধ্যে বিবেচনা করিতে লাগিল এই ব্যক্তিকে শুলকায় ও দুড়াক দেখিতেছি, বোধ হয় এ ব্যক্তি বুধ অথবা গর্দভের তুল্য ভার বহন করিতে পারিবে সন্দেহ নাই, এই রূপ নিরূপণ করিয়াই যে সকল বাহককে বল দ্বারা ধরিয়া শিবিকা বহন করাইতেছিল তাহাদের সহিত তাঁহাকে বন্ধে ধরিয়া বাহকতায় নিযুক্ত করিল, মহানুভাব ভরত যদিও বাহকতা কার্যে অযোগ্য ছিলেন, তথাপি অন্য বাহকদের সঙ্গে শিবিকা বহন করিয়া চলিলেন ॥ ২ ॥

পাছে হকিম জাণির জাণিয়ার হক এ সিদ্ধি কলক কণ নিকপ করিলে যত দুঃ পড়ে, তাৎ

রহুগণ উপধাৰ্য্য পুৰুষানুবিবহত আহ হে বোটার: সাধনভিক্ৰান্ত কিমিতি বিমমমুহুতে যান
মিতি ॥ ৩ ॥

অথ ত ঈশ্বর বচ: সোপালমুপাকৰ্ণোপায়াতু রীয়াং শক্তি মনসন্ত: বিজ্ঞাপয়ামহু: ॥ ৪ ॥

ন বয়ং নরদেব প্রমত্তা ভবমিয়মানুপথা: সাধেব বহ্নম: অমমধুনৈব নিযুক্তোপি ন ক্রুত:
ত্রুতি নানেন সহ বোচুহু বয়ং পারয়াম ইতি ॥ ৫ ॥

সাংসর্গিকো দোষ এব নুনমেকস্যপি সর্কেষা: সাংসর্গিকাণা: ভবিতুমহীতি নিশ্চিত্য নিশম্য
কুপণবচো রাজা রহুগণ উপাসিত বুদ্ধোপি নিসর্গেণ বলাংকৃত ঈষদুখিত মন্যুবিষ্পক্ৰ
তেজস: জাতবেদসমিব রজসাবৃতমতিরাহ ॥ ৬ ॥

অহোকৰ্ত্ত: ভ্রাতব্যক্ৰমুপরিপ্রাত্তোদীৰ্ঘমধ্বানমেক উহিবান্ হুচিরং নাতিপীবা নসংহন

ঐশ্বর্যমামী ।

সোপালমু: সাক্ষেপং সাম দান ভেদ দত্তেব উপায়েষু চতুৰ্থাচ্ছিত্তি: ॥ ৪ ॥

ভবমিয়মানুপথা অদাজ্ঞানবর্ত্তিন: ন পারয়াম: ন শকু: ॥ ৫ ॥ কুপণাং বচো নিশম্য সাংসর্গিক: সংসর্গ নিমিত্ত একতাপি
দোষ: সর্কেষামেব ভবিতুমহীতি নিশ্চিত্য রহুগণ আহ ইত্যহম: । কথংকৃত উপাসিতা বুদ্ধা যেন সোপি স্বভাবেন বলাং
পরবশ: কৃত: সন্ কথং কৃত: প্রত্যাহ নবিস্পষ্টে ত্রুতভেজো যমিন্ তন্মনাচ্ছন্নমিমিব স্থিতং ॥ ৬ ॥

ভ্রাতরিত্তি সোধোদনং আক্ষেপাভিপ্রায়: বাক্ত: নিশ্চিতং উক্ৰ অধিকং পরিপ্রাত্তোদীত্যানীনি বিপরীতাৰ্থানি বড়াক্যানি

ক্রমসম্বর্ত্ত: ।

পরিপ্রাত্তোদীতি টীকাষ্টমপি । সর্কত্র নাতি । পরিপ্রাত্ত ইত্যেব সর্কত্র পাঠ: ॥

ঐশ্বর্যনাথচক্রবর্তী ।

ঈশ্বরস্য রাজ্যবচ: সোপালমু: সাক্ষেপং । উপায়েষু সামদান ভেদ দত্তেব মধ্যে তুরীয়াং চতুৰ্থাং দত্তাং ॥ ৪ ॥

ন বয়ং প্রমত্তা: কিন্তু ভবদাজ্ঞানবর্ত্তিনএব ॥ ৫ ॥

নিসর্গেণ রাজস্বাত্ম্যস স্বভাবেন বলাং কৃত: বলাংকার বিপরী কৃত: জাতবেদসমিধ: তন্মনাচ্ছন্নমিব ॥ ৬ ॥

ভ্রাতরিত্ত্যাক্ষেপাভিপ্রায়: সংঘট্টিন: সন্ধিন: বিপ্রলক্: বিপরীত লক্ষণয়া উপহসিত: তেন স্বং নপ্রাত্তোদিসি বতোহধুনৈবাজ

পরিমিত স্থান নিরীক্ষণ করিয়া পশ্চাৎ পাদ ক্ষেপণ করিতেন । তাঁহার এই প্রকার গমন অভ্যাস
থাকাত্তে সকল বাহকের এক রূপ গতি হইল না সুতরাং শিবিকা বিষম হইয়া পড়িতে লাগিল । রহু-
গণ তাহা অবধারণ করিয়া বাহকদিগের প্রতি রোষ প্রকাশ পূর্বক কহিলেন । অরে ! তোরা সমান
হইয়া চলিতেছিস্ না কেন ? শিবিকা যে বিষম হইয়া যাইতেছে ? ॥ ৩ ॥

বাহকেরা রাজার সাক্ষেপ বচন শ্রবণ করিয়া চতুৰ্থ উপায় যে দণ্ড তাহার ভয়ে শঙ্কিত হইল এবং
বিনীত ভাবে নিবেদন করিল ॥ ৪ ॥

হে নরদেব ! আমরা অনবধান নহি, আমরা আপনকার আজ্ঞানুবর্তী হইয়া ভাল করিয়াই বহন
করিতেছি, কিন্তু এই যে ব্যক্তি অধুনা নিযুক্ত হইয়াছে এ ক্রুত চলিতে পারিতেছে না ইহার সহিত
আমরা বহন করিতে পারিব না ॥ ৫ ॥

রাজা রহুগণ বাহকদিগের এই কথা শুনিয়া নিশ্চয় করিলেন, একের সংসর্গ দোষে সকল সন্ধি-
গকে দোষী হইতে হয় সত্য, অতএব যদিও আপনি বুদ্ধসেবী ছিলেন তথাচ স্বভাবের পরবশ হওয়াতে
তাঁহার ঈষৎ ক্রোধোদয় হইল । রাজ্যোপায়ে আচ্ছন্ন বুদ্ধি হইয়া তন্মনাচ্ছন্ন বলিয় ন্যায় তাঁহার ত্রু-
তেজ: অবিস্পষ্ট ছিল, সেই ভরতকে ভৎসনা করত সন্মেষ বাক্যে কহিলেন ॥ ৬ ॥

হা কৰ্ত্ত ! অহে ভাই ! আমার নিশ্চয় বোধ হইতেছে তুমি বড় ভ্রাত্ত হইয়াছ, একাকী অনেককণ

নানো জরসা চোপক্রতো ভবান্ সথে ন এবাপন্ন এতে সংষ্টিম ইতি বহু বিপ্রলকোপ্য
বিদ্যায়া রচিত দ্রব্যগুণ কৰ্ম্মাশয়ে স্বচরম কলেবরে বস্ত্রনি সংস্থান বিশেষেহং যমেত্যমধ্যা
রোপিত মিথ্যাপ্রত্যয়ো ব্রহ্মভূতত্বকীং শিবিকাং পূৰ্ব্ববজ্জ্বাহ। অথ পুনঃ স্বশিবিকায়াম্ বিস
মগতায়াম্ প্রকুপিত উবাচ রত্নগণঃ ॥ ৭ ॥

কিমিদমরে ত্বং জীবন্তোতি মাং কদৰ্থীকৃত্য তত্শাসনমতি চরসি ॥ ৮ ॥

ঐধরবাদী ।

উহিবান্ প্রাপিতবান্ তদাপি স্মৃতিং জরসাচ বৃদ্ধত্বেন। সংষ্টিমঃ সহচরাঃ বহু যথা ভবতোবং বিপ্রলকোপি বক্রোক্ত্য
উপহসিতোপি তুষ্ণীমুবাহেত্যমঃ। তুষ্ণীভাবো হেতুঃ অবিদ্যায়া রচিতা দ্রব্যাদয়ো যস্মিন্ তস্মিন্ স্ব চরম কলেবরেহনধ্যারোপিতঃ
মিথ্যা প্রত্যয়ো যেন। তত্র দ্রব্যনি ভূতানি গুণা ইন্দ্রিয়ানি কৰ্ম্মাণি পুণ্য পাপানি আশ্রয়ো হস্তঃকরণং যতো ব্রহ্মভূতঃ ॥ ৭ ॥

মামনাদৃত্য ভৰ্ত্তুঃ স্বামিনো মম শাসনমাজ্ঞামতিক্রামসি ॥ ৮ ॥

ক্রমসম্বৰ্ত্তঃ।

ব্রহ্মভূতঃ দেহব্যাবেশ রহিতঃ ॥ ৭।৮।৯।১০।১১।১২।১৩।১৪।১৫।১৬ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

নিদোক্তিতঃ। অতিপীবা তবসি দৃঢ়াঙ্গাচ তবসি যুবাচাসি এতে অস্ত্রে তব সঙ্গিনঃ তদপি বিরুদ্ধ গত্য বোচুঃ মলকোমীতি
মরি রাজন্যাপি হৃষ্টতাং কিং প্রকাশরসীতার্থঃ। বিপ্রলকোপি তুষ্ণীমুবাহ। তত্র হেতুঃ। অবিদ্যায়া মায়য়া রচিতা দ্রব্যাদয়ো
যস্মিন্ তত্র স্ব চরম কলেবরেন অধ্যারোপিতো মিথ্যাপ্রত্যয়ো যেন তত্র দ্রব্যনি ভূতানি গুণা ইন্দ্রিয়ানি কৰ্ম্মাণি পুণ্য পাপানি আশ-
র্যোহস্তঃকরণং অবস্ত্রনি কলেবরন্ত প্রাধানিকত্বেন বস্ত্রবেপি স্বস্যা তৎ সধকাভাবাদেবেতি ভাবঃ। যতো ব্রহ্মভূতঃ যদাপি তরতস্য
তচ্ছরীরঃ শুকদেবাদীনামিবা প্রাকৃতত্বাদনন্তরং নিত্যমেব তদপি তস্য তদামীমুংপন্ন প্রেমত্বাদেব ভগবন্তঃ বিনা অনাত্ম স্বদেহান্দো
মমত্বাসম্ভবাৎ তদানীং তেন দেহেন সাক্ষাৎ সেবা অলাভাদৌল্ক্যে ব্রহ্মাতি নৈন্যোনাহং স্বল্যানপর্ণাৎ সৰ্ব্বজ্ঞত্বেনি তত্র স্বদেহে
প্রাকৃতত্বতানমেবাত স্তং সম্যক্ত্যা শ্রীশুকদেবেনাপি তৎ প্রাকৃতত্বমিব বর্ণিতং বস্ত্র তস্ত স্ব সন্মত্যা তদপ্রাকৃতত্বমেব ব্যাখ্যাতং সা
ব্যখ্যাচ যথা অবিদ্যায়া মায়য়া ন বিহিতা দ্রব্যগুণ কৰ্ম্মাশয়া বজ্জ্বাহ। ভূতে স্বল্য চরমেহবশিষ্টে পূৰ্ণ পূৰ্ণোত্তোদ্যোতঃ কলেবরে-
ভোহবশিষ্টেহনন্তরে ইত্যর্থঃ। যথা স্মৃষ্ট অচরমে অনিকৃষ্টে কলেবরে কৰ্ম্মারক্কাভাবাবস্ত্রনি পরম সত্যে সমাগবস্থান বিশেষো
বৈকুণ্ঠলোকো বজ্জ তস্মিন্নপি প্রেমোত্থৈন্দ্রোদয়াদেব প্রাকৃতদেহ ইব অহং যমেতি ন অধ্যারোপিতো মিথ্যাপ্রত্যয়ো
যেন সঃ ॥ ৭।৮।৯ ॥

অনেক পথ বহন করিয়া আসিলে ! তোমার শরীর যে কুশ দেখিতেছি এবং অঙ্গ সকলও ত দৃঢ় বোধ
হইতেছে না, তোমাকে কি জরা আক্রমণ করিয়াছে ? হে সথে। এ সকল ব্যক্তি কি তোমার সহচর
নহে ? রত্নগণ বক্রোক্তি দ্বারা এই প্রকার ভিরঙ্কার করিতে থাকিলে তরত তাঁহাকে কিছুমাত্র উত্তর
করিলেন না, তুষ্ণীভূত হইয়াই পূৰ্ব্ববৎ শিবিকা বহন করিতে লাগিলেন। হে রাজন্ ! তরতের মৌনী
হইবার কারণ এই, তিনি ব্রহ্ম স্বরূপ হওয়াতে আপনার চরম কলেবর যাহাতে ভূত, ইন্দ্রিয়, কৰ্ম্ম
(পাপ পুণ্য) অস্তঃকরণ, অবিদ্যা দ্বারা রচিত হইয়াছিল, তাহাতে “আমি আমার” এ রূপ মিথ্যা
জ্ঞান পরিত্যাগ করিয়াছিলেন। সে যাহা হউক, তিনি শিবিকা বহন করিতে থাকিলে পুনর্বার ঐ
ঐ শিবিকা বিষম হইয়া চলিল, তাহাতে রাজা রত্নগণ সাতিশয় রোষ পরবশ হইয়া কহিলেন ॥ ৭ ॥

অরে ! এ কি ? তুই জীবন সন্তে য়ত না কি ? আমাকে অনাদর করিতেছিল, আমি তোম প্রভু,
আমার আত্মা লজ্জন করিলি ? ॥ ৮ ॥

প্রমত্তশূচ তে কেরোমি চিকিৎসাং দণ্ডপাণিরিব জনতায়া যথা স্বাং প্রকৃতিং ভজিষ্যসীতি ॥ ৯ ॥
এবং বহুবদ্ধমভিভাষমাণং নরদেবাভিমানং রজসা তমসানুবিদ্ধেন যদেন তিরস্কৃত্যশেষ ভগবৎ
প্রিয়নিকেতং পণ্ডিতমানিনং স ভগবান্ ব্রাহ্মণো ব্রহ্মভূতঃ সৰ্বভূতহৃদদাত্তা যোগেশ্বর চর্য্যায়াং
নাতিব্যুৎপন্নমতিং স্ময়মান ইব বিগতস্ময় ইদমাহ ॥ ১০ ॥

শ্রীব্রাহ্মণ উবাচ ॥

ত্বয়োদিতং ব্যক্তমবিপ্রলক্ণং ভর্তুঃ স মে স্যাদযদি বীর ভারঃ ।

শ্রীদরশ্যামী ।

চিকিৎসাং শাস্তিং দণ্ডপাণি যমো যথা জনসমূহস্য শাস্তিং কেরোতি যথা স্বাং প্রকৃতিং অপ্রমত্ততাং ॥ ৯ ॥

অবক্ৰমনযিতং নরদেবোহমিত্যভিমানোযশ্চ তং অনুবিদ্ধেন সংপুণ্ডিতেন তিরস্কৃতো শেষঃ সম্পূর্ণঃ ভগবতঃ প্রিয়ো নিকেতঃ
আশ্রয়ো যেন তং । যদা অশেষাণাং ভগবৎ প্রিয়াণাং নিকেতঃ সৰ্বেষাং ভূতানাং স্বেচ্ছা আশ্রাচ যোগেশ্বরাণাং চর্যা জড়া-
দিবৎ আচরণং তস্যাং নাত্যন্ত ব্যুৎপন্ন্য পরিচিতি মতির্থস্য তং স্ময়মানো হসন্নিবেতি মুখপ্রসক্তি দ্যোত্যতে বিগতস্ময়ো
গতগৰ্ব্বঃ ॥ ১০ ॥

তত্র বক্রোক্তা যজ্ঞকং ন শ্রাস্তঃ নচ দীৰ্ঘমধ্বানমাগতঃ ইতি তত্রোত্তরমাহ ত্বয়া বহুদিতং শ্রমাদি নাস্তীতি তদ্বাক্তং ক্ষুটং
তথৈব অবিপ্রলক্ণং বিপ্রলক্ণো ন ভবতি তদেবাহ হে বীর যদি ভারো নাম কশিৎ স্যাৎ সচ ভর্তৃকৌটুর্দেহস্য যদি স্যাৎ সচ মে
যদি প্রসক্তঃ স্তাৎ তর্হি ইদানীং ভারাবাৎ বিপ্রলক্ণঃ স্তাৎ নত্বেতদন্তি ভারস্য বোদুশ্চানিকপ্যাহ্যং সমচ তৎ সম্বন্ধাভাৎ
তথা গন্ত্বরদিগমাং প্রাপ্যং অধ্বা বা যদি স্যাৎ । অক্কেতি পাঠে সাক্ষাৎ পরমার্থতঃ । তচ্চ মে যদি স্যাদিত্যাदि যোজ্যং । যচ্ছোক্তঃ

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

অবক্ৰমনযিতং অনুবিদ্ধেন গ্রথিতেন তিরস্কৃতঃ অশেষঃ সংপূর্ণো ভগবতঃ প্রিয়ো নিকেত আশ্রয়ো ভরতাথো যেন তং ।
সৰ্বভূত স্বেচ্ছং স্বরূপঃ স্বাপরাধিভূপি কৃপানুরিতার্থঃ । পণ্ডিতমানিনমিতি তত্ত্ব কিঞ্চিদাত্ত জ্ঞানিত্বং সৰ্বজ্ঞত্বেনৈব জ্ঞাতার্থঃ ।
যোগেশ্বরাণাং চর্যা জড়াদিবদাচরণং তত্রাং তজ্জ্ঞানেনেতার্থঃ । স্ময়মান ইত্যসৌ স্বঃ জ্ঞানিনঃ জানাত্যাচাজ্ঞানিবহুক্টিরিত
ইবেতি তত্ত্ব বহিরনিজমাং বিগতস্ময়ঃ জ্ঞানিত্ব গৰ্ব্ব রহিতঃ ॥ ১০ ॥

জ্ঞানিমানিনমেনং জ্ঞানেনৈব পরাভীকৃত্য কৃপয়িষ্যামীতাভিপ্রোত্যাহ ত্বয়োদিতমিতি তত্র বিরুদ্ধ লক্ষণয়া যজ্ঞকং ত্বয়া ত্বং ন
শ্রাস্তো ন দীৰ্ঘমধ্বানং আগত ইতি তদবিপ্রলক্ণং যথার্থমেব নত্যাঙ্কেপঃ । যতো ভর্তুঃ শিবিকা বাহকস্ত ভারোযদি মে সম

তুই বড় প্রমত্ত, থাক, দণ্ডপাণি যম যেমন জন সকলের শাসন করেন, তেমনি আমি তোম প্রমত্ত-
তার শাস্তি দিতেছি, তাহা হইলে আপনার প্রকৃতি (অপ্রমত্ততা স্বভাব) প্রাপ্ত হইবি ॥ ৯ ॥

হে রাজন ! পরীক্ষিৎ ! সিদ্ধু সৌবীরপতি রত্নগণের আত্মাতে নরদেব ও পণ্ডিত বলিয়া অভিমান
ছিল, অতএব রজঃ ও তমোগুণে বর্জিত মদে মত্ত হইয়া ঐ প্রকার অনেক অসঙ্গত বাক্য ফহিয়া ভগবা-
নের প্রিয় আশ্রয় ভরতকে তিরস্কার করিলে সেই ভরত যিনি সকল প্রাণির স্বেচ্ছা ও আত্মা এবং পরম
ব্রহ্ম স্বরূপ ব্রাহ্মণ হইয়াছিলেন, তিনি গৰ্ব্ব পরিত্যাগ পূর্বক ঈষৎ হাস্য করিলেন । অহে পরীক্ষিৎ !
যোগেশ্বরদিগের আচার কি প্রকার, এ বিষয়ে রত্নগণের বুদ্ধি পরিচিতি ছিল না, এই কারণেই ভরতকে
ঐ রূপ তিরস্কার করিলেন ॥ ১০ ॥

সে যাহা হউক, অনন্তর মহাত্মা ভরত রত্নগণ রাজার বক্রোক্তি বচন সকল শ্রবণ করিয়া কহিলেন,
অহে বীর ! তুমি প্লেষ করিয়া যাঁহা যাঁহা কহিলে সে সকল কথা বড় মিথ্যা নহে, কেন না যদি বহন
কর্তার কোন ভার থাকে এবং সেই ভার যদি বহন কারি আমার দেহের হয় । তথা গমন কর্তার

গন্তব্যদিচ্ছাদধিগম্যমক্ষা পীবেতি রাশৌ ন বিদাং প্রবাদঃ ॥ ১১ ॥

হৌল্যং কাশাং ব্যাধয় আধয়চ্ছ ক্লুভুড় ভয়ং কলিরিচ্ছা জরাচ।

নিদ্রারতি মন্থরহং মদঃ শুচো দেহেন জাতস্য হি মে ন সন্তি ॥ ১২ ॥

জীবন্মৃতত্বং নিয়মেন রাজসাদ্যস্তবদযবিকৃতস্য দৃষ্টং।

• শ্রীধরস্বামী।

নাতিপীবেতি তত্রাহ চৈতন্যমুদ্ভিক্তং পীবেতি প্রবাদো বিদাং বিজ্ঞাং ন ভবতি কিন্তু মূর্খানাং। যতোহয়ং প্রবাদো রাশৌ ভূতসংঘে দেহে নদ্ব্যয়নি দেহএব পীনো নাহমিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

এতৎ প্রপঞ্চমতি হৌল্যমিতি। কলিঃ কলহঃ। অহঙ্কারেণ মদঃ দেহেন সহ তদভিমানেন জাতস্য ভবন্তি। মমত্ব নিরভিমানস্ত ন সন্তি যদা দেহে জাতে যোজ্যাত স্তস্যৈব তানি মমত্ব তজ ন জাতস্য ন সন্তীতি ॥ ১২ ॥

যকোক্তং জীবন্মৃতোতি তত্রাপ্যাহ জীবন্মৃতত্বং ন কেবলং মম কিন্তু বিকৃতস্য সর্কস্য পরিণামিনোদৃষ্টঃ। যদ্ব্যস্মাৎ বিকৃতং প্রতিকল্পনাদ্যন্তবৎ। যদ্ব্যকং ভূতশাসনমতিচরগীতি তত্রাহ স্বক স্বাম্যাক তয়োর্ভাবঃ সন্তা হে ইড্য যত্র পক্ষে ঐবো যদি ব্যবস্থিতঃ সাদিত্যর্থঃ। তর্হি বিধি নির্য়োগঃ কৃত্যং কর্ম তয়োর্যোগঃ ঐব উচ্যতে উচিতো ভবতি উচ সমবায় ইতিধাতুঃ। যদিহু

ঐবিখ্যাপচক্রবর্তী।

জ্ঞানদা স বিপ্রলভ্যঃ জ্ঞানিতি সম্বন্ধঃ অহং দেহান্তিমোবোচ্যেব ন ভবামীতি ভাবঃ। এবং গন্তরিত্যাদি অধিগম্যঃ প্রাপ্যং স্থানাদিকং অক্ষা বা। যদ্ব্যকোক্তং পীবা ভবামীতি তৎ রাশৌ ভূতানাং রাশি রূপে দেহে বিদাং বিজ্ঞাং প্রবাদো ন ভবতি কিন্তু সহ্যমেব পীবম্বমিত্যর্থঃ। মরি চেতন স্বরূপেহু প্রবাদঃ কলহ এবতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

ন কেবলং পীবম্বমেব মে নাস্ত্যপি তদ্ব্যপি দেহ ধর্ম্মা ন বর্তন্ত ইত্যাহ হৌল্যমিতি দেহেন সহ যো জাত স্তদভিমানী জীব স্তৈশ্চবহি নিশ্চিতং সন্তি নহু মে নিরভিমানস্ত ॥ ১২ ॥

যকোক্তং জীবন্মৃতোতীতি তত্রাপ্যাহ জীবন্মৃতত্বমিতি যদি তদ্ব্য মম দেহাভিমানিত্বমেব নির্দ্ধারিতং তদপি জীবন্মৃতত্বং নিয়মেন মমৈব কেবলং ন কিন্তু সর্কশ্চৈব বিকৃতস্ত পরিণামিনো দৃষ্টঃ প্রত্যক্ষমেব যদ্ব্যস্মাৎ বিকৃতং প্রতিকল্পনমেবাদ্যন্তবৎ। যকোক্তং ভূতশাসনমতি চরগীতি তত্রাহ। স্বক স্বাম্যঃ স্বামিত্বক তয়োর্ভাবো বিদ্যমানত্বং সচ যত্র যদা ঐবঃ হিরঃ জ্ঞাতর্হি বিধিকৃত্যো

যদি প্রাপ্য বজ্র থাকে, তাহা যদি আমার হইবার প্রসক্তি হয়, তাহা হইলে এক্ষণে ভার না থাকাতো তোমার ঐ সকল বাক্য বিরুদ্ধ হইতে পারে, কিন্তু আমার তাহা কিছুই নাই সুতরাং যাহা যাহা কহিলে তাহা মিথ্যা বা অসঙ্গত নহে, পরন্তু তুমি আমাকে “স্বুল নহে” এই যাহা বলিলে ঐ রূপ বাক্য বিদ্বান্ ব্যক্তির চৈতন পদার্থ উদ্দেশ্য করিয়া কখন বলেন না, মুর্থ লোকেই কহিয়া থাকে, কারণ, ঐ রূপ প্রবাদ দেহের প্রতিই প্রয়োগ হইতে পারে, আত্মার প্রতি কখন প্রযুক্ত হইতে পারে না। ফলতঃ আমার দেহই স্বুল আমি স্বুল নহি ॥ ১১ ॥

মহারাজ! যে ব্যক্তি দেহের সহিত তদভিমান দ্বারা জন্ম গ্রহণ করে তাহারই স্বুলত্ব, ক্লেশ, আধি (মনঃ পীড়া) ব্যাধি, ক্ষুধা, তৃষ্ণা, ভয়, কলহ, ইচ্ছা, নিদ্রা, রতি, ক্রোধ, অহঙ্কার, মদ, এবং শোক উৎপন্ন হইয়া থাকে, আমার দেহাভিমান নাই, সুতরাং স্বুলত্ব ক্লেশাদি আমার নাই ॥ ১২ ॥

অপর তুমি যে আমাকে জীবন্মৃত বলিলে, তদ্ব্যয়মে বক্তব্য এই যে, কেবল আমি জীবন্মৃত নহি, বিকারি অর্থাৎ পরিণাম শীল পদার্থ যাত্রেই আদি ও অন্ত আছে। আর তুমি আমাকে “স্বামির আদেশ অমান্য করিতেছিস্” এই যাহা বলিয়াছ, তাহাতেও বক্তব্য এই যে, যে স্থলে আপনার ও স্বামির ভাব ব্যবস্থিত হয়, সেই স্থানেই আদেশ ও কর্ম এই দুই যুক্ত হইতে পারে, নচেৎ যদি তোমার

স্ব স্বাম্য ভাবো ধ্রুব ইড্য যত্র তর্হ্যচ্যতেহসৌ বিধিকৃত্য যোগঃ ॥ ১৩ ॥

বিশেষ বুদ্ধে বিবরং মনাক্চ পশ্চাম যন্ন ব্যবহারতোহন্যৎ ।

ক ইন্দ্রর স্তত্র কিমীশিতব্যমথাপি রাজন্ করবাম কিং তে ॥ ১৪ ॥

উন্নত মত্ত জড়বৎ স্বসংস্থাঃ গতস্য মে বীর চিকিৎসিতেন ।

অর্গঃ কিয়ান্ ভবতা শিক্ষিতেন স্তত্র প্রমত্তস্যচ পিষ্টপেষঃ ॥ ১৫ ॥

ঐন্দ্রস্বামী ।

তব রাজ্যভ্রংশো মম রাজ্যং সাদ্যদা সর্বমেতদ্বিপরীতং স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

নহু বাবদ্রাজ্যং তাবত্তব স্বামী ভবাম্যেবেতি চেৎ তত্রাহ বিশেষো রাজভৃত্যাদি ভেদঃ তদ্বুদ্ধের্বিরমবকাশঃ ব্যবহারাদন্তম পশ্চামঃ মনাক্চ ইন্দ্রদপি তথাপি তবায়মভিমানশ্চেতর্হি ক্রহি কিং তব করবামেতি ॥ ১৪ ॥

যচ্চুৎ প্রমত্তস্যচ তে চিকিৎসাঃ করোমি যথা স্বাঃ প্রকৃতিঃ ভজিষ্যদীতি তত্রাহ উন্নতাদিবর্জমানস্য বস্ততঃ স্বসংস্থাঃ ব্রহ্মতাবং গতস্য ভবতা কৃতেন চিকিৎসিতেন দণ্ডেন শিক্ষিতেন বা কিয়ানর্থঃ । মুক্তসার্থানর্থায়োরসমুৎপাদঃ । যদি পুনরহং নমুক্তঃ কিন্তু প্রমত্তঃ স্তত্র এব তথাপি মম শিক্ষাদিকং পিষ্টপেষণং বার্থমিত্যর্থঃ । নহি জড়বতাবঃ শিক্ষয়াপি পটুঃ কর্তুং শক্যতে ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

শিবিকা বহনাদি কৰ্ম্মদি যোগঃ অয়ং জনোযুক্ত্যতামিত্যুচ্যতে কথ্যতে উচিতো বা ভবতীতি উচ সমবায় ইত্যন্ত রূপং যদিহু তব রাজ্য ভ্রংশো মম রাজ্যং ত্রাতর্হি ভাগপাহং শিবিকাং বাহয়ন্ কিমিদমরে ইত্যাদি কথয়েমমিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

নহু বাবদ্রাজ্যং তাবত্তব স্বামী ভবাম্যেবেতি চেত্তত্রাহ বিশেষো রাজভৃত্যাদিভেদে স্তবুদ্ধের্বিরমবকাশঃ ব্যবহারাদন্যৎ ন পশ্যামি । মনাক্চ ইন্দ্রদপি তথাপি তবায়মভিমানশ্চেতর্হি ক্রহি কিস্তে করবামেতি ॥ ১৪ ॥

যচ্চোক্তঃ প্রমত্তস্ত তে চিকিৎসাঃ করোমীতি তত্রাহ উন্নতাদি বর্জমানস্ত বস্ত তন্ত স্বসংস্থাঃ অন্তর্নিষ্ঠাঃ গতস্ত চিকিৎসিতেন কায়িকেন বাচিকেন বা দণ্ডেন কিয়ানর্থঃ সাধয়িতব্যঃ মুক্তানামর্থানর্থায়োরগ্রহণং যদি পুনরহং নমুক্তঃ কিন্তু প্রমত্তঃ স্তত্র এব তথাপি শিক্ষিতেন স্বদত্তদণ্ডেন পিষ্টপেষ এব ভবতি যথা পিষ্টঃ বস্ত প্রহারেণাপি পিষ্টঃ নভবতি কিম্বতি পিষ্টঃ ভবতি তথৈব প্রমত্তস্ত দণ্ডেনৈব প্রমত্তস্তা ন শাম্যতি কিম্বতি প্রমত্ততা ত্রাৎ ॥ ১৫ ॥

রাজ্য ভ্রংশ ও আমার রাজ্য হয়, তাহা হইলে উহাই আবার বিপরীত হইবার সম্ভব, অর্থাৎ আমিও তোমাকে শিবিকা বহন করাইয়া বলিতে পারি, অরে ! ভাল করিয়া বহন কর ॥ ১৩ ॥

যদিও যাবৎ তুমি রাজ্য হইয়াছ তাবৎ আমার স্বামী এমত বলিতে পার, তথাপি একমাত্র ব্যবহার ব্যতীত এই বিশেষ বুদ্ধির অত্যন্তও অবকাশ দেখিতে পাই না, কারণ, প্রভুকে ? প্রভুই বা কি ? সে যাহা হউক, যদি তোমার স্বামী বলিয়া অভিমান থাকে তবে আক্রা কর আমি তোমার কি কৰ্ম্ম করিব ॥ ১৪ ॥

হে রাজন্ ! তুমি যে আমাকে বলিলে “অরে তুই উন্নত, তোর চিকিৎসা করিতেছি, তাহা হইলে আপনার প্রকৃতি পুনর্বীর প্রাপ্ত হইবি” এই কথায় আমার বক্তব্য এই, আমি উন্নত অথবা মত্ত কিম্বা জড়-মূল্য হইয়াছি সত্য, কিন্তু বস্ততঃ আমি ব্রহ্মতাব প্রাপ্ত হইয়াছি, তুমি চিকিৎসাই কর বা দণ্ডই দাও অথবা শিক্ষাই প্রদান কর, তাহাতে আমার অর্থ বা অনর্থ কিছুই হইবে না । আর যদি আমাকে তোমার মুক্ত বলিয়া বোধ না হয়, তবেযে রূপ স্তত্র বলিয়া অনুমান করিতেছ, যদি তোমার মতে আমি তদ্রূপ স্তত্রই হই, তথাপি আমার দণ্ড বা শিক্ষা দেওয়া পিষ্ট পেষণ মাত্র, কারণ জড় স্বভাব লোক কখন শিক্ষা দ্বারা পটু হইতে পারে না ॥ ১৫ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

এতাবদমুখ্যাদ পরিভাষয়া প্রত্যাধীর্ঘ্য স মুনিবর উপশম শীল উপরতানাত্মানিমিত্ত উপভোগেন
কর্ম্মারকং ব্যপনয়ন্ রাজয়ানমপি তথৈবোবাচ ॥ ১৬ ॥

স চাপি পাণ্ডবেয় সিদ্ধসৌবীরপতিস্তত্ত্বজিজ্ঞাসায়াং সম্যক্ প্রকম্পাদিকৃত্যধিকার স্তদুদয় গ্রহি
বিমোচনং বিজবচ আশ্রিত্য বহুযোগগ্রহসম্মতং হরয়াবরুহ শিরসা তৎপাদমূলমুপসৃতঃ

কম্পায়ন্ বিগত নৃপদেবস্ময় উবাচ ॥ ১৭ ॥

কন্তুং নিগূঢ়শরসি দ্বিজানাং বিভর্ষি সূত্রং কতমোহবধূতঃ ।

ঐশ্বর্যবামী ।

ইত্যমুখ্যাদ পরিভাষয়া ভাবণেন প্রত্যন্তরং দৃষ্ট্য উপরতঃ অনাত্ম্যো দেহাত্ম্যে নিমিত্তমবিন্যা বস্য আরক ফলং কর্ম
কপয়ন্ ॥ ১৬ ॥

হে পাণ্ডবেয় সম্যক্ বা প্রকৃত্য তৈব তত্ত্বজিজ্ঞাসায়াং প্রাপ্তো হধিকারো যেন । যথা দর্শপৌর্ণমাসাধিকৃতস্যৈব গোদোহনে
পশুকামস্যাপঃ প্রণয়িত্বিতি গুণ ফল সত্বকপি অধিকারঃ এবং সাবিক প্রকরামধিকৃতস্যৈব কাংক্ষ্যোনাস্যামধিকার ইত্যর্থঃ । বহু
যোগগ্রহ সম্মতঃ দ্বিজস্য তবচঃ প্রকৃত্য বিগতো নৃপদেবো হধিরাজ ইতি স্মরো গর্কো বস্য ॥ ১৭ ॥

দ্বিজানাং মধ্যে কতমঃ বতঃ স্তদমুপবীতঃ বিভর্ষি যথা দত্তাজ্ঞেরাদীনাং মধ্যে কতমো হবধূতঃ । ইহাপি কন্তুং হেতোঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ

সম্যক্ প্রকৃত্য শ্রীশুকবিবরণা ॥ ১৭। ১৮। ১৯ ॥

ঐশ্বর্যবামোক্তবতী ।

নমু বাদরূপয়া পরিভাষয়া ভাবমাণেন উপরতঃ অনাত্ম্যো দেহাত্ম্যে নিমিত্তমবিন্যা বস্য সঃ । নমু বদেহাতিমানং
বিনা তবচোহন্য সোঢ়মসমর্থ ইব সমাদধানঃ কথং তয়া প্রত্যুক্তবাংস্তজাহ উপভোগেন রাজোচিতৈত্বার্থভোগেন জ্ঞাপিতং
বৎ রহুগণস্ত প্রারকং কর্ম্ম তদপি ব্যপনয়ন্ ব্যপনেতুং অমুখ্যাদ শিবেরূপয়া যোপসিষ্টে তদনুষ্ঠিতয়া ভক্ত্যেব তৎ প্রারকমপি
দূরীকর্তৃমিত্যর্থঃ । যথা প্রেমোখ দৈন্যেন বস্য তত্ত্বজ্ঞানমনাং উপভোগেন শিবিকা তারোহনাদিনা আরক ফলং কর্ম্ম ব্যপ-
নয়ন্ ব্যপনরামীতি মনসি ভাবয়ন্তিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

অধিকৃতঃ প্রাপ্তোহধিকারো যেন সঃ ॥ ১৭ ॥

দ্বিজানাং মধ্যে যৎ কতমঃ বতঃ স্তদমুপবীতঃ বিভর্ষি অর্থঃ কিং দত্তাজ্ঞেরাদি কত পুত্রোহি কৃত্যঃ কিং দেশজ্ঞানসি নোহ-

শুকদেব কহিলেন, হে রাজন্ । উপশমশীল সেই ভরত এই প্রকারে রহুগণ রাজার কথায় প্রত্যা-
ত্তর দিলেন এবং আপনার প্রাক্তন কর্ম্ম, বাহার ফল আরক হইয়াছিল, ভোগ দ্বারা ক্ষয় করত
পূর্ববৎ ঐ রাজয়ান বহন করিতে লাগিলেন । দেহে আত্ম বুদ্ধির কারণ যে অবিন্যা তাহা তাঁহার
নিবৃত্ত হইয়াছিল, অতএব রাজয়ান বহনে রেশ বা অপমান বোধ হইল না ॥ ১৬ ॥

হে পাণ্ডবেয় । সিদ্ধ ও সৌবীর দেশের অধিপতি রহুগণ হৃদয় গ্রহি বিমোচন ও বহু বহু যোগ
গ্রহ সম্মত ঐ সকল বচন শ্রবণ করিয়া শিবিকা হইতে অবতরণ করিলেন । সম্যক্ প্রকৃত্য উপমা
হওরাত্রে তত্ত্ব জিজ্ঞাসায় তাঁহার অধিকার জন্মিল । অতএব “আমি অধিরাজ” এই গর্ব পরিত্যাগ
পূর্বক জড় রূপি ভরতের পাদমূলে গিয়া আপনার অপরাধ ক্ষমা করাইতে ২ কহিতে লাগিলেন ॥ ১৭

প্রভো । আপনি কি জ্ঞানগদিগের মধ্যে কেহ বটেন ? যে হেতু আপনার স্বরূপে যজ্ঞসূত্র দেখি-
তেছি, অথবা দত্তাজ্ঞেরাদির মধ্যে কোন অবধূত ? কেন প্রচ্ছন্ন ভাবে বেড়াইতেছেন ? আপনি কাহার
সন্তান ? কোথায় থাকেন ? এখানে কি নিমিত্ত আগমন করিয়াছেন ? যদি আমাদের মঙ্গলার্থই

কস্যাপি কুত্রত্য ইহাপি কস্মাৎ ক্লেমায় নশ্চেদসি নোত শুরঃ ॥ ১৮ ॥

নাহং বিশকে সুররাজবজ্রান্দ্ৰ্যকশূলান্ বমস্য দণ্ডাৎ ।

নাগ্যর্ক সোমানিল বিতপাত্রাচ্ছকে ভৃশং ব্রহ্ম কুলাবমানাৎ ॥ ১৯ ॥

তদ্ব্রহ্মসঙ্গো জড়বন্নিগূঢ় বিজ্ঞান বীৰ্য্যো বিচরস্যপারঃ ।

বচাসি যোগগ্রথিতানি সাধো ন নঃ ক্রমন্তে মনসাপি ভেত্তুং ॥ ২০ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

প্রাপ্তঃ নোহি শ্বাকং ক্লেমায় চেৎ প্রাপ্তঃ তর্হি শুরঃ কপিলো মুনি নভবসি কিং উতেতি বিতর্কে ॥ ১৮ ॥

কিমনয়া চিত্তয়া শিবিকাং বহামীতি চেদত আহ নাহমিতি বিতপঃ কুবেরঃ ॥ ১৯ ॥

যদ্বাৎ ভৃশং শক্বে তত্তদ্বাৎ কল্পমিত্যাदि প্রশ্নানাং উত্তরং ব্রূহি । নিগূঢ়ং পিহিতং বিজ্ঞানরূপং বীৰ্য্যং প্রভাবো যেন অপারঃ অনন্ত মহিমা তত্র হেতুঃ নো মনসাপি ভেত্তুং ন ক্রমং নশক্যং কিং ভেত্তুমিত্যপেক্ষারাহ তে বচাসীতি যদ্বা মনসা যুক্তাঃ যন্ত দৃষ্টয়োপি ভেত্তুং নশকু বস্তীত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নোহি শ্বাকং মনসা সহ যোগেনোপায়ন যুক্তাঃ গ্রথিতাঃপি যত্তেত্তুং ন ক্রমন্তে তদ্বাহি বিষদীকুর্কিত্যর্থঃ ॥ ২০ ১১ ২২ ২৩ ২৪ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

শ্বাকং ক্লেমায় প্রাপ্তশ্চেৎ শুক্লানারায়ণোনাসি উত তদবতারঃ কপিলো নাসি ॥ ১৮ ॥

নহু শিবিকারূঢ়স্ত তব কিমনেন বিচারেণ ইত্যত আহ নাহমিতি সুররাজাদয়ো বজ্রাদিভির্যুধি মাং হন্তঃ যদি প্রযতন্তে তদপি নন্ত বীরত্ব স্বভাবাৎ ন শক্বে প্রত্যাভ্যাসাহ স্বথমেব প্রাপ্তোমীতি ভাবঃ যদ্বা সুররাজাদিনু জাতাপরাধোহহং তেষাং কুপি-
তানাং বজ্রাদি প্রহারাদপি ন শক্বে ইত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

তত্তদ্বাহুহি কল্পমিত্যর্থঃ । বহুবিকাহকোমীতি চেদনগতঃ পরমপি মহিড়ম্বনৈনস্বামহং ক্রমপি মহাযোগীজ্রগজাসিষ মেবেত্যাহ বচাসীতি । যতোযোগগ্রথিতানি তে বচাসি নোহি শ্বাকং মনসাপি ভেত্তুং ন ক্রমং নশক্যানি ইত্যর্থঃ । যদ্বা বচাসি যোগে গ্রথিতান্যপি যোগেশ্ববাণামুপদেশ বাক্যানি কর্তুনি নোহি শ্বানতি কঠোরান্ ভেত্তুং ছিন্নসংশয়ীকর্তুং নশক্যন্তে নশকু বস্তি । কীদৃশান্ মনসাপি সহিতান্ অবহিত মনসোপাবাদিয়েন তানি জিঘৃক্ষু ননীত্যর্থঃ । তব স্তেতাভ্যাপি প্রতিবচনেনৈব ছিন্নসংশয়োশ্চি সংবৃত্ত ইতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

আগমন হইয়া থাকে তবে কি আপনি শুর অর্থাৎ কপিল মনি ? ॥ ১৮ ॥

হে ব্রহ্মন্ ! আমি দেবরাজ ইন্দ্রের বজ্রকে ভয় করি না, ভগবান্ শূলপাণির শূল হইতেও আমার ভয় হয় না, যমের দণ্ড দেখিয়াও আমার শঙ্কা জন্মে না এবং অগ্নি, বায়ু, চন্দ্র, সূর্য ও কুবেরের অস্ত্রেও কখন আমার ত্রাস উৎপন্ন হয় নাই, কিন্তু ব্রাহ্মণ জাতির অবমাননে অগ্নি অত্যন্ত ভয় করি ॥ ১৯ ॥

অতএব আপনাকে যে সকল প্রশ্ন করিলাম তৎসমুদায়ের উত্তর প্রদান করুন । আপনি যদিও আত্ম বিজ্ঞান রূপ প্রভাব প্রচ্ছন্ন করিয়া সঙ্গ পরিত্যাগ পূর্বক জড়বৎ বেড়াইতেছেন, তথাপি আমাদি-
গ্নের নিকট আপনকার অনন্ত মহিমা প্রকাশ পাইতেছে, যে হেতু আপনি যোগ গ্রথিত যে সকল বাক্য কহিলেন আমরা মনের দ্বারাও তাহার অর্থ প্রকাশ করিতে সমর্থ হইতেছি না ॥ ২০ ॥

অহং যোগেশ্বরমাত্তত্ববিদ্যাং মুনীনাং প্রবরং গুরুং বৈ।
 প্রভুঃ প্রবৃত্তঃ কিমিহারণং যৎ সাক্ষাৎকরিং জ্ঞানকলাবতীর্ণং ॥ ২১ ॥
 স বৈ ভবান্ লোক নিরীক্ষণার্থমব্যাক্তলিঙ্গো বিচরত্যপি স্থিৎ।
 যোগেশ্বরানাং গতি মন্দবুদ্ধিঃ কথং বিচক্ষীত গৃহানুবদ্ধঃ ॥ ২২ ॥
 দৃষ্টঃ শ্রমঃ কৰ্ম্মত আত্মনোবৈ ভৰ্ত্তৃ গন্তু ভবতশ্চানুমন্তে।

শ্রীপরশ্রামী।

স্বয়া জ্ঞানার্থিতাং দর্শয়তি অহংকৃতি। ইহ সংসারে যৎ অরণ্যং শরণং তৎ কিমিতি প্রভুঃ প্রবৃত্তোহি জ্ঞানশক্তাবতীর্ণঃ
 কপিলঃ ॥ ২১ ॥

সএব ভবান্ কিং স্বিদেবঃ বিচরতি গৃহাবিষ্টঃ কথং বিচক্ষীত পশ্যেৎ ॥ ২২ ॥

এবং তৎ স্বরূপং পৃষ্ট্। তত্ত্বজ্ঞানাত্তরাণ্যাক্ষিপতি তত্র যজ্ঞং মম শ্রমো নাস্তীতি তত্রাহ দৃষ্ট ইতি আত্মনো মে অমুমন্তে অহ-
 মিম্ অমুমানকৈবং ভবান্ ভারবহনাদিনা শ্রান্তঃ কর্তৃহাৎ। যঃ কর্তা স শ্রাম্যতি যথাহং যুদ্ধাদি কর্তেতি। নদ্বিদং ব্যবহার মাত্রং
 নতু সত্যং যজ্ঞং ব্যবহারতোহন্তঃ পশ্চামেতি তত্রাহ যথেনি ব্যবহার মার্গঃ প্রপঞ্চঃ সমূলঃ স প্রমাণক এব ইষ্টঃ যথা যথাবৎ অসত্য।

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী।

যোগেশ্বরানাং গতি মুখ্যএব মৎ সংশয়ঃ ছেত্তুং সমর্থ ইতি দ্যোতয়ত্। অহংকৃতি সাক্ষাৎকরিং শ্রীকপিলদেবঃ জ্ঞানশক্তাবতীর্ণঃ
 জ্ঞাপনায় অবতীর্ণঃ ॥ ২১ ॥

সএব ভবান্ কিং স্বিদেবঃ বিচরতি অন্ধবুদ্ধিম্ভিঃ ॥ ২২ ॥

কপিলদেবঃ প্রভুঃ প্রবৃত্তোহমক্ষনোব তমিমং প্রাপ্ত তদেতদ্ব্যক্তোক্তরাণোব প্রথমমাক্ষিপন্ সৰ্গমেব স্বজিজ্ঞাস্তমাবিক্রিয়ামীতি
 মনসি বিচারয়ন্ যজ্ঞং মম শ্রমো নাস্তীতি তত্রাহ দৃষ্ট ইতি। আত্মনো মে অমুমন্তে অমুমিম্ অমুমানকৈবং ভবান্ ভার
 বাহাদিনা শ্রান্তঃ কর্তৃহাৎ যঃ কর্তা স শ্রাম্যতি যথাহং যুদ্ধাদি কর্তেতি নচেদং ব্যবহারিকাএবং জরন্তি নতু পারমার্থিকা ইতি
 বাচ্যং ব্যবহার মার্গস্তাপি নিমূলী কর্তৃশস্যক্যাদিত্যাহ যথেনি ঘটাদিকরণক জলাদিকমাহরেতুক্তে অসত্য ঘটাদিনা উদক।

প্রভো! আপনার ঐ সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া জ্ঞান বিষয়ে আমার অধী হইতে অভিলাষ হই-
 তেছে অতএব যোগেশ্বর ও আত্ম তত্ত্বজ্ঞ মুনিদিগের প্রধান এবং জ্ঞান শক্তি দ্বারা অবতীর্ণ কপিলরূপী
 সাক্ষাৎ হরি যে আপনি, আপনাকে গুরু বলিয়া আমি এই সংসারের নিস্তারক কি তাহা জিজ্ঞাসা
 করিতে প্রবৃত্ত হইতেছি ॥ ২১ ॥

ব্রহ্মন্! আমি যে রূপ বর্ণন করিলাম আপনি তজ্রূপই, ইহাতে কোন সন্দেহ নাই, কিন্তু আপনি
 ঐ রূপ হইয়াও লোক সকলকে নিরীক্ষণ করিবার নিমিত্ত আপনার চিত্ত সংগোপন করিয়া কি এই
 প্রকারে ভ্রমণ করিতেছেন। হায়! আমার সদৃশ গৃহাসক্ত মন্দবুদ্ধি ব্যক্তি কি প্রকারে যোগেশ্বর
 আপনাদিগের গতি দেখিতে পাইবে! ॥ ২২ ॥

প্রভো! আপনি অগ্রে আমার বাক্যে যে সকল উত্তর দিলেন, তাহা আমার সঙ্গত বোধ হইতে-
 ছেনা, আপনি বলিলেন “আমার শ্রম নাই” ইহা কি প্রকারে হইতে পারে? যে ব্যক্তি কোন
 কৰ্ম্মের কর্তা হয় তাহার কৰ্ম্ম ও শ্রম অবশ্যই থাকে, যখন আমার আপনার প্রভু ও যুদ্ধাদি ক্রিয়ায়
 কর্তৃত্ব সময়ে কৰ্ম্ম ও শ্রম দেখিতেছি, তখন সহজেই অমুমান হইতেছে আপনারও ভার বহনে
 শ্রম হইয়াছে। অপর বলিলেন “এক মাত্র ব্যবহার ভিন্ন অস্ত্র দেখিতে পাই না” হে ব্রহ্মন্!
 এ কথাও সঙ্গত হইতেছে না, ফলতঃ ব্যবহার বস্ত্র অলীক, এমত বোধ হয় না, বরং সত্য বলিয়া

যথাহসতোদানয়নান্যভাবাং সমূল ইষ্টো ব্যবহার মার্গঃ ॥ ২৩ ॥

স্থাল্যমিতাপাং পয়সোপি তাপস্তাপতন্তুলগর্ভরন্ধিঃ ।

দেহেস্ত্রিয়াশায়সমি কর্ষাতংসংসৃতিঃ পুরুষস্যানুরোধাং ॥ ২৪ ॥

শান্তাভিগোপ্তা নৃপতিঃ প্রজানাং যঃ কিকরো বৈ ন পিনষ্টিপিষ্টং ।

শ্রীধরস্বামী ।

উদকানয়নাদেবভাবাং । এবং প্রয়োগঃ ঘটাদিনা প্রপঞ্চঃ সত্যঃ অর্থক্রিয়া কারিহাং যঃ পুন রসত্যঃ নাসাবর্ণক্রিয়াকারী যথা মিথ্যা ঘটাদিরিতি ॥ ২৩ ॥

যদুক্তং উপাধিধর্ম্মাঃ স্থৌল্যাদয়ো মে বস্ততো ন সন্তি ইতি তত্রোপাধিকেষুপি সত্যং কিং ন স্যানিত্যাহ স্থালা অগ্নিতাপাং তন্মধ্যবর্ত্তিনঃ ক্ষীরস্ত তাপঃ তস্ত তাপাং ততুলানাং বহির্ভাগস্ত তাপঃ তত স্তদগর্ভস্ত রন্ধিঃ পাকঃ নচাত্ত কিঞ্চিদ্বিধা এবং দেহাদিভিঃ সন্নিকর্ষাং সম্বন্ধাং তন্নিমিত্তা সংসৃতিঃ পুরুষস্ত ভবতি । অসবঃ প্রাণাঃ আশরো মনঃ অনুরোধাং উপাধি ধর্ম্মানুরূপ্তেঃ তথাহি নিদাঘাদিনা দেহে তপ্তে ইস্ত্রিয়াণাং তাপঃ ততঃ প্রাণস্ত ততো মনসঃ ইত্যেবং যথা যথমুখং ॥ ২৪ ॥

যদুক্তং স্বাম্যভাবঃ অপ্রব ইতি তত্রাহ শান্তেতি অপ্রবেষুপি যদা যোনুপতিঃ স প্রজানাং শান্তা গোপ্তাচ । যচ্চোক্তং স্ত্রীকাদেঃ শিক্ষা পিষ্টপেষ ইতি তত্রাহ যোহচ্যুতস্ত কিকরঃ স পিষ্টং ন পিনষ্টি নিফলং ন করোতি স্ত্রীকাদানপগমেপি শান্তরীষরস্ত আত্মা

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কিকরো বেদ রূপেধরাজ্ঞাকারী মানুষোজ্ঞনঃ ॥ ২৫ । ২৬ । ২৭ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

নয়নাদেবদৃষ্টাং ব্যবহারমার্গঃ প্রপঞ্চঃ সমূলঃ সপ্রমাণক এবেষ্টেঃ । যথা যথাবৎ এবং প্রয়োগঃ প্রপঞ্চঃ সত্যঃ অর্থক্রিয়াকারিহাং যঃ পুনরসত্যঃ নাসাবর্ণক্রিয়াকারী যথা মিথ্যা ঘটাদিরিতি ॥ ২৩ ॥

ভারোহনাদিনা দেহেস্ত্রিয়াদেঃ শ্রান্ত্যা আত্মাপি শ্রান্তো ভবতীতি তত্র দৃষ্টান্তমাহ স্থালা অগ্নিনা তাপাং তন্মধ্যবর্ত্তিনঃ পরস স্তাপঃ । তস্ত তাপাং ততুলানাং বহির্ভাগস্য তাপঃ তত স্তদগর্ভস্ত রন্ধিঃ পাকো যথা তথৈব দেহাদিভিঃ সন্নিকর্ষাং সম্বন্ধাং তং সংসৃতি স্তন্নিমিত্তকঃ সংসারঃ পুরুষস্ত ভবতি অসবঃ প্রাণাঃ আশরো মনঃ । অনুরোধাত্মোপাধিধর্ম্মানুরূপ্তেঃ । যথা নিদাঘা- দিনা দেহে তপ্তে ইস্ত্রিয়াণাং তাপঃ ততঃ প্রাণস্ত ততো মনস স্তত আত্মন ইতি ॥ ২৪ ॥

যদুক্তং স্বাম্যভাবো প্রব ইতি তত্রাহ শান্তেতি অপ্রবেষুপি যদা যো নৃপতিঃ সপ্রজানাং শান্তা গোপ্তাচ তবত্যেব । যচ্চোক্তং

প্রমাণ হইতে পারে । যে হেতু ঘটাদি পদার্থ মিথ্যা হইলে তাহাতে কি জলানয়নাদি ক্রিয়া হইতে পারে ॥ ২৩ ॥

আর আপনি যে কহিলেন “স্থূলত্বাদি উপাধির ধর্ম্ম তাহা বস্ততঃ আমার নাই” এ কথাতেও আমার সংশয় হইতেছে যে, ঐ সকল উপাধির ধর্ম্ম হইলেও সত্য কেন না হইবে, যে হেতু দেখিতেছি স্থালীর তাপে তন্মধ্য বর্ত্তি ছুন্ধাদি তপ্ত হয়, সেই ছুন্ধাদির উত্তাপে তত্রস্থ ততুলাদির বহির্ভাগ তপ্ত হয়, বহির্ভাগের উত্তাপে ততুলের মধ্য ভাগের পাক নিষ্পন্ন হয়, এই রূপ ক্রম যথার্থই বটে, কোন অংশে মিথ্যা নহে । অতএব পরম্পরায় অগ্নি সম্বন্ধ দ্বারা যে রূপ ততুল পাক হয়, তাহার ন্যায়, দেহ ইস্ত্রিয়, প্রাণ এবং মনঃ এই সকল উপাধি ধর্ম্মের অনুবর্ত্তি দ্বারা পুরুষের সংসার হইবে অসম্ভব কি ? ফলতঃ গ্রীষ্ম হেতু দেহের সম্ভাপ হইলে তজ্জন্য ইস্ত্রিয় সকলের, তাহার পর প্রাণের, তদনন্তর মনের সম্ভাপ যখন দৃষ্ট হইতেছে, তখন দেহ স্থূল হইলে পরম্পরায় আত্মাও স্থূল না হইবে কেন ? ॥ ২৪ ॥

আর আপনি যে বলিলেন স্বাম্য ভাব নিত্য নহে, ইহা সত্য বটে, কিন্তু নিত্য না হইলেও যখন যে ব্যক্তি নরপতি হয় তখন ত সে প্রজাদের শাসন ও রক্ষণাবেক্ষণ করে । অপর আপনি বলিলেন “স্ত্রীক ব্যক্তিকে শিক্ষা দেওয়া পিষ্ট পেষণ অর্থাৎ বিকল প্রেম” ইহা আমার সঙ্গত বোধ হইতেছে না,

স্বধর্মস্বাধীনমচ্যুতস্ত যদীহমানো বিজ্ঞাত্যর্থোযঃ ॥ ২৫ ॥
 তস্মৈ ভবান্ নরদেবাভিমানা মদেনতুচ্ছীকৃত সত্তমস্য।
 কৃষীষ্ট মৈত্রীদৃশমার্তবন্ধো যয়া তরে সদবধ্যানমংহঃ ॥ ২৬ ॥
 ন বিক্রিয়া বিশ্বস্বহং সথস্য সাম্যেন সীতাভিমতেন্তবাপি।
 মহিমানাং স্বকৃতাক্ষি মাদৃক্ নঙ্ক্যত্যদূরাদপি শূলপাণিঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরবাসী।

সংপাদনেনৈব ফলবৎসদাহ স্বধর্মমচ্যুতস্ত আরাধনং কুর্স্বন্থ যদ্যদর্থোযঃ জাহতি ॥ ২৫ ॥
 যদ্যদেবং মম স্বহৃৎ বিপরীতঃ প্রতিভাতি তত্ত্বম্ নরদেবাভিমানমদেন তুচ্ছীকৃতঃ তিরস্কৃতঃ সত্তমাঃ ভবাদৃশা যেন তস্ত
 মে মৈত্রীদৃশং মেহযুক্তাং দৃষ্টিং কৃষীষ্ট করোতু। সত্তামবজ্ঞারূপং পাণং যয়া তরিষ্যামি ॥ ২৬ ॥
 নহু মমাবজ্ঞাকৃত বিকারভাবাৎ কৃতঃ পাণং তজ্জাহ নেতি যদ্যপি তব বিক্রিয়া নাস্তি বিশ্বস্ত স্বহৃৎসারো সখাচ তস্ত ততঃ
 সর্বত্র সাম্যেন স্বদেহে বিগতাভিমানস্য তথাপি মহতঃস্বমানাং মাদৃশো বিনজ্যতি অদূরাং কিংবা শূলপাণিরিব অতি সমর্থো-
 পীত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোপামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত দশমোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

স্তব্ধাদেঃ শিক্ষা পিষ্টপেব ইতি ভদ্রাহ যোহচ্যুতস্ত কিংরো মদ্বিধঃ স পিষ্টং ন পিনষ্টি যতস্তদ্বাদানপগমেপি শাস্ত্ররীখরসাজ্ঞা
 সম্পাদনেনৈব ফলবৎসদাহ প্রকাশাসন লক্ষণং স্বধর্ম রূপমচ্যুতস্তারাদনং নৃপ দেহমানঃ কুর্স্বন্থ স্বত্যাধোযঃ প্রত্যাবার সমুহঃ
 জাহতি ॥ ২৫ ॥
 যদ্যদেবং মম স্বহৃৎ বিপরীতঃ বিভাতি। তত্ত্বম্মিন্নরদেবোহমিত্যভিমানেন যো মদোবিজ্ঞমজ্ঞাদি মিথ্যা গর্কস্তু
 তুচ্ছীকৃত ইমে কিং আনন্ডীভ্যানাদৃতাঃ সত্তমাঃ ভবাদৃশা যেন তস্ত মে মৈত্রীদৃশং জ্ঞানীযোহং নরকেপি পতিষ্যতীতি বিভাষা
 মেহযুক্তাং দৃষ্টিং কৃষীষ্ট করোতু যয়া সত্তামবজ্ঞারূপমজ্ঞতরিষ্যামি ॥ ২৬ ॥
 নহু স্বহৃৎসেন তিরস্কারেণামাদৃশাং হৃৎসং নোৎপাদ্যতে কৃতত্বাবস্তুজাহ নেতি তবাপি তব যদ্যপীত্যর্থঃ। তদপি মাদৃক্
 বিনজ্যতি শূলপাণি সদৃশোপি যদ্ব্যংগং সের্যং মহাপুরুষ পাদপাণ্ডুতি নিরন্ত তেজঃস্বিতাদি ॥ ২৭ ॥
 ॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্বাং হর্ষিণ্যাং তক্তচেতসাং। পঞ্চমে দশমোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ সমস্তঃ সমস্তঃ ॥ * ॥

কারণ, যে ব্যক্তি ভগবান্ অচ্যুতের দাস হয়েন তিনি কখন নিষ্ফল কর্ম করেন না, অর্থাৎ স্তব্ধ
 ব্যক্তিকে শিক্ষা দিয়া যদিও তাহার স্তব্ধ দূর করিতে না পারা যাউক, তথাচ সর্ব শাস্তা পরমেশ্বরের
 আজ্ঞা সম্পাদন করিতে তদর্থ যত্ন বিফল হয় না, পরমেশ্বরের আরাধনা করাই স্বধর্ম, আজ্ঞা সম্পাদন
 দ্বারা তদর্থ চেষ্টা করিলে পাপ রাশি হইতে পরিভ্রাণ হয় ॥ ২৫ ॥

ব্রহ্মণ! আপনি যে সকল কথা कहিলেন তৎসমুদায়ই আমার অসঙ্গত বোধ হইতেছে, অতএব
 আপনি অনুগ্রহ প্রকাশ পুরঃসর আমার প্রতি স্নেহ দৃষ্টি করুন। আমি নরদেবাভিमानে আপনার
 তুল্য সাধু পুরুষের অপমান করিয়াছি, অতএব এমত অনুগ্রহ বিতরণ করুন যেন তাহা হইতে সাধুজ-
 নের অপমান করণ জন্য পার্থক্য হইতে নিস্তার পাইতে পারি ॥ ২৬ ॥

প্রভো! আপনি বিশ্ব সংসারের স্রষ্টা ও সখা, স্তরাতঃ সর্বত্র তুল্য দর্শন নিমিত্ত আশ্রমেহেও
 আপনার আত্মীয়হাভিমান নাই, ইহাতে আমি যে আপনার অপমান করিয়াছি তদ্বারা যদিও আপ-
 নার কোন বিকার হয় নাই, তথাপি মাদৃশ লোক শূলপাণির ন্যায় সমর্থ হইলেও মহাদ্যক্তির অপमानে
 শীতাই বিনষ্ট হয় ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে জড়
ভরত রত্নগণ সম্বাদে দশমোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১০ ॥ * ॥

শ্রীব্রাহ্মণ উবাচ ॥

অকোবিদঃ কোবিদবাদবাদান্ বদস্যথো নাতিবিদাঃ বরিষ্ঠঃ ।

ন সুরয়োহি ব্যবহারমেতং তদ্বাবমর্শেন সহামনন্তি ॥ ১ ॥

তথৈব রাজম্ভরু গার্হমেধবিতানবিদ্যোরুবিজুস্তিতেষু ।

শ্রীমদ্রবামী ।

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে দশমঃ ॥ * ॥

একাদশে হপ সংপূঠো রত্নগণ মহীভূতা । উপাশিশং পরং জ্ঞানং সযোশীতি নিগদ্যতে ॥ ০ ॥

অকোবিদঃ অবিদ্বানপি ত্বং কোবিদানাং বাদা উপাশিশিকা তন্তুল্যান্ বাদান্ বদসি অথোহিতঃ অত্যন্তঃ বিহুবাং মধো শ্রেষ্ঠো
ন ভবসি কুতঃ হি যন্মাং যং স্বামি ভূত্যাদি লৌকিক ব্যবহারং সত্যমাখ এতং সুরয়ঃ ত্বং বিচারেণ সহ ন বদন্তি কিন্তু অবিচার
জ্ঞানং বদন্তি অতো ন সত্যঃ ॥ ১ ॥

বৈদিকোপি ধর্ম ফলব্যবহারো ন সত্য ইত্যাহ তথৈবেতি । উরবো গার্হী গৃহসম্বন্ধিনো মেধা যজ্ঞা তেবাং বিতানো বিস্তার
তদ্বিষয়ান্ন বিদ্যান্ন উক্ অধিকং বিজুস্তিতেষু বিলসিতেষু তদ্বাদঃ সু নিশ্চিতং ন চকান্তি ন প্রকাশতে তথাচ ঋতিঃ নেহ নানান্তি

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

মনসৈবহি সংসারো যদ্বৃন্তীনামনন্ততা । একাদশেহত্র তেনৈব মোক্ষোভক্তিযুজোদিতঃ ॥ ০ ॥

ত্বং কোবিদো ন ভবসি অথচ কোবিদানাং যে বাদা উপাশিশিকা তন্তুল্যান্ বাদান্ বদসি অথো অতএব অত্যন্তঃ বিহুবাং মধো
শ্রেষ্ঠো ন ভবসি । যতঃ সুরয়ঃ কোবিদা এতং ব্যবহারং ব্যাবহারিকং বস্তচ । তদ্বাবমর্শেন তদ্বিচারেণ তদ্ব বস্তনাচ সহ ন আমনন্তি
দৃষ্টান্তাদিনা নাভ্যন্ততি । তয়োঃ পরস্পরাতি বৈধর্ম্যাং তথাহি স্থলীভাগাং পরসমুপ তত্তাপাত্তুল তাপ ইতি তত্তুলন্ত জড়ন্ত
স্থাল্যান্তির্জড়ৈ বহিনাপি জড়েন যথা সংসর্গস্তথা দেহেন্দ্রিয়াদিভি জড়ৈর্মুক্তজীবন্ত চিহ্নন্তনঃ সংসর্গভাবাদেব দেহাদি শ্রমৈর্ন
শ্রমঃ সিদ্ধান্তি । বদ্ধজীবন্ত তু জড়দেহাধ্যাসাজ্জড়েন তৈর্ভবত্যেব শ্রম ইতি বদ্ধজীবৈবুমাতি মুক্ত জীবানামন্থাকং সাদৃশ্যা
সম্ভবাদমুমানঃ ন ঘটত ইতি ॥ ১ ॥

নমু মীমাংসকাঃ কর্মফলাং স্বর্গস্থখাদতিরিক্তং পুরুষার্থং ন মন্যন্ত ইত্যতঃ কিং তদ্বাদেনেতি চেৎ সত্যং তেজজ্ঞেয়নপি
কারিষু তদ্বোপদেশো নৈব সমুচিত ইত্যাহ তথৈবেতি বথৈব তদ্বিধানাং দৃষ্টকলেষু ব্যবহার কর্মসু তথৈব উরবোগার্হী গৃহসম-

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে দশমঃ ॥ * ॥

একাদশাধ্যায়ে রত্নগণ রাজা কর্তৃক জিজ্ঞাসিত হইয়া তৎপ্রতি জড়ভরতের নির্মল জ্ঞানোপদেশ ॥ ০

সিদ্ধু সৌবীর পতি রাজা রত্নগণের বাক্য শ্রবণ করিয়া জড়রূপী সেই ব্রাহ্মণ কহিতে লাগিলেন,
মহারাজ ! তুমি অবিদ্বান্ হইয়াও বিদ্বান্ জনের বাক্য বলিতেছ, কিন্তু আমার বোধ হয় তুমি শ্রেষ্ঠ
বিদ্বান্ নহ, যে হেতু তুমি স্বামি ভূত্যাদি লৌকিক ব্যবহারকে সত্য বলিতেছ । পণ্ডিতগণ তদ্ব বিচা-
রের সহিত কখন ঐ রূপ বলেন না । ফলতঃ তদ্বিচার না করিলেই স্বামি ভূত্যাদি ব্যবহার প্রকাশ
পায় অতএব তাহা সত্য নহে ॥ ১ ॥

অপর লৌকিক স্বামি ভূত্যাদি ব্যবহারের ন্যায় বৈদিক ধর্মফল ব্যবহারও সত্য নহে, যে হেতু
যে সকল বেদ বাক্য ভূরি ভূরি গৃহ সম্বন্ধীয় যজ্ঞ বিষয়ক বিদ্যায় অধিক বিলসিত, তন্মধ্যে শুদ্ধ অর্থাৎ

নবেদ বাদেশু হি তত্ত্ববাদঃ প্রায়েণ শুদ্ধোন্মুক্তকান্তি সাধুঃ ॥ ২ ॥

ন তন্ত তত্ত্ব গ্রহণায় সাক্ষাৎপরীক্ষারপি বাচঃ সমাগন্।

স্বপ্নে নিরুক্ত্য গৃহমেধি সৌখ্যং ন যস্য হেয়ানুমিতং স্বয়ং স্যাৎ ॥ ৩ ॥

যাবন্মনো রজসা পুরুষস্য সন্তেন বা তমসা বাসুরুদ্ধং।

চেতোভিরাকৃতিভিরাতনোতি নিরুদ্ধশং কুশলং চেতরশা ॥ ৪ ॥

শ্রীপরমহংসঃ।

কিঞ্চেৎপ্রায়েণ হিঃসাদি শূন্যঃ সাধুঃ রাগাদি শূন্যঃ প্রায়েণেতি ঈশ্বরার্পিত কৰ্মণাং পরমার্থ ফলভাতিপ্রায়েণোক্তং ॥ ২ ॥

নহু শ্রুতবেদান্তস্যাপি পুংসঃ কৰ্ম্মসু প্রবৃত্তেঃ কথমসত্যতা তদ্রাহ নেতি। সাক্ষাৎ যথাবৎ তত্ত্বজ্ঞানায় পরীক্ষ্যোপি বেদান্তবাচ-
স্তস্য ন সম্যক্ আসন্ বভূবুঃ। স্বপ্নে যা নিরুক্তি স্তয়া স্বপ্ন দৃষ্টান্তেন দৃশ্যাদি হেতুনা স্বয়মেব হেয়ভেনানুমিতং যস্য ন স্যাৎ ॥ ৩ ॥

এবং প্রপঞ্চস্য সত্যত্বং তদ্বক্তং নিরাকৃত্য সংসারস্যাপি তদ্বক্তাং সত্যতাং নিরাকৰ্ত্তুং তস্য মনো নিমিত্ততাদাহ যাবদিত্যা-
দিনা যাবৎ সমাপ্তি। মনো যাবৎ রজ আদিভিঃ গুণৈরদ্বুদ্ধকং বশীকৃতং ভবতি তাবদন্যনো নিরুদ্ধশং সং পুরুষস্য কুশলং ধৰ্ম্মঃ
ইতরমধৰ্ম্মং বা আতনোতি কৈশ্চেতোভিঃ জ্ঞানেন্দ্রিয়ৈঃ আকৃতিভিঃ কৰ্ম্মৈশ্চৈবৈঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বপ্নে নিরুক্তোতি প্রবণাৎ পূৰ্ণং ব্যবহার বৈরাগ্যং তর্ক দৃষ্টাপেক্ষত ইত্যর্থঃ ॥ ১।২।৩।৪।৫ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী।

কিনো মেধা যজ্ঞা স্তেবাং বিভানো বিস্তার তবিষয়ান্ন বিদ্যাস্ন উক্ অধিকং বিজুস্তিতেহু বিলসিতেহু বেদবাদেবদৃষ্টকলেশপি
কৰ্ম্মসু হু নিশ্চিতং তত্ত্ববাণো ন চকান্তি ন প্রকাশতে কৃতঃ শুদ্ধো হিঃসাদি শূন্যঃ সাধুঃ রাগাদি শূন্যচেতি সাক্ষাত্যভাবাদেবে-
ত্যর্থঃ প্রায়েণেতি ঈশ্বরার্পিত নিকাম কৰ্ম্মণাং জ্ঞানবৈরাগ্য দ্বারা পরমার্থ ফলভাতিপ্রায়েণোক্তং ॥ ২ ॥

নহু কৰ্ম্মণ স্তাং স্তব্ধং গ্রাহয়িতুং কাচিৎকৌশল্যি রজি বিধা তামোপদিশাম ইতি কেবলং প্রৌড়িবাদ এবত্যত আহ নেতি তন্ত
জনন্ত সাক্ষাৎপাণ্ডিত্য গ্রহণার্থং পরীক্ষ্যোপি বেদান্তবাচঃ ন সমাগাসন্ সমর্থ্য বভূবুঃ। স্বপ্নে ভোগানাং স্বরূপকালমাত্র স্বায়িত্বঃ
স্বপ্নত্ব স্বতো বিনাশিত্বং মিথ্যাৎকেতি যা নিরুক্তি স্তয়া স্বপ্ন দৃষ্টান্তেনেত্যর্থঃ। স্বয়মেব হেয়ভেনানুমিতং যন্ত ন স্তাৎ কৰ্ম্মণাং
নশ্বরমসার্কালিকং ক্ষুদ্রং বৈষয়িকমেব সূখং তথা বৈষয়িকং সূখেনান্যনো বস্ততঃ সম্বন্ধাভাবাৎ তৎ সূখমাশ্রয়ঃ শশন্ত শূন্যমি-
মিথ্যাকৃতক জ্ঞানিনাশ্রয়ঃ সার্ক কালিকং মহদ্রূপ সূখমিতি বস্তবাস্তরমিতোবৈব তত্ত্ব গ্রহণে যুক্তিরিতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

নবেদং সত্তিঃ প্রবোধিতা অপি প্রায়ঃ সৰ্কে জনা বৈষয়িকে সূখএব প্রবর্তমানাঃ কথং দৃশ্যন্তে তদ্রাহ যাবন্মনো রজ আদিভি-
রদ্বুদ্ধকং সংবদ্ধং ভবতি তাবদন্যনো নিরুদ্ধশ মত্তমত্তজ্ঞোপমং সং পুরুষস্ত কুশলং ধৰ্ম্মমিতরমধৰ্ম্মং বা আতনোতি কৈঃ চেতো-
ভিঃ জ্ঞানেন্দ্রিয়ৈঃ আকৃতিভিঃ কৰ্ম্মৈশ্চৈবৈঃ গুণময়ং মনএব বলাদ্যিবৈকাদিকমপি নিগীৰ্য্য পুণ্য পাপ কৰ্ম্মণোঃ প্রবর্তয়তি পুরুষস্ত
কোদোব ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

হিঃসাদি শূন্য এবং সাধু অর্থাৎ রাগাদি রহিত তত্ত্ববাদ প্রায় নিশ্চিত রূপে প্রকাশ পায় না ॥ ২ ॥

তবে যে শ্রুত বেদান্ত কোন কোন ব্যক্তির কৰ্ম্মে প্রবৃতি দেখা যায়, তাহা বৈদিক ধৰ্ম্ম সকলের
সত্যতার প্রমাণ হইতে পারে না, যে হেতু স্বপ্ন দৃষ্টান্তে দৃশ্যাদি হেতু গৃহ সম্বন্ধীয় যজ্ঞাদি জন্য অগ্নি
হেয় বলিয়া তত্ত্ব জ্ঞানার্থ প্রধান প্রধান বেদবাক্য সকলও সম্যক্ সমর্থ হয় না ॥ ৩ ॥

হে পাণ্ডবেয়! রত্নগণ রাজা প্রপঞ্চ জগৎকে যে সত্য বলিয়াছিলেন জড়রূপী ভরত এই প্রকারে
তাহা খণ্ডন করিয়া তদ্বক্ত সংসারের নিত্যতা খণ্ডন করিতে লাগিলেন। হে রাজন্! যাবৎ পুরুষের-
মনঃ রজো অথবা সত্ত্ব কিম্বা তমোগুণের বশীভূত থাকে, তাবৎ পর্যন্তই তাহা নিরুদ্ধ হইয়া জ্ঞানে
শ্রিয় ও কৰ্ম্মৈশ্চৈব দ্বারা পুরুষের ধৰ্ম্ম অথবা অধৰ্ম্ম বিস্তার করে ॥ ৪ ॥

স বাসনায়া বিষয়োপরক্তো গুণপ্রবাহো বিকৃতঃ ষোড়শায়া ।
 বিভ্রং পৃথঙ্ নামভি রূপভেদ মন্তর্বিহিষ্টং পুরৈস্তনোতি ॥ ৫ ॥
 দুঃখং সুখং ব্যতিরিক্তং তীত্রং কালোপপন্নং ফলমাব্যনক্তি ।
 আলিঙ্গ্যমায়ারচিতাস্তরায়া স্বদেহিনং সংসৃতি চক্রকূটঃ ॥ ৬ ॥
 তাবানয়ং ব্যবহারঃ সদাবিঃ ক্ষেত্রজস্যাক্ষো ভবতি স্থূল সূক্ষ্মঃ ।

প্রাপন্নস্বামী ।

ততশ্চ ধর্ম্মাধর্ম্মবাসনায়ুক্তং তদেনানেক দেহাদি বৈচিত্র্যং করোতীত্যাহ স ইতি । পুং স্বদায় শব্দ বিশেষণত্বেন তন্ন ইত্যর্থঃ
 বাসনায়ুক্তঃ আয়োগোপাদিহাং আত্মা অতো বিস্ময়ে রূপরক্তো হুবিহিষ্টঃ । অতো গুণ প্রবাহঃ গুণৈরিতস্ততশ্চাল্যমানঃ অতএব
 বিকৃতঃ কামাদি পরিণামবান্ ষোড়শায়া ষোড়শকলায় ভূতৈস্ত্রিষু মুখ্যঃ । পৃথঙ্নামভিঃ সহ রূপভেদং দেবতীর্থ্যাগাদিরূপং
 বিভ্রং । অন্তর্বিহিষ্টং উৎকৃষ্টং নিকৃষ্টং । পুরৈস্তনোতি দেহৈঃ হেতুভূতৈঃ তনোতি নামভিরিত্যত্র রেফলোপে দীর্ঘাভাব
 আর্থঃ ॥ ৫ ॥

ফলঞ্চ তদনুরূপং করোতীত্যাহ । দুঃখং সুখং ব্যতিরিক্তং মোহং তীত্রং দুর্নিবারং কালপ্রাপ্তং ফলং সর্ব্বতোহিতি ব্যনক্তি
 স্বজতি । নহু জড়ঃ কথং স্বজতি তত্রাহ স্বদেহিনমালিঙ্গ্য আলিঙ্গনে কারণমাহ মায়য়া রচিতঃ অন্তরায়া জীবোপাধিঃ । উপাধিতা
 মাহ সংসৃতিচক্রে কূটয়তি ছলয়তীতি তথা যথা গ্রামকূটক ইতি ॥ ৬ ॥

এবং অয়ং মনোনিবন্ধনঃ সংসারো জীবো ফলতীত্যাহ তাবানিতি আবিঃ প্রকাশমানঃ সদা ক্ষেত্রজস্য সাক্ষো দৃশ্তো ভবতি

ক্রমশঃ ।

মায়ারচিতাস্তরায়েতি শ্রীবেদব্যাস সমাধিবাক্যাহুসারেণ ভয়ঃ দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ শ্রাদিত্যাদ্যহুসারেণ ক্ষেত্রজ এতাননসো
 বিভূতীত্যত্র বক্ষ্যমাণ বাক্যাহুসারেণ ব্যাখ্যায় প্রকরণত্যাগ সিদ্ধান্তক্রমঃ সমাধেয়ঃ ॥ ৬ । ৭ । ৮ ॥

শ্রীবিদ্যনাথচক্রবর্তী ।

ততশ্চ সর্ব্ববাসনায়া পুণ্য পাপ বাসনায়ুক্ত আত্মা মনঃ বিষয়ৈরূপরক্তোহুবিহিষ্টঃ অতএব গুণপ্রবাহঃ গুণৈরিতস্ততশ্চাল্যমানঃ
 অতএব বিকৃতঃ কামাদি বিকারবান্ ষোড়শেষু ভূতৈস্ত্রিষু মুখ্যঃ রূপভেদং দেবতীর্থ্যাগাদি শরীর ভেদং বিভ্রং দ্বয়ং পুরৈস্তনোতি
 শরীরে হেতুভিঃ অন্তর্বিহিষ্টং উৎকৃষ্টং নিকৃষ্টং তনোতি নামভিরিতি রেফলোপে দীর্ঘাভাব আর্থঃ ॥ ৫ ॥

ফলঞ্চ তদনুরূপং স্বজতীত্যাহ । দুঃখং সুখং ব্যতিরিক্তং মোহঞ্চ তীত্রং দুর্নিবারং ব্যনক্তি স্বজতি নহু জড়ঃ কথং স্বজতি
 তত্রাহ স্বদেহিনং জীবোপাধিমালিঙ্গ্য আলিঙ্গনে কারণমাহ মায়য়া রচিতঃ অন্তরায়া জীবোপাধিঃ উপাধিতামাহ সংসৃতিচক্রে কূট-
 যতি ছলয়তীতি তথা যথা গ্রামকূটক ইতি ॥ ৬ ॥

এবময়ং মনোনিবন্ধনঃ সংসার এবং ব্যবহার পদ বাচ্য ইত্যাহ তাবানিতি আবিঃ প্রকাশমানঃ । সদা ক্ষেত্রজস্য সাক্ষোদৃশঃ ।

হে মহারাজ ! মনই ধর্ম্মাধর্ম্ম বাসনা যুক্ত এবং তাহাই আত্মার উপাধি হেতু আত্ম স্বরূপ, অতএব
 সকল বিষয়ে অনুবিক্ত হয়, তাহাতে বিষয়ের দ্বারা সঞ্চালিত ও বিকৃত অর্থাৎ কামাদি পরিণাম বিশিষ্ট
 হইয়া থাকে । পরন্তু ঐ মনঃ ভূত ও ইন্দ্রিয় রূপ ষোড়শ কলার মধ্যে মুখ্য, তাহাই পৃথক্ পৃথক্ নাম
 সহিত পশু পক্ষ্যাদি বিশেষ বিশেষ দেহ ধারণ করে এবং সেই সেই দেহের কারণেই আত্মার উৎকৃ-
 ষ্ট অথবা নিকৃষ্ট প্রকাশ পায় ॥ ৫ ॥

অপর ঐ মনঃ সংসার চক্রস্থলে মায়ী দ্বারা জীবোপাধি রচনা করিয়া আপনার আত্মাকে আলিঙ্গন
 করত সুখ, দুঃখ অথবা মোহ, যাহা আপনার কর্ম্মের কাল প্রাপ্ত দুর্নিবার ফল, তাহাও সর্ব্বতো ভাবে
 স্বজন করে ॥ ৬ ॥

অতএব মনোনিবন্ধন সংসারই জীবের প্রতি ফলবান্ হয়, কারণ, ব্যবৎ মনঃ থাকে তাবৎ পর্য্যন্ত
 জাগ্রৎ স্বপ্ন রূপ ব্যবহার প্রকাশমান হইয়া সদা ক্ষেত্রজ জীবের দৃশ্য হয়, সেই হেতু, পণ্ডিতেরা ঐ

তস্মাদ্মনোলিঙ্গমদো বদন্তি গুণাগুণস্য পরাবরস্য ॥ ৭ ॥
 গুণানুরক্তং ব্যসনায় জন্তোঃ ক্ষেমায় নৈশ্চল্যমথো মমঃ স্যাত্ ॥
 যথা প্রদীপো দ্ব্যতবর্ত্তিমগ্নশ্চ শিখাঃ সধূমা ভজতি হন্যদা স্বং ।
 পদং তথা গুণকর্মাশুবন্ধং বৃত্তীমর্নঃ অয়তেহন্যত্র তস্বং ॥ ৮ ॥
 একাদশাসন মনসোহি বৃত্তয় আকৃতয়ঃ পঞ্চ ধিয়োভিমানঃ ।
 মাত্রাণি কর্মাণি পুরঞ্চ তাঙ্গাং বদন্তি হৈকাদশ বীর ভূমীঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

স্থূল হৃদয়ঃ জ্ঞাত্ব স্বপ্ন স্বরূপঃ । মনসঃ সংসার হেতুত্বমুপসংহরন্ মোক্ষস্যাপি ভদেব কারণমিত্যাহ তস্মাদিতি । অদোমনঃ লিঙ্গঃ কারণং গুণত্বং গুণাভিমানিত্বং অন্তঃকরণং তদ্রাহিত্যং ভদেব পরং অবরঞ্চ তস্য ॥ ৭ ॥

কথমেবমেব বিলক্ষণয়োঃ কারণমবহাভেদাদিত্যাহ গুণেতি । নৈশ্চল্যং নিশ্চল্যং । অথো ইতি কাংক্ষো ন দৃষ্টান্তেন ক্ষুণ্ণয়তি যথেনি অন্তঃকরণং বৃত্তকরে স্বং পদং গুরু ভাস্বরূপং মহাত্মত্বং বা । অন্যত্র অন্যদা ॥ ৮ ॥

বৃত্তীর্দর্শয়তি একাদশ বৃত্তয় আসন আকৃতয়ঃ ক্রিয়াকারঃ পঞ্চ ধিয়শ্চ জ্ঞানাকারঃ পঞ্চ অভিমানশ্চেতি । হে বীর ভূমী বিধয়ান্ ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

মাত্রাণি বিবৃণোতি গন্ধাকৃতীতি । কর্মাণি বিবৃণোতি বিসর্গেতি ॥ ৯। ১০। ১০। ১১ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

স্থূলোজাগরঃ হৃদয়ঃ স্বপ্নশ্চ তস্ব পদবাচ্য মায়াস্বপ্নমপি মনোনিবন্ধনমেবেত্যাহ তস্মাদদো মনএব লিঙ্গং কারণং কথ গুণত্বং সংসারস্য অন্তঃকরণস্য মোক্ষস্যাচ তৌচ সংসার মোক্ষৌ কস্য স্যাভ্যাসিত্যাহ পরাবরস্য উৎকৃষ্ট নিরুপদ জন সত্ত্বস্য পাঠক্রমোক্ত্য বিবক্ষিতঃ নিরুপদ্য সংসারো ভবতি উৎকৃষ্টস্যত্ব মোক্ষ ইত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

কথমেবমেব বিলক্ষণয়োঃ কারণং অবহাভেদাদিত্যাহ গুণেতি সার্দ্ধেন নৈশ্চল্যং নিশ্চল্যং অন্যদা দ্ব্যতকরে সতি নির্কাণো ভূমী স্বংপদং মহাত্মত্বত্বং ভজতি অন্যত্র অন্যদা । যথা দ্ব্যতবর্ত্তিমগ্নমবায়িঃ সধূমাঃ শিখা ভজতি অন্যদা কাঞ্চনপিওমগ্নঃ স্বপদং নিধূম তেজঃ স্বরূপং তথৈব মনোপি তস্ব ভগবদ্ব্যধূম্যাদ্যং ॥ ৮ ॥

বৃত্তীর্দর্শয়তি একাদশবৃত্তয়ঃ ইন্দ্রিয়রূপাঃ তত্র পঞ্চ আকৃতয়ঃ কর্মাকারাঃ পঞ্চধিয়ঃ জ্ঞানাকারঃ । একোহভিমানোহহঙ্কারঃ ইত্যেবমেকাদশ । তাঙ্গাং বৃত্তীনাং ভূমী বিধয়ানপ্যেকাদশৈব বদন্তি বীর হে জ্ঞানবীর রাজন্ । মাত্রাণি গন্ধাদয়ঃ পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাং । বিসর্গাদি কর্মাণি পঞ্চ কর্মেন্দ্রিয়াণাং । পুরং দেহ গেহাদ্যেকং অভিমানভেতোকাদশ ॥ ৯ ॥

মনকে গুণাভিমানিত্ব রূপ পর ও তদ্রাহিত্য রূপ অবরোরও কারণ বলিয়া থাকেন ॥ ৭ ॥

অপর হে রাজন্ ! প্রাণি সকলের মনঃ গুণে অনুরক্ত হইলেই তাহা বিপদের কারণ হয় এবং তাহাই আবার গুণ হীন হইলে মঙ্গলের নিমিত্ত হইয়া থাকে । যেমন প্রদীপ যখন দ্ব্যতের বর্ত্তি দ্বন্দ্ব করে, তখন ধূম-বুদ্ধ শিখা ধারণ করে কিন্তু অন্য সময়ে অর্থাৎ দ্ব্যত নিঃশেষ হইলে তাহা স্বীয় পদ অর্থাৎ গুরুতাই ধারণ করিয়া থাকে, সেই রূপ মনও যখন গুণ-কর্মে অনুরক্ত হয় তখনই নানা বৃত্তি আশ্রয় করে, অন্য সময়ে আপনার তত্ত্বই অবলম্বন করিয়া থাকে ॥ ৮ ॥

হে বীর ! বৃত্তি সমুদায়ে একাদশ প্রকার হয়, তন্মধ্যে পাঁচটি ক্রিয়াকার, অপর পাঁচটি জ্ঞান কার, আর একটী অভিমান । পণ্ডিতেরা জ্ঞানেন্দ্রিয়ের গন্ধাদি পঞ্চ, কর্মেন্দ্রিয়ের বিসর্গাদি পঞ্চ, এবং অভিমানের দেহ গেহাদি এক, এই একাদশ প্রকার বৃত্তির বিষয় বলিয়া থাকেন ॥ ৯ ॥

গন্ধাকৃতি স্পর্শ রস প্রাণাংসি বিসর্গরত্যভিজ্ঞানশিক্ষাঃ ।

একাদশং স্বীকরণং যমেতি শব্যামহং দ্বাদশমেক আহঃ ॥ ১০ ॥

দ্রব্য স্বভাবাশয় কর্মকালৈরেকাদশায়ী মনসো বিকারাঃ ।

সহস্রশঃ শতশঃ কোটিশ্চ ক্লেত্রজ্ঞতো ন মিথো ন স্বতঃ স্যাঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীপরবাদী ।

বিষয়ানুবাহ গন্ধাদয়ঃ পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয় দ্বারা ধীবৃত্তীনাং বিষয়া আকৃতি রূপং শব্দঃ বিসর্গাদয়ঃ পঞ্চ কর্মেন্দ্রিয় দ্বারা কর্মাকার বৃত্তীনাং বিষয়াঃ রতিঃ সঙ্কেতাঃ অর্ন্তি গতিঃ পুরস্যাভিমান বিষয় প্রকারমাহ একাদশং পুরং স্বীকৃত্যে ইতি স্বীকরণং অর্থমর্থঃ শরীরমভিমানস্যা ন জ্ঞেয়তয়া গন্ধাদিবিসয়ঃ নাপি কার্য তয়া বিসর্গাদিবঃ কিন্তু যমেতি ভোগায়তনত্বেন স্বীকার্যতয়া বিষয় ইতি । একে বিবেকিনামেব পুরং মমত্বাভিমান বিষয়ঃ নহু মূঢ়ানাং অতো মূঢ়ত্যা অহং অহঙ্কারঃ দ্বাদশং বৃত্তান্তরমাহঃ তস্যাচ পুরমেব শব্যাসংজ্ঞং দ্বাদশং বিষয়মাহঃ । তত্র হি জীবো হৃৎকারেণ শেতে যতঃ পুরি শয়নাৎ পুরুষ ইত্যাচাতে ॥ ১০ ॥

তাসাং বৃত্তীনাংবাস্তর ভেদৈরানন্ত্যমাহ । দ্রব্যাদি বিষয়াঃ স্বভাবঃ পরিণামহেতুঃ আশয়ঃ সংস্কারঃ কর্ম অদৃষ্টঃ কালঃ ক্লেত্রজ্ঞঃ এতৈর্নির্মিতভূতৈঃ প্রথমং শতশঃ ততঃ সহস্রশঃ ততঃ কোটিশঃ স্যাঃ নহু মিথঃ স্যাঃ নচ স্বতঃ কিন্তু ক্লেত্রজ্ঞতঃ পরমেখরাৎ তস্য চানন্তশক্তিত্বাৎ অনন্তাঃ স্মারিতার্থঃ । যদা তাসাং মিথ্যাস্বঃ অনেনোচ্যতে কোটিশো ভবন্ত্যন্তাঃ ক্লেত্রজ্ঞত এব স্যাঃ তৎ সত্যৈব সত্যং লভেবন্ নহু মিথো নচ স্বত ইতি । যদা ক্লেত্রজ্ঞো জীব স্তম্বান্নস্মা স্তম্বাবিকারিত্বাৎ ন মিথঃ ইতরেতরাশ্রয়াপত্তেঃ নচ স্বত আশ্রয়াপত্তেঃ । অতো মিথ্যাত্বা এবতি ॥ ১১ ॥

শ্রীবিখনাগ চক্রবর্তী ।

মাত্রাদীনি বিবৃণোতি । গন্ধেতি পঞ্চ নাসিকাদীনাং জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাং বিষয়াঃ আকৃতিঃ রূপং বিসর্গাদয়ঃ পঞ্চ পায়াদীনাং কর্মেন্দ্রিয়াণাং এবং দশ । অর্ন্তিগমনঃ । স্বী ক্রিয়ত ইতি স্বীকরণং একাদশং পুরং অভিমানস্ত বিষয়মাহঃ । একে আচাৰ্যাঃ অভিমানস্ত বৈবিধ্যাৎ যমেতি মমকারস্ত শব্যাসং বিষয়ঃ গেহাদিকমেকাদশং অহমিতি অহঙ্কারস্ত শব্যাসং দেহং দ্বাদশমাহঃ ॥ ১০ ॥

তাসাং বৃত্তীনাং অবাস্তর ভেদৈবানন্ত্যমাহ দ্রব্যাদিভি ভেদৈরমী বিকারাঃ বৃত্তিরূপাঃ প্রথমং শতশঃ ততঃ সহস্রশঃ লক্ষশঃ কোটিশ্চ স্যাঃ । দ্রব্যাদি চক্ষুরী কুক্ষুমাদীনাং স্বর্ণ রজত প্রবালাদীনাঞ্চানন্ত্যাং কোপি গন্ধরূপাদিঃ কঠৈর্চিৎ রোচত ইতি স্বভাবানন্ত্যাং আশ্রয়োহন্তঃকরণং তন্ত শিষ্টতা দৃষ্টতাভ্যাং কর্ম অদৃষ্টঃ তদ্বশাদপি কালো বালাঘোবনাদি স্তম্বশাদপি প্রত্যেক মনস্তাএব গন্ধাদয়ঃ স্মারিতার্থঃ । নহু মিথঃ স্মার্যাপি স্বতঃ স্যাঃ কিন্তু ক্লেত্রজ্ঞতঃ পরমেখরাৎ তন্ত চানন্তশক্তিবাদনন্তাঃ স্মারিতার্থঃ ॥ ১১ ॥

সেই সকল বিষয় এই, শব্দ, স্পর্শ, রূপ, রস এবং গন্ধ, এই পাঁচটা পাঁচ কর্মেন্দ্রিয় দ্বারা কর্মাকার বৃত্তি সকলের বিষয় হয় । অপর শরীর একাদশতম, তাহা “আমার” এই রূপ ভোগায়তনরূপে অভিমানের বিষয় হয় । কোন কোন ব্যক্তির কহেন, তন্ত্রিম মূঢ় ব্যক্তিদ্বিগের দ্বাদশতম অষ্ট এক বৃত্তি আছে, তাহারও ঐ শরীরই শব্য নাম গ্রহণ করিয়া বিষয় হয় । শরীরের নাম পুর, তাহাতে জীব অহঙ্কার দ্বারা শয়ন করাতে পুরুষ বলিয়া উক্ত হন ॥ ১০ ॥

হে রাজন ! ঐ সকল বৃত্তি অবাস্তর ভেদ দ্বারা পুনর্বার বহু প্রকার হয়, যাহা স্বভাব, সংস্কার, অদৃষ্ট এবং কাল ইত্যাদির কারণে প্রথমে শত প্রকার তদনন্তর সহস্র প্রকার, তাহার পর কোটি প্রকার হয় । কিন্তু ঐ সকল ঐ রূপে কোটি প্রকার হইলেও ক্লেত্রজ্ঞ হইতেই হইয়া থাকে এবং তাহার সত্যতেই সত্য লাভ করে, পরস্পর হইতে অথবা আপনা হইতে হয় না ॥ ১১ ॥

ক্ষেত্রজ্ঞ এতা মনসো বিভূতীজীবস্য মায়া রচিতস্য নিত্য্যঃ ।

আবিহিতাঃ কাপি তিরোহিতাশ্চ শুদ্ধো বিচক্রে হবিশুদ্ধকর্তৃঃ ॥ ১২ ॥

ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মা পুরুষঃ পুরাণঃ সাক্ষাৎ স্বয়ং জ্যোতিরজঃ পরেশঃ ।

ঐশ্বর্যস্বামী ।

তদেবং শ্লোক ত্রয়েণ গুণকর্ম্মাহ বন্ধং মনোবৃত্তীঃ শ্রুত ইতি যত্নঃ তৎ প্রপঞ্জিতঃ । অতঃ পরা তৎ শ্রুত ইতি যত্নঃ তদেব তৎসমাহ ক্ষেত্রজ্ঞ ইতি জীবন্ত জীবোপাধেরবিশুদ্ধকর্তৃ মনসঃ নিত্য্যঃ প্রবাহ রূপেণ অবিচ্ছিন্না জাগ্রৎ স্বপ্নমোরাবিভূতাঃ পশুতি কাপি স্রষ্টৃগৌ তিরোভূতাঃ পশুতি অবস্থাত্ময় সাক্ষী ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মা তবমিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

ক্ষেত্রজ্ঞোহি দ্বিবিধঃ । স্বঃ পদার্থোজীবঃ তৎ পদার্থ জৈবঃ তদ্রূপো নিরূপিতঃ ইদানীং তৎ প্রাপ্যমীশ্বরং নিরূপয়তি । ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মা ব্যাপী পুরাণো জগৎ কারণভূতঃ পুরুষঃ পূর্ণঃ সাক্ষাদপরোকঃ সচ স্বয়ং জ্যোতিঃ নতু জ্ঞানস্ত বিষয়তেনাপ্রায়ত্বেন বা

ক্রমসন্দর্ভঃ

ক্ষেত্রজ্ঞ ইতি যঃ শুদ্ধোপি মায়া রচিতস্ত বক্ষ্যমাণ সর্বক্ষেত্রজ্ঞস্ত মায়া কল্পিতস্ত মনসোহিতঃ করণতৈত্তাঃ প্রসিদ্ধা বিভূতী বৃত্তীবিচক্রে বিশেষণ পশুতি । পশুৎ শুদ্ধাবিষ্টো ভবতি । স পঞ্চমো জীবনামা স্বশরীরবয় লক্ষণ ক্ষেত্রজ্ঞ জ্ঞাতৃহাং । ক্ষেত্রজ্ঞ উচ্যতে ইত্যর্থঃ তত্ক্ষণং যয়া সন্দোহিতো জীব আত্মানং ত্রিগুণাত্মকমিত্যাদি । তস্ত মনসঃ কীদৃশতয়া মায়া রচিতস্ত তদ্রূপঃ জীবোপাধিতয়া জীবতাদাত্ম্যেন রচিতস্ত তত্ক্ষণ তত্তমোপচর্যমাণস্তেত্যর্থঃ ॥

তত্ক্ষণ কীদৃশস্ত । অবিভক্তঃ ভগবদ্বহিমুখং কর্ম করোতীতি তাদৃশস্ত । কীদৃশীবিভূতীঃ । নিত্য্য অনাদিত এবাহুগতাঃ । তত্রচ কদা কীদৃশীরিত্যপেক্ষ্যামাহ । জাগ্রৎ স্বপ্নমোরাবিভূতশ্চেতি ॥ ১২ ॥

যন্ত পুরাণঃ পুরুষঃ আদ্যোহবতারঃ পুরুষঃ পরস্তেতাদিনা দ্বিতীয়ম্বন্ধাদৌ প্রসিদ্ধঃ সাক্ষাদেবং স্বয়ং জ্যোতিঃ স্বপ্রকাশঃ । নতু জীববদভ্যাপেক্ষয়া অজ্ঞো জন্মাদি শূন্যঃ পরেবাং ব্রহ্মাদীনামপীশ্বরঃ নারং জীব সমূহঃ স নিয়মাত্মেনায়নং যন্ত ভগবান্ ঐশ্বর্যাদ্যংশবান্ ভগবদংশহাং । স্বমায়য়া স্বরূপশক্ত্যা । আত্মনি স্বরূপে । অবদীয়মান ইতি । মায়ায়াঃ মায়িকৈশ্যাত্ম্যমিচ্ছেন প্রবিষ্টোপি স্বরূপশক্ত্যা স্বরূপহ এব নতু তৎ সংস্কৃত ইত্যর্থঃ । বাহুদেবতেন সর্বক্ষেত্র জ্ঞাতৃহাং সোহপরঃ ক্ষেত্রজ্ঞঃ

ঐশ্বর্যনাথচক্রবর্তী ।

ক্ষেত্রজ্ঞোহি দ্বিবিধঃ পরমাত্মা জীবাত্মা চ তয়োঃ প্রথমঃ পূর্বশ্লোকে উদ্দিষ্ট উত্তরশ্লোকে বক্ষ্যতে চ দ্বিতীয়শ্চ দ্বিবিধঃ বাক্যমুক্তশ্চ তত্র মনসা আলিঙ্গিতঃ তদভিমানী বন্ধঃ তেন অনালিঙ্গিতোনিরভিমানী মুক্তঃ । তয়োঃ পূর্বো জায়তএব উত্তরঃ কীদৃশঃ তাদিত্যপেক্ষ্যামাহ ক্ষেত্রজ্ঞঃ এতা মনসো বিভূতীবিচক্রে পশুতি জ্ঞানতি কেবলং নতু তদভিমানী সন্ ভুঙক্তে । অতএব শুদ্ধঃ সংসারামুক্তঃ অন্তঃশুদ্ধঃ সংসারীত্যর্থঃ মনসঃ কীদৃশস্ত জীবন্ত জীবোপাধেঃ বতো মায়ায়া রচিতস্য অতএবাবিশুদ্ধঃ ভগবদ্বহিমুখং কর্ম করোতীতি ভস্যা । বিভূতীঃ কীদৃশীঃ নিত্য্যঃ । অনাদিত এবাহুগতাঃ কথং তদ্বি সদা ন দৃশন্ত ইত্যত আহ । আবিহিতাঃ কাপি জাগ্রৎ স্বপ্নমোঃ । তিরোহিতাঃ কাপি স্রষ্টৃগৌ প্রলয়মোঃ ॥ ১২ ॥

বন্ধ জীবসা ব্যবহারিএব সৈদবাবধানবিষয়ো যথা তথা মুক্তজীবসাবধান বিষয়ঃ ক ইত্যপেক্ষ্যামাহ ক্ষেত্রজ্ঞঃ ক্ষেত্রস্য কাং ন্যোন জ্ঞাতা পরমাত্মেত্যর্থঃ । আত্মা ব্যাপকঃ পুরাণো জগৎ কারণভূতঃ পুরুষঃ পুরুষাকারঃ স্বয়ং জ্যোতিঃ স্বপ্রকাশঃ অজ্ঞো মায়িক

যাহা হউক, মনঃ যাহা মায়া রচিত জীব অর্থাৎ জীবোপাধি এবং অবিভক্ত কর্তা, ঐ সকল বৃত্তি তাহার বিভূতি, ঐ সকল প্রবাহ রূপে অবিচ্ছিন্ন, কখন কখন জাগ্রৎ ও স্বপ্নাবস্থায় আবিভূত হয়, কখন বা স্রষ্টৃগৌ দশায় তিরোহিত থাকে, ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মা সাক্ষী, এ কারণ সকল অবস্থাতেই ঐ সকলকে দেখিতে পান ॥ ১২ ॥

মহারাজ ! ক্ষেত্রজ্ঞ ছুই প্রকার এক মুখ্য শব্দের বাচ্য জীব, দ্বিতীয় তৎপদার্থের প্রতিপাদ্য ঈশ্বর এতদুভয়ের মধ্যে জীবের স্বরূপ পূর্বে নিরূপণ করিয়াছি, এক্ষণে দ্বিতীয়ের স্বরূপ বলি প্রবণ কর ।

নারায়ণো ভগবান্ বাসুদেবঃ স্বমায়য়াহ্মন্যবধীয়মানঃ ॥ ১৩ ॥

যথানিলঃ স্বাবর জঙ্গমানামায় স্বরূপেণ নিবিষ্ট ঈশেৎ ।

এবং পরো ভগবান্ বাসুদেবঃ ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মদমনু প্রবিষ্টঃ ॥ ১৪ ॥

ঐশ্বর্য্যমী ।

ইপরোকঃ অজো তন্মাদিশূভঃ পরেমাং ব্রহ্মাদীনামগীশঃ । নারঃ জীবসমূহঃ-সেহিরনং স্বস্য নিয়ন্তঃ ভগবান্ ঐশ্বর্য্যাদি ষড়্ভগবান্ । বাসুদেবঃ সর্বভূতানামাত্মনঃ । স্বাদীনমায়য়া আত্মনি জীবে অবধীয়মানঃ অবস্থাপ্যমানঃ কৰ্ম্মকর্ত্তরি প্রয়োগঃ তন্নিয়ন্তু যেন বর্তমান ইত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

এতৎ সদৃষ্টান্তমাহ যথেন্তি । আত্ম স্বরূপেণ প্রাণরূপেণ ঈশেৎ ঈশীত নিয়ময়তি ইদং বিখ্যং ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

আত্মা পরমাশ্চেতি । তদেবমপি মুখ্যং ক্ষেত্রজ্ঞং পরমাশ্চনোব । তচ্ছব্দঃ । সর্বং পুমান্ বেদ-গুণাংশ্চ তজ্জ্ঞান বেদ সর্বজ্ঞমনন্তমীড় ইতি । তথা ত্রীগীতোপনিষৎসু । ইদং শরীরং কৌন্তেয় ক্ষেত্রমিত্যভিধীয়তে । এতদ্বো বেত্তি তং প্রাণঃ ক্ষেত্রজ্ঞ ইতি তদ্বিদঃ । ক্ষেত্রজ্ঞোপি মাং বিদ্ধি সর্বক্ষেত্রেষু ভারত । ক্ষেত্রক্ষেত্রয়োজ্ঞানং যতন্তু জ্ঞানং মতং মমেতি । অত্র খলু ক্ষেত্রজ্ঞোপি মাং বিদ্ধীতি সর্বক্ষেপি ক্ষেত্রেষু মাঞ্চ ক্ষেত্রজ্ঞং বিদ্ধি । নতু জীবমিব স্ব স্ব ক্ষেত্র এবোতোবাধঃ বহতি । নচ জীবশেষোঃ সামানাদিকরণেণ নির্কিংশেষ চিহ্নেষু জ্ঞেয়তয়া নির্দিশতি । সর্বক্ষেত্রেষু ত্যক্ত বৈয়র্থ্যাপত্তেঃ । জ্ঞেয়ং যতং প্রবক্ষ্যামীত্যাদৌ সর্বতঃ পাণিপাদং তদিত্যাদিনা সবিশেষত্বত্বৈব নির্দিষ্টত্বাৎ । অমানিষমিত্যাদিনা জ্ঞানত্বচ তথোপ-
দিষ্টত্বাৎ । কিঞ্চ ক্ষেত্রজ্ঞং চাপীত্যত্র তত্ত্বমসীতি বৎ সামানাদিকরণেণ তন্নির্কিংশেষ জ্ঞানে বিবক্ষিতে ক্ষেত্রক্ষেত্রয়ো-
জ্ঞানে বিবক্ষিতে ক্ষেত্রক্ষেত্রয়োজ্ঞানমিত্যেবনুদ্যোত । নতু ক্ষেত্র ক্ষেত্রজ্ঞয়ো জ্ঞানমিতি । কিন্তু ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়ো রিত্যন্তা-
দমর্থঃ বিবিধয়োপি ক্ষেত্রক্ষেত্রয়োৰ্যজ্ঞানং তন্মতৈব জ্ঞানং মতং । অত্যাৰ্থস্ত পরামর্শ ইতি জ্ঞানে তজ্জ্ঞানৈক তাত্পর্য্যক
মিত্যর্থঃ । জ্ঞেয়ত্বকত্বেন নির্দিষ্টত্বাৎ যোগ্যত্বাচ্চ । নচ নিরীক্ষর সাংখ্যবৎ ক্ষেত্র ক্ষেত্রজ্ঞয়ো বিভাগাদত্র জ্ঞানং মতঃ
মামিত্যেনেনৈশ্বরত্বাপেক্ষিতত্বাৎ । নচ বিবর্তবাদবগীশ্বরত্বাপি ভ্রমমাত্র প্রতীতি পুরুষত্বং । তদ্বচনলক্ষণ সবেদগীতাদি শাস্ত্রাণাম
প্রামাণ্যার্থোক্তবাদাপত্তেঃ তন্ত্ৰাং চ সত্যং বৌদ্ধানামিব বিবর্তবাদিনাং তদ্ব্যাখ্যানায়ুক্তেঃ ॥ ১৩ ॥

যথেন্তি । প্রতিশ্চ বায়ুর্গৈথকোভুবনং প্রবিষ্টো রূপং রূপং প্রতিক্রপোবভূব । একস্তথা সর্বভূতান্তরায়া রূপং রূপং প্রতিক্রপো
বহিঃশ্চেতি কাঠকো ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ ॥

ঐশ্বর্য্যমীশ্বর্য্যমী ।

জন্মাদি শূভঃ পবেষাং ব্রহ্মাদীনামগীশঃ নারায়ণঃ কারণাবশ্যমী ভগবান্ ষড়্ভগব্য পূর্ণো বৈকুণ্ঠনাথঃ বাসুদেবো বাসুদেব নন্দনঃ
ত্রীমথুরাদ্বিপতিঃ । শূভ্র অমায়য়া হেতুনা আত্মনি অবধীয়মানঃ মুক্তজীবেন আত্মনি মনসি অবধান বিবরী ক্রমমাণঃ । যথা
স্বমায়য়া স্বরূপ শক্ত্যা রূপয়া বা সহিতঃ ॥ ১৩ ॥

সচ ভগবান্ মুক্ত জীবেন স্থলভ এবতি সদৃষ্টান্তমাহ যথেন্তি আত্ম স্বরূপেণ প্রাণরূপেণ ঈশেৎ ঈশীত ইদং বিখ্যং ॥ ১৪ ॥

তিনি আত্মা অর্থাৎ সর্বব্যাপী, পুরুষ অর্থাৎ পূর্ণ স্বরূপ, পুরাণ অর্থাৎ জীবের কারণ ভূত, সাক্ষাৎ অর্থাৎ
অপরোক কিন্তু স্বয়ং প্রকাশ । অপর তাঁহার জন্মাদি নাই এবং তিনি পর যে ব্রহ্মাদি তাঁহাদেরও প্রভু,
অপিচ তিনি নারায়ণ অর্থাৎ জীব সমূহ তাঁহার অয়ন (অবস্থান স্থান) এবং তিনি ভগবান্ অর্থাৎ ষড়্ভবিধ
ঐশ্বর্য্যশালী । অপর তিনি বাসুদেব অর্থাৎ সকল ভূতের আশ্রয় এবং আপনার অধীন। যে মায়া
তাঁহার দ্বারা আত্মাতে অর্থাৎ জীবে নিযন্তু রূপে বর্তমান থাকেন ॥ ১৩ ॥

হে রাজন্ ! যেমন বায়ু প্রাণ রূপে শরীরে প্রবিষ্ট হইয়া স্বাবর জঙ্গমাদি ভূত সকলের উপরে
আধিপত্য করে সেই রূপ ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মা পরম পুরুষ ভগবান্ বাসুদেব জগতে অল্প প্রবেশ করিয়া
তাঁহার উপর কর্তৃত্ব করিয়া থাকেন ॥ ১৪ ॥

কর প্রবর্তন আদায় করে অন্য যে হরি, উহার চরণোপলব্ধি, রূপ অস্ত্র ধার্য্য, অপ্রমত্ত ইহা ও
 সত্যকে প্রমাণ কর। পরোক্ষরূপে সত্যমান্য করে মন, উপেক্ষা করিলে অতিশয় বলাবাহুল হইবে।

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

অষ্টাদশোহধ্যায়ঃ

গুরোর্বৈশ্চরণোপাসনাত্রোজ্জ্বলি বালীকঃ স্বয়মাত্মমোহঃ ॥ ১৭ ॥
 ॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহিতায়াং বৈরাগিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ত্রাঙ্গণ
 রত্নগুণ সম্বাদে একাদশোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১১ ॥ * ॥

শ্রীরত্নগুণ উবাচ ॥

নমোনমঃ কারণ বিগ্রহায় স্বরূপ তুচ্ছীকৃত বিগ্রহায় ।
 নমোহবধূত দ্বিজবন্ধু লিঙ্গ নিগূঢ় নিত্যানুভবায় তুভ্যং ॥ ১ ॥ *
 জ্বরাময়্যার্তস্য যথাগদং সন্নিদাঘদম্বস্য যথাহিনান্তঃ ।

ঈশ্বরস্বামী ।

পাসনমেবাত্মং যস্য তথা ভূতঃ সন্ জহি দাতয় ॥ ১৭ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে একাদশঃ ॥ * ॥

বাদশে পুনরাপুটঃ সন্দেহেন মহীভূতা । স ষোড়শী সর্বসন্দেহান্ সংপ্রাপদিতীৰ্ঘ্যতে ॥ * ॥
 কারণমীশ্বরস্তস্যৈব লোকরক্ষণার্থো বিগ্রহো দেহো যস্য স্বরূপেণ পরমানন্দ প্রকাশেন তুচ্ছীকৃতো বিগ্রহো দেহো যেন ।
 অবধূত যোগেশ্বর দ্বিজবন্ধো লিঙ্গেন বেদেন নিগূঢ়ো নিত্যানুভবো যেন তস্মৈ নমঃ ॥ ১ ॥
 বিশেষতঃ প্রেষ্টুং তদ্বাক্যমভিনন্দতি জ্বর এব আয়য়ো বোগ স্তেনার্তস্য যথা সং বাহু অগদমৌষধং যথা নিদাঘেন দগ্ধস্য স

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীস্বীৰ্ণগোবামি কৃত ক্রমসন্দর্ভত একাদশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

স্বরূপেণ তদনুভবেন তুচ্ছীকৃতো দগ্ধরূপোবিগ্রহো যেন ॥ ১ ॥
 হে ঈশ্বর! তুমি নমোহুভবো যেন তস্মৈ নমঃ ॥ ১ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

যতিঃ । ধ্বস্তাবিশোহিবধন্তে যঃ কৃষ্ণঃ মুক্তঃ স উচ্যতে । ভক্ত্যভাবান্নোবুতীরাশ্রয়ধাসনামকং । অবিন্যাং যস্য পুষ্কতি স পুঃ
 বন্ধ উচ্যতে ॥ ১৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিতাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেষ্টসাং । একাদশঃ পঞ্চমস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যঃ ॥ * ॥

মিথ্যাভিপ্রায় বিপ্লব সত্যো কৃষ্ণস্ত বজ্রলুণাঃ । বাদশে কথিতা ধাম ভক্ত্যাদ্যা অপি তে ততঃ ॥ * ॥
 কারণমীশ্বরস্তস্যৈব লোকরক্ষণার্থো নিত্যোবিগ্রহো দেহো যস্য তস্মৈ । স্বরূপেণ স্বানন্দানুভবেন তুচ্ছীকৃত বিগ্রহাঃ
 কৃত্যং বিবাদা যেন তস্মৈ । হে অবধূত ॥ ১ ॥
 কুংসিতে দেহে অভিমান এবাহি স্তেন বিশেষতো দষ্টা দৃষ্টির্ঘস্য তস্য মম হে ত্রকন্ তে বচঃ অগদমৌষধং তত্র দৃষ্টাঃ

উঠিবে, আর যদিও ঐ মনঃ স্বয়ং মিথ্যা স্বরূপ তথাপি আত্মাকে বিলুপ্ত করিতে পারে, অতএব ইহা
 প্রতি উপেক্ষা করিও না ॥ ১৭ ॥

॥ * ॥ পঞ্চমে একাদশ ॥ * ॥

বাদশাধ্যায়ে রাজা রত্নগুণ সন্নিধান চিত্তে পুনর্বার জিজ্ঞাসা করিলে যোগিবর ভরত কক্ষ-
 তাঁহার সন্দেহ ভঞ্জন ॥ * ॥
 রত্নগুণ রাজা কহিলেন হে যোগেশ্বর! আপনাকে নমস্কার করি নমস্কার করি, আপনি সাম-
 ব্যক্তি নহেন, আপনার এই দেহ ঈশ্বর তুল্য লোক রক্ষণার্থ মাত্র, বস্তৃতঃ আপনি আত্ম স্বরূপ অ-
 পরমানন্দ প্রকাশ দ্বারা দেহকে তুচ্ছীকৃত করিয়াছেন । প্রভো! এই দ্বিজবন্ধু অর্থাৎ কুংসিত ভ্রা-
 বেশে আপনার নিত্য অনুভব প্রচ্ছন্ন হইয়া রহিয়াছে ॥ ১ ॥
 হে যোগিবর! জ্বররোগে পীড়িত ব্যক্তির পক্ষে স্বেদ ঔষধ যেমন হয়, এবং রৌদ্রে যা

কুদেহমানিহবিদ্যকৃষ্ণে ব্রহ্মন্ বচন্তে হমুতমৌষধঃ মে ॥ ২ ॥

তস্মাত্তবন্তঃ মম সংশয়ার্থঃ প্রক্ষ্যামি পশ্চাদধুনা হুবোধঃ ।

অধ্যাত্মযোগগ্রথিতঃ তবোক্তমাখ্যাহি কৌতূহল চেতসোমে ॥ ৩ ॥

যদাহ যোগেশ্বর দৃশ্যমানঃ ক্রিয়াফলং সম্ভাবহারমূলং ।

নহুঞ্জস তত্ত্ববিমর্শনায় ভবানমুগ্ধিন্ ভ্রমতে মনো মে ॥ ৪ ॥

শ্রীভ্রাক্ষণ উবাচ ॥

অয়ং জনো নাম চলন্ পৃথিব্যাং যঃ পার্থিবঃ পার্থিবকশ্চ হেতোঃ ।

শ্রীপরশ্রামো ।

প্ৰশ্ন্য হিমন্তঃ শীতলমুদকং গজোদকং বা তথা হে ব্রহ্মন্ কুংসিতে দেহে মানোহহঙ্কারঃ সএবাহিতেন বিশ্লেষণ দৃষ্টৌ দৃষ্টি বিবেক লক্ষণা যস্য তস্য মে তবেদং বচঃ অমৃততুল্যমৌষধঃ ॥ ২ ॥ মম সংশয় বিষয়মর্থঃ পশ্চাৎ প্রক্ষ্যামি অধুনা তাবৎ তদুক্তং বচঃ অধ্যাত্ম যোগেন গ্রথিতং দুর্যোধঃ স্ববোধঃ যথা ভবতি এবং বাখ্যাহি কৌতূহলযুক্তঃ চেতোযস্য তত্ত্ব মম ॥ ৩ ॥ অযোগ্যেদিতং ব্যক্তং অবি-প্রলক্ষ্মিত্যাদিনা ভাববহনাদিক্রিয়াচ তৎফলক শ্রমাদি প্রত্যক্ষাদিভি দৃশ্যমানঃ সং অবাদিতমপি ব্যবহার মাত্র মূলং যদা সতঃ অবাদিতস্ত ব্যবহারস্ত মূলং কারণমপি নহুঞ্জস তত্ত্ববিমর্শনায় ক্ষমমিতি ভবান্ যদাহ অমুগ্ধিনর্থে মে মনো ভ্রমতি ॥ ৪ ॥

অবাদিতত্বমেবাসিদ্ধমিত্যাহ । হে পার্থিব যঃ পার্থিবো বিকারঃ সএব কস্য হেতোঃ কস্মাচ্চিৎ কারণাৎ পৃথিব্যাং চলন্ অয়ং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পুনর্দৃষ্টান্তঃ নিদাঘেতি । তদ্রূপাপরিতোষাৎ অমৃতমিতি লুপ্তোপমেয়ঃ অমৃতমিবেত্যর্থঃ ॥ ২ । ৩ । ৪ ॥

‘তত্র শ্রীভগবদাখ্যং তত্ত্বমেব সর্ক সাধকং । স্বাতন্ত্র্যোহু কিমপি রূপমিতুঃ নশকাং ইত্যাহ । অয়মিতি সপ্তভিঃ ॥ ৫।৬।৭।৮॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

অরতি কচিৎকৃত্যভিচার তর্ক্যং পুনর্দৃষ্টান্তঃ নিদাঘেতি তদ্রূপাপরিতোষাৎ অমৃতং অমৃতমিবেত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

মম সংশয় বিষয়মর্থঃ পশ্চাৎ প্রক্ষ্যামি অধুনা তাবৎ তদুক্তং বচঃ অধ্যাত্মযোগেন গ্রথিতং দুর্যোধঃ স্ববোধঃ যথা ভবত্যেবং বাখ্যাহি কৌতূহলযুক্ত মনসো মম কৃতে ॥ ৩ ॥

হে যোগেশ্বর যদ্বানাহ । দৃষ্টে শ্রমঃ কথং ইত্যাদি মদুক্তৌ ভাববহনাদি ক্রিয়া তৎ ফলক শ্রমাদি প্রত্যক্ষাদিভি দৃশ্যমানঃ সং বিদ্যমানঃ ব্যবহারমাত্র মূলং তত্ত্ব বিমর্শনায় দৃষ্টান্তাদিনাপি তত্ত্ব জ্ঞানমুপকর্ষুঃ ন ক্ষমমিতি । অমুগ্ধিন্ হুচ্চনে ভ্রমতে স্পষ্টস্যান্তিগ্রায়স্যা প্রাপ্ত্যা মনোভ্রমতি ॥ ৪ ॥

পূর্কঃ শ্রমতেন ভগ্না দত্তমপ্যুত্তমবমুদৈব পুনঃ পূজ্যতঃ রাজানমবজানদ্রিব ভো রাজঃ স্তব ব্যবহারোহয়মপ্রমাণ এবেতি

উত্তপ্ত ব্যক্তির স্থশীতল জল যে রূপ হইয়া থাকে, আমার পক্ষে আপনার এই সকল বচন তদ্রূপ হইল । এই কুংসিত দেহাভিমান রূপ ভুজঙ্গে আমার দৃষ্টি দর্ক হইয়াছিল, আপনার বাক্যে এক্ষণে অমৃত তুল্য মহৌষধ প্রাপ্ত হইল ॥ ২ ॥

অতএব আমি যে যে বিষয়ে সংশয় আছে তৎসমুদায় পশ্চাৎ আপনাকে জিজ্ঞাসা করিব, সম্প্রতি আপনি অধ্যাত্ম যোগ বিস্তার পূর্বক যে সকল বাক্য কহিলেন সে গুলি অতি দুর্যোধ্য, আমি বিশেষ রূপে পরিজ্ঞাত হইতে পারি নাই, বাহাতে হৃদয়ের রূপে বোধগম্য হয় এ প্রকার করিয়া বাখ্যা করুন । এ বিষয়ের নিমিত্ত আমার চিত্ত অতিশয় কৌতূহলাক্রান্ত হইতেছে ॥ ৩ ॥

হে যোগেশ্বর ! আপনি যে পূর্বে উল্লেখ করিয়াছেন “ভার বহনাদি ক্রিয়া এবং তাহার ফল শ্রম প্রভৃতি প্রত্যক্ষাদি প্রমাণে দৃশ্যমান হওয়াতে অবাদিত ব্যবহারের মূল অর্থাৎ কারণ হইলেও বধার্থ রূপে তত্ত্ব বিচারার্থ সমর্থ নহে” এ বিষয়ে আমার মনঃ অত্যন্ত ভ্রান্ত হইতেছে ॥ ৪ ॥

রহুগণ রাজার এই সকল সন্দিক্ত বচন শ্রবণ করিয়া বিপ্ররূপী ভরত সন্বোধন পূর্বক কহিলেন,

তস্তাপি চাজ্জ্যোতিঃ গুল্ফ জংঘা জানুরু মধ্যোর শিরোধরাংসাঃ ॥ ৫ ॥

অংসেহধিদাক্ষী শিবিকাচ যস্যঃ সৌবীররাজ্যেত্যপদেশো আস্তে ।

যস্মিন্ ভবান্ রুচনিজাভিমানো রাজ্যস্মি সিন্ধুস্থিতি হৃদ্যদাক্ষঃ ॥ ৬ ॥

শোচ্যানিমাঃ স্বঃ হৃদিকষ্টদীনান্ বিষ্ট্যানি গৃহ্নন্ নিরমুগ্ৰহোসি ।

শ্রীমদ্রামাণী ।

ভারবাহকাদির্জনো নাম প্রসিদ্ধঃ । যৎ নচলতি স পাষণাদিরিত্যোক্তবান্ভব ভেদঃ তস্যচ জড়বারভারঃ শ্রমশ্চ কিক ভবেদেবঃ যদি শ্রমস্যাশ্রয়ো নিক্রপ্যত নত্বেতদন্তি অবয়ব ব্যতিরেকেণ শ্রমশ্রমস্যাবয়বিনো হনিক্রপাদিত্যাশয়েনাহ তস্যাপি পৃথী বিকারস্তাপি অজ্জ্যোতিঃ উপর্যুপরি গুল্ফাদয়ঃ উরসঃ সলোপ আর্ষঃ ॥ ৫ ॥

শিবিকায়ামপি অবয়বী নান্তি তস্যাপি নান্তি তদাহ সৌবীররাজ্যেত্যপদেশো নাম যস্য স পার্শ্ববিকার আস্তে রাজ্যেতি সন্ধিরার্থঃ । যস্মিন্ ভবান্ নিক্রচাভিমানঃ সিন্ধু রাজ্যস্মিতি হৃদ্যদেনাক্ষঃ সন্ ॥ ৬ ॥

শোচ্যানিমান্ বিষ্ট্যানি গৃহ্নন্ নিক্রপোবর্তসে অতো মিথোব গোষ্ঠাস্মিতি স্নানমানো মহতাঃ সত্যাহ নশোভস যতোধৃষ্টঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

মতান্তরমাপ্রিতা পুনঃ প্রত্যাহ । অয়ং জনোভারবাহকঃ নাম প্রসিদ্ধঃ পার্শ্ববিকারঃ পৃথিব্যা বিকারঃ কস্যাপি হেতোশ্চলন্ ভবতি যন্ত নচলতি সতু পাষণাদিরিত্যোক্তবান্ভব ভেদঃ । তস্যাপি পার্শ্ববিকারো অজ্জ্যোতিঃ উপরিস্থৌ অজ্জ্যোতিঃ উপর্যুপরি গুল্ফাদয়ঃ । উরসঃ সলোপ আর্ষঃ ॥ ৫ ॥

অংসে স্বক্কে দাবী দাক্ষী বিকারঃ শিবিকা যস্যঃ সৌবীররাজঃ ইত্যপদেশো নাম মাত্রঃ যস্য সঃ পার্শ্ববিকার আস্তে যস্মিন্ ভবান্ রাজ্যস্মিতিভিমানেনৈবাস্তে নতু বস্ততঃ । অত্র পৃথিব্যাভিমানঃ শিবিকাস্থানাং ভারবহনাং কিং সর্কেষাং শ্রমঃ উত কস্য চিং কস্যচিং ন তাবৎ সর্কেষাং পৃথিব্যাঃ শিবিকা-ভারবহনাং কিং সর্কেষাং শ্রমঃ উপলভ্যতে ইতি চেন্ন শিবিকায় অভাবে গুল্ফাদি ভারবাহিনানপি সিন্ধু-রাজ্য-প্রমাণদর্শনাং অজ্জ্যোতিঃ শ্রম উপলভ্যতে ইতি চেন্ন শিবিকায় অভাবে শ্রমশ্রমস্যানিক্রপণাৎ-পলকঃ অজ্জ্যোতিঃ শ্রমশ্রমস্যাভিমানঃ শিবিকা বহনাং শ্রম ইতি চেৎ অবয়বেভ্যঃ পৃথগবয়বিনঃ হৃদ্যদাক্ষঃ ॥ ৬ ॥ নবস্ত নান্ত বা অবয়বী ভারবাহিনঃ শ্রমশ্রমশ্রমশ্রম ইতি চেদেতদপি নৈকান্তিকং । অতি

জানাভাবেনি রাজ্যঃ প্রজ্ঞাপানং ধর্ম এবতি যজ্ঞঃ তত্রাহ শোচ্যানি বিষ্ট্যানি গৃহ্নন্তি সিন্ধুমেব নিদয়স্য তব

রাজন্ ! যাহা পার্শ্ববিকার, তাহাই কোন কারণে পৃথিবীতে চলিতে লাগিলে এই রূপ জন অর্থাৎ ভারবাহকাদি ব্যক্তি বলিয়া প্রসিদ্ধ হয় । সেই পার্শ্ববিকারের উপরেও অবয়বী কেহ নাই, তাহা চরণদ্বয়ের উপরে, ক্রমশঃ উপর্যুপরি ভাবে গুল্ফ, জজ্জা, জানু, উরু, মধ্য দেশ, বক্ষঃস্থল, গলদেশ ও স্কন্ধ এই সকলই রহিয়াছে ॥ ৫ ॥

স্কন্ধের উপরেও কেহ অবয়বী নাই, তত্বপরি দাক্ষমণী শিবিকা । ঐ শিবিকাতেও কেহ অবয়বী নাই, তাহার উপরে সৌবীর রাজা এই একটা নাম মাত্র পার্শ্ববিকার দেখিতেছি, ঐ পার্শ্ববিকারেই তোমার অভিমান বন্ধ মূল হইয়াছে, তাহাতেই তুমি আপনাকে “আমি সিন্ধুদেশ সকলের রাজা” বলিয়া মদাক্ষ হইতেছ ॥ ৬ ॥

এই সকল ভারবাহক ব্যক্তি অধিক কষ্ট ভোগ করিয়া অতিশয় দীন হইতেছে, দেখিলে হৃৎকান্দে, ইহাদিগকে তুমি বেতম না দিয়া বল পূর্বক ধরিয়া নিগ্রহ করিতেছ, ইহাতে তুমি অতিশয় নির্দয় । অতএব ‘আমি সকলের রক্ষক’ এই বলিয়া যে আত্ম স্নান কর তাহা মিথ্যা, তুমি অতি দুষ্ট,

জনস্য গোপ্তাস্মি বিকল্পমানো ন শোভসে বৃদ্ধসভাস্থ মুক্তঃ ॥ ৭ ॥

যদা ক্রিতাবেব চরাচরস্য বিদ্যাম নিষ্ঠাঃ প্রভবক নিত্যঃ ।

তন্মাতোহন্যদ্যবহার মূলং নিরূপ্যতাং সৎক্রিয়ানুস্মেরং ॥ ৮ ॥

এবং নিরুক্তং ক্রিতিশব্দবৃত্তমসমিধানাং পরমাণবো য়ে ।

ঐক্যবাক্য ।

নচোত্তরোত্তরাবয়ব তারঃ পূর্ব পূর্বাৱয়বানাং তবোধিতি বাচ্যঃ তেষামপি অনিরূপণাং ইত্যাপরোহ বদেতি । নিষ্ঠাঃ নাশঃ প্রভবমুৎপত্তিঃ বিদ্যাম বিদ্যাঃ তত্ত্বদাক্ষিতে রক্তত্ব বিকারভাবাৎ নাম মাত্ৰাদিত্যং ব্যবহারত মূলং কারণং অর্থক্রিয়া সদিভ্যাহুমেয়ং নিরূপ্যতাং । তথাচ শ্রুতিঃ বাচ্যরক্তং বিকারো নামধেয়ং মৃত্তিকেত্যেব সত্যমিতি ॥ ৮ ॥

তর্হি ক্রিতেঃ সত্যতা সত্যত্বাহ । এবং ক্রিতিশব্দস্যপি বৃত্তং বর্তনং অর্থঃ বিমৈব নিরুক্তং । যদা ক্রিতি শব্দস্য বৃত্তং যদ্বিন্ তদপি মিথ্যাঞ্জন নিরুক্তমিত্যর্থঃ । কৃতঃ অসৎস্ব স্বল্পেব পরমাণু স্বকারণ ভূতেষু নিধানাং লয়াং । অতঃ পরমাণু ব্যতিরেকেণ ক্রিতি নীতীত্যর্থঃ । পরমাণব স্তর্হি সত্যতা সত্যত্বাহ । তে মনসা কার্যাহুপপত্তা বাদিভিঃ কল্পিতা কল্পনা বীজমাহ যেষাং সমূহেন বিশেষঃ কৃতঃ যেষাং সমূহঃ পৃথী বৃক্ষালবনমিত্যর্থঃ । অবয়বিনো নিরুক্ততাং সমূহ গ্রহণং তথাপি সত্যতা সত্যঃ ন

ঐক্যবাক্যঃ ।

অবিদ্যায়ৈতি বক্ত সমূহ রূপত্ব বিশেষত্বাৎকার্যাহুপপত্তা তৎকর্তব্যঃ পরমাণবঃ কল্পান্তে । তত্ত্বাপ্যবয়ববিবিরূপণাপক্যাস্থাপ্যে

ঐক্যবাক্যচক্রবর্তী ।

প্রজ্ঞাসনং ধর্ম এব দুই ইতি তদপ্যচ্যুতস্য কিংকরোদীতি জিজ্ঞাসুরদীতি কল্পব ইতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

নবস্তিমান শূন্যত্ব মূক্তত্বাপি প্রারক স্বপ দুঃখ ভোগ অবগাং তবাপি ভারবহন ক্রিয়া ফলত্ব শ্রমত্ব প্রত্যাকাদিতি বৃত্তমানঞ্চে-
নাবাদিতত্বাবহারত্বাপ্রামাণ্যঃ স্বদুঃখ নবত্ব ইতি চেৎ সত্যং যুক্তানাং মাদৃশানাং বাধিতামৃত্বত্বাব দুঃখ স্বপাত্যসৌ বখা
স্বপ্নাং প্রবৃত্ত জনস্ত স্বপ্ন দুই সর্পস্ত মিথ্যাঙ্জ্ঞানেপি কিংকরণ পর্যন্তঃ ভয়কম্পারকিকিংকরাবৈব অপ্রবৃত্তানাং স্বপ্নিকঃ
সর্পঃ সত্য এব ভাতি বখা যুগ্মকং ব্যবহার তদপি ব্যবহারতাসত্যত্বঃ যুক্ত্যা দর্শয়ামি শৃণু ত্বাহ বদেতি চরাচরত্ব জগতঃ ক্রিতা-
বেব নিষ্ঠাঃ নাশঃ প্রভবমুৎপত্তিক বিদ্যাম বিদ্যন্তত্বাৎ সর্কেবাং বিকারাণাং ক্রিতিক্রিয়ত্বাৎ নাম মাত্ৰাদন্যদ্যবহারত মূলং
কারণং অর্থ ক্রিয়া সদিভ্যাহুমেয়ং নিরূপ্যতাং যদি তে যুক্তিঃ প্রতিভাতীতি ভাবঃ । তথাচ শ্রুতিঃ বাচ্যরক্তং বিকারো নামধেয়ঃ
মৃত্তিকেত্যেব সত্যমিতি ॥ ৮ ॥

তর্হি ক্রিতেঃ সত্যতা সত্যত্বাহ । এবং ক্রিতি শব্দস্যপি বৃত্তং বর্তনং সত্য নাম মাত্র এবৈত্যর্থঃ । কৃতঃ অসৎস্ব স্বল্পেব পর-
মাণু স্বকারণেব নিধানাদবয়বঃ । ততঃ পরমাণু ব্যতিরেকেণ ক্রিতি নীতীত্যর্থঃ । পরমাণবস্তর্হি সত্যতা সত্যত্বাহ অবিদ্যায়া
অজ্ঞানেনৈব হেতুনা মনসা তে কার্যাহুপপত্তা কল্পিতা বাদিভিরতোহসত্যা এবৈত্যর্থঃ । 'কল্পনা বীজমাহ যেষাং সমূহেন বিশেষঃ

অর্থাৎ তোমার লজ্জা নাই, মহাজনদের সভায় তুমি শোভা পাইতে পার না ॥ ৭ ॥

হে রাজন্ । যখন পৃথিবীতেই চরাচর পদার্থ সকলের নাশ এবং উৎপত্তি অবগত হওয়া যাইতেছে, তখন পৃথিবী ভিন্ন অন্য কাহারও বিকার নাই, নাম মাত্র ভিন্ন অন্য কোন্ বস্তু ঐ সকল ব্যবহারের মূল, এবং অর্থ ক্রিয়া দ্বারা তাহা সং বলিয়া অনুমিত ইহা নিশ্চয় কর ॥ ৮ ॥

এই রূপ বাহাতে পৃথিবী শব্দের ব্যবহার আছে তাহাকেও মিথ্যা বলিয়া নিরূপণ করিও, যে হেতু তাহাও আপনার কারণীভূত সূক্ষ্ম পরমাণুতে লয় পাইয়া থাকে । রাজন্ । ইহাতে এমন মনে করিও না যে পরমাণু সকল নিত্য, অহে বীর ! মনো দ্বারা কার্যের অহুপপত্তি হেতু পরমাণু সকল বাদিগণ কর্তৃক কল্পিত হয়, তাহাদের সমূহতেই অর্থাৎ পৃথিবী ইত্যাদি বোধে অবলম্বনেই বিশেষ বিশেষ পদার্থ রচিত হয় । মহারাজ ! এই প্রপঞ্চ ভগবানের দ্বারা বিলসিতমাত্র এ কারণ

অবিদ্যায়া মনসা কল্পিতান্তে যেষাং সমূহেন কৃতো বিশেষঃ ॥ ৯ ॥

এবং কৃশং স্থূলমণুর্হৃদযদসচ্চ সজ্জীবনজীবনম্ ॥

দ্রব্য স্বভাবাশয় কাল কর্ম নান্নাজয়াবেহি কৃতং দ্বিতীয়ঃ ॥ ১০ ॥

জ্ঞানং বিশুদ্ধং পরমার্থমেকমনস্তরং ব্রহ্মি ব্রহ্ম সত্যং ।

শ্রীধরবানী ।

অবিদ্যায়া প্রপঞ্চস্য ভগবন্মারা বিলসিতত্বাৎ অজ্ঞানেন কল্পিতাঃ ॥ ৯ ॥

এবমনাদপি কৃশাদি ধর্মকং বুদ্ধা প্রতীতং দ্বিতীয়ং বৈতং দ্রব্যাদি নামা উপলক্ষিতয়া হজয়া মায়য়া কৃতমবেহি । তত্র কৃশং হ্রস্বং স্থূলং তৎপ্রতিযোগি । অণু বৃহতোঃ পৃথগুপাদানাৎ । অসৎ কারণং সংকার্যাং জীবং চেতনং অজীবং জড়ং ॥ ১০ ॥

তর্হি কিং সত্যং তদাহ । জ্ঞানং সত্যং ব্যবহারিক সত্যকং ব্যাবর্ত্তয়তি পরমার্থং বৃত্তিজ্ঞানং ব্যবচ্ছেদার্থানি বড়বিশেষণানি । বিশুদ্ধং তচ্চাবিদ্যকং একং তত্ত্ব নানারূপং অনন্তরং ব্রহ্মি ব্রাহ্মাত্তর শূন্যং তত্ত্ব বিপরীতং ব্রহ্ম পরিপূর্ণং তত্ত্ব পরিচ্ছিন্নং প্রত্যক্

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

জ্ঞানেনৈব কল্পিতা ইত্যর্থঃ ॥ ৯ । ১০ ॥

এবং তর্কময় স্বভব কারণ সমূহ বাদ মায়াবয়বিত্ত্বনাৎ তর্কঃ প্রযোজিতঃ অথ শব্দময় স্বভবস্থাপনার সর্বত্র পরমাশ্রয়িত্বাবয়ব বিত্বং বহুং স্বভব তারতম্যেন মতম্ভয়মাহ । জ্ঞানমিতি । যদেব কবরঃ পূর্কোক্তনিবিশেষ জ্ঞানবাদিত্যোপি শব্দ প্রমাণে নিপুণা

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

পৃথিবী শব্দ বাচ্যার্থঃ কৃতঃ । অবয়বিনো নিরন্তত্বাৎ সমূহ গ্রহণং ॥ ৯ ॥

এবমজ্ঞদপি কৃশাদি ধর্মকং দ্বিতীয়ং বৈতং দ্রব্যাদি নামোপলক্ষিতয়া হজয়া মায়য়া কৃতমবেহি তত্র কৃশং হ্রস্বং অণুরতি হ্রস্বং বৃহৎ অতি স্থূলং অসৎ কারণং সংকার্যাং জীবং সচেতনং অজীবমচেতনং ॥ ১০ ॥

তর্হি কিং সত্যমিতি চেৎ পূর্কোক্তং তত্ত্বমেব শব্দ প্রমাণবেদ্যং তচ্চ তত্ত্বং বদন্তি তত্ত্ববিদগুণঃ বজ্জ্ঞান মতম্ভয়মিতি প্রথম কঙ্কোক্তবদেবাহ । জ্ঞানং সত্যং কীদৃশং বিশুদ্ধং গুণাতীতং পরমোহর্থো মোক্ষাদিকো ব্রহ্মাত্তং একমত্বঃ অনন্তরমবহির্বাছা-
ভাস্তর শূন্যং ব্যাপকনিত্যর্থঃ । তচ্চ জ্ঞানং ব্রহ্মেতি পরমাশ্রয়তি ভগবানিতি শব্দ্যত ইত্যুক্ত বদেবাহ ব্রহ্ম ব্রহ্মশব্দ বাচ্যং নির্বিক
রকং জ্ঞানিনামুপাত্তং প্রত্যক্ প্রোক্তং পরমাশ্রয় শব্দ বাচ্যং যোগিনামুপাত্তং প্রোক্তমিতি জীবায়ব্যাবৃত্ত্যর্থঃ । ভগবচ্ছব্দঃ সংজ্ঞা যত
তৎ ভক্তানামুপাত্তং বক্তৃরূপং ইদমপি বাহুদেবং বহুদেবনন্দনং বদন্তি । পূর্ণং ব্রহ্ম সনাতনমিতি ব্রহ্মায় পরমাশ্রয়ে ইতি
ততস্ত ভগবান্ কৃষ্ণ ইত্যাদিভাঃ তত্রাপি ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি বিষ্টত্যাহমিদং কৃত্বদ্ব্যেকাংশেন দ্বিতো জগদ্বিতি বাহুদেবো
ভগবতামিত্যাদিত্যো বহুদেবনন্দনৈকপদম পূর্ণত্বং । অত্র ভগ শব্দতৈশ্বর্যবাচিদৈশ্বর্য্যত চেশিতব্যাপেক্ষিতদ্বাদীশিতব্যানাং
মায়িকানাঙ্কোক্ত যুক্ত্যা মিথ্যাস্তাঙ্কতা তচ্ছব্দবাসিন এব জৈশিতব্যা নিত্যা অবগতা স্তেবাং তচ্ছব্দশ নিত্যা সত্যত্বং ভগবত ইব
শব্দ প্রমাণ সিদ্ধমেব প্রথমত্বজ্ঞানদো প্রপঞ্চিতমেব তথৈব মৎ সেবায়ান্ত নিগুণেতি মনিকৈতন্ত নিগুণমিত্যাদিত্বিরেকাদশে ত্ত্বি
সব্বন্ধি বস্ত্বমাত্তৈব নিত্যা সত্যত্বং প্রপঞ্চয়িত্যেচ প্রকরণাতিপ্রারম্ভাৎ ভো রাজন্ যুগাকং প্রত্যক্ষাদি প্রমাণ সিদ্ধতাপি
ব্যবহারত মায়ী জীবত মায়ী রচিতত্ব নিত্যাঃ আবিহিতাঃ কাপি তিরোহিতাশ্চেত্যেনৈব সমতেন কালদেশাদি পরিচ্ছিন্নত্বান্নবদ

পরমাণু সকলও অবিদ্যা কল্পিত হইতে পারে, কিন্তু যে রূপ হউক, কোন রূপেই সে সকল সত্য নহে ॥ ৯ ॥

হে রাজন্ ! আত্মাতে কখন হ্রস্ব, কখন দীর্ঘ, কখন সূক্ষ্ম, কখন কারণ এবং কখন জড়ের ধর্ম দেখিয়া বে বৈত প্রতীতি হয়, সেই বৈতও মিথ্যা, দ্রব্য, স্বভাব, আশয়, কাল, কর্ম ইত্যাদি নামো-
পলক্ষিত অবিদ্যা প্রযুক্ত তাহা হইয়া থাকে ॥ ১০ ॥

মহারাজ ! বিশুদ্ধ, ব্রাহ্মাত্তর শূন্য, পরিপূর্ণ, অপরিচ্ছিন্ন এবং নির্বিকার যে জ্ঞান, তাহাই

প্রত্যেক প্রাণাত্মঃ ভগবচ্ছন্দসংজ্ঞঃ যদ্বাস্তদেবঃ কবয়ো বদন্তি ॥ ১১ ॥

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

তত্ত্ববিষয়াকারং প্রাণাত্মং নির্জিকারং তত্ত্বং সবিচারং তদেবঃ স্বরূপং জ্ঞানং সত্যমিত্যুক্তঃ কীদৃশঃ তৎ ঐশ্বর্যাদি বড়গুণেভ্যঃ
ভগবৎ শব্দসংজ্ঞা বদ্য। বক্ত জ্ঞানঃ বাস্তবদেবঃ বদন্তি ॥ ১১ ॥

• ক্রমসম্বন্ধঃ

ভগবচ্ছন্দঃ সঃ প্রত্যয় যুক্ত্যচ সশক্তিঃ তদেব সিদ্ধান্তঃ। তদেব সর্বাশ্রয়েভ্যঃ দর্শয়তি বাস্তবদেবমিতি ॥ ১১ ॥

শ্রীবিষয়গোচরভূতঃ

মদীকূর্তৃতা কালদেশাদ্যপরিচ্ছিন্নে ভবে চিদনবভূতনি ব্যবহারো বৈজ্ঞাত্যাদেব নাশ্রিত্যে ইত্যুক্তং তদপি ব্যবহারমেব পুনঃ
পুনরুৎপাদয়সি চেদেনমন্ত্রে বাদিনো মিথ্যাবাচকত্ব ইতি তদাত্ত মুদাহৃতং। শব্দ প্রমাণসিদ্ধে তদেতৎ তেপি ন বিপ্রতি পদ্যত
ইত্যন্তেন জ্ঞানং বিজ্ঞানমিতি পদ্যমুক্তমিতি। নহু দেহেন্দ্রিয়াদি বাপারঃ শ্রীকৃষ্ণতৈকনিত্যো ভক্তিরিতি ভক্তিলক্ষিতা।
তত্শচ লক্ষণং ভক্তিব্যোগত নিগুণত্বত্বাদাত্তমিতি ভগবচ্ছন্দে নিগুণত্বমবদীয়তে তচ্চ পরিণামবাদে কার্যাত্ত সত্যং। প্রাকৃত
দেহেন্দ্রিয়াদীনামেব ভক্তিসংসর্গেণাপ্রাকৃতত্বঃ স্পর্শমপি জ্ঞায়েনৈব সাধু বুধ্যামহে। বিবর্তবাদেতু কার্যমাত্রত্ববাসব্যাং
দেহেন্দ্রিয়াদীনামিথা ভূতত্বাত্তক্কে স্থিতির্যেব নাতি কৃতত্বত্বা নিগুণত্বং ঘটতাং তথাহি নিগুণাং ভক্তিময়মুপদেশেইবা ইতি
গুরুপদেশকালে উপদেশেইবা জনত্ব মিথ্যা ভূতত্বাদ্যাকাশকেতবে বীজ বপনমিব গুরুপদেশ এব তাবদ তবৎ। কৃতঃ কৃষ্ণভক্তিঃ
কৃতত্বত্বাং তদভ্যাসেন প্রেমোদয়ঃ কৃতত্বত্বাং তেন ভগবৎপ্রীতিঃ ইতি সত্যং মহাচিন্ত্যশক্তৌ ভগবতি কাপ্যসংভাবনা ন ভাব-
নীয়া যদুক্তং স্বয়ং ভগবতৈব। এষা বুদ্ধিমতাং বুদ্ধিমতীবাচ মনীষিণাং। যৎ সত্যমন্তেনেহ মর্ত্যো নাপ্রাপ্তি মাযুতমিতি। অত্যাধঃ
যৎ যতঃ অন্তেন মিথ্যা ভূতেনাপি মর্ত্যো ন মর্ত্য শরীরেণ মাং যতং সত্যং পরমসত্যং এতি প্রাপ্তোতি। যদা মা মাং অমৃতং
পরমানন্দ স্বরূপং সত্যং অন্তেনাপি মর্ত্যো ন মরণ ধর্মবতা দেহেন্দ্রিয়প্রাণাদিনা পত্র পুষ্প গন্ধ ধূপ দীপ বিবিধ নৈবেদ্য হুত
চামরাহ্মাণচারণ চ যদাপ্রাপ্তি এতেষ বুদ্ধিমতাং বুদ্ধিরেবৈব মনীষিণাং পরম পরামর্শবতাং মনীষা বিচার ইতি প্রাপ্তি প্রকারত্ব
স্বয়ং ভগবতৈবোক্তো যথা। মর্ত্যোবদাত্ত সমস্ত কর্ম নিবেদিতাত্মা বিচিকীর্ষিতোমে। তদামৃতত্বং প্রাপ্তপদ্যমানো ময়া
ভূমারচ কল্যাণতৈব। অত্যাধঃ যদা মর্ত্য ত্যক্ত সমস্ত কর্ম গুরুপদেশকালে ত্যক্ত সমস্ত বর্ণাশ্রম ধর্মকামনঃ মরি শ্রীশ্রুতরূপে
নিবেদিতৌ আত্মানৌ অহস্তাপ্পদমমতাপ্পদে যেন সঃ। যোহঃ মমত্তি যৎ কিঞ্চিদিহ লোকে পরত্ৰচ। তৎ সর্বং ভবতোনাথ চরণে
সমর্পিতমিতি ব্যবসায়বান্ ভবতি তদা স জ্ঞানো মিথ্যাত্তোপি মে ময়া বিচিকীর্ষিতঃ ত্রাং বিশিষ্টঃ কর্তৃমিষ্টঃ ত্রাং নিগুণোমদ
পাশ্রয় ইতি মদুক্তে নিগুণত্বং এবতাবিত্যর্থঃ। সহি ময়া কার্যত্বান্নবরঃ সত্যঃ। নাপ্যজ্ঞানকার্যত্বান্নিখ্যাভূতঃ কিন্তু স্বরূপভূতো
মৎ কার্যত্বান্নিগুণ এব ত্রাং। কিঞ্চ ময়াবিশিষ্টঃ কৃতঃ ত্রাদিত্যপ্রযুক্ত্য বিচিকীর্ষিত ইতি সন্ প্রত্যয় প্রয়োগান্নিগুণঃ কর্তৃ
মারত্বমানএব স শনৈঃ শনৈঃ ভক্ত্যভ্যাসবান্ নিষ্ঠারূঢ়্যাসক্তিরতি ভূমিকারূঢ় এব সয়াত্মি গুণঃ ত্রাত্তো মিথ্যাত্ত বজ্জতিঃ সহ
তত্ত্ব ব্যবহারো ন ত্রাং তৎ পূর্বত্বং যথাযোগ্যঃ ব্যবহার তৈস্চ সহ লভ্যতে। অরমর্থঃ অচিন্ত্য শক্ত্যা ভক্ত্যুপদেশকাল এব তত্ত
গুণাতীতানি দেহেন্দ্রিয় মনাসি ময়া ভক্তিমাহাত্ম্যদর্শনার্থমলক্ষিতমেব লভ্যতে মিথ্যা ভূতানি ত্রান্যত্মলক্ষিতমেব লভঃ
বাতি। যথা নৈবেদ্যঃ পুষ্কবকার উক্করমত পুংসাং তদন্তি রজসামিত বলাগুণাঃ। চিত্রং-বিদ্যুৎ বিগতঃ সত্ত্বাদদীত বদ্যম-
ধেয় মধুনা স জহাতি ত্রমিতি। অত্যাধঃ। এষাং বিধঃ প্রিয়তম কর্তৃকঃ সপ্ত সমুদ্র নির্মাণ প্রপঞ্চ ইব পুষ্কবকারো ন চিত্রঃ
চিত্রং ধ্বংসনৈব বহির্দূর বিগতোহত্যোপি যতোক্করমত নামধেয়ঃ সত্ত্বাদদীত অধুনা ভংগ এব তত্র তত্র বিজহাতিতি
তদানীং ত্রানোদ্যমানত্বেপি প্রারক কর্ম সংবলিত তদুত্যাগো অলক্ষিত এবত্যর্থঃ। তত্শচ তদা অমৃতত্বঃ মরণ ধর্মাত্বাং
প্রাপ্তপদ্যমানঃ তদানীমেব প্রাপ্তবান্ ময়া সহ আত্মত্বার আত্মত্বার আত্মনঃ স্বত্ব হিতৌ ক্রমতে বদ্যাহ তিষ্ঠামি তত্রৈব
সোপি যৎ সেবার্হ তিষ্ঠতীত্যর্থঃ। এবঞ্চ জগত্যাশ্রিন্ বাদি বাদি বজ্জি মিথ্যাত্তত্বাপলভ্যতে তেবামেব ভক্তি সম্পর্কান্নিখ্যা
ভূতত্বঃ প্রবিলাপ্য ভগবতা স্বত্বকেত্বাত্তুলেন পরম সত্যত্বমেব তৎ কণএব লভ্যতে কিমশক্যমচিন্ত্য শক্বে ভগবত ইত্যত্র এব মৎ
সেবার্হ নিগুণেতি মরিকেকত্ব নিগুণমিত্যাদিকানি ভগবৎক্যানি সংগচ্ছতে। অচিন্ত্যঃ যদু য়ে তাবা নতাং তর্কেণ যোজয়েৎ
প্রকৃতিত্বাঃ পরং বতু তদচিন্ত্য লক্ষণমিত্যাদ্যমপর্ক বচনঃ ভাব্যাকারেণাপি যতঃ তত্র তাবা ইতি বহু বচনেনাশ্রিত ত্রো নধোর
ত্রেবার্হমক্যানিতি সর্বমবদাত্তঃ ॥ ১১ ॥

পরমার্থ সত্য, সেই জ্ঞানের ন্যায় ভগবৎ শব্দ এবং তাহাকেই পণ্ডিতেরা বাস্তবদেব বলিয়া থাকেন ॥ ১১ ॥

রহুগণৈতত্তপসা ন যাতি নচেজ্যয়া নির্বপণাদ্গৃহীত্বা ।

ন ছন্দসা নৈব জলাগ্নি সূর্য্যে বিনা মহৎপাদরজোভিষেকং ॥ ১২ ॥

যত্রোত্তমঃশ্লোকগুণানুবাদঃ প্রাপ্ত যতে গ্রাম্যকথা বিঘাতঃ ।

নিষেব্যমাণোহনুদিনং মুমুকো মতিং সত্যীং বহুতি বাহুদেবে ॥ ১৩ ॥

অহং পুরা ভরতো নাম রাজা বিমুক্ত দৃষ্টে প্রতাপবর্দ্ধকঃ ।

আরাধনং ভগবত ঐহমানো যুগোহভবঃ যুগসঙ্গাতার্থঃ ॥ ১৪ ॥

ঐশ্বর্যশাসী ।

এবং তৎ প্রাপ্তিঞ্চ মহৎসেবাং বিনা ন ভবতীত্যাহ হে রহুগণ এতজ্ঞানং তপসা ন যাতি ইজ্যয়া বৈদিক কৰ্ম্মণা । নির্বপণাৎ অন্নাদি সংবিভাগাৎ গৃহীত্বা তন্নিমিত্ত পরোপকারেণ ছন্দসা বেদাভ্যাসেন জলাগ্ন্যা দিতিক্রপাসিতৈঃ ॥ ১২ ॥

মহৎসেবায়্য তৎ প্রাপ্ত্যুপায়তামাহ । তত্র যেষু মহৎস্ব গ্রাম্যকথানাং বিঘাতো যস্মাৎ ॥ ১৩ ॥

বিষয় সঙ্গত্ব বোগ ভাঃশক ইতি বদন্ কথং নিগূঢ়চরসীতি প্রশস্যোত্তরমাহ অহমিতি বাভ্যাং । বিমুক্তো দৃষ্টে প্রতাপাঃ সঙ্গ নিমিত্তো বহুদেবেন হতোহর্থঃ প্রশয়োজনঃ যস্যা ॥ ১৪ ॥

ক্রমসঙ্গতঃ ।

এতত্ত্বগবৎ সংজ্ঞাঃ তৎ ছন্দসা ব্রহ্মচর্য্যেণ গৃহীত্বা হিহ্মন তপসা বানপ্রস্থেন । নির্বপণাৎ সংজ্ঞাসাৎ । ইজ্যয়া তত্র তত্র তত্তদে-
বতোপাসনয়া তস্যামপি বিশেষঃ জলাগ্নি সূর্য্যৈরিতি । মহৎ পাদরজোভিষেকং বিনেতি । তস্যৈব সৰ্ব্ব ত্ত্বি হেতুযেন যোগ্যতা
হেতুত্বাৎ ॥ ১২ ॥

তত্র বিশেষমপি বদন্ তত্র প্রাপ্তি সোপানমাহ বজ্রেতি । মুমুকোত্তম্যতিরিক্ত সৰ্ব্ব পরিত্যাগেচ্ছোঃ ॥ ১৩ । ১৪ । ১৫ ॥ ১৬ ॥

ঐশ্বর্যশাসনচক্রবর্তী ।

এতৎ প্রাপ্তিঞ্চ মহৎ কৃপাবিত্ততরা তত্ত্বা বিনা ন ভবতীত্যাহ বাভ্যাং হে রহুগণ এতত্ত্ব লক্ষণঃ ত্রিবিধঃ জ্ঞানং তপ
আদিভিন প্রাপ্তোতি তত্র তপশ্চৈতৎকাগ্রাং ইজ্যয়া বৈদিকঃ কৰ্ম্ম নির্বপণমন্নাদি সংবিভাগঃ । গৃহং তন্নিমিত্ত পরোপকারাদি
ছন্দোবেদাভ্যাসঃ । জলাগ্নি সূর্য্য তৎ করণক তপশ্চরণানি ॥ ১২ ॥

তেচ মহান্তঃ কৃষ্ণভক্তা এবোভ্যভিযাত্রতি বজ্র মহৎ পাদ রজোভিষেকে সতি বজ্র মহৎ স্ব বা গুণানাং ভক্তবাৎসল্যাদীনাং
অনুবাদঃ পুনঃ পুনঃ কথনং মুমুকোমৌলিকামস্তাপি সত্যীং মোকোচ্ছারাহিতোক্ত গুণাঃ মতিং বাহুদেবে বহুদেবনন্দনে ॥ ১৩ ॥

মহৎ স্বাপরাধিনে মহাপামর্য্যাপোবঃ জ্ঞানমুপদিশন্ পরম কৃপালুঃ কোভবানিত্যপেক্ষ্যামাহ অহমিতি দৃষ্টে প্রতেচ ব্যবহারে
সঙ্গবদ্ধঃ আসক্তি লক্ষণে বহুবিমুক্তো বেন সঃ । তদপি দৈবাদসাধনোহভবমিত্যাহ যুগ ইতি ॥ ১৪ ॥

অহে রহুগণ ! এই প্রকার জ্ঞান মহাপুরুষদিগের চরণ রক্তের অভিষেক ব্যতিরেকে, তপস্যা বা
বৈদিক কৰ্ম্ম কিম্বা অন্নাদি সংবিভাগ অথবা গৃহস্থ ধর্ম্মার্থ পরোপকার কিম্বা বেদাভ্যাস, অথবা জল,
অগ্নি, সূর্য্যের উপাসনা, কিছুতেই প্রাপ্ত হইতে পারে না ॥ ১২ ॥

হে নরেন্দ্র ! সাধু ব্যক্তিদিগের মধ্যে সর্বদা ভগবান্ উত্তমঃশ্লোকের গুণানুবাদেরই প্রস্তাব হইয়া
থাকে, তাঁহাদিগের নিকট গ্রাম্য কথার সম্পর্ক মাত্র নাই, সেই ভগবদ্ গুণানুবাদ নিরন্তর সেব্যমান
হইলে তাহাই ভগবান্ বাহুদেবের প্রতি মুমুকুজনের সম্বন্ধি প্রদান করে ॥ ১৩ ॥

অহে ক্ষিতিনাথ ! আমি পূর্ব্বজন্মে ভরত নামে রাজা ছিলাম, বহু দর্শন ও শ্রবণ করাতে আমার
সঙ্গ নিমিত্ত বন্ধন মোচন হওয়ার ভগবানের আরাধনা করিতাম । পরে দৈববশতঃ একটা যুগের
সহিত সঙ্গ হওয়াতে আমি যুগহ প্রাপ্ত হই, তাহাতে আমার উদ্দেশ্য সকল বিকল হইয়া যায় ॥ ১৪ ॥

সামাং শ্রুতিমুগ্ধেহপি বীর কৃষ্ণার্জনপ্রভবা ন জহাতি ।

অথো অহং জনসঙ্গাদসঙ্গো বিশঙ্কমানো বিব্রতশ্চরামি ॥ ১৫ ॥

তস্মিন্নরোহিতসঙ্গসঙ্গজাত জ্ঞানাসিনৈবেহ বিব্রতমোহঃ ।

হরিং তদীহা কখনক্রতাত্যাং লক্ষ্মীতি ধাতাতিপারমধ্বনঃ ॥ ১৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংসাং সংহিতায়াং বৈরাগিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ত্রাঙ্কণ
রত্নগণ সপ্তাদশোধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১২ ॥ * ॥

শ্রীত্রাঙ্কণ উবাচ ॥

দুরত্যয়েহধ্বন্যজয়া নিবেশিতো রজন্তমঃ স হ বিতস্ত কৰ্মদৃক্ ।

শ্রীধরদামী ।

শ্রীকৃষ্ণার্জনং ব্রহ্মমপি উদ্বরতি ইত্যাহ সেতি । জনসঙ্গাৎ বিশঙ্কমানঃ অবিব্রতঃ অপ্রকটঃ ॥ ১৫ ॥

অসদৈর্মহর্ষির্ষঃ স্তম্ভঃ তেন জাতঃ জ্ঞানমেবাসিঃ তেন ছিন্নমোহঃ সন্ অধ্বনঃ সংসারমার্গস্য অতি অতিশয়িতং ভ্রষ্টং পারং
হরিং বাতি বধা পারং অতি অতিক্রমা হরিং বাতি অতিরতিক্রমণে চেষতি কৰ্ম এবচনীয়াৎ বিতীয়া । তস্য হরেরীহানাং কখন
ক্রতাত্যাং লক্ষ্মী শ্রুতির্ধেন সঃ ॥ ১৬ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে দ্বাদশঃ ॥ * ॥

ক্রয়োনশেহবিরক্তার বৃথা ভক্ত নিরূপণঃ । ইতি বৈরাগ্য দাড়াগ্য ভবাটবাপবর্ণ্যতে ॥ * ॥

অধ্বনঃ পারমিত্যুক্তং তমেবাবধানং প্রসিদ্ধ মার্গ রূপকেন বৈরাগ্যায় প্রপকরতি । দুরত্যয়ে দুরত্রেহধ্বনি প্রবৃতিমার্গে

ক্রমসম্বর্তঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোখ্যামি কৃত ক্রমসম্বর্ত্ত দ্বাদশোধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

শ্রীকৃষ্ণার্জনং ব্রহ্মপুঙ্ডরভীতাহ সেতি জনসঙ্গাবিশঙ্কমানঃ অবিব্রতোহপ্রকটঃ ॥ ১৫ ॥

অসঙ্গো ব্যবহারানাসক্তিঃ স্তম্ভঃ সাধুভাসক্তি তাত্যাং জাতঃ জ্ঞানমেবাসিঃ তেন ছিন্নমোহ মতস্তম্ভঃ অধ্বনঃ সংসারমার্গত
অতিপারং হরিং ॥ ১৬ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিতাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । পঞ্চমে দ্বাদশোধ্যায়ঃ স্তম্ভতঃ স্তম্ভতঃ স্তম্ভতঃ ॥ * ॥

ক্রয়োনশে ভবাটব্যাঃ পারং প্রাপদিত্ব নৃপং । তাং বর্ণয়িত্ব বৈরাগ্য হমমারোহয়ত্বনি ॥ * ॥

অধ্বনঃ পারমিত্যুক্তং সএবাবধান অধ্বনীনন্ত কীদৃশ ইত্যপেক্ষায়ামাহ দুরত্যয়ে দুরত্রে অধ্বনি প্রবৃত্তমার্গে অজয়া অবিদ্যায়া রজ

কিন্তু হে বীর ! আমি পূর্বে অশ্বে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের যে আরাধনা করিয়াছিলাম তদুৎপন্ন শ্রুতি ঐ
স্বপ্নদেহেতেও আমাকে পরিত্যাগ করে নাই, তজ্জন্য আমি জন সঙ্গ হইতে শঙ্কা করিয়া সঙ্গ পরি-
ত্যাগ পূর্বক প্রচ্ছন্ন রূপে পর্যটন করিতেছি ॥ ১৫ ॥

অন্তএব মানবগণ অসঙ্গরূপ মহৎ পুরুষদিগের সঙ্গ দ্বারা জ্ঞান রূপ অসি উৎপন্ন করত তদ্বারা
আপনার মোহ ছেদন করিলে, সংসার বন্ধ অতিক্রম করিয়া ভগবান্ হরিকে প্রাপ্ত হইতে পারিলে,
কারণ, মহৎসঙ্গে ভগবানের কৰ্ম সকল দূরীত ও প্রাপ্ত হয়, তাহাতে শ্রুতি লাভ হইয়া থাকে ॥ ১৬ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে দ্বাদশঃ ॥ * ॥

ক্রয়োনশোধ্যায়ে বৈরাগ্য দাড়াগ্য ভরত কর্তৃক ভবাটবী বর্ণন ॥ * ॥

অভরূপী ভরত কহিলেন, হে রাজন্ ! সংসার বন্ধ অতি দুরতর, তাহাতে মায়ী মুগ্ধ হইয়া রজন্তমঃ

স এষ সার্থোহর্থপরঃ পরিভ্রমন্ ভবাটবীঃ যাতি ন শর্ম্য বিম্পতে ॥ ১ ॥

যস্মামিমে যন্নরদেব দস্যবঃ সার্থঃ বিম্পতি কুনায়কং বলাৎ ।

গোমায়বো যত্র হরন্তি সার্থিকং প্রমত্তমাবিশ্য যধোরণং বৃকাঃ ॥ ২ ॥

প্রভূতবীরত্বগুণ্য গহ্বরে কঠোরদংশৈর্মশকৈরুপক্রান্তঃ ।

কচিৎ গন্ধর্বপুত্রং প্রপশ্যতি কচিৎ কচিচ্চানুরায়োল্লু কগ্রহং ॥ ৩ ॥

ঐধরস্বামী ।

রক্তমঃ সঠৈ বিভক্তানি কৰ্ম্মাণি কার্যতয়া পশুতীতি তথা স এষ প্রসিদ্ধঃ সার্থঃ সার্থো বণিক্ সমূহে স্মৃতিমেদিনী । স ইব সার্থোহর্থপরঃ পরিভ্রমন্ ভবাটবীঃ যাতি তবঃ । অন্যায়স্য ব্যাখ্যান রূপ উত্তরাধায়েহস্তি তথাপি স্মৃতিপত্নয়ে কক্ষিণ্যধ্যায়তে ॥ ১ ॥

যস্যঃ ভবাটব্যাঃ ইমে ইঞ্জিনামানঃ বট্ দস্যবশ্চোরাঃ । কুংসিতোনায়কঃ সারথি বৃদ্ধিগ্ৰস্তঃ সার্থঃ বিম্পতি তস্য ধর্ম্যঃ ধনঃ উপভোগেন মুঞ্চতীত্যর্থঃ গোমায়বঃ শৃগালতুল্যঃ দারাপত্যাদয়ঃ স্বঃ মে ভর্তা পিতা ইত্যেবং প্রবিশ্য প্রমত্তং সার্থিকং সার্থো-
হিতং হরন্তি ইত্যন্তত আকর্ষন্তি উরণং মেঘঃ ॥ ২ ॥

বীরধো লতাস্তৃণানিচ শুশ্রুণানিচ লতাদি জালানি প্রভূতৈরুপক্রান্তৈঃ গহ্বরে দৃষ্টবশে ক্ষেত্রে কঠোরৈরুপক্রান্তৈঃ মক্ষিকা বিশেষৈঃ মশকৈশ্চ যথা কচিছুপক্রান্তো ভবতি । এবং কাম কৰ্ম্মাদিত্তিগহ্বরে গৃহাশ্রমে বর্তমানো দুর্জনে রূপক্রান্তো ভবতীত্যর্থঃ । গন্ধর্ব পুত্রবৎ অঘটমানমেব দেহাদিকং প্রকর্ষণে সত্যমেব ইদমিতি পশ্যতি । কচিৎ কচিৎ কাপি কাপি আশ্রয়ঃ অতিবেগো বটল্লুকাকারো গ্রহঃ পিশাচন্তঃ ততুল্য স্ববর্ণঃ উপাদেয়ত্বেন পশ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

ঐবিখনাথচক্রবর্তী ।

ভ্রমঃ সঠৈবিভক্তান্তেন কৰ্ম্মাণি কার্যতয়া পশুতীতি স তথা । এষ প্রসিদ্ধঃ সার্থঃ সার্থো বণিক্ সমূহে স্মৃতিমেদিনী । স ইব সার্থপরঃ সার্থোহর্থপরঃ পরিভ্রমন্ ভবাটবীঃ যাতি তবঃ । এতদাদীনাম্ ব্যাখ্যা উত্তরাধায়ে এবাস্তি তদপি স্মৃতিপত্নয়ে কক্ষিণ্যধ্যায়তে ॥ ১ ॥

ইমে ইঞ্জিনামানঃ কুংসিতোনায়কঃ সারথি বৃদ্ধিগ্ৰস্তঃ সার্থঃ বিম্পতি ভগবৎসেবার্থবিনিয়ুক্তমপি ধনং স্ব স্ববিষয় ভোগার্থঃ মুঞ্চতীত্যর্থঃ । গোমায়বঃ শৃগালতুল্যঃ দারাপত্যাদয়ঃ স্বঃ মে ভর্তা পিতৃত্যেবং সার্থিকং সার্থভবঃ অন্ন বস্ত্রাদি পুটং প্রমত্তং পরমার্থ দৃষ্টবিমুখং আবিষ্ট তত্র গৃহ ইবাত্তঃকরণেপি প্রবিষ্টেত্যর্থঃ । উরণং মেঘঃ ॥ ২ ॥

প্রভূত বীরদাদি সঠৈঃ কাম কৰ্ম্মাদিত্তি গহ্বরে গৃহাশ্রমে দংশ মশক তুল্য দুর্জনেঃ । গন্ধর্বপুত্রবদঘটমানঃ দেহ গেহা-
দিকং প্রকর্ষণে সত্যং হিরমেবেদমিতি পশুতি কাপি কাপি আশ্রয়ঃ অতিবেগো বটল্লুকাকারোগ্রহঃ পিশাচঃ তঃ ততুল্য স্ববর্ণ-
মুপাদেয়ত্বেন পশুতি ॥ ৩ ॥

ও সত্ব গুণে বিভক্ত যে সকল কৰ্ম্ম তৎসমুদায়কেই কার্য বলিয়া অবলোকন করত এই বণিক্ সমূহ অর্থোপার্জনার্থ চতুর্দিকে পরিভ্রমণ করে, কিন্তু তাহাতে ভবাটবীর মধ্যে গিয়া উপস্থিত হয়, কোন প্রকারে স্বর্থ প্রাপ্ত হয় না ॥ ১ ॥

হে নরদেব ! সংসার রূপ বনে ছয়টা দুর্দান্ত দম্ভা আছে, তাহারা ঐ বণিক্ সার্থের নায়ককে কুং-
সিত বিবেচনা করিয়া অর্থাৎ অমোঘ্য দেখিয়া বল পূর্বক বণিক্দের অর্থ লুণ্ঠ করিয়া লয় । অপর সে
স্থানে বহু বহু শৃগাল আছে, তাহারা বণিক্ দলের মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া যেমন বৃকগণ মেঘকে হরণ
করে, তাহার ন্যায়, তাহাদিগকে হরণ করিয়া লইয়া যায় ॥ ২ ॥

ঐ বনে ভুরি ভুরি তৃণ লতা ও গুল্ম দ্বারা আচ্ছন্ন অতি দুর্গম গহ্বর আছে, বণিক্ সমূহ তথায় অব-
স্থিতি করাতে ভয়ঙ্কর দংশ মসকে মাতিশয় উপক্রান্ত হয় । কোথাও গন্ধর্বপুত্র দেখিতে পায়, কোন
কোন স্থানে অতিশয় বেগবান্ উল্লুকাকার গ্রহ (পিশাচ বিশেষ) দেখিয়া স্বর্ণ বোধে পরম উপাদেয়
বলিয়া অবলোকন করে এবং তদর্থ সম্পূহ হয় ॥ ৩ ॥

নিবাসতোয়দ্রবিণাশ্ববুদ্ধি স্ততন্ততো ধাবতি ভো অটব্যাং ।
 কচিচ্চ বাত্যোখিতপাংশু ধূম্রা দিশোনজ্ঞানান্তি রজস্বলাক্ষঃ ॥ ৪ ॥
 অদৃশ্য ঝিল্লী শ্বন কর্ণ শূল উলুকবাগ্ভিৰ্যথিতাস্তরাশ্চা ।
 অপূণ্য বৃক্ষান্ প্রয়তে ক্ষুধাদিতৌ মরীচিতৌ যান্যভিধাবতি কচিৎ ॥ ৫ ॥
 কচিষিতোয়াঃ সরিতোভিযাতি পরস্পরশ্চ লম্বতে নিরমঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

নিবাসাদিষু আত্মা স্বভাবো যস্য সা বুদ্ধিৰ্যস্য সঃ স্ততন্ততো ধাবতীত্বাভয়ত্র তাবানেবার্থঃ । বাত্যা চক্রবাতঃ তস্যামুখিতঃ
 পাংস্তন্তন ধূম্রাদিশঃ রজস্বলে রজোব্যাগ্রে অক্ষিণী যস্য স যথা ন জানাতি তথা বাত্যোব ভ্রমন্তী য়া ত্রী তস্য মুক্ষতৈ রূগাদিষ্টি-
 রপ্রকাশমানা দিপ্লেবতাঃ কর্ণসাক্ষিত্বতা ন জানাতীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

অদৃশ্যানাং ঝিল্লীনাং ভ্রমারিকা সংজ্ঞানাং কীটবিশেষাণাং শ্বনৈঃ কর্ণয়োঃ শূলো বাণা যস্য উলুকা বৃক্ষা স্তেবাঃ বাগ্ভিৰ্যথিতৌ
 ইন্তরাশ্চা মনোযন্ত অত্রচ পরোক্ষমপ্রিয়বক্তারো ঝিল্লী তুল্যাঃ প্রত্যক্ষমপ্রিয়বক্তারোগুকতুল্যাঃ যেবাঃ ছায়াপি গাপহেতুঃ
 তেইপূণ্যবৃক্ষান্ততুল্যান্ অধার্মিকান্ সেবতে মরীচিতৌ যানীতি নিফলত্বেন বিজ্ঞাতানপি বিষয়ান্ ॥ ৫ ॥

বিতোয়াসু সরিৎসু পতিতস্ত গাত্রভঙ্গাং সদ্যো দুঃখং ভবতি নচোদকলাভঃ তদ্বদিহ পরত্রচ দুঃখদান্ পাণ্ডুগান্ অভিযাতি
 আলম্বতে অভিলষতি দায়াদেভ্যোহিমাংসাদি বাহুতি উভয়ত্রাপি স এবার্থঃ । দাবং দাবাগ্নিতুল্যাং দুঃখদং গৃহং প্রাপ্য শোকায়িনা

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

নিবাসাদিষু আত্মনো মমৈবেদমিতি বুদ্ধিৰ্জ্ঞাত তথাভূতঃ সন্ ততন্তরু স্তত্র তত্র ধাবতীত্বাভয়ত্র পক্ষে তাবানেবার্থঃ । বাত্যা
 চক্রবাত রূপা য়া ত্রী তদুখিতৈঃ পাংস্ততিঃ কর্ণপবেগধূম্রা আচ্ছন্নীকৃতা দিশঃ দিপ্লেবতাঃ কর্ণসাক্ষিত্বতা ন জানাতি রজস্বলাক্ষঃ
 কামাক্ষঃ ॥ ৪ ॥

অদৃশ্যানাং ঝিল্লীনাং ভ্রমারিকাণ্য কীটবিশেষাণামিব পরোক্ষমপ্রিয়বক্তৃণাং শ্বনৈঃ কটুভাবনৈঃ কর্ণয়োঃ শূলো বাণা যন্ত
 সঃ । উলুকানামিব প্রত্যক্ষমপ্রিয় বক্তৃণাং বাগ্ভিঃ কটুভাবিতৈ বার্থিতমনাঃ যেবাঃ ছায়াপি গাপহেতু স্তান্ অপূণ্যবৃক্ষানিব
 অধার্মিকলোকান্ তিক্ষার্থং সেবতে মরীচিতোয় তুল্যান্ অদাতৃ লোকানপি কচিষ্টিক্ষার্থং গচ্ছতি ॥ ৫ ॥

বিতোয়াসু সরিৎসু পতিতস্ত গাত্রভঙ্গাং সদ্যো দুঃখং ভবতি নচোদকলাভ স্তদ্বদিহ পরত্রচ দুঃখদান্ পাণ্ডুগান্ অভিযাতি
 আলম্বতে অভিলষতি নিবন্ধানি নিরমঃচেতি পাঠস্বয়ং উভয়ত্র পক্ষে সাম্যং দাবং দাবাগ্নিতুল্যাং দুঃখদান গৃহং প্রাপ্য শোকায়িনা

নিবাস স্থান, জল ও ধন ইত্যাদিতে ঐ বণিক্ সমূহের আত্ম বুদ্ধি হওয়াতে অর্থাৎ ঐ দ্রব্য গুলি
 আমার এই বলিয়া নিরন্তর ধাবমান হইয়া বেড়ায় । কোথাও রজোব্যাগ্ননয়ন হওয়াতে বাত্যা
 উখিত ধূলি দ্বারা ধূম্রা দিক্কে জানিতে পারে না ॥ ৪ ॥

কোন স্থানে ঝিল্লী (ঝিঁঝি) নামে ভুরি ভুরি অদৃশ্য কীটের কঠোর শব্দে তাহাদের কর্ণ শূল উপ-
 স্থিত হয়, কোথাও বা উলুক (পেচক) সকলের কুংসিং রবে তাহাদের অন্তঃকরণ ব্যথিত হয় । হে
 রাজন! ঐ বণিক্ সমূহ ঐ প্রকারে থিন্ন হইয়া ক্ষুধার্ত হইলে, তাহাদের ছায়াও পানের কারণ
 তাদৃশ অপূণ্য বৃক্ষ সকলকেও আশ্রয় করে । কোথাও বা মরীচিকা দেখিয়া জল পানার্থ সেই দিকেই
 ধাবমান হয় ॥ ৫ ॥

অপর তাহারা কখন কখন নিরুদক মদীর প্রতি গমন করে, কিন্তু তন্মধ্যে পতিত হইলেই অঙ্গ
 ভঙ্গ হইতে পারে, ইহাতে সেখানে যে রূপ দুঃখ ভোগের সম্ভাবনা, জল লাভের তরুণ সম্ভাবনা
 নাই । আর কখন কখন নিরম হইয়া পরস্পরের নিকট অর্থাৎ দায়াদগণ সম্মিধানে অম্বাদি যাচঞা করে ।

আসাদ্য দাবং কচিদগ্নিতপ্তো নির্বিদ্যাতে কচ যকৈর্হতাঃ ॥ ৬ ॥
 শূঠৈ হতাঃ কচ নির্বিদ্যা চেতাঃ শোচন্ বিশ্বহরুপযাতি কশ্মলং ।
 কচিচ্চ গন্ধর্ব পুরং প্রবিষ্টঃ প্রমোদতে নিরুতবম্মুহূর্তঃ ॥ ৭ ॥
 চলন্ কচিৎ কণ্টক শর্করাজি নগান্ রুক্ষকুর্বিমনা ইবান্তে ।
 পদে পদেভ্যস্তরবহ্নিনাদিতঃ কৌটুম্বিকঃ ক্রুদ্ধাতি বৈ জনায় ॥ ৮ ॥
 কচিম্নিগীণৌহজগরাহিনা জনো নাবৈতি কিকিছিপিনেহপবিদ্ধঃ ।
 দম্বঃ স্ম শেতে কচ দন্দশূকৈরকৌহলকূপে পতিতস্তমিস্রে ॥ ৯ ॥

ঐশ্বর্যবানী ।

তপ্তো নির্বিদ্যাতে বিবীদতি কচ কদাচিৎ তত্র যক্ষ রাক্ষস তুল্যো রাজভিত্ত্বতং অমুখং প্রেষ্ঠঃ ধনং যন্ত স নির্বিদ্যাতে ॥ ৬ ॥
 অট্টম্ভ শূঠৈর্হতাঃ স্বং বিক্রং যস্য নির্বিদ্যাঃ বিবরং চেতো যস্য কশ্মলং মূর্ছাং গন্ধর্বপুরমিব মনোরথোপগত পিতৃ পুত্রাদি
 সমাজং প্রবিষ্টঃ সন্ ॥ ৭ ॥
 কণ্টকাদিবিদ্ধাজিহ্বরিব বিষ্টেরভিত্ত্বতঃ সন্ নগতুল্যঃ মহৎ কণ্মারোঢ়ং কৰ্ত্তুমিচ্ছুর্বিমনা ইবান্তে । পদে পদে কপে কপে
 অভ্যস্তরবহ্নিনা জঠর বহ্নিনা ॥ ৮ ॥
 অজগরাহিনা নিদ্রা রূপেণ গিলিতো ন বেত্তি বিপিনে ত্যক্তঃ শব ইব দন্দশূকৈঃ হিংস্রৈঃ দ্বর্জনৈর্দম্বঃ পীড়িতঃ অকোলুপ্ত
 বিবেকঃ অন্ধকূপে মোহগর্তে পতিতস্তমিস্রে হুংখে শেতে নীরতে ॥ ৯ ॥

ঐবিখনাপচক্রবর্তী ।

তপ্তো নির্বিদ্যাতে বিবীদতি । যক্ষ রাক্ষস তুল্যো রাজভিত্ত্বতমমুখং প্রেষ্ঠঃ ধনং যন্ত সঃ বিদ্যাং ধনরহিতমিতি নির্বিদ্যাতে ।
 কদাচিৎ অতীতঃ শূঠৈঃ সংগ্রামে বিজয়িভিচ্ছ হতধনঃ ॥ ৬ ॥
 গন্ধর্ব পুরমিব মনোরথোপলব্ধং পুত্র কলত্র ধনৈর্পর্য্যাপ্তং প্রবিষ্টঃ প্রাপু বন্ ॥ ৭ ॥
 নগান্ রুক্ষকুঃ নগং মহাপর্শ্বতমিব কৰ্ত্তাপুত্রোদাহাদি বশঃ আকরকুঃ প্রাপু মিত্তুর্বিমনাঃ কথমেতং পাপুঃ প্রাপ্যামীতি
 ভাবয়ন্তান্তে । যতঃ পাত্ৰকাম্যতাবাং কণ্টকাদি বিদ্ধাজিহ্বাঃ পক্ষে সহায়াদ্যভাবাৎ বিষাতিভূতঃ অভ্যস্তরেণ বহ্নিনা জঠরেণ ॥ ৮ ॥
 অজগরাহিনা নিদ্রারূপেণ অপবিদ্ধঃ বহুভিরপ্রবোধিতঃ দন্দশূকৈরিব দ্বর্জনৈঃ পীড়িতঃ অকৌবিলেক হীনঃ । অন্ধকূপে
 মোহে তমিস্রে তমোবৃতে পক্ষে হুংখনয়ে ॥ ৯ ॥

কখন বা দাবাগ্নির নিকটে সমুপ্ত হওয়াতে বিবর হয়, কখন কখন যক্ষগণ প্রাণতুল্য ধন হরণ করিয়া
 লওয়াতে নির্বেদাশ্রিত হয় ॥ ৬ ॥

কোন কোন স্থানে অস্তান্ত শূর কৰ্ত্তৃক হত সর্বস্ব হইয়া বিবর চিত্ত হয় এবং তদর্শ শোক করিতে
 করিতে মূচ্ছিত হইয়া পড়ে । কোথাও বা গন্ধর্ব পুরে প্রবেশ করিয়া পিতৃ পুত্রাদির সমাগমে নিরুত
 তুল্য হওত মহূর্ত্ত কাল আমোদ প্রমোদ করে ॥ ৭ ॥

কোথাও চলিতে চলিতে পদে কণ্টক শর্করা বিদ্ধ হওয়াতে পর্বতারোহণের বাসনায় অন্য মন-
 কের ন্যায় হইয়া থাকে । কখন বা কোন কোন কুটুম্বী পুরুষ অভ্যস্তরবর্তি জঠরানলের স্থানায়
 পীড়িত হওয়াতে ক্রুদায় ব্যতিব্যস্ত হইয়া কপে কপে লোকের উপর ক্রুদ্ধ হয় ॥ ৮ ॥

হে রাজন্ ! উক্ত অটবীর মধ্যে কোন কোন স্থানে কোন কোন ব্যক্তি অজগর সর্প কৰ্ত্তৃক
 গিলিত হইয়া কিছুই জানিতে পারে না । কোথাও বা কোন কোন লোক অরণ্যে পরিত্যক্ত শবের
 ন্যায় পড়িয়া থাকে, হিংস্র জন্তুরা তাহাকে দংশন করে । কোথাও অন্ধ লোকেরা অন্ধকূপে পড়িয়া
 অন্ধকারে নিমগ্ন হয় ॥ ৯ ॥

কর্হি স্ম চিৎ ক্ষুদ্রসান্ বিচিৎসন্তুক্ষিকাক্তির্বাধিতো বিমানঃ ।

তত্রাতিকৃচ্ছং প্রতিলক্ষমানো বলাদ্বিলুপ্তস্ত্যথ তাং স্ততোহন্যে ॥ ১০ ॥

কচিচ্চ শীতাতপবাত বর্ষ প্রতিক্রিয়াঃ কর্তৃমনীশ আস্তে ।

কচিম্মিথো বিপণন্ যচ্চ কিকিৎ বিদ্বেষমুচ্ছত্ব্যত বিত্ৰশাঠ্যাং ॥ ১১ ॥

কচিৎ কচিৎ ক্ষীণধনস্ত তস্মিন্ শয্যাসনস্থানবিহারহীনঃ ।

যাবৎ পরাদপ্রতিলক্ষ কামঃ পারক্যদৃষ্টি লভতেহবমানঃ ॥ ১২ ॥

অন্যোহন্যবিত্ত ব্যতিষঙ্গবুদ্ধবৈরাগ্যবুদ্ধো বিহরন্ গিৎশ্চ ।

শ্রীমদ্বাক্যমী ।

ক্ষুদ্রসান্ পরবোধাদীন বিচিৎসন্তুক্ষিকাক্তির্বাধিতো বিমানঃ অবজ্ঞাতস্তাড়িতঃ সন্ ব্যাধিতো ভবতি যদি কণকিত্তত্রাতিক্রেশেন প্রতিলক্ষমানঃ প্রাপ্তবোধাদির্ভবতি তদা বলাদ্বিলুপ্তস্ত্যথ তাং স্ততোহন্যে তদা ততোপাত্তে হরতি ॥ ১০ ॥

যৎকিঞ্চিদত্যজমপি মিথোব্যবহরন্ ক্রয়াদিনা গৃহন্ বিত্ৰশাঠ্যাং ধনবন্ধনাং ॥ ১১ ॥

শয্যাদিহীনঃ আস্যতে অস্মিত্ত্যাসনং কষালাদি স্থায়তেহস্মিত্তি স্থানং গৃহং । বিহরন্ত্যনেনেতি বিহারো যানাদিঃ । বাটমা-
নোপি যদা পরদাদপ্রাপ্ত কাম স্তদা পরকীয়ে বস্ত্রনি দৃষ্টিরভিলাষো যত্ন সো হবমানঃ প্রাপ্নোতি ॥ ১২ ॥

এবমন্যোহন্যং বিত্ৰব্যতিষঙ্গে ধন বিনিময়েন বিবুদ্ধো বৈরাগ্যবুদ্ধো যত্ন তথাবিধোপি পরস্পরঃ বিবাহন্ বিবাহাদি সঞ্চকং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কর্হি স্মেতি তামুপহরকান্ যদাভিযুক্তে ইতি শেখঃ । তেষামাতিমুখ্যেন যুদ্ধোদ্যমঃ কয়োতীত্যর্থঃ ॥ ১।২।৩।৪।৫।৬।
৭।৮।৯।১০।১১।১২।১৩ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

ক্ষুদ্রসান্ পরদান্ তক্ষিকাক্তি স্তত্ত্বশ্রুদিত্তির্বিমানো বিগতমানঃ ক্রতো ব্যাধিতো ভবতি । যদি কণকিত্তত্রাতিক্রেশেন
ধনব্যয়াদিনা প্রতিলক্ষমানঃ প্রাপ্ত পরদারসন্তোগস্তদা তান্ দারান্ অস্তে বিলুপ্তস্ত্য ততোপাত্তিক বিত্ৰব্যয়ে নাভ্যেপীত্যেবং ॥ ১০ ॥

মিথোবিপণন্ বিপণন্ ক্রয়বিক্রয়াদিনা ব্যবহরন্ বিত্ৰশাঠ্যাং ধনবন্ধনাং বিদ্বেষং প্রাপ্নোতি ॥ ১১ ॥

পবাং পরদাং যাচ্যমানাপি অপ্রাপ্তধনো ভবেত্তদা পারোক্ষ্যে পরকীয়ে বস্ত্রনি দৃষ্টিরভিলাষো যত্ন সোহবমানঃ প্রাপ্নোতি ॥ ১২ ॥

এবমন্তোত্ত বিত্ৰস্ত ব্যতিষঙ্গে পরস্পরাসক্ত্যা পরস্পর জিয়ুক্কয়া বিবুদ্ধোবৈরাগ্যবুদ্ধো যত্ন তথা বিধোপি পরস্পরঃ বিবাহন্

কোন কোন স্থানে কোন কোন ব্যক্তি ক্ষুদ্ররস (মধুক্রম) অন্বেষণ করিতে গিয়া তাহার মক্ষি-
কার নিকট অবজ্ঞাত হওয়াতে সাতিশয় ব্যাধিত হয় । যদি কদাচিৎ অতি কষ্টে ঐ বিষয়ে মান লাভ
হয় অর্থাৎ যদি ক্ষুদ্র রস লাভ করিতে পারে, তাহাও ভোগ করিতে পায় না, অন্য ব্যক্তি আসিয়া বল
পূর্বক কাড়িয়া লয় ॥ ১০ ॥

কোন কোন স্থানে কোন কোন লোক শীত, গ্রীষ্ম, বায়ু, বর্ষা ইত্যাদির প্রতীকার করিতে না
পারিয়া বসিয়া থাকে । কোথাও কোন কোন ব্যক্তি ক্রয়াদি দ্বারা অত্যন্ত দ্রব্য পরস্পর বিনিময় করিয়া
বিত্ৰশাঠ্য করাতে বিদ্বেষ প্রাপ্ত হয় ॥ ১১ ॥

কোথাও বা কোন কোন মনুষ্য ক্ষীণধন হওয়াতে শয্যা, আসন, স্থান এবং বিহার হীন হইয়া
অন্যের নিকট যাচঞা করে । কিন্তু যখন অন্য হইতে কামনা পূর্ণ না হয় তখন পরকীয় বস্তুর প্রতি
অভিলাষ করে, তন্মিমিত্ত তাহাকে অপমানিত হইতে হয় ॥ ১২ ॥

হে রাজন্ ! সংসারটবীর মধ্যে জগণ করিতে করিতে কোন ২ ব্যক্তি পরস্পর ধন বিনিময় করিয়া

অধ্বন্যমুগ্মিমুরুকৃচ্ছ বিত্ত বাধোপসর্গৈর্বিহরন্ বিপন্নঃ ॥ ১৩ ॥
 তাংস্তান্ বিপন্নান্ সহি তত্র তত্র বিহায় জাতং পরিগৃহ্য সার্থঃ ।
 আবর্ততেহদ্যাপি নকশ্চিদত্র বীরাধ্বনঃ পারশুপৈতি যোগং ॥ ১৪ ॥
 মনস্বিনো নির্জিতা দিগ্গজেন্দ্রা মম্বেতি সর্বে ভুবি বৃদ্ধবৈরাঃ ।
 যুধে শরীরমতু তদ্বজ্রস্তি যম্মাস্তদণ্ডো গতবৈরোভিয়াতি ॥ ১৫ ॥
 প্রসজ্জতি কাপি লতাভুজাশ্রয়স্তদাশ্রয়া ব্যক্তপদ বিজ্ঞস্পৃহঃ ।

ঐদরখানী ।

কুর্কন্ উকৃতিঃ কৃচ্ছৈঃ শ্রমেঃ বিত্তবানৈরুপসর্গৈশ্চ বেষাদিভি বিপন্নঃ মৃতপ্রায়ো ভবতি ॥ ১৩ ॥
 হ্রতায়ত্নমধ্বনো দর্শয়তি তাংস্তান্ বিপন্নান্ মৃতান্ বিহায় জাতং জাতং পরিগৃহ্য বিহরন্ যতঃ প্রস্থিতঃ তং প্রতি নাবর্ততে ।
 হে বীর অধ্বনঃ পারং যো যোগস্তথ নোপৈতি । অত্র সার্থে কশ্চিদতি সমর্থোপি ॥ ১৪ ॥
 তদেবাহ মনস্বিনঃ শুরাঃ নির্জিতা দিগ্গজেন্দ্রা যৈঃ । মমেয়ং তুর্ন্যমেয়মিতি ভুবি নিমিত্ত তৃতীয়াং বদ্ধং বৈরাঃ যৈঃ । হস্তদণ্ডঃ
 সম্যাসী ববিষ্ণোঃ পদং অভিযাতি তত্ন ন ব্রজস্তি ॥ ১৫ ॥
 সিংহাবলোকনে পুনর্ভবাটবীমেবাহু বর্ণয়তি প্রসজ্জতীতি প্রসজ্জতি আসক্তিং করোতি কীদৃশঃ লতানাং ভুজাঃ শাখাঃ

ক্রমসদর্ভঃ ।

বিপন্নঃ কশ্চিদমৃতো ভবতি ॥ ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ । ২০ । ২১ । ২২ ॥

ঐবিখনাপচক্রবর্তী ।

বিবাহাদি সম্বন্ধঃ কুর্কন্ অধ্বনি বিহরন্ বিজ্ঞমন্ উকৃতিঃ কৃচ্ছৈর্ বিত্তবানৈরুপসর্গৈ বোগাদিভিষ্চ বিপন্নোমৃতপ্রায়োভবতি ॥ ১৩ ॥
 বিপন্নান্ মৃতান্ বিহায় জাতং জাতং পরিগৃহ্য চলন্যাপি নাবর্ততে যতশ্চলিতস্তং পরমেশ্বরং প্রতীত্যর্থঃ । তং প্রাপ্তি সাধন
 যোগমুপায়ং তক্তি জ্ঞানাদিবাং পারং পারপ্রাপকং ন উপৈতি অত্র সার্থেব মধ্যো কশ্চিদপি ॥ ১৪ ॥
 তদেবাহ মনস্বিনঃ শুরা নির্জিতেভ্যাদিভবর্তিনো দিগ্গজেন্দ্রানপি নিজ্জয়ন্তি নহতি নিকটবর্তিন একাদশেজ্জিগ ভটানপি
 ইতি বাবহার এব ভেষাঃ শৌর্য্যং নতু পরমার্থ ইতি ভাবঃ । ততো মমেত্যাদি পরমার্থতঃ শুবাহ স্তম্ভেতি গতবৈরেন হস্তদণ্ড-
 স্বমেব শৌর্য্যমিতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥
 সিংহাবলোকেন পুনর্ভবাটবীমেবাহু বর্ণয়তি । প্রসজ্জতীতি লতানাং জীণাং ভুজান্ স্পর্শস্থানাশ্রয়ত ইতি সঃ । ভদা-

বৈরাশুবদ্ধ বর্জিত করিতেছে । কেহ কেহ পরস্পরের সহিত বিশেষ রূপে সম্বন্ধ করিতেছে । কোন ২
 লোক ভ্রমহং পরিশ্রম এবং ক্ষণনাশ ও অন্যান্য উপসর্গ দ্বারা বিপন্ন হইতেছে ॥ ১৩ ॥

হে বীর ! সেই ২ বিপন্ন অর্থাৎ মৃতব্যক্তিদিগকে সেই ২ স্থানে পরিত্যাগ পূর্বক নূতন ২ উৎ-
 পন্ন ব্যক্তিদিগকে গ্রহণ করিয়া কোন ব্যক্তি অদ্যাবধি প্রত্যাবৃত্ত হইতেছে না অর্থাৎ যে স্থান হইতে
 প্রস্থান করিয়াছে তথায় পুনরাগমন করিতেছে না । আর ঐ বণিক সার্থ মধ্যো কোন লোক অদ্যাবধি
 ঐ পথের পারও প্রাপ্ত হইতেছে না ॥ ১৪ ॥

হে রাজন্ ! যে সকল ব্যক্তি শূর এবং দিকৃহস্তি সকলের জয়কারী তাহারাও ঐ ভবাটবীতে “আমার
 এই ভূমি, আমার এই ভূমি” এইরূপ কহিয়া ভূমির নিমিত্ত পরস্পর বৈরতা বদ্ধ করিয়া সমরাস্রমে শয়ন
 করে । অতএব সম্যাসী ব্যক্তিরা ভগবান্ বিষ্ণুর যে পরম পদ প্রাপ্ত হন তাহারা তাহা কখনই প্রাপ্ত
 হইবে না ॥ ১৫ ॥

হে রাজন্ ! পুনর্বার ভবাটবী ভ্রমণ করি জনদের বৃত্তান্ত বলি শ্রবণ কর । কোথাও কোন ২ ব্যক্তি
 লতাশাখা আশ্রয় করিয়া তত্রস্থ পক্ষিদের অক্ষুটাক্ষর মধুর ধ্বনি শ্রবণার্থ সম্পৃহ হইয়া তাহাতে

কচিৎ কদাচিৎকিরিচক্রতন্ত্রসন্ সখ্যং বিধত্তে বক কঙ্ক গৃধ্রৈঃ ॥ ১৬ ॥
 তৈর্বক্ষিতো হংসকুলং সমাবিশন্নয়োচয়ন্ শীলমুপৈতি বানরান্ ।
 তজ্জাতিরাসেন হনিবৃতেন্দ্রিয়ঃ পরস্পরৌদ্বীক্ষণবিস্মৃতাবধিঃ ॥ ১৭ ॥
 ক্রমেণু রুশ্চন্ স্ততদার বৎসলোব্যবায়দীনো বিবশঃ শ্ববন্ধনে ।
 কচিৎ প্রমাদাদিগিরি কন্দরে পতন্ বল্লীঃ গৃহীত্বা গজভীত আশ্রিতঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

তদং স্কুমারী যে ক্রীণাঃ ভুজা শুভাশ্রয়ঃ । তদাশ্রয়া অব্যক্তপদাঃ অক্ষুটাক্রবাঃ কলভাষিণো যে দ্বিজাঃ পক্ষিণঃ ততুলোষু ক্রীণাঃ
 প্রসক্তেযু অপভোষু স্পৃহা যন্ত তাদৃশোভুত্বা হরিচক্রং সিংহসমূহঃ ততুল্যাং কালচক্রনিমিত্তাং জন্ম মরণাদেতসন্ তৎ পরিহাবার
 কৈশ্চিৎ প্রলোভিতো বকাদিবং বকটকৈঃ কুট্রৈঃ কুট্রৈঃ পাষাণ্ডৈঃ সহ সখ্যং करोति তেষু প্রবিশতি ॥ ১৬ ॥

তৈর্বক্ষিত স্তম্ভ ফলাভাবঃ জাহ্নবা হংসানাং ব্রাহ্মণানাং কুলং পুনঃ প্রবিশন্ তেষাং শীলং প্রায়শ্চিত্ত পূর্বকং পুনরুপনয়নাদাচারং
 অবোচয়ন্ অপ্রিয়ং পশন্ বানরতুল্যান্ ভ্রষ্টাচারান্ শূদ্রপ্রায়ানুপৈতি । তজ্জাতিরাসেন বানরজাতিক্রিয়য়া ক্রিয়য়া মিথুনীভূষ
 পরস্পরমুখৌদ্বীক্ষণেন বিস্মৃতো জীবিতাবধি মরণকালো যেন ॥ ১৭ ॥

ক্রমেণু কেবল দৃষ্টার্থেষু গৃহেষু বাবায়দীনঃ স্তরতেচ্ছয়া রূপণ এবং স্তম্ভ যবন্ধনং প্রাপ্তং তন্নিবং বিবশঃ পরিহর্ষমশঙ্কঃ । চবন্
 বনে ইতি পাঠান্তবেতু বনে সংসাবে চরনিত্যর্থঃ । গিরিকন্দরাং অতিভয়ানকে বোগাদি হুংথে পতন্ কন্দরস্থ গজতুল্য মৃতো-
 ভীতঃ সন্ বল্লীতুল্যাং প্রাচীনকন্দ্রাবলম্ব্যাবস্থিতো ভবতি ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিখনাথ চক্রবর্তী ।

শ্রেয়সু লতাবলম্বিষু স্তম্ভবাদ্যাক্রপদেষু দ্বিজেষু পক্ষিষু স্পৃহা দিগ্ভুকা যন্ত সঃ । পক্ষে ভার্য্যোংসম্ভবস্তি নি অক্ষুটাক্রবভাষিণি দ্বাভাঃ
 ক্রীপুঃসাভাঃ জাতভাঃ দ্বিজৈ বালকৈ দর্শন স্পর্শনাদি স্পৃহাযন্ত তাদৃশোভুত্বা কদাচিৎ কালে কাপি দেশে স্বয়মেব বা কথমরে
 সংসারঃ তরিষ্যসীতি দৈবাং পাষাণ্ডানাং বাক্যোন বা হরিচক্রতঃ সিংহসংঘতুল্যাং কাল চক্রাং ত্রসন্ ভ্রষ্টন্ তৎ পরিহারায় তৈরেব
 পাষাণ্ডৈবেবং হুথেন তরিষ্যসীতি প্রলোভিতো বকাদিবদ্বকটকৈঃ কুবুদ্ধিভিঃ কুট্রৈস্তৈরেব পাষাণ্ডিভিঃ সহ সখ্যং करोति ॥ ১৬ ॥

তৈর্বক্ষিত স্তম্ভ ফলাভাবঃ জাহ্নবা হংসানাং ব্রাহ্মণানাং কুলং প্রবিশন্ তেষাং শীলং প্রায়শ্চিত্ত পূর্বকং পুনরুপনয়নাদাচারং
 অবোচয়ন্ বানভীষিতং জানন্ বানব তুল্যান্ ভ্রষ্টাচারান্ শূদ্রপ্রায়ান্ লিপিন উপৈতি তজ্জাতৌ রাসেন ভোজন পান শ্রীসম্পাদি
 স্বাচ্ছন্দ্যোন পরস্পর মুখৌদ্বীক্ষণেন বিস্মৃতো জীবিতাবধিমরণকালো যেন সঃ ॥ ১৭ ॥

কশ্চিদ্রঃ সার্থো ক্রমতুলোষু কেবল দৃষ্টার্থেষু গৃহে বাবায়দীনঃ স্তরতেচ্ছয়াং ক্রিয়াপুণেন তাড্যমানঃ এবং স্তম্ভ যবন্ধনং
 প্রাপ্তং তন্নিবং বিবশঃ পরিহর্ষমশঙ্কঃ চবন্ বনে ইতি পাঠঃ । গিরিকন্দরবদিতভয়ানক বোগাদিষু হুংথে পতন্ কন্দরস্থ গজ

আসক্ত হয় । কোন স্থানে বা কখনই হরিচক্র (সিংহ সমূহ) হইতে ভীত হইয়া কঙ্ক, গৃধ্র, বক, ইত্যা-
 দির সহিত সখ্য বিধান করে, অর্থাৎ তাহাদের মধ্যে প্রবিক্ত হয় ॥ ১৬ ॥

কিন্তু তাহাদের নিকট বকিত হইয়া অর্থাৎ ফলাশয় নিরাশ হইয়া পশ্চাৎ আপনি গিয়া হংসকুলে
 প্রবিক্ত হয় । পরে তাহাদের আচার ব্যবহার প্রিয় বোধ না হওয়াতে বানরদের নিকটে গিয়া তজ্জা-
 তীয়দের ক্রীড়া দ্বারা আপনার ইন্দ্রিয়গণকে চরিতার্থ করে । পরস্পর মুখ সন্দর্শনে মুগ্ধ হইয়া আপনার
 জীবনের অবধি অর্থাৎ মৃত্যু বিস্মৃত হয় ॥ ১৭ ॥

কোথাও কোন ২ ব্যক্তি পুত্র কলত্রের প্রতি বাৎসল্য হেতু তাহাদের নিমিত্ত বৃক্ষ সকলে অর্থাৎ
 দৃষ্টার্থ বিষয়ে রমণ করিতে ২ সম্ভোগেচ্ছায় অতি দীন, স্ততরাং আপনার বন্ধনে বিবশ অর্থাৎ পরিত্যাগ
 করিতে অক্ষম হয় । কোথাও বা কোন ২ ব্যক্তি প্রমাদ বশতঃ গিরিগহ্বরে পতিত হইয়া তদ্রূপ

অতঃ কথঞ্চিৎ স বিমুক্ত আপদঃ পুনশ্চ সার্থঃ প্রবিশত্যরিন্দম ।

অধ্বন্যমুগ্মিমজ্জয়া নিবেশিতো ভ্রমন্ জনোহদ্যাপি ন বেদ কশ্চন ॥ ১৯ ॥

রহুগণ ভ্রমপি হৃদনোহস্য সংন্যস্ত দণ্ডঃ কৃতভূতমৈত্রঃ ।

অসজ্জিতাত্মা হরিসেবয়া শিতঃ জ্ঞানাসিমায়া তরাতি পারং ॥ ২০ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

অহো নৃজন্মাণিল জন্মশোভনং কিং জন্মভিস্থপরৈরপ্যমুগ্মিন্ ।

নয়দ্বীকেশযশঃ কৃতান্ননাং মহান্ননাং বঃ প্রচুরঃ সমাগমঃ ॥ ২১ ॥

নহুতং তচ্চরণাজরেণুভিহঁতাংহসো ভক্তিরধোকজে মলা ।

ঐদরশাসী ।

সার্থঃ প্রবিশতি যথা পূৰ্ণং প্রবৃতিমার্গে রমতে ॥ ১৯ ॥

ভ্রমপি অধ্বনি নিবেশিত ইত্যুৎপন্নঃ । অতোহস্যাপনঃ পারং অতিতব অসজ্জিতাত্মা বিষয়েষনভিনিবেশিতচিত্তঃ সন্ হরি সেবয়া শিতং তীক্ষ্ণীকৃতং ॥ ২০ ॥

অখিল জন্মস্থ শোভনং নৃজন্মৈব ন পরং শ্রেষ্ঠং যেভ্যো দেবাদি জন্মভিঃ তৈরপি কিং অমুগ্মিন্ স্বর্গেপি জন্মভিঃ কিং নকিঞ্চিং বৎ যেষু জন্মস্থ স্বর্গে বা বো মহান্ননাং সমাগমঃ প্রচুরো নভবতি জ্বীকেশশ্র যশসা কৃতঃ শোদিত আত্মা যৈশ্চৈবাং ॥ ২১ ॥

সমুত্তং সমুপাসিতৈস্তং গাদবেণুভি ইতমংহো যশ্র তত্মাদোকজে নির্মলা ভক্তি উবতীতি নৈবাঙ্কুতং যশ্র তব তু মুহূৰ্ত্ত মাত্র

ঐবিম্বনাগচক্রবর্তী ।

তুল্যামৃত্যোভীতঃ সন্ বলী তুলাং প্রাচীন কৰ্ম্মাবলম্ব্যাবস্থিতো ভবতি ॥ ১৮ ॥

পুনশ্চেতি যথা পূৰ্ণং প্রবৃতিমার্গে রমতে ন বেদ ন পরমেশ্বরং জানাতি ॥ ১৯ ॥

ভ্রমপ্যধ্বনি নিবেশিত ইত্যুৎপন্নঃ । অতোহস্যাপনঃ পাবং অতিতর যাহি ॥ ২০ ॥

কণমহমকম্বাদেবং কৃতার্থোহভূবমিতি সাক্ষ্যং সবিতর্কমাহ অখিল জন্মস্থ মপ্যে অহোহুত্বেহম্বিন্ মর্ত্যলোকে নৃজন্মৈব শোভনং অমুত্ স্বর্গে পরং শ্রেষ্ঠং যেভ্যো দেবাদি জন্মভিঃ কিং যেষু বো মহান্ননাং সমাগমো ন সংভবেৎ । কীদৃশানাং জ্বীকেশশ্র স্বভক্ত সর্কৈজ্রিয়াকর্ষকশ্র হরেশ্রশোভিরেব কৃত্য নির্মিতা আদ্যানো দেহমনোবুদ্ধি প্রযত্ন জীবাত্মানো যেষাং ॥ ২১ ॥

নহু প্রচুর ইত্যুক্ত্য কিং স্বরসঙ্গতানর্থকত্বং ক্রমে সৈবমতোঃস্বক্য যস্মিতএব তথা ব্রবীমীতাহ । নহীতি ব্রহ্মৈকাদিভিষপি

হস্তি ভয়ে লতা অবলম্বন পূর্বক অবস্থিতি করে ॥ ১৮ ॥

হে শত্রুশ্রুপ ! ঐ পুরুষ ঐ প্রকায় বিপদ হইতে কদাচিৎ কোন প্রকারে মুক্ত হইয়া আপনার সঙ্গিদের সঙ্গে পূর্ববৎ মিলিত হইতে পারে, কিন্তু ভবাটবীর মার্গে মায়া কর্তৃক প্রবেশিত হইয়া ভ্রমণ কারী কোন লোক অদ্যাপি যথার্থ তত্ত্ব অবগত হইতে পারে না ॥ ১৯ ॥

অহে রহুগণ ! তুমিও মায়া কর্তৃক সংসারাটবীর বজ্রে স্থাপিত হইয়াছ, অতএব আপনার রাজ্য পরিত্যাগ পূর্বক সকল প্রাণির সহিত মৈত্রতা কর এবং বিষয়ে অনাসক্ত চিত্ত হইয়া হরিসেবা দ্বারা তীক্ষ্ণী কৃত জ্ঞান রূপ অসি গ্রহণ করিয়া এই সংসার বজ্রের পারে উত্তীর্ণ হও ॥ ২০ ॥

রহুগণ রাজা সম্বোধন পূর্বক কহিলেন ব্রহ্মন ! মনুষ্য জন্ম সকল জন্ম অপেক্ষা শোভন সত্য, কিন্তু স্বর্গীয় দেবাদি জন্ম অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ নহে । পরন্তু স্বর্গেও যদি আপনাদিগের তুল্য মহাপুরুষদের সহিত সতত সমাগম না হয় তাহা হইলে সেখানে দেবাদি জন্ম প্রাপ্ত হইয়াই বা কি লাভ ! আপনারা কি সামান্য ব্যক্তি, ভগবান্ জ্বীকেশের যশঃ প্রবণ দ্বারা আপনাদের চিত্ত শোদিত হইয়াছে ॥ ২১ ॥

অতএব আপনকারদের চরণ পদ্মের রেণু নিরন্তর উপাসনা করিলে তদ্বারা মানব কুলের কলুষ

মৌহুর্তিকাদ্যস্য সমাগমাচ্চ মে দুস্তকমূলোপহতোহবিবেকঃ ॥ ২২ ॥

নমোমহন্ত্যোহস্ত্র নমঃ শিশুভ্যো নমো যুবভ্যো নম আবটুভ্যঃ।

যে ব্রাহ্মণা গামবধূতলিঙ্গাশ্চরন্তি তেভ্যঃ শিবমস্ত রাজাং ॥ ২৩ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইত্যেবমুত্তরামাত স বৈ ব্রহ্মর্ষিহৃতঃ সিন্ধুপতয় আত্মসতত্বং বিগণয়তঃ পরামুভাবঃ পরম

শ্রীপরশ্রামী।

ভবাং সমাগমমাত্রাদপি দুস্তর্কেণ বন্ধমূলোপি সমাবিবেকো নষ্টঃ ॥ ২২ ॥

ব্রহ্মবিদঃ কেন রূপেণ চরন্তীত্যজ্ঞানাং সর্বান্ নমস্ততি নম ইতি। যে বটবঃ ক্রীড়ারতত্বাদশ্রদ্ধেয় ধৌরেয়া স্থানভিষাপ্য সর্বেভ্যো নম ইত্যর্থঃ। স্বদৃষ্টোহস্ত্রন রাজাং মহদবজ্রাং সংভাবাহ রাজাং শিবমস্তিতি ॥ ২৩ ॥

উত্তরা মাতা বহু হে উত্তরামাত। বিগণয়তঃ নগণয়তঃ অবমন্ত্যাপি পরম করুণাকরেন সিন্ধুপতয়ে আত্মতত্ত্বমুপদিষ্টা নিভূতাঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বটবঃ ক্রীড়ারতত্বাদশ্রদ্ধেয় ব্রহ্মবিদ ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

উত্তরামাতরিত্তি বিসর্গস্ত পাঠ অর্ধ প্রায়োগো মন্তব্যঃ। অর্হত্যত্রার্থে সমাসান্ত বিদৌ মাতৃমাতজ্ঞানেশ বিধানাং ততো-

শ্রীবিখ্যাতচক্রবর্তী।

দুস্তর্ভা ভগবতামলা ভক্তি যুগ্মরূপ ধূলি প্রাপ্তিমাশ্রয়েণ ভবতীত্যেতদপি নাশ্চর্য্যং আশ্চর্য্যং ধ্বংসদেব যন্মহিমানং জ্ঞানলব দুর্লভদ্বানামতি কটুযুক্তি বিপ্লুতদিয়াং চেতঃ পরাবৃত্ত ভক্তিযোগোন্মুখীকরণং তচ্চ মৌহুর্তিকাদেব সমাগমাল্পদ্যভূতর্হি প্রচুবন্ত সমা গমস্ত মাহাশ্মাং কোবলুং ক্ষমতামিতি তত্র ময়া যোঃস্বক্যমেব ব্যঞ্জিতমিতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

হস্ত হস্ত শিবিকাং বহন্তস্ত ভবান্ স্বং যদি নাজ্ঞাপয়িত্বাদা সমাপরাধিনঃ কা গতিরভবিষাদিতি সভয়ং প্রণমতি নম ইতি আবটুভ্যঃ যে বটবঃ ক্রীড়ারতত্বাদশ্রদ্ধেয় মহিমান স্থানপাভিষাপ্য স্বদৃষ্টোহস্ত্রন রাজাং মহদবজ্রাং সংভাবাহ রাজাং শিব মস্তিতি ॥ ২৩ ॥

হস্ত হস্ত মহা ভূরিভাগএব রহুগণো যতাদুশ ব্রহ্মতেজসি শিবিকাবাহনাদপরাধোপি তদভূগতাসুত বুট্যভিষিক্তঃ কৃতার্থীভব অহমতি মন্দভাগো বিপ্রগলে সর্পার্ণাপরাদাভদ্রপরাধাফমাপাত্তদভিষাপ বিষদক্কো ন জ্ঞানে কিমজ্ঞং তমো যাত্যমীতি বিনীদয়া রাজানমাখ্যাসয়তি ইত্যেবমিতি উত্তরা মাতা যস্যেতি ভো রাজন্ অমাতৃর্গর্ভে প্রদিত্ব ব্রহ্মতেজসঃ সকাশাং ভগবান্ পয়সেব স্বা ররক্ষ স্বং দর্শয়ানাসচ পুনরপি সাম্প্রতঃ ব্রহ্মতেজসোরক্ষিতুং মামেতাংচ নারদাদি মহামুণীন্ প্রের্য তদন্তিকমানীয় এতেনামপাদ কৃপাসুতেন স্বামভিষিচ্য ভাগবতামৃতং মন্দ্রা পায়য়ন্ সএব প্রভু ব্রহ্মতেজোপি ব্যখীচকার ইতি বহুগণাভ্যাহবতচ্চ মন্তস এত

সকল ধৌত হইয়া ভগবান্ অধোক্ষজে যে অমলা ভক্তি জন্মাইয়া দিবে ইহা বড় বিচিত্র নহে। আমি আত্ম দৃষ্টান্তে দেখিতে পাইতেছি, মুহূর্ত্ত মাত্র আপনকার সহিত সমাগম হওয়াতে আমার কুতর্কের মূলী ভূত অবিবেক বিনষ্ট হইয়া গেল ॥ ২২ ॥

অনন্তর ব্রহ্মজ্ঞ ব্যক্তিগণ কি রূপে বিচরণ করেন, তাহা অপরিজ্ঞাত থাকিতে সকলকেই নমস্কার করত কহিলেন, মহদ্ব্যক্তিদিগকে নমস্কার, শিশুদিগকে নমস্কার, ক্রীড়ারত বিপ্র বালক অবধি সকল ব্রাহ্মণকে নমস্কার। আর যে সকল ব্রাহ্মণ অবধূত বেশ ধারণ করিয়া পৃথীতলে ভ্রমণ করেন তাঁহা-দিগকেও আমার বহু ২ নমস্কার,। তাঁহাদিগের অনুরূপে রাজাদিগের মঙ্গল হউক ॥ ২৩ ॥

শুকদেব কহিলেন হে উত্তরাহুত পরীক্ষিৎ! সিন্ধুদেশাধিপতি রাজা রহুগণ যদিও অপমান করিয়াছিল, তথাচ ব্রহ্মর্ষি তনয় মহাত্মা ভরত কারুণিকতা প্রযুক্ত দয়া প্রকাশ পুরঃসর তাঁহাকে আত্মতত্ত্ব উপদেশ করিলেন। তদনন্তর রহুগণ সেই ব্রহ্মর্ষির চরণ বন্দন করিলে তিনি পূর্ণার্ণবের তুল্য আনন্দ পূর্ণ

কারুণিকতয়োপদিশ্য রহুগণেন সক্রুণমভিবন্দিতচরণঃ পূর্ণার্ণব ইব নিভৃত করণোক্ষ্যশয়ো
ধরণিমিমাং বিচচার ॥ ২৪ ॥

সৌবীরপতিরপি স্জজন সমবগত পরমাত্ম সতত্ব আত্মন্যবিদ্যারোপিতাৎ দেহাত্মমতিং বিস
সর্জ ॥ ২৫ ॥

এবং হি নৃপ ভগবদাশ্রিতাশ্রিতামুভাবঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

যো হ বা ইহ বহুবিদা মহাভাগবত ত্বয়াভিহিতঃ পারোক্কেণ বচসা জীবলোকভাবাধ্বা ॥ ২৭ ॥
সহ্যার্যমনীষয়া কলিতবিষয়ো নাঞ্জসাবুৎপন্নলোকসমধিগমঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

শাস্তাঃ করণানাং উশ্ময়ো যস্মিন্ স আশয়ো যত্ন ॥ ২৪ ॥

স্জজনাং তস্যাং সমাগবগতঃ পরমাত্ম সতত্বঃ যেন তথাভূতঃ সন্ তদানীমেব দেহে আত্মমতিঞ্চ বিসর্জ ॥ ২৫ ॥

হে নৃপ ভগবদাশ্রিতো ভরত স্তদাশ্রিতো রহুগণঃ যত্নতামুভাবঃ সদ্যোদেহাহঙ্কারত্যাগঃ ॥ ২৬ ॥

পরোক্কেণ বণিক্ সার্থরূপকেণ ॥ ২৭ ॥

আর্ধ্যাণাং বিবেকিনাং মনীষ্যৈব দস্যস্থানীয়ানীশ্রিয়াণি গোমায়ু স্থানীয়াত্মপত্যাাদীনি ইত্যেবং কলিতবিষয়ঃ অবুৎপন্নস্তত্ব
লোকস্ত জনস্ত সমাগধিগম্যো ন ভবতি ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

তত্রৈচ কপ্প্রত্যয় বিধানাং ॥ ২৪ । ২৫ । ২৬ । ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিখানাঞ্চক্রবর্তী ।

ভোমহামুনীভ্যশ্চ তদীয়ং সৌভাগ্যমতি মহত্তমং বাঞ্জয়ামাস তদপি কিং বিধীদসীতি ভাবঃ বিগণয়তঃ তিরস্কৃতোপি
পরোহুভাবো যস্যাং সঃ । সিদ্ধুপত্যে তস্মৈ আত্মতত্ত্বমুপদিশ্য সক্রুণং সরোদনং নিভূতাঃ শাস্তাঃ করণানামুশ্ময়ো যস্মিন্ স আশয়ো
যস্য সঃ ॥ ২৪ ॥

স্জজনাং শ্রীমন্তরতাং আত্মনি স্মিন্ যা অবিদ্যা অনাদিত এব প্রবৃত্তা তয়া অধ্যারোপিতাঃ দেহে আত্মমতিং আত্মবুদ্ধিঃ ॥ ২৫ ॥

ভগবদাশ্রিতো ভরত স্তদাশ্রিতোরহুগণঃ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥

আর্ধ্যাস্যাতি বিদুষএব মনীষিকয়া উত্তম বুদ্ধ্যা কলিত বিষয়দস্যস্থানীয়েশ্রিয় গোমায়ুস্থানীয়াপত্যাাদয়ো যস্য সঃ ॥ ২৮ ॥

হইলেন, কিন্তু তাঁহার অন্তঃকরণ সর্বদাই অক্ষুণ্ণ ছিল । যাহা হউক, তাহার পর ভরত পুনর্বার
পূর্বের মত পৃথিবী ভ্রমণ করিতে লাগিলেন ॥ ২৪ ॥

সৌবীরপতি রাজা রহুগণও ভরতের নিকট তত্ত্ব সহিত পরমাত্ম জ্ঞান লাভ করিয়া তৎক্ষণাৎ দেহে
আত্মবুদ্ধি (যাহা অবিদ্যা দ্বারা আরোপিত হইয়াছিল) পরিত্যাগ করিলেন ॥ ২৫ ॥

হে নৃপ ! ভগবদাশ্রিত ব্যক্তির আশ্রয় গ্রহণ করার এই মহিমা কীর্তন করিলাম অর্থাৎ ভরতের
আশ্রয় গ্রহণ করাতে রহুগণ রাজার অহঙ্কার সদ্যই বিনষ্ট হইয়া গেল ॥ ২৬ ॥

পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন, হে ভাগবতোত্তম ! আপনি বহুজ্ঞ, পরোক্ক বাক্য দ্বারা বণিক্ সার্থ
সহিত রূপক করিয়া এই যে সংসার বর্ণন করিলেন ॥ ২৭ ॥

বিবেকি পুরুষদিগের বুদ্ধি দ্বারা ইহার বিষয় কলিত হইতে পারে অর্থাৎ তাঁহারা বুদ্ধি বলে ইন্দ্রিয়
গণকে দস্য তুল্য ও পুত্র কলত্রাদিকে গোমায়ু স্থানীয় বোধ করিয়া ঐ বিষয় হৃদয়ঙ্গম করিতে পারেন,
কিন্তু অবুৎপন্ন লোকের সহসা বোধগম্য হওয়া স্কটন ॥ ২৮ ॥

অথ তদেবৈতৎ ছুরধিগমং সমবেতানুকুলেন নির্দিশ্যামিতি ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ত্রয়োদশো
অধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৩ ॥ * ॥

সহোবাচ ॥ ১ ॥

স এষ দেহাত্মমানিনাং সত্বাদিগুণবিশ্বশযবিকল্পিতকুশলাকুশলসমবহারবিনির্মিতবিবিধ দেহাব
লিভি বি'যোগসংযোগাদ্যনাদিসংসারানুভবস্য স্বারভূতেন ষড়্ভিঃস্রিয়বর্গেণ তস্মিন্ দুর্গাধ্বব

শ্রীপরশমী ।

অথ অত শুভেতদেব ভবান্বরূপং সমবেতানুকুলেন প্রস্তুতে তদনুকূলপার্থোপকল্পনেন ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে ত্রয়োদশঃ ॥ * ॥

চতুর্দশে ভবারণ্য রূপক ব্যাকৃতিঃ কৃত্য । প্রস্তুতে দহ্মাগোমায়ুমশকাধ্যর্থকল্পনৈঃ ॥ ০ ॥

যঃ পরীক্ষিতা পৃষ্ঠঃ স শ্রীশুক উবাচেতি হতোক্তিঃ ॥ ১ ॥

ছুরতায়ৈশ্বর্যজয়া নিবেশিত ইতি যছকং তদেব বন নিবেশন প্রকার কথনেন প্রপঞ্চয়তি । স এষ প্রসিকো জীবলোকঃ
অয়ং বিষ্ণো মায়য়া অনুগমে অধ্বতাপতিতঃ ভবাটবীং গতঃ সন্ হরিরূপস্ত গুরোশ্চরণাবিল্মে যে মধুকরাঃ সেবকান্তেষামনুপ-
দবীং তৈরনুষ্ঠিতং ভক্তিগার্গমদ্যপি নাবরুদ্ধে ন প্রাপ্নোতীত্যময়ঃ । মায়য়াঃ স্বার্থাঘারেণ সংসার মার্গগাত হেতুত্বমাহ দেহাত্ম
মানিনাং সত্বাদি গুণবিশেষে বিকল্পিতানি বিভক্তানি যানি কুশলাকুশল বিমিশ্র কর্ম্মাণি তৈর্বি'নির্মিতাভিবি'বিধ দেহাবলিভি-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ইতি রাজোবাচেত্যময়ঃ ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোশ্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত ত্রয়োদশো'ধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

ছুরধিগমং দাষ্টা'স্তানামনুকূলত্বাং । সমবেতেন সমুচিতেন অনুকুলেন দাষ্টা'স্তবচক শকেন ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিতাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । ত্রয়োদশঃ পঞ্চমস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যঃ ॥ * ॥

দহ্মাক্রোষ্ট্র প্রভৃতিভিকটৈঃ সহ চতুর্দশে । ইহেস্ত্রিয় কুটু'ষাদ্যা শুদ্ধাষ্টা'স্তা নিরূপিতাঃ ॥ ০ ॥

স শ্রীশুকো হ স্পষ্টমুবাচ ॥ ১ ॥

স এষ প্রসিকো জীবলোকঃ সংসারটব্যাং গতঃ সন্নদ্যপি হরিরূপস্ত গুরোশ্চরণাবিল্মে যে মধুকরা গুরুভজনাংকৃ। ইত্যর্থঃ ।
তেষামনুকূলং পদবীং নাবরুদ্ধে ন প্রাপ্নোতীত্যময়ঃ । তেন শ্রীশুকচরণপ্রয়ঃ বিনা'সংসারটব্যাং ভ্রমতোবেতি ভাবঃ ।
কীদৃশঃ দেহাত্মমানিনাং অধ্বতাপতিতঃ দুর্গাধ্ববৎ প্রসিক দুর্গমার্গে ইব সত্বাদি গুণবিশেষে বিকল্পিতানি বিভক্তানি যানি
কুশলাকুশল বিমিশ্র কর্ম্মাণি তৈর্বি'নির্মিতাভি বিবিধ দেহাবলিভিবি'যোগ সংযোগ তদ্বৎ স্বত্বং দ্বং রূপত্বানাদেঃ সংসারস্ত গোছ-

অতএব যাহা ২ কহিলেন, তত্তাবতের অনুরূপ অর্থ কল্পনা করিয়া ঐ দুর্কোধ্য বিষয় নির্দেশ
করিতে আজ্ঞা হইক ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে ত্রয়োদশঃ ॥ * ॥

চতুর্দশাধ্যায়ে রূপক রূপে বর্ণিত ভবাটবীর প্রকৃতার্থ কথন ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিতের ঐ রূপ প্রশ্নের উত্তর দানার্থ যোগিবর শুকদেব কহিলেন ॥ ১ ॥

মহারাজ ! পূর্বে যে ব্যক্তি করিয়াছি দুর্গম-বস্ত্রে' মায়া কর্তৃক সংস্থাপিত কণিক্ সমূহ, তাহার
অর্থ এই, সংসারটবীতে জীবগণ অর্ধোপার্জন পর বণিক্ সমূহের তুল্য, তাহারা ভগবানের মায়া

দম্পমে হৃদয়নাপতিত জৈবরস্য ভগবতো বিম্বো বর্শবর্তিন্যা মায়য়া জীবলোকায়ং যথা
বণিক্ সার্গোহর্থপরঃ স্বদেহ নিম্পাদিত কর্ম্মানুভবঃ শ্মশানবদশিবতমায়াং সংসারটিব্যং
গতো নাদ্যপি বিফল বহু প্রতিযোগেহস্ততাপোপশমনীঃ হরিগুরচরণারবিন্দমধুকরানু
পদবী মবরুদ্ধে ॥ ২ ॥

যস্যানু হ বা এতে ষড়্ভিদ্ভিন্ননামানঃ কর্ম্মণা দস্যব এব তদযথা পুরুষস্য ধনং যৎ কিক্কিক্কশ্মৌ
পয়িকং বহুকৃচ্ছাধিগতং সাক্ষাৎ পরম পুরুষাধন লক্ষণে যোসৌ ধর্ম্মভক্ত সান্পরায় উদাহরন্তি

ঐদবদ্ব্যমী ।

বিয়োগ সংযোগাদি বোহনাদি সংসার গুদচতবন্ত দ্বাবভূতেন ষড়্ভিদ্ভিন্নবর্ণেণ তস্মিন্ সংসার রূপে দুর্গম মার্গবৎ অসুগমে অপরত।
পতিতঃ যথা বণিজং সার্থঃ সমূহঃ অর্থার্জন পরঃ । স্বদেহনিম্পাদিতানাং কর্ম্মণাং ফল দ্বারেনানুভবো যন্ত বিফলাশ্চ বহু প্রতি
যোগা বহুবিদ্যাশ্চ দৈহা চেষ্টা যন্ত সংঃ । তত্ভাং সংসারটিব্যং যে তাপান্তেষামুপশমনীঃ নাশনীঃ ॥ ২ ॥

যত্মিত্যাди ব্যাচষ্টে যন্তাং ভবাটিব্যং দম্প্য তুল্যা শ্বেষাং কর্ম্ম দর্শয়তি তদ্বথেতি ধর্ম্মোপয়িকং ধর্ম্মকাবণং তমেব স্বাভিপ্রেতং
ধর্ম্মমাহ সাক্ষাদিতি । তন্ত সান্পর্যায়ে পরলোকার্থগুদাহবন্তি তদ্ব্যং ধর্ম্মার্থং ধনং দর্শনাদ্যাঃ পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাং বৃত্তয়ঃ সংকল্প

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদাপেতি তদ্ব্যং গদ্যত্রয়েণ দৃষ্টত ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিখ্যাপচক্রবর্তী ।

ভবন্তস্ত । নহু জীবসংসারস্ত মায়াকৃতহান্মায়াদেবীমেব জীবঃ প্রপদ্যতাং সৈব প্রসঙ্গা তং বন্ধান্মোচয়িষ্যতি কিং হবি
গুরচরণ প্রপত্ত্যা তত্রাহ বিম্বোবর্শবর্তিজা মায়য়েতি সংসারমোচনেন তন্তাঃ স্বাতন্ত্র্যমিতি ভাবঃ । যজ্ঞঃ দৈবী হেমা
গুণময়ী মম মায়া দ্ববত্যা । মামেব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে । ইতি গীতায়াঃ অত্র শ্লোকে এব' কারণে সমুচ্চয়
পক্ষোহপি নিরন্তী কৃতঃ বিফলাশ্চ বহু বিপ্রতিযোগা বহু বিদ্যাশ্চ দৈহা চেষ্টা যন্ত সংঃ ॥ ২ ॥

যত্মমিমে ইতি ব্যাচষ্টে । যত্মানুহেতি যথা পুরুষস্ত বহু কৃচ্ছাধিগতং ধর্ম্মোপযোগি ধনং দম্প্যবোবিলুপ্তি ততথা ইন্দ্রিয়
নাগানঃ ষড়্ভেত কর্ম্মণা স্বস্বব্যাপারেণ দর্শনাদিনা অজিতাত্মনো জনস্ত ধনং বিলুপ্তস্তীতাময়ঃ । তৎ পদস্ত বৈয়র্থ্যাভাবায়
বাবহিতাময়ঃ ষোড়শাঃ । ধনমেব কিমিতাপেক্ষায়ামাত সাক্ষাদিতি । সান্পর্যায়ে পরলোকার্থং তদ্ব্যং ভগবৎ সেবাহ' মিতার্থঃ ।

সংসারমার্গে পতিত হইয়াছে । অতএব গুরুরূপী যে ভগবান্ হরি, তাঁহার চরণারবিন্দের মকরন্দ
সেবি সেবকদের পদবী অর্থাৎ ভাগবত জ্ঞানের অমুষ্টিভক্তি ভক্তি মার্গ অদ্যপি প্রাপ্ত হইতেছে না ।
হে রাজন্ ! সংসারমার্গ অসুগম নহে, যে সকল ব্যক্তি দেহে আত্মাভিমান করে তাহাদের সম্বাদি বিশেষতঃ
গুণ দ্বারা বিভক্ত কর্ম্ম সকল কুশল অকুশল ও উভয় মিশ্রিত হয় । তাহাতে বিবিধ দেহাবলি নির্মিত
হওয়াতে তদ্বারা সংযোগ বিয়োগাদি রূপ অনাদি সংসার হয়, সেই সংসার অনুভবের দ্বার স্বরূপ ছয়
প্রকার ইন্দ্রিয়, তাহাতে ঐ সংসার মার্গ দুর্গম মার্গের তুল্য অতিশয় অসুগম হইয়াছে । “হে রাজন্ !
ঐ রূপ দুর্গম পথের পথিক হইতে কাহারও প্রবৃতি হইবে না এমত বলিতে পার না, ভগবান্ বিষ্ণুর
মায়া দ্বারা মুগ্ধ হইয়া সকলেই তাহাতে স্থাপিত হয় এবং স্ব স্ব দেহ দ্বারা নিম্পাদিত কর্ম্ম সকলের ফল
ভোগ করে । তাহাদের চেষ্ঠা কখন সফল কখন বা বহু ২ বিঘ্ন দ্বারা বিফল হইয়া থাকে । হে
রাজন্ ! ঐ রূপ ভবাটবীতে যে বিবিধ তাপ আছে, ভগবচ্চরণারবিন্দ সেবিদিগের পদবী, সে সকলের
বিনাশ করণে সক্ষম । কিন্তু ভগবানের মায়া বশতঃ জীবলোকের তাহা সহজে লভ্য হয় না ॥ ২ ॥

সে যাহা হউক, এই সংসারটিবীতে ছয়টি দম্প্য আছে এই যে উল্লেখ করিয়াছি তাহার অর্থ এই,
সেই ছয়টি ইন্দ্রিয়, তাহারাই কর্ম্ম দ্বারা দম্প্য তুল্য, যে হেতু সংসারে বহু কষ্ট উপস্থিত হইলেও
পুরুষ ধর্ম্মের উপযোগি যে কিছু ধন প্রাপ্ত হয়, পণ্ডিতেরা যাহাকে ধর্ম্ম স্বরূপ বলিয়া থাকেন, সে

তদ্ব্যসং ধনং দর্শন স্পর্শন শ্রবণাস্বাদনাবজ্ঞান সংকল্প সমবসায় গৃহগ্রামোপভোগেন কুনাথ
সাজিতাশ্বনো যথা সার্থস্য তথা বিলুপ্তস্তি ॥ ৩ ॥

অথচ যত্র কোটুশ্বিকা দারাপত্যাদয়ো নান্না কৰ্মণা বৃকশৃগালা এবানিচ্ছতোতিকদৰ্শস্য
কুটুশ্বিন উন্নয়ক বৎ সংরক্ষ্যমাণং মিস্তোহপহরন্তি ॥ ৪ ॥

যথা হনুবৎসরং কৃষ্যমাণমপ্যদম্ববীজং ক্ষেত্রং পুনরেবাবপনকালে গুণ্য তৃণ বীরুদ্ভিগৃহ্মরমিব
ভবতি এবমেব গৃহাশ্রমঃ কৰ্মক্ষেত্রং যস্মিন্নহি কৰ্ম্মাণ্যুৎসীদন্তি যদয়ং কামকরং এষ আশ্রমঃ
তত্র রতোদংশমশকসমাপনদৈর্মমুজৈঃ শলভ শকুন্ত তক্ষর মুষিকাদিভিরুপকৃত্যমান বহিঃ

ত্রিধরশ্রমী ।

ব্যবসায়বস্ত্তঃকরণত্ব এতৈ গৃহে যো গ্রাম্য উপভোগ ত্বেন কুনাথস্ত কুব্ধে রজিতাশ্বনো বিলুপ্তস্তি । যথা চৌরাঃ কুপালকস্ত
অনবহিতাশ্বনঃ সার্থস্ত ধনং হরন্তি তথ্যং ॥ ৩ ॥

গোমায়বো যত্র ইত্যেতৎপ্রাচ্যে অথচেতি অথ চেতার্থাশ্রয়োপভোগে কৰ্ম্মণাবৃত্তে নতু বৃকাঃ শৃগালাঃ অতিকদৰ্শ্যস্ত অতিলুপ্তস্ত ॥ ৪
প্রভূত বীরুৎ গুণ্য গৃহ্মর ইত্যেতৎপ্রাচ্যে যথাহীতি । ন দহানি বীজানি যস্মিন্ যদ্ব্যসং যোহয়ং আবসথ আশ্রম এব
কামানাং করণঃ যথা কপূর ভাজনে কপূর ক্রয়েপি পরিমলো নক্ষীয়তে এবমত্র বাসনানামক্ষীগত্যাং ন কৰ্ম্মাণ্যুৎসীদন্তীত্যর্থঃ ।
দংশমশক তুল্যৈরপসদৈ নীচৈঃ শলভাদিভিঃ উপকৃত্যমানঃ পীড্যমানঃ বহিঃ প্রাণেবিত্তং যন্ত তথা বিধোপ্যস্মিন্নধনি পরিভ্রমন্

ত্রিবিধনাথচক্রবর্তী ।

সংকল্পো মনসঃ সমবসায়ো ব্যবসায়ঃ সচ বুদ্ধেৰ্ব্যাপারঃ । যথা কুনাথস্ত কুনাথকস্ত সাজিতাশ্বনঃ অবশীকৃত্যদ্বীয়লোকস্ত বণিক
সার্থস্ত চৌরা হরন্তি তথা ॥ ৩ ॥

গোমায়বো যত্র ইত্যেতৎপ্রাচ্যে । অথচেতি অপহরতশ্চেত্যর্থঃ । সংরক্ষ্যমাণা অন্ন বস্ত্রাদিভিঃ স্বয়ং বস্ত্রপাশা এব ভবা-
মেতি ভ্রামিবেণ অপহরন্তীত্যসা কৰ্ম্মপদঃ পূৰ্ব্বোক্তঃ স্বার্থিকমন্ন ওড় ভূতাদি সংপূটঃ জ্ঞেয়ঃ । অত্র দহানাং গোমায়বো হর্ষার-
বসাদিক্য নানদ্বাত্যাং ভেদোজ্ঞেয়ঃ ॥ ৪ ॥

প্রভূত বীরুৎ গুণ্য গৃহ্মর ইত্যেতৎপ্রাচ্যে । যথেনিতি । এষ আবসথঃ আশ্রমো বদ্যত্যাং কামানাং করণং ইতি । যথা হি
ক্রয়েপি গন্ধানক্ষীয়তে এবমত্র বাসনানামক্ষীগত্যাং ন কৰ্ম্মাণ্যুৎসীদন্তীত্যর্থঃ ॥

কঠোরদংশরিত্যেতৎপ্রাচ্যে । অত্রোতি অপসদৈর্নীচৈরুপকৃত্যমানঃ পীড্যমানোবহিঃ প্রাণেবিত্তং যস্য সঃ । কচিচ্চ

অনবহিত হইলে, যেমন সঙ্গিলোকে সঙ্গির ধন হরণ করে, তাহার ন্যায় ঐ সকল ইন্দ্রিয় দ্বারা দর্শন,
স্পর্শন, শ্রবণ, আস্বাদন, আজ্ঞান, সংকল্প, ইত্যাদি দ্বারা তাহার ঐ ধন হরণ করিয়া লয়, সে ব্যক্তি
অজিতাত্মা ও গৃহ মধ্যে গ্রাম্য বস্ত্ত উপভোগে আসক্ত থাকে, এজন্য সে কিছুই জানিতে পারে না ॥ ৩

অপর হে রাজন্ ! “তথায় বহু ২ গোমায় আছে” এই যাহা উল্লেখ করিয়াছি তাহার তাৎপর্য এই,
সংসারে পরিবার সংক্রান্ত যে সকল স্ত্রী পুত্রাদি তাহারাই কার্য্যতঃ শৃগাল ও বৃক স্বরূপ, যে হেতু
অতি লুপ্ত কুটুস্বী পুরুষ মেঘ শাবক তুল্য যে সমস্ত বস্ত্ত রক্ষা করেন, তাহার ইচ্ছা না হইলেও ঐ
সকল ব্যক্তির ছল পূর্বক তাহা অপহরণ করিয়া লয় ॥ ৪ ॥

আর ভবাটবী মধ্যে “ভূরি ২ তৃণ গুণ্যে আচ্ছন্ন দুর্গম গৃহ্মর আছে” ইত্যাদি যাহা বলিয়াছি তাহার
অর্থ এই, যেমন প্রতি বৎসর ক্ষেত্র কর্ষণ করিলেও তত্রস্থ বীজ সকল দম্ব না হওয়াতে পুনরায় বপন
সময়ে তৃণ, গুণ্য, লতা, ইত্যাদি দ্বারা তাহা দুর্গম গৃহ্মর তুল্য হয়, তাহার ন্যায়, এই গৃহাশ্রম কৰ্ম্ম
সকলের ক্ষেত্র স্বরূপ, ইহাতেও কৰ্ম্ম সকল একেবারে উৎসন্ন হয় না, কারণ এই গৃহ কাম কৰ্ম্ম সক-

প্রাণঃ কচিৎ পরিবর্তমানোহশ্মিন্নধন্যবিদ্যা কাম কৰ্মভিরুপরক্তমনসানুপপন্নার্থঃ নরলোকং
গন্ধৰ্বনগরমুপপন্নমিতি মিথ্যা দৃষ্টিরনুপশ্রুতি কচিদাতপোদকনিভান্ বিষয়ানুপধাবতি পান
ভোজন ব্যবায়াদি ব্যসনলোলুপঃ ॥ ৫ ॥

কচিচ্চাশেষদোষনিষদনং পুরীষ বিশেষঃ তদ্বর্ণ গুণনির্মিত মতিঃ স্ববর্ণমুপাদিৎসত্যমিকামকাতর

ঐদরশ্যমী ।

অবিদ্যাভিরূপরক্তেন মনসা গন্ধৰ্বপুং তুলাং অঘটমানং নরলোকং সত্য তয়া মিথ্যাদৃষ্টিরনুপশ্রুতি প্রপশ্রুতীতি প্রশঙ্ক হৃচিতস-
খাস্তরং দর্শয়তি তত্রচ গন্ধৰ্বপুং কচিদাতপোদকং যুগতুকা জলং ততুল্যান্ বিষয়ান্ উপধাবতীতি ॥ ৫ ॥

কচিৎ কচিচ্চাশুরয়োৰ্ম্মু কগ্রহমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিচ্চাশেষাণাং দোষাণাং নিষদনং স্থানং পুরীষবিশেষঃ অগ্নেবিষ্ঠাং তন্ত পুরীষ-
শ্চেব লোহিতো বর্ণো যন্ত রজোগুণশ্চ তেন নির্মিতা তদ্বিষয়া মতির্যন্ত সঃ । স্ববর্ণমুপাদাতুমিচ্ছতি অগ্নিকামেন কাতরঃ পরবশঃ
উন্মুক সদৃশঃ পিশাচমিব শীতাতুরোহি অরণ্যে হমিবজ্জ্বল্যমানং ততস্ততো ধাবন্তমুন্মুক পিশাচমগ্নিবুদ্ধা অধাবতি নতু তং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বহু কৃচ্ছ্রামিগতং যৎকিঞ্চিৎ পুরুষধনং বর্ততে তৎ সাক্ষাৎকর্শ্মোপমিকং ভবতি কোদৌ ধর্ম্মতত্ত্বাহ সাক্ষাৎ পরমেবেতি ॥ ৪ ॥ ৫ ॥
পুরীষবিশেষঃ স্ববর্ণমুপাদিৎসত্যমিত্যনেনামিকামেতি দৃষ্টান্তেন চ স্ববর্ণাস্তরং যথার্থ্যং দর্শয়তি । তচ্চ শ্রীভগবদ্বিষয়াদিমমঃ

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

গন্ধৰ্বপুং প্রপশ্রুতীত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিদिति । পরিবর্তমানঃ পরাবৃত্য পরামৃশন্ উপরক্তঃ যন্মন স্তেন ন উপপন্নোর্থোবিতং
যতন্তং নরলোকং বৎক নৃপাদিকং পশ্রুতি ততশ্চ ততুপাসনয়া বাহিত বিতাদিকং উপপন্নমিতি গন্ধৰ্ব নগরমিব তমনুপশ্রুতি ।
কচিচ্চ গন্ধৰ্বপুং প্রশ্রুতীত্যেতদ্ব্যাচষ্টে দর্শয়তি আতপোদকং যুগতুকা ততুল্যান্ বিষয়ানুপধাবতি ॥ ৫ ॥

কচিৎ কচিচ্চাশুরয়োৰ্ম্মু কগ্রহমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে । কচিচ্চেতি পুরীষ বিশেষমগ্নেবিষ্ঠাং তন্ত পুরীষশ্চেব লোহিতোবর্ণো যন্ত
রজোগুণস্য তেন নির্মিতা তদ্বিষয়া মতির্যস্য সঃ । স্ববর্ণমিতি পরকীরত্বব্যাভ্যাসোপলক্ষণং আদাতুমিচ্ছতি নরকে পতিতুমি-
চ্ছতি ইতি ভাবঃ । শীতাদিত্রাণাধর্ম্মরণ্যে ভ্রমন্নগ্নিকামেন কাতরো যথা উন্মুকতুল্যঃ পিশাচমগ্নিবুদ্ধা ধাবতি মর্তুমিতি

লের করণ (পেটারি) ফলতঃ যেমন কপূর পাত্রের কপূর ক্ষয় হইয়া গেলেও তাহার পরিমল
ক্ষয় হয় না, তাহার ন্যায় কৰ্ম্ম সকল বিনষ্ট হইলেও বাসনা ক্ষীণ না হওয়াতে একেবারে উৎসন্ন হয়
না । সে যাহা হউক, এই গ্রহাশ্রমে যে পুরুষ রত হয় তাহার বহিঃ প্রাণ অর্থাৎ ধন সম্পত্তি দংশ
মশক তুল্য নীচ ব্যক্তির। এবং শ্রান্ত শকুন্ত মুখিক প্রভৃতির তুল্য তস্করের। পীড়ন করিয়া লয়, তথাপি
ঐ পুরুষ গ্রহাশ্রমের পথে পরিভ্রমণ করিতে, ক্লান্ত হয় না, বরং মিথ্যা দৃষ্টি হওয়াতে অবিদ্যা কাম ও
কৰ্ম্ম দ্বারা উপরক্তমনা হইয়া গন্ধৰ্ব নগর তুল্য অঘটমান নরলোকে সত্য রূপে অবলোকন করে ।
অপর কোন স্থানে পান, ভোজন, গ্রাম্য ধর্ম্ম (স্ত্রীসঙ্গ) ইত্যাদি বিষয়ের নিমিত্ত লোলুপ হইয়া যুগ
তুকার জলতুল্য বিষয় সকলের প্রতি ধাবমান হয় ॥ ৫ ॥

“আর কোন স্থানে উন্মুকাকার গ্রহ দেখিয়া তাহার স্ববর্ণ উপাদেয় বোধে তদর্থ সম্পূহ হয়”
এই যাহা উল্লেখ করিয়াছি তাহার মর্ম্ম এই, যেমন শীতাত্ত ব্যক্তি অগ্নিকামী হওত অরণ্যে অগ্নিবৎ
জ্বাল্যমান পিশাচ বিশেষকে দেখিয়া, ধাবমান সেই পিশাচের পশ্চাৎ পশ্চাৎ দৌড়িয়া যায়, তাহার
ন্যায় এই সংসারে পুরুষ কোথাও স্ববর্ণ প্রাপ্ত হইতে ইচ্ছা করিয়া দৌড়িয়া বেড়ায়, কিন্তু ঐ বস্ত
অশেষ দোষের আশ্রয়, পবিত্রও নহে, বিষ্ঠা বিশেষ, কারণ ঐ অগ্নির পুরীষে স্ববর্ণ হয়, পুরু-
ষের তদর্থ ইচ্ছা হইবার কারণ এই, স্বর্ণ তুল্য লোহিত বর্ণ যে রজোগুণ, তাহাতে তাহার চিত্ত অভি-

ইবোল্লু কপিলাচং ॥ ৬ ॥

অথ কদাচিৎনিবাস পানীয় দ্রবিণাদ্যনেকোপজীবনানিবেশ এতস্যাং সংসারটিব্যামিতন্ততঃ
পরিধাবতি ॥ ৭ ॥

কচিচ্চ বাতোপম্যয়া প্রমদয়ারোহমারোপিত স্তংকাল রজসা রজনীভূতা ইবাসাধুমর্যাদো
রজশ্বলাকো দিগ্বেদবতা অতিরজশ্বলমতি ন বিজানতি ॥ ৮ ॥

কচিৎ সন্ধদবগত বিষয় বৈতথ্যঃ স্বয়ং পরাভিধানেন বিদ্রংশিত স্মৃতিস্ত্যৈব মরীচিতোয়প্রায়াঃ

শ্রীমদ্বাদী ।

প্রাপ্তোতি কথঞ্চিৎ প্রাপ্তশ্চেৎ তর্হি তেন ভক্তিতঃ সন্ ত্রিযতে এবং স্ববর্ণমুপধাবমপীত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

নিবাসতোয় দ্রবিণেত্যেতৎপ্রাপ্তোতি ॥ নিবাসাদিহু অনেকৈব আশ্রয় উপজীব্যেবু অভিনিবেশোবন্ত ॥ ৭ ॥

কচিচ্চ বাতোপম্য ইত্যেতৎপ্রাপ্তোতি ॥ আরোহমকং তন্মিন্ কালে যত্রজোরাগ স্তেন স্বদৃষ্টাবরকেণ রজস্যাং রাজৌ
ভূতা ইব জলপাঠে রজনীভূত স্তমোময় ইব অতীব রজসাক্ষর মতিঃ অতএব রজোব্যাপ্ত চক্ষুরিব দিকু হিতা মর্যাদাভিক্রম
সাক্ষিভূতা দেবতা ন জানতি ॥ ৮ ॥

অল্পপাদেয়মেব উপাদেয় তয়া গৃহ্যতি ইতি প্রক্ৰম সাক্ষাত্যাহুস্তরলোক চতুর্থ পাদঃ প্রথমং ব্যাচষ্টে কচিৎ সন্ধদিতি ॥ কচিদা-

ক্রমগন্দর্ভঃ ।

জ্ঞেয়ঃ । সাক্ষাদুপায়িকমিত্যাহুস্তরলোক ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥
২১ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিখনাথ চক্রবর্তী ।

ভাবঃ ॥ ৬ ॥

নিবাসতোয়দ্রবিণায় বুদ্ধিরিত্যেতৎপ্রাপ্তোতি ॥ ৭ ॥

কচিচ্চ বাতোপম্যেত্যেতৎপ্রাপ্তোতি ॥ বাতায় সাহোপম্যমুপমা যস্যান্তয়া আরোহমকং । তন্মিন্ কালে যত্রজঃ রজস্তলাঃ কামবেগ
স্তেন স্বদৃষ্টাক্ষাদেকেন স্পষ্টা অপি দিগ্বেদবতা বহিঃ সূর্যাদ্যা রজনীভূতা অদৃশ্য ইব রজশ্বলাকোহক ইব রজশ্বলমতিঃ কাসাকীকৃত
মতিঃ পশুস্তীরপি তা ন জানতি রজনীভূত ইতি পাঠে তমোময়ঃ ॥ ৮ ॥

অত্র কচিৎ ক্রমেণ কচিৎ ক্রমোন্নত্বেনেচন কচিৎ পৌনরুক্কোনাপি ব্যাখ্যানং নাবগণনীয়ং নহি মহাটব্যঃ সর্বত্রইব পদাঃ সূ-
কর্ত্ত্বঃ শকা ইতি অত্র স্প্রোড়িমগহায় যশাস্তিতমেব ব্যাখ্যায়তে । মরীচিতোয়ানাভিধাবতি কচিদিত্যেতৎপ্রাপ্তোতি ॥ কচিদিতি

ভূত থাকে ॥ ৬ ॥

হে রাজন্! “নিবাস জল ধন” ইত্যাদি যাহার উক্তি করিয়াছি তাহার তাৎপর্য্য এই, নিবাস জল
ধন ইত্যাদি যে সকল বস্তু আপনার উপজীয়া, তদর্থ অভিনিবিষ্ট হইয়া পুরুষ এই সংসার গহনে
ইতন্ততঃ দৌড়িয়া বেড়ায় ॥ ৭ ॥

অপর কোথাও “রজোব্যাপ্ত নেত্র হওয়াতে বাতায় উথিত ধূলি করণক ধূত্রা দিক্ দেখিতে পায়
না” এই যাহা বলিয়াছি তাহার অর্থ এই, সংসার মধ্যে কখন ২ বাতায় তুল্য যে প্রমদা তাহা কর্তৃক
ক্রোড়ে আরোপিত হয়, তাহাতে তৎকালে যে অনুরাগ জন্মে তাহার দ্বারা ধূলি দূষিত নয়ন তুল্য
হইয়া মর্যাদা অতিক্রমণ করে, রাত্রি কালীন ভূতের ন্যায় দিগ্বেদবতা সকল মর্যাদাভিক্রমের সাক্ষি
স্বরূপ হইয়া যে বর্ত্তমান আছেন সে তাহা জানিতে পারে না ॥ ৮ ॥

অপর কোন স্থানে সূর্য্য কিরণে জল বোধ করিয়া তাহার প্রতি ধাবমান হয়, ইত্যাদি যাহা উক্ত
হইয়াছে তাহার সম্ভার্য্য এই, সংসার মধ্যে পুরুষ কখন ২ আপনাই এক ২ বার বিষয় সকলকে ব্যর্থ

স্তানেবাভিধাবতি ॥ ৯ ॥

কচিছুলুক্কিল্লীশ্বনবদতিপক্ষম রভসাটোপঃ প্রত্যক্ষঃ পরোক্ষম্ । রিপুৰাজকুলনির্ভৎসিতেন
অতিব্যথিতকর্ণমূলহৃদয়ঃ ॥ ১০ ॥

স যদা দুঃখ পূৰ্ব্ব স্কৃত স্তদা কারকরাদ্যপুণ্যক্রম লভা বিবোধ পান বহুভয়ার্থ শূন্য দ্রবিণান্
জীবন্তান্ স্বয়ং জীবন্ ত্রিয়মাণ উপধাবতি ॥ ১১ ॥

একদা অসৎ প্রসঙ্গাৎ নিকৃতমতিবুদ্ধ্যৎ স্রোতঃ স্বলম্ববহুভয়তোপি দুঃখদং পাষণ্ডমভিযাতি ॥ ১২

শ্রীপরশ্বামী ।

তপোদকনিভানিত্যত্র মিথ্যা বিষয়ে লম্পটস্মৃক্তঃ । নিবাস ভোয়েত্যত্র তদৰ্জন প্রয়াস উক্তঃ অত্রত্ব বাধিতেষপি পুনঃ প্রবৃতি
রুচ্যত ইতি অপোনরুত্যাং স্বয়মেব সঙ্কদবগতঃ বিষয়াণাং বৈতথ্যং বিফলম্ যেন । পরাতিধ্যানেন দেহাভিনিবেশেন বিভ্রংশিতা
স্মৃতি র্ত্ত ভয়ৈব বিভ্রংশিতয়া স্মৃত্যা স্মৃতি ভ্রংশাদেবেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

অদৃশ্য ঝিল্লী স্বনেত্যোত্বাচষ্টে কচিছুলুকেতি । অতিপক্ষমো রভস উৎসাহ স্তেনাটোপঃ সংক্রমো যথা ভবতি এবং রিপুণাং
রাজকুলত্বচ নির্ভৎসিতেনাতিব্যথিতঃ কর্ণমূলঃ হৃদয়ঞ্চ যন্ত ॥ ১০ ॥

অপুণ্য বৃক্ষানিত্যোত্বাচষ্টে স যদেতি । দুঃখঃ উপভুক্তঃ পূৰ্ব্ব স্কৃতঃ যেন কারকরো বিবতিন্দুকঃ তৎ প্রমুখা যৎপুণ্য ক্রমা
স্তথা বিধা লভাশ্চ বিবোধপানাশ্চ বিবকুপা স্তত্ত্বল্যান্ দৃষ্টাদৃষ্ট প্রয়োজনশূন্যধনান্ ॥ ১১ ॥

কচিহিতোয়াঃ সন্নিহিত ইত্যোত্বাচষ্টে । একদা কচিদসতাং প্রসঙ্গাৎ নিকৃতা বক্তিতা মতি রস্য সঃ । নিকৃদক নদীগর্ভ

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

সঙ্কদেকবারং অবগতঃ বিষয়াণাং বৈতথ্যং নৈফল্যং যেন সঃ । তদপি ভানেব বিষয়ান্ মরীচিতোর প্রায়ান্ পুনঃ পুনরভিধাবতি
পরাতিধ্যানেন দেহাভিনিবেশেন বিভ্রংশিতা স্মৃতি রস্য সঃ । ভয়ৈব বিভ্রংশিতয়া স্মৃত্যা স্মৃতি ভ্রংশাদেবেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

অদৃশ্য ঝিল্লী স্বনেত্যোত্বাচষ্টে কচিছুলুকেতি অতিপক্ষমোরভস উৎসাহ স্তেনাটোপঃ সংক্রমো যত্র তল্যথাস্যাত্তথানির্ভৎ-
সনেন ॥ ১০ ॥

অপুণ্যবৃক্ষানিত্যোত্বাচষ্টে স যদেতি দুঃখমুপভুক্তঃ পূৰ্ব্ব স্কৃতঃ যেন সঃ । কারকরোবিবতিন্দুকঃ । তৎ প্রমুখা যৎপুণ্য ক্রমা
স্তথা বিধা লভাশ্চ বিবকুপাস্তত্ত্বল্যান্ দৃষ্টাদৃষ্ট প্রয়োজন শূন্য ধনান্ ॥ ১১ ॥

কচিহিতোয়াঃ সন্নিহিত ইত্যোত্বাচষ্টে । একদা অসতাং প্রসঙ্গাৎ নিকৃতা বক্তিতা মতি রস্য সঃ । নিকৃদক নদীগর্ভপাতে যথা

বলিয়া নিশ্চয় করে কিন্তু দৈহে অভিমান প্রযুক্ত অবিলম্বে স্মৃতি ভ্রষ্ট হইয়া যায়, তাহাতে যুগ ভ্রমার
জল তুল্য সেই সকল বিষয়ের নিমিত্ত পুনরায় ধাবমান হয় ॥ ৯ ॥

মহারাজ ! “কোন ২ স্থানে ঝিল্লী নামক কীট বিশেষের ধ্বনিতে কর্ণশূল” এই যাহা বলিয়াছি,
তাহার তাৎপর্য এই, সংসার মধ্যে কোথাও ঝিল্লী তুল্য অতি কৰ্শ বিষয়ে উৎসাহ হেতু প্রত্যক্ষ
ও পরোক্ষ রিপুকুলের ভৎসনায় পুরুষের কর্ণশূল ও হৃদয়ের বেদনা উপস্থিত হয় ॥ ১০ ॥

অপর “যে সকল বৃক্ষের ছায়া পাপের কারণ” এই যাহা বলিয়াছি, তাহার অর্থ এই, সংসারে যখন
পুরুষের পূৰ্ব্ব স্কৃত উপভুক্ত হয় তখন বিষতিন্দুক প্রভৃতি অপুণ্য বৃক্ষ লতা ও বিবকুপ তুল্য দৃষ্টাদৃষ্ট
প্রয়োজন শূন্য ধন উপজীব্য করিয়া স্বয়ং ত্রিয়মাণ হওত জীবন্ত লোকের নিকট দৌড়িয়া যায় ॥ ১১ ॥

হে রাজন্ ! সংসারটাবীতে বণিক্ সমূহ “কখন ২ জল শূন্য জলাশয়ে গমন করে” এই উক্তির
তাৎপর্য বলি মনোযোগ পূৰ্ব্বক শ্রবণ কর । সংসার মধ্যে কখন ২ অসৎ সঙ্গ বশতঃ পুরুষের বুদ্ধি বঞ্চিত
হয়, তাহাতে নিকৃদক নদীর গর্ভে পতিত হইলে যেমন তৎক্ষণাৎ মৃত্যুক কুটীরা যায়, পরেও রেশ

যদাহু কুংপিপাসাদিত পরবাধরাক্ষ আশ্রমে নোপনমতি তদাহি পিতৃ পুত্র বহিঃস্বতঃ পিতৃ
পুত্রান্ বা খলু ভক্ষয়তি ॥ ১৩ ॥

কচিদাসাদ্য গৃহং দাববৎ প্রিয়ার্ধ বিধুরমসুখোদকং শোকারিমা দহমানো ভুশং নির্বেদমুপ
গচ্ছতি ॥ ১৪ ॥

কচিং কালবিষমিতরাজকুলরক্ষাপহত প্রিয়তম ধনান্নমৃতক ইব বিগত জীবলক্ষণ আস্তে ॥ ১৫
কদাচিন্মনোরথোপগত পিতৃপিতামহাদ্যসংসদিতি স্বপ্ন নিবৃত্তিঃ ক্ষণমনুভবতি ॥ ১৬ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

পাতে যথা সদাঃ শিরঃ ক্ষুটিতি পশ্চাদপি চ ভবেদনামুভবর্তে এবমিহ চ পরত্র চ হুঃখমঃ ॥ ১২ ॥

পরস্পরং বা লবতে নিরন্ন ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে যদাবিতি । অন্ধঃ অন্নং নোপনমতি নোপতিষ্ঠতে পিতৃ পুত্রাণাং বহিঃ কুশঃ
তদ্বতঃ পিতৃঃ পুত্রাণাং কুশাদি তৃণমাত্রমপি যেষু পশতি তান্ ভক্ষয়তি বাধতে ইত্যর্থঃ । পিতৃ পুত্র বহিঃ ঠানিতি পাঠঃ
সুগমঃ ॥ ১৩ ॥

আসাদ্যদাবমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিদাসাদ্যেতি ॥ ১৪ ॥

কচ যকৈ হতাশুভিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে । কচিং কালেন বিষমিতং প্রতিকূলতাং নীতং যত্রাজকুলং তদেব রক্ষ স্তেনাপহতা প্রিয়তম
ধনরূপা অসবো যস্য বিগতানি জীবলক্ষণানি হর্ষাদীনি যস্য শূন্যে হৃতম্ব ইত্যপানেনৈব ব্যাখ্যাতং ॥ ১৫ ॥

কচিচ্চ গন্ধর্ব্বপুং প্রবিষ্ট ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কদাচিন্মনোরথ প্রাপ্তং পিতৃাদিসদেব সদিতি মত্বা পূর্ব্বং গন্ধর্ব্বপুংবদঘটনান দর্শন

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

সদাঃ শিরঃ ক্ষুটিতি পশ্চাদপি বেদনামুভবর্তে এবমিহ চ পরত্র চ হুঃখমঃ ॥ ১২ ॥

পরস্পরকালবতে নিরন্ন ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে । পরবাধরাক্ষ পরগীড়ন প্রদরাপি জীবিকরাক্ষ অন্ধঃ অন্নং নোপনমতি নোপতিষ্ঠতি
পিতৃঃ পুত্রাণাং বা কুশাদি তৃণমাত্রমপি যেষু পশতি তান্ ভক্ষয়তি রাজদ্বারাং পদাতিকানানীর পীড়য়তি ॥ ১৩ ॥

আসাদ্য দাবমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিদাসাদ্যেতি ॥ ১৪ ॥

কচ যকৈ হতাশুভিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে । কচিং কালেতি বিগতানি জীবন লক্ষণানি হর্ষাদীনি যস্য সঃ শোকমুচ্ছিতো বা ॥ ১৫ ॥

কচিচ্চ গন্ধর্ব্বপুং প্রবিষ্ট ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কদাচিন্মিতি । মনোরথ প্রাপ্তং পিতৃাদিকং অসৎ মৃতমপি সং পুংঃ পরলোকগ

হয়, তাহার স্তায় পুরুষ পামড়ের নিকট গমন করিয়া ইহকালে ও পরকালে দুঃখ পায় ॥ ১২ ॥

অপর “কখন ২ নিরন্ন হইয়া পরস্পরের নিকট অন্ন যাচঞা করে” ইত্যাদি যাহা উল্লেখ করি-
য়াছি, তাহার তাৎপর্য্য এই, সংসার মধ্যে পুরুষ যখন ক্ষুধা পিপাসায় পীড়িত ও তত্ত্বজ্ঞা ক্রমশে অন্ধ
হওয়াতে, আপনার অন্ন উপস্থিত দেখিতে না পায়, তখন যে সকল ব্যক্তিতে পিতা পুত্রের কুশাদি
দর্শন করে তাহাদিগকে, কখন বা পিতৃ পুত্রকে, বাধা দেয় ॥ ১৩ ॥

অপর “কখন ২ দাবানলের নিকট গিয়া অগ্নিতে সন্তপ্ত হওত বিষাদ করে” এই যাহা বলিয়াছি,
তাহার অর্থ এই যে গৃহ দাবানল তুল্য এবং প্রিয় বস্তুর নিমিত্ত সন্তপ্ত, অতএব ইহাতে সুখের লেশ
মাত্র নাই, পুরুষ ইহা প্রাপ্ত হইয়া শোকানলে দগ্ধ হওত সাতিশর সন্তপ্ত হয় ॥ ১৪ ॥

হে রাজন্! “কখন ২ যক্ষগণ প্রাণ তুল্য ধন হরণ করাতে নির্বেদ প্রাপ্ত হয়” এই যাহা বলি-
য়াছি তাহার মর্ম্ম এই, সংসার মধ্যে কখন ২ রাজগণ কালবশতঃ প্রতিকূল হইয়া রাক্ষস তুল্য ব্যবহার
করত প্রিয়তম ধন রূপ প্রাণ হরণ করিয়া লয়, তাহাতে পুরুষকে মৃতকের তুল্য জীবনের লক্ষণে
বিরহিত হইয়া থাকিতে হয় ॥ ১৫ ॥

রাজন্! “কোথাও গন্ধর্ব্বপুং প্রবেশ করিয়া নিবৃত্তি তুল্য হওত মুহূর্ত্তকাল আশ্রয় আশ্রয়

কচিদগৃহাশ্রম কৰ্মচোদনাতিভর গিরিমারুৰুক্ষমাণো লৌকিকব্যাসনকৰ্ষিতমনাঃ কণ্টক
শৰ্করাক্ষেত্রং প্রবিশাম্ভিব সীদতি ॥ ১৭ ॥

কচিচ্ছঃসহেন কামাভ্যস্তর বহ্নিনা গৃহীতসারঃ স কুটুম্বায় ক্রুধ্যতি ॥ ১৮ ॥

সএব পুনর্নিদ্রাজগর গৃহীতোহন্ধে তমসি মগ্নঃ শূন্যারণ্য ইব শেতে নান্দ্র্যং কিঞ্চ ন বেদ শব
ইবাপবিদ্ধঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীপরশ্বামী ।

মুক্তং ইদানীং তন্নিমিত্ত স্থানসন্ধিক্রিয়াতে ইতি ভেদঃ ॥ ১৬ ॥

চলন কচিদিত্যোত্যাচটে । কচিদগৃহাশ্রমে বাঃ কৰ্মচোদনা স্তাসামতিভরো হতিবিস্তারঃ স এব গিরিমারুৰুক্ষন্
তদন্তঃ গন্তুমিচ্ছন্ ॥ ১৭ ॥

পদে পদে হত্যস্তর বহ্নিনা ইতি ব্যাচটে কচিচ্ছঃসহেনেতি ॥ ১৮ ॥

কচিমিগীর্ণ ইত্যোত্যাচটে স এবেতি ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিখনাচক্রবর্তী ।

গতমিতি মধ্যাপ্নে ইব নিবৃতিঃ ॥ ১৬ ॥

চলন কচিদিত্যোত্যাচটে কচিদগৃহাশ্রমে বাঃ কৰ্মচোদনাত্তাতিঃ প্রাপ্তোযোতিভরো হৃদমোহাদিবিবাহাদির্কী সএব গিরি স্তমা
রুক্ষন্ তদন্তঃ গন্তুমিচ্ছন্ লোকানাং প্রতিবেশিনানাং ব্যাসনঃ তাদৃশ বৃহৎ কৰ্মাসক্তি শ্বেন কৰ্ষিতমনাঃ । এতে স্বপ্র-
তিষ্ঠার্থং বৃহৎ কৰ্ম কুর্কন্তি অহং কথং ন কৰোমীতি বিমুক্তচিত্তঃ ॥ ১৭ ॥

পদে পদে হত্যস্তর বহ্নিনেত্যোত্যাচটে । কচিচ্ছঃসহেনেতি গৃহীত সারঃ দণ্ডমৈর্ঘ্যঃ ॥ ১৮ ॥

কচিমিগীর্ণ ইত্যোত্যাচটে স এবেতি অপবিদ্ধঃ স্বজনৈনত্যুক্তঃ ॥ ১৯ ॥

করে” ইত্যাদির তাৎপর্য এই পুরুষ কখন ২ পিতৃ পিতামহ প্রভৃতি অতীত ব্যক্তিদিগকে চিন্তাযোগে
প্রাপ্ত হইয়া তাঁহারা যেন বর্তমান আছেন এইরূপ মনে করত ক্ষণকাল স্বপ্ন তুল্য স্থখ অনুভব
করে ॥ ১৬ ॥

অপর “কোথাও চলিতে ২ পদে কণ্টকাদি বিদ্ধ হওয়াতে পৰ্বতারোহণের বাসনায় বিমনস্কের
স্থায় হইয়া থাকে” ইহার অর্থ এই, গৃহাশ্রমে যে সকল কৰ্মের বিধি আছে তাহা অতি বিস্তার অতএব
সে সকল পৰ্বত তুল্য অতি দুর্গম, তাহার অন্ত প্রাপ্ত হইতে ইচ্ছুক হওয়াতে পুরুষের মনঃ কখন ২
লৌকিক ব্যাসনে কৰ্ষিত হয় স্ততরাং কণ্টক ক্ষেত্রে প্রবেশ কারির ন্যায়, অবসন্ন হইয়া পড়ে ॥ ১৭ ॥

আর “কখন ২ কুটুম্বী পুরুষ অভ্যস্তরবর্তি অনল দ্বারা পীড়িত হওয়াতে ক্ষণে ২ লোকের উপরে
ক্রুদ্ধ হয়” এই যাহা বলিয়াছি তাহার তাৎপর্য এই, বহু কুটুম্ব যুক্ত পুরুষ স্বচ্ছন্দ ভোজনাভাবে দেহা-
ভ্যস্তর বর্তি ছঃসহ জঠরাগ্নিতে পীড়িত হইয়া ধৈর্য্য বিসর্জন পূর্বক কখন ২ কুটুম্বের উপর ক্রোধ প্রকাশ
করে ॥ ১৮ ॥

অপর “সংসারাটবীতে কোথাও অজগর সর্প কর্তৃক গিলিত হইয়া কিছুই জানিতে পারে না” এই
যাহা বলিয়াছি, তাহার অর্থ এই যে, সংসার মধ্যে পুরুষ কখন ২ নিদ্রারূপ অজগরের বশতাপন্ন হয়,
নিদ্রার সময় শূন্যগারের স্থায় ঘোরাক্ষকারে নিমগ্ন হইয়া শয়ন করিয়া থাকে, কিছুই জানিতে পারে না,
অতএব তাহাকে পরিত্যক্ত শব তুল্য বোধ হয় ॥ ১৯ ॥

কদাচিত্ত্যমানদংষ্ট্রে। হৃদ্বর্জনদগ্ধশূকৈরলকনিজ্রাকণে। ব্যথিতহৃদয়েনানুকীর্ণাণবিজ্ঞানো
 হৃদ্বকূপেহৃদ্ববৎ পততি ॥ ২০ ॥

কর্হিচিৎ স্ম কাম মধুলবান্ বিচিন্ত্য যদা পরদার পরজ্ঞব্যাণ্যনরুদ্ধানো রাজ্ঞা স্বামিভির্বা
নিহতঃ পতত্যপারে নিরয়ে ॥ ২১ ॥

अथच तस्माद्भयथापि हि कर्मान्निष्ठाश्चनः संसारावपनमुदाहरन्ति ॥ २२ ॥

যুক্তান্ততো। যদি বন্ধাদ্বেবদন্ত উপাচ্ছিনন্তি তস্মাদপি বিষ্ণুমিত্রে ইত্যনবস্থিতিঃ ॥ ২৩ ॥

श्रीधरशामी ।

দষ্টঃ স্ব শেতে ইতি ব্যাচটে কদাচিদिति । মানোগর্ষ এব দংষ্ট্রা পরপীড়াকরত্বাৎ তন্মা মানদংষ্ট্রা । যস্য অতএব ন লকো
নিজ্রায়াঃ ক্লেণোপি যেন ॥ ২০ ॥

কহি' অচিৎ ক্ষুদ্রসানিতোষ্যচেষ্টে কহি' চিৎ অ কাম মধুলবান্ ইতি যদা নিহতো ভবতি তদা সধ্যা এব নিরদ্রে পততি ॥২১॥
 প্রসঙ্গান্তস্য কৰ্মণঃ সংসার হেতুঃ ক্ষুত্রতি অথ চেতি । যস্মাদেবং তস্মাৎ অথ অনন্তরমেব উক্তং ইহ চ পরত্র । অস্মিন্
 প্রবৃ্ত্তিমার্গে সংসারসাধনং জন্মক্লেদঃ কৰ্মোদাহরন্তি ॥ ২২ ॥

তত্ৰাতীকৃষ্ণং প্রতিলক্ষমান ইত্যোত্তম্যাচষ্টে মুক্ত ইতি । যদি বন্ধাযুক্তো ভবতি তর্হি ততঃ সকাশাং অন্যোহরতি তস্মান

ଶ୍ରୀନିଧନାମଚକ୍ରବର୍ତ୍ତୀ ।

दष्टः न शोते इति वाच्ये कदाचिदुच्यते ॥ २० ॥

কহি'ম্‌চিৎ ক্ষুদ্র রসানিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কহি'ম্‌চিৎ কামেতি ॥ ২১ ॥

অথচেতি যদ্বাদেবং তদ্বাহুভয়থাপি পাপ একারেণ পুণ্য একারেণ চ কর্ষ্য অগ্নিন্ জগতি ॥ ২২ ॥

তদ্ব্যতিক্রমঃ প্রতি লক্ষ্যমান ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে মুক্ত ইতি বক্তাং তৎ যামি দত্ত বন্ধ প্রহারাদে যদি দ্রব্যাদি বায়েন মুক্তঃ সন্
তদারান্ সংভোক্সুঃ প্রাপ্নোতি তদ। দেবদত্তঃ অন্যঃ কশ্চিন্নপটঃ। তত আচ্ছিন্ন ভুঙ্কত স্বাদপান্য। ইতি ন কোপি প্রকামঃ

রাজন! “ভবাটবীর কোন ২ স্থানে অন্ধ লোকেরা অন্ধকূপে পড়িয়া নিমগ্ন ‘আছে’ এই যাহা বলিয়াছি তাহার অর্থ এই, সংসার মধ্যে পুরুষের কখন ২ গর্ভ রূপ দংশ্ত্র। ভগ্ন হয় এবং দুর্জন রূপ সর্প তাহাকে নিদ্রা যাইতে দেয় না, অতএব হৃদয় ব্যথিত হওয়াতে নিরন্তর তাহার বিজ্ঞান ক্ষয় হইতে থাকে, স্ততরাং অজ্ঞানাক্ষ হইয়া অন্ধবৎ অন্ধকূপে পতিত হয় ॥ ২৮ ॥

অপর “কখন ২ পুরুষ ক্ষুদ্র রসের অন্বেষণ করিতে গিয়া তাহার মক্ষিকার নিকট অবস্থাত হওয়াতে সান্তিশায় ব্যথিত হয়” ইত্যাদি বাক্যের অভিপ্রায় এই যে, সংসার মধ্যে কাম সকল মধু কণার তুল্য, পুরুষ কখন ২ ঐ কাম অন্বেষণ করিয়া বেড়ায়। কিন্তু যখন পরদার ও পর ধনের উপর আক্রমণ করে তখন স্বামী অথবা রাজা কর্তৃক নিহত হইয়া অপার নরকে পতিত হয় ॥ ২১ ॥

অতঃপর পণ্ডিতেরা কহেন প্রবৃত্তি মার্গে আপনার কর্মই ইহলোকে ও পরলোকে সংসারের জন্ম
কেন্দ্র ॥ ২২ ॥

“ক্ষুদ্র রস যদি লাভ করিতে পারে তাহা হইলে অন্য ব্যক্তি আসিয়া বল পূর্বক কাড়িয়া লয়” ইত্যাদি যাহা বলিয়াছি তাহার অর্থ এই, পরদারাদি যদি এক জনের আক্রমণ হইতে মুক্ত হয়, তবে অন্য ব্যক্তি দেবদত্ত তাহা হইতে বল দ্বারা হরণ করিয়া লয়। তাহার নিকট হইতে আবার আর এক জন বিফুমিত্রে কাড়িয়া লয়, এই রূপ ধারাবাহিক হইতে থাকে, স্তবরাং তাহাতে অনবস্থা হইয়া

কচিচ্চ শীতবাতাদ্যনেকাধিদৈবিকাদিভৌতিকাদ্যাশ্মিকীর্যানং দশানাং প্রতি নিবারণেহকল্পে।

দুরন্ত চিন্তয়া বিষয় আস্তে ॥ ২৪ ॥

কচিম্মিথোব্যবহরন্ যৎ কিকিঞ্চনমশ্বেভ্যো বা কাকিণিকা মাত্রমপ্যপহরন্ যৎকিকিঞ্চা বিদেষ
মেতি বিতশাঠ্যাং ॥ ২৫ ॥

অধ্বন্যমুন্নিম উপসর্গা স্তথা স্তথ দুঃপ রাগ ক্বেষ ভয়াভিমান প্রমাদোন্মাদশোক মোহ লোভ
মাৎসর্যোর্ব্যবমান কুং পিপাসাধি ব্যাধি জন্ম জরা মরণাদয়ঃ ॥ ২৬ ॥

কাপি দেবমায়য়া জিয়া ভুজলতোপগূঢ়ঃ প্রকম বিবেক বিজ্ঞান স্তব্ধিহার গৃহারস্তাকুল হৃদয়

শ্রীমদ্রামো ।

পান্যঃ নবগৌ ভোক্তুং লভত ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

কচিচ্চ শীতাতপেত্যতদ্ব্যাচষ্টে কচিচ্চেতি । শীতাদয়ো হনেকা আধিদৈবিকাদ্যা যা দশা দুঃখাবস্থা স্তাসাং ॥ ২৪ ॥

কচিম্মিথ ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিম্মিথো যৎ কিকিঞ্চনং ব্যবহরন্ কাকিণিকা মাত্রং বিংশতিবরাটক মাত্রং ততোপি নূনং বা যৎ
কিকিঞ্চনপহরন্ বিদেষমেতি ॥ ২৫ ॥

অধ্বন্যমুন্নি উক কৃচ্ছু বিতবোধোপসর্গরিভূতাক্রমপসর্গান্ অপহরতি অধ্বন্যমুন্নি ইমে উক কৃচ্ছু বিতবাদাদয় স্তথা স্তথ
দুঃখাদয়শ্চ ॥ ২৬ ॥

বৃংক্রটমঃ পুনরুক্রটমঃ নানা পাঠৈ বতঃ পবং । দুর্গমোপি ভবাধ্বা যং সংপ্রদায়েন তীৰ্য্যতে । তত্র প্রসজ্জতি কাপীত্যাদিনা

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ভোক্তুং লভতে ॥ ২৩ ॥

কচিচ্চ শীতাতপেত্যতদ্ব্যাচষ্টে কচিচ্চ শীতেতি দশানাং দুঃখাবস্থানাং ॥ ২৪ ॥

কচিম্মিথ ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিম্মিথ ইতি । যৎকিকিঞ্চপি ধনং মিথো বাণিজ্যাদৌ ব্যবহবন্ বা কাকিণিকা বিংশতি কপদিকা
ও মাত্রং যৎকিকিঞ্চতোপি নূনং চ অন্যোভ্যোহপহবন্ বা বিদেষমেতি ॥ ২৫ ॥

অধ্বন্যমুন্নিরুক্রটম ইতি ব্যাচষ্টে অধ্বন্যমুন্নিম ইতি ॥ ২৬ ॥

প্রসজ্জতি কাপীতি ব্যাচষ্টে কাপীতি দেবমায়য়া রূপয়া জিয়া কর্তা ভুজলতাত্যমুপগূঢ়ঃ সন্ লুপ্ত বিবেক বিজ্ঞানো ভবতি ।

উঠে ॥ ২৩ ॥

হে রাজন্ ! কোন২ স্থানে কোন ২ লোক শীত, গ্রীষ্ম, বায়ু, বর্ষা ইত্যাদির প্রতীকার করিতে
না পারিয়া বসিয়া থাকে” ইত্যাদি উক্তির তাৎপর্য্য এই যে, সংসার মধ্যে শীত, গ্রীষ্মাদি অনেকানেক
আধিদৈবিক, আধিভৌতিক ও আধ্যাত্মিক দুর্দশা নিবারণ করিতে অসমর্থ হইয়া দুরন্ত চিন্তায় বিষয়
হইয়া থাকে ॥ ২৪ ॥

কোন কোন স্থানে পরস্পর ধন ব্যবহার করিয়া অশ্রের নিকট হইতে যৎকিঞ্চিৎ অর্থাৎ কাকিণী
মাত্র (বিংশতি সংখ্যক বরাটক) অথবা তদপেক্ষা নূন কিঞ্চিৎ অপহরণ পূর্বক বিত্ত শাঠ্য করিয়া
বিদেষ প্রাপ্ত হয় ॥ ২৫ ॥

বহারাজ ! এই সংসার বস্ত্রে ধন কষ্টাদি বিবিধ উপসর্গ ত মিত্যই বর্তমান, তদ্ব্যতীত স্তথ, দুঃপ,
রাগ, ক্বেষ, অভিমান, প্রমাদ, উন্মাদ, শোক, মোহ, লোভ, মাৎসর্য্য, ঈর্ষা, অবমান, কুখা, পিপাসা,
আধি, ব্যাধি, জন্ম, জরা, মৃত্যু, ইত্যাদিও স্তমহং উপসর্গ ॥ ২৬ ॥

হে রাজন্ ! “কোথাও কোন ২ ব্যক্তি লতা শাখা আশ্রয় করে” ইত্যাদি বাহ্যবজ্রিয়াহি, তাহার তাৎ

তদাশ্রয়বসন্ত হৃত হৃহিত কলত্র ভাবিতাবলোক বিচেষ্টিতাপহৃতহৃদয় আশ্রয়মজিতাত্মাঃ
পারৈহকৈ তমসি ঐহিণোতি ॥ ২৭ ॥
কদাচিদীশ্বরস্য ভগবতো বিকোশ্চক্রাৎ পরমাণুদি বিপরীতপর্বগোপলক্ষণাৎ পরি-
বর্তিতেন বরসা রংহসা হরত আত্রক তুণ স্তম্বাদীনাং ভূতানামনিমিত্তো মিত্যঃ বিজ্ঞত
হৃদয়ন্তমেষধরঃ কালচক্র মিজানুধঃ সাক্ষাত্তগবন্তঃ যজ্ঞপুরুষমনাদৃত্য পাশুদেবতাঃ কক্ষ গৃধ্র

ঐশ্বর্যমাসী ।

সিংহাবলোক ন্যায়েন উক্তমর্থমপকৃষ্য ক্রমেণ ব্যাচষ্টে কাপি দেবমারয়েতি প্রকরঃ অপগতঃ বিবেক বিজ্ঞানঃ বস্যা তস্তাঃ ত্রিমা
বিহারগৃহঃ ক্রীড়াগৃহঃ তদারম্ভে আকুলঃ হৃদয়ঃ বস্ত্র অনেন প্রসজ্জতীতি ব্যাখ্যাতঃ । তদাশ্রয়াদি ব্যাচষ্টে তস্তা আশ্রয়েহব
সক্তাঃ সংলগ্নাঃ হৃত হৃহিতরশ্চ কলত্রক সৈব স্ত্রী তেষাং তাবিতাদিতি রপজ্ঞতঃ হৃদয়ঃ বস্যা ঐহিণোতি প্রকিপতি ॥ ২৭ ॥

কচিং কদাচিং হরিচক্রতন্ত্রমসিত্যোতব্যচষ্টে কদাচিদীশ্বরভেতি পরমাণুদিঃ বিপরীতপর্বগোপলক্ষণাঃ তদেবোপলক্ষণঃ বস্ত্র
তদ্ব্যংকালোপলক্ষণাদিতি পৃথক্ পদদ্বয়েন পাঠে কাল বরুপাদিত্যর্থঃ রংহসা শীত্রেণ পরিবর্তিতেন পরিভ্রমণেন বরসা বাল্যাদি
ক্রমেণ ব্রহ্মাণমতিব্যাপ্য তুণস্তম্বাদীনি ভূতানি হরতঃ সংহরতঃ চক্রতঃ সকাশাৎ বিজ্ঞতহৃদয়ঃ সন্ পাশুদেবানাতিমুখ্যেন ধত্তে
ইত্যধরঃ । অনিমিত্তঃ নিমেষমকূর্ষতঃ অপ্রমত্তাদিত্যর্থঃ । মিত্যঃ প্রতিকর্তৃমশক্তানামিত্যর্থঃ । কক্ষণি ষষ্ঠাঃ কালচক্রঃ

ঐশ্বর্যনাগচক্রবর্তী ।

যত্র ত্রিমাঃ কেলিগৃহারম্ভে আকুলহৃদয়ো তথেষতঃ এব আশ্রয়েহবসক্তাঃ সংলগ্নাঃ হৃত হৃহিতরশ্চ কলত্র তৎ হৃতবদুঃ সাচ
তেষাং তাবিতাদিতিরপজ্ঞতঃ হৃদয়ঃ বস্ত্র সঃ ॥ ২৭ ॥

কচিং কদাচিৎকরিতক্রতন্ত্রমসিত্যোতব্যচষ্টে কদাচিদীশ্বরভেতি চক্রাৎ পরিজ্ঞত হৃদয়ঃ পাশুদেবতাঃ সাঙ্কেত্যোন কল্পিতেন
পাশুভাগমেন অভিধত্তে উপাত্ত তরা ব্যাচষ্ট ইত্যধরঃ পরমাণুদি বিপরীতপর্বগোপলক্ষণাঃ বস্ত্র তেন কালেনৈব উপ আদিকোন
লক্ষণঃ বস্ত্র তদ্ব্যং বিপরীতপর্বগোপলক্ষণাদিতি পাঠে কাল বরুপাদিত্যর্থঃ । কীদৃশাৎ পরিবর্তিতেন বরসা বাল্যাদিনা
রংহসা অতিশয়েণ ব্রহ্মাদীনামপ্যনিমিত্তাৎ অপগতঃ ব্যবহারে প্রমত্তানাং ভূতানামিতি কক্ষণি ষষ্ঠাঃ ভূতানি হরত ইত্যর্থঃ । যত্র
আত্মরিত্যাদ্যাহার্যঃ তেষাং আত্ম হরত অনিমিত্তঃ নিমেষমপাকূর্ষতঃ অপ্রমত্তাদিত্যর্থঃ । আত্ম সময় পবিত্রতাঃ শিষ্টাচার-

পর্য্য শুন, সংলগ্ন মধ্য কোথাও দেবমায়ী রূপ স্ত্রীর ভুজলতায় আলিঙ্গিত হইয়া পুরুষ বিবেক ও
জ্ঞানে বিরত হওয়াতে সেই স্ত্রীর ক্রীড়াগৃহ আরম্ভার্থ তাহার হৃদয়, ব্যাকুল হয় অতএব তাহার
আশ্রয়ে যে সকল পুত্র কলত্র ইত্যাদি থাকে তাহাদের বাক্য শ্রবণ এবং চেষ্টা অবলোকনে কৃত
হৃদয় হইয়া আত্মাকে অপার ঘোরাকারে প্রকিণ্ড করে ॥ ২৭ ॥

অপর “কোথাও কখনই হরিচক্র হইতে ভীত হইয়া কক্ষগৃহাদির সহিত সপা বিধান করে” ইত্যাদি
যাহা উল্লিখিত হইয়াছে, তাহার ভাব এই, হরিচক্রের অর্থ ভগবান্ বিষ্ণুর চক্র, তাহা পরমাণু অবধি
বিপরীত পর্য্যন্ত যে কাল তৎস্বরূপ, সেই চক্র নিরন্তর পরিবর্তিত হইয়া অর্থাৎ ভ্রমণ করিয়া বাল্যাদি
ক্রমে ব্রহ্মাদি তুণ পর্য্যন্ত সমস্ত ভূতকে বেগে হরণ করিতেছে । কিন্তু কোন ব্যক্তি তাহার কিছুমাত্র
প্রতীকার করিতে সমর্থ হইতেছে না । যে হেতু ঐ চক্র সর্বতোভাবে অপ্রমত্ত অর্থাৎ অতিশয় সতর্ক,
অতএব পুরুষ, কাল, স্বরূপ ঐ হরিচক্র হইতে ভীত হইয়া, ঐ কালচক্রই বাহার নিজ অস্ত্র, সেই
ঐশ্বর যে সাক্ষাত্তগবান্ যজ্ঞপুরুষ তাহার অনাদর করত যে সকল পাশুদেব কক্ষ, গৃধ্র, বক ও

বক করট প্রায়। আর্ঘ্যসময় পরিহৃত্যঃ সাক্ষ্যতোনাতিধতে ॥ ২৮ ॥
 যদাতু পাষণ্ডিভিরাত্মবিক্রিতে শৈবরূপবিক্রিতে ব্রাহ্মকুলং সমাবসঃ স্বেয়াঃ শীলমুপময়নাদি
 শ্রোতস্মার্ত কৰ্ম্মানুষ্ঠানেন ভগবতো। যজ্ঞপুরুষস্য আরাধনম্বেব তদ্বরোচয়ন্ শূদ্রকুলং ভজতে
 নিগমোক্তাচারে হস্তক্লিতে। যস্য মিথুনীভাবঃ কুটুম্বরং যথা বানরজাত্যেঃ ॥ ২৯ ॥
 তজ্জাপি নিরবরোধঃ স্বৈরেন বিহরন্তিকুপণ বুদ্ধিরহোনি। মুখনিরীক্ষণাদিন। গ্রাম্য কৰ্ম্মণৈব
 বিম্বতকালাবধিঃ ॥ ৩০ ॥

শ্রীশরদাসী ।

নিগমায়ুধঃ যস্য সাক্ষ্যতোন মূল প্রমাণ শূন্যেণ পাষণ্ডাগমেন ॥ ২৮ ॥

তৈরবিক্রিত ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে যদাভিহিত আশ্রয়। বক্রিতৈঃ উক্ৰ অধিকঃ বক্রিতঃ সন্ তেবাঃ ব্রাহ্মণানাং যজ্ঞীলমুপনয়নাদি তদ
 রোচয়ন্ শূদ্র বধর্ততে নিগমোক্তাচারে অন্তর্ভুক্তঃ তস্য শুদ্ধ্যভাবঃ। যন্ত শূদ্রস্ত কেবলং মিথুনীভাবঃ কুটুম্বরং ব্যাপারঃ
 নামিহোক্তাদি ॥ ২৯ ॥

তজ্জাপি রাগেনেত্যাদি ব্যাচষ্টে। তজ্জাপি নিরবরোধঃ প্রতিবন্ধ রহিতঃ স্বৈরেন স্বেচ্ছয়া ক্রীড়ন্ বিম্বত মৃত্যুকালঃ
 সন্ ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নিগমোক্তাচারে যা শুদ্ধিত্ত্বকরণাদিত্যর্থঃ ॥ ২৯ । ৩০ । ৩১ ।

শ্রীবিখনাণ চক্রবর্তী ।

রহিতাঃ ॥ ২৮ ॥

তৈরবিক্রিত ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে যদাভিহিত। আশ্রয়নৈব বক্রিতৈঃ স্বকল্পিত কুপথগামিণ্যং তৈরবিক্রিতঃ কল্পিত কিঞ্চিন্মাত্রা-
 পরাধমিবেণ ধনান্যপহতা স্বগণারিঃ সারিতঃ। নিগমোক্তাচারমধ্যে বা অন্তর্ভুক্ত্যতে তৈরব যন্ত মিথুনীভাবঃ বিধবারাত্যক্ত
 ধবারা বা মূল্যাদি প্রদানেন পরিণয়ঃ ॥ ২৯ ॥

তজ্জাপি রাগেনেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে। তজ্জাপি নিরবরোধঃ ধর্ম্মমর্যাদাতিরসবন্ধাশ্রয়ঃ বিম্বত মৃত্যুকালঃ সন্ বিহরন্ ভবতি ॥ ৩০ ॥

করট তুল্য অতএব আর্ঘ্যজনের আচারে বর্জিত, তাহাদিগকেই পাষণ্ড শাস্ত্রানুসারে আশ্রয় করে ॥ ২৮

কিন্তু “তাহাদের নিকট বক্রিত হয়” এই যাহা বলিয়াছি তাহার অর্থ এই, ঐ সকল পাষণ্ড দেবতা
 আশ্রয় বিষয়ে বক্রিত, অতএব ঐ পুরুষ যখন তাহাদিগের নিকট অতিশয় রূপে বক্রিত হয়, তখন ব্রাহ্মণ
 কুলে গিয়া বাস করে। পরন্তু তদবস্থায় ব্রাহ্মণদিগের যে আচার ব্যবহার এবং শ্রোত স্মার্ত কৰ্ম্মা-
 নুষ্ঠান দ্বারা ভগবান্ যজ্ঞ পুরুষের আরাধনা রূপ যে কৰ্ম্ম, সে সকল তাহার ক্রটিকর বোধ হয় না,
 নিগমোক্ত আচার অন্তর্ভুক্তি বহুল এ প্রযুক্ত সে ব্যক্তি তাহাতেই অনুরক্ত হইয়া শূদ্র তুল্য হয়।
 শূদ্রের নিগমোক্ত কৰ্ম্মে অধিকার নাই, বানর জাতির তুল্য কেবল ক্রীড়ন ও কুটুম্বর মাত্র
 কৰ্ম্ম ॥ ২৯ ॥

রাজন্! “বানর জাতির ক্রীড়া দ্বারা আপনাদিগের সকলকে চরিতার্থ করে” ইত্যাদি যাহা উল্লি-
 খিত হইয়াছে তাহার তাৎপর্য্য এই, ঐ সকল ব্যক্তি শূদ্রতুল্য হওয়াতে প্রতিবন্ধক রহিত হইয়া
 স্বেচ্ছানুসারে বিহার করিয়া বেড়ায়। তাহার বুদ্ধি অতিশয় মন্দ, ইহাতে পরস্পর মুখ সঙ্গর্শনাদি
 রূপ গ্রাম্য কৰ্ম্মে অবস্পর্শক অনুরাগী হইয়া থাকে যে তাহাতে আপনাদিগের মৃত্যুকাল পর্য্যন্তও বিম্বত
 হয় ॥ ৩০ ॥

কচিদ্রুমবদৈহিকার্থেবু গৃহেবু রংস্বানু যথা বানরঃ স্তম্ভদারবৎসলো ব্যবায়কণঃ ॥ ৩১ ॥

এবমধ্বজবরুদানো মৃত্যু পক্ষ ভরাতমসি গিরিকন্দরপ্রায়ে ॥ ৩২ ॥

কচিচ্ছীত বাতাদ্যনেক দৈবিকভৌতিকাক্রীয়াণাং দুঃখানাং প্রতিবারণেহকল্পোদ্রুত বিষয়
ধিষণয়া বিষয় আন্তে ॥ ৩৩ ॥

কচিস্মিথো ব্যবহরন্ যৎকিঞ্চিদনুপযাতি বিতশাঠ্যেন হেয়ং গচ্ছতি ॥ ৩৪ ॥

কচিং কচিং কীণধনঃ শয্যাসনাভ্যুপভোগবিহীনো যাদবপ্রতিলক মনোরথোপগতাদানে

ঐশ্বর্যবামী।

ক্রমেবু রংস্তমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিদ্রুমবদতি। ব্যবায়কণঃ মৈথুনোৎসবো ভবতি ॥ ৩১ ॥

কচিং প্রমাদাদিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে এবমধ্বজি স্তম্ভ দুঃখাদাবরুদানো গিরিকন্দরপ্রায়ে তমসি রোগাদ্যাপদি পততীতি শেষঃ ॥ ৩২ ॥

কচিং শীতবাত্তেতাদি পূর্বস্বাং অধিকোক্তিঃ। রোগাদ্যাপদি পতিতঃ সন্ শীতাদিভিঃ ক্লিষ্টাশান্তে ইত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

তদেবং সিংহাবলোক ন্যায়েন উক্তমর্থঃ যথা স্থানমপকৃত্য ব্যাখ্যায় ক্রমহুমমুর্ভবিতুঃ পূর্বোক্তমেবামুদতি কচিস্মিথ ইতি।
বিতশাঠ্যেন কদাচিৎ যৎকিঞ্চিদনুপযাতি ॥ ৩৪ ॥

কচিং কচিং কীণধন ইতি ব্যাচষ্টে কচিং কচিং কীণধন ইতি অপ্রতি লকঃ যৎ মনোরথেন উপগতঃ বাহিতং ততাদানে

ক্রমসম্বর্তঃ।

গিরিকন্দর প্রায়ে তমসি রোগাদ্যা যদি অপতন্ মৃত্যুগজ ভয়াঘ্নীতুলা প্রাচীন কৰ্ম্মাবলম্ব্য স্থিতো ভবতীতি শেষঃ ॥ ৩২ ॥

১ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬

ঐশ্বর্যনাথচক্রবর্তী।

ক্রমেবু রংস্তমিতি ব্যাচষ্টে কচিং ক্রমেতি রংস্তম্ রমমাগঃ ব্যবায় কণঃ ক্রীসঙ্গলকোৎসবঃ ॥ ৩১ ॥

কচিং প্রমাদাদিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে। এবমধ্বনীতি মৃত্যুভয়াতমসি মহারোগাভ্যুপশমার্থং কুবক্ষণি অবরুদানঃ আশ্বানমব-
রুদাঙ্কি ॥ ৩২ ॥

কচিচ্ছীতবাত্তেতদ্ব্যাচষ্টে কচিচ্ছীতবাত্তেতি ॥ ৩৩ ॥

কচিস্মিথ ইতি ব্যাচষ্টে কচিস্মিথ ইতি ॥ ৩৪ ॥

কচিং কচিং কীণধন ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিং কচিং কীণধন ইতি যন্মনোরথেনোপগতঃ বাহিতং ধনাদি ততাদানে স্বীকারে

অপর “কোথাও কোন ২ ব্যক্তি পুত্র কলত্রের প্রতি বাৎসল্য হেতু বৃক্ষ সকলে গিয়া রমণ করে”
ইত্যাদির অভিপ্রায় এই, যেমন বানরেরা বৃক্ষ সকলে ক্রীড়া করে তাহার স্থায় গৃহাদি ঐহিক বিষয়ে
ক্রীড়ার্থ অনুরাগী হইয়া পুত্র কলত্রাদির প্রতিই প্রীতিমান হয় এবং মৈথুর্ন ক্রিয়াকেই পরম উৎসব
করিয়া মানে ॥ ৩১ ॥

হে রাজন্! “কোথাও কোন ২ ব্যক্তি গিরিগহ্বরে পতিত হইয়া তত্রস্থ হস্তি ভয়ে লতা অবলম্বন
পূর্বক অবস্থিতি করে” ইত্যাদি বাক্যের অভিপ্রায় এই, পুরুষ সংসার মার্গে অবরুদ্ধ হওয়াতে
মৃত্যুরূপ হস্তির ভয়ে ভীত হওত কখন ২ গিরিগহ্বর তুল্য ঘোর অন্ধকারে অর্থাৎ রোগ শোকাদি
আপদে আপতিত হয় ॥ ৩২ ॥

কখন বা শীত বাত প্রভৃতি আধিদৈবিক আধিভৌতিক ও আধ্যাত্মিক বিবিধ দুঃখ নিবারণে অসমর্থ
হইয়া ক্লেশ পায় এবং চরম বিষয় বাসনায় বিষয় হইয়া থাকে ॥ ৩৩ ॥

কখন ২ পরম্পর ব্যবহার করিতে ২ বিত শাঠ্য করিয়া যৎকিঞ্চিদনুপযাতি করে কিন্তু তাহাতে
সুখী না হইয়া বিশেষ প্রাপ্তি হয় ॥ ৩৪ ॥

কখন ২ কীণধন হওয়াতে শয্যা, অঙ্গন, ইত্যাদি উপভোগ্য বস্তু হইয়া, স্তম্ভদার মনোরথের

॥ ३५ ॥

एवं विद्धं व्यातिष्ठन्न विद्वद् वैराग्यमुवाचोऽपि पूर्ववासनया निधौ तद्वहत्याथापवहति ॥ ३७ ॥

এতদ্বিনি সংসারার্থনি নানাক্রেশোপসর্গবাহিত আপন্ন বিপন্নো যন্তমুখ বা বেতরন্তত্র বিস্থিত্য

জাতং জাতযুপাদায় শোচন্ মুহূন্ বিভাষিনদন্ বিবহন্ সংজ্ঞায়ন্ গায়ন্ নহমানঃ সাধু-

বর্জিতো নৈবাবর্জ্যতে হ্যপি যত আরক্ণ এষ নরলোকসম্বন্ধঃ স্তম্ভমঃ পার্শ্বপাদিশক্তি ॥ ৩৭ ॥

যদিদং যোগানুশাসনং ন বা এতদবরুদ্ধতে । যন্নাস্তদগা মুনয় উপশম শীলা উপরতান্নানঃ

সমবগচ্ছন্তি ॥ ৩৮ ॥

इति मन्त्रः ।

স্বীকারে নিশ্চিত্যতি: সন্ ॥ ৩৫ ॥

অন্তোন্ত বিস্তৃতিষঙ্গেত্যন্তব্যাপ্তে এবং বিস্তৃতিষঙ্গেতি । অপবহতি ত্যজতি ॥ ৩৬ ॥

অধস্তমুদ্রিত্যাদি ব্যাচেষ্টে এতদ্বিত্তি। আপন্নঃ আপদঃ প্রাপ্তঃ। বিপন্নো নষ্টো বা বস্তুমিতর স্তত্রৈব বিস্থল্য নহমানঃ
বহমানঃ সাধুবর্জিতঃ সাধুবাতিরিক্তঃ ॥ ৩৭ ॥

অনাবৃত্তৌ হেতুয়াহ বদিনমিতি ॥ ৩৮ ॥

अविचन। १८५ वही ।

निश्चित मतिः सन् । ७५ ।

অন্যোক্ত বিত্তব্যতিবন্ধেত্যতদ্ব্যাচরে এবমিতি অধাপবহতি পুনরুদাহঃ ত্যজতি চ ॥ ৩৬ ॥

অধ্বন্যস্থিতিরিত্যাদি ব্যাচটে। এতদ্বিত্তি আপন্ন আপন্নঃ প্রাপ্তঃ বিপন্নোমৃতঃ। সাধুবর্জিত ইতি ব্যাচটে বৈকব সঙ্গ
সতি তরজীতি ভাবঃ যতন্ত পরমেশ্বরং তমেব পরমেশ্বরং পারং পারপ্রাপকং তত্র সাধুসঙ্গ এব হেতুরিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

অনাবৃত্তৌ হেতুর্নান্ন বসিদ্ধিরিতি সমবগচ্ছন্তি প্রাপ্তবন্তি ॥ ৩৮ ॥

দ্বারা যাহা বাঞ্ছিত, সহুপায়ে তাহা প্রাপ্ত না হওয়াতে অসহুপায় দ্বারা লাভ করিতে মনস্থ করে, তাহাতে লোকের নিকট অপমানাদি প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৫ ॥

পরন্তু আশ্চর্যের বিষয় এই যে এই প্রকার অর্থাসক্তি দ্বারা পরম্পরের বৈর বর্ধিত হওয়ার সম্ভা-
বনা থাকিলেও প্রাক্তন বাসনায় পরম্পর ধন অপহরণ করিতে অনুরাগী হয় ॥ ৩৬ ॥

মহারাজ ! ঐ রূপ সংসার মাৰ্গে নানা ক্লেশ ও নানা উপসর্গ বারা বাধিত হইয়া যে ব্যক্তি আপন
এন্ত অথবা মৃত্যু প্রাপ্তি ইচ্ছা, ইতর লোকে তাহাকে সেই স্থানে পরিত্যাগ করিয়া নুতন উৎপন্ন
ব্যক্তিকে গ্রহণ করত কখন শোক করে, কখন দুঃখ হয়, কখন ভয় পায়, কখন চীৎকার শব্দ করে,
কখন বিবাহ করে, কখন হুষ্ঠি হয়, কখন বা গান করে । এই প্রকারে সংসার মধ্যে জঁমশঃ আবদ্ধ
হইয়া পড়ে, নাথু পুরুষদিগের অনুরোধ ব্যক্তিরেকে কেহ অব্যাবধি ঐ সংসার বজ্জের পার উত্তীর্ণ
হইতে পারিল না । সে যাহা হউক, যে বজ্জের এই নরলোক সকল আবদ্ধ আছে পণ্ডিতেরা সেই
বজ্জের পার হইবার নিমিত্ত সৰ্ব্বদাই সত্বপদেশ প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ৩৭ ॥

হে রাজন্! সাধু পুরুষ ব্যতীত অন্য ব্যক্তির এই সংসার বন্ধ হইতে আবৃত না হইবার কারণ এই, এ বন্ধ যোগানুষ্ঠান দ্বারাও অবরুদ্ধ করিতে পারা যায় না, উপশমনীয়, প্রশান্তিদায়ক। যে সকল মুনি দণ্ড পর্যন্ত পরিত্যাগ করিয়াছেন তাঁহারাও ইহা অবগত আছেন। কলত কাঁহাদের মধ্যেও অনেকে ঐ বন্ধ নিরোধে অসমর্থ হইয়াছেন । ৩৮ ।

যদপি নিশিতজরিনো বদ্বিনো যে বৈ রাজর্ষয়ঃ কিন্তু পরং যুধে শরীরন্ তস্যামেব যমেয়
মিতি কৃতবৈরানুবন্ধাঃ বিস্ক্য স্বয়মুপসংক্ৰতাঃ ॥ ৩৯ ॥

কর্মবল্লীমবলম্ব্য তত আপদঃ কথঙ্কিরকামিযুক্তঃ পুন্মরপ্যেবং সংসারান্বিনি বর্তমানো
নরলোকসার্থমুপযাতি এবমুপরিগতোপি ॥ ৪০ ॥

তস্যোদমুপগায়ন্তি ॥

আর্ষভস্যেহ রাজর্ষে মনসাপি মহাত্মনঃ । নানুবর্ত্যাহঁতি নৃপো যক্ষিকৈব গরুড়তঃ ॥ ৪১ ॥

ঐশ্বর্যবতী ।

মনস্বিন ইতি ব্যাচটে বদগীতি । যে বৈ রাজর্ষয়েপি নাবন্ধকতে কিন্তু পরং কেবলং যুধে শরীরন্ ॥ ৩৯ ॥

এসঙ্কতীত্যাदि निरिकल्लर ईत्युत्तमपक्ष्या व्याध्यातः ग्रहमतिक्रम्य वलीं गृहीत्वा इत्यादि ग्रहं व्याचटे कर्मवलीमिति एव
मुपरि स्वर्गगतोपि नरलोकसार्थमेव উপযাতি ॥ ৪০ ॥

তদেবং তরতোক্তং ব্যাখ্যায় এতচ্চারিত সংগ্রহলোকানাহ তত্তেদং কর্ম যৌকৈরুপগায়ন্তি আর্ষভত স্বভতপুত্রত অন্যো নৃপঃ
অনুবর্ত্য নাহঁতি বর্ত্যমুগতং ন শক্নোতি ॥ ৪১ ॥

ঐশ্বর্যবতী ।

মনস্বিন ইতি এতদ্ব্যচটে যদপি বদ্যপি ভদপি অস্তাঃ পৃথিব্যাঃ শরীরন্ কীদৃশাং যমেয়মিতি কৃতোবৈরানুবন্ধো বস্তাঃ তস্তাঃ
ইমাং বিস্ক্য স্বয়মেব সংক্ৰতাঃ যুক্তাঃ ॥ ৩৯ ॥

বলীঃ গৃহীত্বৈত্যাदि अवशिष्टः ग्रहं व्याचटे । कर्मवलीमवलंबोति । एवमुपरिगतोपि स्वर्गे जनोपि संसारान्वनि वर्त-
मानः ॥ ৪০ ॥

তরতোপাখ্যানমুপসংক্ৰত্য তদ্বহিমনি প্রোচাঃ সম্ভতিমাহ তত ইদং কর্ম ॥

আর্ষভত স্বভতপুত্রত অনুবর্ত্য বর্ত্যমুগতং নাহঁতি যোগ্যতাভাবাদিতি ভাবঃ । মনসা মনোরথেনাপি বিমূত কর্মণা ॥ ৪১ ॥

অপর যে সকল রাজর্ষি নিষিজয়ী, সর্বদা যাগ যজ্ঞ করেন, তাঁহারও, ঐ মার্গ অবরুদ্ধ করিতে সর্ব
তো ভাবে সমর্থ হন না, তাঁহারা কেবল রণ ভূমিতেই শয়ন করেন, যে হেতু ঐ রাজর্ষিগণ 'আমার
এই ভূমি' ইত্যাকার অভিমানে বৈরানুবন্ধ করত সমরাজনে আপনাদিগকে শয়ন করাইয়া স্বয়ং শমন
সদনের পাছ হইয়া থাকেন ॥ ৩৯ ॥

কোন লোক আপনার কর্মসূত্রে অবলম্বন করিয়া মরক রূপ আপন হইতে কথঞ্চিৎ মুক্ত হয়,
কিন্তু পুনর্বার সংসার বজ্র প্রাপ্ত হওরাতে নরলোক সমূহের নিকট আসিয়া উপস্থিত হয়, স্বর্গগত
লোকদেরও এই প্রকার গতি হইয়া থাকে ॥ ৪০ ॥

যোগিবর শুকদেব উক্ত প্রকারে ভরত বর্ণিত ভয়টীকীর প্রকৃতার্থ ব্যাখ্যা করিয়া রাজা পরীক্ষিতকে
সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, মহারাজ । সেই রাজর্ষি ভরতের পবিত্র চরিত্র এই প্রকারে সংক্ষেপে
সংগ্রহ করিয়া পণ্ডিতগণ সর্বদা গান করিয়া থাকেন । যজ্ঞপ যক্ষিকা সকল গুরুড়ের বর্ত্তাশ্রয়
করিতে পারে না তাহার জ্ঞান, অন্য কোন রাজা সেই স্বভততনয় রাজর্ষি ভরতের বর্ত্তাশ্রয় হইতে
সমর্থ হইবেন না ॥ ৪১ ॥

যোহুস্ত্যজান্ দার হতান্ হুহুদ্রাজ্যং হৃদিম্পৃশঃ । জহৌ যুৈব মলবহুতমঃশ্লোকলালসঃ ॥ ৪২ ॥
 যোহুস্ত্যজান্ ক্রিতি হত স্বজনার্থদারান্ প্রার্থ্যাঃ প্রিয়ঃ হ্রবরৈঃ সদায়বলোকাং ।
 নৈচ্ছম্পস্তুহুচিৎ মহতাং মধুধিট্ সেবানুরক্তমনসামভবো হপি কল্লঃ ॥ ৪৩ ॥
 যজ্ঞায় ধর্মপতয়ে বিধিনৈপুণায় যোগায় সাংখ্যশিরসে' প্রকৃতীশ্বরায় ।

শ্রীপরবাসী ।

অত্র হেহুসাহ য ইতি । হুহুদ্রাজ্যমোহ' শ্লোকঃ যোহুস্ত্যজান্ দারাদীন্ বিষ্ঠাসিব জহৌ তত্কার্ভস্যোতি সম্বন্ধঃ । হুস্ত্যজশ্চে
 হেতুঃ হৃদিম্পৃশঃ মনোজ্ঞান্ ত্যাগে হেতুঃ উত্তমঃ শ্লোকে লালসা লম্পটস্থঃ যস্য ॥ ৪২ ॥

তত্কার্ভং বিষয় ত্যাগো ন চিত্তমিত্যাহ । য এবং ভূতোহসৌ নৃপঃ স ক্রিতিতাদীন্ নৈচ্ছমিতি যং তহুচিৎ সদয়াবলোকাং
 ভরতস্য দয়া যথা ভবতি এবমবলোকো যস্তা ইতি পরিজনাবলোকঃ প্রিয়ামুপচর্যতে যতো মধুধিঃ সেবায়ানুরক্তঃ মনো-
 যেষাং তেষাং মহতাং অভবো মোক্ষোপি ফলু স্তচ্ছ এব ॥ ৪৩ ॥

সেবানুরাগসেবাহ । যজ্ঞায়ৈতি যজ্ঞরূপায় ধর্মপতয়ে যজ্ঞাদি ফলদাত্রে বিধৌ নৈপুণ্যং যস্ত তন্মৈ ধর্ম্মানুষ্ঠাত্রে যোগোহষ্টাঙ্গ
 স্তন্মৈ সাংখ্যং জ্ঞানং তচ্ছিরঃ প্রধানং ফলং যস্ত তন্মৈ যোগায় প্রকৃতীশ্বরায় মায়াশিরসে' অতএব নারঃ জীবসমূহঃ অয়নমাপ্রয়ো

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

তস্ত প্রেমামুভাবমাহ য ইত্যাত্তরবাক্যগতস্য তৎ পদাপেক্ষা মীলিতং যদতিরামতাদিক ইতি বদন্ত্যজশ্চে হেতুঃ । হৃদি
 ম্পৃশঃ মনোহরান্ হুহুদ্রাজ্যমোহ' শ্লোকঃ যুৈবতি বাক্যকো ত্যাগিত্যঃ প্রিয়তাদিত্যোপাৎকর্ষঃ । মলবদিতি যথা মলস্ত ত্যাগ
 এব নিবৃত্তিঃ ত্যাগাভাবে কষ্টং ত্যক্তস্ত তস্ত দ্বয়পেপি নিজীবনোপশমস্তথৈবেতি ত্যাগেপ্যন্যোক্ত্যবৈলক্ষণ্যাদুৎকর্ষঃ । তজ্জ
 হেতুঃ উত্তমঃ সর্কোৎকষ্টঃ । রূপ গুণ লীলামাধুযৈখ্যাত্ত সম্বন্ধী শ্লোকোযশো যস্ত তস্মিন্ লালসঃ দর্শনাদ্যোৎসুক্যং যস্ত সঃ ।
 তেন ভগবৎসৌন্দর্যাদ্যনাবিষ্ট সর্কোস্ত্রিয়াণাং বিরক্তানাং দারাদয়ো ন মলতুল্যা ভবন্তীতি ভরতস্তোত্তম তক্ত্বং ধনিতং ॥ ৪২ ॥

উত্তমসেবার্থমুদ্বাসেন পুনরপি স্পষ্টী কৃত্যাহ । য ইতি সদয়াবলোকাং ভরতস্ত দয়া যথা ভবত্যেবমবলোকো যস্তা ইতি পরি-
 জনাবলোকঃ প্রিয়ামুপচর্যতে ইতি শ্রীশ্রামিচরণাঃ । যস্তা ভরতো বৈরাগ্যোৎসাহ শারীরকষ্টং মাশ্বী করোতু ময়া লাল্যমানো গৃহ
 এব তিষ্ঠত্বিতি সদয়োহবলোকো যস্তা স্তাঃ অভবোমোক্ষোপি ফলু স্তচ্ছস্তাদপি বিরজ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

যজ্ঞায়ৈতি ত্রিভিঃ পটৈঃ ক্রমেণ কর্মজ্ঞান ভক্তিমার্গাণাং যথোক্তবসুৎকর্ষে ব্যঞ্জিতঃ । বিধেযজ্ঞবিধে নৈপুণ্যং যস্তাতন্মৈ ।

সেই মহানুভাব ভরত উত্তমঃশ্লোক ভগবানের প্রতি আত্যন্তিকী ভক্তি বশতঃ যৌবন কালেই
 পুত্র, কলত্র, স্বহৃৎ, রাজ্য ইত্যাদি বিষয় সকল মনোজ্ঞ হুস্ত্যজ হইলেও মলবঃ পরিত্যাগ
 করিয়া ছিলেন ॥ ৪২ ॥

ফলতঃ তাঁহার চিত্ত ভগবদ্ভক্তি নিমিত্ত সততই ব্যাকুল থাকিত, ইহাতে তিনি যে হুস্ত্যজ রাজ্য ও
 পুত্র কলত্র ধন জন ইত্যাদিতে এবং অমরোত্তমদিগের প্রার্থনীয়া কমলা, যিনি দয়া ভাজন হইবার
 নিমিত্ত তাঁহার প্রতি দীন ভাবে অবলোকন করিতেন, তাঁহাতেও অনিচ্ছা প্রকাশ করেন, ইহা তাঁহার
 উচিত কর্ম বটে, কারণ যে সকল মহৎ পুরুষের চিত্ত, ভগবান্ মধুরিপুর সেবাতে অনুরক্ত, তাঁহাদের
 নিকট পরম পুরুষার্থ মুক্তিও অতি অকিঞ্চৎকর হয় ॥ ৪৩ ॥

মহারাজ । ঐ রাজর্ষি ভরত যুগদেহ পরিত্যাগ করিবার সময় “যে ভগবান্ যজ্ঞ রূপ, যজ্ঞাদি
 ফলদাতা, ধর্ম্মানুষ্ঠান কর্তা, অষ্টাঙ্গ যোগরূপী, জ্ঞানই তাঁহার প্রধানফল, তাদৃশ যোগমুক্তি, মায়াশিরস্তা
 অতএব নার (জীব সমূহ) তাঁহার অয়ন (আশ্রয়) অর্থাৎ যিনি সর্বজীবের শিরস্তা, সেই ভগবান্

নারায়ণায় হরয়ে নম ইত্যুদ্যায় হাস্যম্ পদ্মমপি যঃ সমুদ্যজহারি ॥ ৪৪ ॥

ইদং ভাগবত সভাজিতাবদাত গুণ কর্মণো রাজর্ষে ভরতস্যামুচরিতঃ স্বস্ত্যায়নমায়ুয্যঃ ধন্যঃ
যশস্তঃ স্বর্গ্যমাপবর্গ্যঃ চানুশৃণোত্যাখ্যাত্যতিনন্দতি চ সর্কাদেহবাশিষ আশ্রয় আশান্তে ন
কাঞ্চন পরত ইতি ॥ ৪৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ভরতো-
পাখ্যানং চতুর্দশোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৪ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ভরতস্যাত্মজঃ স্মৃতির্নামাভিহিতো যমুহ বাব কেচিৎ পামশ্বিন ঋষতপদবীমমুবর্তমানঞ্চানার্য্য

শ্রীধরস্বামী ।

যশু তৈশ্চ সর্কজীব নিযন্তে । এবং কর্ম জ্ঞান দেবতা কাউঃ প্রতাপানিতায় হরয়ে নম ইত্যুদ্যায় উঠৈঃ সমাশ্রয়িতবান্
মুগ্ধঃ মুগ্ধদেহমপি হস্তান্ ত্যক্তান্ য এবং ভূতঃ তস্য তদুচিতমিতি বা তত্শাস্ত্রবদ্য নাহ'তীতি বা সর্কজঃ ॥ ৪৪ ॥

ভবত চরিত শ্রবণাদি কলমাহ ইদমিতি ভাগবতৈঃ সভাজিতা অবদাতাঃ শুদ্ধাঃ গুণাঃ কর্মণি চ যস্য তস্য ভরতস্যামুচরিতঃ
মোচনশৃণোতি স আশ্রয় এব সকাশাং সর্ক আশিষ আশান্তে স্বতএব প্রাপোতি নতু কাকিদপি পরমাদপেক্ষত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে চতুর্দশঃ ॥ * ॥

এবমষ্টভিধাধ্যায়ৈ ভরতস্যোক্তমীহিতঃ । ততঃ পঞ্চদশে ওক্ত কীর্ত্যন্তে বংশজা নৃপাঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যজ্ঞায়ৈতি । ধর্মরূপায় তৎ পালকায় তৎ প্রবর্তকায় জ্ঞানসাধনরূপায় জ্ঞানরূপায় মায়ানিবন্ধে সর্কজগদাশ্রয়ায় ততোপি
পরায় হবয়ে মনোহরায় দাস্যোদ্যানং সমর্পয়ামীত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥ ৪৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীধরগোষামি কৃত ক্রমসন্দর্ভত চতুর্দশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ভাত্তান্ ত্যক্তান্ তেন মরণকালেন উদ্যজহার তথা সতি জহদিত্যুচ্যতে । ভগবতৈব স্বতক্ষুদ্রেকার্থং পুনর্জনয়িম্যমাণদ্বাদিতি
ভাবঃ ॥ ৪৪ ॥

ভাগবতৈঃ শ্রীভাগবতেহস্মিন্ শাস্ত্রে বা সভাজিতাঃ স্বতা অবদাতাঃ শুদ্ধাগুণাঃ কর্মণি যশু । আশ্রয় এবৈতি সর্ক বাহি-
তানি তত্শাস্ত্রান্যাদেনৈব স্বতঃ প্রাপ্তানি ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্বাং হর্ষিণ্যাং তক্তচেতসাং । চতুর্দশঃ পঞ্চমস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যঃ ॥ * ॥

অপ পঞ্চদশে রাজোগমস্ত মহিমোচ্যতে । যঃ শ্রিয়ত্বতবংশজানামন্তোহস্ত বিরজসা চ ॥ * ॥

হরিকে নমস্কার করি" এই বাক্য উঠৈঃস্বরে উচ্চারণ করিয়া ছিলেন, তাঁহার বর্ত্তানুবর্ত্তন করিতে
কোন্ ব্যক্তি যোগ্য হইবেন ? ॥ ৪৪ ॥

মহারাজ ! রাজর্ষি ভরতের গুণ ও কর্ম অতিশয় পবিত্র ভগবন্তকৃত ব্যক্তি নাহে ঐ জুইয়ের আদর
করিয়া থাকেন, অতএব ঐ মহারাজার এই চরিত্র পরম মঙ্গল জনক, পরমায়ু বর্দ্ধক, ধন্য, যশস্য এবং
স্বর্গ যোক্তের সাধক । যে মানব ভক্তি পূর্বক এই চরিত্র শ্রবণ অথবা পাঠ করিবেন কিম্বা যিনি
ইহাতে আশ্রয় করিবেন, তিনি আপনা হইতেই সমস্ত মঙ্গল প্রাপ্ত হইবেন, অন্যের নিকট হইতে
তাঁহার কল্যাণ লাভের অপেক্ষা থাকিবে না ॥ ৪৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে চতুর্দশ ॥ * ॥

পঞ্চমশাধ্যায়ে ভরতবংশজাত নৃপতিদিগের বর্ণন ॥ * ॥

অবেদসমাস্রাতাঃ দেবতাঃ স্বমনীষয়া পাপীয়স্যা কলৌ কল্পয়িষ্যন্তি । তদ্বাদ্ধ
সেনায়াঃ দেবতাজিহ্মাপুঞ্জোহভবৎ ॥ ১ ॥

অথাহুর্ষ্যাঃ তত্তনয়ো দেবদ্যুশ্চ ততোধেনুসত্যাঃ স্বতঃ পরমেষ্ঠী তন্ত্ৰুস্বর্চলায়াঃ
প্রতীহ উপজাতঃ ॥ ২ ॥

য আত্মবিদ্যা মাধ্যায় স্বয়ং সংশুদ্ধো মহাপুরুষমনুসম্মার ॥ ৩ ॥

প্রতীহাৎ স্বর্চলায়াঃ প্রতিহর্ষাদয় ত্রয় আসন্নিজ্যাকোবিদাঃ সুনবঃ ॥ ৪ ॥

প্রতিহর্ষস্তৃত্যামজভূমানাবজনিষাতাঃ । ভূম্ন ঋষিকুল্যায়ামুদীপিততঃ প্রত্যাবো

ঐশ্বর্যপবনম্।

ঋষতন্ত পদবীঃ জীবমুক্তমার্গ মনুবর্তমানঃ যঃ দৃষ্টেতি শেবঃ । যথা যঃ স্মৃতিং অবৈদ সমাস্রাতাঃ দেবতাঃ কল্পয়িষ্যন্তি বুদ্ধো
ইমং সাক্ষাদবতীর্ণ ইতি মংস্যস্ত ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

তত্তনয়ঃ দেবতাজিতঃ পুত্রঃ ॥ ২ ॥

আত্মবিদ্যাং বহত্য আধ্যায় ব্যাখ্যানেনৈব স্বয়ং সংশুদ্ধোহনুসম্মার অপরোক তয়া অনুভূতবান্ ॥ ৩ ॥

প্রতিহর্ষা প্রত্যোতা উদগাতেতি ত্রয়ো যজ্ঞনিপুণাঃ সুনব আসন্ ॥ ৪ ॥

অজনিষাতাঃ জাতৌ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

কল্পয়িষ্যন্তি । আমর্ষ এব লুট্ নতু ভবিষ্যতি । তন্ত্ৰ কলেভূতত্বাৎ । তথা চ হত্রঃ অনবকং প্রামর্ষ্যমোরকিং বৃত্তেপীতি । ১ ।
১২ । ৩ । ৪ । ৫ । ৬ । ৭ । ৮ । ৯ । ১০ ।

ঐশ্বর্যপবনচক্রবর্তী ।

কলৌ তন্ত্ৰ চরিতং শ্রদ্ধা তাদৃশাচারবস্ত্রোহস্মাকং স্মৃতিরেব দেবতা যথা বুদ্ধ ইতি বৌদ্ধ সংপ্রদারাবিচ্ছিন্য কল্পয়িষ্যন্তি ॥ ১ ॥
অনুসম্মার অনুবভূব প্রাপ বা ॥ ৩ ॥

প্রতিহর্ষা প্রত্যোতা উদগাতেতি ত্রয়ঃ যজ্ঞনিপুণাঃ সুনব আসন্ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্ ! ভারতের পুত্র স্মৃতি, কতকগুলো পার্শ্বলোক তাঁহাকে ঋষভ-
দেবের পদবীতে অনুবর্তমান অর্থাৎ জীবমুক্ত মার্গানুবর্তি দেখিয়া আপনাদের পাপীয়সী বুদ্ধি দ্বারা
“সাক্ষাৎ ঋষভদেব অবতীর্ণ হইয়াছেন” বলিয়া কলিযুগে দেবতা রূপে কল্পনা করিবে । কিন্তু বেদে
ঐ স্মৃতি দেবতার প্রশঙ্গ মাত্র নাই । সে যাহা হউক, স্মৃতির ঔরসে বুদ্ধসেনার গর্ভে দেবতাজিৎ
নামে এক পুত্র উৎপন্ন হয় ॥ ১ ॥

সেই দেবতাজিতের আশ্রয়ী নাম্নী ভার্যায় দেবদ্যুশ্চ নামক এক সন্তান হয়, তাঁহার পত্নী ধেনুমতী,
তদার্কজাত সন্তানের নাম পরমেষ্ঠী । পরমেষ্ঠীর বনিতা স্বর্চলা, তাহার গর্ভে প্রতীহ নামক সেই
মহাত্মা পুত্র উৎপন্ন হইল ॥ ২ ॥

যিনি বহু লোকের নিকট আত্ম বিদ্যা ব্যাখ্যা করিয়া তদ্বারা স্বয়ং পবিত্র হওত ভগবান্ বিষ্ণুকে
সাক্ষাৎ প্রত্যক্ষ করিয়াছিলেন ॥ ৩ ॥

ঐ প্রতীহ হইতে স্বর্চলা নাম্নী পত্নীর গর্ভে প্রতিহর্ষা, প্রতিশ্রোতা ও উদগাতা, এই তিন
পুত্রের জন্ম হয় । এই তিন ব্যক্তিই যজ্ঞানুষ্ঠান বিষয়ে অতিশয় নিপুণ ছিলেন ॥ ৪ ॥

ইহাদের মধ্যে প্রতিহর্ষার ভার্য্যা স্ত্রী, তাহার গর্ভে অজ ও ভূমা নামে দুই পুত্র উৎপন্ন হয় ।

দেবকুল্যায়ঃ ॥ ৫ ॥

প্রস্তাবাৎ বিরুৎসার্যঃ হৃদয়জ আসীদ্বিভূঃ । বিভোরত্যাঞ্চ পৃথুসেনস্তস্মারক্ত আকৃত্যাঃ
জজ্ঞে নক্তানুতিপুত্রো গমৌ রাজর্ষিপ্রবর উদারশ্রবা অজায়ত ॥ ৬ ॥

যঃ সাক্ষাৎভগবতো বিকোর্জগদ্বিরক্খিষয়া গৃহীতসহস্য কলা আজ্ঞাবদ্বাদি লক্ষণেন মহাপুরু-
ষতাং প্রাপ্তঃ ॥ ৭ ॥

স বৈ স্বধর্ম্মেণ প্রজাপালন পোষণ, প্রীণনোপলালনানুশাসন লক্ষণেনেজ্যাদিনাচ ভগবতি
মহাপুরুষে পরাবরে ব্রহ্মণি সর্বাঙ্গানার্পিত পরমার্থ লক্ষণেন ব্রহ্মবিচরণামুসেবয়াপাদিত
ভগবন্ত্তিযোগেন চাত্তীক্ৰমঃ পরিভাবিত বিশুদ্ধমতিরূপপরতানাজ্য আত্মনি স্বয়মুপলভ্য

শ্রীপরশ্রামী ।

হৃদয়জঃ পুত্রঃ ॥ ৬ ॥

জগতোরিরক্খিষয়া গৃহীতং লভং যেন তস্য বিফোঃ কলা অংশঃ সন্ ॥ ৭ ॥

মহাপুরুষসেবাহ সর্বৈ ইতি । ধর্ম্মস্তত্র বিবিধঃ অভিষিক্ত্যাং প্রজাপালনাদি রূপ একঃ গৃহস্থত্যাং ইজ্যাদিন্চাপরঃ । দ্বিবি
ধোপি ভগবতি সর্বাঙ্গানার্পিতঃ সন্ পরমার্থ লক্ষণস্তেন পরিভাবিতা সংস্কৃতা অতো বিশুদ্ধা মতি যত্ন অতএবোপরতঃ অনাজ্যঃ
দেহাদ্যাহঃ তীবো যস্মিন্ তস্মিন্ আত্মনি চিত্তে স্বয়মেবোপলভ্যমানে ব্রহ্মণ্যাম্মাহুভবো বহু তাৎশোপি নিরতিমান এব অবনিমজ্জ-

ক্রমসংকর্ত্তঃ ।

সর্বৈ ইতি উপলভ্যমানে ব্রহ্মণ্যাম্মাহুভবোপ্যজ্ঞপদিভাষয়ঃ । তথাপি গোপনে হেতুঃ নিরতিমান এব সন্নিতি ॥ ৭। ৮। ৯। ১০ ॥

শ্রীবিবনাথ চক্রবর্তী ।

হৃদয়জঃ পুত্রঃ ॥ ৬ ॥

কলা অংশঃ ॥ ৭ ॥

পালনং বিপক্ষবিমর্দনাদিনা পোষণং বৃত্তিহানাদিনা অর্পিতঃ সন্ পরমার্থ লক্ষণো ভবতি যঃ স্বধর্ম্মস্তেন পরি সর্কতোভাবেন

ভূমার দুই পত্নী ঋষিকুল্যা ও দেবকুল্যা । ভূমা জেষ্ঠা পত্নী ঋষিকুল্যায় প্রথমে উদগীথ নামে এক
পুত্র উৎপন্ন করেন, পরে কনিষ্ঠা দেবকুল্যায় গর্ভে প্রস্তাব নামে তাঁহার দ্বিতীয় সন্তান হয় ॥ ৫ ॥

ঐ প্রস্তাবের পত্নী বিরুৎসা, তাহার গর্ভে বিভু নামে এক পুত্র জন্মে । বিভুর ভাৰ্য্যা রতি
তাঁহাতে পৃথুসেন নামে এক তনয় উৎপন্ন হয়েন, ঐ পৃথুসেন হইতে আকৃতির গর্ভে নক্তের জন্ম হয় ।
নক্তের বনিতা ঋতি, তাঁহাতে গয় নামক সেই রাজর্ষি জন্ম গ্রহণ করেন, তাঁহার যশের পরিসীমা
হয় নাই ॥ ৬ ॥

এবং যিনি জগতের রক্ষণ বাসনায় গৃহীত সহ সাক্ষাৎ ভগবান্ বিষ্ণুর অংশ হওয়াতে আজ্ঞাবদ্বাদি
লক্ষণ দ্বারা মহাপুরুষতা প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ॥ ৭ ॥

ঐ পর রাজা রাজ্যে অভিষিক্ত হওয়াতে রাজধর্ম্ম বলিয়া প্রজাপুঞ্জের লালন, পালন, পোষণ,
প্রীণন (তৃপ্তি করণ) এবং শাসনাদি রূপ ধর্ম্ম অনুষ্ঠান করিতেন এবং গৃহাশ্রমে থাকিতে তাঁহাকে
যাগ যজ্ঞাদি ধর্ম্মও আচরণ করিতে হইত, কিন্তু তাঁহার ঐ বিবিধ ধর্ম্মই সর্কতোভাবে ভগবানে অর্পিত
হওয়াতে পরমার্থ স্বরূপ হইয়াছিল, সুতরাং ঐ দুই ধর্ম্ম ও ব্রহ্মজ্ঞ জ্ঞানের চরণ সেবাজনিত ভক্তিযোগ
দ্বারা তাঁহার বুদ্ধি, সংস্কৃতা ও বিশুদ্ধা হয় এবং তাঁহার চিত্ত হইতে দেহাদ্যভিমান দূরীভূত হইয়া
যায়, অতএব তিনি সর্বদাই স্বয়ং প্রকাশমান ব্রহ্মানন্দ অনুভব করিতেন । পরন্তু এপ্রকার হইয়াও

মান ব্রহ্মাজ্ঞানুভবোপি নিরভিমান এবাবনিমজ্জুপৎ । তস্যোগা গাথাঃ পাণ্ডবেয় পুরাবিদ
উপগায়ন্তি ॥ ৮ ॥

গয়ং নৃপঃ কঃ প্রতিঘাতি কৰ্ম্মভির্ঘজ্জাতিমানী বহুবিকৰ্ম্মগোপ্তা ।

সমাগত শ্রীঃ সদসম্পতিঃ সতাং সংসেবকোহন্যো ভগবৎ কলাম্বতে ॥ ৯ ॥

যমভ্যসিঞ্চন্ পরয়া মৃদা সতীঃ সত্যশিষো দক্ষকন্যাঃ সরিষ্ঠিঃ ।

যশ্চ প্রজানাং হুহুহে ধরাশিষো নিরাশিষো গুণবৎ সন্তুতোধাঃ ॥ ১০ ॥

ছন্দাংস্তকামস্ত্যচ যশ্চ কামান্ হুহুহরাজহ্নুরথো বলিং নৃপাঃ ।

ঈদরদাসী ।

ওপৎ পালয়ামাস ॥ ৮ ॥

কৰ্ম্মভির্ঘয়ঃ কঃ প্রতিঘাতি অমুকরোতি নকোপি অত্র হেতুঃ বজ্রাদি রূপঃ ভগবৎ কলাং গয়মুতে অন্যঃ কঃ ইত্যম্বতঃ অভি
মানী সৰ্ব্বতোমানাস্পদং মনস্বীতি বা সমাগতা সংপ্রাপ্তা শ্রীণেন যমিতি বা । সতাং সদসঃ সত্যয়াঃ পতিঃ সতাং সেবকঃ ।
যদ্য যজ্ঞাদিকপোহপি ভগবৎ কলাম্বতে গয়ং কোহিন্যঃ প্রতিঘাতিত্যম্বতঃ ॥ ৯ ॥

সতীঃ সত্যঃ সত্য্য আশিষো যাসাং তাঃ দক্ষকন্যাঃ শ্রদ্ধা মৈত্রী দয়া ইত্যান্যঃ নিরাশিষোপি যস্য প্রজানাং আশিষঃ কামান্
ববান্ ধরা হুহুহে তজ্জ গুণা এব বৎসঃ তেন সন্তুতমুদো যত্নাঃ । যজ্ঞজানাং তং গয়ং কঃ প্রতিঘাতিতি সঙ্কঃ ॥ ১০ ॥

ছন্দাংসি বেদাঃ তদ্বিহিত কৰ্ম্মাণি বা হুহুহঃ যুপি প্রত্যাক্তিতা বাটৈঃ প্রতিপূজিতা নৃপা যশ্চ বলিমাভ্যহুঃ অর্পয়ামাসুঃ ধর্ষণ

ঈবিখনাগচক্রবর্তী ।

ভাবিতা ভাবযুক্তীকৃতা বিস্তৃতা গতি যন্ত সঃ । উপরতমনাস্ত্যং দেহাদাহংভাবো যন্ত সঃ ॥ ৮ ॥

প্রতিঘাতি অমুকরোতি । অভিমানী সৰ্ব্বতোমানাস্পদং মনস্বীতি বা সতাং বৎ সদন্তুত পতিঃ ভগবদংশং বিনা কোহিত্যো
যজ্ঞাদিকপোহপি গয়ং প্রতিঘাতিত্যম্বতঃ ॥ ৯ ॥

সতীঃ সত্যঃ দক্ষকন্যাঃ শ্রদ্ধামৈত্রীদয়াদ্যাঃ সত্য্যশিষঃ শ্রদ্ধামৈত্রীদয়াদ্যন্তে সন্তিতি সত্য্য আশিষো যাসাং তাঃ । নিরাশিষো
নিষ্কামস্ত্যপি যশ্চ প্রজানামাশিষো ধরা হুহুহে । গুণ এব বৎসঃ তেন সন্তুতমুদো যত্নাঃ সা ॥ ১০ ॥

যুপি প্রত্যাক্তিতাঃ বাটৈঃ প্রতিপূজিতা নৃপা বলিমাভ্যহুঃ ধর্ষণ দক্ষিণাদিভিঃ প্রত্যাক্তিতা বিপ্রা বস্মৈশ্চ পরেত্য লোকান্তবে

নিরভিमानেই অবনী মণ্ডল পালন করেন । হে পাণ্ডবেয় ! এই কারণে পুরাতত্ত্ব পণ্ডিত গণ
বহু গাথা রচনা করিয়া তাঁহার যশঃ গান করিয়া থাকেন ॥ ৮ ॥

যথা--মহাত্মা গয় যজ্ঞস্বরূপ, মনস্বী, বহুজ্ঞ, ধর্ম্ম রক্ষক, শ্রীমান, সংসকলের সভাপতি এবং সাধু-
লোকদিগের সেবক, ইহাতে ভগবানের অংশ ব্যতিরেকে অন্য কোন্ নৃপতি কৰ্ম্ম দ্বারা তাঁহার অমু-
করণ করিতে পারিবেন ? ॥ ৯ ॥

অপর শ্রদ্ধা, মৈত্রী, দয়া প্রভৃতি যে সকল সাধ্বী দক্ষ কন্যার আগীর্ষ্যদ অব্যর্থ, তাঁহার সন্নিধানের
সহিত পরম হর্ষে ঐহার অভিষেক করিয়াছিলেন এবং যিনি নিষ্কাম হইলেও গুণরূপ বৎস দ্বারা স্তন
প্রসূত হওয়াতে ধরণী ঐহার প্রজাদিগের নিমিত্ত ভূরি ভূরি কল্যাণ স্বয়ং দোহন করিয়া দিয়াছিলেন,
কৰ্ম্ম দ্বারা তাঁহার অমুকরণ করিতে কে সমর্থ হইবে ? ॥ ১০ ॥

অপিচ যিনি কল্যাণ বিষয়ে নিরাকাজ্ঞ হইলেও বেদ সকল অথবা বেদবিহিত কৰ্ম্ম সকল ঐহার
নিমিত্ত স্বয়ং বিবিধ কাম দোহন করিয়া দিতেন নৃপতিগণ সমরাজনে শর দ্বারা প্রতি পূজিত হইয়া
ঐহাকে কর প্রদান করিতেন । আর বিপ্র সকল পালন ও দক্ষিণা দ্বারা পূজিত হইয়া স্ব স্ব ধর্ম্ম

প্রত্যক্ষিতা যুধি ধর্ম্মেণ বিপ্রা যদাশিবাঃ যষ্ঠমংশঃ পরেত্য ॥ ১১ ॥

যষ্ঠাধ্বরে ভগবানধ্বরাজ্ঞা মঘোনি মাদ্যভ্যাক্ষ সোমপীথে ।

অক্লাবিশুদ্ধাচলভক্তিযোগে সমর্পিতেজ্যা ফলমাজহার ॥ ১২ ॥

যৎ প্রীগনাহর্হিষি দেবতির্যাক্ত্ গমুস্যবীরুত্গমাবিরিকাৎ ।

প্রীয়েত সদ্যঃ সহ বিশ্ব জীবঃ প্রীতিঃ স্বয়ং প্রীতিমগাক্ষয়স্য ॥

গয়াক্ষায়ন্ত্যাং চিত্ররথঃ স্রুগতি রবিরোধন ইতি ত্রয়ঃ পূজা বহুবুঃ । চিত্ররথাদূর্গায়াং সত্ৰা-
ডজনিস্তে তত উৎকলায়াং মরীচি মরীচে বিন্দুমত্যাং বিন্দুগান্দুদপ দ্যত তস্মাৎ সরঘায়াং
মধুর্নামাতবৎ ॥ ১৩ ॥

শ্রীপরমহংসী ।

পালনেন দক্ষিণাদিতিশ্চ যদা প্রত্যক্ষিতা বিপ্রাঃ তদা পরেত্য পরলোকে আশিবাঃ ধর্ম্মফলানাং যষ্ঠমংশমাজহুঃ স্বয়ং বিপ্রোক্ত্যঃ
সকাশাৎ আজহার পুণ্য যজ্ঞভাগমাদন্তে ন্যায়েন পরিপালয়মিতি স্মৃতেঃ ॥ ১১ ॥

উক্ত সোমপীথে বহুসোমপানেধ্বরে মঘোনি ইজ্ঞে মাদ্যতি সতি প্রাক্ষয়া বিজ্ঞো যোহচলো ভক্তিযোগে স্তেন
সমর্পিতঃ ইজ্ঞাফলমাজহার অহর্গমিব প্রত্যাক্ষতঃ স্বীকৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

যন্ত ভগবতঃ প্রীগনাং দেবাদীনাং ষষ্টৈক্যাং তৎ সদ্যঃ প্রীয়েত প্রীতিং গচ্ছৎ । স বিশ্বজীবঃ সর্কাস্ত্র্যামী স্বয়ং প্রীতি রূপ
এব বর্হিষি যজ্ঞে গয়ন্ত হকটুঃ প্রীতিমগাৎ তৃপ্তোহস্মীতি প্রত্যাক্ষঃ প্রীতিমাবিকৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বিশ্বজীবঃ সর্কাস্ত্র্যম্বন হেতুঃ । স্বয়ং প্রীতিঃ স্রুতকপোপি । ১১ ১২ । ১৩ ১৪ । ১৫ ।

শ্রীবিখনাংচক্রবর্তী ।

আশিবাঃ স্বাচরিত ধর্ম্ম ফলানাং যষ্ঠমংশমাজহুঃ পুণ্যং যজ্ঞভাগমাদন্তে ন্যায়েন পরিপালয়মিতি স্মৃতেঃ ॥ ১১ ॥

উক্ত সোমপীথে বহুসোমপানেধ্বরে মঘোনি ইজ্ঞে মাদ্যতি সতি আজহার অহর্গমিব প্রত্যাক্ষতঃ স্বীচকার ॥ ১২ ॥

যন্ত ভগবতঃ প্রীগনাং দেবাদিকং প্রীয়েত । স বিশ্বজীবৈঃ সহিত এব স্বয়ং প্রীতি রূপঃ সন্ তৃপ্তোহস্মীতি প্রীতিমাবিশ-
কার । ১৩ । ১৪ । ১৫ ।

ফলের যষ্ঠাংশ ষাঁহার নিমিত্ত আহরণ করিতেন, কোন্ ব্যক্তি তাঁহার সদৃশ কর্ম্ম করিবেন? ॥ ১১ ॥

আর ষাঁহার যজ্ঞে প্রচুর সোমপান হওয়াতে যজ্ঞমুর্ধি ইন্দ্র অতিশয় মত্ত হইতেন, তাহাতে যিনি
অক্লা, বিশুদ্ধ ভক্তিযোগ ও সমর্পিত যজ্ঞ ফল, পূজা দ্রব্যের আয় প্রত্যাক্ষ স্বীকার করিতেন, তাঁহার
অনুকরণ করিতে কে সমর্থ হইবে? ॥ ১২ ॥

অপর যে ভগবান্ প্রীত হইলে দেবতা, মনুষ্য, পশু, পক্ষী, লতা, তৃণ প্রভৃতি আত্মকা ত্র্যাক্ষের
প্রীতি হয়, সেই সর্কাস্ত্র্যামী সাক্ষাৎ প্রীতি স্বরূপ ভগবান্ বিষ্ণু গয় রাজার যজ্ঞে “তৃপ্তোহস্মি” অর্থাৎ
তৃপ্ত হইলাম এই বলিয়া স্বয়ং প্রীতি লাভ করিতেন, অতএব কোন্ ব্যক্তি ঐ গয় রাজার তুল্য হইতে
পারিবে? ।

সে যাহা হউক, উক্ত গয় রাজার ঔরসে গায়ন্ত্রী গর্ভে তিন পুত্র জন্মে, তাহাদের নাম চিত্ররথ,
স্রুগতি এবং অবিরোধন । তন্মধ্যে চিত্ররথের ভার্য্যা উর্গা, তাহার গর্ভে সত্ৰাট্ নামে এক পুত্র জন্মে,
ঐ সত্ৰাটের উৎকলা নাম্নী ভার্য্যায় মরীচির জন্ম হয় । মরীচির ঔরসে বিন্দুমতীর গর্ভে বিন্দুমান্ নামে
পুত্র জন্মে, ঐ বিন্দুমানের বনিতা সরঘা, তাহার গর্ভে মধু নামা রাজর্ষির জন্ম হয় ॥ ১৩ ॥

মধোঃ স্মনসি বীরব্রত স্ততো ভোজায়াঃ মধু প্রমথু জজ্ঞাতে ।

মধোঃ সত্যায়াঃ ভোবনস্ততো ভূষণায়াঃ স্বক্টাজনিষ্ঠ স্বক্টবিরোচনায়াঃ বিরজঃ বিরজস্য
শতজিৎ প্রবরঃ পুত্রশতঃ কন্যাচ বিমুচ্যাং কিলাজায়ত । তত্রায়ঃ শ্লোকঃ ॥ ১৫ ॥

প্রিয়ব্রতঃ বংশমিমং বিরজশ্চরমোদ্ভবঃ । অকরোদত্যাং কীর্ত্যা বিমুঃ হরগণং যথা ॥ ১৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংসা সংহিতায়াঃ বৈয়াক্য্যঃ পঞ্চমস্কন্ধে প্রিয়ব্রত-
বংশাবলীকীৰ্ত্তনং নাম পঞ্চদশোধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৫ ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

উক্তস্তয়া ভূমণ্ডলায়াম বিশেষো যাবদাদিত্যন্তপতি যত্র যত্র চাসৌ জ্যোতিষাঃ গণৈশ্চন্দ্র

ঈশ্বরস্বামী ।

স্মনসি দ্বিযাঃ ॥ ১৪ ॥ কীর্ত্যা অতিশয়েন অলমকরোং ভূষিতবান্ ॥ ১৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে পঞ্চদশঃ ॥ * ॥

পূৰ্ব্বোক্ত দ্বীপসিদ্ধাদি মানং চিত্র স্বরূপতঃ । স্পষ্টঃ প্রবক্তৃগারজা পঞ্চাধ্যায়ী ততঃ পরং । ষোড়শে হৃদস্তথা চোৰ্দ্ধঃ পরিতঃ
সন্নিবেশতঃ । মেবোঃ স্থিতিমহীকজকণিকোপবর্ণ্যতে । প্রিয়ব্রত চরিত্রোক্তাবলীকীপাদি কল্পনা । তবিশেষ বিজিজ্ঞাসুঃ
কথাস্তে পরিপূচ্ছতি ॥ * ॥

উক্ত ইতি কিং পর্যান্তঃ উক্তস্তদাহ যাবদাদিত্যন্তপতি প্রকাশয়তি যত্র যত্র চাসৌ গুরু কৃষ্ণপক্ষয়ো নক্ষত্রগণৈঃ সহ চন্দ্রমা

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোবামি কৃত ক্রমসন্দর্ভত পঞ্চদশোধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ । * ॥

ভগবতো গুণমরমিত্যাদৌ ভগবন্ত গুণাতীতমিত্যাতাং । ১ । ২ । ৩ ।

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাঃ হর্ষিণ্যাং তক্তচেতনাং । পঞ্চমোহয়ঃ পঞ্চদশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যঃ ॥ * ॥

জম্বুদ্বীপস্ত বর্ষণাং শৈলানাং মধ্যবস্তিনঃ । স্মেরোশ্চ প্রমাণং যং ষোড়শে তন্নিগদ্যতে । প্রিয়ব্রত চরিতে ক্রতস্ত দ্বীপ
সমুদ্রাদেঃ প্রমাণাদিকং তং কথা প্রকরণাস্তে পৃচ্ছতি উক্ত ইতি । তপতি প্রকাশয়তি তং পর্যান্ত ইত্যর্থঃ । যত্র যত্র চন্দ্রমা

মধুর পত্নী স্মনসি, তাহার গর্তে বীরব্রত জন্ম গ্রহণ করেন । ঐ বীরব্রত স্বীয় ভার্য্যা ভোজার গর্তে
মধু ও প্রমথু নামে দুই পুত্র উৎপন্ন করেন । তন্মধ্যে মধুর বণিতা সত্য, তাহাতে ভোবনের জন্ম
হয় । ঐ ভোবন হইতে স্বক্টা জন্ম গ্রহণ করেন । সেই স্বক্টার পত্নী বিরোচনা, তাহার গর্তে বিরজঃ
নামে এক পুত্র হয় । ঐ বিরজঃ অতি মহাজ্ঞা ছিলেন, তাহার সহধর্মিণী বিমুচী, তাহার গর্তে বিরজের
শত পুত্র ও এক কন্যা জন্মে । সেই সকলের মধ্যে শতজিৎ জ্যেষ্ঠ ও শ্রেষ্ঠ গুণ সম্পন্ন ছিলেন ॥ ১৪ ॥

তাঁহার গুণ কীর্ত্তন বিষয়ে একটি শ্লোক আছে, তাহার অর্থ এই, প্রিয়ব্রতের বংশে বিরজঃ জন্ম
গ্রহণ করিয়া, যেমন ভগবান্ বিষ্ণু দেবগণকে অলঙ্কৃত করেন তাহার ন্যায় স্বীয় গুণ ও কীর্ত্তি দ্বারা ঐ
বংশকে ভূষিত করিয়াছিলেন ॥ ১৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে পঞ্চদশঃ ॥ * ॥

ষোড়শাধ্যায়ে প্রিয়ব্রতের চরিত্র প্রসঙ্গে কথিত দ্বীপাদির বিশেষ পরিজ্ঞানেচ্ছার পরীক্ষিতের প্রশ্ন
এবং ভুবনকোশ বর্ণন ॥ * ॥

অনন্তর রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্ ! ভগবান্ আদিত্য স্বীয় কিরণ দ্বারা যে পর্যান্ত
প্রকাশ করেন আর যেখানে ২ চন্দ্রমা গুরু ও কৃষ্ণ পক্ষে নক্ষত্রগণ সহ পরিদৃশ্যমান হইয়েন, তাবৎ

মা বা মহ দৃশ্যতে। তত্রাপি প্রিয়ত্রয়চরণপরিধাতৈঃ সপ্তভিঃ সপ্তসিদ্ধব উপকণ্ঠাঃ ॥ ১ ॥
 যত এতস্তাঃ সপ্তদ্বীপ বিশেষ বিকল্পত্বয়া ভগবন্ গলু সূচিতঃ।
 এতদেবাখিলমহং মানতো লক্ষণতচ্চ সর্বং বিজিহাসামি ॥ ২ ॥
 ভগবতো গুণময়ে স্থূল রূপ আবেশিতং মনো হৃৎগেপি সূক্ষ্মতম আক্সজ্যোতিষি পরে ত্রক্ষণি
 ভগবতি বাহুদেবাখ্যে ক্ষমমাবেশিতুঃ তদ্বহৈতদ্ গুরোহর্হস্তানুবর্ণয়িতুমিতি ॥ ৩ ॥
 শ্রীশ্রীবিষ্ণুবাচ ॥
 নবৈ মহারাজ ভগবতো মায়োগুণবিভূতেঃ স্থানবিশেষাণাং নাম রূপতঃ কাষ্ঠাঃ বচসা মনসা
 বাধিগন্তমলং বিবুধ্যয়ুধাপি পুরুষস্তস্মাৎ প্রাধান্যেনৈব ভূগোলক বিশেষঃ নামরূপ মান লক্ষ
 ণতো ব্যাখ্যাস্তামঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরমামী।

বা দৃশ্যতে তাবৎ ॥ ১ ॥

বতো যেভাঃ সিদ্ধভাঃ এতস্তাঃ ভূবঃ সূচিতঃ সংক্ষেপতো দর্শিতঃ ॥ ২ ॥ জিজ্ঞাসায়াঃ ফলমাহ ভগবত ইতি ॥ ৩ ॥
 যা মায়োগুণ বিভূতি তস্যোঃ কাষ্ঠা মন্তঃ রূপং সন্নিবেশঃ লক্ষণং চিহ্নং ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

নিযুত শঙ্কোহত্র দশলক্ষ বাচকোহপি কথঞ্চিদেকলক্ষং বক্তি তৎ সন্নিহিতভাৎ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিখনাখচক্রবর্তী।

দৃশ্যতে তাবৎ পর্য্যাপ্ততঃ তত্রাপি ভগবদ্বা ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

যতঃ সিদ্ধভাঃ। এতস্তাঃ ভূবঃ সপ্তদ্বীপানাং বে বিশেষা স্তেভাং বিকল্পোভেদঃ প্রভেদঃ। এতৎ সিদ্ধদ্বীপাদিকং ॥ ২ ॥
 জিজ্ঞাসায়াঃ ফলমাহ ভগবত ইতি অত্র মনসি কর্তৃপদাশ্রুত্যা তত্রত্যানাং ভক্তিমিশ্রযোগবতাং মনোনিধিংসামুদ্বোধেনৈব মঠৈ
 তৎ পৃচ্ছ্যতে মম তু যদ্ব্যুৎ কমলতলমান ভগবৎ কথা রূপ মকরন্দত কর্ণাভ্যাং পানমেব ভগবৎ প্রাশ্নিসাধনমিতি দ্যোতিতং।
 কিঞ্চ ইহ ভগবতোগুণময়ে স্থূল রূপ ইতি ভেদবোধিকর্য্য বচসা অগুণে ভগবতীত্যভেদবোধকেন সানানাদিকবর্ণনচ ভগবত্ব
 গুণাত্তবঃ বোধিতং। গুরো ইতি ভব সর্গমুনিজনগুরুবাদবশা বক্তব্যমৈবৈতদিতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥
 কাষ্ঠাঃ মন্তঃ রূপং সন্নিবেশঃ। লক্ষণং চিহ্নং ॥ ৪ ॥

পর্য্যাপ্ত ভূমণ্ডলের বিস্তার বিশেষ আপনি কহিয়াছেন। তাবৎ পরিমিত ভূমণ্ডল মধ্যেই প্রিয়ত্রয়
 রাজার রথ চক্রের সাতটি খাত দ্বারা সপ্ত সাগর কল্পিত আছে ॥ ১ ॥

হে ভগবন্! আপনি ঐ সপ্ত সমুদ্রে হইতেই এই ভূমণ্ডল মধ্যে সপ্ত দ্বীপ প্রদর্শন করিয়াছেন।
 ঐসকল দ্বীপের পরিমাণ ও লক্ষণ সহিত সবিশেষ বিবরণ অবগত হইতে আমার সান্তিশয় অভিলাষ
 হইতেছে ॥ ২ ॥

হে মুনৈ! ভগবানের গুণময় স্থূল রূপেতে নিবেশিত মনও কদাচিৎ নিগুণ সূক্ষ্মতম জ্যোতির্ময়
 পরম ত্রক্ষ রূপ যে পরম পুরুষ বাহুদেব, তাঁহাতে নিবিষ্ট হইতে সক্ষম হয়। অতএব হে গুরো!
 অনুগ্রহ বিস্তার পূর্ব্বক ঐ সকল বিষয় বর্ণন করুন ॥ ৩ ॥

ঋষিবর শুকদেব কহিলেন মহারাজ! পুরুষ যদি দেব তুল্য পরমায়ুঃ প্রাপ্ত হন, তথাচ বিশেষ ২
 স্থানের নাম দ্বারা ভগবানের মায়ী বিভূতির অন্ত, বাক্য ও মনের দ্বারাও অবগত হইতে সমর্থ হইবে না,
 অতএব প্রধান ২ দ্বীপ সকলের নাম, সন্নিবেশ এবং চিহ্ন বর্ণন করিয়াই তোমার নিকট ভূগোলস্থ
 স্থান সকলের বিষয় ব্যাখ্যা করি ॥ ৪ ॥

যো বা অয়ং দ্বীপঃ কুবলয় কমল কোশাভ্যন্তর কোশো নিযুত যোজন বিশালঃ সমবর্তু লো
যথা পুষ্করপত্রং ॥ ৫ ॥

যস্মিন্নিব বর্ষাণি নবযোজন সহস্রায়ামানি অষ্টভিন্নর্ষাদাগিরিভিঃ স্থবিত্তানি ভবন্তি ॥ ৬ ॥
এমাং মধ্যে ইলাবৃত্তং নামাভ্যন্তর বর্ষং যস্য নাভ্যামক্ধিতঃ সর্বতঃ সৌবর্ণঃ কুলগিরিগাজো
মেরুদ্বীপায়াম সমুদ্রাহঃ কর্ণিকাভূতঃ কুবলয় কমলস্য মূর্ধনি ষাট্রিংশং সহস্রযোজন বিততে

শ্রীশরশাসী ।

কুবলয়ঃ ভূমণ্ডলঃ তদেব কমলঃ তত্ত কোশাঃ সপ্তদ্বীপাঃ তেষু অভ্যন্তর কোশঃ প্রথমো জম্বুদ্বীপঃ নিযুত যোজন বিশালঃ লক্ষ
যোজন বিস্তীর্ণঃ ॥ ৫ ॥

নব যোজন সহস্রং প্রত্যেকং আয়ামো যেষাং আয়ামোহত্র বিস্তারঃ এতচ্চ ভদ্রাশ্ব কেতুমাল ব্যতিরেকেন দ্রষ্টব্যং তদ্ব্যতিরেক
ত্রিংশং যোজন সহস্রায়ামত্যাং । বেচিতু নীল নিবধয়োঃ সংলগ্নয়োঃ সমুদ্র প্রবেশ মঙ্গীকৃত্য তদ্ব্যতিরপি মধ্যে সংকুচিত্ত্বেন নব
সহস্রায়ামতঃ সম্পাদয়ন্তি । সন্নিবেশস্ত বায়ুনোক্তঃ । ধনুর্বৎ সংস্থিতে জ্যেষ্ঠে দেবর্ষে দক্ষিণোত্তরে । দীর্ঘাণি তত্র চত্বারি চতুরস্র
অমিলাবৃত্তং ইতি ॥ ৬ ॥

নাভ্যাং মধ্যে দ্বীপসায়ামো লক্ষযোজন প্রমাণ স্তাবান্ সমুদ্রাহ উচ্ছ্রায়ো যস্য মূলে ষোড়শ যোজন সাহস্রং বিতত স্তাবতা
ষোড়শ যোজন সহস্র মানেন চতুরশীতি যোজন সহস্র মানেন চ বহির্দৃষ্টতে তথাচ বিষ্ণুপুরাণে চতুরশীতি সাহস্রৈ যোজনৈ-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

টীকা দর্শিতা মন্তভেদাঃ সৃষ্টিভেদেন জ্যেষ্ঠাঃ । ৬ । ৭ । ৮ । ৯ । ১০ । ১১ । ১২ । ১৩ । ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ । ২০ । ২১ । ২২ । ২৩

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

বৈ নিশ্চয়ঃ কুবলয়ঃ ভূমণ্ডলঃ তদেব কমলঃ তত্ত কোশাঃ মণ্ডলতয়া স্থিতাঃ সপ্তদ্বীপাঃ স্তেভ্যন্তরঃ কোশোযোহয়ং দৃশ্যমানো
জম্বুদ্বীপঃ স নিযুত যোজন বিশালঃ লক্ষযোজন বিস্তীর্ণঃ ॥ ৫ ॥

নবযোজনসহস্রায়ামোযেষাং আয়ামোহত্র বিস্তারঃ অষ্টভিন্নর্ষাদাগিরিভিঃ । সন্নিবেশস্ত বায়ুনোক্তঃ ধনুর্বৎ সংস্থিতে
জ্যেষ্ঠে দে বর্ষে দক্ষিণোত্তরে । দীর্ঘাণি তত্র চত্বারি চতুরস্রমিলাবৃত্তমিতি দক্ষিণোত্তরে ভারতোত্তর কুরুবর্ষে চত্বারি কিংপুরুব হরি
বর্ষ রম্যক হিবগ্নয়ানি বর্ষাণি নীলনিবধয়োস্তিরশ্চিনীভূয় সমুদ্র প্রবিষ্টয়োঃ সংলগ্নমঙ্গীকৃত্য ভদ্রাশ্বকেতুমালদ্ব্যতিরপি ধনুর্ভূতি
ৎ । অতন্তয়োদৈর্ঘ্যত এব মধ্যে সংকুচিত্ত্বেন নব সহস্রায়ামতঃ । ইলাবৃত্তস্ত তু মেরোঃ সকাশাং চতুর্দিক্ নব সহস্রায়ামতঃ
সংভবেৎ বস্তৃত্বিলাবৃত্ত ভদ্রাশ্বকেতুমালানাং চতুত্রিংশং সহস্রায়ামতঃ জ্যেষ্ঠং ॥ ৬ ॥

নাভ্যাং মধ্যে দ্বীপসায়ামোলক্ষযোজন প্রমাণঃ । স্তাবান্ সমুদ্রাহ উচ্ছ্রায়ো যস্য সঃ ষোড়শ সহস্রং বিতত ইতি শেষঃ ।

হে রাজন্ ! এই ভূমণ্ডল এক প্রকাণ্ড পদ্ম স্বরূপ, সপ্ত দ্বীপ তাহার কোশ, এই সপ্ত দ্বীপ রূপ
কোশ মধ্যে অভ্যন্তর কোশ জম্বুদ্বীপ । এই দ্বীপ প্রথম, তাহার দীর্ঘতা নিযুত যোজন এবং বিস্তার লক্ষ
যোজন । উক্ত জম্বুদ্বীপ পদ্ম পত্রের স্থায় চারিদিকে সমান বর্তুলাকার ॥ ৫ ॥

এ দ্বীপে নয়টি বর্ষ আছে, তন্মধ্যে ভদ্রাশ্ব ও কেতুমাল বর্ষ ব্যতীত প্রত্যেকের বিস্তার নয় সহস্র
যোজন । এই নয়বর্ষ আটটি নীমা পর্বত দ্বারা পরস্পর হ্রদের রূপে বিভক্ত হইয়া আছে ॥ ৬ ॥

এ সকল বর্ষের মধ্যে ইলাবৃত্ত নামক বর্ষ অভ্যন্তর বর্ষ, তাহার মধ্য স্থলে কুলপর্বত সকলের রাজা
ও সর্বতোভাবে স্ববর্ণময় হ্রদের পর্বত অবস্থিতি করিতেছে । এই হ্রদের উচ্চতা উক্ত দ্বীপের বিস্তার
পরিমাণের তুল্য লক্ষ যোজন । তাহার মস্তকের দিকে ষাট্রিংশং সহস্র যোজন এবং মূলে ষোড়শ
সহস্র যোজন বিস্তীর্ণ, আর ভূমির মধ্যেও তত সহস্র যোজন দৃশ্য হইয়া থাকে । সে যাহা হউক উক্ত

মূলে ষোড়শ সাহস্রং তাবতাস্তুর্ভূম্যাঃ প্রবিষ্টৈঃ ॥ ৭ ॥

উত্তরোত্তরেণৈলারূতং নীলং খেতঃ শৃঙ্গবানিতি ত্রয়ো রম্যক হিরণ্ময় কুরুণাঃ বর্ষাণাঃ মর্যাদা
গিরয়ঃ প্রাগায়তা উভয়তঃ কারোদাবধয়ো দ্বিসহস্র যোজন পৃথব এতৈককশঃ পূর্বস্মাৎ পূর্ব
স্মাচ্ছত্তরোত্তরো দশাংশাধিকাংশেন দৈর্ঘ্য এব হ্রস্বন্তি ॥ ৮ ॥

এবং দক্ষিণেনৈলারূতং নিষধো হেমকূটোহিমালয় ইতি প্রাগায়তা যথা নীলাদয়ঃ।

অযুতযোজনোৎসেধা হরিবর্ষ কিংপুরুষ ভারতানাং যথাসংখ্যং ॥ ৯ ॥

তথৈবেলারূতমপরেণ পূর্বেণচ মাল্যবদগন্ধমাদনানীল নিষধায়তো দ্বিসহস্রং পপ্রথতুঃ কেতু

শ্রীপরশ্রামী ।

রত্ন চোচ্চয়ঃ। প্রবিষ্টঃ ষোড়শাধস্তাৎ ষাট্রিংশৎ মুর্দ্ধি বিস্তৃতঃ। মূলে ষোড়শ সাহস্রো বিস্তার স্তত্ব কৃতঃ। এব লক্ষ
যোজনোদ্যমঃ ॥ ৭ ॥

উত্তরোত্তরেণৈলারূতং ইলারূতস্তোত্তরোত্তরতঃ ক্রমেণ নীলাদয়ঃ ত্রয়ো মর্যাদা গিরয়ঃ প্রাগায়তাঃ পূর্বতো দীর্ঘাঃ কারোদ এবা
বধির্ঘেযাঃ দ্বিসহস্র যোজন বিস্তীর্ণাঃ। দশাংশাদীঘদধিকো বোহঃশতেন দৈর্ঘ্য এব হ্রস্বন্তি নতুচ্চাব পৃথুঘে বা। যথোক্তঃ
বিষ্ণুপুরাণে লক্ষ প্রমাণো যৌ মধ্যে দশহীনাস্তথা পর ইতি। এতচ্চ স্থল দৃষ্টবোক্তঃ তয়োরাপি যথাবদ্বয়ো সম্ভাভাভেন লক্ষ
প্রমাণস্ভাভাভাৎ ॥ ৮ ॥

অযুত যোজন উৎসেধ উচ্ছ্রায়ো যেষাং অরকোৎসেধো নীলাদীনামপি ত্রৈব্যাঃ নীলাদি পৃথুহৃকৈষামপি ত্রৈব্যাং যথা সংখ্যং
মর্যাদা গিরয় ইতি শেষঃ ॥ ৯ ॥

আনীল নিষধায়তো উত্তরতো নীলপর্যন্তঃ দক্ষিণতো নিষধ পর্যন্তঃ চ দীর্ঘৌ পপ্রথতুঃ বিস্তীর্ণৌ ভবতঃ তাবাব কেতুমাল

শ্রীবিষনাগচক্রবর্তী ।

তাবতা ষোড়শ সহস্রমানেন। অতশ্চতুরনীতি সহস্র যোজনোচ্ছ্রিতো ভূমিতো দৃশ্যতে ॥ ৭ ॥

উত্তরোত্তরেণ ইলারূতং ইলারূতস্তোত্তরতঃ উভয়তঃ পূর্বপশ্চিমদিশোঃ। পৃথুবিস্তারঃ এতৈককশাদিতি নীলঃ কিঞ্চিন্নান লক্ষ
যোজনোদৈর্ঘ্যেণ তস্মাৎ খেতঃ শৃঙ্গবাংচ দশাংশাদীঘদধিকোবোহঃশতেন ॥ ৮ ॥

অযুত যোজন উৎসেধ উচ্ছ্রায়ো যেষাং। অরকোৎসেধো নীলাদীনামপি ত্রৈব্যাঃ। নীলাদিবৎ পৃথুঃ চৈষাং ত্রৈব্যাং।
যথা সংখ্যং মর্যাদাগিরয় ইতি শেষঃ ॥ ৯ ॥

অপরেণ পশ্চিমস্তাং দিশি পূর্বেণ পূর্বস্তাং দিশি অনীলনিষধায়তো উত্তরতো নীল পর্যন্তঃ দক্ষিণতো নিষধপর্যন্তঃ আয়তো-

পর্বত ঐ প্রকারে ভূমণ্ডল রূপ প্রকাণ্ড কমলের কর্ণিকার স্বরূপ হইয়াছে ॥ ৭ ॥

রাজন্! ইলারূত বর্ষের উত্তর ভাগে উত্তরাদি দিক্ ক্রমে ক্রমশঃ নীল, খেত, শৃঙ্গবান্ এই তিন
পর্বত যথাক্রমে রম্যক হিরণ্ময় ও কুরু এই বর্ষ ত্রয়ের সীমা পর্বত স্বরূপ হইয়া আছে। উক্ত
তিনি পর্বত পূর্বদিকে দীর্ঘ, এই পর্বত ত্রয়ের উভয় পার্শ্বে লবণ সমুদ্র পর্য্যন্ত সীমা, ইহাদের বিস্তার
দ্বি সহস্র যোজন। কিন্তু অগ্রস্থিত পর্বত হইতে পরবর্তী পর্বত দশাংশের অধিক যে অংশ তন্মাত্র
অর্থাৎ কেবল একাদশ অংশ দৈর্ঘ্য পরিমাণে হ্রস্ব ॥ ৮ ॥

এই প্রকারে ইলারূত বর্ষের দক্ষিণে নিষধ, হেমকূট এবং হিমালয় নামে তিন পর্বত আছে। ঐ
তিন পর্বত উল্লিখিত নীলাদি পর্বতের ন্যায় পূর্ব দিকে আয়ত এবং প্রত্যেকে দশ সহস্র যোজন
উন্নত। হে রাজন্! উক্ত পর্বত ত্রয় যথাক্রমে হরিবর্ষ, কিংপুরুষ বর্ষ এবং ভারতবর্ষের সীমা পর্বত ॥ ৯

ঐ রূপে উক্ত ইলারূত বর্ষের পূর্ব ও পশ্চিমদিকে যথাক্রমে মাল্যবান্ ও গন্ধমাদন পর্বত। এই

মাল ভদ্রাখ্যোঃ সীমানং বিদধাতে ॥ ১০ ॥

মন্দরো মেরুমন্দরঃ স্পার্শঃ কুমুদ ইত্যুতযোজন বিস্তারোন্নাহা মেরোচ্চতুর্দিশমবচ্ছ
গিরয় উপকলপাঃ ॥ ১১ ॥

চতুর্ষু এতেষু চূত জম্বু কদম্ব স্ত্রোধান্চত্বারঃ পাদপপ্রবরাঃ পর্বতকেতব ইবাধিসহস্র
যোজনোন্নাহা স্তাবহিটপ বিততয়ঃ শতযোজনপরিণাহাঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরবাদী ।

ভদ্রাখ্যো বর্ষয়োঃ সীমানং কুর্যতে নধেবং সতি পূর্বাণর রেখামিলাবৃত বেষ্টিতো মেরুমন্দো ততঃ পূর্বাণরতো গিরি ধ্বং
বর্ষয়ক নাভঃপরং কিঞ্চিদন্তি দক্ষিণোত্তর রেখাস্ত তথৈব ইলাবৃত বেষ্টিতো মধ্যো মেরুঃ উভয়তঃ স্রীণি স্রীণি বর্ষাণি গিরয়শ্চ
তৎ কথং সর্বতো লক্ষ প্রমাণং জম্বুদীপস্ত উচ্যতে মেরোঃ ষোড়শ সহস্রাণি সর্বতঃ স্থিতবাং ইলাবৃতস্তাটাদশ অন্তেষাং বরাং
চতুঃপঞ্চাশৎ গিরীণাং দ্বাদশ ইত্যেবং দক্ষিণোত্তর রেখায়াঃ তাবলক্ষ্য পূর্বাণর রেখামপি স্রমেরো রিলাবৃত্তাপি চতুঃস্রিংশৎ
স্তাবস্তি গির্ঘোশ্চত্বারি বিশেষাণি দ্বিষষ্টি সহস্রাণি পূর্বাণর বর্ষয়োঃ রাসমুদ্রং দৈর্ঘ্যে দ্রষ্টব্যানি অতো ন বিরোধঃ ॥ ১০ ॥

অনুতযোজন প্রমাণো বিস্তারোন্নাহৌ যেষাং বিস্তীর্ণ মুক্ধৌ মেরোরবচ্ছত্বাং । পূর্বপশ্চিমৌ গিরী দক্ষিণোত্তর বিস্তারৌ
দক্ষিণোত্তরৌ চ পূর্বাণর বিস্তারৌ দ্রষ্টবৌ । সর্বতো দশ যোজনসহস্র বিস্তারাদীকারে ইলাবৃতলোপাৎ পূর্বেণেলাবৃত মুপ
প্রাবরভীত্যাদি বিরোধঃ স্তাৎ ॥ ১১ ॥

অধিসহস্রঃ একাদশ শতানি উন্নাহা যেষাং তাবৎ প্রমাণা বিটপবিততি যেষাং শতযোজনং পরিণাহো বিস্তারো যেষাং ॥ ১২ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

দীর্ঘো । চতুঃস্রিংশৎ সহস্রামাবিত্যর্থঃ । এবম্ দক্ষিণোত্তররেখায়াং ভারত কিংপুরুষ হরিবর্ষাণাং ত্রয়াণাং সপ্তবিংশতিঃ
সহস্রাণি হিমালয় হেমকূট নিবধানাঃ ষট্ সহস্রাণি স্রমেরোরিলাবৃত্তস্ত চতুঃস্রিংশৎ রম্যক হিরণ্ময় কুরুণাং সপ্তবিংশতিঃ নীলশেত
শৃঙ্গবতাং গিরীণাং বড়িত্যেবং লক্ষযোজন প্রমাণঃ । পূর্বপশ্চিমবেখায়াং ভদ্রাখ্যস্ত একত্রিংশৎ স্রমেরোরিলাবৃত্তস্ত চতুঃস্রিংশৎ
কেতুমালস্তৈক স্রিংশৎ গন্ধমাদনমালাবতোশ্চত্বারীত্যেবং লক্ষযোজন প্রমাণো জম্বুদীপোহবগমিতঃ ॥ ১০ ॥

অনুত যোজন প্রমাণো বিস্তারোন্নাহৌ যেষাং তে বিস্তীর্ণ মুক্ধৌ মেরোরবচ্ছত্বাং পূর্বপশ্চিমৌ গিরী দক্ষিণোত্তর বিস্তারৌ
দক্ষিণোত্তরৌ চ পূর্বাণর বিস্তারৌ দ্রষ্টবৌ । বিস্তারোহত্র দৈর্ঘ্যঃ সর্বতোদশযোজন সহস্রাদীকারে ইলাবৃতলোপাৎ পূর্বেণে-
লাবৃত্তমুপপ্রাবরভীত্যাদিবিরোধঃ স্তাৎ চতুর্দিশং চত্বাঃশোভিষ্যাপ্য চতুর্দিক্ ত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

অধিসহস্রঃ একাদশশতান্যাহৌ যেষাং তাবৎ প্রমাণা বিটপবিততি যেষাং শত যোজনং পরিণাহো বিস্তারো যেষাং ॥ ১২ ॥ ১০

পর্বত দ্বয়ের উত্তরে নীল এবং দক্ষিণে নিম্ন পর্বত পর্যন্ত দীর্ঘ ও দুই সহস্র যোজন বিস্তীর্ণ এই
দুই অচলই যথাক্রমে কেতুমাল এবং ভদ্রাখ্যবর্ষের সীমা পর্বত হইয়া আছে ॥ ১০ ॥

স্রমেরু পর্বতের চতুর্দিকে মন্দর, স্পার্শ এবং কুমুদ নামে চারিটা অবচ্ছিন্ন পর্বত আছে । এই
সকল পর্বতের প্রত্যেকের বিস্তার ও উচ্চতা দশ সহস্র যোজন । এই চারি পর্বতের মধ্যে পূর্ব ও
পশ্চিম দিকের পর্বত দক্ষিণোত্তর বিস্তৃত এবং দক্ষিণোত্তর দিকের পর্বত পূর্ব পশ্চিমে বিস্তৃত ॥ ১১ ॥

উক্ত চারি পর্বতে যথাক্রমে আশ্রু, জম্বু, কদম্ব এবং ষট্ এই চারিটা বৃক্ষ আছে । এই সকল বৃক্ষের
বিস্তার শত যোজন । তাহারা পার্শ্বত্যা ধ্বজার ন্যায় একাদশ শত যোজন উচ্চ এবং তাহাদের শাখা
সকলও তাবৎ শত যোজন বিস্তীর্ণ ॥ ১২ ॥

হ্রদাশ্চত্বারঃ পয়োমধিস্কুরস মুক্জলাঃ যদুপস্পর্শিন উপদেবগণা যোগৈশ্বর্যানি স্বাভাবিকানি
ভরতর্ষভ ধারয়ন্তি । দেবোদ্যানানি চ ভবন্তি চত্বারি নন্দনং চৈত্ররথং বৈভ্রাজকং সর্বতো
ভদ্রমিতি ॥ ১৩ ॥

যেষামরপরিবৃতাঃ সহ সুরললনাললাম যুধপতয় উপদেবগণৈরুপগীয়মান মহিমানঃ কিল
বিহরন্তি ॥ ১৪ ॥

মন্দরোৎসঙ্গ একাদশ শত যোজনোত্তম দেবচূতশিরসো গিরিশিখরমূলানি ফলান্যমৃত
কল্লানি নিপতন্তি ॥ ১৫ ॥

তেষাং বিশীর্ষ্যমাণানামতিমধুর স্বরতি অগন্ধি বহলাকর্ণ রসোদেনারুণোদা নাম নদী মন্দর
গিরিশিখরান্নিপতন্তী পূর্বেণৈলারুতমুপপ্লাবয়তি ॥ ১৬ ॥

ঐশ্বর্যমী ।

যদুপস্পর্শিনঃ ৪২ সেবিনঃ ॥ ১৩ ॥

ললামো ভূষণং সুরললনানাং ভূষণভূতাঃ শ্রেষ্ঠা বাঃ স্ত্রিয় স্তাসাঃ যুগ্ম পতয়ঃ সহ স*ভুর বেষু বিহরন্তি ॥ ১৪ ॥

একাদশ শত যোজনমুত্তমো যো দেবচূত স্তম্ভ শিরসঃ সকাণাং ফলপ্রমাণকোক্তং বায়ুপুবাণে। অরঙ্গীনাং শতভুজা
বেকবটাদিকানি চ। ফলপ্রমাণমাখ্যাতমুদ্বিভিক্তবদর্শিত্বিরিতি ॥ ১৫ ॥

অতিমধুরচাসৌ স্বতঃ স্বরতিশ্চ অগন্ধিচ অন্যোবাং গন্ধৈ রদিবাসিতঃ বহলশাসাবরুণশ্চ রসঃ সএব উন্নকং তেন ॥ ১৬ ॥

ঐশ্বর্যনাথচক্রবর্তী ।

পরিবৃতাঃ শ্রেষ্ঠা ললামোভূষণং ॥ ১৪ ॥

ফলানীতি ফল প্রমাণমুক্তঃ বায়ুপুবাণে। অরঙ্গীনাং শতানাষ্টাবেকবটাদিকানি চ। ফল প্রমাণমাখ্যাতমুদ্বিভি
ভিবিতি ॥ ১৫ ॥

স্বতঃ স্বরতিশ্চাসৌ গন্ধৈরদিবাসিতশ্চ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

হে ভরত শ্রেষ্ঠ ! উক্ত বৃক্ষ চতুর্ভুজের অদূরে চারিটি হ্রদ আছে, তন্মধ্যে একটি দুগ্ধ জল, দ্বিতীয়
মধু জল, তৃতীয় ইক্ষুরস জল, চতুর্থ শুক্ল জল। এই চারি হ্রদেরই জল অতি চমৎকার, উপদেবগণ তাহা
সেবন করিয়া স্বাভাবিক যোগৈশ্বর্য ধারণ করিতেছেন। এই স্থানে উল্লিখিত চারিটি হ্রদ ব্যতীত চারিটি
উৎকৃষ্ট উদ্যানও আছে। তাহাদের নাম যথা নন্দন, চৈত্ররথ, বৈভ্রাজক এবং সর্বতোভদ্র ॥ ১৩ ॥

এই সকল উদ্যানে অমরোত্তমগণ, ঝাঁহারা স্বরঙ্গীদিগের অলঙ্কার স্বরূপ প্রধান ২ রমণী তাহা-
দের পতি, তাহারা স্ব ২ প্রেমসী সহ মিলিত হইয়া বিহার করিয়া থাকেন। এই রূপ বিহার কালে
গন্ধর্বগণ তাহাদের মহিমা গান করেন ॥ ১৪ ॥

মন্দর পর্বতের কোড়দেশে দেবচূত নামে একটি বৃক্ষ আছে, তাহার উচ্চতা একাদশ শত
যোজন। এই বৃক্ষের অগ্রভাগ হইতে সর্বদা জ্বরী ২ অমৃত তুল্য ফল পতিত হয়। সেই সকল ফল
পর্বতের শৃঙ্গ সদৃশ স্থূল ॥ ১৫ ॥

সেই সকল বিশীর্ষ্যমাণ ফলের অতি মধুর অগন্ধি এবং অন্য সৌরভে স্তবাসিত অরুণবর্ণ বহল রসই
জল স্বরূপ হওয়াতে তাহার অরুণোদা নামে এক নদী হইয়াছে। সেই নদী মন্দর পর্বতের শিখর
হইতে নির্গত হইয়া পূর্বদিকে ইলারুত বর্ষকে আধাবিত করিতেছে ॥ ১৬ ॥

যদুপজ্যোষণান্তবান্য। অনুচরীণাং পুণ্যজননধূনামবয়ব স্পর্শ স্নগন্ধিবাতো দশযোজনং সমস্তা
দধুবাসয়তি ॥ ১৭ ॥

এবং জম্বুফলানামতুল্য নিপাত বিশীর্ণানামনস্থিপ্রায়াণামিভকায়নিভানাং রসেন জম্বুনদী
নাম নদী মেরুসমুদ্রশিখরাদযুতযোজনাদবনিতলে নিপতন্তী দক্ষিণেনাঙ্গানং যাবদিলারুত
মুপস্যানতি ॥ ১৮ ॥

তাবদুভয়োরপি রোধসৌধা মৃতিকা তদ্রসেনানুবিধ্যমানা বায়ুর্ক সংযোগ বিপাকেন সদামর
লোকাভরণং জাম্বুনদং নাম স্বর্ণং ভবতি যদুহ বাব বিবুধাদয়ঃ সহ যুবতিভিমুর্কট কটক
কটি সূত্রাদ্যাভরণ রূপেণ থলু ধারয়ন্তি ॥ ১৯ ॥

যন্তু মহাকদম্বঃ স্পার্শ্বপার্শ্বনিরুত স্তস্য কোটরেভ্যো বিনিঃস্থতাঃ পঞ্চায়াম পরিণাহাঃ পঞ্চ
মধুধারাঃ স্পার্শ্বশিখরাং পতন্তোহপরেণাঙ্গানমিলারুতমমুগোদয়ন্তি ॥

শ্রীপরশমী ।

যদুপজ্যোষণং যস্য রসস্য সেবনং ॥ ১৭ ॥

অনস্থিপ্রায়াণাং অতিসূক্ষ্মবীজানাং যত্র নিপততি তত আবভ্য আঙ্গনো দক্ষিণতঃ সর্কমিলারুতং বাপ্য বহতীত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

তাবৎ সর্কতঃ রোধসৌম্যটয়োঃ ॥ ১৯ ॥

আয়ামোহত্র বায়মঃ সচ বায়মো বাহোহোঃ সক্রয়ো স্ততয়ো স্তির্গ্যগন্তরমিত্যুক্ত লক্ষণঃ । পঞ্চব্যামাঃ পরিণাহঃ স্তোলাং বাসা

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

অনস্থিপ্রায়াণাং অতিসূক্ষ্ম বীজানাং দক্ষিণেন দক্ষিণস্থাং দিশি যাবদিলারুতং তাবদাঙ্গানং বন্ধয়ন্তীতি শেবঃ । নব যোজন
সংস্র পর্যন্তঃ নিঃসৃত্যত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

তাবৎ পর্যন্তমেব উভয়োরেব বোধসৌম্যটয়ো বহুবিধ্যমানা যজ্যমানা যা মৃতিকান্তাঃ স্বর্ণং ভবতি ॥ ১৯ ॥

আয়ামোহত্র বায়মঃ । সচ বায়মো বাহোহোঃ সক্রয়োস্ততযোস্তির্গ্যগন্তবমিত্যুক্ত লক্ষণঃ । পঞ্চভিব্যামৈঃ পরিমিতঃ পরিণাহ

ঐ রসের সেবন করাতেই ভবানীর অনুচরী যজ্ঞাঙ্গনাদিগের অঙ্গ সৌগন্দ্য হয় । তাহাদের গাত্র-
স্পর্শী বায়ু এমত স্নগন্ধ হয় যে সকল দিকে দশ যোজন আয়োদিত করে ॥ ১৭ ॥

এই প্রকারে জম্বু বৃক্ষের জম্বুফল সকল যাহা হস্তিগাত্রতুল্য অতি স্থূল এবং যাহার বীজ অতি সূক্ষ্ম, তাহা
উচ্চ হইতে পতনানন্তর বিশীর্ণ হওয়াতে সে সকল রসে জম্বুনদী নামে এক নদী হইয়াছে । সেই শ্রো-
স্বতী মেরু সমুদ্র পর্বতের শিখর হইতে অযুত যোজন অন্তরে অবনিতলে নিপতিত হইতেছে । যে
স্থানে পড়িতেছে সেই স্থান অবধি আপনার দক্ষিণে সমুদায় ইলারুত বর্ষ ব্যাপিয়া প্রবাহিত আছে ॥ ১৮ ॥

ঐ নদীর উভয় তটের মৃতিকা তাহার জল রসে অনুবিক্ত হইয়া বায়ু ও সূর্য্য সংযোগে বিশেষ পাক
প্রাপ্ত হওয়াতে জাম্বুনদ নামে স্বর্ণ হয়, যাহা সর্কদা অমরগণের আভরণ এবং দেবাদি সকলেই স্ব ২
যুবতি গণের সহিত মুকুট, কটক, কটিসূত্র, কুণ্ডল ইত্যাদি আভরণ করিয়া অঙ্গে ধারণ করিয়া
থাকেন ॥ ১৯ ॥

অপর স্পার্শ্ব পর্বতের পার্শ্বদেশে মহাকদম্ব নামে যে বৃক্ষ নিরুত আছে তাহার কোটর সকল
হইতে পঞ্চব্যাম পরিমিত পাঁচটি মধুধারা ঐ পর্বতের শিখর হইতে নিঃসৃত হইয়া আপনার পশ্চিমে
ইলারুত বর্ষকে স্বীয় সৌগন্দ্য দ্বারা আয়োদিত করিতেছে । যাহারা ঐ পর্বতের মধুধারা সেবন

যা হু পুযুজানানাং মুখনির্কাসিতো বায়ুঃ সমস্তাং শতযোজনমমুবাশয়তি ॥ ২০ ॥
 এবং কুমুদ নিরুটো যঃ শতবল্লশো নাম বটস্তস্য স্কন্ধেভ্যো নীচীনাঃ পয়ো দধি মধু যুত গুড়া
 মাদ্যম্বর শয্যাসনাভরণাদয়ঃ সর্বত্র কামদুখ্য নদাঃ কুমুদাগ্রাং পতন্তস্তমূতরেণোদিতমূপ
 যোজয়ন্তি যাসুপজুগাণানাং ন কদাচিদপি প্রজানাং বলীপলিতরুম্বেদদৌর্গন্ধ্যজরাময়াপমুত্যা
 শীতোষ্ণ বৈবর্ণ্যোপসর্গাদয়স্তাপ বিশেষা ভবন্তি যাবজ্জীবং স্তথং নিরতিশয়মেব কুরঙ্গ কুরর
 কুহুম্ব বৈকঙ্ক ত্রিকূট শিশির পতঙ্গ রুচক নিমধ শিতিবাস কপিল শঙ্খ বৈদুর্ঘ্য জাকৃধি
 হংসর্ষভ নাগ কালঞ্জর নীরদাদয়ো গিরয়ো মেরোঃ কর্ণিকায় ইব কেশরভূতা মূলদেশে
 পরিত উপকণ্ঠাঃ ॥ ২১ ॥
 জঠর দেবকূটৌ মেরুঃ পূর্বেণাষ্টাদশ যোজন সহস্রমুদগায়তো দ্বিসহস্র পৃথুভ্রুজৌ ভবতঃ
 এবমপরেণ পবন পারিপাত্রৌ দক্ষিণেন কৈলাস করবীরৌ প্রাগায়তো এবমুত্তরত ত্রিশৃঙ্গ

শ্রীপদস্বামী।

মিতার্থঃ। কেচিৎ পঞ্চবায়ু পবিণাহ ইত্যেব পঠন্তি ॥ ২০ ॥

নীচীনা অধোমুখাঃ ॥ ২১ ॥

চতুর্দিকু মেকমূলান্বোজন সহস্রং তাক্সা অগ্রেঃ পবিত পরিধর ইব জঠর দেবকূটাদয় তিষ্ঠন্তি। ততোহষ্টাদশ যোজন সহস্রং
 প্রাগায়তোক্তাঃ। বৈষ্ণবাদি পুবাণেণ পবিমাণাদি যং পুনঃ। অন্যথা বর্ণিতং তত্ত্ববর ভেদানাপেক্ষয়া। দ্বিসহস্রং পৃথুচ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

দ্বৌল্যং বাসাং তাঃ। কেচিৎ পঞ্চবায়ু পবিণাহ ইতি পঠন্তি অমুমোদয়ন্তি তত্র লোকপ্রশংসাত্তিবা স্মানং হর্ষয়ন্তি ॥ ২০ ॥

শত বল্লশঃ শতস্রঙ্গঃ নীচীনাঃ অধোমুখাঃ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

করেন, তাঁহাদের মুখ নির্কাসিত বায়ু সকল দিকে শত যোজন পর্য্যন্ত সুবাসিত করিয়া দেয় ॥ ২০ ॥

এই প্রকারে কুমুদ পর্বতে শতবল্লশ নামে যে বট বিটপী আছে, তাহার স্কন্ধদেশ হইতে অধোমুখে
 দধি, দুগ্ধ, যুত, মধু, গুড়, অম্র প্রভৃতি এবং বসন, ভূষণ, শয়ন, আসনাদি সমুদায় অভিলষিত বস্তু দোহন
 কারী নদ সকল ঐ পর্বতের অগ্রভাগ হইতে নিঃসৃত হইয়া তাহার উত্তরে ইলাবৃত বর্ষবাসি জনের
 মহা উপকার সাধন করিতেছে। কারণ ঐ সকল সামগ্রী সেবন করাতে তত্রস্থ প্রজাজনের কখন
 অঙ্গ বৈকল্য, ক্লান্তি, ঘর্ষ, জরা, রোগ, অপমৃত্যু, শীত বা উষ্ণ জন্ম বৈবর্ণ্য এবং অন্যান্য উপসর্গ, যাহা
 শতযুগ বিশেষ, সে সকল কিছুই হয় না, যাবজ্জীবন কেবল নিরতিশয় স্তথ সন্তোষে কাল যাপন হয়।
 হে রাজা! কুরঙ্গ, কুরর, কুহুম্ব, বৈকঙ্ক, ত্রিকূট, শিশির, পতঙ্গ, রুচক, নিমধ, শিতিবাস, কপিল,
 শঙ্খ, বৈদুর্ঘ্য, জাকৃধি, হংস, ঋষভ, নাগ, কালঞ্জর এবং নীরদ প্রভৃতি শৈল সকল স্রমের মূলদেশে
 চারিদিকে বিরচিত আছে। তাহাতে ঐ সকল পর্বত কর্ণিকার ন্যায় অবস্থিত স্রমের পর্বতের কেশব
 স্বরূপ হইয়াছে ॥ ২১ ॥

স্রমের পূর্বদিকে জঠর ও দেবকূট পর্বত। ঐ দুই অচল প্রত্যেকের উত্তর দিকে অষ্টাদশ
 যোজন আয়ত এবং দ্বিসহস্র যোজন উচ্চ। এই রূপ পশ্চিমদিকে পবন ও পারিপাত্র পর্বত। দক্ষিণ
 দিকে কৈলাস এবং করবীর গিরি। ঐ সকল শৈল পূর্বদিকে বিস্তৃত। উত্তর দিকে ত্রিশৃঙ্গ ও মকর
 পূর্বত এই প্রকারে মূল হইতে সহস্র যোজন পরিভ্রমণ করিয়া চারিদিকে অগ্নির পরিধির ন্যায় ঐ
 আট পর্বতে বেষ্টিত হইয়া কাকন গিরি অর্থাৎ স্রমের পর্বত সর্বতোভাবে শোভা পাইতেছে। ইতি

মকরৌ অষ্টাভিরেতৈঃ পরিবৃতোহিমিরিব পরিতশ্চকাস্তি কাঞ্চনগিরিঃ ।

মেরৌমুর্দ্ধনি ভগবত আশ্ব্যনেনর্মধ্যত উপকণ্ঠাঃ পুরীমযুতযোজন সাহস্রীঃ সমচতুরঙ্গাঃ
শাতকোষ্ঠীঃ বদন্তি ॥ ২২ ॥

তামনুপরিতো লোকপালানামষ্টানাং যথাশিখাঃ যথারূপাঃ তুরীয়মানেন পুরৌহিত্যবুপকণ্ঠাঃ ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সাংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ভুবনকোশ
বর্ণনে ষোড়শোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৬ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

তত্রহ ভগবতঃ সাক্ষাদবজ্রলিঙ্গস্ত্রিবিক্রমতো বামপাদানুষ্ঠানখনির্ভিমোর্দ্ধাশুকটাহ

শ্রীপরশ্বামী ।

তুঙ্গো চ ॥ ২২ ॥

যথাশিখাঃ প্রাচ্যাঙ্গি দিক্ যথা রূপাঃ ইন্দ্রাদি বর্ণনতিক্রমেণ তুরীয়মানেন সাক্ষদ্বিসহস্র প্রমাণেন নাগানি পুরাণাস্তরাং জাত
ব্যানি যথোক্তাঃ । মেরৌ নবপুরাণি স্মার্মনোবতামবাবতী । তেজোবতী স্যামনী তথা কৃষ্ণাঙ্গনা পরা । শ্রদ্ধাবতী গন্ধবতী তথা
চান্যা মহোদয়া । যশোবতী চ ত্র্যম্বক বহাদ্রাদীনাং যথাক্রমমিতি ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে ষোড়শঃ ॥ * ॥

ভূতঃ সপ্তদশে গঙ্গাগমনং তু চতুর্দিশঃ । ইলাবৃত্তে চ রত্নেণ সঙ্কর্ষণ নিবেষণং ॥ ০ ॥

বজ্রলিঙ্গস্য বলে বজ্রে লিঙ্গং ত্রিবিক্রম মূর্তি গয়া বিক্রমতঃ দক্ষিণেন পদা ভুবং ক্রান্ত্বা বামপাদানুষ্টিপতঃ বামপাদানুষ্ঠ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোশ্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ষোড়শো হধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

যুগসহস্রেত্যত্র যুগং নাম জ্যোতিঃ শাস্ত্র রীত্যা পঞ্চবর্ষীয়কং ক্ষেয়ং । ১ । ২ । ৩ ।

শ্রীবিষনাথ চক্রবর্তী ।

যথাশিখাঃ প্রাচ্যাঙ্গি দিক্ । যথা রূপমিচ্ছাদি বর্ণনতিক্রমেণ তুরীয়মানেন সাক্ষদ্বিসহস্রমানেন নাগানি পুরাণাস্তরাং জাত
ব্যানি । যথোক্তাঃ । মেরৌ নবপুরাণি স্মার্মনোবতামবাবতী । তেজোবতী স্যামনী তথা কৃষ্ণাঙ্গনা পরা । শ্রদ্ধাবতী গন্ধবতী
তথা চান্যা মহোদয়া । যশোবতী চ ত্র্যম্বক বহাদ্রাদীনাং যথা ক্রমমিতি ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সার্বভদ্রশিখাঃ চর্চিণ্যাং তত্রচেতসাং । পঞ্চমে ষোড়শোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ সমাপ্তঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

গঙ্গানামাগমং তুমৌ ভৌমস্বর্গস্থং তথা । সঙ্কর্ষণস্য কত্রেণ সেবাং সপ্তদশেহব্রবীৎ ॥ ০ ॥

সুমেবোঃ পরিধি কেশরাদি শোভাং বর্ণয়িত্বা সর্গশোভাচূড়ামনিমিত্তদীর্ঘতরশাখাশিখব হীরকমুকুটবিশিষ্টায়ামান্যঃ তুঙ্গ-

বৃত্তজ পণ্ডিতেরা কহেন এই সুমেরুর মস্তকোপরি মধ্যস্থলে ভগবান্ ব্রহ্মার পুরী বিরচিত আছে,
তাহার বিস্তার সহস্র অযুত যোজন । ঐ পুরী স্বর্ণে নির্মিত এবং চারিদিকে সম চতুষ্কোণ ॥ ২২ ॥

উক্ত পুরীর উপরি ভাগে পূর্বাঙ্গি দিক্ সকলে যথাক্রমে ইন্দ্রাদি অষ্টলোকপাল দিগের আটটি পুরী
নির্মিত আছে, সেই সকল পুরীর বর্ণ তত্তৎ লোকপালের বর্ণের অনুরূপ এবং প্রত্যেকের পরিমাণ
ব্রহ্মপুরীর পরিমাণের চতুর্থাংশ অর্থাৎ সাক্ষ দ্বিসহস্র যোজন ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে ষোড়শঃ ॥ * ॥

সপ্তদশাধ্যায়ে ইলাবৃত্ত বর্ষের চতুর্দিকে গঙ্গার গমন এবং ভগবান্ রুদ্র কর্তৃক সঙ্কর্ষণ দেবের
স্তব ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্ ! ভগবান্ ! বিষ্ণু বলি রাজার যজ্ঞে গমনানন্তর ত্রিবিক্রম মূর্তি হইয়া

বিবরণেণ্ডঃ প্রবিষ্টা যা বাহু জলধারা তচ্চরণ পঙ্কজাবনেজনাকরণ কিঙ্ককোপরঞ্জিতাখিল
জগদ্ব্যমলাপহোপল্পশ্নানিহমলা সাক্ষাৎগবৎপদীত্যমূলকিত বচোহভিধীয়মানাতিমহতা
কালেন যুগসহস্রোপলক্ষণেন দিবো মূর্দ্ধন্যবততার ॥ ১ ॥
যত্বিকুপদমাচ্ছঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরবানী ।

নধেন নির্ভিন্নঃ উর্দ্ধমুপরি ভাগো যস্য। শুকটাহস্ত তস্ত বিবরণেণ্ডঃ প্রবিষ্টা যা বাহু জলধারা সা দিবো মূর্দ্ধন্যবততার ইত্যর্থঃ ।
তস্য যচ্চরণপঙ্কজঃ তস্তাবনেজেন কালেনাকরণঃ তচ্চরণং কুঙ্কমঃ তদেব কিঙ্ককৈরুপরঞ্জিতা । অতএবাখিলস্য জগতোহ্য
মলাপহমূল্পশ্ননঃ যস্য। স্তথাপ্যমলা তন্মল সঙ্গ শূন্য। সাক্ষাৎ গবৎ পদীতি যৎ অমূলকিতঃ জাহ্নবী ভাগীরথীতাদি উপলক-
ণান্তর বহিতঃ বচোনাম তেনাভিধীয়মানা ॥ ১ ॥
কোসৌ দিবো মূর্দ্ধা তমাহ বদিতি ॥ ২ ॥

শ্রীবিষনাগচক্রবর্তী ।

ক্ষি বিরাজমানাঃ শ্রীগঙ্গাঃ বর্ণয়ন্তুঃ প্রৌঢ়ত্বাৎ প্রাকারমাহ তত্র বাগনাবতার সময়ে বিক্রমতঃ দক্ষিণেন পদা ভূবং ক্রাব্বা
বামপাদমুৎক্ষিপতঃ ত্রিসাম্যসদনাভ্রকল্পমানমিতি ত্র্যক্ষোক্তৌ তস্ত প্রাকৃত্যাবরণ পর্য্যস্ত ব্যাপ্তি অবগাৎ বাহু। পৃথিব্যাঘাটাব
রণেভ্যো বহির্ভূতা কারণার্ণব সম্বন্ধিনী চিম্বরী যা জলধারা সা দিবোমূর্দ্ধনি প্রবলোকে অবততারেত্যর্থঃ । তচ্চরণ পঙ্কজমোরবনে
জনে কালেন সময়ে অকণঃ চরণতলস্তাক্ষণিকৈব কিঙ্কক ছেনোগবজ্রিতা অঘমলাপহমূল্পশ্ননঃ যস্তাস্তথাপ্যমলা তন্মল সঙ্গ
শূন্য। সাক্ষাৎ গবৎপদীতি বদমূলকিতঃ তস্মিন্ কালে ভাগীরথী জাহ্নবীত্যাঙ্গুলক্ষণান্তর বহিতঃ বচোনাম তেনাভিধীয়
মানা ॥ ১ ॥
যৎ বো দিবোমূর্দ্ধা তৎ প্রসিদ্ধং ॥ ২ ॥

যখন পাদক্ষেপ করেন, সে সময় দক্ষিণ চরণ দ্বারা ভূমি আক্রমণ পূর্বক যেমন উর্দ্ধ দিকে বামপদ উৎ
ক্ষেপণ করিতেছিলেন, তৎক্ষণাৎ সেই বামপদের অঙ্গুষ্ঠ নখে অণু কটাহের উপরিভাগ নির্ভিন্ন হওয়াতে
যে ছিদ্র হইয়াছিল, সেই ছিদ্র দিয়া তদীয় চরণ চারিণী গঙ্গার যৈ বাহু ধারা উপরিস্থিত অণু
কটাহের অভ্যন্তরে প্রবিষ্ট হন, সেই এই ধারা স্বর্গ মস্তক হইতে বিনীর্ণ হইয়া ভূতলে অবতীর্ণ হই-
য়াছে। এই জলধারা সামান্য নহেন, প্রাকালন দ্বারা ভগবানের পাদপদ্মস্থ যে কুঙ্কম অরুণ বর্ণ হইয়াছিল
তাহাই কিঙ্কক তুল্য হওয়াতে তদ্বারা সাতিশয় শোভা ধারণ করেন। অতএব যদিও তাহার স্পর্শে
অখিল জগতের কল্মষ সকল সংক্ষয় হয়, তথাচ এই জলধারা স্বয়ং সাতিশয় নির্মল, তাহা ভগবানের
পাদোদ্ভবা, এই কারণে তাহার প্রতি “জাহ্নবী ভাগীরথী” ইত্যাদি নাম প্রয়োগ হইয়া থাকে। মহারাজ !
ভগবানের চরণ পদ্ম বিহারিণী সুরতরঙ্গিণী যদিও বলিরাজার যজ্ঞ সময়ে উপরিস্থ অণুকটাহের অভ্য-
ন্তর বিবরে প্রবিষ্টা হন, তথাচ সহসা তথা হইতে অবনীতলে অবতীর্ণ হন নাই, স্তমহৎকাল অর্থাৎ
দ্বিসহস্র যুগ পরিমিত কাল পরে স্বর্গ মস্তক হইতে ভূতলে পতিতা হইয়াছেন ॥ ১ ॥

হে রাজন্ ! স্বর্গের শিরোদেশ কাহাকে বলে শ্রবণ কর। পণ্ডিতেরা যাহাকে বিষ্ণুপদ বলিয়া থাকেন,
তাহাই স্বর্গের মস্তক ॥ ২ ॥

যত্র হ বাব বীরভ্রত উত্তানপাদিঃ পরম ভাগবতো হৃৎকুলদেবতাচরণবিম্বোদকমিতি
যামনুসবনমুৎকৃষ্যমাণ ভগবদ্ভক্তিযোগেন দৃঢ়ং ক্লিষ্ট্যমানাস্তদ্বদয় উৎকণ্ঠা বিবশামীলিত
লোচন যুগল কুটুল বিগলিতামল বাস্পকলয়াভিব্যজ্যমান রোম পুলক কুলকঃ অধুনাপি
পরমাদরেণ শিরসা বিভর্তি ॥ ৩ ॥

ততঃ সপ্তর্ষয় স্তব প্রভাবাভিজ্ঞা ইয়ং নমু তপস আত্যন্তিকী সিদ্ধিরেতাভীতি ভগবতি
সর্বদ্বানি বাস্তুদেবেহুপরত ভক্তিযোগলাভেনৈব উপেক্ষিতান্যার্থাঙ্গগতয়ো মুক্তিমিবা
গতাং মুমুক্শব ইব স বহুমানমদ্যপি জটাজুটৈরুদ্বহন্তি ॥ ৪ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

কিঞ্চিদ্ভিষুপদং ভদ্রাহ যত্রোতি । বীরভ্রতঃ দৃঢ়সংকল্পঃ । অম্বকুলদেবতায় হরেশচরণবিম্বোদকমিতি হেতোঃ পরমা-
দরেণ বিভর্তীত্যয়ঃ কণ্ঠস্থঃ সন্ প্রতিকণ্ঠং বর্ধমানেন ভবগভক্তিযোগেন দৃঢ়মত্যস্তং ক্লিষ্ট্যমান মস্তদ্বদয়ং যস্য অতএব
উৎকণ্ঠান বিবশামীলিতং যং লোচনযুগলং তদেব কুটূলে ভাভ্যাং বিগলিতমমলং বাস্পং তস্য কলয়া সহ অভিব্যজ্যমানং
রোমপুলকানাং কুলং যস্য ॥ ৩ ॥

ততঃ সপ্তর্ষয়স্তব গঙ্গায়াঃ প্রভাবাভিজ্ঞাঃ সন্তো জটাজুটৈরুদ্বহন্তীত্যয়ঃ এতাবতোব নাভোহমিকান্তীতি অভিপ্রায়বন্তঃ
অত্র হেতুঃ ভগবতি সতত ভক্তিযোগলাভেন এব উপেক্ষিতা অন্যো পুরুষার্থা আশ্রয়জ্ঞানক যৈঃ । কামিব ক ইব ধারয়ন্তি ত্রাত্যকং
মুক্তিমিব তাং আগতাং মুমুক্শবো জনা ইবেতি ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

অদ্যপি অবতার সময়ানন্তরং সন্দর্ভাণীত্যর্থঃ । ৪ । ৫ । ৬ । ৭ । ৮ । ৯ । ১০ । ১১ । ১২ । ১৩ । ১৪ ।

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

যত্র বিষ্ণুপদে বীরভ্রতোদৃঢ়সংকল্পঃ । উৎকৃষ্যমাণেন প্রতিকণ্ঠমুৎকর্ষং প্রাপ্নুবত ভক্তিযোগেন অতএবোৎকণ্ঠেন বিবশামী-
লিতং যলোচন যুগলং তদেব কুটূলে ভাভ্যাং বিগলিতমমলং বাস্পং তস্য কলয়া সহ অভিব্যজ্যমানং রোমপুলকানাং কুলং
যস্য সঃ ॥ ৩ ॥

এতাবতীতি ইতোহমিক পরিমাণাসিদ্ধিঃ কাপি নাস্তীত্যর্থঃ । ভক্তিযোগ লাভেনৈব উপেক্ষিতা অন্যো পুরুষার্থা আশ্রয়জ্ঞানক
যৈরিতি শ্রীবিষ্ণুনাথচরণাঃ ॥ ৪ ॥

সে যাহা হউক, দৃঢ় সংকল্প উত্তানপাদ তনয় পরম ভাগবত ক্রব ঐ বিষ্ণুপদে অবস্থিতি করিয়া
“ইহা আমাদের কুলদেবতা ভগবান্ হরির চরণোদক” এই মনে করিয়া প্রতিজ্ঞা পূর্বক এখনও প্রতিদিন
পরমাদরে মন্তক দ্বারা ঐ বারিধারা (গঙ্গা) ধারণ করিতেছেন । ঐ মহাত্মার হৃদয়ের মধ্যভাগ ক্ষণে
বুদ্ধিশীল ভক্তিযোগ দ্বারা সাতিশয় আদ্র হইয়া থাকে, অতএব উৎকণ্ঠা বিবশ ও মুগ্ধ নির্মী-
লিত লোচন রূপ কুটুল হইতে বাস্পকলা বিগলিত এবং সর্ব শরীরে রোমাঞ্চ অভিব্যক্ত হই-
তেছে ॥ ৩ ॥

হে রাজন্ ! প্রভাবাভিজ্ঞ সপ্তর্ষিগণ “ইনিই তপস্যার আত্যন্তিকী সিদ্ধি, ইহা অপেক্ষা অধিক
আব নাই” এই রূপ নিশ্চয় করিয়া স্বয়ং জটা সমূহ দ্বারা ঐ গঙ্গাকে ধারণ করিতেছেন । হে রাজর্ষে !
সপ্তর্ষিদিগের ঐরূপ নিশ্চয় হইবার হেতু এই, সকলের আত্মা স্বরূপ ভগবান্ বাস্তুদেবে ঐকান্তিক
ভক্তিযোগ লাভ করাতে অন্য পুরুষার্থ ও আশ্রয়জ্ঞানে তাঁহাদের আস্থা মাত্র নাই, বরং উপেক্ষা জন্মি-
য়াছে, অতএব অন্যত্র নিঃস্পৃহ মুমুক্শ ব্যক্তির যেরূপ মুক্তি ধারণ করেন, তাঁহাদের ন্যায় পরম যত্ন পূর্ব
সর তাঁহারা গঙ্গা ধারণে অবহিত থাকেন ॥ ৪ ॥

ততোহনেক সহস্র কোটিবিমানানীক সংকুল দেবযানেনাবতরন্তীন্দুমণ্ডলমাবার্য্য ব্রহ্ম সদনে
নিপততি ॥ ৫ ॥

তত্র চতুর্ধা ভিধ্যমানা চতুর্ভিনামভিশ্চতুর্দিশমভিস্যন্দতী নদনদীপতিমেবাভিনিবিশতি।
সীতালকনন্দা বংকু ভদ্রেতি ॥ ৬ ॥

সীতাতু ব্রহ্মসদনাং কেশরাচলাদিশিখরেভ্যোহধোহধঃ প্রভবন্তী গন্ধমাদনমূর্দ্ধন পতিত্বা
হস্তরেণ ভদ্রাখং বর্ষং প্রাচ্যাং দিশি কারসমুদ্রমভিপ্রবিশতি ॥ ৭ ॥

এবং মাল্যবৎ শিখরাম্পিতস্তী তত উপরতবেগা কেতুমালমভিবংকুঃ প্রতীচ্যাং দিশি
সরিংপতিং প্রবিশতি ॥ ৮ ॥

ভদ্রা চোত্তরতো মেরুশিরসো নিপতিতা গিরিশিখরাদিগরি শিখরমতিহায় শৃঙ্গবতঃ শৃঙ্গাদধঃ

ঈশবন্দ্যমী।

ততোহনেক সহস্র কোটীনাং বিমানানাং অনীকৈঃ সঙ্কুলেন দেবযানেন আকাশমার্গেণ অবতরন্তীতি সপ্তর্ষিভ্যোহর্কীগেব
প্রায়ঃ কক্ষিণাং গতিবিত্তি ততোহর্কীগেব সঙ্কলমুজ্ঞং। আবার্য্য আপ্রাব্য মেরুমূর্দ্ধস্থে ব্রহ্মসদনে নিপততি ॥ ৫ ॥

অভিস্যন্দতী অভিতো গচ্ছতী ॥ ৬ ॥

কেশরাচলানাং মেরু সমানোচ্ছ্রায়ত্বাং প্রথমং তেযাং আদি শিখরেষু মুখ্য শৃঙ্গেষু পততি। ততস্তেভ্যোহধোহধঃ প্রভবন্তী সতী ॥ ৭ ॥

মাল্যবৎ শিখরাং কেতুমালমভিমুখং নিপতন্তী বংকুঃ বংকুসংজ্ঞা ॥ ৮ ॥

গিরিশিখরাদিতি কুমুদশিখরাচ্ছলিতা নীলশিখরঃ তত উচ্ছলিতা শ্বেতশিখরঃ তদপ্যতিক্রম্য শৃঙ্গবতঃ শৃঙ্গাদধঃ

ঈশ্বিনাথচক্রবর্তী।

দেবযানেন আকাশমার্গেণ সপ্তর্ষিভ্যোহর্কীগেব প্রায়শঃ কক্ষিণাং গতি রতএব ততোহর্কীগেব সংকুলমুজ্ঞং। আবার্য্য
আপ্রাব্য মেরুমূর্দ্ধস্থে ব্রহ্মসদনে ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

কেশরাচলানাং মেরু সমানোচ্ছ্রায়ত্বাং প্রথমং তেযামাদিশিখরেষু মুখ্যশিখরেষু পততি তত স্তেভ্যোহধোহধঃ প্রভবন্তী সতী
ভদ্রাখবর্ষসা মধ্যে পতিত্বৈতি ইলাবৃত্তমুদ্রাভ্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

কেতুমালমভিলক্ষ্য কেশরাচলাং তত্র পতিষ্যেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

গিরিশিখরাদিতি কেশরাচল শিখরাচ্ছলিতা নীলশিখরঃ ততঃ শ্বেতশিখরঃ তদপ্যতিক্রম্য শৃঙ্গবতঃ শৃঙ্গাদধঃ প্রভবন্তীতি

সে যাহা হউক, বিষ্ণুপাদোদ্ভবা গঙ্গা ঐ স্থান হইতে আকাশ মার্গ দ্বারা অবতীর্ণ হইয়া চন্দ্র মণ্ডল
আশ্রয়িত করত প্রথমে স্নগেরু মস্তকস্থ ব্রহ্ম সদনে পতিতা হন ॥ ৫ ॥

তথায় পৃথক ২ নামে চারি ধারায় বিভিন্মা হইয়া চারিদিকে সর্ব্বতোভাবে গমন করত সরিংপতি
সাগরে প্রবিষ্টা হইয়াছেন। সেই চারিটা ধারার নাম সীতা, অলকনন্দা, বংকু এবং ভদ্রা ॥ ৬ ॥

তন্মধ্যে সীতা ব্রহ্ম সদন হইতে বহির্গতা হইয়া অত্যাচ্ছিত্ত্ব প্রযুক্ত প্রধান ২ শৃঙ্গে পতিত হন।
তাহার পর ঐ সকল শৃঙ্গ হইতে ক্রমে অধোভাগে প্রস্রুতা হইয়া গন্ধমাদন পর্ব্বতের শিখরে পড়ি-
য়াছেন। পরে ভদ্রাখবর্ষের মধ্য দিয়া লবণ সমুদ্রে প্রবিষ্ট হইতেছেন ॥ ৭ ॥

এই প্রকারে বংকু নদী মাল্যবান্ পর্ব্বতের শিখর হইতে নির্গত হইয়া পশ্চিম দিকে সমুদ্রের
সহিত নির্মিত হইয়াছেন ॥ ৮ ॥

ভদ্রা নদী উত্তর দিকে স্নমেরু শিখর হইতে নিপতিতা হইয়া এক পর্ব্বত শিখর হইতে অন্য

সাক্ষ্যমানা উত্তরাংশু কুরুন্ অভিত উদীচ্যাং দিশি লবণার্ণবমভিপ্রবিশতি ॥ ৯ ॥

তথৈবালকনন্দা দক্ষিণেন ব্রহ্মসদনাং বহুনি গিরিকূটান্যতিক্রম্য হেমকূটহিমকূটান্যতি
রভসতরংহসা লুষ্ঠন্তী ভারতমভিবর্ষঃ দক্ষিণস্যাং দিশি লবণজলমভিপ্রবিশতি ॥ ১০ ॥

অন্যেচ নদা নদ্যো বর্ষে বর্ষে সন্তি বহুশো মেরুাদিগিরিচ্ছিতরং শতশঃ । অত্রাপি
ভারতমেব বর্ষঃ কৰ্ম্মক্ষেত্রয়ুদাহরন্তি ॥ ১১ ॥

অন্যান্যাস্তে বর্ষাণি স্বর্গিণাং পুণ্যশেষোপভোগ স্থানানি ভৌমস্বর্গপদানি ব্যপদিশন্তি ॥ ১২ ॥

এষ পুরুষাণামযুতপুরুষায়ুবর্ষাণাং দেবকল্পানাং নাগায়ুতপ্রাণানাং বজ্রসংহনন বলবয়ো

ঐদরসাগী ।

লবণী ॥ ৯ ॥

অতিরভসতরংহসা অস্থিততীত্রতর বেগেন ॥ ১০ ॥

বহুশো বহুবিধাঃ মেরুাদিগিরীণাং ছহিতরন্তং প্রভৃতাঃ ॥ ১১ ॥

দিব্যভৌমবিলভেদাং ত্রিবিধঃ স্বর্গঃ তত্র ভৌম স্বর্গস্য পদানি স্থানানি ব্যপদিশন্তি ॥ ১২ ॥

অযুতঃ পুরুষমাণেন আয়ুর্ষর্ষাণি বেষাঃ বজ্রবৎ দৃঢ়ঃ সংহননঃ শরীরঃ তস্মিন্ বলবয়ো মোদাত্তৈঃ প্রমুদিতানি যানি মহাসৈব

ঐবিখনাথচক্রবর্তী ।

ইলাবুতাদি বর্ষ ত্রয়মুজ্জ্যোতস্যঃ ॥ ৯ ॥

তথৈবেতি বর্ষ ত্রয়মুজ্জ্য গিবি শিখরাঙ্গিরি শিখরে পতন্তীত্যর্থঃ । ভারতমভিলক্ষ্য গতিভেতি বিশেষঃ । অত্র দ্বীপ মধ্য
বর্তীনি বহুনি বর্ষাণি উল্লেখ্যামুজ্জ্যাপি চলন্তী প্রাচ্যাदिষু চতুর্ষু সমুদ্রে সমীপ বর্তিষেব বর্ষেযু কুলাচলাদবক্রচ্ছ ভূমৌ যন্নিপততি তং
খলু স্বপতিঃ সমুদ্রমভিলক্ষ্য লজ্জানম্রমুখী স্বমৌকত্যাঃ পরিহরন্তী বেতি জ্ঞেয়ং ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

দিব্যভৌমবিলভেদাং ত্রিবিধঃ স্বর্গঃ । তত্র ভৌমস্বর্গস্য পদানি স্থানানি ॥ ১২ ॥

অযুতঃ পুরুষস্য মহুযাস্ত মানেন আয়ুর্ষর্ষাণি বেষাঃ দৃঢ়ঃ সংহননঃ শরীরঃ তস্মিন্ বলবয়ো মোদাত্তৈঃ প্রমুদিতানি যানি মহা

পর্বত শিখর অতিক্রমণ পূর্বক কুমুদ পর্বতের শিখর হইতে প্রবাহিতা হইয়া নীলগিরি শিখরে, তথা
হইতে উচ্চলিতা হইয়া শ্বেতপর্বতের শৃঙ্গে, পরে তাহাও অতিক্রমণ করিয়া শৃঙ্গবান্ পর্বতের শৃঙ্গ
হইতে নিম্নে প্রস্রুতা হওত উত্তর কুরুদেশ ব্যাপিয়া উত্তর দিকে লবণার্ণবে প্রবেশ করিতেছেন ॥ ৯ ॥

ঐ প্রকারে অলকনন্দা ব্রহ্ম সদনের দক্ষিণে বহু ২ পর্বত শৃঙ্গ অতিক্রমণ করিয়া অস্থলিত তীত্র
বেগে হেমকূট ও হিমকূটে লুণ্ঠন করত ভারতবর্ষ ব্যাপিয়া দক্ষিণ দিকে লবণ সমুদ্রে প্রবিশি হই-
তেছেন ॥ ১০ ॥

হে রাজন্ ! অন্যান্য বহুবিধ নদ নদী ও স্রমেষ্ক প্রভৃতি পর্বত হইতে উৎপন্ন হইয়া প্রত্যেক
বর্ষে শত ২ ধারায় বহমান আছে । পরন্তু যাবতীয় বর্ষ মধ্যে ভারতবর্ষকেই কৰ্ম্মক্ষেত্র বলা গিয়া
থাকে ॥ ১১ ॥

অন্য আট্ বর্ষ স্বর্গদিগের পুণ্যশেবে উপভোগের স্থান । হে মহারাজ ! দিব্য, ভৌম ও বিল ভেদে
স্বর্গ তিন প্রকার, তন্মধ্যে ভৌম স্বর্গের স্থান ঐ অষ্ট বর্ষ, পণ্ডিতেরা ইহা কহিয়া থাকেন ॥ ১২ ॥

এই অষ্টবর্ষে যে সকল পুরুষ বাস করেন, তাঁহাদের পুরুষ মানে অযুত বৎসর পরমায়ুঃ, অযুত হস্তির
তুল্য প্রাণ ও বজ্রবৎ সূক্ষ্ম শরীর, সেই শরীরে একরূপ বল ও বয়স্ এবং হর্ষ যে তদ্বারা মহা

সৌদ প্রমুদিত মহাসৌরত মিথুন ব্যাঘ্রাপবর্গে ধৃতৈক গর্ত্ত কলত্রাণাং ত্রেতাযুগসমঃ কা-
বর্ত্ততে ॥ ১৩ ॥

যত্র হ দেবপতয়ঃ শৈবঃ শৈবগণনায়কৈ বিহিত মহাহঁরাঃ সর্ব্বৈকুক্ষ্মম স্তবক ফল কিশলয়
শ্রিয়া নানম্যমান বিটপদন্তা বিটপিভিরুপশুস্তমান রুচির কাননাশ্রমায়তনবর্ষগিরিত্রৌগীষু
তথা চাগল জলাশয়েষু বিকচ বিবিধ নবনরুহামোদ প্রমুদিত রাজহংস কলহংস জলকুকুট
কারণব সারস চক্রবাকাদিভিমধুকর নিকরাকৃতিভিরুপকুজিতেষু জলক্লীড়াভিবিচিত্র
বিনোদৈঃ স্থললিত স্তরস্বন্দরীণাং কাম কলিল বিলাস হাস লীলাবলোকাকৃষ্ট মনোদৃষ্টয়ঃ

শ্রীপবঙ্গামী ।

তানি মিথুনানি তেষাং ব্যাঘ্রাপবর্গে সন্তোগাবসানে এক বর্ষ শেষে আয়ুষি ধৃত একোগত্তৈযঃ তাদৃশানি কলত্রাণি যেষাং
ত্রেতাযুগসমঃ বিষয় স্তথোৎকর্ষাৎ কৃতযুগে হি সর্বে ধ্যাননিষ্ঠাঃ ষাপবাদৌ দুঃখবহলাঃ ॥ ১৩ ॥

যত্র হ যেষু হি বর্ষেষু দেবপতয়ঃ শৈবঃ শৈবঃ সেবকগণেষু মুখ্যৈঃ কৃতমহোপচারঃ সন্তঃ শৈবঃ বিহবন্তীত্যয়ঃ । কেবু স্থানেষু
সর্বেষু ঋতুযু কুক্ষ্মম স্তবকাদীনঃ শ্রিয়া সমৃদ্ধা অত্যন্তঃ নম্যমানা বিটপা শুদাশ্রিতা লতাক যেষু তৈবিটপিভিরুপশুস্তমানানি
শোভমানানি রুচিরানি কাননানি যেষু তেষু আশ্রমায়তনেষু বর্ষগিরিত্রৌগীষু চ তথা অমলেষু জলাশয়েষু চ বিকচানি বিবিধানি
নবানিচ যানি বনকহাণি নীরজানি তেষামামোদেন প্রমুদিত রাজহংসাদিভিঃ মধুকর নিকরাণ্যক আকৃতিভি জাতি বিশেষৈষ

শ্রীবিখনাগচক্রবর্ত্তী ।

সৌরতানি মিথুনানি জ্রীপুরুষ যুগলানি তেষাং ব্যাঘ্রাপবর্গে সন্তোগাবসানে এক বর্ষশেষে আয়ুষি ধৃতৈকগর্ত্তাণি কলত্রাণি যেষাং
তেষাং ত্রেতাযুগ সম ইতি বিষয় স্তথোৎকর্ষাৎ যতঃ কৃত যুগে হি সর্বে ধ্যাননিষ্ঠাঃ ষাপবাদৌ দুঃখবহলাঃ ॥ ১৩ ॥

যত্র হ দেবপতয়ঃ শৈবঃ বিহবন্তীত্যয়ঃ । সর্বেষেব ঋতুযু কুক্ষ্মমাদীনঃ শ্রিয়া সমৃদ্ধা অত্যন্তঃ নম্যমানা বিটপা যেষাং
তৈলতা বিটপিভিরুপশুস্তমানেষু শোভমানেষু রুচির কাননাদিষু তত্র বর্ষগিবরো বর্ষব্যতিকরণর্গতা রাজহংসাদিভিমধুকর

স্তরত সন্দ্বন্দীয় মিথুন (জ্রী পুরুষ) অতিশয় প্রমুদিত হয় এবং সন্তোগাবসানে এক বৎসর আয়ুঃ শেষ
থাকিতে তাহাদের কলত্র গর্ত্ত ধারণ করে । এই রূপে বিষয় স্তথের উৎকর্ষ হেতু এই সকল বর্ষে
পুরুষদের ত্রেতা যুগের তুল্য পরম স্তথে কাল যাপন হইয়া থাকে ॥ ১৩ ॥

ফলতঃ ঐ সকল বর্ষের লোকেরা দেবপতি, তাহার তন্ত্ৰ স্থানে স্ব স্ব সেবক গণ কর্ত্তক মহা ২ উপ-
চার দ্বারা অর্চিত হইয়া স্বেচ্ছানুসারে আশ্রমায়তন সকলে, গিরি গহ্বরে, তথা অমল জলাশয়ে পরম
স্তথে ক্লীড়া করিয়া বেড়ান্ । অপর তথায় স্তরাস্তরাদিগের জল ক্লীড়া ও অন্যান্য বিচিত্র ব্যাপার,
তথা কামোন্মত্ত সেই সকল স্তন্দরীর সবিলাস হাস্য ও লীলাবলোকন এ সকলে তত্রস্থ পুরুষদিগের
মনঃ এবং দৃষ্টি অতিশয় আকৃষ্ট হয় । হে রাজন্ ! যে আশ্রমায়তনে পুরুষদের বিহারের কথা বলি-
লাম তাহার শোভার কথা কি বলিব ? তত্রস্থ তরু সকলের শাখা যাবতীয় ঋতুর পুষ্পস্তবক, ফল ও
নবীন কিশলয়ের সমৃদ্ধি দ্বারা বারম্বার নত হইয়া পড়িতেছে, সেই শাখায় আবার বহুতর লতা আশ্রয়
লইয়াছে, অতএব ঐ সকল বৃক্ষে ঐ আশ্রমের আশ্চর্য্য শোভা প্রকাশ পাইতেছে । অপর যে সকল
জলাশয়ের প্রসঙ্গ করা গেল তাহাদেরই বা শোভার কথা কত বলিব । প্রস্ফুটিত নবীন পদ্মের
স্ত্রামোদে তথা রাজহংস, কলহংস, জলকুকুট, কারণব, সারস, চক্রবাক ইত্যাদির কলরবে এবং

শ্বেতঃ বিহরন্তি ॥ ১৪ ॥

নবম্বপি বর্ষেণু ভগবান্নারায়ণো মহাপুরুষঃ পুরুষাণাং তদমুগ্রহায়ান্তত্ব ব্যাহেনাজ্ঞানাদ্যাপি
সন্নিধীয়তে ॥ ১৫ ॥

ইলাবতেতু ভগবান্ ভব এক এব পুমান্ নহত্ব স্তত্রাপরো গির্কিংশতি ভবান্যঃ শাপনিমিত্তজঃ ।
যৎ প্রবেষ্টুঃ স্ত্রীভাব স্তৎ পশ্চাৎ বক্ষ্যামঃ ॥ ১৬ ॥

ভবানীনাথৈঃ স্ত্রীগণার্জুদ সহস্রৈরবরুধ্যমাণো ভগবতশ্চতুর্মূর্তে মহাপুরুষস্য তুরীয়াং তামসীং

শ্রীপরসামী ।

রূপকৃজিতেষু কামেন কলিলৈঃ ক্ষুভিতৈ বিলাসাদিভিরাকৃষ্টং মনোদৃষ্টং যেবাং তে ॥ ১৪ ॥

নবম্বপি বর্ষেণু যে পুরুষা তেষাং তদমুগ্রহায় সচাসৌ বক্ষ্যমাণোহমুগ্রহশ্চ তদর্থঃ আশ্রিত্ব ব্যাহেন স্বমূর্তি সমূহেন সন্নিধীয়তে
সন্নিহিতো ভবতি ॥ ১৫ ॥

অপরো হর্ষাচীনঃ পশ্চাৎপ্রবম স্বক্ষে ॥ ১৬ ॥

ভবানীনাথঃ স্বামিনী যেবাং তৈঃ স্ত্রীগণানাং অর্জুদ সহস্রৈঃ অবরুধ্যমানঃ সর্গতঃ সেব্যমানঃ । আশ্রয়ঃ প্রকৃতিঃ কারণঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নবম্বপীতাদিনা সর্কেষামবতারাণাং নিত্যপ্রাকট্যং দর্শিতং । তত্র চাশ্রয়নেতি । স্বরূপেণৈব নতু প্রতিমারূপেণৈতার্থঃ ।
প্রদ্বান্নাবিভাবে গতি বিলাসাদেবপি বর্ণয়িষ্যমাণত্বাৎ । অদ্যাপি সন্নিধীয়ত ইতি যথাবসরং নিত্যমেব জ্ঞেয়ং ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

তামসীং তমো গুণপ্রেরিকাং প্রণয়হেতুত্বাৎ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

নিকরণাক আকৃতিভিজ্ঞাতিবিশেষৈরূপকৃজিতেষু অধিকরণে নিষ্ঠা বহ্যভাব আর্ষঃ ॥ ১৪ ॥

পুরুষাণাং তদমুগ্রহায় স চাসৌ বক্ষ্যমাণোহমুগ্রহশ্চৈত তত্র তদর্থঃ আশ্রিত্ব ব্যাহেন স্বমূর্তি সমূহেন সন্নিধীয়তে সন্নিহিতো
ভবতি । অত্র উপাত্তদেবতাবর্ষেণু ভগবান্মূর্তয়ঃ প্রায়ঃ প্রতিমারূপা এব জ্ঞেয়াঃ । আবিরাবির্ভবতি প্রহ্লাদস্তোপরিষ্টা-
ত্বক্কে ॥ ১৫ ॥

পশ্চাৎপ্রবম স্বক্ষে ॥ ১৬ ॥

ভবানীনাথঃ যেবাং তৈঃ অবরুধ্যমানঃ সর্গতঃ সেব্যমানঃ তামসীং তমঃ কার্যকৃত্ত্বাৎ সংহারস্য প্রবর্তন্বিত্বাৎ বস্ত তস্মৈ তুরীয়াং
তমোরমঃ সত্তেভ্যোপি পরাং শুদ্ধ চিন্ময়ীমিত্যর্থঃ । ন যত্ন মায়েত্যাদিনা জিভিবিহীনামিত্যাদিনা চ তথা প্রতিপাদয়িষ্য

ভ্রমর নিকরের ধনি বিশেষে সেনসকল অনির্বচনীয় হইয়াছে ॥ ১৪ ॥

সে যাহা হউক, রাজন্ ! উল্লিখিত নয় বর্ষেতেই মহাপুরুষ ভগবান্ নারায়ণ পুরুষদিগের প্রতি
অমুগ্রহ বিতরণ নিগিত আপনার মূর্তি সমূহ যাহা আপনা হইতে অভিন্ন তদ্বারা অদ্যাপি সন্নিহিত
হইয়া থাকেন ॥ ১৫ ॥

পরন্তু ইলাবত বর্ষে ভগবান্ ভবই এক পুরুষ সেখানে অন্য কোন পুরুষ নাই, কারণ যে সকল
পুরুষ ভবানীর শাপের নিমিত্ত অবগত আছেন তাঁহারা কখন সে স্থানে প্রবেশ করেন না । যাহারা
না জানিয়া প্রবেশ করে তাহাদের তৎক্ষণাৎ স্ত্রীভাব প্রাপ্তি হয় । ইহার বিশেষ বিবরণ পশ্চাৎ
(নবমস্কন্ধে) বর্ণন করা যাইবে ॥ ১৬ ॥

এ বর্ষে ভগবান্ ভব, ভবানী ও তাঁহার অধীন সহস্র অর্জুদ সংখ্যক স্ত্রীগণ কর্তৃক সর্বতোভাবে
সেবিত হন এবং ভগবান্ মহাপুরুষের যে চারি প্রকার মূর্তি, তন্মধ্যে চতুর্থী যে তামসী মূর্তি ঐহ্যার

মূর্তিঃ প্রকৃতিম্। সৰ্বকৰ্ম সংজ্ঞায়াং সমাধিরূপেণ সমিধাপ্য এতদভিগুণং ভব উপধায়।

শ্রীভগবানুবাচ।

ওঁ নমো ভগবতে মনোহরঃ শৃণু সংখ্যানায়ানন্তায়াব্যক্তায় নম ইতি ॥ ১৮ ॥

ভজে ভজেন্যারণপাদপং শরণং পাদপঙ্কজং যস্য। কুংসস্য ভগস্য ঐশ্বর্যাদি বড়ুণ্ডপশু

ভক্তেষু ভাবিত ভূতাবনং ভক্ত্যং ভাব্যং ভবভাবমীশ্বরং ॥ ১৯ ॥

ন যস্য মায়া গুণচিহ্নং ভক্তিভির্নীকৃতো যপি দৃষ্টি রজ্যতে।

শ্রীপরশ্রামী।

আত্মনি সমাধির্দ্যানং যস্য তেন রূপেণ। এতদ্ব্যাক্যমাণং মন্ত্রাদিকমভিগুণং জপন্ ॥ ১৭ ॥

সর্বেষাং গুণানাং সংখ্যানং প্রকাশো যস্যাত্মৈ স্বয়ম্ অব্যক্তায় অপ্রমেয়ায় ॥ ১৮ ॥

হে ভজেন্য ভজনীয় স্বা স্বাং পরং ঐশ্বর্যং ভজে ইত্যমরঃ। অবগং শরণং পাদপঙ্কজং যস্য। কুংসস্য ভগস্য ঐশ্বর্যাদি বড়ুণ্ডপশু পরময়নমাশ্রয়ং ভক্তেষু অলং অত্যর্থং ভাবিতং প্রকটিতং ভূতাবনং স্বরূপং যেন ভবাপহং সংসারহরং ভক্তেষু ইত্যমরঃ। ভবং ভাবয়তীতি তথা তং অর্থাৎ ভক্ত্যভিহিতং দ্রষ্টব্যং ॥ ১৯ ॥

ঐশ্বর্যরূপপাদপদ্যন্যং তামসত্বেন প্রসক্ত মনোহরং বারমতি নিরীক্ষ্যমাণস্যাপি দৃষ্টিমায়ীয়া গুণে বিধৈশ্চিহ্নভুক্তিভিঃ ক্রিয়ং করণৈশ্চ অপি ঐশ্বদপি নাজাতে নলিপ্যতে কিমর্থং নিরীক্ষ্যমাণশ্চ ঐশে ঐশনায় নিয়মনায় ঐশনং ইট্ সম্পাদাদিহাষ্টাবে কিপ্

ক্রয়সম্বন্ধঃ।

শ্রীভাবোয়ং দাস্য ভক্ত্যোপাস্ত ইত্যাহ শ্রীভগবানুবাচৈতি সঙ্কর্ষণশ্চৈব প্রথম পুরুষদ্বয়ং। তজ্জগৎগৈব ভৌতি। ওঁ নম ইতি ॥ ১৮ ॥ ভক্তেষু নিমিত্তেষু অলমত্যর্থং ভাবিতং কৃতং ভূতানাং ভাবনং জননং পালনং বা যেন তং ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

নাগদ্বয়ং। আত্মনঃ প্রকৃতিমংশিহাং কারণং। আত্মনঃ সমাধির্দ্যানং যস্য যেন রূপেণ আকাংষেণ ॥ ১৭ ॥

সর্বেষাং গুণানাং সংখ্যানং প্রকাশো যস্যাত্মৈ স্বয়ম্ অব্যক্তায় অপ্রমেয়ায় ॥ ১৮ ॥

নিতরাং আ সমাগেব অরণং শরণং পাদপঙ্কজং যস্ত তং ভজে ভজে ইতি হর্ষাৎ দ্বিহাং। ভগশ্চ বড়ুণ্ডপশু। ভক্তেষু অলং অলঙ্কার বর্ধমানং। ভাবিতঃ সৃষ্টঃ ধ্যানং কারিতোবা ভূতাবনো ব্রহ্মা যেন তং। স্বা স্বাং ভবস্য মল্লকং দাগস্ত ভাবঃ প্রেমা যত্র তং ॥ ১৯ ॥

অচিন্ত্যমৈশ্বর্যং বিবৃণোতি ন যতেতি। নিরীক্ষ্যমাণস্যপি যস্ত দৃষ্টি মায়ীয়া গুণ বৃত্তিভি মায়ীয়া গুণ রূপাভিরিঙ্গিয় বৃত্তিভিবিধৈশ্চ ন জ্ঞাতে ন লিপ্যতে। কিমর্থং নিরীক্ষ্যমাণশ্চ ঐশে ঐশ্বর্যায় ঐশনমীট্ সংপদাদিহাষ্টাবে ভাবে কিপ্ তত্শৈ। বৈদর্শ্যো দৃষ্টান্তঃ।

নাম সঙ্কর্ষণ এবং ঘাহা তাঁহার আপনার প্রকৃতি, তাঁহাকে আত্ম সমাধি মধ্যে স্থাপন করিয়া নিম্ন লিখিত ন্যাক্য উচ্চারণ করত এক ২ বার ধাবমান হইয়া বেড়ান ॥ ১৭ ॥

ভগবান্ শিব কহেন, আমি সেই ভগবান্ মহাপুরুষকে নমস্কার করি, যাঁহা হইতে গুণ সকল প্রকাশ হয়, অথচ যিনি স্বয়ং অব্যক্ত এবং অপ্রমেয়, তাঁহাকে নমস্কার করি ॥ ১৮ ॥

অপর হে ভজনীয়! আপনি পরম ঐশ্বর্য অতএব আপনাকেই ভজনা করি। প্রভো! আপনকার পাদ পঙ্কজ সর্ব প্রাণির শরণ অর্থাৎ রক্ষক এবং আপনি ঐশ্বর্যাদি সমস্ত বড়ুণ্ডপের পরম আশ্রয়! ভক্তজনের হিতার্থ আপনি স্বরূপ প্রকটিত করেন এবং আপনা হইতে ঐ সকল ব্যক্তির সংসার বিনষ্ট হয়, কিন্তু যে সমস্ত লোক আপনকার অভক্ত আপনি তাহাদের সংসার জন্মাইয়া দেন ॥ ১৯ ॥

অহো! আমরা ক্রোধ বেগ জয় করণে অসমর্থ হওয়াতে আমাদের দৃষ্টি যেমন ভগবান্ ঐশ্বরে বিলিপ্ত হয় না, তেমনি যিনি নিরীক্ষণ করিলেও যাঁহার দৃষ্টি মায়ায় গুণ যে সঙ্করজ: ও তমঃ, তাহাতে

ঈশে যথা নোজিতমন্যুরঃসং কন্তং ন মন্যেত জিহ্বী
 অসদৃশো যঃ প্রতিভাতি মায়য়া কীববেব মধ্যাসবতঃ ৷ ২০ ৷
 ননাগবধোহর্গ ঈশিরে হ্রিয়া যৎ পাদয়োঃ স্পর্শ-
 যমাহরন্ত স্থিতি জন্ম সংযমঃ ত্রিভিবিহীনঃ ৷ ২১ ৷

শ্রীপরশ্রামী ।

অত্র বৈদ্যশ্চো দৃষ্টান্তঃ । যথা অজিতক্রোধবেগানাং নোহস্মাকং দৃষ্টিরজ্ঞাতে ন তথৈতি অত আত্মন ইজ্রিমাণি জিগীষুঃ জেতুমিচ্ছুঃ
 যুমুকুন্তং কো ন মন্যেত নাদ্রিয়েত ৷ ২০ ৷

নহু স্বা মন্যভ্যাং মন্তস্য কুতো দৃষ্টির্নাজ্ঞাতে তদ্বাহ অসতী দৃক্ দৃষ্টির্গা তস্য স্বমায়য়া কীবা মন্ত ইব যোভয়ঙ্করঃ প্রতিভাতি
 মধ্যাসবভ্যাং তাম্রলোচন ইবচ । নাগবধুবিমোহনেন তথা প্রতিভানং যুক্তমিত্যাহ নেতি । পদার্চনে যস্য পাদয়োঃ স্পর্শ-
 নেন ধর্ষিতং মোহিতং ইজ্রিয়ং মনোবাসাং তাঃ হ্রিয়া লজ্জয়া ভুজাদ্যহর্গে ন ঈশিরে ন শেকুঃ কন্তং ন মন্যেত ইতি পূর্বে
 নৈবাবয়ঃ ৷ ২১ ৷

অস্যা বিশ্বস্য স্থিতি জন্ম সংযমন হেতুঃ যনাহঃ অতএব ত্রিভিঃ স্থিতাদিভিবিহীনং অনন্তক যমাহঃ ঋষয়ো মন্তাশ্চলোহুরো-
 পেন দীর্ঘপাঠঃ যরা ঋকারো বেবমাতা লক্ষ্মীঃ সাচ ঋষয়শ্চতর্থঃ । অনন্তত্বঃ দর্শয়তি । মুর্ধ্ব সহস্রমেব ধামানি স্থানানি তেবু

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তত্র পাতালস্থ সংকর্ষণে সন্দিহু সিদ্ধান্তয়তি অসদৃশি । বস্ত তস্ত কীববাদিকং ন হুরা মন্যভ্যাং । নাগপত্নীষু ভয়ঙ্কর
 ত্বেনাক্ষুর্ভেদে পকতয়া সাবধানত্বেন ক্ষুর্ভেদে । কিন্তু বিলাসবিশেষেণৈব তায়াং প্রেমমোহাদিত্যাহ ন নাগবধ ইতি ৷ ২১ ৷ ২২ ৷

ত্রিবিখনাং চক্রবর্তী ।

যথা অজিতক্রোধবেগানাং নোহস্মাকং দৃষ্টিরজ্ঞাতে ন তথৈতি । আত্মনোজিগীষুরন্তঃকরণানি বশীকর্তুমিচ্ছুঃ কন্তং ন মন্যেত
 নাদ্রিয়েত ৷ ২০ ৷

নহু মদিরামন্তস্ত কুতোদৃষ্টির্নাজ্ঞাতে তদ্বাহ অসদৃশঃ কুবুদীন প্রতি গো মায়য়া কীববেব মন্ত ইব ভাতি । যথান্যঃ কীবা মধ্যা-
 সবভ্যাং তাম্রলোচনঃ বিবেক হীনো ভবতি তথৈবেত্যর্থঃ । বস্ত তস্ত ভবায়তথা ভূতঃ কিন্তু নিত্যানন্দ সবিবেক ইতি ভাবঃ ।
 সৌন্দর্যেণ নারীগণ মোহনতামাহ অহর্গে চরণ পূজায়াং ন ঈশিবে ন শেকুঃ স্পর্শ ক্ষুভিতেজ্রিয়াঃ হ্রিয়েতি অস্মাকমন্তঃ ক্ষোভঃ
 সক্ষজ্ঞানদয়ঃ জানাতীত্যতঃ সংপ্রতি কথং সেবেমহীতি ভাবঃ ৷ ২১ ৷

জগৎকারণত্বমাহ । যমিতি স্থিতাদি হেতুঃ অথচ ত্রিভিঃ গুণৈর্গহীনং অতএব তত্ত্বজ্ঞানাদনন্তং ন বেদেতি য ইতি শেষঃ ।
 ঋষয়ঃ ঋকারো দেবমাতা ত্রিভিঃ ভিধানাং দেবমাতরশ্চ ঋষয়শ্চ তে সিদ্ধার্থঃ সর্বপমিব কচিং কন্তচিন্মন্ধি একদেশে স্থিতমিতি
 যদ্যপি চতুর্নিঃশল্লক্ষোনপঞ্চাশৎ কোটিযোজন প্রমাণত্ব ভূমণ্ডলত্ব অথস্তাদেব স্থিতত্বাং তন্মাং সকাশাং তন্মুর্দ্ধাং ভাবস্থিতা-
 বাধিক্যং ন যুজ্যতে । তদপি তত্র গঠৈর্জটেন স্তনীয়াচিন্ত্যশৈল্যেব তন্মুর্দ্ধাং প্রমাণাপরিচ্ছেদ্যত্বং ভূমণ্ডলত্ব চ সর্বপায়মপেক্ষ

এবং অন্তঃকরণে অত্যন্ত ও লিপ্ত হয় না, ইজ্রিয় জয়েচ্ছু এবং যুমুকু কোন্ পুরুষ তাঁহার সমাদর না
 করিবে ? ৷ ২০ ৷

অপর যিনি অসদৃশ হইয়া আত্ম মায়ী দ্বারা মন্ত তুল্য ভয়ঙ্কর আকারে প্রকাশ পান এবং গধু ও
 আসব (তালাদি জনিত মদ্য) সেবনে যাঁহার নয়ন তাত্র বর্ণ হয়, অপর নাগবধুগণ চরণার্চন সময়ে
 যাঁহার পাদস্পর্শনে মোহিত চিত্ত হয় । সুতরাং লজ্জায় যাঁহার ভুজাদির পূজা করিতে পারে না,
 তাঁহার সমাদর কে না করিবে ? ৷ ২১ ৷

অপিচ যাঁহাকে ঋষিগণ এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি বিনাশের কারণ বলিয়া থাকেন অথচ যিনি স্বয়ং
 সৃষ্টি স্থিতি বিনাশে বিরহিত । আর যিনি অনন্ত, আপনার সহস্র মন্তকরূপ গৃহের এক প্রদেশে সর্বপ

ন বেদ সিদ্ধার্থঃ সূর্য সহস্র ধামসু ॥ ২২ ॥
 যস্যাদ্য আসীৎ সত্ত্বাৎ প্রাণো ভগবানজঃ কিল ।
 যৎ সত্ত্ববোহং ত্রিভূতা ইতি কং তামসৈমজিয়াং স্বজ্ঞে ॥ ২৩ ॥
 এতে বয়ং যস্য বশে মহান্ননঃ সত্ত্বাৎ প্রাণো ভগবানজঃ কিল ।
 মহান্ননং বৈকৃত তামসৈমজিয়াং স্বজ্ঞাং সর্গে ব্রহ্মগ্রহাদিদং ॥ ২৪ ॥
 যন্নির্মিতাঃ কহপি কৰ্ম্মপৰ্বণীঃ মায়াঃ জনোয়ঃ গুণসম্মোহিতাঃ ।

ঐদবদাম্যো ।

কচিদেকদেশে স্থিতঃ ভূমণ্ডলঃ যো ন বেদ সিদ্ধার্থঃ সৰ্বপমিব তস্মৈ নন ইতি চতুর্থেনাবয়ঃ ॥ ২২ ॥
 অত্র জন্ম হেতুঃ মহাদি দ্বারেণ প্রপঞ্চয়তি । যস্য গুণ নিমিত্তো মহান্নান বিগ্রহ আসীৎ বিজ্ঞানঃ সত্ত্বাৎ পিচ্ছামাশ্রয়ো যত
 সঃ তস্য চিত্ত রূপতেন সত্ত্ব প্রধানত্বাৎ স এব কিলাদিদেবঃ বাহুদেবভেদ বিবক্ষয়া ভগবানজো ব্রহ্মা যৎ সত্ত্ববঃ যদ্বাদৃক্ষণঃ সত্ত্ব-
 তোহহঃ রুদ্রঃ ত্রিভূতা ত্রিগুণেন স্বভেদজা স্ববিভূতি রূপেণ স্বভেদজাঃ বৈকারিকঃ দেবতাবর্গঃ তামসঃ ভূতবর্গঃ ইন্দ্রিয়ঃ ইন্দ্রিয়
 বর্গক স্বজ্ঞানি ॥ ২৩ ॥
 কিঞ্চ এতে বয়ং মহাদদয়ঃ সর্গে যস্যাব্রহ্মগ্রহাৎ ইদং ব্রহ্মাণ্ডঃ স্বজ্ঞামঃ । কথঙ্কতা যস্য মহান্ননো বশে স্থিতাঃ সত্ত্বাৎ যতঃ স্বজ্ঞে
 ক্রিষাশক্তাঃ যদ্বিতাঃ প্রোতাঃ শকুন্তাঃ পক্ষিণ ইব লৌকিকেন স্বম্বেণ বয়নিত্যক্তাঃ তানেবাহ মহান্ন অহঙ্কারঃ বৈকৃতাদয়ঃ
 পূর্বেজ্ঞা বর্গাঃ ॥ ২৪ ॥
 স্থিতিলয় হেতুঃ দর্শন প্রণয়তি যেন নির্মিতামেতাং মায়াসেবারং জনো ব্রহ্মস্যা বেদ নহু তন্নিষ্ঠারে যোগযুগায়ং কহি

এমসদৃশঃ

মহান্ন মহত্ত্বং চিত্তাখ্যং গুণসম্মোহিতাং স এব বিজ্ঞানবিদ্যাঃ বুদ্ধিকপঃ স এব কিল ক্রমেণ ভেদ বিবক্ষয়া ভগবান
 বাহুদেবঃ অজো ব্রহ্মা চ । স্বজ্ঞে সর্গোপযোগিতাঃ প্রাপ্যোমীভার্থঃ । অমিবেবারং পচতীতি বস্তুকর্ষকমিতি ভাবঃ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥

ঐবিষনাৎকবধী ।

দৃশ্যে তচ্চ বাস্তবমেব নহু মায়িকমিত্যতদপ্যেকমদ্ব্যুত মনস্তত্ত্বমিতি ভবোক্তঃ ॥ ২২ ॥
 তত্র স্বজ্ঞাহেতুঃ মহাদি দ্বারেণ প্রপঞ্চয়তি যস্যাদ্যঃ প্রথমো গুণময় বিগ্রহো মহান্ন মহত্ত্বনামা তেন সংকর্ষণঃ স্বরূপ গুণা-
 তীত বিগ্রহ ইত্যাত্যাতঃ বিজ্ঞানঃ সত্ত্বাৎ পিচ্ছামাশ্রয়ো যত স এবাজো ব্রহ্মা যৎ সত্ত্ববোহং সত্ত্বাৎ প্রাণো ভগবানজঃ কিল ।
 মহাদিভূতির্যেণ স্বভেদজা স্বভেদজাঃ বৈকারিকঃ দেবতাবর্গঃ তামসঃ ভূতবর্গঃ ইন্দ্রিয়ঃ ইন্দ্রিয়বর্গক স্বজ্ঞানি ॥ ২৩ ॥
 সর্গনিবন্ধমহা । এতে ইতি সত্ত্ব যদ্বিতাঃ সত্ত্বপ্রোতাঃ শকুন্তাঃ পক্ষিণঃ শাকুনিজাধীনা ইবেত্যর্থঃ । বয়মেব কে তানাহ
 মহান্নিতি বৈকৃতাদয়ঃ পূর্বেজ্ঞা বর্গাঃ ॥ ২৪ ॥
 স্বজ্ঞে বয়ং কৈমুতোনাহ যেন নির্মিতাং প্রাপিতাং মায়াসেবারং জনো ন বেদ কিছুত স্বাঃ কৰ্ম্মপৰ্বণীঃ কৰ্ম্মগ্রহিণেদ্রীঃ তত্

তুল্য ভূমণ্ডল কোথায় অবস্থিত আছে তাহার অনুসন্ধানও লয়েন না ॥ ২২ ॥

আর যাঁহার গুণ নিমিত্ত মহৎ নামে প্রথম শরীর হয়, সত্ত্বগুণ যাঁহার আশ্রয় অর্থাৎ যিনি চিত্ত
 রূপত্ব প্রযুক্ত স্বত্ত্ব প্রধান ভগবান বাহুদেব এবং আক্সয়োনি ব্রহ্মার স্বরূপ, যাঁহা হইতে আমি (রুদ্র)
 উৎপন্ন হইয়া ত্রিগুণিত স্বীয় তেজঃ দ্বারা দেবতাবর্গ, ভূতবর্গ এবং ইন্দ্রিয়বর্গ স্বজন করি ॥ ২৩ ॥

অপিচ যাঁহার বশে থাকিয়া এই আগরা অর্থাৎ মহৎ অহঙ্কার, দেব, ভূত ও ইন্দ্রিয়গণ, সূত্র বন্ধ
 পক্ষির ন্যায় ক্রিয়া শক্তির দ্বারা যজ্ঞিত হইয়া রহিয়াছি, আর যাঁহার অনুগ্রহে এই ব্রহ্মাণ্ড সৃষ্টি
 করিতেছি ॥ ২৪ ॥

• অপর যাঁহার নির্মিত মায়াকে মাদৃশ জন কেবল জানিতে পারে কিন্তু কি প্রকারে তাহা হইতে

নবেদ নিস্তারণযোগমঞ্জসা তস্মৈ নম স্তম্বিলয়োদয়

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাঃ পঞ্চমস্কন্ধে ভুবনকোশে
সংক্ষৰ্ণস্তোত্রঃ সপ্তদশোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৭ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

তথাচ ভদ্রশ্রবা নাম ধৰ্ম্মসুত স্তংকুলপতয়ঃ পুৰুষাঃ ভদ্রাশ্রবর্ষে সাক্ষাৎ ভগবতো বাসুদেবস্য
প্রিয়াঃ তসুঃ ধৰ্ম্মময়ীং হয়শীর্ষাভিধানাং পরমেণ সমাধিনা সন্নিধাপ্যেদমভিগুণস্ত উপধাবন্তি ॥ ১ ॥

শ্রীভদ্রশ্রবস উচুঃ ॥

ওঁ নমো ভগবতে ধৰ্ম্মায়াক্ষবিশোধনায় নম ইতি ॥ ২ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

চিদপি বেদেতি স্থিতিহেতুঃ দর্শিতং । কীদৃশীং কৰ্ম্মাণ্যেব পৰ্ক্ষাণি গ্রহয়ন্তানি নয়তি প্রাপয়তীতি তথা তাং প্রলয়হেতুত্বমাহ
বিলীয়তেহস্মিন্নিতি বিলয়ঃ উদেতি অস্মাদিত্যদয়ঃ তস্যা বিলয়োদয়ো আস্মা স্বরূপঃ যস্য তস্মৈ নমঃ ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে সপ্তদশঃ ॥ * ॥

অষ্টাদশে ততোমেরোঃ পূৰ্ণাদি ক্রমতস্তিষু । ত্রিষু চোত্তরবর্ষেব সেব্যসেবকবর্ণনং ॥ * ॥

ভদ্রশ্রবা বর্ষপতিঃ তস্য কুলপতয়ঃ সেবকমুখ্যাঃ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃতক্রমসন্দর্ভস্ত সপ্তদশো হধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ভদ্রশ্রবসস্ত অদুতময় ভক্তিরসেনোপাস্ত ইত্যাহ ভদ্রশ্রবস ইতি সমাধিনা তদেকাবেশেন সন্নিধাপ্য সাক্ষাৎ কৃত্য পশুতীতি
দ্রষ্টুং প্রবর্তন্ত ইত্যর্থঃ ন চিত্তমিত্যাচিন্ত্যশক্যেতি তাবঃ শ্রীপ্রহ্লাদস্ত বীর্য করণ শাস্তাদিময় ভক্তিরসেনোপাস্ত ইত্যাহ ওঁ নম
ইত্যাদি । ১ । ২ । ৩ । ৪ । ৫ । ৬ । ৭ । ৮ । ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তী ।

অঞ্জসা শৈশ্বেণ নিস্তারণোপায়ঃ ভক্তিযোগঃ চ নবেদ তত্ৰা মায়ায়া বিলয়ো ভক্রেব উদয় স্বভক্রেব যতঃ তস্মৈ আশ্রয়ে পরমা-
শ্রয়ে ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিতাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । পঞ্চমেহং সপ্তদশঃ সজতঃ সজতঃ সতাঃ ॥ * ॥

অষ্টাদশেতু ভদ্রাশ্রবদিষু ষট্‌স্ব নিরূপ্যতে । ভদ্রশ্রবঃ প্রভৃতিভির্হয়শীর্ষাদিসেবনং । ভদ্রশ্রবা নাম বর্ষপতিস্তস্য কুলপতয়ঃ
সন্তানমুখ্যাঃ ॥ ১ ॥

ভদ্রশ্রবঃ শঙ্কেনাজহৎ স্বার্থলক্ষণয়া তদাণুগোহপুচ্যতে । অতঃ প্রাণভূতঃ উপধাদতীতি বহিঃ সমবায় ভায়েন বহবচনং ॥

আশ্রয়ে জীবতাবিশ্যামালিন্য দূরীকরণাধিশোধনায় ॥ ২ ॥

নিস্তার পাওয়া যায় তাহার উপায় কদাচ অবগত হইতে পারে না । আর যাঁহার মায়া কৰ্ম্মরূপ
গ্রন্থির প্রাপক, সেই ভগবানকে আমি নমস্কার করি, তাঁহার স্বরূপ হইতেই এই বিশ্ব প্রকাশমান হয়
এবং তাঁহাতেই ইহা বিলীন হইয়া থাকে ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে সপ্তদশঃ ॥ * ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ । ভদ্রাশ্রব বর্ষে ধৰ্ম্মপুত্র ভদ্রশ্রবা নামে বর্ষপতি এবং তাঁহার প্রধান ২
সেবক পুরুষ বাস করেন । তাঁহারা সাক্ষাৎ ভগবান বাসুদেবের প্রিয়তমা ধৰ্ম্মময়ী যে হয়শীর্ষ মূর্তি
পরম সমাধি দ্বারা তাহা হৃদয় মধ্যে প্রত্যক্ষ করিয়া লিখিত বাক্য উচ্চারণ করত ভ্রমণ করেন ॥ ১ ॥

অহোবিচিত্রঃ

ধ্যায়মপদবর্হি বিক

বদন্তি বিখং কবয়ঃ স্ম

তথাপি মুহুন্তি তবাজমায়ায়া হ্যন্যস্তেজস্তেমজং নতোশ্মি তং ॥ ৪ ॥

সং হি মিশ্রপশুতি।

পিতরং জিজীবিষতি ॥ ৩ ॥

অবিদোবিপশ্চিতঃ।

শ্রীধরবামী।

ভদ্রশ্রবস উচুরিতি প্রাণভূত উপদধাতীতিবৎ গণ লক্ষণয়া তদ্ব্যোগাগাণিষু লিঙ্গসম্বন্ধায় ন্যায়েন বহুবচনং ॥ ২ ॥

অয়ং জনো মিশ্রপশুতি পশ্যাপি যন্তঃ হিংসন্তঃ মৃত্যুং নপশ্যতি নাশোচর্যতীতি ভগবদ্বিচেষ্টিতমেব তচ্চ বিচিত্রং। অদর্শনে দিশং। পুত্রঃ বালাং পিতরঞ্চ বৃদ্ধং মৃতং নিহত্য দম্ভা। অয়ং তদন্তরং ধনৈর্জিজীবিষতি জীবিতুমিচ্ছতি। জিজীবিষমিতি পাঠেহু চন্দ্রঃ সামঞ্জস্যং কিং ধর্মার্থং ন বর্হি যত অসৎ তুচ্ছং বিষয় স্তম্ভং সেবিতুং বিকর্ম পাপমেব ধ্যায়ন্ ॥ ৩ ॥

নববিদ্বান্ ন পশ্যতি কিমত্র চিত্রং তত্রাহ নম্বরং বদন্তি স্ম শাস্ত্রতঃ পশ্যন্তিচ সমাধৌ তে অজ্ঞ তথাপি মায়ায়া মুহুন্তি এতচ্চ তব কৃত্যং চেষ্টিতং সুবিস্মিতং অতিচিত্রং। অতঃ শাস্ত্রাদি শ্রমং বিহার্য তং স্বাং অজ্ঞমহং নতোশ্মি ॥ ৪ ॥

শ্রীবিবনাগচক্রবর্তী।

স্বয়ং হিংসন্তঃ মৃত্যুং মিশ্রপশুতপিন পশ্যতি যতঃ পুত্রঃ যেন জনিতং পিতরং অজ্ঞ জনকঞ্চ নিহত্য মৃতং দম্ভা তদ্রূপা বর্তী জনঃ স্বকনি তশ্চাপি সন তদন্তরং ধনৈর্জিজীবিষতি মৃত্যুর্মাং কথং হাত্যতীতাপি নাশুসক্লত ইত্যতি মোঢ়ামিতি ভাবঃ। নমু পক্ষ্যানপি বাসরান্ জিজীবিষা ভগবন্তু কার্যং তাদৃশাপি নবিগীতেত্যত আহ বিকর্মসেবিতুঃ স্ত্রীসঙ্গাদি স্তম্ভং কর্তুং অসৎ অবিবাছাদিকং ধ্যায়ন্তীতি তত্রাপি বর্হি পুত্রাদিকং নিহত্য বিশ্রাম্যতি তচ্ছবেত্যাক্ষর্যাধিক্যং। জিজীবিষমিতি পাঠঃ ছন্দোভঙ্গ্যভাবাদতি সমঞ্জসঃ। নমু ভদ্রা-খাদি বর্ষাণাং ভৌমসর্গ রূপদ্বাং তদ্ব্যাসিনাং যুগপদেব পিতুঃ পুত্রস্ত চ মৃত্যু দর্শনং ন ঘটতে সত্যং সর্কীএব বাচো ভারতভূমিবস্তিনো-জনানাশলৈকবোচ্যন্তে। বয়মধস্তাঃ স্বকর্মফলং ভুঞ্জানঃ। অত্র ভদ্রাখাদিবর্ষে পশুতবর্তীমহে যেষুতি ধনা অপবর্গ সাধনে ভারত ভূমণ্ডলে লক্ষজন্মানঃ স্বপচাদি আভ্যেয়াপি যজ্ঞানায়াসেনৈব বৈকুণ্ঠপদমপি সাধয়ন্তি তত্রাপি কথমেব মুহুন্তীতি রীত্যা ॥ ৩ ॥

নববিদ্বান্ পশুতি কিমত্র চিত্রং তত্রাহ বদন্তীতি। অতন্তব সুবিস্মিতমত্যাক্ষর্যমিত্যম্বয়ঃ। অতঃ শাস্ত্রাদিশ্রমং বিহার্য তং স্বাং অজ্ঞমহং নতোশ্মি স্বাং ভজন্তএব বিদ্বাংস ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

ভদ্রশ্রবা প্রভৃতি বলেন, আগরা সেই ভগবান্ ধর্ম্য মূর্তিকে নমস্কার করি, যাঁহা হইতে আত্মার সংশোধন হয়, তাঁহাকে নমস্কার। অহো! ভগবানের বিচেষ্টিত কি চর্মৎকার, লোকে সাক্ষাৎ দেখিয়াও প্রাণ হিংসক মৃত্যুর বিষয়ে চিন্তা করে না ॥ ২ ॥

শিশু সন্তান ও বৃদ্ধ পিতা কৃতান্তের করাল কবলে পতিত হইলে তাহাদের দেহ দক্ষ করত মধ্য-বর্তী জন ঐ দুই মৃত ব্যক্তির ধনে স্বয়ং জীবন ধারণ করিতে ইচ্ছা করে, তাহাতে ধর্ম্য সঞ্চয় করুক, তাহাও করে না, তুচ্ছ বিষয় স্তম্ভ সেবন লালসায় কেবল পাপ কর্মেরই চিন্তা করিয়া থাকে ॥ ৩ ॥

প্রভো! অবিদ্বান্ ব্যক্তি ঐ বিষয় আলোচনা করে না এমত বলিতে পারি না, যে হেতু প্রত্যেক দেখিতেছি, পণ্ডিতগণ এই বিশ্বকে নম্বর বলিতেছেন এবং যে আত্মতত্ত্বজ্ঞ ব্যক্তির সঙ্গাধি সময়ে ইহার নম্বরই প্রত্যেক অনুভব করিতেছেন, তাঁহারাও তোমার মায়ায় মুগ্ধ হইয়া পড়েন। তোমার এ চেষ্টিত ও সামান্য চর্মৎকার নহে। যাঁহা হউক, আগরা শাস্ত্রাদি জ্ঞানার্থ আর বৃথা আয়াস করিব না, তদ্বি-ষয়ে পরিশ্রম ত্যাগ করিয়া কেবল তোমার চরণেই শ্রণত হইয়া থাকিব ॥ ৪ ॥

বিশ্বোদ্ভব স্থান নিরোধ কৰ্ম তে হকৰ্ত্ত্বরসীকৃত্যাদি
যুক্তং ন চিত্রং ত্বয়ি কার্য্য কারণে সৰ্ব্বাঙ্গনি ব বত তদুদ্যম ॥ ৫ ॥
বেদান্ যুগান্তে তমসা তিরস্কৃতান্ রসাতলাদেয
প্রত্যাদদে বৈ কবয়েভিষাচতে তস্মৈ নমস্বে ৷ ৬ ॥
হরিবর্ষে চাপি ভগবান্নরহরিরূপেণান্তে ॥ ৬ ॥

তদ্রূপ গ্রহণ নিগিতমুত্তরভ্রাভিধাস্যে তদ্যিতং রূপং মহাপুরুষ গুণ ভাজনো মহাভাগবতো
দৈত্য দানব কুলতীর্থীকরণ শীলাচরিতঃ প্রহ্লাদোহব্যবধানানন্য ভক্তিযোগেন সহ তদ্বর্ষ

প্রধরবামী ।

ইদমপরাং চিত্রবৎ প্রতীক্ষমানমপি ত্বয়ি ন চিত্রমিত্যাহ । বিশ্বোদ্ভবাদি কৰ্ম্ম অকৰ্ত্ত্বরূপি অপগতা আবৃত্ত্য আবরণঃ যস্মাৎ
তাদৃশস্যাপি তে অঙ্গীকৃতং বেদেন ত্বয়ি তন্ন চিত্রং । যতো মায়া সৰ্ব্বাঙ্গনি কার্য্যস্য কাবণে স্রষ্টরি কৰ্ম্মযুক্তঃ বস্তুনি সৰ্ব্ব ব্যতিরিক্তে
নিরূপাধৌ অনাবৃত্তঃ অকৰ্ত্ত্বরূপ যুক্তঃ ॥ ৫ ॥

পরমেশ্বরত্বেন স্বহা প্রস্তাবতার চরিতমাহ বেদানিতি । তমসা দৈত্যরূপেণ তিরস্কৃতান্ অপনীতান্ । নাচ তুরঙ্গং তদ্রূপো
রূপো তদ্রূপো বিগ্রহো যন্ত কবয়ে ব্রহ্মণে তদর্থঃ অবিতথেষ্হিতায় সত্যসংকল্পায় ॥ ৬ ॥

উত্তরত্ৰ প্রহ্লাদ চরিত্রে মহাপুরুষস্য গুণান্য ভাজনঃ আশ্রয়ঃ দৈত্যদানব কুলস্য তীর্থীকরণঃ শীলমাচরিতঞ্চ যন্ত ফল সং

প্রবিখ্যাতচক্রবর্তী ।

নহু বিশ্বাস্যোপি মমৈব মায়া মুহুস্তি চেত্বর্হি মযোব দোষঃ প্রসজ্জয়সীতি তত্র মায়াসত্ত্বং কার্য্যাত্ম চ তদীমত্বোপি তৎ ততঃ পৃথগেব
বর্ত্তম ইত্যাহ বিশ্বোদ্ভবেতি অকৰ্ত্ত্ব রিতি গুণানামেব কৰ্ত্ত্বাদিতি ভাবঃ । অঙ্গীকৃতং উক্তং বেদেনেতি ত্বয়্যুপচারাদিতি ভাবঃ ।
নচ জীবৎ কৰ্ত্ত্বাভিমানাদিত্যাহ অপাবৃত্তঃ স্বঃ গুণৈরাবৃত্তো ন ভবসীত্যাঃ । অপগতা আবৃত্ত্যাবরণঃ যন্ত তন্ত্ৰেতি বা এতচ্চ ত্বয়ি
যুক্তমেব নহু চিত্রং মায়াস্বচ্ছক্তিভাঃ তৎকার্য্যগাং কারণে অতঃ সৰ্ব্বাঙ্গনি সৰ্ব্বস্বরূপে মায়ায়াঃ স্বরূপশক্তিভাবাৎ সৰ্ব্বতো-
ব্যতিরিক্তে চেতি ॥ ৫ ॥

প্রস্তাবতার চরিত্রমাহ বেদানিতি তমসা দৈত্য রূপেণ তিরস্কৃতান্ অপনীতান্ । নাচ তুরঙ্গং তদ্রূপো বিগ্রহো যন্ত সঃ কবয়ে
ব্রহ্মণে তদর্থঃ অবিতথেষ্হিতায় সত্যসংকল্পায় ॥ ৬ ॥

উত্তরত্ৰ সপ্তমকন্ধে তীর্থীকরণঃ পরিত্রীকরণঃ শীলমাচরিতঃ যন্ত সঃ । জ্ঞান কৰ্ম্মাদ্যমিশ্রবাদব্যবধানঃ । অন্তদেবোপাসনাসাহি

হে দেব ! তুমি নিরাবরণ ও অকর্ত্ত্বা হইলেও বেদে যে এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি প্রলয় কার্য্য তোমার
বলিয়া স্বীকার করিয়াছেন, তাহা যুক্তই বটে, আপনাতে কিছুই অসম্ভব নহে, যে হেতু আপনি মায়া
দ্বারা সকলের আত্ম স্বরূপ ও কার্য্য মাত্রেয় পালক, ইহাতে আপনারই কৰ্ত্ত্ব যুক্ত হয়, অপর আপনি
সকল হইতে ভিন্ন বস্তুর স্বরূপ, ইহাতে আপনার অকর্ত্ত্বও ন্যায্য হইতে পারে ॥ ৫ ॥

প্রভো ! বেদ সকল দৈত্যগণ কৰ্ত্ত্বক অপনীত হইয়া প্রলয়কালে জলমগ্ন হইয়াছিল, প্রলয়াব-
সানে আপনি নৃহুরঙ্গ বিগ্রহ প্রকটন পুরঃসর অর্থাৎ হয়গ্রীব মূর্ত্তি ধারণ করিয়া রসাতল হইতে ঐ
সকলকে উদ্ধার করিয়াছেন এবং আত্মগোনি ব্রহ্মা যাচঞা করিলে আপনি তাঁহাকে ঐ সকল দান
করেন, অতএব আপনি সত্য সংকল্প, আপনাকে আমরা নমস্কার করি । রাজন ! হরিবর্ষেও ভগবান্
হরি নৃসিংহ রূপে অবস্থিতি করিতেছেন ॥ ৬ ॥

হে মহারাজ ! ভগবান্ নৃসিংহ মূর্ত্তি কেন ধারণ করেন ইহার কারণ সপ্তমকন্ধে প্রহ্লাদ চরিত্রে
বর্ণন করিব । মহাপুরুষদিগের গুণ গণের আশ্রয় স্বরূপ পরম ভাগবত প্রহ্লাদ, বাহার শীল এক

পুরুষৈরুপাস্তে ॥ ৭ ॥

ইদঞ্চোদাহরতি ॥

ওঁ নমো ভগবতে শ্রীনরসিংহায় নমস্তেজস্তুজসে আবিরাণি।

রক্ষয় রক্ষয় তমোগ্রস ওঁ স্বাহা অভয়মভয়মাত্মনি ভূয়িষ্ঠাঃ ওঁ ক্ষেত্রং বজ্রদংষ্ট্র কৰ্ম্মাশয়ান্
স্বস্ত্যস্ত বিশ্বস্য খলঃ প্রসীদতাং ধ্যায়ন্ত ভূতানি শিবং মিথোদিয়া।

মনশ্চ ভদ্রং ভজতাদধোক্কে আবেশ্চতাং নো মতিরপ্যহৈতুকী ॥ ৯ ॥

শ্রীপরশামী।

করেন ব্যবধানেন শূন্যাসাবনন্যচাৰ্য্যভিচারী যো ভক্তিযোগন্তেন উপাস্তে সেবতে ॥ ৭ ॥

তেজসামপি তেজসে আবিরাণিঃ অতিপ্রকটোভবেতি বীণা বা কৰ্ম্মাশয়ান্ কৰ্ম্মবাসনাঃ কৰ্ম্মাশ্রয়ানিতি পাঠে রাগাদীন
রক্ষয় নিদহ ভূয়িষ্ঠাঃ ভূয়াঃ ॥ ৮ ॥

বিশ্বস্য স্বস্তি প্রার্থনে খলস্তপি ভবেৎ তচ্চ সাধুপীড়াং বিনা ন সাং অস্ত্রোত্তমমঙ্গলক ধ্যায়তাং ভূতানামজ্ঞানাব্যাতং বিনা
ন ভবেদিত্যাশঙ্কাহ খলঃ প্রসীদতু ক্রৌঞ্চাঃ ত্যজতু ভূতানিচ মিথঃ শিবমেব ধ্যায়ন্ত তেষাং মনশ্চ ভজয়ুপশমাদিকং ভজতু নোহ-
স্বাকমপি মতিঃ অপি শঙ্কাং ভূতানাক মতিঃ অহৈতুকী নিকামা সতী ॥ ৯ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

ত্যাভাবাদনন্যচ যো ভক্তিযোগন্তেন ॥ ৭ ॥

তেজসামপি তেজসে। কৰ্ম্মাশয়ান্ কৰ্ম্মবাসনাঃ। কৰ্ম্মাশ্রয়ানিতি পাঠে রাগাদীন রক্ষয় নিদহ। অভয়ং যথাস্তা তথা আশ্রয়ানি
মম্মনসি ভূয়িষ্ঠাঃ ভূয়াঃ ॥ ৮ ॥

মন্ত্রং জপিত্বা প্রার্থয়তে স্বস্তীতি বিশ্বস্ত স্বস্তি প্রার্থনে খলস্তপি ভবেৎ। তচ্চ সাধুপীড়াং বিনা ন তাদিত্যত আহ খলঃ প্রসী-
দতাং ক্রৌঞ্চাঃ ত্যজতু সাধুপীড়রতামপি পরস্পর বৈরাগ্যং ভূতানাং পরস্পরব্যাভং বিনা স্বস্তি ন ভবেদিত্যত আহ ধ্যায়স্বস্তি
তদপি বিবর্যাসক্তিমতাং বিষয়ভোগং বিনা স্বস্তি ন তাদিত্যত আহ মনশ্চেতি ভজয়নাসক্তিং তদপি ভক্তিং বিনা ভজয়ন্যভজ-
মেবেত্যত আহ অধোক্কে শ্রীকৃষ্ণে নো মৎ সহিতানাং বিশেষামেব মতিরহৈতুকী নিকামা সতী আবেশ্চতামধোক্কে নৈবেত্যর্থঃ।
অত্র অদৈবেতি যুগপদিতি পদোপল্লাসাব্যাক্রমেণ কালতঃ প্রহ্লাদ বাহিতং ভগবান্ সংপাদয়িত্যতোব নচ তর্হি সর্বযুক্তো
ব্রহ্মাণ্ডানাং শূন্যত্ব প্রসঙ্গ ইতি বাচ্যং। জীবশক্তি মায়াশক্ত্যানির্ভাষ্যত্বাদা তুদৈব 'ভাস্যামনন্তানামনোনাং জীবানাং
প্রসবাদিতি ॥ ৯ ॥

আচার দৈত্য দানব কুলের তীর্থ স্বরূপ, তিনি ঐ বর্ষবাসি পুরুষদিগের সহিত ব্যবধান ভক্তিযোগ দ্বারা
ঐ দয়িত মূর্তির উপাসনা করিতেছেন ॥ ৭ ॥

প্রহ্লাদ উপাসনার সময়ে এই বাক্য উচ্চারণ করেন, যথা প্রভো! আপনি নৃসিংহ রূপী ভগবান্
আপনাকে নমস্কার করি। আপনি তেজঃ সকলেরও তেজঃ স্বরূপে একটি হইবেন। হে বজ্রনখ!
হে বজ্রদংষ্ট্র! আমাদের কৰ্ম্ম বাসনা সকল দগ্ধ করুন, অঙ্গকার বিনাশ করুন। ভগবন্! আমাদের
মনে অভয় হউক, আপনি আমাদেরকে অভয় দান করুন, আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৮ ॥

হে ঈশ! বিশ্বের মঙ্গল হউক, খল ব্যক্তির ক্ষুরতা পরিত্যাগ করুক, প্রাণি সকল অস্তঃকরণ
দ্বারা পরস্পর মঙ্গল চিন্তায় রত থাকুক এবং তাহাদের মনঃ উপশমাদিকে ভজনা করুক ॥ ৯ ॥

১৬৮

ভগবৎপ্রিয়েষু নঃ ।

মাগারদারাজ্যে বিন্ত বন্ধুসু স্যামিধ্যাত্যদূরান্নতথেষ্ট্রিয়প্রিয়ঃ ॥ ১০ ॥

যঃ প্রাণবৃত্ত্যা পরিতুষ্টঃ তীর্থঃ মুহুঃ সংস্পৃশতাং হি মানসং ।

যৎসঙ্গলকং

ঐদরস্বামী ।

যঃ যদি কথঞ্চিৎ স্যাৎ তর্হি অগারাদিষু মা স্যাৎ কিন্তু ভগবৎপ্রিয়েষেব অগারাদি সঙ্গদোষমাহ য ইতি
দ্যাসক্তঃ ॥ ১০ ॥ভগবৎপ্রিয়সঙ্গে গুণমাহ যেষাং ভগবৎপ্রিয়াণাং সঙ্গলকং মুকুন্দবিক্রমং ক্রতিভিঃ সংস্পৃশতাং সেবমানানাং পুংসামন্তর্গ-
তাহজে। মানসং মলং হরতি কথঞ্চিৎ বিক্রমং নিজমসাধারণং বীৰ্য্যবৈভবং প্রভাবাভিশ্রয়ো যন্ত তীর্থন্ত গঙ্গাদি মুহুঃ সংস্পৃশতাং

ক্রমসংকর্তঃ ।

মাগারতি তদেবোপপাদয়তি যঃ প্রাণেত্যাদি লক্ষণঃ স যথা সিধ্যতি তথেষ্ট্রিয়প্রিয়ো ন সিধ্যতি তদেবং তারতম্যে সত্যপি
যদি নঃ সঙ্গঃ স্তাৎ তদাগারাদিষু সঙ্গস্য সার্থক্যং মা স্তাৎ । কিন্তু ভগবৎপ্রিয়েষু স্তাদেবেত্যর্থঃ । প্রাণবৃত্ত্যা কুত্মাত্মপ্রত্যয়ত্যাং
আত্মবান্ সঙ্গরহিতঃ ॥ ১০ ॥

যৎসঙ্গলকং তীর্থভূতং মুকুন্দবিক্রমং স্পৃশতাং প্রবণেষ্ট্রিয়ৈরন্তর্গতোহঙ্গঃ মানসং মনোহরতি । অকিঞ্চন ভক্ত্যুজ্জেকোণ-

ঐবিষনাথ চক্রবর্তী ।

অধোক্ষজাসক্তেঃ যদিপি সৎ সঙ্গ দুঃসঙ্গৌ সাধক বাধকৌ তদপি সংসঙ্গত প্রাবল্যাৎ তস্মিন্ সতি দুঃসঙ্গঃ স্বতএবাপ্যাতী-
ত্যাহ । নেতি নোইচ্ছাকং যদি ভগবৎপ্রিয়েষু সঙ্গঃ স্তাত্তদা অগারাদিষু মৈব স্তাৎ স্বতএব তেষাসক্তিঃ শনৈরপমায়তীত্যর্থঃ ।
নবগারাদি রাহিত্যে ভোগ্যাসিক্যা ক্রিষ্টদেহঃ কথং বর্তেতেত্যত আহ য ইতি প্রাণবৃত্ত্যা তিক্কারাদিতিক্রমদর পুট্যেব তুটঃ যত
আত্মবান্ ধতিযুক্তঃ । অদূরাদিতি ইষ্ট্রিয় প্রিয়স্ত বিলম্বেনৈবেত্যর্থঃ । যথা যদি ভগবৎপ্রিয়েষু সঙ্গঃ স্তাত্তদা অগারাদিষু সঙ্গো-
মান্ত । যতোযুগপত্তয় সঙ্গ সতি শীঘ্রং ন ভগবন্তং প্রাপ্নোতীত্যাহ য ইতি । যথা অগারাদিষু সঙ্গোমান্ত যদি ভগবৎপ্রিয়েষু
সঙ্গঃ স্তাত্তদেব । ভগবৎপ্রিয়সঙ্গভাবে সতি ভক্ত্যাসিক্যা অসঙ্গত জ্ঞান জনকস্তাপি বৈফল্যমেবেতি ভাবঃ । নহু তত্বল মসঙ্গেন
কেবল সাধুসঙ্গ এব প্রার্থ্যতাং । সত্যং তদপি অসঙ্গ সহিতঃ সাধু সঙ্গঃ শীঘ্র কলপ্রদো ভবতীত্যাহ য ইতি লক্ণ ভগবৎপ্রিয়-
সঙ্গঃ । কিঞ্চ যদি সঙ্গঃ স্তাত্তদা অগারাদিষু মা স্তাৎ কিন্তু ভগবৎপ্রিয়েষু স্তাদিতি ব্যাখ্যানে অসঙ্গাদপি ভগবৎপ্রিয়সঙ্গস্তাপ
কৃষ্টেব বাজনয়্যাবগমিতে ভক্তিসিদ্ধান্তাপগম উত্তর শ্লোকার্থস্তাসঙ্গতি স্তলয়ামলবেনাপীত্যাди বচনক বিকৃত্য ইত্যাদ্য-
বধেয়ং ॥ ১০ ॥ভগবৎপ্রিয়সঙ্গস্ত মাহাত্ম্যমাহংযমাং সঙ্গাদেব লক্ণঃ নিজ বীৰ্য্য বৈভবং ঐগোবর্দ্ধন ধারণাদি প্রভাবোৎকর্ষঃ সম্ভবোপকর্ষ-
তীর্থং ক্রতিভিঃ সংস্পৃশতাং কঠেবাচমাতাং জনানাং মানসং অঙ্গলং মনঃ গম্যকিনং কামং বাসনাময়ং অঙ্গঃ ত্রীকোহরতি দূরী
করোতি শ্লেষণে মানসং মনশ্চাকর্ষতি । কীদৃশঃ সন্ ক্রতিভিঃ প্রবণেষ্ট্রিয়ৈরেব অন্তর্গতঃ । অতঃ কোমুকুন্দস্ত বিক্রমঃপ্রভো ! আমাদের যেন কোথাও সঙ্গ না হয়, যদি হয়, তবে যেন পুত্র কলত্র মিত্র গৃহ এবং
ক্ষেত্রে না হইয়া ভগবৎপ্রিয় বৈষ্ণবজনের সঙ্গেই হয় । যে হেতু অঙ্গ আত্মবান্ পুরুষ প্রাণবৃত্তি মাঝে
অর্থাৎ ভিক্কা লক্ণ অম্মাদিতে যক্রপ আশু পরিতুষ্ট হইয়েন, গৃহাদিতে আসক্ত লোক ইষ্ট্রিয় সেবন
দ্বারাও তক্রপ তুষ্ট হইতে পারেন না ॥ ১০ ॥প্রভো ! ভগবৎপ্রিয় বৈষ্ণব জনের সঙ্গ হইতে ভগবান্ মুকুন্দের বিক্রম অবগত হইতে পারা
যায়, সেই বিক্রমের অসাধারণ প্রভাব, যে সকল পুরুষ শ্রবণ দ্বারা তাহা সেবা করেন, ভগবান্ বিষ্ণু
উঁহাদের অন্তরে প্রবিষ্ট হইয়া মানসিক মল হরণ করিয়া দেন । বারম্বার তীর্থাদি সেবা করিলে
মলোপশান্তি হয় সত্য, কিন্তু তাহাতে অঙ্গ মল মাত্র বিনষ্ট হয়, অন্তর্গত মল তদবস্থই থাকে ।

হরত্যজোহন্তঃ প্রতিনিধিগতোহঙ্গজং কো বৈ ন সেবেত মুকুন্দবিক্রমং ॥ ১১ ॥

যস্যাপি ভক্তি ভগবত্যকিকনা সর্কৈ শুণৈত্ত্ব সমাসতে সুরাঃ।

হরাবভক্তস্য কুতো মহঙ্গুণা মনোরথেনাসতি ধাবতো বহিঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীপরমহংসঃ।

অঙ্গজং মনঃ কেবলং হরতি তান্ কো বৈ ন সেবেত ইত্যঙ্গঃ ॥ ১১ ॥

মানসমলাপগম ফলমাহ যন্তেতি অকিকনা নিকামা মনঃ শুদ্ধৌ হরেভক্তো ভবতি ততশ্চ তং প্রসাদে সতি সর্কৈ দেবাঃ সর্কৈ-
শুণৈশ্চ ধর্মজ্ঞানাদিভিঃ সহ তত্র সমাগাসতে নিত্যং বসন্তি গৃহাদ্যাসক্তস্য তু হরিভক্ত্যসংভবাং কুতোমহতাং গুণা জ্ঞান
বৈরাগ্যাদয়ো ভবন্তি অসতি বিবয় স্তুথে মনোরথেন বহির্ধাবতঃ ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কর্তৃতি। অত্য়ং টীকয়া চ সমং অঙ্গজং কামং চ হরতি খণ্ডযতীত্যঙ্গঃ ॥ ১১ ॥

কিক যন্তেতি। সুরা ভগবদাদয়ঃ সর্কৈশুণৈরিতি যদৃচ্ছয়ৈবেত্যর্থঃ। সমাসতে বশীভূয় তিষ্ঠন্তি ॥ ১২ ॥

হিত্বৈত্যমর্থঃ তং হিত্বা যদি গৃহে সজ্জতে তদা যদি মহাহুচ্যতে তদা দম্পতীনাং কামার্থমুন্মীকৃত ক্রীপুংসাং বয়সা গোবনমাজে

শ্রীবিষনাগচক্রবর্তী।

গোবর্জুনোদ্ধারণাদি বীর্ঘ্যং ন সেবেতেতি ততশ্চ মুকুন্দবিক্রমস্ত ভগবৎপ্রিয়সঙ্গঃ বিনা তুল্যভারত্বৈবোৎকর্ষঃ ॥ ১১ ॥

মুকুন্দবিক্রমসেবনস্ত ভক্তিভক্তান্তাশ্চ সাধুসঙ্গলক্ষ্যারঃ পরমোৎকর্ষভাবতো ভক্ততাপ্যুৎকর্ষমাহ যন্তেতি অকিকনা নিকামাঃ
সর্কৈ ধর্মজ্ঞান বৈরাগ্যাদিভিঃ সহ তত্রৈব সম্যক্ ভয়া আসতে বসন্তি সর্কৈদেবময়ঃ স এব স্তাত্য়ং সেবয়ৈব সর্কৈদেব সেবেতি
ভাবঃ। যদা সুরা ইঞ্জিয়াধিষ্ঠাতারো রজাদয়ঃ সর্কৈশুণৈরৈব সহ নতু দোষৈঃ সহত্যর্থঃ। তেন ততাহঙ্কারাদীনামিঞ্জিয়াগাং
দুরভিমানাদয়ো দোষা নৈব ভবন্তীতি ভাবঃ। অভক্তস্ততু মহঙ্গুণা মহতো ভক্তিমতস্তত্বে সে নির্দোষা গুণা তে কুতঃ যদিচ
শাস্ত্রজ্ঞানাদয়ো গুণাঃ স্তা স্তদা খণ্ডীর্ষা মংসরাদি দোষ সহিতা এব স্তাঃ। অসতি সত্বিনির্লো অবিদ্যামানে বা বহির্লীত প্রতিষ্ঠাদি
স্তুথে মনোরথেনাপি ধাবতঃ। যদা সমাসতে ইতি সুরা ইঞ্জিয়াধিষ্ঠাতারোহন্যত্র সাংসারিক লোকে সংসার প্রবর্তকত্বেন দোষৈ-
বেব সহসতে জ্ঞানিলোকে নিত্যমধ্যাখ্যাদি লয়তাবনাবতি ন সমাগাসতে কিন্তু অস্ত্র এব জ্ঞানমবাশা পুনরন্মানৈব সংজিহীর্ষা-
বশ্মিন্ কৃতয়ে পুংসি হিত্যবয়মদ্য খো বা মরিষ্যাম এবৈতি সভয়োৎকম্পমেবাসতে ভক্তজনেতু প্রতিদিনং ভগবন্মাধুর্গ্য
এবাধ্যাদিকং সঙ্কারয়তি সতি সর্কৈশুণৈবেব সমাসতে বয়ং কৃষ্ণায় সজাতয়ঃ প্রাকৃত্য অপ্যপ্রাকৃত্যঃ কৃষ্ণস্পর্শ
সংযোগাৎ কার্ণাঃ প্রাপ্ত দিবা জাত রূপ গুণা নিত্যমেব ভগবন্মাধুর্গ্যমুতে বিহরন্তোহত্র পুংসি নুনমতিমৃত্যবো ভবামেতি সানন্দ
চমৎকারং নিশ্চলী ভবন্তীত্যর্থঃ। অত্য়ং সমানং ॥ ১২ ॥

ইহাতে ভগবদ্ভক্ত ব্যক্তিদিগের সেবা করিতে কাহার ইচ্ছা না হইবে? ॥ ১১ ॥

ফলতঃ ভগবানের প্রতি যাহার নিকামা ভক্তি জন্মে, মনঃ শুদ্ধ হওয়াতে তিনি স্বয়ং হরিভক্ত হন, তাহার পরে তাহার প্রতি হরির প্রসন্নতা হয়, তাহাতে দেবতা সকল ধর্মজ্ঞানাদি সহিত ঐ ব্যক্তিতে নিত্য বসতি করেন। পরন্তু যে ব্যক্তি গৃহাদিতে আসক্ত, তাহার প্রায় ভগবদ্ভক্তি সম্ভবে না, ইহাতে তাহার মহঙ্গুণ জ্ঞান বৈরাগ্যাদি হইবার সম্ভাব না কি? সে সর্বদা কেবল বিষয় স্তুত দর্শন করে, যদি তাহা না পায়, মনোরথ দ্বারাও তদর্থ বহির্ধাবমান হয় ॥ ১২ ॥

হরিহি সাক্ষাৎগবাক্তরীরিণামাত্মা ঋষণামিব তোয়মীপ্সিতঃ ।

হিহা মহাস্তং যদি সজ্জতে গৃহে তদা মহত্বং বয়সা দম্পতীনাং ॥ ১৩ ॥

তস্মাদ্রজোরাগ বিষাদ মন্যু মান স্পৃহা ভয় দৈন্যাদিমূলং ।

হিহা গৃহং সংসৃতিচক্রবাং নৃসিংহপাদং ভজতাকুতোভয়ং ইতি ॥ ১৪ ॥

কেতুমালে ভগবান্ কামদেবস্বরূপেণ লক্ষ্ম্যাঃ প্রিয় চিকীর্ষয়া প্রজাপতের্দুহিতৃণাং পুত্রা

শ্রীপরশমী ।

নমু হবিষ্মুখস্য গৃহাদ্যাসক্তস্যাপি লোকে মহত্বং দৃশ্যতে সত্যং তত্পূহাসাম্পদমিতি সছেতুকমাহ হরিহীতি বখা ঋষণাং মীনানামীপ্সিতঃ তোয়মেবাত্মা তেন দিনা জীবনাভাবাৎ মহানতিপ্রসিক্তোপি যদি গৃহে সজ্জতে তদা দম্পতীনাং মিথুনানাং শূদ্রাদিষপি প্রসিক্তং বয়সৈব কেবলং যমহত্বং তদেব তস্য ভবতি নতু জ্ঞানাদিনা মিথুনেষু তেষু পূজ্যমানেষু স্ত্রীভাঃ পুংসাং মহত্বং বালমিথুনেভ্যশ্চ বৃদ্ধ মিথুনানাং মহত্বং যথোক্ত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

যম্মাদেবং তস্মাদাহ হিহা অকুতোভয়ং নৃসিংহপাদং ভজতেত্যস্মদ্রূপদিশতি । কীদৃশং গৃহং রজতৃক্ষা বাগোহি-
নিবেশঃ রজ আদীনাং মূলং কারণং অতএব সংসৃতীনাং জন্মমরণাদীনাং চক্রবাং মণ্ডলমবিচ্ছেদে যম্মাৎ ॥ ১৪ ॥

কেতুমালেপি কামদেব স্বরূপেণোক্তে ইতি শেষঃ । কিসমর্থ্যাস্তে তত্রাহ লক্ষ্ম্যা ইতি প্রজাপতিঃ সৎসংসরঃ সৎসংসরোবৈ প্রজাপতি

ক্রমসম্বৰ্ভঃ ।

ণাপি মহত্বগাদরো দৃশ্যতে । দ্বয়োবুঁনোঃ পরম্পরমাদরঃ স্তাৎ একত্রত্ব একত্রেবেতি । অর্থাস্তরে তু নৃণামাদর মাত্রেণৈব চরিতার্থতা
স্তাৎ কিং দম্পতী গ্রহণেন দম্পত্যোঃ পুরুষ মহত্বেচ বয়সেতানবিতং স্তাৎ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

লক্ষ্মীস্ত দাস্ত সংবলিত শুচিরসেন স্ত্রীতীতাহ । কেতুমাল ইত্যাদিনা । এবমগ্রেপান্সসঙ্কেয়া তত্র পুরুষাযুযেতি কথন

শ্রীবিখনাংচক্রবর্তী ।

নমু ভক্তি রাহিত্যাদেব গৃহে সজ্জতাং শাস্ত্রজ্ঞাদি গুণবতাং লোকে মহত্বং দৃশ্যতে সত্যং তত্পূহাসাম্পদমেবেতি
সছেতুকমাহ হরিহীতি তোয়মীপ্সিতমিতি কশ্চিৎ ঋষজ্ঞাতি বখা তোয়মপি হিহা বহিস্তটাদিষু স্বার্থঃ প্রচরন্ জীবন্মৃতো
ভবতি তথৈব হরিবিষ্মুখো জীবন্মৃত এব স নতু মহানিতি ভাবঃ । তদপি যদি লোকে মহান্ স্যাস্তদা বয়সা যৌবনেনৈব দম্পতীনাং
যথা মহত্বং তথা যুনোদম্পত্যোর্থথা পরম্পরমাদর স্তথা ন বৃদ্ধয়োনাপি বালয়োঃ । দম্পতি পূজ্যায়াক যৌবন বিশিষ্টাবেব দম্পতী
বঙ্গালঙ্কারাদিভিরধিকং পূজ্যোক্তে ন তথা বৃদ্ধাবিতি ॥ ১৩ ॥

রজতৃক্ষাবাগোহিনিবেশঃ । সংসৃতেচক্রবাং মণ্ডল রূপং গৃহমধ্যএব সংসৃতি স্থিষ্ঠীতি ভাবঃ । ভজতেত্যস্মদ্রূপ
প্রভূপদেশঃ ॥ ১৪ ॥

কামেন কন্দর্প বিলাসেন দীব্যতীতি কামদেব স্তং স্বরূপেণ ভগবান্স্ত ইতি শেষঃ । সংবৎসরো বৈ প্রজাপতিরिति ঋতেঃ ।

যে হেতু জল যেমন মীনগণের আত্মা, কেননা তদ্ব্যতিরেকে তাহাদের জীবন ধারণ হয় না, সেই
রূপ ভগবান্ হরি শরীরি প্রাণি মাত্রেয় আত্মা । অতএব যে ব্যক্তি মহত্বলিয়া প্রসিক্ত, তিনি যদি হরি
পরিত্যাগ করিয়া গৃহে আসক্ত হন, তাহা হইলে শূদ্রাদি জাতিতেও স্ত্রী পুরুষদিগের কেবল বয়স
দ্বারা যে মহত্ব প্রসিক্ত আছে তিনি সেই মহত্বই ধারণ করেন, জ্ঞানাদি দ্বারা পূজ্য স্ত্রী পুরুষদিগের
মধ্যে স্ত্রী অপেক্ষা পুরুষের যে রূপ মহত্ব হয়, সে রূপ মহত্ব তাহাতে থাকে না ॥ ১৩ ॥

সুতরাং হে অসুরগণ ! গৃহ পরিত্যাগ করিয়া অকুতোভয় নৃসিংহ চরণারবিন্দ ভজনা করহ, গৃহে
আসক্ত হওয়া কোন প্রকারে উচিত হয় না, যে হেতু তাহা তৃক্ষা, রাগ, বিষাদ, মন্যু, মান, স্পৃহা,
ভয়, দৈন্য, মনঃপীড়া ইত্যাদির নিদান, সুতরাং তাহা হইতে জন্ম মরণাদি সংসার কখন বিচ্ছিন্ন হইতে
পারে না ॥ ১৪ ॥

রাজন্ । কেতুমাল বর্ষে ভগবান্ কামদেব স্বরূপে অবস্থিতি করিতেছেন । তাঁহার ইচ্ছা এই যে

গাংক তদ্বর্ষপতীনাং পুরুষায়ুযাহোরাত্র পরিসংখ্যানানাং যাসাং গর্ত্তা মহাপুরুষ মহাত্মতেজ
সৌভেজিত মনসাং বিধ্বস্তা ব্যসবঃ সম্বৎসরাস্তে নিপতন্তি ॥ ১৫ ॥

অতীব স্থললিত গতি বিলাস বিলসিত রুচির হাস লেশাবলোক লীলয়া কিকিছুতন্তিত স্তন্দর
ক্রমণ্ডল স্তভগ বদনারবিন্দশ্রিয়া রমাং রময়ম্ভ্রিয়্যাণি রময়তে ॥ ১৬ ॥

তন্তুগবতো মায়াময়ং রূপং পরম সমাধি যোগেন রমাদেবী সম্বৎসরস্য রাত্রিষু প্রজাপতে

শ্রীপরব্রাহ্মী ।

রিতি শ্রুতেঃ । তন্তু হুহিতবো রাত্র্যভিমানিন্যো দেবতাঃ । পুত্রা দিবসভিমানিন্যো দেবতাঃ তেষাং প্রিয়চিকীর্ষয়া পুরুষায়ুযেণ বর্ষ
শতেন যান্যাহোরাত্রাণি তৈঃ পরিসংখ্যানং গণনা যেষাং ষট্‌ত্রিংশৎ সহস্রাণামিত্যর্থঃ । যাসাং হুহিতুণাং মহাপুরুষস্য মহাত্মা চক্রং
তন্তু তেজসা ॥ ১৫ ॥

রমাং রময়ন্ শ্রীরাণীশ্রিয়াণি রময়তে । কেন সাধনেন রময়ন্ ভবাহ অতীব স্থললিতয়া গত্যা যো বিলাস স্তেন বিলসিতো
রুচিরো হাসলেশো মন্দম্বিতঃ তৎসহিতোহবলোক এব লীলা তয়া কিকিছুতন্তিতঃ উত্তৃপ্তিতঃ স্তন্দরঃ যৎ ক্রমণ্ডলঃ তেন স্তভগঃ
বদনারবিন্দং তস্য শ্রিয়া ॥ ১৬ ॥ তন্তুভূতি নির্বসাধিষ্ঠাতৃভিক্রপেতা ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

সমকাল কলিযুগাপেক্ষাক্ষেপঃ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥ মায়াময়ং রূপাপ্রচুরং ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

প্রজাপতিঃ সম্বৎসরায়কঃ কাল স্তদভিমানী দেব এব তন্তু হুহিতুণাং পুত্রানাং রাত্রিদিবসভিমানিন্যো দেবতাসাং প্রিয়চিকীর্ষয়া পুরুষা-
য়ুযেতি কথন সমকাল কলিযুগাপেক্ষাক্ষেপে বর্ষ শতেন যান্যাহোরাত্রাণি তৈঃ পরিসংখ্যাগণনা যেষাং ষট্‌ত্রিংশৎ সহস্রাণামিত্যর্থঃ ।
যাসাং পতিমতীনাং হুহিতুণাং দিবস সহিতানাং রাত্রীণামিত্যর্থঃ । মহাত্মাঃ কালচক্ররূপাৎ । গর্ত্তাঃ কণলবান্যায়কাসাঃ কালিঃ ।
যদ্বা বর্ষ ভোজ্যানি লোকানাং প্রারক কৰ্মফলান্যেব তা রাত্রী নির্মিতীকৃত্যোদ্ধৃত্তাত্তাসামেব গর্ত্তা ইত্যুপেক্ষকঃ । তথা
তেষাং সম্বৎসরায়ক স্থলকালান্তে ভোগেন ক্ষয়এব যন্ত পাতদ্বেনোৎপ্রেমিতঃ । অহোবাত্রাণিষ্ঠাহোদেবতাস্তাঃ প্রাকৃত
লোকবস্তিন্যো ভগবন্তমুপাত্ত বৈকুণ্ঠএব তন্তুজানামনম্বর প্রেম সেবা স্তুত নিমিত্ত কপা ভবিষ্যন্তীতু্যাপাসনাফলক দষ্টব্যঃ ॥ ১৫ ॥

অতীব স্থললিতো যো গতিবিলাসঃ বিশেষেণ লসিতোহতিকমনীয়োকচিরহাসলেশশূকোহবলোকশ্চ তাভ্যাং যো লীলা
তয়া । কীদৃশা কিকিছুতন্তিতেন স্তন্দর ক্রমণ্ডলেন স্তভগঃ বদনারবিন্দং ততাপি শ্রীগতঃ তয়া শ্রীযয়া রমাং রময়ন্ । বস
স্বক্ৰিয়াচ তয়া ইন্দ্রিয়াণি শ্রীরাণি রময়তে ॥ ১৬ ॥

মায়াময়ং রূপাময়ং মায়ায়া জীবাণিদ্যায়া আময়ো রোগো যত স্তমিতি বা রাত্রিষু প্রজাপতে হুহিতুভিঃ রাত্র্যভিমানিনীভি

লক্ষ্মীর প্রিয় করিবেন তথা সম্বৎসর এবং তাঁহার কন্যা রাত্র্যভিমানি দেবতা ও তাহার পুত্র দিবসা-
ভিমানি দেবগণ, যাহারা ঐ বর্ষের পতি, যাহাদের সংখ্যা পুরুষায়ুযে অর্থাৎ শতবর্ষে যত দিবারাত্রি
তাৎসংখ্যক অর্থাৎ ষট্‌ত্রিংশৎ সহস্র, ঐ সকলেরও প্রিয় করিবেন । হে রাজন্ ! সম্বৎসরগণের
প্রিয় করিবার নিমিত্ত ভগবানের ইচ্ছা হইবার বিশেষ কারণ এই, মহাপুরুষের চক্রতেজঃ দ্বারা ঐ
সকল কন্যার অন্তঃকরণ অতিশয় উদ্ভিগ হয়, তাহাতে তাহাদের গর্ত্ত গতায় হইয়া বিধ্বস্ত হওত সম্বৎ
সরাস্তে পতিত হইয়া যায় ॥ ১৫ ॥

সে যাহা হউক, উক্ত বর্ষে ভগবান্ কামদেব রূপে অতিশয় স্থললিত গতি বিলাস ও মহাস্য অব-
লোকন লীলা প্রকাশ পূর্বক ক্রমণ্ডল ঈষৎ উন্নত করিতে ২ বদনারবিন্দের শোভা দ্বারা রমাকে রমণ
করাইয়া আপনার ইন্দ্রিয়গণকে পরিতৃপ্ত করিতেছেন ॥ ১৬ ॥

সেই রমাদেবীও সম্বৎসরের রাত্রি সকলে তাহার কন্যাদের অর্থাৎ ঐসকল রাত্রির অধিষ্ঠাত্রী

ছ'হিত্তিরূপেতাংহঃসুচ তদ্বৎভিরূপান্তে ইদঞ্চোদাহরতি ॥ ১৭ ॥

ওঁ হ্রী ৮ হ্রী ৬ হ্রী ৩ নমো ভগবতে হৃষীকেশায় সর্বগুণ বিশেষ বিলক্ষিতাত্মনে আকৃতীনাং
চিহ্নীনাং চেতসাং বিশেষাণাঞ্চাধিপত্যে ষোড়শ কলায় ছন্দোময়ায়ান্নময়ায়ামৃতময়ায় সর্বম
য়ায় সহসে ওজসে বলায় কাস্তায় কামায় নমস্তে উভয়ত্র কুয়াং ইতি ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরবাসী ।

সর্বগুণ বিশেষঃ শ্রেষ্ঠ বস্তুভিঃ বিলক্ষিতো লক্ষ্যীকৃত আত্মা যস্য আকৃতীনাং ক্রিয়াণাং চিহ্নীনাং জ্ঞানীনাং চেতসাং সংকল্পা-
ধ্যবসায়াদীনাং বিশেষাণাং তত্ত্ববিষয়াণাং ষোড়শকলা অংশা একাদশেন্দ্রিয় পঞ্চ বিষয় লক্ষণা যস্য । ছন্দোময়্যায় বেদোক্ত কর্ম
প্রাপ্যায় অন্নময়ায় অন্নোপষ্টভাষ্যায় অমৃতময়ায় পবমানন্দাবিকারিণ্যায় । সর্বময়ায় সর্ববিষয়ত্বায় সহসে ওজসে বলায় তদ্বৎভ্যাং ॥ ১৮

ক্রমসম্বন্ধঃ ।

ষোড়শ শক্ত্যধিষ্ঠাত্রৈ বেদাধিষ্ঠাত্রৈ পার্থিব বলদায়ক ভোজ্যশক্ত্যধিষ্ঠাত্রৈ দিবি জবলদায়ক ভোজ্যশক্ত্যধিষ্ঠাত্রৈ কিং বহুনা
সর্বশক্ত্যধিষ্ঠাত্রৈ অতএব সর্ব সহ আদ্যধিষ্ঠাত্র ইতি ক্রমেণ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিষনাগচক্রবর্তী ।

দেবতাভিঃ সহ অহঃসু তাসাং রাত্যভিমানি দেবতানাং পতিভির্দেবসভিমানিভি দেবৈঃ সহিতেত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

কৃপাময়মেব বিবৃণুতী মঙ্গ জপন্তী এতন্মন্ত্রোপাসকোহত্মোপ্যেবং স্বস্বন্ধেন মন্ত্রার্থং ভাবয়েদিতি বাজ্রযজ্ঞী প্রণমতি কাস্তায়
মৎপত্যে কামায় নম ইত্যময়ঃ । দেবপদাঙ্কিতঃ পত্নাঃ সম্পূর্ণ নামোচ্চারণানোচিত্যাং । অতন্ত লক্ষ্যা দাসীভাবেনবাস্তানঃ
ধ্যাত্বা মন্ত্রমিয়মুক্তাবয়েদিতি সংপ্রদায়ঃ । হৃষীকেশায় স্বসৌন্দর্যাধিনা মনোত্রাদীন্দ্রিয়াকর্ষকায় । মনোত্রাদীন্দ্রিয় মাধুর্য
সংভোক্তে ইতি বা স্বস্ত তথা যোগ্যতয়াং হেতুঃ । সর্বৈগুণবিশেষেরপ্রাকৃতৈগুণৈ বিলক্ষিতা বিলক্ষণীকৃত আত্মানো দেহ
মনো বুদ্ধাদয়ো ভবন্তি যত স্তনৈ হৃষীকেশত্বং বিবৃণোতি । আকৃতীনাং মম কর্মেন্দ্রিয়াণাং চিহ্নীনাং জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাং চেতসাং
চিহ্নাহঙ্কার বুদ্ধি মনসাঃ বিশেষাণাং তত্ত্বহৃদীনাং তত্ত্ববিষয়াণাং বা অধিপত্যে স্বামিনে তত্ত্বমাধুর্যাদিনে । অত্মোপাসক পক্ষে
অধিষ্ঠাত্রৈ তেমাংপ্রাকৃতীকবণাং স্বয়মেবাধিষ্ঠাতা নতু দিগাদি দেবসমূহ ইতি ভাবঃ ষোড়শ কলায় রাকাচক্র তুল্যত্বাৎ পূর্ণায়
ছন্দোময়ায় বেদরূপিণে স্বতন্ত্ররূপদেহে অন্ন ময়ায় অন্ন কপেণ সাধক ভক্ত প্রতিপালকায় অমৃত ময়ায় অমৃত বদাসাদ্য রূপ গুণ
লীলাদিকায় মোক্ষ রূপায় চ সর্ব ময়ায় মম সর্ব স্বরূপায় সহসে ওজসে বলায় ত্বং সেবায়াঃ মক্তিতেজস্রি দেহ সামর্থ্য প্রদায়
উভয়ত্র ইহলোকে পরলোকে চ ॥ ১৮ ॥

দেবোদেব সহিত এবং দিবস সকলে ঐ সকল কন্যার স্বামিদের অর্থাৎ দিবসাদিষ্ঠাতৃ দেবগণের সহিত
মিলিত হইয়া ভগবানের ঐ মায়ায় রূপের উপাসনা করিয়া থাকেন, আর সর্বদা এই বাক্য উচ্চারণ
করেন ॥ ১৭ ॥

যথা-সেই ভগবান্ হৃষীকেশকে নমস্কার করি । তাঁহার আত্মা যাবতীয় শ্রেষ্ঠ বস্তু দ্বারা লক্ষিত
হয় । তিনি ক্রিয়া, জ্ঞান (সংকল্প অধ্যবসায়াদি) এবং তাহার বিষয় সকলের অধিপতি । একাদশ
ইন্দ্রিয় ও পঞ্চ বিষয় অর্থাৎ রূপ রসাদি এই ষোড়শ পদার্থ, তাঁহার অংশ । তিনি বেদময় অর্থাৎ
বেদোক্ত কর্ম দ্বারা তাঁহাকে পাওয়া যায় । অপর তাঁহার দেহ অন্ন দ্বারা বর্জিত-এই হেতু অন্নময়,
পরমানন্দ প্রকাশক একারণ অমৃতময়, সকলের বিষয় এ প্রযুক্ত সর্বময় । আর তিনি সাহস, সামর্থ্য
ও বল এ সকলের কারণ, এই প্রযুক্ত এ সকল তাঁহার স্বরূপ এবং কাস্ত ও কামও তাঁহার মূর্তি, আমরা
তাঁহাকে নমস্কার করি, তিনি আমাদের প্রতি উভয় লোকে অনুকূল হউন ॥ ১৮ ॥

জিয়ো ত্রৈলোক্যে হৃষীকেশ্বরং স্বতোছারাধ্য লোকে পতিমাশাসতেহন্যং।

তাসাং ন তে বৈ পরিপাস্যপত্যং প্রিয়ং ধনায়ুঃশি যতোহস্বতন্ত্রাঃ ॥ ১৯ ॥

স বৈ পতিঃ স্মাদকুতোভয়ঃ স্বয়ং সমস্ততঃপাতি ভয়াভুরং জনং।

স এক এবৈতরথা মিথোভয়ং নৈবাজ্জলাভাদদিমন্যাতে পরং ॥ ২০ ॥

যা তস্য তে পাদসরোরুহার্হণং নিকাময়েৎ সাখিল কামলম্পট।

ঈশ্বরদাসী।

ত্বংবামেনৈব ত্বং সেবকত্বাৎ অহং কৃতার্থাশি। অন্য কামনয়ত্বাৎ আমরুন্তো ন পরিপূর্ণমনোরথাঃ স্মারিত্যাহ জিয় ইতি। স্বতএব হৃষীকেশ্বরমীশ্বরং পতিং সমস্তং স্বামারাধ্য যাঃ জিয়োহন্যং পতিং প্রার্থয়ন্তি পতিকামিনাঃ হি কামারাধনং এতেষু প্রসিদ্ধং তাসামপত্যাধীনী তে পতয়ঃ ন পাতুং শক্তাঃ ॥ ১৯ ॥

অতস্তে পতয় এব ন ভবন্তীত্যাহ স বা ইতি। সচ এব ভূতঃ পতিঃ স্বয়ং ভবান্ এক এব নানাঃ যো ভবান্নায়লাভাৎ পবনমুদধিকং ন মন্যাতে ইতরথা অনাধীন স্বধন্য ন স্বতন্ত্রতা। অস্বতন্ত্র নানাভেদ মণ্ডলেখরাণামিব মিথোভয়ং সাদিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

কিঞ্চ নিকাম ভজনে অপ্রার্থিতা এব সর্বকামা ভবন্তি। সকাম ভজনেতু কামিত মাত্রা অনিত্যাক্ত্যাহ যা জী তস্য উক্ত

ক্রমসম্বন্ধঃ।

আত্মন স্তত্ব স্বরূপসৈব লাভাৎ। পরমজ্ঞং সেবাদিকং নাদিকং মজ্ঞতে। যথাই শ্রীপ্রহ্লাদঃ। যন্ত আশিষ আশান্তে ন স ভূত্যাঃ স বৈ বশিক ইত্যাদৌ নান্তপেহাবরোবর্ধো রাজসেবকরোরিবেতি ॥ ১৯। ২০ ॥

অনিল কমলম্পটেতি সর্ব কামস্তাপি কামনীয়ার্থস্ত প্রতিষ্ঠা হি ত্বংপাদসবোকহমিতি ॥ ২১ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাগচক্রবর্তী।

স্বয়ং নিকামা সকাম ভক্তিমতীবজ্ঞাঃ স্ত্রীঃ শোচতি জিয় ইতি স্বতএব হৃষীকেশ্বরং পতিমপি ত্বা ত্বাং আরাধ্য অহং ॥ ১৯ ॥ পতি শব্দার্থমেব ভা ন জানন্তীত্যাহ। স বা ইতি পাতীতি পতিশব্দস্থানমপি পাতুং নশক্লোতি স কথমজ্ঞান পাতীতাতঃ প্রথম নকুতোভয়ঃ স্ত্র্যাং সচ একো ভবানেব। ইতরথা প্রকাব্যাতুরেণ পতিশব্দস্ত ব্যাখ্যায়ামিত্যর্থঃ। যদা সপ্তমার্থএব পাল প্রত্যয়ঃ। ইতব্র মণ্ডলেখরাণামিব স্বপ্রজাপালকানামপি মিথোভয়ং ততশ্চ প্রজানামপি ভয়মিতি তদপালনমেব বস্তুত ইত্যর্থঃ। অতএবা-
ন্যনঃ পরমাত্মন স্তব লাভাৎ অধি অধিকং পরং বস্তু ন মজ্ঞতে শাস্ত্রজৈবিত্তি শেষঃ। ত্বং প্রাপ্তেঃ সকামাৎ অহং প্রাপ্তি নৈবা
ধিবেতি ত্বমেব বস্তুতঃ পতি শব্দ বাচ্য ইত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

কিঞ্চ নিকাম ভজনে অপ্রার্থিতা এব সর্বকামা ভবন্তি সকাম ভজনেতু কামিতমাত্রা অনিত্যাক্ত্যাহ যা জী তস্য উক্ত অক্ষণত

তদনন্তর স্তব করিয়া বলিলেন প্রভো! আপনি স্বতই ইন্দ্রিয় সকলের পতি, যে কোন স্ত্রী বিবিধ ব্রত দ্বারা আপনার আরাধনা করিয়া অন্য পতি কামনা করে তাহাদের সেই পতিগণ তাহাদের প্রিয় তর সম্ভান সম্ভূতি অথবা ধন কিস্তি পরমায়ুঃ রক্ষা করিতেও সমর্থ নহে, যে হেতু তাহারা অবতন্ত্র ॥ ১৯

অতএব সে সকল পতিই পতি নহে, যে হেতু তাহারা আত্ম রক্ষণে সমর্থ নহেন, অতএব কি রূপে রক্ষা করিবেন। ফলতঃ যে ব্যক্তি স্বয়ং নির্ভয় এবং ভয়াভুরকে সর্বতোভাবে রক্ষা করেন, তিনিই পতি। প্রভো! এই কারণে এক আপনি সকলের পতি, আপনা ব্যতীত অন্য কোন ব্যক্তি পতি হইতে পারে না। আপনি আজলাভাপেক্ষা অন্য কোন বস্তুকেই অধিক বোধ করেন না, অতএব আপনার স্বধ কাহারও অধীন নহে। প্রভো! আমি যাহা বলিতেছি তাহাই সত্য, নচেৎ যদি আপনকার অস্বতন্ত্র ও নানা রূপ স্বীকার করা যায় তাহা হইলে মণ্ডলেখর দিগের ন্যায় আপনকারও পুরস্পর হইতে ভয় সম্ভাবনা হইতে পারে ॥ ২০ ॥

ভগবন্! যে স্ত্রী আপনার পাদ সরোরুহের পূজাই কামনা করে ফলাস্তর বাঞ্ছা করে না, সে অতি

তদেব রাসীপ্সিতনীপ্সিতোহর্জিতো যদুয় যাচক্ষো ভগবন্ প্রতপ্যতে ॥ ২১ ॥

মং প্রাপ্তয়েহজেশ সুরাসুরাদয়স্তপ্যন্ত উগ্রং তপ ঐন্দ্রিয়ে ধিয়ঃ ।

ধাতে ভবংপাদ পরায়ণাম মাং বিন্দন্ত্যহং স্বকৃদয়া যতোহর্জিত ॥ ২২ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

লক্ষণত তে পাদসরোকহত্যাহং পূজামেব কাময়েত ন ফলাস্তরং অখিলেষু কামেষু লক্ষ্যটী সর্বান কামান্ প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ।
ঐন্দ্রিয়তমীপ্সিতঃ ফলাস্তর মাগ্নুসপেক্ষিতঃ সর্গর্জিতশ্চেৎ তর্হি তদেবৈকং রাসি দদাসি কিঞ্চ যদ্যতঃ ফল ভোগানস্তরং ভগ্না যাক্ষা
যাচিতোহর্থো যন্তাঃ সা প্রতপ্যতে হুংখং প্রাপ্নোতি । তদেব বাসি নহু নিত্যং ॥ ২১ ॥

নহু মনাহঁগে কৃতঃ সর্বকাম প্রাপ্তিঃ স্বমেবহি কামার্থিভিঃ সেব্যাসে অত আহ মং প্রাপ্তয়ে ব্রহ্মাদয় স্তপ স্তপ্যন্তে কুর্কন্তি
কণস্থতা ঐন্দ্রিয়ে সুখে দীর্ঘেবাঃ অলুক্ সমাসঃ । তথাপি ভগবৎপাদ পরায়ণাত্মতে মাং নবিন্দন্তি মংকটাক বিলসিতা বিভূতী
ন লভন্ত ইত্যর্থঃ । যতস্বব্যোব হৃদয়ং যন্তাঃ সাহং তং পরতস্বহ্যং স্বদহুবর্জিনমেব বিলোকয়ামি নানামিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যদ্যভ্যাসয়োপি বিষয়নিয়ো ভূত্বা মং প্রাপ্তয়ে মদংশভূত প্রাকৃত সম্পদয়ে তপ্যন্তে তদা মাং মদংশ ভূতাং সম্পত্তিঃ ন বিদন্তি
কিন্তু প্রাকৃতীমেব বিদন্ত ন মামিত্যর্থঃ । কৃত ইতি যদি তেষু কোপি ত্বং পাদপরায়ণো ভবতি তদা তু সংবিন্দতোবের্থঃ ।
ত্বং হৃদয়েতি গর্গ প্রাপ্তেঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী ।

তব পাদপদ্ম পূজামেব নিতবা কাময়েৎ নতু ফলাস্তরং । সাখিলেষু কামেষু লক্ষ্যটী সর্বানেনব কামান্ প্রাপ্নোতীতি অথচ নিকাম
পদবাচ্যো ভবেৎ । যদ্বা কু ঐন্দ্রিয়তঃ প্রতি ঐন্দ্রিয়তঃ ফলাস্তরং প্রাপ্তুসপেক্ষিতঃ সন্ অর্জিতো ভবসি । তসৌ তদেবৈকং রাসি দদাসি
যদ্যতঃ ফলভোগানস্তরং ভগ্না যাক্ষা যাচিতোহর্থো যন্তাঃ সা প্রতপ্যতে হুংখং প্রাপ্নোতীত্যতঃ সৈব নিকামাপি সকাম পদবাচ্যো
ভবেদিত্যতো ভগবন্তঃ কাময়মানা ভক্তা নৈব সকাম শব্দেন বাচনীয়া ইতি সিদ্ধান্তো ব্যঞ্জিতঃ অত্র ঐন্দ্রিয়তাস্তব কামায়াঃ
পরিতাপঃ স্ব স্বভাব প্রাতিকূল্য দৃষ্টেয়াব লক্ষ্য্য তামধিক্ষিপ্যৈষ্যোবোক্তঃ । বস্ত তন্ত্ব সকাম ভজনাদপি কৃতার্থত্বমুপরিষ্ঠাধিক্যতে ॥ ২১ ॥

কেচিৎ সকামান্ত আমপ্যপহায় মামেব ভজন্তে তেপি ধূলিমিব লভন্ত ইতি তান্ বিন্দন্ত্যাহ মংপ্রাপ্তয়ে ব্রহ্মাদয় স্তপ স্তপ্যন্তে
কুর্কন্তি । ঐন্দ্রিয়ে বিষয়সুখে এব দীর্ঘেবাঃ অলুক্ সমাসঃ । তদপি ভবং পরায়ণাং ধাতে বিনা মাং মংকটাক বিলসিতাং সম্পত্তি
কপাং লক্ষ্মীং ন লভন্তে । ভবং পরায়ণাঃ প্রহ্লাদ প্রবাদয এব বিন্দন্তি । বাত্ব স্বত্বভেদপি দেবাসুরাদিষু সম্পদ্যুতে সাত্ত্ব গুণ
ময়ী প্রতি স্বকর্ম ফল কৃপা মায়াশক্তি হুংখায়া এব প্রসাদাদি কামাদি তরঙ্গজনিকা কাদাচিত্বকী নতু ত্বং স্বরূপ ভূতায়ামমেতি
মম মায়াভাবাৎ মং প্রসাদোখ্যায়ঃ সম্পত্তেরপি তদৈমুখ্যাপাদকহ্যভাবাত্তত্র হেতুঃ । স্বকৃদয়া স্বমনকানেবাবলোকয়ামি
নানামিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

চতুরা, তাহার অখিল কামে প্রয়াস স্পষ্টই প্রকাশ পায় । পরন্তু যে কোন কামিনী ফল বিশেষ
কামনা করিয়া আপনার অর্জনা করে, তাহা হইতে আর নির্কোদ নাই, সে হেতু আপনি তাহাকে
তাহার ব্যঞ্জিত ফল মাত্র প্রদান করিয়া থাকেন । ভোগ দ্বারা ঐ সকল বিনষ্ট হইলে তজ্জন্য তাহাকে
অনুতাপ করিতে হয় ॥ ২১ ॥

হে অর্জিত ! আমি লক্ষ্মী, ইহাতে সুখ সম্পত্তি কামনা করিয়া কখন ২ ব্রহ্মা, মহেশ্বর এবং
অন্যান্য সুর ও অসুরগণও আমাকে প্রাপ্ত হইবার নিমিত্ত উগ্র তপস্বী করিয়া থাকেন সত্য, কিন্তু
আপনার চরণারবিন্দের শরণ গ্রহণ ব্যতিরেকে তাঁহার। আমার বিলসিত ঐশ্বর্য্য প্রাপ্ত হইতে পারেন
না, যে হেতু আপনাতেই আমার হৃদয় নিহিত হইয়া রহিয়াছে, অতএব আমি আপনার অধীন
যে সকল ব্যক্তি আপনার অনুবর্তী তাহাদের প্রতিই আমি অবলোকন করি ॥ ২২ ॥

স হং মমাপ্যচ্যুত শীর্ষি বন্দিতং করাধুজং যত্নদধায় সাব্রতাং ।

বিভর্ষি মা লক্ষ্য বরেণ্য মায়ায়া ক ঈশ্বরস্যোহিতমুহিতুং বিভূরিতি ।

রম্যকেচ ভগবতঃ প্রিয়তমং মাংস্যমবতাররূপং তবর্ষ পুরুষস্য মনোঃ প্রাক্ প্রদর্শিতং ।

স ইদানীমপি মহাভক্তিযোগেনারাদয়তীদকোদাহরতি ॥ ২৩ ॥

ওঁ নমো ভগবতে মুখ্যতমায় নমঃ সত্বায় প্রাণায়োজসে সহসে বলায় মহামংস্যায় নম ইতি ॥ ২৪ ॥

শ্রীপরব্রাহ্মী ।

ইদানীং তৎকৃপাং প্রার্থয়তে সম্মতি । যত্নজনং বিনা নকশ্চিদপি পুরুষার্থঃ সত্বং তদিতি ত্বয়া যং করাধুজং সাব্রতানাং ভক্তানাং শীর্ষি অধায়ি কৃপয়া নাতং তন্মমাপি শীর্ষি নিবেদীতি শেষঃ । কথং তং বন্দিতং সর্বকামবর্ষিণেন সন্তিঃ স্তুতং নচ ময়ি তবানাদরঃ যতঃ হে বরেণ্য মা মাং বক্ষসি লক্ষ্য বিভর্ষি । অহো চিত্তমেতৎ ময়ি কেবলমাদরমাত্রঃ ভক্তেভুত পরমা কৃপা । অতঃ ঈশ্বরস্য তব মায়ায়া ঈহিতং কোবিতকরিতুং সমর্থঃ ॥ ২৩ ॥ সত্বায় সত্বপ্রধানায় মুখ্যতমায় প্রাণায় হৃদায় নম ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সম্মতি দৈভোক্তিঃ বসুধা যং করাধুজং স্বীকার ব্যাক্রমঃ সাব্রতানাং শীর্ষি অধায়ি তন্মমাপি তাদৃশ ভক্তি হীনায়ঃ শীর্ষি অধারীভ্যেকমার্চ্যং । কিঞ্চ স তাদৃশ যং মায়ায়া কৃপয়া মা মাং বক্ষসি লক্ষ্য কপণেন বিভর্ষীতি ততোপি পবমার্চ্যং । তন্মাং ক ঈশ্বরশ্রেণীতি ॥ মংস্ত্বেনাং কৃষ্টে দৃষ্টিং প্রত্যাহ । প্রিয়তমমিতি তদপি ভগবতঃ পরম স্বরূপমেব জানীয়াদিত্যর্থঃ । অথাপ্যায়না সংনিধীয়ত ইতি সামাজ্যোক্তেরাদয়তীত্যত্র সন্নিহিতং সম্মতিঃ জ্ঞেয়ং ॥ ২৩ ॥

মুখ্যতমায়ৈতাপি পূর্ববৎ । সত্বাদি পরমাশ্রয়ত্বং সত্বাদি রূপায় ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিষনাগচক্রবর্তী ।

তদেবং ব্রহ্মাদীনামাখ্যাপি তব তর্ঘ্যাপাহং নিক্কিনো ভক্তো যথা স্বতঃ সৌভাগ্যং লভতে তথা নাহং লভে এবং মে ললাটমিত্যাহ স মঙ্গলম্ নিত্যবিহারোপি হং মমাপি শীর্ষি করাধুজং ধেহীতি শেষঃ । হং ত্বয়া যং সাব্রতাং শীর্ষি অধায়ি । বন্দিতং কৃপা সৌভাগ্যবর্ষিণেন সন্তিঃ স্তুতং নমু ত্বং সৌভাগ্যং সর্বতোপাধিকং যত্নস্বামহং হৃদযএব নিত্যং দধামীতি তত্র সত্ৰপং সাক্ষল মুখাচ্ছাদন সহকারং নীচৈরাহ বিভর্ষীতি হে বরেণ্য মা মাং লক্ষ্য কনকরেখাং চিত্ত তথা যদ্বক্ষসি দধাসি তন্মায়ৈবৈব মন্তক সৌভাগ্যং দৃষ্টে । নিবৃদ্ধিরেষামব্যাহুয়াং মাকারীদিতি কপটেনৈব । নমু কোপেয়ং ন ক্রতে তরাহ কঃ পলীশ্বরস্ত তব ঈহিত মুহিতুং বিতর্কিতং ক্ষমঃ যতঃ নচ সত্বর্ষণো ন শ্রীনৈবায়্যচ যথা ভবানিতি তব ভক্তঃ প্রতি নিহৃতোক্তি মহমশৌবনেণৈতি ধ্বনিঃ ॥

প্রাণিতি চাক্ষু মবস্তরাস্তে প্রলয়ে স বৈবস্বতোমমুঃ ॥ ২৩ ॥

মুখ্যতমায় সত্বায় শুক্ল সত্ব স্বরূপায়ৈতার্থঃ । প্রাণাদি নিষস্বত্বং প্রাণাদিকায় ॥ ২৪ ॥

অতএব হে অজিত ! যাঁহার ভজন ব্যতীত কোন পুরুষার্থ সিদ্ধি হয় না আপনি সেই পুরুষ, আপ-
নার যে কর কমল হইতে সকল কাম বর্ষণ হয় এই কারণে ভক্তগণ সর্বদা যাঁহার স্তব করিয়া থাকেন
এবং যাহা আপনি ভক্তজনের মন্তকে কৃপা করিয়া বিন্যস্ত করেন, অমুগ্রহ পূর্বক আমার মন্তকে সেই
হস্ত পদ্ম সংস্থাপন করুন । হে বরেণ্য ! আমার প্রতি আপনার আদর নাই এমন বলিতে পারি না,
প্রত্যক্ষ দেখিতেছি শ্রীবৎস চিহ্ন রূপে বক্ষঃস্থলোপরি আমাকে ধারণ করিতেছেন, কিন্তু প্রভো ! এ
বড় আশ্চর্য্যের বিষয় ! আমাতে কেবল আদরমাত্র, ভক্তজনে আপনার মহা অমুগ্রহ অথবা আপনি
ঈশ্বর, আপনার মায়ার চেষ্ঠা বুঝিয়া উঠিতে পারে কাহার সাধ্য ? ।

হে রাজন ! এক্ষণে অন্যান্য বর্ষের বিবরণ শুন । রম্যক বর্ষে ভগবানের অবতার স্বরূপ তদীয়
প্রিয়তম মংস্য মূর্তি, ঐ বর্ষের অধিপতি যে ময়ুর প্রতি পূর্বে প্রদর্শিত হয়, সেই ময়ু অদ্যাবধি মহাভ-
ক্তিযোগে সেই মূর্তির আরাধনায় নিযুক্ত আছেন এবং এই বাক্য নিরন্তর উচ্চারণ করিতেছেন ॥ ২৩ ॥

যথা—সেই মংস্যরূপি ভগবানকে নমস্কার করি, যিনি সত্ব প্রধান এবং মুখ্যতম প্রাণ ও সাহস,

অন্তর্বিহিষ্টাখিললোকপালকৈরদৃষ্টে রূপো বিচরন্ত্যরুণনঃ ।

স ঐশ্বর্যং য ইদং বশেহনয়মান্না যথা দারুময়ীঃ নরঃ স্রিয়ং ॥ ২৫ ॥

যং লোকপালাঃ কিল মৎসরজরা হিবা যতন্তোপি পৃথক্ সমেত্য চ ।

পাতুং ন শেকু দ্বিপদচতুষ্পদঃ সরীসৃপং স্থাপু যদত্র দৃশ্যতে ॥ ২৬ ॥

ভবান্ যুগান্তার্গব উর্ধ্বমালিনি কৌণীমিমামোবধী বীরুধাঃ লিখিঃ ।

ঐশ্বর্যবানী ।

উরুশ্বনো বেদাশ্রকো নাদোবস্ত য ইদং বিখং ব্রাহ্মণাদি মানা বিধি নিষেধালম্বন মূলেন বশে হনয়ং নিয়মিতবান্ স স্বমীশ্বরঃ । তথাচ শ্রুতিঃ । যস্ত বাক্ তত্ত্বিনামানি দামানীত্যাदिঃ ॥ ২৫ ॥

নবিত্তাদয়ো বশং নয়ন্তি লোকপালকদ্বাং কুতোহং তত্রাহ যমিতি । মৎসর এব অরো যেবাং তে । যং হিবা দ্বিপদঃ চতুষ্পদঃ সরীসৃপং জঙ্গমং স্থাপু স্থাবরং চ যদত্র দৃশ্যতে তং কিঞ্চিদপি পাতুং নশক্তাঃ স স্বমেব প্রাণরূপেণ পালক ঐশ্বর্যচ ইত্যর্থঃ । তথাচ শ্রুতিঃ । তা অহিং সন্তাহ মুকমম্মাহ মুকমম্মীত্যাदिঃ ॥ ২৬ ॥

অবতার চরিতমাহ । ভবান্ ইমাং কৌণীং ময়া মমুনা সহ মৎসহিতাং ধুবা ইত্যাদ্যাহারঃ । উর্ধ্বমালাবতি প্রলম্বার্গবে উরু

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যমিত্যন্ত টীকায়াং মৎসর এবেত্যত্র পরস্পরমিতি জ্ঞেয়ং । তা দেবতা অহিংসন্তসমৎসরা বভূবুঃ । তত্র প্রত্যেকং শান্তি-মানমাহঃ । কমাশ্রিত্যাহমস্মি অপিতু নকমপীতি শ্রুতেরর্থঃ ॥ ২৬ ॥

যুগান্তোহত্রমবস্তরাস্তঃ কৌণীমিতি দ্রুত নৌকারূপামিত্যর্থঃ । নাব্যারোপ্য মহীময়ামিত্যুক্তেঃ ॥ ২৭ । ২৮ । ২৯ ॥

ঐবিখনাথচক্রবর্তী ।

সর্বত্রৈবাস্তর্বিহরিণি চরসি । অথ চ লোকপালৈরপি অদৃষ্ট রূপঃ কিমুতাত্তৈঃ । নমু তর্হি মমাস্তি স্বমেব মাস্ত তত্রাহ উরুশ্বনো-শ্রকঃ শ্বনো যস্ত সঃ । বেদ এব তবাস্তিৎ প্রাপ্তিপদমুচ্চৈজ্ঞাত ইত্যর্থঃ । অতএব য ইদং বিখং ব্রাহ্মণাদি নানা বিধি নিষেধাশ্রয় ভূতেন বশে অনয়য়িতবান্ স স্বমীশ্বরঃ । তথাচ শ্রুতিঃ । যস্ত বাক্ তত্ত্বিনামানি দামানীতি । স্রিয়ং পাঞ্চালিকাং অতো বিখন্ত পারতন্ত্র্যাদপি যতন্ত ঐশ্বর্যমমুমানেনাপি জ্ঞাপ্যস ইতি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥

নবিত্তাদয়োবশং নয়ন্তি লোকপালকদ্বাদীশ্বরাঃ যতন্ত্রাচ কুতোহং তত্র তেষাং লোকপালকদ্বাদিকং সর্বমৌপচারিকমিত্যাহ যং হিবা পৃথগ্ভূতা বা সমেত্য মিলিত্বা বা দ্বিপদঃ চতুষ্পদঃ সরীসৃপং জঙ্গমং স্থাপু স্থাবরঞ্চ যদত্র দৃশ্যতে তৎপাতুং নশক্তাঃ । যতো মৎসরজরাঃ । তথাচ শ্রুতিঃ তা অহিং সন্তাহ মুকমম্মাহ মুকমম্মীতি । অস্ত্যর্থঃ । তা দেবতা মৎসরা বভূবুঃ । অহং উ ভোঃ কমা-শ্রিত্য অস্মি বর্তে অপিতু নকমপীত্যর্থঃ । ইত্যেবমিতি সম্বমেব প্রাণরূপেণ পালক ঐশ্বর্যচৈত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

ভক্ত্যাত্ত্বং দৃষ্টরূপঃ প্রত্যক্ষ তন্মাপূর্ণভ্যসে তত্র ভক্ত্যাত্ত্বাসো হহমেব প্রমাণমিত্যাহ ভবানিতি ইমাং মহীং ময়া সহ ধুশ্বেতি

বল ও সামর্থ্য ইত্যাদির স্বরূপ, তাঁহাকে নমস্কার ॥ ২৪ ॥

অপর স্তব করিয়া ইহা বলিতেছেন । হে ভগবান্ ! আপনি সর্ব প্রাণির অন্তরে ও বাহিরে বিচরণ করিয়া থাকেন অথচ লোকপালেরাও আপনার রূপ দর্শন করিতে পান না, কিন্তু আপনার বেদাত্মক ধ্বনি অতি মহৎ । ভগবান্ ! মানবেরা যেমন দারুময়ী নারীকে বশতাপন্ন করে তাহার ন্যায়, যিনি ব্রাহ্মণাদি নাম দ্বারা এই বিশ্বকে নিয়মিত করিয়াছেন আপনি সেই ঐশ্বর্য ॥ ২৫ ॥

হে ঈশ । ইন্দ্রাদি লোকপালগণ মৎসর রূপে অস্তিত্ব, তাঁহারা যাহাকে পরিত্যাগ করিয়া পৃথক্ রূপে অথবা মিলিত হইয়া যত্র করিলেও দ্বিপদ, চতুষ্পদ অথবা স্থাবর, জঙ্গম, যাহা বাহ্যদৃশ্য হয়, কোন বস্তুই পালন করিতে সমর্থ হন না, আপনি সেই প্রাণরূপী, সকলের পালক, পরম ঐশ্বর্য ॥ ২৬ ॥

প্রভো ! এই অবনি ওষধি ও লতা সকলের আশ্রয়, এ নিমিত্ত আপনি প্রবল তরঙ্গ মালায় সঙ্কল-

ময়া সহোহু ক্রমতেহজ ওজসা তন্মৈ জগৎ প্রাণগণান্মৈ নম ইতি ॥ ২৭ ॥

হিরণ্যেপি ভগবান্নিবসতি কুর্শ্বতনুং বিভ্রাণস্তস্য তৎ প্রিয়তমাং তনুং অর্য্যমাসহ বর্ষপুরুষৈঃ
পিতৃগণাধিপতিরূপধাবতি । মন্ত্রমিমকানুজপতি ॥ ২৮ ॥

ওঁ নমো ভগবতেহকুপারায় সর্বসত্ত্বগুণ বিশেষণায় নমোহুপলক্ষিত স্থানায় নমোবস্মণে নমো
ভূষ্মে নমোবস্থানায় নমন্তে ইতি ॥ ২৯ ॥

যজ্ঞপমেতন্নিজ মায়াপাতিতমর্থ স্বরূপং বহুরূপ রূপিতং ।

শ্রীধরবাসী ।

ওজসা ক্রমতে বিচরতি যথা পাতুমিত্যাত্মাহবকঃ । কৌণ্ডীং পাতুং ক্রমতে উৎসহত ইত্যর্থঃ । যতোহজঃ কীদৃশীঃ ওষধীনাঃ
বীজধাক নিধিঃ আশ্রয়ত্বাৎ তন্মৈ নমঃ অগতো যঃ প্রাণগণঃ তত্ত্বান্মৈ নিযন্তে ॥ ২৭ ॥

তৎপ্রিয়তমাং তাং প্রিয়তমাং ॥ ২৮ ॥

অকুপারায় কুর্শ্বায় সর্বঃ সম্পূর্ণঃ সত্ত্বগুণো বিশেষণং যন্ত নোপলক্ষিতং স্থানং যন্ত বারিচরিত্বাৎ বস্মণে বর্ষায়সে কালানবচ্ছি-
ন্নায় ভূষ্মে সর্বগতায় অবস্থানায় আধারায় ॥ ২৯ ॥

নিজমায়া অর্পিতং প্রকাশিতং এতদর্থস্বরূপং দৃষ্টং পৃথিব্যাদি যট্টস্যব রূপং যতঃ পৃথক্ নাতি কথন্তুতঃ বহুভিঃ রূপৈঃ রূপিতং

ক্রমসম্বর্তঃ ।

যন্ত তটৈবতং কুর্শ্বাকারং রূপং । নিজেসু ভক্তেসু মায়ায়া রূপয়া অর্পিতং প্রকাশিতং । অবধোপলভ্যনাং যথাবদুপলব্ধমশকাভ্যং ।

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

শেষঃ । হে অজ যুগান্তার্ণবে ভবান্ ক্রমতে বিহরতি জগতাং যঃ প্রাণগণ তত্ত্বান্মৈ নিযন্তে ॥ ২৭ ॥

সাচাসৌ প্রিয়তমা চেতি তাং ॥ ২৮ ॥

অকুপারায় কুর্শ্বায় । সর্বঃ সম্পূর্ণঃ সত্ত্বগুণো যন্ত তথা ভূতঃ বিশেষণমাকারো যন্ত তন্মৈ শুক্লসব্দমুত্তম ইত্যর্থঃ । ন উপ-
লক্ষিতং সর্কৈরদৃষ্টং বৈকুণ্ঠাখ্যং স্থানং যন্ত তন্মৈ বস্মণে মহাপ্রলয়ায় ভূষ্মে ব্যাপকায় অবস্থানায় আধারায় ॥ ২৯ ॥

এতদ্বিধং যন্ত তটৈব রূপং কিন্তু মায়াশক্ত্যা অর্পিতং নতু স্বরূপ ভূতমিত্যর্থঃ । অর্থস্বরূপং যন্ত স্বরূপং নত্বন্ত ভূতং
বহুভিন'র গোপগুপক্ষি মন্তাদি রূপৈ রূপিতং নিরূপিতং কিন্তু সংখ্যা যন্ত নাতি ভূতঃ অবধোপলভ্যনাং যথাবদুপলব্ধমশকাভ্যং
যৈঃ প্রকারৈরিন্দং বিশ্বগত্বৈবাং উপলভ্যনাশক্ত্যাদিত্যর্থঃ । তথাহেতুত্বং সুলভ্য নরজাতৈরেব এতি শরীরং বর্ণ স্বভাব কণ্ঠস্বরাদি

প্রলয়ার্ণবে নিমগ্না এই ধরাকে ধারণ করিয়া। রক্ষার্থ অনির্দেচনীয় উৎসাহ প্রকাশ করিয়াছিলেন, আপ-
নাকে নমস্কার করি। প্রভো! আপনি জগতীশ্ব প্রাণিগণের নিয়ন্তা, আপনাকে নমস্কার করি ॥ ২৭ ॥

রাজন্! হিরণ্য বর্ষে ভগবান্ হরি কুর্শ্ব রূপ বিগ্রহ পরিগ্রহ করিয়া অবস্থিত আছেন। পিতৃগণের
অধিপতি অর্য্যমা তর্জ্ববাসি পুরুষদিগের সহিত নিরন্তর তাঁহার উপাসনায় নিযুক্ত আছেন এবং অনু-
ক্ষণ এই মন্ত্র জপ করিতেছেন ॥ ২৮ ॥

যথা আমরা ভগবান্ কুর্শ্বদেবকে নমস্কার করি। প্রভো! সমস্ত সত্ত্ব গুণ আপনার বিশেষণ অর্থাৎ
আকার, আপনাকে নমস্কার। ভগবন্! জলচরত্ব হেতু আপনার স্থান কেহ লক্ষ্য করিতে পারে না,
আপনাকে নমস্কার। হে দেব! আপনি অতিশয় বর্ষায়ান্ অর্থাৎ কাল দ্বারা আপনার অবচ্ছেদ হয় না,
আপনাকে নমস্কার। প্রভো! আপনি সর্বগত ও সকলের আধার আপনাকে নমস্কার ॥ ২৯ ॥

হে ভগবন্! আপনি নিজ মায়া দ্বারা এই যে আকৃতি প্রকাশ করিয়াছেন, দৃশ্য পৃথিব্যাदि পদার্থ
সকল ইহারই প্রকৃতি, যে হেতু ইহা ভিন্ন কিছুই নাই। আপনার এই রূপ বহু বহু রূপ দ্বারা নিরূ-
পিত হয়, কিন্তু ইহা মিথ্যা কল্পিত, এ প্রযুক্ত মরীচিকা জলের শায়, ইহার সংখ্যা করিতে পারা যায়

সংখ্যা ন যন্তাস্ত্যযথোপ লন্তনাত্মৈ নমস্তে ব্যাপদেশরূপিণে ॥ ৩০ ॥

জরায়ুজঃ শ্বেদজমণ্ডজোস্তিৎ চরাচরং দেবর্ষি পিতৃভূতমৈন্দ্রিয়ং ।

দ্যৌঃ খং ক্রিতিঃ শৈল মরিৎ সমুদ্র দ্বীপ গ্রহকৈত্যভিধেয় একঃ ॥ ৩১ ॥

যশ্মিন্মসংখ্যেয় বিশেষ নাম রূপাকৃতৌ কবিভিঃ কল্পিতেয়ং ।

সংখ্যা যয়া তত্ত্বদৃশ্যপনীয়তে তস্মৈ নমঃ সাংখ্য নিদর্শনায় তে ইতি ।

উত্তরেযুচ কুরুযু ভগবান্ যজ্ঞপুরুষঃ কৃতবরাহরূপ আস্তে ॥ ৩২ ॥

ঐশ্বর্যস্বামী ।

নিরূপিতঃ যস্যাচ সংখ্যা নাস্তি কৃতঃ অগণা মিথ্যাবোপলন্তনাৎ । নহি মরীচিকা জলমেতাৎ ইতি সংখ্যাতুং শক্যতে । অব্যাপ
দেশ রূপিণে অনিরুক্ত প্রপঞ্চাকারায় ॥ ৩০ ॥

বহুরূপত্বং দর্শয়ন্ তস্যোশ্বরাদব্যতিরেকমাহ জরায়ুজৈতি । দ্বীপগ্রহকৈত্যভিধেয় স্তম্ভৈবকঃ নবদ্ব্যতিরেকোহস্মিতি । সর্গঃ
খন্দিৎ ব্রহ্মেয়াদি প্রত্যেকেরিত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

সপ্রপঞ্চতামনুয্য তন্নিবাসেন প্রণমতি যশ্মিন্মিতি । অসংখ্যেয়া অনন্তা বিশেষা যেষাং তানি নামানি রূপাণ্যাকৃতয়শ্চ যস্যা
তাদৃশে যশ্মিন্ অস্মি কবিভিঃ কপিলাদিভিরিয়ং চতুর্বিংশত্যাং সংখ্যা কল্পিতা সতী যয়া তত্ত্বদৃশ্য যেন তত্ত্বজ্ঞানেন অপনীয়তে
তস্মৈ তে তুভ্যং সাংখ্যাসিক্যস্ত রূপায় নমঃ পরমার্থ জ্ঞানরূপায় ইতি বা ॥ ৩২ ॥

ক্রমগন্দর্ভঃ ।

বায়নসাতীতবাদিত্যর্থঃ । যন্ত চ তব সংখ্যানাস্তি । অব্যাপদেশঃ বহুরূপক্যং রূপং নিত্যমেব বিদ্যতে যন্ত তস্মৈ ॥ ৩০ ॥

পূর্ববৎ বহুরূপত্বং দর্শিতং । তচ্চ জরায়ুজৈত্যাদিনা কিঞ্চিৎ সংখ্যাতং । বহু ন যন্ত সংখ্যাতীতৃত্বাৎ তত্শব্দকদ্ব্যম রূপাদীনা-
মেবাসংখ্যাতমানীতং তেষাং স্বরূপ সিদ্ধং দর্শয়ন্ সংখ্যাতানামারোপিতত্বমাহ ॥ ৩১ ॥

যশ্মিন্মিতি । ইয়ং সংখ্যা জরায়ুজাদি রূপা কল্পিতা । প্রথমোপাসনার্থং স্বরূপজ্ঞেনারোপ্যারোপদিষ্টা । যয়ানীয়তে তস্মৈ
তদেক গম্যতেত্যর্থঃ । সাংখ্যানাং সাংখ্যবিদাং তেষাং নিদর্শনায় সিদ্ধান্তরূপায় ॥ ৩২ । ৩৩ । ৩৪ । ৩৫ ॥

ঐশ্বর্যনাথ চক্রবর্তী ।

ভেদাদনন্ত প্রকারা জাতুমশক্যাঃ সন্ধ্যাং শ্বেদজোস্তিচ্ছাদীনাং কা বার্জেতানন্তত্ব তব শক্তি কার্যভাপ্যানন্ত্যমিতি ভাবঃ ।
অতস্তব স্বরূপ ভূতস্ত রূপস্ত সর্গাণ্যমাত্রে কৈমুতামেবেত্যাহ অব্যাপদেশঃ বহুরূপক্যং নিত্যং রূপং যন্ত তস্মৈ ॥ ৩০ ॥

তদেব মনস্ত ভেদস্তাপি বিদ্যন্ত তদেক কারণত্বাদেক বিদ্যন্তপীত্যাহ জরায়ুজৈতি গ্রহকৈত্যর্থঃ ইত্যোষামেক স্বমেবাভিধেয়ঃ ।
তথাচ প্রতিঃ সর্গঃ খন্দিৎ ব্রহ্মেতি ॥ ৩১ ॥

কিঞ্চ বিশ্বস্তা নবদ্ব্যজ্ঞানিভিরূপাদেয়ত্বমাহ যশ্মিন্মিতি অসংখ্যেয়া অনন্তা বিশেষা যেষাং তানি নামানি রূপাণ্যাকৃতয়শ্চ
যন্ত তত্র ইয়মুক্ত লক্ষণা জরায়ুজাদি রূপা সংখ্যা কল্পিতা সতী যয়া তত্ত্বদৃশ্য যেন তত্ত্বজ্ঞানেন অপনীয়তে তস্মৈ তে সাংখ্য দর্শনায়
জ্ঞান স্বরূপায় নমঃ ॥ ৩২ । ৩৩ ॥

না । আপনাকে নমস্কার করি । প্রভো ! আপনার আকারের বিশেষ কেহই নির্বচিতে পারিবে না ॥ ৩০ ॥

হে দেব ! জরায়ুজ, অণুজ, শ্বেদজ, উত্তিৎ, স্থাবর, জঙ্গম, দেবতা, ঋষি, পিতৃ, ভূত, ইন্দ্রিয়, স্বর্গ,
আকাশ, পৃথিবী, পর্বত, নদী, সমুদ্র, দ্বীপ, গ্রহ এবং নক্ষত্র, এসকল আপনারই নাম আপনি এক ॥ ৩১ ॥

প্রভো ! আপনার নাম, রূপ ও আকৃতির প্রভেদ যে কত আছে তাহার সংখ্যা করা যায় না,
তথাচ কপিলাদি কবিগণ চতুর্বিংশত্যাং তত্ত্ব সংখ্যা কল্পনা করিয়াছেন, সেই সংখ্যা যে তত্ত্ব জ্ঞান
দ্বারা অপনৌত হয় আপনি তাহার নিদর্শন অর্থাৎ পরমার্থ জ্ঞানরূপী আপনাকে নমস্কার করি ।

রাজন্ ! উত্তর কুরুবর্ষে ভগবান্ যজ্ঞ পুরুষ বরাহ রূপ প্রকটন পূর্বক অবস্থিত আছেন ॥ ৩২ ॥

তং তু দেবী হৈষা ভূঃ সহ কুরুভিরশ্বলিত ভক্তিযোগেনোপধাবতি ।

ইমাঞ্চ পরমামুপনিষদগাবর্তয়তি ॥ ৩৩ ॥

ওঁ নমো ভগবতে মন্ত্রতত্ত্বলিঙ্গায় যজ্ঞরুতবে মহাধর্যাবয়বায় মহাপুরুষায় নমঃ কর্মশুক্রায়
ত্রিযুগায় নমস্তে ইতি ॥ ৩৪ ॥

যন্ত স্বরূপং কবয়ো বিপশ্চিতো গুণেষুদারুণিষ জাতবেদসং ।

মথুস্তি যথা মনসা দিদৃক্ষবো গুঢ়ং ক্রিয়ার্থৈর্নম ঐরিতাজনে ॥ ৩৫ ॥

ঐশ্বর্যবতী ।

এষা ভূরূপধাবতি কুরুভিঃ সহৈত্যাশয়ঃ ॥ ৩৩ ॥

মন্ত্রে ত্বেন লিঙ্গাতে ইতি তথা তন্মৈ । যজ্ঞা অযুগাঃ ক্রতবঃ সযুগাঃ তজ্ঞপায় অতএব মহাত্তোহধর্যাবয়বভূতা যস্য কর্মশা
শুক্রায় শুক্রায় যজ্ঞানুষ্ঠাতে ত্রিযুগায় রুতযুগে যজ্ঞাভাবাৎ । যথা কলিযুগে ছন্নহাৎ ॥ ৩৪ ॥

কবয়ো বিদ্বাংসঃ বিপশ্চিতো নিপুণা গুণেষু দেহেন্দ্রিয়াদিষু মথুস্তি বিচিহ্নতি যথা বিবেক সাধনেন মনসা ক্রিয়ার্থৈঃ কর্মভি
ন্তং ফলৈশ্চ গুঢ়ং অপ্ৰকাশমানং দিদৃক্ষবঃ । এবং মন্থেন ঐরিতঃ প্রকটিতঃ আত্মা স্বরূপং যস্য তন্মৈ নমঃ ॥ ৩৫ ॥

ঐশ্বর্যবতী ।

মন্ত্রেব ত্বেন লিঙ্গাতে জ্ঞায়তে যন্তন্মৈ । যজ্ঞা অযুগাঃ ক্রতবঃ সযুগাঃ তজ্ঞপায় মহাত্তোহধর্যাবয়বভূতা যন্ত । কর্মভিঃ
বীর চরিত্রৈঃ সহ শুক্রায় শুক্রস্ব স্বরূপায় । ত্রিযুগায় সত্যাদিযুগত্রয় এব প্রাকট্যাং কলৌ ছন্নহাৎ । যথা ত্রীণি যুগানি যুগলানি
যন্ত তন্মৈ । যদৈত্বার্থ্যেত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

কবয়ো বিদ্বাংসঃ বিপশ্চিতঃ ভক্তিচত্বরাঃ যন্ত গুণেষু শব্দ রূপাদিষু কৃষ্ণরামেতি নীলোৎপল দুর্জাদল শ্রামেত্যানিষু মনসা
মথু মথন সাধনেন যন্ত স্বরূপং দিদৃক্ষবো মথুস্তি দারুণিষ জাতবেদসমিতি যথা মথনেনৈব জাতবেদা বহ্নিঃ প্রত্যক্ষী ভবতি
তত্বেত্বাৎ যন্ত নামরূপাদিষু পুনঃ পুনর্মনো নিধানমেব মথনং তেনৈব যৎ স্বরূপং প্রত্যক্ষী কুরুতীত্যর্থঃ । কীদৃশঃ ক্রিয়ার্থৈঃ
কর্মভিন্তং ফলৈশ্চ গুঢ়ং ভক্ত্যেব নৈকর্ষ্যো সত্যোব জট্টং শকামিত্যর্থঃ । এবমেব ঐরিতঃ কথিতঃ আত্মা স্বভাবো যন্ত যন্তো বা যম
তন্মৈ । যথা গুণেষু শ্রোত্রবাগাদীন্দ্রিয়েষু যন্ত স্বরূপং স্বরূপভূতং নাম গুণ লীলাদি জরমাণ কীর্ত্যমানাদি মনসা মথু মথুস্তি মনঃ
সহিত শ্রবণ কীর্ত্যাদি দৃঢ়াভ্যাসেনৈব যৎ প্রত্যক্ষী কুরুতীত্যর্থঃ । অন্যৎ সমানং ॥ ৩৫ ॥

এই পৃথ্বীদেবী কুরুবর্ষবাসি জনগণের সহিত অশ্বলিত ভক্তিযোগ দ্বারা তাঁহার সেবা করেন এবং
এই পরমা উপনিষদ্ আবৃত্তি করিয়া থাকেন ॥ ৩৩ ॥

যথা আমরা ভগবান্কে নমস্কার করি । প্রভো ! আপনি মন্ত্র দ্বারা প্রকাশ পান । অপর সযুগ
যজ্ঞ এবং অযুগ ক্রতু ইত্যাদি যাহা যাহা দৃশ্য হয়, সকলই আপনার স্বরূপ । অপিচ মহৎ যজ্ঞ সকল
আপনারই অবয়ব, অতএব আপনি মহাপুরুষ আপনাকে নমস্কার করি । প্রভো ! আপনি কর্ম দ্বারা
শুক্র, অর্থাৎ যজ্ঞানুষ্ঠাতা এবং ত্রিযুগ স্বরূপ, অর্থাৎ কলিযুগে আপনকার অবতার প্রচ্ছন্ন রূপে প্রকাশ
পায়, আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৩৪ ॥

ভগবন্ ! যেমন কাষ্ঠ মধ্যে অগ্নি অপ্ৰকাশ থাকে তাহার দ্বারা আপনার স্বরূপ দেহেন্দ্রিয়াদির মধ্যে
নিগূঢ় রহিয়াছে, নিপুণ পণ্ডিতগণ বিবেক সাধন মনঃ এবং কর্ম ও ফল দ্বারা আপনাকে দর্শন করিবার
মানসে সতত অন্বেষণ করিয়া থাকেন এবং সেই অন্বেষণে বাঁহার আত্মা প্রকটিত হয়, সেই ভগবান্কে
ঐশ্বর্য নমস্কার করি ॥ ৩৫ ॥

দ্রব্যক্রিয়া হেতুয়নেশ কর্তৃভিন্নায়াগুণৈবস্তু নিরীক্ষিতাশ্চনে ।

অধীক্ষয়ান্ধাতিশয়াস্তু বুদ্ধিভিনির্নস্ত মায়াকৃতয়ে নমোনমঃ ॥ ৩৬ ॥

করোতি বিশ্বস্থিতি সংযোগদয়ং যস্যোপ্সিতং নৈপ্সিতমিচ্ছিতুগুণৈঃ ।

মায়া যথায়ো ভ্রমতে তদাশ্রয়ং গ্রাবৌ নমস্তে গুণকর্মসাক্ষিণে ॥ ৩৭ ॥

প্রমথ্য দৈত্যং প্রতিবারণং যুধে যোমাং রসায়ান্ জগদাদি শূকরঃ ।

শ্রীপরশ্রামী ।

মখনমেব দর্শয়মাংস্রব্যং যয়ঃবি ক্রিয়া ইন্দ্রিয় ব্যাপারঃ হেতু দেবতা অয়নং দেহঃ ঈশঃ কালঃ কর্তা অহঙ্কারঃ এতৈর্মায়ান্না গুণৈঃ কাঠোরপলক্ষণৈ বস্তুভেদেন নিরীক্ষিতো য আত্মা তত্শৈ । অধীক্ষয়া বিচারেণ অদৈর্ঘ্যমনিয়মাদিভিঃ অতিশয়ায়া নিশ্চয়বতী বুদ্ধির্থেবাং তৈর্নির্নস্তা মায়া নিমিত্তা আকৃতি বস্তুভ্যং তত্শৈ তে নমঃ ॥ ৩৬ ॥

তদেবং নিশ্চয়পক্ষে নস্তা পরমেশ্বর রূপেণচ প্রণয়তি করোতীতি । যত্বেক্ষিতু জীবার্থমীপ্সিতং অত্যন্তানিচ্ছায়াং ঈক্ষণা যোগাৎ স্বার্থস্ত নৈপ্সিতং । বিশেষ্যাদি স্বগুণৈঃ মায়া করোতি । তত্শা জড়ত্বেপি ঈশ্বর সন্নিধানাৎ প্রবৃতিং দৃষ্টান্তেনাহ । যথা অমো লোহং গ্রাবৌহয়স্বাস্তান্মিতাং ভ্রমতি তদাশ্রয়ঃ তদভিমুখং সং গুণানাং কর্মণাং জীবাদৃষ্টানাঞ্চ সাক্ষিণে তত্শৈ তে নমঃ ॥ ৩৭ ॥

অবতারচরিতমাহ প্রমথোতি । যো জগতামাদিঃ কারণভূতঃ শূকরঃ মাং পৃথ্বীং দঃষ্ট্রাগ্রে কৃত্বা রসাতলান্দারভ্য উদযতঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

দ্রব্যাদিভিন্নায়াগুণৈরূপলক্ষিতং যবস্তু গুণ জীবতত্বং তত্রাপি নিরীক্ষিতো য আত্মা পরমাত্মা তৎ স্বরূপায় । অধীক্ষাদিভি নিরস্তা প্রত্যাখ্যাতা মায়া যত স্থথা ভূতাকৃতি বস্তু তত্শৈ ॥ ৩৬ ॥

তৎ স্থাপনায় বশীভূত মায়াং স্বরূপ শক্তিং যোজয়তি করোতীতি ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীবিখনাপচক্রবর্তী ।

এবং স্থূল সূক্ষ্ম মায়িক দেহত্বয় সত্বেবেব মখনং সত্তবেৎ মখনে চ সতি তৎ স্বরূপং দৃশ্যং শ্রাদিত্যাহ । দ্রব্যঃ শব্দাদি ক্রিয়া ইন্দ্রিয়ব্যাপারঃ । হেতু দেবতা অয়নং দেহঃ ঈশঃ কালঃ কর্তা অহঙ্কারঃ । এতৈর্মায়ান্না গুণৈঃ শ্রবণ কীর্তন পরিচরণাদিভি ঊজন সাধকৈরধীক্ষয়া মনঃ কৃতঃ পুনঃ পুনঃ পরামর্শেনচ অঙ্গানাং শ্রবণ কীর্তনাদীনাং অতিশয়ে আত্মা যত্নো বুদ্ধিচ যেষাং তৈর্বস্তুভেদেন নিরীক্ষিত আত্মা স্বরূপং যত্ তত্শৈ । তচ্চ তে স্বরূপং চিন্ময়মেবেত্যাহ নিরস্তা মায়া যত তথা ভূতা আকৃতিরাকারো যত্ তত্শৈ । স্বেধেণ নিরস্তমায়ী তক্তত্শাপ্যাকৃতি বস্তু তত্শৈ ॥ ৩৬ ॥

নমু মৎকার্যাদিচিদপি জগন্মমৈবাকারো মৃদলটাদিবস্ত্রজ জগদিদং ন বস্তুতত্বং কার্যঃ কিন্তু মায়াকার্যমিত্যাহ করোতীতি যত্বেক্ষিতুজীবার্থমীপ্সিতং অত্যন্তানিচ্ছায়ামীক্ষণাযোগাৎ । স্বার্থস্ত নৈপ্সিতং বিশ্বস্থিতিাদি স্বগুণৈর্মায়ৈব করোতি । তত্শা জড়ত্বেপি ঈশ্বর সন্নিধানাৎ প্রবৃতিং দৃষ্টান্তেনাহ যথা লোহং গ্রাবৌহয়স্বাস্তান্ধেতো ভ্রমতি তদাশ্রয়ঃ তদভিমুখং সং । অতো গুণানাং কর্মণাং জীবাদৃষ্টানাঞ্চ সাক্ষিণে তত্শৈ তত্শাং নমঃ ॥ ৩৭ ॥

অবতার চরিত্রঃ ক্রবতী স্বস্মিন্ রূপাতিশয়ং দ্যোত্যয়তি প্রমথোতি প্রতিবারণং প্রতিযোদ্ধারং হস্তিনমিব ইভোহস্তী রসায়ান্

অপর যিনি মায়াকার্য্য যে বিষয়, ইন্দ্রিয়াদি ব্যাপার, দেবতা, দেহ, কাল এবং অহঙ্কার, এ সকল উপলক্ষণ দ্বারা বস্তুত্ব রূপে নিরীক্ষিত আত্মার স্বরূপ এবং যম নিয়মাদি দ্বারা যে সকল সাধু নিশ্চয়া-জ্ঞিকা বুদ্ধি সম্পন্ন, তাঁহাদের নিকট ঘাঁহার মায়া নিমিত্ত আকৃতি নিরস্ত হয়, সেই ভগবান্কে নমস্কার করি ॥ ৩৬ ॥

যেমন অয়স্কাস্ত মণির সন্নির্কর্ষ হেতু লোহ তদভিমুখবতী হইয়া ভ্রমণ করে তাহার ন্যায়, মায়া যে দ্রব্ধো পরমেশ্বরের ঈক্ষণ হেতু জীবের নিমিত্ত আপনার ঈপ্সিত না হইলেও জীবের ঈপ্সিত এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় করিতেছেন, সেই গুণ, কর্ম এবং অদৃষ্টের সাক্ষি স্বরূপ ভগবান্কে আশ্বিনমস্কার করি ॥ ৩৭ ॥

অপর যিনি জগতের কারণ স্বরূপ বরাহ মূর্ত্তি প্রকটন করিয়া আমাকে) পৃথিবীকে) দস্তাগ্রে

কৃষ্ণাশ্রমে নিরগাছদন্তঃ ক্রীড়ন্তিবেতঃ প্রণতানি তং বিভুমিতি ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ভুবন-
কোশে বর্ষদেবস্ততিরফ্টাদশোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৮ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

কিংপুরুষে বর্ষে ভগবন্তমাদিপুরুষং লক্ষণাগ্রজং সীতাভিরামং রামং তচ্চরণ সন্নির্কর্ষাভিরতঃ
পরমভাগবতোহনুমান্ সহ কিংপুরুষৈরবিরত ভক্তিরূপাস্তে ।

আষ্টিষেণেন সহ গন্ধর্বৈরশুগীয়মানাং পরম কল্যাণীং ভর্তৃ ভগবৎ কথাং সমুপশৃণোতি স্বয়ং
ক্ষেপং গায়তি ॥ ১ ॥

ওঁ নমো ভগবতে উত্তমঃশ্লোকায় নম আৰ্য্য লক্ষণ শীলব্রতায় নম উপশিক্ষিতাঙ্গন উপাসিত

শ্রীপরশ্রামী ।

প্রলয়ার্ণবাৎ ইভো গজ ইব নিরগাৎ । ততঃ প্রতিবারণং প্রতিগজ তুলাং দৈত্যং প্রমথ্য যঃ ক্রীড়ন্তি স্তিতঃ তং বিভুং প্রণতানী-
ত্যয়ঃ ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে হষ্টাদশঃ ॥ * ॥

উনবিংশে কিংপুরুষে ভারতেচোপবর্ণ্যতে । সেব্যসেবক ভাবচ্ ভারত শ্রেষ্ঠামেবচ ॥ ০ ॥

ভর্তা চাসৌ ভগবাচ্চ তস্য কথাং ॥ ১ ॥

আৰ্য্যাণি লক্ষণানি শীলং ব্রতং চ যস্মিন্ উপশিক্ষিতাঙ্গনে সংযত চিত্তায় উপাসিতোহনুস্মতো লোকো যেন সাধুবাদঃ সাধুঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোবাসি কৃত ক্রমসন্দর্ভত পঞ্চমেহষ্টাদশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ভর্তৃ ভগবৎ কথামিতি । ভর্তৃভাদিমনন বিশেষণ সূত্রবৈশিষ্ট্যং দর্শিতং ॥ ১ ॥

নমো ভগবতেতি অত্র ভগবত ইত্যর্থঃ উত্তমঃশ্লোকেতি মাধুর্য্যং দর্শিতং । আৰ্য্যত্বং পূজ্যত্বং ॥ ২ ॥

শ্রীবিষনাগচক্রবর্তী ।

রসাতলোপলক্ষিতাং গর্তোদাৎ জগদাদি জগৎকারণত্বতঃ শূকরঃ । উদযতঃ উদযতি প্রলয়ার্ণবে ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং তক্তচেতসাং । পঞ্চমেহষ্টাদশোহধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যঃ ॥ * ॥

রামঃ কিংপুরুষে নারায়ণঃ সেব্যচ্ ভারতে । সর্বতো ভারতশ্রেষ্ঠামুনবিংশে নিকণ্যতে ॥ ০ ॥

ভর্তৃরৈব ভগবতঃ কথামিত্যেনৈব নারদাদিরিব নাবতারান্তর কথায়ামহরজ্যাতীতি দ্যোতিতং ॥ ১ ॥

আৰ্য্যাণি সর্কৈঃ শিরোধার্যাণি লক্ষণানি চরণ তল গত ধ্বজ বজ্রাদিনি আঙ্গাঘ্রবাহুদ্বাদিনিচ শীলানি ধীরোদাত্তাদিনি ব্রতানি

ধারণ করিয়া মত্তমত্তজজের ন্যায় রসাতলাবধি প্রলয় পয়োদি হইতে নির্গত হইয়াছিলেন, তদনন্তর
প্রতিস্থান্দি গজ তুলা হিরণ্যাক্ষ দৈত্যকে বিনষ্ট করিয়া ক্রীড়া করিতে করিতে বর্ত্তমান হয়েন, সেই
ভগবান্ বিভূকে আমি প্রণাম করি ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে অষ্টাদশ ॥ * ॥

উনবিংশ অধ্যায়ে কিংপুরুষবর্ষ এবং ভারতবর্ষে সেব্য সেবক ভাব ও ভারতবর্ষের শ্রেষ্ঠত্ব বর্ণন ॥ ০

যোগিবর শুকদেব কহিলেন মহারাজ ! ভগবান্ আদি পুরুষ লক্ষণাগ্রজ সীতাপতি রামচন্দ্রের চরণ
সন্নির্কর্ষে আবিষ্ট চিত্ত হইয়া পরম ভাগবত হনুমান্ অবচলিত ভক্তিরোগ প্রকাশ পুরঃসর কিংপুরুষ
বর্ষ বাসিন্দিগের সহিত তাঁহার উপাসনা করিতেছেন এবং গন্ধর্বগণ ভগবান্ রামচন্দ্রের সে পরম কল্যাণ
কর চরিত্র গান করেন আষ্টিষেণের সহিত তাহা শ্রবণ ও স্বয়ং গান করিতেছেন ॥ ১ ॥

যথা-সেই ভগবান্ উত্তমঃশ্লোককে নমস্কার করি । যাবতীয় শ্রেষ্ঠতর চিত্র ও শীল এবং ব্রত তাঁহাতে

লোকায় নমো সাধুবাদ নিকষণায় নমো ব্রহ্মাণ্যদেবায় মহাপুরুষায় মহারাজায় নম ইতি ॥ ২ ॥
যতদ্বিশুদ্ধানুভবমাত্রমেকং স্বতেজসাধ্বন্ত গুণবাস্থং ।

শ্রীপরমহংসঃ ।

প্রসিদ্ধিঃ তস্য নিকষণায় নিকষণং নির্ধারণ স্থানায় পরম সীয়ে ইত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

শ্রীরামঃ পরমাত্মরূপেণ প্রণমতি । যদেকং বেদান্তেহু প্রসিদ্ধং তৎ তৎপ্রপদ্যে কথন্তুঃ বিদুঃকৃতাশাবমুভবন্ত স এব মাত্রা স্বরূপং যস্য বিদুঃকৃতে হেতুঃ প্রশান্তং তত্রাপি হেতুঃ স্বতেজসা স্বরূপ প্রকাশেন ধ্বস্তা গুণানাং বিবিধা জাগ্রদাবস্থা যস্মিন্ অনুভব মাযে হেতুঃ । প্রত্যক্ দৃশ্যাদনাহং তৎকৃতঃ অনামরূপঃ । নহু বস্তত এবং ভূতম্যপি জীবসোক্ত সৰ্ব্ব বিপর্যায়ো দৃশ্যতে

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্বরূপ জ্ঞানমাহ । যতদিতি যতঃ প্রসিদ্ধং শ্রীরামচন্দ্রস্য দুর্লভলভ্যমলং রূপং অত্র প্রকটিক লক্ষণ বস্তনঃ স্বর্ঘ্যাদি জ্যোতিষঃ প্রকাশকঃ শৌক্যাদিমবৃত্তিত্যাদি ধর্ম্যবৎ গুণরূপাদি লক্ষণ তৎ স্বরূপ ধর্ম্যম্যপি তদাত্মকং দৃষ্টা তস্মাদনুভূতং । য এব ধর্ম্য স্বরূপশক্তিরিতি ভগবৎসন্দর্ভানো স্থাপিতং অতএবৈকমপি তস্যাশ্চ শক্তের্মাতিরিক্তমাহ । স্বতেজসা ধ্বন্তগুণ বাবস্থমিতি । স্বরূপ শক্ত্যা দূরীভূতা দৈর্ঘ্যাদিক্রিয়া মায়াক্রিয়া ধর্ম্যং অতঃ প্রশান্তং সর্বোপদ্রব রহিতং । অনুভবমাত্রা হেতুঃ । প্রত্যক্ দৃশ্যা দৃশ্যং ন চক্ষুশা পশ্যতি রূপমস্য যমেবৈব বৃগুতে তেন লভ্যন্ত্যৈষ আত্মা বিবৃগুতে তহুঃ স্বামিতি ক্রতেঃ । তৎ কৃতঃ অনামরূপং এতান্ত্রিষো দেবতা অনেন জীবেনাশ্রয়নাশু প্রবিশ্য নামরূপে ব্যাকরবাণীতি প্রসিদ্ধ প্রাকৃত নামরূপ রহিতং । তত্র হেতু নির্হমিতি । আত্ম শব্দেন হি ক্রতাবসারঃ পরমাত্মনো জীবাত্মা শক্তি রূপোহংশ উচ্যতে । অনেনেনি পৃথক্ নির্দেশঃ তত্রপে নচ প্রবেশো নাম দেবতা শব্দবাচ্য তেজো বারি মুরক্ষণোপাধিনিবেশঃ । সচ তস্য । জীবস্য তস্য তত্রাহন্তাধাসাদেব ভবতি । ততোহুর্ঘ্যমি রূপেণ স্বয়ং তত্র স্থিতম্যপি তদব্যাসভাবাহুপাধি কৃত নাম রূপ রহিত্যং যুক্তমেবেত্যর্থঃ । সর্বথাহকার রাহিত্যে সতি ব্যাকরবাণীতি প্রয়োগস্যানাহুতাদিতি ভাবঃ । নহু শ্রীরামরূপং ন সর্বেরেবং প্রতীয়তে । তত্রাহ সুধিয়োপলব্ধনং ।

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ধর্ম্মনিষ্ঠবাদীনি বক্ত তন্মৈ । উপশিক্ষিতাশ্রমে গুরু ব্রাহ্মণাদি শিক্ষা গ্রাহিণে উপাসিত লোকেতি স্বতঃ ব্রাহ্মণ্যাপত্তবেপি ময়া- স্বাচরণেন রক্তক পর্য্যস্তা অপি লোকাঃ প্রসাদনীয় ইতি বিচারবহারলোকানাং তত্পাসিতং । সাধুবাদানাং ব্রহ্মাণ্যদেব সত্য সাক্ষ্য রূপালুভাদীনাং নিকষণায় পরমোৎকর্ষ প্রাপকঃ লোকাহি সাধুবাদৈকরূপান্তে । রামঃ প্রাপ্য সাধুবাদা অপুংকট্টা ভবন্তীত্যর্থঃ । যথা পরমোৎকট্টাপি কনকত নিকষঃ প্রাপ্তত্বৈবোৎকর্ষে লোকে প্রমাণী ভবতি তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

নহু শম্ভু চক্রাদি মহ গুরু বাহনমাদৈর্ঘ্যানাং বিকারাদবতারস্তা ব্রহ্মে কেচিৎ সংশয়েরতে তত্র যে সংশয়েরতে তে সংশে- বতাঃ নাম অহন্ত সাক্ষাদিমাঃ পরব্রহ্ম রূপমেবানুভবামীতাহ যদিতি বিতর্কো ময়া সধক শৃণোযোহনুভব স্তম্মাত্রমেকং কেবলং যতঃপ্রবেশঃ প্রপদ্যে । নহু গুরু জীবোপোবুঃ ভবতি তত্রাহ স্বতেজসা স্বরূপ শক্ত্যা দূরীভূতা গুণ বাবস্থান রূপা ময়া শক্তি ধর্ম্যাতং অতএব প্রত্যক্ দৃশ্যাদনুভবং । ন চক্ষুশা পশ্যতি রূপমশ্র যমেবৈব বৃগুতে তেন লভ্যন্ত্যৈষ আত্মা বিবৃগুতে তহুঃ স্বামিতি ক্রতেঃ । যতঃ প্রশান্তং সর্বোপদ্রব রহিতং । নহু শ্রীরামরূপং নৈবঃ প্রতীয়তে তত্রাহ সুধিয়ৈব পুংসা উপলভ্যত ইতুপলব্ধনং । যতো নামরূপং । এতান্ত্রিষো দেবতা অনেন জীবেনাশ্রয়নাশু প্রবিশ্য নামরূপে ব্যাকরবাণীতি প্রসিদ্ধ প্রাকৃত নাম রূপ রহিতং ।

নিত্য বিরাজমান । তাঁহার চিত্র সদাই সংযত । সকল লোকের বিষয় তাঁহার জ্ঞাত আছে । তিনি নিকষ প্রস্তরবৎ সাধু প্রসিদ্ধির নির্ধারণ স্থান । অপিত তিনি ব্রহ্মাণ্যদেব, মহাপুরুষ এবং মহারাজ, তাঁহাকে নমস্কার করি ॥ ২ ॥

অপর আমরা সেই পরমাত্ম স্বরূপ রামচন্দ্রের শরণাপন্ন হই । বেদান্ত বাক্যে যাহা এক বলিয়া প্রসিদ্ধ, তিনি সেই পদার্থ । বিশুদ্ধ অনুভব তাঁহার স্বরূপ, তিনি শান্ত, স্বরূপের প্রকাশ হওয়াতে গুণ সকলের জাগ্রদাদি বিবিধ অবস্থা তাঁহাতে বিনষ্ট হইয়াছে । অপিত দৃশ্য হইতে ভিন্ন এ প্রযুক্ত তিনি

প্রত্যক্ প্রশান্তং স্থিয়োপলভ্যনং ক্রনামরূপং নিরহং প্রপদ্যে ॥ ৩ ॥

মর্ত্যাবতারস্থিহ মর্ত্য শিক্ষণং রক্ষো বধায়ৈব ন কেবলং বিভোঃ।

শ্রীমদ্রসায়ী।

তত্রাহ নিরহং অহঙ্কারাভাবং ন তথা বৈপবীতামিতার্থঃ। নমু শ্রীমদ্রসায়ী রূপং নৈবং প্রতীয়তে তত্রাহ স্থিয়ার পুংসা উপলভ্যত ইত্যাশ্রয়নং শুকচিন্তেন ব্রহ্মহেনৈব উপলভ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

কথং তর্হি দশরথ পুত্রস্বঃ তত্রাহ বিভোর্মর্ত্যাবতারস্ত রক্ষসো রাবণস্ত বধায় তস্ত মনুষ্যাদন্ততোহবধ্যত্যাং ন কেবলমেতাবৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শুক চিন্তেন স্বরূপ ত্যৈবোপলভ্যত ইত্যর্থঃ। নাতঃ পরং পরম যন্তবতঃ স্বরূপমিত্যাশ্রিত্য শ্রীশ্রীকবাক্যং ॥ ৩ ॥

নহেবং ভূতস্ত মর্ত্যোষু প্রাকটো কিং প্রয়োজনং উচ্যতে। গোণে সত্যপি প্রয়োজনাস্তবে মুখ্যং তু ভক্তেষ্ণু লীলা মাধুর্য্যাদি ব্যঞ্জনমেবেতাহ। মর্ত্যোতি। তু শব্দ আশঙ্ক্য নিবৃত্তার্থঃ। মর্ত্যালোকে যো হবতার আবির্ভাবঃ স তু সাধু জনোদ্বৈজক রক্ষো বধায়ৈব কেবলং ন ভবতি কিন্তু মর্ত্যশিক্ষণমপি। মর্ত্যোষু শিক্ষণং তত্তদর্থ প্রকাশনং যন্তনয়মপি তত্র বহিমুখেষু বিষয়া সঙ্গ দুর্দশরতা প্রকাশনমাধুর্ষ্যজিকঃ উদ্দেশ্যস্ত স্বভক্তি বাসনেষু চিত্তাদ্র্যাকর বিবহস্যযোগময় নিজলীলাবিশেষমাধুর্য্য প্রকাশনং। তত্তত্তদর্থমেবেত্যর্থঃ। অত্রথা যদি কেবলং তদ্বধায়ৈব স্যাত্তদা আত্মনঃ পরমাশ্রয়েন পরিপূর্ণত্ব ঈশ্বরত্ব সন্ধ্যাস্তর্য্যামিনঃ স্যে স্ব স্বরূপে তদেক রূপে বৈকুণ্ঠে চ রমমাগন্ত সীতাকৃত ব্যাসনানীতি কূতঃ শ্রাং মনসৈব তদ্বধে সন্তুষ্টাত্তদ্বাসনাসংভবাচ্চ। নিজ মাধুর্য্য প্রকাশন

শ্রীবিষনাগচক্রবর্তী।

ঐতৌ তিস্র ইতি তেজোবারি মূদঃ নির্নিশ্চয়েনাহং প্রপদ্যে। যথা অহঙ্কার রহিতং যথাত্ততথা তৎ প্রগতিবগি কৃপয়া তেনৈব কারিতেতি বৃদ্ধোত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

নমু তর্হি প্রপঞ্চ লোকে কথমেবং প্রকটী ভবতীতি তত্রাহ মর্ত্যাবতারঃ মর্ত্যাকারস্ত প্রপঞ্চলোক প্রাকট্যাং ন কেবলং রক্ষসো রাবণশ্চৈব বধায় কিন্তু মর্ত্য শিক্ষণং মর্ত্য শিক্ষণার্থোপি ইত্যর্থঃ। মর্ত্যা বিবিধাঃ ধর্মবস্তো ভক্তিমন্তশ্চ। তেভ্যঃ ক্রমেণ স্বত্ব ধার্মিকত্ব প্রেমবশত্বয়োঃ প্রদর্শনয়া ধর্ম শিক্ষণার্থঃ প্রেম শিক্ষণার্থেত্যর্থঃ। অত্রথা স্যে স্বরূপএব রমমাগন্ত পরমাশ্রয়ঃ সীতা বিবহ কৃতানি বাসনানি হুংখানি কূতঃ স্যাং শ্রাঃ কিন্তু স্বাধী স্বভায়া ধার্মিকৈঃ সর্গতৈব নোপেক্ষিতব্য তদর্থং পাণ্ডানি হুংখা - গুপি সহ তৈরেবেতি শিক্ষণার্থঃ স্বশ্রিত সন্তাপি হুংখানি দর্শিতানীতি প্রথমে পক্ষে দ্বিতীয়েতু সীতাবিরহকৃতানি বিষাদাদীনি কূতো হুংখানি কিন্তু প্রেমঃ স্বামিত্যবস্যা বিপ্রগন্তন রসাস্বাদন জনিতানি হুংখেন ভাসমানানি পরম স্থানোব নহু হুংখানীত্যর্থঃ। আত্মারামত্ব হুংখিবয়োর্গুণদেকত্র বিরোধাং নচ সীতায়ঃ রমমাগন্ত্য কূত আত্মারামত্বমিতি বাচ্যঃ সীতায়ঃ স্বরূপ শক্তিহেতুত্ব ভূতত্বাং। নমু সীতায়ঃ স্বরূপ ভূতত্ব কথং তদ্বিরহঃ সম্ভবেৎ উচ্যতে একমেব পরমতত্ত্ব চিহ্নিত্ব রুচিতেদেন মহাসারেন প্রেমাত্মোন্নাদিত এব বিধা বিভক্তং তিষ্ঠতি ক্লাদ বৈদুর্ধ্যময়ঃ কেবলঃ ক্লাদময়ঃ প্রথমঃ পরমেশ্বরপাং দ্বিতীয়ঃ ভক্তাখ্যঃ। পুনশ্চ তেনৈব প্রেমা স্বস্যা চতুস্তিষ্ঠিত্বিত্তিহিতীয়ঃ তত্ত্বঃ চতুর্দ্বা বিভক্তং দাগ সখি পিতাদি প্রেমস্যাখ্যঃ প্রথমত্ব তদেব তদ্বস্যা দাস্যাদি ভাব ভাবিত্ত্ব ব্যবস্থাপিতঃ প্রাকৃতেষু জীবেষু যদুচ্ছিন্নতাদৃশ ভক্তি সাধনবৎ ভক্তিপরিপাকৈ স্বদ্ব্যমিহুর্ এতচ্চতুর্দ্ব্যবে - শ্য তেপি দাসাদিহেন যথাকালং নিত্যলোকঃ প্রাপয্য চতুর্কেণ তেন সমনুগম্যতে পুনরপি তেনৈব প্রেমা স্বামিত্যবতাঃ প্রাপ্তেন স্বশক্ত্যেবাবির্ভাবিত্তি বির্তাবাদিত্তিঃ স্বঃ রসরূপীকৃত্য তদেব তত্ত্বগুণঃ স্বস্যা বিষয়াশ্রয়ী ভাবভাবিত্ত্ব কৃত্য স্বাধীনী কৃত্য যোগ

প্রত্যক্ স্বরূপ, নাম ও রূপ বর্জিত, তথা নিরহঙ্কার, কেবল শুকচিন্ত দ্বারা ব্রহ্মরূপে উপলভ্য হইতে পারেন ॥ ৩ ॥

সেই বিজুর দশরথ তনয় হইয়া মানব রূপে অবতারগ্রহণের তাৎপর্য্য এই যে, রাক্ষসাদিপতি রাবণকে বধ করিবেন, কারণ ঐ দুর্দান্ত নিশাচর মনুষ্য ভিন্ন অন্য হস্তে বধ্য হইবে না, এরূপ বর প্রাপ্ত হইয়া - য়াছিল। ঐ অবতার গ্রহণের কেবল তদ্ব্যতীত উদ্দেশ্য এমত নহে, শ্রী সঙ্গাদিকৃত হুংখ দুর্নিবার, ইহা

কুতোহন্যথা স্যাद्रমতঃ স্ব স আত্মনঃতাকৃতানি ব্যসনানীশ্বরস্য ॥ ৪ ॥
নবৈ স আত্মাত্মবতাং সূক্ষ্মতমঃ সত্ত্বজ্বিলোকাং ভগবান্ বাসুদেবঃ ।
ন জীকৃতং কশ্মলমশ্রুত ন লক্ষণকপি বিহাতুমহঁতি ॥ ৫ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

কিন্তু ইহ সংসারে জীসন্মাদিকৃতং দুঃখং দুর্ভারমিতি মর্ত্যানাং শিক্ষণঞ্চ শিক্ষার্থমপীত্যর্থঃ । অন্যথা স্বে স্বরূপে রমমাগন্ত জগদাত্মনঃ সীতাবিরহ কৃতানি ব্যসনানীতি কৃতং ত্বাৎ ॥ ৪ ॥

বিষয়াসক্ত্যভাবেন ব্যসনানহঁতঃ উপপাদয়তি ন বৈ স ভগবান্ ত্রিলোকাং কপি সত্ত্বঃ । যতঃ আত্মবতাং ধীরাণাং আত্মা-
সূক্ষ্মতমঃ । অতো ন জীকৃতং মোহং প্রাপ্নুয়াৎ । ন লক্ষণকৃতি দেবদূতেন শ্রীরামঃ সম্ভ্রম্যতা বিজ্ঞাপিতঃ অত্রাগতত্বয়া বধ্য ইতি
তদৈব দ্বারি স্থিতং লক্ষণং দুর্ভারসমাগতং বিজ্ঞাপয়িতুং প্রবিষ্টং হস্তমুদ্যতো বশিষ্ঠবাক্যাং তত্যাঙ্গ তচ্চ নযুক্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পক্ষেতু তত্ত্বং সংভবতোবেতি ভাবঃ । অত্র কৃপাক্রপং তাদৃশ লীলা ক্রপঞ্চ মাধুর্যমধিকং প্রাণিতং । তত্র শ্রীসীতাবিযোগে দুঃখঞ্চ
লীলা মাধুর্যাস্তগতমেবেতি ন দোষ ইত্যপি দর্শিতং ॥ ৪ ॥

তাদৃশ লীলাচল প্রাকৃতবৎ কামাদি সত্ত্বতয়া কিন্তু স্বজন বিশেষ বিষয়ক কৃপা বিশেষেণেবেত্যাহ নবৈ ইতি । স বৈ থলু
ত্রিলোকাং ন সত্ত্বঃ তত্র হেতুঃ আত্মা পরমাত্মা ভগবান্ পরিপূর্ণৈশ্বর্যাদিঃ বাসুদেবঃ সর্বাশ্রয়শ্চেতি । কিন্তু আত্মবতাং আত্মা স্বয়-
মেব নাথত্বেন বিদ্যাতে যেযাং তেষাং স্ববিষয়ক মনতাপারিণাং ভক্ত বিশেষণামিত্যর্থঃ । তেষামেব সূক্ষ্মতমঃ । তন্মাদন্যথাত্মে জীকৃতং
জীষহেতুকং কশ্মলং অশ্রুতে তেন তথা নাসাবশ্রুত । অতন্তত্বা আত্মবতেনৈব তাদৃশ কশ্মল হেতু তৎ শ্রীতি বিষয়তাপীতি
ভাবঃ । তথা দেবদূতসময়াতিক্রমেণ আত্মবতোপি লক্ষণস্ত পরিভ্যাগো যঃ স থলু নাত্যন্তিক ইত্যাহ । ন লক্ষণমিতি বিহাতু
মপি নাহঁতি নশক্লোতি অনন্তবৎ বটিতোব স্বর্গস্থ তয়া স্বাগমনং প্রতীক্ষমাঠৈ স্তদাদিভিঃ সহ স্বধিক্ষ্যমারোহাৎ অধুনাপি তেন
সীতাদিভিঃ সঠৈবান্নি কিং পুরুষবর্ষেপ্যাম্মাভির্দৃশ্যমানত্বাৎ । ততো মর্যাদারক্ষার্থমেব কিক্তদামুকরণমিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

বিযোগাত্যাং সূখ দুঃখায়িতং স্বমাধুর্যমসাধারণ মপারমাস্বাদয়তা কোপ্যানন্দ চমৎকারএব তদ্বিধাং নিষ্পাদ্যতে অতদ্বিদাত্ত
কেষাঞ্চিৎ রামকৃষ্ণাদীনামপ্যোতাবদুঃখমনির্বাচ্যমিতি কেষাঞ্চিৎ প্রদর্শনায়ৈ অহুকৃতমিত্যেবং ব্যামোহ এব ॥ ৪ ॥

তত্ত্ব প্রেমবশত্ব সত্যতত্ত্ব মক্ষণ্যত্বাদিত্তিরপ্রাকৃততত্ত্ব গৈবেব এতচ্ছপদ্যাতে নাস্তথ্যেত্যাহ নেতি স বৈ থলু ত্রিলোকাং
ন সত্ত্বঃ যতঃ আত্মা পরমাত্মা তদপি আত্মবতাং আত্মা সেবাত্বেন বর্ততে যেযাং তেষাং দাসাদীনাং সূক্ষ্মতমঃ যতো ভগবান্ পূর্ণ
ষড়ৈশ্বর্যঃ অতঃ প্রেমবশত্বানঙ্গীকারে প্রাকৃতানামিব জীকৃতং কশ্মলং মোহং নান্রুত ন প্রাপ্নুয়াৎ তথৈব সত্যতত্ত্ব ব্রহ্মণ্যত্বা-
দ্যানঙ্গীকারে লক্ষণমপি তাকুং নার্হেৎ । তথাহি দেবদূতেন শ্রীরামঃ সম্ভ্রম্যতা বিজ্ঞাপিতঃ । অত্রাগতত্বয়া বধ্য ইতি । তদৈব
দ্বাবস্থিতং লক্ষণং দুর্ভারসং বিজ্ঞাপয়িতুং প্রবিষ্টং হস্তমুদ্যতো বশিষ্ঠবাক্যান্তত্যাঙ্গতি তন্মাদেতাৎ দৃশ্য লীলয়া প্রেমাণং ধর্ম্যঞ্চ
শিক্ষয়ামাসেতি যুক্তমুক্তং মর্ত্যশিক্ষণমিতি ॥ ৫ ॥

মর্ত্যাদিগকে শিক্ষা দিবেন, ইহাও এক অভিপ্রায় ছিল, নচেৎ যিনি জগতের আত্মা, ঈশ্বর, আপনার
স্বরূপে সর্বদা ক্রীড়া করেন, তাঁহার সীতা বিরহ জন্য দুঃখাদি কেন ? ॥ ৪ ॥

অপিচ তিনি ত্রিলোকীর মধ্যে কিছুতেই আসক্ত নহেন এবং যে হেতু ধীরদিগের আত্মা ও পরম
বন্ধু, অতএব জীকৃত মোহ কখন প্রাপ্ত হইতে পারেন না । আর দ্বারস্থ লক্ষণ দুর্ভারসার আগমন
সম্বাদ বিজ্ঞাপনার্থ গৃহ প্রবেশ করিলে দেবদূতের সম্ভ্রম্যনুসারে প্রাণ বধার্থ উদ্যত হইয়াও বশিষ্ঠ
বাক্যে তাঁহাকে যে পরিত্যাগ করিয়াছিলেন তাহাও যুক্তি সিদ্ধ হইতে পারে না ? ॥ ৫ ॥

ন জন্ম নূনং মহতো ন সৌভগং ন বাঙ্ন বুদ্ধি নাকৃতিস্তোষহেতুঃ।

তৈর্যদ্বিস্থানপি নো বনৌকসশ্চকার সখে বত লক্ষণাগ্রজঃ ॥ ৬ ॥

অরোহসুরো বাথ নরোহথ বানরঃ সৰ্ব্বাঙ্গনা যঃ স্কৃতজ্জমুতমং।

ভজত রামং মনুজাকৃতিং হরিং য উত্তরাননয়ং কোষলান্ দিবমিতি ॥ ৭ ॥

ভারতেপি বর্ষে ভগবান্নর নারায়ণাখ্য আকল্লাস্তমুপচিত ধর্মজ্ঞান বৈরাগৈশ্চর্য্যোপশমোপ

শ্রীধরস্বামী।

অতঃ শ্রীরাম এব সর্বেঃ সেবা ইতি বক্তৃং ন তত্ৰ তোষ হেতুং সংকুল জন্মাদিকন্ড ভক্তিরেবেত্যাং ন জন্মেতি। মহতঃ পুরুষাং জন্ম মহতঃ শ্রীরামস্তেতি বা। সৌভগং সৌন্দর্য্যং আকৃতি জাতিঃ যদ্ব্যং তৈর্জন্মাদিভি বিস্টান্ ত্যক্তানপি নো বনচরান্ বত অহো লক্ষণস্তাগ্রজোপি সখিষে কৃতবান্ ॥ ৬ ॥

তন্ম্যং সুরো বা অত্রোবা যঃ কোপি শ্রীরামমেব সর্ব প্রকারেণ ভজত। স্কৃতজঃ অনীয়স্তপি ভজনে বহ মানিনঃ উত্তবান্ কোশলান্ অযোধ্যাবাসিনঃ ॥ ৭ ॥

উপচিতৈ ধর্মাদিভিঃ আয়োপলভাতে যেন তত্তপশ্চরতি। তত্র উপশমঃ ইঞ্জিয়াণাং সংযমঃ উপরমো নিরহঙ্কারতা আন্ববতা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূর্বার্থমেব স্থাপয়িতুং ভক্ত্যেককাবণ কাকণ্য প্রমুখ পরম মাধুর্য্যং সর্কোদ্ধিমাং হাত্যাং মহতঃ পুরুষাজ্জন্ম সৌভগং সৌন্দর্য্যং আকৃতি জাতিঃ যদ্ব্যং তৈর্জন্মাদিভি বিস্টান্ ত্যক্তান্ নোহস্মান্ তদীয় পরম ভক্ত শ্রীসীতামেষ্যাদি ভক্তি তৃষ্টেৎ অহো বত লক্ষণস্ত সর্ব সদগুণ লক্ষিতস্ত শ্রীহুমিত্রানন্দনস্তাগ্রজোপি সখিষে কৃতবান্ দাস্তযোগ্যানপি সহ বিহারাদিনা সখীনিব-
শ্রীকৃতবানিত্যর্থঃ স্ত্রীবিমুগলক্ষ্য বা তথোক্তং। তন্ম্যং সুর ইতি। পূর্বঃ স্বরূপ জ্ঞান ভক্ত্যা মনুজা কৃত্যেব পরম স্বরূপং দর্শিতবান্। সংপ্রতি মাধুর্য্য জ্ঞানময় ভক্ত্যপি বিশিষ্যতা মেবাবধারণতি। মনুজাকৃতিঃ হরিমিতি। তত্রাপি শ্রীকপিলাদিকং ব্যাবর্তয়তি রামমিতি। উত্তমং অসমোদ্ধি গুণং স্কৃতজঃ স্বরূপপি ভক্ত্যা সন্তুষ্যন্তঃ ॥ ৬। ৭ ॥

নবনারায়ণাখ্য ইতি দ্বয়োরভেদোদর্শিতঃ। আন্ববতাংস্বা স এব ভগবান্ নাথেনে বিদ্যাতে যেমাং তেষাং ভক্ত্যানামহু

শ্রীবিখনাপচক্রবর্তী।

ততঃ সর্বগুণাকবস্ত তত্ৰ রূপযা নিরূপাধি বিশিষ্যাহ নজন্মেতি মহতো বংশাজ্জন্ম মহতঃ শ্রীরামস্তেতি বা। তৈঃ সঙ্জ-
ন্মাদিভি লক্ষণস্ত সর্ব সঙ্জ পরিপূর্ণস্ত হুমিত্রাস্থানোরগ্রজোহগ্রজৎ তমপি দাস্তে বিদধানোহস্মান্ সর্ব সঙ্জগ রহিতানপি
সখে চকারেতি স্ত্রীবিমুগলক্ষ্যাকৃতিঃ ॥ ৬ ॥

তন্ম্যং সুরো বা অত্রোবা যঃ কোপি সর্কোদ্ধিমাং হাত্যাং মহতঃ পুরুষাজ্জন্ম সৌভগং সৌন্দর্য্যং আকৃতি জাতিঃ যদ্ব্যং তৈর্জন্মাদিভি বিস্টান্ ত্যক্তান্ নোহস্মান্ তদীয় পরম ভক্ত শ্রীসীতামেষ্যাদি ভক্তি তৃষ্টেৎ অহো বত লক্ষণস্ত সর্ব সদগুণ লক্ষিতস্ত শ্রীহুমিত্রানন্দনস্তাগ্রজোপি সখিষে কৃতবান্ দাস্তযোগ্যানপি সহ বিহারাদিনা সখীনিব-
শ্রীকৃতবানিত্যর্থঃ স্ত্রীবিমুগলক্ষ্য বা তথোক্তং। তন্ম্যং সুর ইতি। পূর্বঃ স্বরূপ জ্ঞান ভক্ত্যা মনুজা কৃত্যেব পরম স্বরূপং দর্শিতবান্। সংপ্রতি মাধুর্য্য জ্ঞানময় ভক্ত্যপি বিশিষ্যতা মেবাবধারণতি। মনুজাকৃতিঃ হরিমিতি। তত্রাপি শ্রীকপিলাদিকং ব্যাবর্তয়তি রামমিতি। উত্তমং অসমোদ্ধি গুণং স্কৃতজঃ স্বরূপপি ভক্ত্যা সন্তুষ্যন্তঃ ॥ ৬। ৭ ॥

উপচিতৈ ধর্মাদিভিঃ সহিত আত্মা বঃ পদার্থ উপলভ্যাতে যেন তত্তপশ্চরতি তত্র উপশমঃ ইঞ্জিয়াণাং সংযমঃ উপরমো

অপর মহৎ কূলে জন্ম, অথবা সৌন্দর্য্য, কিম্বা বাক্য অথবা বুদ্ধি কিম্বা জাতি, কিছুই তাঁহার সন্তো-
ষের কারণ হইতে পারে না, একমাত্র ভক্তি করিলেই তিনি সন্তুষ্ট হইলেন। ইহার দৃষ্টান্ত দেখ,
আমরা বনচর বানর, মহৎকূলে জন্ম বা সৌন্দর্য্য ইত্যাদি কিছুই আগাদের নাই, তথাচ কেবল ভক্তির
বশতাপন্ন হইয়া সেই ভগবান্ লক্ষণাগ্রজ হইয়াও আগাদিগের সহিত সখ্য বিধান করিয়াছেন ॥ ৬ ॥

অতএব সুর, অসুর অথবা নর কিম্বা বানর যে কোন ব্যক্তি হউক, সকলেরই সর্ব প্রযত্নে সেই
মানব রূপি হরির সেবা করা কর্তব্য, তিনি অতিশয় কৃতজ্ঞ অর্থাৎ অত্যন্ত ভজনা করিলেও তাহা বহুল
করিয়া মানেন। তাঁহার উপাসনার মহিমা কি বলিব। তিনি অযোধ্যা বাসি সমস্ত মানবকে স্বর্গে
লইয়া গিয়াছিলেন ॥ ৭ ॥

হে রাজন্! ভারতবর্ষে ভগবান্ নরনারায়ণ, যাঁহার গতি অব্যক্ত, তিনি আত্মবান্ জনসকলের প্রতি

‘মাংগোপলভ্তনমুগ্রাহ্যাত্মবতামনুকম্পয়া তপোহব্যক্ত গতিশ্চরতি ॥ ৮ ॥

তং ভগবান্নারদো বর্ণাশ্রমবর্তীতি ভীরতীভিঃ প্রজাতি ভগবৎপ্রোক্তাভ্যাং সাংখ্যযোগাভ্যাং
ভগবদমুভাবোপবর্ণনং সাবর্ণেরূপদেক্ষ্যমাণঃ পরম ভক্তিভাবেনোপসরতি ।

ইদঞ্চাভিগৃণাতি ॥ ৯ ॥

ওঁ নমো ভগবতে উপশম শীলায় উপরতানায়ায় নমোহকিঞ্চনবিতায় ঋষিঋষভায় নরনারা
য়ণায় পরমহংস পরম গুরবে আত্মারামাধিপত্যে নমো নম ইতি গায়তি চেদং ॥ ১০ ॥

কর্তাস্য সর্গাদিষু যো ন বধ্যতে ন হন্যতে দেহগতোপি দৈহিকৈঃ ।

ভীদরস্মামী ।

মুগ্রাহ্য ন সার্থং দীক্ষরত্বাং ॥ ৮ ॥

ভগবদমুভাব উপবর্ণ্যতে যেন পঞ্চব্রহ্মণ তং সাবর্ণে মনোঃ উপাসবতি সেবতে ॥ ৯ ॥

উপরতানায়ায় নিরহঙ্কারায় ॥ ১০ ॥

অসক্তশাস্ত্রো বিবিক্তশ্চ সাক্ষীচ তস্মৈ নমঃ ! অসক্তত্বং দর্শয়তি অত্র বিখ্যস্ত সর্গাদিষু কর্তাপি যো ন বধ্যতে হং কর্তেতি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কম্পয়া হেতুনা তদ্বিশয়কানুকম্পাদীনঃ সন্ তেষাং মঙ্গলার্থঃ স্বয়মেব তপশ্চরতীত্যর্থঃ । অহো এতাবানপি তনুকম্পা পরিণাম
ইতি ভাবঃ । তমেব দর্শয়তি উপচিত্তি । স্বয়মেব ক্রান্তৈস্তৈ স্তৈরঞ্জৈ স্তেদ্ব্যনো ভগবতঃ ক্ষুণ্ণি হেতুকমিত্যর্থঃ । তর্হি
লৌকিকস্তথানাবগম্যতে তত্রাহ অব্যক্ত গতিরিতি । দীক্ষবস্ত সার্থং তবসংভবাং । ব্যক্তগতিরিতি বা ॥ ৮ ॥

প্রজাতিঃ সহ তাস্য মূনি কণা এব নতু সর্গাঃ । ভগবতা নরনারায়ণাখোন প্রোক্তাভ্যাং সাংখ্য যোগাভ্যাং সাবাসাব
বিবেক ভগবন্নিষ্ঠাভ্যাং যদ্বগবদমুভাবোপবর্ণনং । তং সাবর্ণ্যংপ্রোক্তাপদেক্ষ্যতি যঃ স ইত্যর্থঃ ॥ ৯ । ১০ ॥

তত্ত্ব পবমহংসত্বং দর্শয়ন্ গুরত্বং যোজয়তি কর্তেতি । দেহগতোহুর্গামি কপেণ জঠৈঃ পরমসাক্ষিণঃ ॥ ১১ ॥

ঐবিশ্বনাথ চক্রবর্তী ।

নিবহ্ণাবিতা অস্মদ্বতঃ জ্ঞানিনঃ অমুগ্রাহ্য কণা শিক্ষা কণায়েতি তপসি প্রয়োজনং অনুকম্পয়েতি তত্র কারণমিত্য-
র্থোনকৃত্যং ॥ ৮ ॥ ভগবদমুভাবো বর্ণ্যতে যেন তদ্বগবদমুভাব বর্ণনং পঞ্চব্রহ্ম শাস্ত্রং সাংখ্য যোগাভ্যাং সহ সাবর্ণ্যে সাবর্ণিঃ ॥ ৯ ॥

উপরতানায়ায় ন বিয়াতে অত্যা জাতবাহেন যদ্যঃ সঃ অনায়া অনায়াভাবঃ আনাত্যা উপরতঃ অনায়া যদ্বাত্তৈশ্চ ॥ ১০ ॥

আত্মাবান চূড়ামণিহমাহ কর্তেতি ন নিবধ্যত ইত্যত স্তেহংসক্তায । দৈহিকৈঃ ক্ষুণ্ণিপাসাদিভি ন হন্যতে নাভিভূয়তে

অনুগ্রহ বিতরণ মানসে দুশ্চর তপশ্চা আচরণ করিতেছেন । তপস্তার সময় তাঁহার ধর্ম জ্ঞান ও বৈরাগ্য
এরূপ বুদ্ধি প্রাপ্ত হয় এবং তিনি এ প্রকার জিতেন্দ্রিয় ও নিরহঙ্কার হইয়া থাকিতেন যে তাহাতেই
আত্মার উপলব্ধি হইতে পারিত ॥ ৮ ॥

সে যাহা হউক, দেবর্ষি নারদ, যে পঞ্চরাত্র নামক সাহিত্য তন্ত্রে ভগবানের অনুভব বর্ণনা আছে,
সেই পঞ্চরাত্র ভগবদ্রুত সাংখ্যযোগ সহিত সাবর্ণি মনুকে উপদেশ করিবেন বলিয়া ভারতবর্ষীয় বর্ণা-
শ্রমচারাস্থিত প্রজাজনের সহিত পরমভক্তি ভাবে ঐ ভগবানের উপাসনা করিতেছেন এবং এই বাক্য
কহিতেছেন ॥ ৯ ॥

যথা—আমরা ঋষি শ্রেষ্ঠ ভগবান্ নর নারায়ণকে নমস্কার করি । তিনি উপশম শীল, নিরহঙ্কার ও
অকিঞ্চন জনের পরম ধন, পরমহংসদিগের পরম গুরু এবং আত্মারাম জন সমূহের অধিপতি, তাঁহাকে
নমস্কার । আর ইহা গান করিতেছেন ॥ ১০ ॥

যিনি এই বিশ্বের স্রষ্টাদি কর্তা হইয়াও “আমি কর্তা” বলিয়া অভিমান করেন না, যিনি দেহ

দ্রষ্টুর্নদৃগ্‌যস্য গুণৈর্বিদ্রব্যতে তন্মৈ নমোহসক্ত বিবিক্তসাক্ষিণে ॥ ১১ ॥

ইদং হি যোগেশ্বর যোগনৈপুণ্য হিরণ্যগর্তো ভগবান্ জগাদ যৎ ।

যদন্তকালে ঋষি নিগুণে মনো ভক্ত্যাদধীতোজ্জ্বিত দ্বন্দ্বলেবরঃ ॥ ১২ ॥

যথৈহিকামুগ্নিকামলম্পটঃ স্ততেষু দারেষু ধনেষু চিস্তয়ন্ ।

শঙ্কেত বিদ্বান্ কুলেররাভ্যাদ্যন্তস্য যত্নঃ শ্রম এব কেবলঃ ॥ ১৩ ॥

ঐধরস্বামী ।

ন মজ্ঞতে । বিবিক্তস্বমাহ দেহগতোপি দৈহিকৈঃ স্কুপিপাসাদিভি র্যো ন হস্ততে নাভিভূষতে । সাক্ষিণস্বমাহ যত দ্রষ্টুর্নপি সতো দৃক্‌দৃষ্টি গুণৈর্দৃষ্টে নদৃষ্যতে ন বিক্রিয়তে ॥ ১১ ॥

যোগকৌশলঃ নিরূপয়ন্ যোগং প্রার্থয়তে ইদমিতি ত্রিভিঃ । হে যোগেশ্বর হিরণ্যগর্তো যদ্যোগনৈপুণ্যং জগাদ তৎ ইদমেব তৎ কিং জন্ম প্রভৃতি ভক্ত্যা অন্তকালে পুমান্ ঋষি মনোধারণেদ্বিতি যৎ । কথন্তুতঃ সন্ উজ্জ্বিতং দ্বন্দ্বলেবরঃ তদভিমানো যেন ॥ ১২ ॥

অন্থা তন্ত শাস্ত্রাভ্যাসাদি শ্রমো ব্যর্থ ইত্যাহ ঐহিকামুগ্নিক কামেষু লম্পটো মূর্থঃ স্তাদিষু যোগক্ষেমং চিস্তয়ন্ কুৎসিতস্ত কলেবরস্ত অত্যয়াং যুতোঃ শঙ্কেত । তথা বিদ্বানপি সন্ যঃ শঙ্কেত তস্য যত্নঃ শ্রমএব ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অনাসক্তস্বং কৈয়তোয়ং স্থাপয়ন্ বিশেষতো জ্ঞেয়স্য যোগস্ত সামান্যতো জ্ঞানং তৎ কারণকাহ । ইদং হীতি উজ্জ্বিত দ্বন্দ্বলেবর ইতি পার্শ্ব কলেবরস্ত শোভনস্বমুপাদেয়স্বং চ বোধয়তি ॥ ১২ ॥

তজ্জ্ঞান যোগাভ্যাসাদকং সারাসার বিবেকমপি সামান্যতো নিবেদয়তি যথেন্তি ॥ ১৩ ॥

ঐবিদ্বনাথচক্রবর্তী ।

ইত্যতোদেহাবিবিক্তায় দ্রষ্টুর্নপি সতোদৃষ্টিঃ গুণৈর্দৃষ্টে নদৃষ্যতে অতএব অশক্তশচানো বিবিক্ত সাক্ষী অলিপ্ত সাক্ষীচেতি তন্মৈ ॥ ১১ ॥

যোগাভ্যাসিনাং রহস্তমাহ ইদমিতি যদ্বিতি শত্রুস্তং অন্তকালে যৎ গচ্ছৎ চপলমিতি যাবৎ মনস্বিনী দধীত হিরী কুর্ব্যাদিত্যর্থঃ উজ্জ্বলন্তেতি বর্তমানে নিষ্ঠা ॥ ১২ ॥

অন্যথা যোগাভ্যাসো ব্যর্থ এবত্যাহ যথেন্তি চিস্তয়ন্ চিন্তাং কুর্কন্ কু কলেবরাত্যয়াং শঙ্কেত । যস্মি যুতে সতি মৎস্বতাদয়ঃ কথং বর্তেরগ্নিতি আবয়েৎ তথৈব বিদ্বানপি যঃ শঙ্কেত তন্ত যত্নঃ শ্রমএব ॥ ১৩ ॥

স্থিত হইয়াও দেহধর্ম্ম স্কুপিপাসাদি দ্বারা অভিভূত হয়েন না, দ্রাক্ষী হইলেও বাঁহার দৃষ্টি, দৃশ্য বিষয় দ্বারা বিকৃত হয় না, সেই ভগবান্কে নমস্কার করি, তিনি কিছুতেই আসক্ত নহেন সকল হইতে বিরক্ত অথচ সকলের সাক্ষী ॥ ১১ ॥

অনন্তর বলিতেছেন হে যোগেশ্বর । যোগী পুরুষ জন্মাবধি ভক্তিযোগ দ্বারা অন্তকালে অসৎ দেহাভিমান বিসর্জন পূর্বক তোমাতে যে মনঃ সংযোগ করেন তাহাই তাঁহার যোগকৌশল, ভগবান্ হিরণ্যগর্তু ব্রহ্মা তাহাকেই পুরুষযোগ বলিয়াছেন ॥ ১২ ॥

পরন্তু ঐহিক ও পারত্রিক কাম বিষয়ে মূর্থ ব্যক্তি যেমন পুত্র কলত্র ও ধনাদির যোগক্ষেম চিন্তা করত মৃত্যুর নিকট হইতে ভয় পায়, তদ্রূপ যে পুরুষ বিদ্বান্ হইয়াও ভীত হন, তাঁহার শাস্ত্রাভ্যাসাদি কেবল শ্রম মাত্র ॥ ১৩ ॥

তমঃ প্রভো ত্বং কুকলেবরাপিতাং স্বমায়য়াহং মমতামধোক্জ ।

ভিন্দ্যাম যেনাশু বয়ং হৃদ্বর্জিতাং বিদেহি যোগং ত্বয়ি নঃ স্বভাবমিতি ॥ ১৪ ॥

ভারতেপ্যগ্নিন্ বর্ষে সরিচ্ছলাঃ সন্তি বহবঃ ॥ ১৫ ॥

মলয়ো মঙ্গলপ্রস্থো মৈনাক ত্রিকূট ঋষভঃ কূটকঃ কোণুঃ সহো দেবগিরি ঋষ্যমুকঃ শ্রীশৈলো
বেঙ্কটো মহেন্দ্রো বারিধারো বিষ্ণুঃ শুক্টিমান্ধগিরিঃ পারিপাত্রো দ্রোণশ্চিত্রকূটো গোব
র্জনো রৈবতকঃ ককুভো নীলো গোকামুখ ইন্দ্রকীলঃ কামগিরি রিতিচান্যে শত সহস্রশঃ
শৈলান্তেষাং নিতম্বপ্রভবা নদা নদ্যশ্চ সন্ত্যসংখ্যাতাঃ ॥ ১৬ ॥

এতাসামপো ভারত্যাঃ প্রজা নামভিরেব পুনস্তীনাগাজ্ঞানাচোপম্পৃশস্তি চন্দ্রবশা তাত্রপণী' অব

ত্রীদরস্বামী ।

যদ্বাষিহ্মোপি ইমমেব দশা তত্ত্বাং হে প্রভো অধোক্জ ত্বমেব নো যোগং বিদেহি । কীদৃশং ত্বয়ি স্বভাবঃ সহজ বাসনা
কপং যেন যোগেন বয়ং স্বমায়য়া নোহস্মাকং কুকলেবরে অপিতাং অহং মমতাং শীঘ্রং ভিন্দ্যাম ত্যজাম হৃদ্বর্জিতাং উপায়ান্তরৈঃ
সর্বথা ত্যক্তুমশক্যাং ॥ ১৪ ॥

ইলাবৃতবদগ্নিন্নপি বর্ষে সরিতঃ শৈলাশ্চ সন্তি ॥ ১৫ ॥

নিতম্বপ্রভবাঃ তটেভ্যঃ সন্তুতাঃ ॥ ১৬ ॥

আত্মনাচ দেহেনাপি উপম্পৃশস্তি ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অভীষ্টমাহ তন্ন ইতি । কুকলেবরেতি স্তেতরেবাং কলেবরাপেক্ষয়া প্রোক্তং ॥ ১৪ । ১৫ ॥

কোমঃ কোমক ইতি পাঠৌ । গোবর্জনোয়ং শাজ্জলোক প্রসিদ্ধঃ শ্রীকৃষ্ণাবনগতঃ । শ্রীকৃষ্ণাক্রীড়ংস্তনতমহু বৈরতোপি পঠ্যতে ।
অধুনা তস্য স্বরূপাদি দৃষ্টিঃ কালে কালে হস্তক্যানাং ॥ ১৬ । ১৭ । ১৮ ॥

ত্রীবিধনাথচক্রবর্তী ।

তস্মাদভ্যবেশং ত্যাজয়িত্বা ত্বয়ি মনসোভিনিবেশং ত্বমেব কৃপয়া দেহীত্যাহ তন্ন ইতি যোগং বিদেহি যোগএব কল্পত্ৰাহ ত্বয়ি
নোহস্মাকং স্বভাবানোভাবং রতিং যদা যথা বিদ্যেযু স্বভাব স্তথৈব ত্বয়ি স্বভাবো নিসর্গোহস্থিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

অণীতি যথা ইলাবৃতে তথা অগ্নিন্নপি বর্ষে ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ । ১৬ ॥

আত্মনা দেহেনচ ॥

হে অধোক্জ ! যে হেতু বিদ্বান্ ব্যক্তিরও এই রূপ অবস্থা, অতএব আপনি আমাকে সহজ বাসনা
রূপ সেই যোগ উপদেশ করুন যাহাতে আপনকার মায়া দ্বারা আমাদের এই কুৎসিত কলেবরে
“আমি আমার” এই মমতা আরোপিত আছে, যাহা সর্বথা ত্যাগ করিতে পারা যায় না, উপায়ান্তর
দ্বারা দুর্ভেদ্য তাহাই পরিত্যাগ করিতে আমি সমর্থ হই ॥ ১৪ ॥

হে রাজন্ ! ভারতবর্ষেতেও বহু বহু নদী ও পর্বত আছে ॥ ১৫ ॥

যথা—মলয়, মঙ্গলপ্রস্থ, মৈনাক, ত্রিকূট, ঋষভ, কূটক, কোণু, সহ, দেবগিরি, ঋষ্যমুক, শ্রীশৈল,
বেঙ্কট, মহেন্দ্র, বারিধার, বিষ্ণু, শুক্টিমান্, ঋক্ষগিরি, পারিপাত্র, দ্রোণ, চিত্রকূট, গোবর্জন, রৈবতক,
নীল, গোকামুখ, ইন্দ্রকীল, কামগিরি এবং অন্যান্য শত সহস্র পর্বত, তথা ঐ সকল শৈলের নিতম্ব
দেশ হইতে উৎপন্ন অসংখ্য নদ নদী আছে ॥ ১৬ ॥

তন্মধ্যে চন্দ্রবশা, তাত্রপণী, অবটোদা, কৃতমালা, বৈহায়সী, কাবেরী, বেণা, পয়স্বিনী, শর্করাবর্তা,

টোদা কৃতমালা বৈহায়সী কাবেরী বেধা পয়স্বিনী শর্করাবর্তী তুঙ্গভদ্রা কৃষ্ণবেধা ভীমরথী
গোদাবরী নির্ঝিঙ্ক্যা পয়োষ্ণী তাপী রেবা সুরমা নর্মদা চর্ম্মগুতী অন্ধঃ শোণশ্চ নদৌ মহা
নদী বেদস্মৃতি ধর্ম্মিকুল্য ত্রিসামা কৌশিকী মন্দাকিনী যমুনা সরস্বতী দৃশদ্বতী গোমতী
সরযু রোঘবতী ষষ্ঠবতী সপ্তবতী স্রোমো শতদ্রু চন্দ্রভাগা মরুদ্ভা বিতস্তা অসিক্রী বিধেতি
মহানদ্যঃ ॥ ১৭ ॥

অস্মিন্নেব বর্ষে পুরুষৈ লোক জন্মতিঃ শুক্ললোহিত কৃষ্ণবর্ণেন স্বারক্কেন কর্ম্মণা দিব্য মানুস নারক
গত্যো বহস্য আত্মন আত্মপূর্বেণ সর্ব্বাছেব সর্ব্বেষাং বিধীয়ন্তে ॥ ১৮ ॥

যথাবর্ণ বিধানমপবর্গশ্চাপি ভবতি ॥ ১৯ ॥

শ্রীমদ্রামো ।

লোক জন্ম যৈঃ পুরুষৈঃ সাত্বিকাদিনা স্বকৃতেন কর্ম্মণা দিবাদি গত্যঃ আত্মনো বিধীয়ন্তে সাধ্যান্তে হি যস্মাং সর্ব্বাএব গত্যঃ
কর্ম্মানুসারেণ সর্ব্বেষাং ভবন্তি ॥ ১৮ ॥

যন্ত বর্ণস্ত যদ্বিধানং মোক্ষ প্রকাব্যঃ সম্যাস বনপ্রস্থাদি তদনতিক্রমেণ অস্মিন্নেব বর্ষে নৃণামপবর্গশ্চ ভবতি । এতচ্চ স্বদশাদি

ক্রমসম্বর্ত্তঃ ।

যথাবর্ণ বিধানমিতি স্বস্বধর্ম্মার্শাদিক্রমেণেত্যর্থঃ । এতচ্চ প্রায়িকং যদা হি মহাপুরুষপুরুষ প্রসঙ্গ ইত্যামোব মুখ্যাহেন
বক্ষ্যমাণস্তাং শ্রীনারদ জন্মবৎ । প্রথম এব তৎ প্রসঙ্গেন তৎ প্রবৃন্তে ॥

শ্রীদ্বিখনাগচক্রবর্তী ।

অন্ধো ব্রহ্মপুত্রঃ ॥ ১৭ ॥

অস্মিন্নেব বর্ষে নাত্তত্র তত্রাপি সহস্রযোজন প্রমাণে প্রদেশে এবতি জ্ঞেয়ঃ । যত্কং বিষ্ণুপুত্রাণে ভাবতস্তাত্ত বর্ষত্ নন ভেদা-
শ্রিণাময় । ইজ্রদ্বীপঃ কশেরুশ্চ তাম্রবর্ণোভস্তিমান্ । নাগরীপ স্তথা সৌম্যো গাক্কর্ষ স্বথাকরণঃ । অরুদ্র নবমন্তেষাং দ্বীপঃ সাগর
সংভূতঃ । সোজনানাং সহস্রদ্ব দ্বীপোহয়ং দক্ষিণোত্তরাং । সাগর সংভূত ইতি সমুদ্র প্রান্তবর্ত্তীতি শ্রীশ্রামি বাণ্যা । নবমস্তাত্ত
পৃথগ্ভূমি কথনাং নাম্রোপি নবদ্বীপোহয়মিতি গম্যতে । বিশেষশ্চ তদৈত্রব পূর্বে ক্রিরাতি যত্নান্তে পশ্চিমে যবনাঃ স্তুতাঃ । পূর্বে
দেশাদিকাশ্চৈব কামরূপ নিবাসিনঃ । উদ্ভাঃ কলিঙ্গা মগধা দাক্ষিণাত্যাশ্চ কুম্ভমশঃ । মাককা মালবাত্যেত্যাদি । চম্বরি ভাহতে
বর্ষে যুগান্তত্ মহানুনে । কৃতং ত্রেতা দ্বাপরঞ্চ কলিশাত্তত্ ন কচিদিতি বায়বীয়েচ । ভাবতস্তাত্ত বর্ষত্ নব ভেদামিবোধত ।
সাগরাস্তরিতা জ্ঞেয়া স্তেত্বগম্যাঃ পরস্পরমিতি । শুক্ল লোহিত কৃষ্ণবর্ণেন সাত্বিক রাজস তামসেন কর্ম্মণা ক্রমেণ দিবাদি গত্যো
বহস্যঃ আত্মনঃ স্তত্ বিধীয়ন্তে সাধ্যান্তে হি যস্মাং সর্ব্বাএব গত্যঃ সর্ব্বেষাং যথা বর্ণ বিধানমিতি বর্ণানাং পদ্ব্যন্ত অদ্ব্যন্ত চ করণং
সংভবেদिति তদনতিক্রম্য আহুপূর্বেণ বিধীয়ন্তে বেদেনেতি শেষঃ । তথা অপবর্গশ্চেতি তন্ত বিদাহুমশক্যত্বাং স স্বয়মেব

তুঙ্গভদ্রা, কৃষ্ণবেধা, ভীমরথী, গোদাবরী, নির্ঝিঙ্ক্যা, পয়োষ্ণী, তাপী, রেবা, সুরমা, নর্মদা, চর্ম্মগুতী,
অন্ধ, (ব্রহ্মপুত্র) ও শোণ নদ, তথা মহানদী, দেবস্মৃতি, ত্রিসামা, কৌশিকী, মন্দাকিনী, যমুনা,
সরস্বতী, দৃশদ্বতী, গোমতী, সরযু, ওঘবতী, ষষ্ঠবতী, সপ্তবতী, স্রোমো, শতদ্রু, চন্দ্রভাগা, মরুদ্ভা,
বিতস্তা, অসিক্রী এবং বিখ্য এই সকল মহানদী । ভারত বর্ষবাসি প্রজাগণ নাম দ্বারাই পবিত্র কারিণী
এই সকল নদীর জল পান করে এবং আপন আপন অঙ্গ দ্বারা স্পর্শ করিয়া থাকে ॥ ১৭ ॥

এই বর্ষে পুরুষগণ জন্মলাভ করিয়া স্ব স্ব সাত্বিক রাজসিক ও তামসিক কর্ম্ম দ্বারা যথাক্রমে আপ-
নাদের দিব্য, মানুস ও নারক গতি বিধান করে, যে হেতু এই বর্ষে সকল ব্যক্তির সকল প্রকার গতিই
কর্ম্মানুসারে হইয়া থাকে ॥ ১৮ ॥

অপর ঐ স্থানে যে বর্ণের যে রূপ মোক্ষ প্রকার অর্থাৎ সম্যাস বানপ্রস্থাদি বিহিত আছে, তাহার

যো হসৌ ভগবতি সৰ্বভূতাত্মনি অনাত্মোহনিকৃন্তেহনিলয়নে পরমাত্মনি বাহুদেবেহনশ্চ নিমিত্ত
ভক্তিয়োগ লক্ষণো নানা গতি নিমিত্তাহবিদ্যাগ্রহি রক্ষন দ্বারেন যদাহি মহাপুরুষপুরুষপ্রসঙ্গঃ ॥ ২০ ॥

এত দেবহি দেবা গায়ন্তি ॥ ২১ ॥

অহো বতৈষাং কিমকারি শোভনং প্রসঙ্গ এষাং স্থিত স্বয়ং হরিঃ ।

ঐদরশ্বামী ।

বহু সাধন সম্ভবাতিপ্রায়োগোক্তঃ । নত্বন্যত্রাপবর্গাভাবেন তদুপধাপি বাদরায়ণঃ সম্ভবাদিতি দেবানামপি মোক্ষস্তু সূচিত্বাৎ ॥ ১৯ ॥

অপবর্গ স্বরূপমাহ যোসাবিতি । অনাত্মো আত্মনি ভবঃ আত্মাঃ রাগাদি তদ্রহিতে । অনিকৃন্তে বাচ্যমগোচরে । অনি-
লয়নে অনাধারে । অনন্য নিমিত্তো হৈহৈতুকো ভক্তিয়োগ এব লক্ষণঃ স্বরূপঃ যস্য কথং কদা ভবতি নানা গতীনাং নিমিত্তঃ
যোহবিদ্যাগ্রহি স্তস্য রক্ষনং ছেদনং তদ্বারেন মহাপুরুষ পুরুষা বিষ্ণুভক্তাঃ তৈঃ প্রকৃষ্টঃ সঙ্গো যদা ভবতি তদা ॥ ২০ ॥

এতদেব মাহুস্যমেব সৰ্ব পুরুষার্থ সাধনং গায়ন্তি ॥ ২১ ॥

এষাং এতিঃ উত্তমিং অথবা স্বয়মেব সাধনং বিদৈব হরিরেষাং প্রসঙ্গোহভূৎ । এবস্থতস্য পুণ্যস্য হৃদয়ত্বাৎ । ভারতাজিরে

ক্রমসম্বন্ধঃ ।

ভক্তিয়োগ লক্ষণোপ্যপবর্গোভবতি । কিমুতানা ইত্যর্থঃ ॥ ১৯ । ২০ । ২১ ॥

অহো ইতি । ছত্রিষ্ঠায়েন প্রাচুর্য্যোক্তিরিয়ং । তজ্জগৎপেপি কেবাঞ্চিৎকর্তৃত্ব তৎ প্রসঙ্গোবিষয়ত্ব দর্শনাৎ । কিং হৃদৈরন

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ভবতীতি চ কারণাপবর্গস্ত বৈরল্যং দ্যোতিতং ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥

নহু কিং স্বরূপোহপবর্গঃ কদা বা ভবেদিত্যগেক্ষ্যামাহ যোসাবিতি ভগবতি পরম কল্যাণ সৌন্দর্যাদি গুণবতি অতএব
সৰ্ব ভূতানামাত্মা মনো যত্র মাধুর্য্যেণ সৰ্বভূত চিত্তাকর্ষক ইত্যর্থঃ । অতএবানাত্মো আত্মনোভাব আত্মাঃ ন যুজ্যতে প্রাপ্যত্বেন
আত্মাঃ আত্মত্বং যত্র তস্মিন্ যত্র আত্ম সেব্যত্বমেব যুজ্যতে নতু আত্মত্বমাত্মৈক্যগিত্যর্থঃ । যদ্বাহাত্মাঃ প্রাকৃত রাগাদিতি
নির্বন্ধমশক্যমিত্যাহ অনিকৃন্তে মহাপ্রলয়েপি যজ্ঞপ গুণাদেনান্ত্যভাব ইত্যাহ । অনিলয়নে ন বিদ্যাতে প্রাকৃতানাং তত্ত্বানামিব
নিলয়নং লয়োগত্ব তস্মিন্ সৰ্ব্বেষামাত্মাহুতিপ্রেমাপ্পদং ততোপি পরমত্বাৎ পরমাত্মনি বিশেষণেরেতৈতৰ্ভজনীয়ত্বাতিশয়ো ব্যঞ্জিতঃ ।
বাহুদেবে বহুদেব নন্দনেহনশ্চ নিমিত্তোহৈহৈতুকো ভক্তিয়োগ এব লক্ষণঃ স্বরূপঃ যত্র সঃ । নহপবর্গ শব্দেন ক্রুত্যা মোক্ষ এবোচ্যতে
সতাং । অবিদ্যাধ্বংসরূপস্ত মোক্ষস্ত ভক্তাবস্তর্ভাবাৎ ভক্তিয়োগোপি মোক্ষাদি শব্দ বাচ্য ইত্যাহ নানা গতীনাং নিমিত্তঃ
যোহবিদ্যা গ্রহি স্তস্য রক্ষনং ধ্বংস স্তদ্বারেন তদ্বৈতুর্নৈব অপবর্গ সংজ্ঞ ইত্যর্থঃ । কদা মহাপুরুষস্ত বিষ্ণোঃ পুরুষা ভক্তাঃ
প্রকৃষ্টঃ সঙ্গো যদা তদৈব নাতদা ॥ ২০ । ২১ ॥

অমীষাং অমীতিঃ শোভনং স্নকৃতং উত স্বিদথবা স্বয়মেব সাধনং বিদৈব হরিরেষাং প্রসঙ্গোহভূৎ এতাহুশ ভাগ্যস্ত পুণ্য জ্ঞত্বা

অনতিক্রমে নরমাত্রের মোক্ষ লাভও এইবর্ষেতেই হইয়া থাকে ॥ ১৯ ॥

রাজন্! অপবর্গ কি প্রকারে লাভ হয় তাহার বিবরণ শুন, যখন বিষ্ণুভক্ত পুরুষের সহিত প্রকৃষ্ট
রূপ সঙ্গলাভ হয়, তখন ভগবান্ বাহুদেব, যিনি ভূত সকলের আত্মা, রাগাদি রহিত, বাক্যের অগোচর
অনাধার, অতএব পরমাত্ম স্বরূপ, তাঁহাতে যে অহৈতুক ভক্তিয়োগ হয়, তাহাই মোক্ষ স্বরূপ, যে হেতু
নানা গতির নিদান যে অবিদ্যাগ্রহি তাহার ছেদন হয় ॥ ২০ ॥

অতএব ভারতবর্ষে মনুষ্য জন্ম সৰ্ব পুরুষার্থের সাধন বলিয়া দেবতারাগ গান করিয়া থাকেন ॥ ২১ ॥

যথা—অহো! এই সকল মানব কি অনির্বচনীয় পুণ্য করিয়াছিল, যে হেতু স্বয়ং ভগবান্ হরি
সাধন ব্যতিরেকেও ইহাদের প্রতি প্রসঙ্গ হইয়াছেন । অথবা এ বিষয়ে আশ্চর্য্য কি! এই সকল

বৈষ্ণবলকঃ নৃষু ভারতাজিরে মুকুলসেবোপয়িকঃ স্পৃহা হি নঃ ॥ ২২ ॥

কিং হুঙ্করৈনঃ ক্রতুভিত্তিপো ব্রতৈর্দানানির্ভর্য্যো হ্যাজয়েন কল্পনা।

ন যত্র নারায়ণপাদপঙ্কজস্থিতিঃ প্রকৃতিশয়ৈশ্চিয়োৎসবাৎ ॥ ২৩ ॥

কল্মাযুযাঃ স্থানজয়াৎ পুনর্ভবাৎ কণায়ুযাঃ ভারত ভূজয়োবরঃ।

কণেন মর্ত্যেন কৃতং মন্বিনঃ সংশস্য সংযাত্যভয়ং পদং হরেঃ ॥ ২৪ ॥

ঐশ্বর্য্যবাহী।

ভারতাজনে নঃ কেবলং স্পৃহৈব যত্র তন্মুকুলসেবোপযোগি নৃষু জয় যৈলকঃ ॥ ২২ ॥

স্পৃহামেবাহ কিমিত্যাদি সপ্তভিঃ। হুঙ্করৈঃ ক্রবাদিভিনঃ কল্পনা ভুঞ্চেৎ হ্যাজয়েন স্বর্গপ্রাপ্ত্য। কিং নকিঞ্চিৎ কলং। ইতঃ যত্র নারায়ণ পাদ পঙ্কজস্থিতি নাস্তি প্রত্যুত অতিশয়িতাদিস্থিরাণামুৎসবাৎ ভোগাৎ প্রমুখ্যে ॥ ২৩ ॥

কণমল্লমেবায়ুর্ধেবাঃ বরবে হেতুঃ। মর্ত্যেনাপি দেহেন কণেনৈব কালেন কৃতং কৰ্ম্ম সংশস্য হরেঃ পদং সমাগ্ধাতি ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইত্যাদি বাক্যমাণাক। স্বয়মিতি বদাহীতি পূর্ব্বোক্ত রীত্যা স্ব পুরুষাভ্যুসরণ স্বভাবেন বৈনৈব সাধনেনেত্যর্থঃ ॥ ২২। ২৩ ॥

সংশস্য হরাবর্ণিতি ॥ ২৪ ॥

ঐশ্বিনাশচক্রবর্তী

সংভবাদিতি ভাবঃ। ভারতাজিরে ভারতাজনে নহু দুর্মানামপি তত্র জয়া দৃশ্যতে ইত্যতো বিশিঃস্বস্তি মুকুলসেবোপয়িকং হি যদ্বামোহ্মাকং কেবলং স্পৃহৈব যত্র নহু প্রাপ্তিঃ ॥ ২২ ॥

নহু ভবস্তিরপি ভারতে জয় প্রাপ্যেব সৎ কৰ্ম্মভির্নিবি হুঁধুপুণ্ড্রজাতে ইতি চেদম্মাকং তজ্জন্ম ধিক্ তানি কৰ্ম্মাণ্যপি ধিক্ তৎ প্রাপ্যং দিবমপি ধিক্ অত্রত্যং সুপমপি দিগিত্যভি বাজয়ন্ত আহঃ। কিমিতি হ্যাজয়েন স্বর্গ প্রাপ্ত্য। কিং নকিঞ্চিদপি ফলং। কৃতঃ যত্র দিবি নারায়ণপাদপঙ্কজস্থিতি নাস্তি। প্রত্যুত অতিশয়িতাদিস্থিরাণামুৎসবাৎ ভোগাৎ ইতিঃ প্রমুখ্যে ॥ ২৩ ॥

ব্রহ্মলোকাদপি সকাশাৎ ভারতভূমেকংকৰ্ম্মঃ খৰ্গপূৰ্ণ এবত্যাহ কল্মাযুমিতি ব্রহ্মলোকে দ্বিগার্দ্ব পৰ্য্যন্ত নিবাসাদপি সকাশাৎ ভারতভূমৌ কণমাত্র বাসোপি শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ পুনর্ভবাৎ ব্রহ্মলোকে তাবান্ বা সোপি পুনর্ভবগত ইত্যর্থঃ ভারতভূ মর্ত্যেন মরণ ধৰ্ম্মণাপি দেহেন কণেন কণমাত্র কালেনাপি মন্বিনো ভগবচ্চরণ দত্ত মনসঃসেবঃ পদমভয়ং বৈকুণ্ঠঃ ব্রহ্মলোকমুর্দ্ধাপি পাদৌ নিধায় যান্তি কৃতং শুভাশুভং সৰ্ব্বমেব কৰ্ম্ম সংশস্য পরিত্যজ্য ॥ ২৪ ॥

ব্যক্তি ভারত ভূমির মধ্যে মানব কুলে মুকুন্দ সেবার উপযোগি জন্ম লাভ করিয়াছে, আমরা ভারতাজনে জন্মার্থ কেবল স্পৃহাই করিয়া থাকি ॥ ২২ ॥

হায়! আমাদের হুঙ্কর যজ্ঞ, দুশ্চর তপস্যা, কঠিন কঠিন ব্রতানুষ্ঠান ও দানাদি দ্বারা কি ফল হইল এবং এই যে ভূচ্ছ স্বর্গ প্রাপ্তি হইয়াছে ইহাতেই বা কি ফল দর্শিতেছে? এখানে ভগবান্ নারায়ণের চরণ পঙ্কজের স্মরণ হয় না, কদাচিৎ বাহা হইত, আত্যন্তিক ইন্দ্রিয় সেবায় তাহাও বিনষ্ট হইয়া গিয়াছে ॥ ২৩ ॥

অপর আমরা কল্মাস্ত পৰ্য্যন্ত পরমায়ুঃ প্রাপ্ত হইয়া এই যে স্থান জয় করিয়াছি ইহার পরেতেও আমাদের জন্মিতে হইবেক, অতএব আমাদের এ স্থান জয় অপেক্ষা মানবগণ অল্লায়ুঃ হইয়া যে ভারত ভূমি জয় করে তাহা শ্রেষ্ঠ, কারণ সেই সকল ব্যক্তি মানব দেহ দ্বারা কণকালেতেই স্ব স্ব কৃত কৰ্ম্ম সম্যাস পূর্ব্বক ভগবান্ হরির অভয় পদ সম্যক্ প্রকারে প্রাপ্ত হইতে পারিবে ॥ ২৪ ॥

ন যত্র বৈকুণ্ঠকথাস্থাপনা ন সাধবো ভাগবতা তদাশ্রয়াঃ ।

ন যত্র যজ্ঞেশ মথা মহোৎসবাঃ সুরেশ লোকোপি নবৈ স সেব্যতাং ॥ ২৫ ॥

প্রাপ্তা নৃজাতিং ত্রিহ যেচ জন্তবো জ্ঞান ক্রিয়া দ্রব্য কলাপ সংভূতাং ।

নচেদম্ব্যতেরম্পুনর্মৃত্যয় তে ভূয়োবনৌকা ইব যান্তি বন্ধনং ॥ ২৬ ॥

যৈঃ শ্রদ্ধয়া বর্হিষি ভাগশোহবি নির্গুণমিচ্ছঃ বিধিমন্ত্র বস্তুতঃ ।

ত্রিপরসামী ।

অতো যত্র বৈকুণ্ঠকথামৃত নদ্যো ন সন্তি তদাশ্রয়াঃ কথাপগাশ্রয়াঃ মহাস্তো নৃত্যাদিৎসবা যেসু তাদৃশা যজ্ঞেশা মথাঃ পূজাঃ
সঃ সুবেশস্ত ব্রহ্মণোপি লোকো ন সেব্যতাং ॥ ২৫ ॥

অমুমুক্ষুরান্নিন্দতি প্রাপ্তা ইতি জ্ঞানঞ্চ তদর্থ্যঃ ক্রিয়াশ্চ তদর্থ্যনি দ্রব্যাদিচ তেষাং কলাপেন সংভূতাং সংপূর্ণাং । অপুন
র্মৃত্যয় মোক্ষায় বনৌকা ইব বনৌকসঃ পক্ষিণো যথা লুক্কেন মুক্তা অপি পুনর্বাতি তন্মিমেব বৃক্ষে প্রমত্তা বিহরন্তি তর্হি যথা বধ্যস্তে
তৎ ॥ ২৬ ॥

অহো ভারতবাসিনাং ভাগ্যমিত্যাহঃ । অগ্রে ত্বা জুষ্টং নির্গুণমিচ্ছা ইচ্ছামস্মা জুষ্টং নির্গুণমীতোবাং ভাগশো নিরুপ্তং পৃথক্

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ন যত্রৈতি । ভগবন্তকৌ ভারত ভূমি নিয়মোপি খণ্ডিতঃ তৎ সত্ত্বাবে সর্বস্যাপি লোকস্য স্তব্যত্বেনাভিপ্রেতত্বাৎ । কিন্তু
ভারতভূমৌ তৎ প্রাচুর্যমন্তীতি । প্রস্তুতা স্ততিবেব বিশ্রান্তা ॥ ২৫ । ২৬ ॥

হৃদ্যপ্নমেব দর্শয়তি । যৈর্নৃতিরিষ্টং দেবতামুদ্दिश্য ত্যক্তং । যন্তদেব ভাগশস্তত্তদেবতামুদ্दिश্য নিরুপ্তং পৃথক্ কৃতং সং পৃথগি-

ত্রিবিখনাথচক্রবর্তী ।

তদ্ব্যবহিকিনাময়মেব বিবেক ইত্যাহঃ ন যত্রৈতি বৈকুণ্ঠকথা স্তথেষ সর্বত আধিক্যেন স্বাদী তদাপগেব ভূমদী নতু জ্ঞান
যোগাদিকথেষ শ্রব্যা অগ্নীয়সীচ । ভাগবতা ভগদালম্বিনঃ তদাশ্রয়াঃ তামেবাশ্রয়ন্তঃ নতু পরমাত্মালম্বিনঃ জ্ঞানাদি সিদ্ধার্থঃ তাং
কিঞ্চিদ্ভাগ্যমপেক্ষমাণাঃ যজ্ঞানাং ব্রহ্মজ্ঞাদীনামাঙ্গিবসবৃহস্পতিসবাদীনামপ্যন্যেযাঞ্চেশস্তাপি হরেমর্থা যজ্ঞঃ সংকীর্তন প্রায়ৈ-
র্ষজন্তি হি স্তমেধস ইতি প্রমাতোক্ত লক্ষণাঃ সংকীর্তন বহলাঃ পরিচরণাদি রূপাঃ মহাস্তঃ উৎসবা গীতনৃত্যবাদ্য ভক্তারাদি-
নাম্বা যেসু তে যত্র ন সন্তি সঃ সুরেশস্ত ব্রহ্মণোপি লোকঃ ন সেব্যতাং নাশ্রীয়তাং ॥ ২৫ ॥

তাদৃশং ভারতং প্রাপ্তা অপ্যকৃতার্থা অতিশয়েন শোচ্যাত্বেব যথা লক্ চিন্তামণয়োপি পূর্ববৎ কৃষীবলা এবৈত্যাহঃ । প্রাপ্তা
ইতি জ্ঞানমধিদেবঃ ক্রিয়া অধ্যায়ঃ দ্রব্যমধিভূতঃ তেষাং সমুহৈঃ সমুতাঃ পূর্ণাঃ শ্রবণাদি সর্বেজ্জিহ্বেঃ পূর্ণামিতি হরিনাম শ্রবণ
কীর্তনাদি সমুবেপীতি ভাবঃ । অপুনর্মৃত্যয় ভক্তিযোগায় বনৌকা ইব বনৌকসঃ পক্ষিণো যথা লুক্কান্মুক্তা অপি পুনর্বাতি তন্মিমেব
বৃক্ষে প্রমত্তা বিহরন্তি তর্হি যথা বধ্যস্তে তৎ ॥ ২৬ ॥

অত্র ভারতে একেবৈন পৃথক্ বৈন বহুনা বিখ্যাতোমুখং ইত্যাদি শ্রীভগবদ্বক্তাঃ ভগবদ্বিত্বীতি বুদ্ধ্যা বিখরুণোপাসনামপি কুরূণা-

যাহা হউক, যে স্থানে ভগবান্ বৈকুণ্ঠনাথের কথা রূপ অমৃত বাহিনী নদী নাই, নৃত্যাদি উৎসব
সমন্বিত ভগবান্ যজ্ঞেশ্বরের যজ্ঞরূপ পূজা নাই, সে স্থান ব্রহ্মলোক হইলেও সেবা করিবার যোগ্য
নহে ॥ ২৫ ॥

কিন্তু যে সকল প্রাণী এই ভারত ভূমিতে জ্ঞান, তদর্থ ক্রিয়া ও দ্রব্য সমূহে পরিপূর্ণ মানব জন্ম
প্রাপ্ত হইয়াও মোক্ষার্থ যত্ন না করে, তাহারা পক্ষিদের ন্যায় পুনরায় বন্ধন প্রাপ্ত হয়, অর্থাৎ জাল বন্ধ
পক্ষিগণ ব্যাধ কর্তৃক মুক্ত হইয়াও পুনর্বন্ধ যেমন অসাধনতা প্রযুক্ত সেই বৃক্ষে বিহার করিতে গেলে
বন্ধ হয়, তাহার ন্যায় ঐ সকল ব্যক্তি ভারত ভূমিতে মোক্ষার্থ জন্ম লাভ করিয়াও স্ব স্ব কর্ম দোষে
পুনর্বন্ধ বদ্ধ হয় ॥ ২৬ ॥

অহো ভারতবর্ষ বাসিদিগের কি স্তম্ভভাগ্য ! যে হেতু ইহারা শ্রদ্ধা পূর্বক পৃথক্ পৃথক্ করিয়া

একঃ পৃথঙ্ নামভিরাহতো মুনা গৃহ্ণাতি পূর্ণ্য স্বয়মশিষ্যঃ প্রভুঃ ॥ ২৭ ॥

সত্যং দিশত্বার্থিতমর্থিতো নৃণাং নৈবাবদৌষৎ পুনরর্থিতা যতঃ।

স্বয়ং বিধতে ভজতামনিচ্ছতামিচ্ছাপিধানং নিজপাদপল্লবং ॥ ২৮ ॥

শ্রীমদ্রসায়ী।

কৃতং। কথং বিধিনা প্রকারেণ যন্তেণ বস্তত শচরুপুরোডাশাদি ভেদেন ইষ্টং দেবতামুদ্दिश्या ত্যক্তং নিরুপুঞ্চ মমেদমিতি স্বীকৃত্য ত্যাগানন্তরমপ্যতীতার্থঃ। পৃথগিচ্ছাদি নামভিঃ আহতঃ আহুতঃ আশিষ্যঃ প্রভুঃ স্বয়ং পূর্ণোপি হরিঃ ॥ ২৭ ॥

তত্রাপি নিষ্কামাঃ কৃতার্থা ইত্যাহঃ সত্যমিতি। প্রার্থিতঃ সন্ অর্থিতঃ দদাতীতি সত্যং তথাপি পরমার্থদো ন ভবত্যেব। যদ্ব্যস্মাৎ যতোদত্তাদনস্তরং পুনরর্থিতা ভবতি। নহু নার্বিতশ্চেৎ কিমপি ন দদ্যাৎ ইত্যাহঙ্কাহ অনিচ্ছতাঃ নিষ্কামাণস্ত ইচ্ছানাং পিধানং আচ্ছাদকং সর্বকাম পরিপূরকং নিজপাদপল্লবং স্বয়মেব সম্পাদয়তি ॥ ২৮ ॥

ক্রমসম্বর্তঃ।

জাদিনামভিরপ্যাহুত এক এব মুনা গৃহ্ণাতি তমুদ্दिश्या তত্তম্যমা ত্যক্তাদিতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

সত্যমিতি অর্থিতঃ প্রার্থিতঃ সন্ নৃণামর্থিতঃ সত্যমেব দদাতীতি। ন তত্র কদাচিদপি বাভিচার ইত্যর্থঃ। কিন্তু তথাপি তন্মা-
ত্রোগদো ন ভবতি। তন্মাত্রং দত্তা নিবৃত্তো ন ভবতীত্যর্থঃ। যত উপসাক্তত্বাপূর্ণ্যদ্ব্যোগকমে সতি যদেব পুনরপ্যর্পিতা ভবতি।
নজাতু কামঃ কামানামুপভোগেন সাম্যতীত্যাংদেঃ। তদেবমভিপ্রেতা সতু পরমকারুণিক স্তং পাদপল্লব মাধুর্য জ্ঞানেন তদনি-
চ্ছতামপি ভজতাং ইচ্ছাপিধানং সর্বকাম সমাপকং নিজপাদ পল্লবমেব বিধতে তেভ্যোদদাতীত্যর্থঃ। যথা মাতা চর্যমাণাঃ সূত্রিকা-
বালক মুখাদপসার্যা তত্র খণ্ডঃ দদাতীতি তদ্রূপিত ভাবঃ। এবমপ্যুক্তং অকামঃ সর্বকামোবামোক্ষকাম ইত্যাদৌ তীত্রং ভক্তেঃ।
তথোক্তং গারুড়ে। যদুল্লভং যদপ্রাপ্যং মনসো যদগোচরং। তদপ্যপ্রার্থিতং ধাতো দদাতীতি মধুহৃদনঃ ॥ ২৮। ২৯ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

ধন্যা এবত্যাহঃ। বৈরিতি বহিঃষি যজ্ঞে বিধিনা প্রকারেণ যন্তেণ বস্ততঃ হবির্জীয় জব্যঃ ইষ্টং শুদ্ধং ভাগশঃ ইচ্ছায় স্বাহা
অগ্নয়ে স্বাহা ইত্যাদি পৃথক্ কৃতং নিরুপুঞ্চ দত্তঃ স্বয়ং পূর্ণোপি আশিষ্যঃ প্রভুঃ হরি স্তেমাং ভক্ত্যা গৃহ্ণাতি একোপি পৃথগিচ্ছাদি-
নামভিরাহতঃ আহুতঃ ॥ ২৭ ॥

শুদ্ধং ভক্তিং কুর্মাণাস্ত সাকামা অপি কৃতার্থা নিষ্কাম ভক্ত তুল্যাএব ভবতীত্যাহঃ। সত্যমিতি নৃণাং ভজতাং অর্থিতঃ
কামিতং পদার্থং তৈরর্থিতঃ সন্ দিশতি দদাতীতি সত্যং কিন্তু যৎযথা পুনরর্থিতা ভোগান্তে যাচকঃ স্তাং তথা নৈবাবদৌ।
কণমেষমবগতমিত্যত আহ যতঃ নিজপাদপল্লবং অনিচ্ছতামপি ভজতাং স্বয়মেব প্রবাদীনামিব ইচ্ছাপিধানং সর্বকামাচ্ছাদকং
তদেব নিজ পাদপল্লবং বিধতে কৃপয়া দদাতীতি নিজপাদ পল্লবং স্বয়মেব বলাদ্বহা ইচ্ছায়াঃ পিধানমাচ্ছাদনং বিধতে করোতীতি-
বা। ততশ্চানভীষিতামপি সিতশূকরাং পিতুঃ সকাশাং প্রাপ্য শিশবো যথা মুদি পুহাং ত্যক্তি তথৈব কামানপীত্যর্থঃ।
অতএব অকামঃ সর্বকামোবেত্যাদৌ তীত্রং জ্ঞানকর্মাদ্যমিশ্রেণ ভক্তিয়োগেন যজ্ঞেতেহ্যুক্তং। অত্র নিষ্কামাণাং সাকামানক
ভক্তানামন্ততঃ পাদপল্লব প্রাপ্যাবপি নৈব সর্বথা একরূপ্যং ভাবনীয়ং। নহি জাতৈব শুদ্ধং বলাং শোধিতক বস্ত তুল্য মূল্যং
ভবতীতি প্রবাদিত্যঃ সকাশাং মুদাদীনামুৎকর্ষঃ পরম এব দৃশ্যত ইতি ॥ ২৮ ॥

বিধি মন্ত্র ও পুরোডাশাদি ভেদে তত্তদেবতার উদ্দেশ্য করিয়া যে হবিঃ পরিত্যাগ করে, এক ভগবান্
হরি ইচ্ছাদি পৃথক্ পৃথক্ নাম দ্বারা আহুত হইয়া তৎসমুদায় গ্রহণ করিয়া থাকেন। যদিও তিনি
কল্যাণ সকলের প্রভু এবং পরিপূর্ণ তথাপি ইহা উপেক্ষা করেন না ॥ ২৭ ॥

পরন্তু যদিও ভগবান্ প্রার্থিত হইয়া সকাম ব্যক্তিদিগের প্রার্থিত বিষয় প্রদান করেন তথাচ তাহা-
দিগকে পরমার্থ দেন না, যে হেতু ঐ প্রকার প্রার্থিত বিষয় প্রাপ্ত হইয়াও পুনরায় তাহাদিগকে অর্থী
হইতে হয় কিন্তু যে সকল পুরুষ নিষ্কাম, তাহারা কোন বিষয় প্রার্থনা না করিলেও ভগবান্ তাহাদের
সর্বান্তিমেষ পরিপূরক নিজ পাদ পল্লব স্বয়ং প্রদান করেন ॥ ২৮ ॥

যদ্যত্র নঃ স্বর্গস্থাবশেষিতং স্থিতিস্য সূক্তস্ত কৃতস্ত শোভনং ।

তেনাজনাভে স্মৃতিমজ্জস্য নঃ শ্রাদ্ধর্ষে হরি যন্তজতাঃ শং তনোতি ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

জম্বুদ্বীপস্তচ রাজম্পুদ্বীপানকৌ হৈক উপদিশন্তি সগরাস্ত্রজৈরখ্যাস্থেষণ ইমাং মহীং পরিতোনিথ
নন্তিরূপকল্পিতান্ । তদযথা স্বর্গপ্রস্থ চন্দ্র শুর আবর্তনো রমণকো মন্দহরিণঃ পাকুজন্য
সিংহলো লঙ্কতি । এবং তব ভারতোত্তম জম্বুদ্বীপ বর্ষ বিভাগে। যথোপদেশমুপবর্ণিতঃ ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে জম্বুদ্বীপ
বর্ণনং নামৈকোন বিংশোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৯ ॥ * ॥

শ্রীশ্রীকৃষ্ণবাচ ॥

অতঃপরং প্ৰক্ষাদীনাং প্রমাণ লক্ষণ সংস্থানতো বর্ষবিভাগ উপবর্ণ্যতে ॥ ১ ॥

শ্রীপবসাগী ।

স্থিতি সমাগ্ধজনস্ত যুক্ত প্রবচনস্ত কৃতস্তাত্তাপি কর্মণঃ স্বর্গস্থাপদ্রুতাদবশেষিতং যদি কিঞ্চিদন্তি তেন অজনাভে বর্ষে
নোহিষাকং জন্ম স্তাৎ কীদৃশং স্মৃতিমং হরিরেব সেব্য ইত্যমুসন্ধানযুক্তং । যতো হরির্ভজতাঃ শং স্তুং তনোতি ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে একোনবিংশঃ ॥ * ॥

বিংশে প্ৰক্ষাদিষড়্বীপ স্থিতিমাহ সহার্ণবৈঃ । লোকালোক স্থিতিকাস্তবহির্ভাগাদি মানতঃ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোত্রামিকৃত ক্রমসন্দর্ভে একোনবিংশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

অতএব প্রার্থয়ন্তে যদ্যত্রোতি স্থিতিস্তেতি স্থিতিদি জন্যাং স্বর্গ স্থাপদ্রুতাদবশেষিতং শোভনং সূক্তমন্তি তেন হেতুনা
অজনাভে ভারতে জন্ম স্তাৎ স্মৃতিমং এতাদৃশোহমুস্য স্বরণযুক্তং । ততশ্চ তত্র সাধু সঙ্গং কৃত্বা হরিং ভজিষ্যামঃ যদবাস্ত্য ভজতাঃ ।
হরিঃ শং তনোত্যেব ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিতাঃ হর্ষিণাং ভক্তচেতসাঃ । উনবিংশঃ পঞ্চমস্ত সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাঃ ॥ * ॥

প্ৰক্ষ দ্বীপাদি বর্ষাঙ্কিনদীশৈলেন্দ্র্য দেবতাঃ । লোকালোকালচলচাপি বিংশে প্রোক্তা বখাস্থিতং ॥ ১।২ ॥

অতএব আমরা সম্যক্ প্রকারে যে যাগ যজ্ঞ করিয়াছি, যাহা হইতে এই স্বর্গ স্থখ ভোগ হইতেছে,
যদি তাহার কিঞ্চিৎ অবশেষ থাকে তদ্বারা ভারতবর্ষে আমাদের জন্ম হউক, তাহা হইলে “ভগবান্
হরিই সেব্য” ইহা স্মরণ হইবে । অধিকন্তু ভগবান্ হরি এই বর্ষে ভজনাকারি মিপের কল্যাণ বিস্তার
করিয়া থাকেন, তাহাতে আমরা কুশলও দর্শন করিতে পারিব । শুকদেব কহিলেন রাজন্ ! কতিপয়
পণ্ডিতেরা কহেন জম্বুদ্বীপে আটটি উপদ্বীপ আছে, সগর রাজার পুত্রগণ যজ্ঞীয় অশ্বের অশ্বেষণ সময়ে
যখন এই পৃথিবীর চতুর্দিক খনন করেন তখন তাঁহারা ঐ সকল রচনা করিয়াছিলেন । ঐ সমস্ত দ্বীপের নাম
যথা— স্বর্গপ্রস্থ, চন্দ্রশুর, আবর্তন, রমণক, মন্দহরিণ, পাকুজন্য, সিংহল এবং লঙ্কা । হে ভারতোত্তম !
জম্বুদ্বীপের বর্ষবিভাগ যে রূপ উপদেশ প্রাপ্ত হইয়াছিলাম তাহাই তোমার নিকট বর্ণন করিলাম ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে উনবিংশ ॥ * ॥

বিংশতি অধ্যায়ে সমুদ্র সহ প্ৰক্ষাদি ছয় দ্বীপ এবং অনন্তর ও বহির্ভাগাদির পরিমাণানুসারে লোকা-
লোক পর্বতের স্থিতি বর্ণন ॥ ০ ॥

ঋষিবর শুকদেব কহিলেন, অতঃপর ছয় দ্বীপের প্রমাণ ও আকার দ্বারা বর্ষ সকলের বহির্ভাগ
বর্ণন করি ॥ ১ ॥

জম্বুদ্বীপো যাবৎ প্রমাণ বিস্তার স্তাবতা ক্ষারোদধিনা পরিবেষ্টিতো যথা মেরুর্জম্বাথ্যেন ॥ ২ ॥
 লবণোদধিরপি ততোদ্বিগুণ বিশালেন মল্লিকাথ্যেন পরিক্ষিপ্তো যথা পরিখা রাছোপবনেন ॥ ৩ ॥
 মল্লিকো জম্বু প্রমাণো দ্বীপাখ্যাতিকরো হিরণ্ময় উথিতো যত্রাণি রূপান্তে সপ্তজিহ্বঃ ॥ ৪ ॥
 তত্শাধিপতিঃ প্রিয়ত্রতান্নজ ইধ্বজিহ্ব স্তং দ্বীপং সপ্তবর্ষাণি বিভজ্য সপ্তবর্ষ নামভ্য আত্মজেভ্য
 আকলম্য স্বয়মাত্মযোগেনোপররাম । শিবং বয়সং স্তভদ্রং শান্তং কেমমমৃতমভয়মিতি বর্ষাণি ॥ ৫ ॥
 তেষু গিরয়ো নদ্যশ্চ সপ্তৈবভিজ্ঞাতাঃ । মণিকূটো বজ্রকূট ইন্দ্রসেনো জ্যোতিমান্ স্বর্ণো

শ্রীপরব্রাহ্মণী ।

স্তাবতা লক্ষ বিস্তারেন ॥ ২ ॥

পরিক্ষিপ্তঃ পরিবেষ্টিতঃ ॥ ৩ ॥

উপান্তে তিষ্ঠতি ॥ ৪ ॥

আকলম্য সমর্প্য ॥ ৫ ॥

অভিজ্ঞাতাঃ প্রসিদ্ধাঃ সপ্তৈব অন্যেচ পর্বতা নদ্যশ্চ সহস্রশঃ সতীত্যাঃ । মানগোত্তরস্য মণ্ডলাকারোক্তে বেতে মল্লিকা

শ্রীবিখ্যাতপটকবরী ।

পরিক্ষিপ্তঃ পরিবেষ্টিতঃ ॥ ৩ ॥ উপ আধিকোনাতে ॥ ৪ ॥ আকলম্য দম্বা ॥ ৫ ॥

গিরয়োহি বর্ষনীমাভিব্যাক্তা উভয়তোহকিং স্পৃশস্তিগ্যাগ্রেখাকাবাঃ ॥ ৬ ॥

জম্বুদ্বীপের বিস্তার যত পরিমাণ তাবৎ পরিমিত অর্থাৎ লক্ষ যোজন বিস্তীর্ণ লবণ সাগরে তাহা পরিবেষ্টিত আছে, যেমন হুমের জম্বু নামক দ্বীপ দ্বারা বেষ্টিত, তদ্রূপ ॥ ২ ॥

মল্লিকদ্বীপ পূর্বোক্ত জম্বুদ্বীপ অপেক্ষা দ্বিগুণ বিস্তীর্ণ, এই দ্বীপের দ্বারা লবণ জলদি পরিবেষ্টিত আছে, যেমন বহির্ভাগস্থ উপবন দ্বারা পরিখা পরিবেষ্টিত থাকে, তাহার নাম, মল্লিকদ্বীপ দ্বারা লবণ সমুদ্রও বেষ্টিত রহিয়াছে ॥ ৩ ॥

তথায় একটি প্রকাণ্ড মল্লিকবৃক্ষ উদ্ভিত হইয়াছে, তাহার উচ্চতার পরিমাণ পূর্বোক্ত জম্বু বৃক্ষের পরিমাণ তুল্য । এই মল্লিক বৃক্ষ হইতেই উক্ত দ্বীপের “মল্লিকদ্বীপ” এই নাম হইয়াছে । এই বৃক্ষ হিরণ্ময়, তাহাতে সপ্তজিহ্ব অগ্নি অবস্থিতি করিতেছেন ॥ ৪ ॥

সে যাহা হউক, প্রিয়ত্রতান্নজ ইধ্বজিহ্ব এই দ্বীপের অধিপতি, তিনি উহাকে সপ্তবর্ষে বিভাগ করিয়া আপনায় সপ্ত পুত্র, এই সাত বর্ষের নামে যাহাদের নাম, তাহাদিগকে অর্পণ করিয়া স্বয়ং সমাধিযোগ অবলম্বন করত উপরত হয়েন । ইধ্বজিহ্ব কর্তৃক বিভক্ত সপ্ত বর্ষের নাম যথা—শিব, বয়স, স্তভদ্র, শান্ত, কেম, অমৃত এবং অভয় ॥ ৫ ॥

এই সপ্ত বর্ষে সাতটি পর্বত ও সাতটি নদী অতিশয় প্রসিদ্ধ অর্থাৎ সেখানে যদিও সহস্র সহস্র পর্বত ও নদী আছে তথাচ সাতটি বিখ্যাত । তদ্রূপ প্রসিদ্ধ পর্বতের নাম যথা মণিকূট, বজ্রকূট, ইন্দ্রসেন, জ্যোতিমান্, স্বর্ণ, হিরণ্যজীব এবং মেঘমাল । বিখ্যাত সাতটি নদীর নাম যথা—অরুণা, নৃমণা,

হিরণ্যজীবো মেঘমাল ইতি সেতুশৈলাঃ । অরুণা নৃমণা আঙ্গীরসী সাবিত্রী হুপ্রভাতা ঋত
স্তরা সত্যস্তরেতি মহানদ্যঃ ॥ ৬ ॥

যাসাং জলোপস্পর্শনি বিধৃত রজস্তমসো হংস পতঙ্গৌর্জায়ন সত্যাক্র সংজ্ঞা শ্চত্বারো বর্ণাঃ
সহস্রায়ুষো বিবুধোপম সন্দর্শন প্রজননাঃ স্বর্গ দ্বারং ত্রয্যা বিদ্যায়া ভগবন্তং ত্রীময়ং সূর্য্যমা-
জ্ঞানং যজ্ঞশ্চে ॥ ৭ ॥

প্রভ্রম্য বিষ্ণোরূপং যৎ সত্যতস্য ব্রহ্মণঃ অমৃতশ্চ মৃত্যোশ্চ সূর্য্যমাত্মানমীমহীতি ।
প্লক্ষাদিসু প্লক্ষস্থ পুরুষাণামায়ুরিন্দ্রিয়মোজঃ সহোবলং বুদ্ধির্বিক্রম ইতিচ সর্ব্বেষামোৎপ-
ত্তিকী সিক্তি রবিশেষেণ বর্ত্ততে । প্লক্ষস্ত সমানেনেকুরসোদেনোরুতো যথা তথা দ্বীপোপি
শাল্মলো দ্বিগুণ বিশালঃ সমানেন সুরোদেনোরুতঃ পরিবৃঙ্তে ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

প্লক্ষদীপেব বর্ষাভ্রয় স্থিরাগ্রেখাকাঁরা উভয়তোকি প্লক্ষ ইতি গম্যতে । অনাথা গপ্তভিঃ সপ্তবর্ষ বিভাগাসম্ভবাং । বৈষ্ণবে বর্ষাণাং
পূর্বাদি ক্রমোক্তে ॥ ৬ ॥

জলোপস্পর্শনে বিধৃতং রজস্তমসং যেষাং । হংসাদয়ো ব্রাহ্মণাদিস্থানীয়াঃ । বিবুধোপমঃ সন্দর্শনঃ ক্রম স্বেদাদি রহিতঃ কপঃ
প্রজননমপত্যোৎপাদনক যেষাং ॥ ৭ ॥

বিগীতা অপি দ্বীপ মন্ত্রা ব্যাখ্যায়ন্তে । প্রভ্রম্য পুরাণ পুরুষস্ত বিষ্ণো রূপং তং সূর্য্যমীমহি শরণং ব্রহ্মে কথন্তুতঃ সত্য-
দীনাং আত্মানমধিষ্ঠাতারং । তত্র সত্যং অমৃতীয়মানো ধর্ম্মঃ । ঋতঃ প্রতীয়মানো ধর্ম্মঃ । ব্রহ্মণ স্তবোধকস্ত বেদস্ত অমৃতস্ত
শুভ ফলস্ত মৃত্যোরশুভ ফলস্ত ॥ ৮ ॥

ক্রমসঙ্গতঃ ।

পরিবৃঙ্তে ইতি বৃজীবর্জনে কদাচিৎ কদান্তেত আত্মনে পদমার্ব্যং পৃথগ্ বর্ত্তত ইত্যর্থঃ ॥ ১১১৩৪৫৬৭৮৯১০১১১২১৩১৪ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্ত্তী ।

হংসাদয়ো ব্রাহ্মণাদি স্থানীয়াঃ বিবুধোপম সংদর্শনঃ কপঃ প্রজননমপত্যোৎপাদনক যেষাং তে ॥ ৭ ॥

প্রভ্রম্য পুরাণ পুরুষস্ত যজ্ঞপং তং সূর্য্যং জীমহি শরণং ব্রহ্মে । কীদৃশং সত্যাদীনাং আত্মানমধিষ্ঠাতারং সত্যমমৃতীয়মানো ধর্ম্মঃ ।
ঋতঃ প্রতীয়মাণো ধর্ম্মঃ ব্রহ্মণ স্তবোধকস্ত বেদস্ত । অমৃতস্ত শুভফলস্ত মৃত্যোরশুভফলস্ত ॥

স্বর্ণগৌসি গক্কাং জিবন্তে শির ইত্যাদিশ্রুতেন্দ্রোতিঃ স্বাবয়বভূতৈ বিষ্ণুং ভৌতীতি চন্দ্রস্তং তস্ত ॥ ৮ ॥

আঙ্গিরসী, সাবিত্রী, হুপ্রভাতা, ঋতস্তরা এবং সত্যস্তরা, এই সকলই মহানদী ॥ ৬ ॥

ইহাদের জলোপস্পর্শে ব্রাহ্মণাদি বর্ণ স্থানীয় হংস, পতঙ্গ, উর্জায়ন এবং সত্যাক্র নামে চারিবর্ণ
রজস্তমো রহিত এবং সহস্রায়ুঃ হয়েন । তাহাদের দর্শন ও অপত্যোৎপাদন দেব-তুল্য হয়, অতএব
তাহারা বেদবিদ্যা দ্বারা ভগবান্ বেদময় সূর্য্য, যিনি আজ স্বরূপ, তাহার উপাসনা করিয়া থাকেন ॥ ৭
‘হে রাজন্ ! দ্বীপসকলের পৃথক্ পৃথক্ মন্ত্র আছে, সে সকলের ব্যাখ্যা করি শ্রবণ কর । যথা— পুরাণ
পুরুষ ভগবান্ বিষ্ণুর মূর্ত্তিস্বরূপ সেই সূর্য্যদেবের শরণাপন্ন হই, তিনি অমৃতীয়মান ধর্ম্ম, প্রতীয়মান ধর্ম্ম,
তবোধক বেদ এবং শুভাশুভফলের অধিষ্ঠাতা । মহারাজ ! প্লক্ষ প্রভৃতি পাঁচ দ্বীপে পুরুষদের আয়ুঃ ইন্দ্রিয়,
সামর্থ্য, সাহস, বল, বিক্রম, বুদ্ধি এবং স্বাভাবিকী সিক্তি অবিশেষে সকলেরই দেদীপ্যমান । সে যাহা
হউক, প্লক্ষ দ্বীপ, যজ্ঞপ সমান পরিমাণ ইকুরসোদ সাগরে পরিবেষ্টিত, তজ্জপ শাল্মলী দ্বীপ, যাহা
প্লক্ষদ্বীপ অপেক্ষা দ্বিগুণ বিশাল, তাহাও তৎসমান পরিমাণ সুরোদ সমুদ্রে বেষ্টিত হইয়া আছে ॥ ৮ ॥

যত্র হ বৈ শাল্মলী প্লক্ষায়ামা । যস্যঃ বাব কিল নিলয়মাহ উগবতশ্চন্দঃ স্ততঃ পতত্রিরাজশ্চ
 সা দ্বীপহুতয়ে উপলক্ষ্যতে । তদ্বীপাধিপতিঃ প্রিয়ত্রতাস্বজো যজ্ঞবাহঃ স্বস্তুতেভ্যঃ সপ্তভ্যা
 স্তমামানি সপ্তবর্ষাণি ব্যভজ্ঞং । সুরোচনঃ সৌমনস্যঃ রমণকং দেববর্হঃ পারিভদ্রমাপ্যায়ন
 অভিজ্ঞাতমিতি । তেষু বর্ষাদ্রয়ো নদ্যশ্চ সপ্তৈবভিজ্ঞাতাঃ । সুরসঃ শতশৃঙ্গো বামদেবঃ কুন্দঃ
 কুমুদঃ পুষ্পবর্ষঃ সহস্রশ্রুতিরিতি । অনুমতী সিনীবাণী সরস্বতী কুহু রজনী নন্দা রাকেতি । তদ্ব-
 র্ষপুরুষাঃ শ্রুতিধর বীর্ষধর বহুঙ্করেযুঙ্কর সংজ্ঞা ভগবন্তঃ বেদময়ঃ সোমমাজ্ঞানং বেদেন যজ্ঞস্তে ॥ ৯
 স্বগোভিঃ পিতৃদেবেভ্যো বিভজন্ কৃষ্ণশুরুয়োঃ । অন্ধঃ প্রজানাং সর্বাসাং রাজা নঃ সোম আস্থিতি ॥ ১০
 এবং সুরোদাষহি স্তদ্বিগুণঃ সমানেনারুতো যুতোদেন যথা পূর্বঃ কুশদ্বীপো যস্মিন্ কুশস্তম্বো
 দেবকৃত স্তদ্বীপাখ্যাপনো জলন ইবাপরঃ স্তশশ্প রোচিষা দিশো বিরাজয়তি । তদ্বীপপতিঃ
 প্রৈয়ত্রতো রাজন্ হিরণ্যরেতা নাম স্বঃ দ্বীপং সপ্তভ্যাঃ স্বপুত্রোভ্যো যথা ভাগং বিভজ্য স্বয়ং তপ ।

শ্রীধরশাস্ত্রী ।

স্বপর্ণোসি গরুয়ান্ দ্বিরুক্তে শির ইত্যাদি শ্রুতেঃ । ছন্দোভিঃ স্বাবয়বভূতৈঃ ত্রিবিধৈঃ স্তোতি ইতি ছন্দঃস্তং তত্ । দ্বীপস্ত
 হুতয়ে ব্যপদেশায় ॥ ৯ ॥

স্বগোভিঃ স্বরশ্মিভিঃ । অন্ধোহন্নং সোমো নো রাজা অন্ধ আভিমুখোন ভবতু । হ্রস্বপাঠে ত্রিবিবক্ষয়া সন্ধ্যভাবঃ ॥ ১০ ॥

এবং সুরোদাষহি যুতোদেনারুতঃ কুশদ্বীপ ইত্যময়ঃ । স্তশশ্পাণি কোমল শিখা স্তেযাং রোচিষা ॥ ১১ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

সা শাল্মলী দ্বীপস্ত হুতয়ে নাম্নে ॥ ৯ ॥

স্বগোভিঃ স্বরশ্মিভিঃ । অন্ধঃ অন্নং । সোমোনো রাজা আভিমুখোনাস্ত । হ্রস্ব পাঠে ত্রিবিবক্ষয়া সন্ধ্যভাবঃ ॥ ১০ ॥

স্তশশ্পাণি স্তকোমল শিখাস্তেযাং রোচিষা ॥ ১১ ॥

রাজন্ ! যেখানে প্লক্ষ বৃক্ষের তুল্য বিস্তীর্ণ বিশাল শাল্মলী তরু আছে, লোকে যাহাকে গরু-
 ডের আবাস বলিয়া থাকে, সেই দ্বীপ, শাল্মলী দ্বীপ, শাল্মলী বৃক্ষ হইতে উহার নাম শাল্মল হয় । ঐ
 দ্বীপের অধিপতি প্রিয়ত্রতাস্বজ যজ্ঞবাহ । তিনি ঐ দ্বীপকে আপনার সপ্ত পুত্রের মধ্যে তাহাদের
 নামে সপ্তবর্ষে বিভাগ করিয়া দেন । সেই সপ্ত বর্ষের নাম যথা—সুরোচন, সৌমনস্য, রমণক, দেব
 বর্হ, পারিভদ্র, আপ্যায়ন এবং অভিজ্ঞাত । ঐ সপ্তবর্ষে সাতটি নদী স্রুতিশয় প্রসিক্ত । সাত পর্বতের
 নাম যথা সুরস, শতশৃঙ্গ, বামদেব, কুন্দ, কুমুদ, পুষ্পবর্ষ এবং সহস্র শ্রুতি । সাত নদীর নাম যথা—অনুমতী,
 সিনীবাণী, সরস্বতী, কুহু, রজনী, নন্দা এবং রাকা । রাজন্ ! ঐ সকল বর্ষবাসি পুরুষদের নাম শ্রুতিধর,
 বীর্ষধর, বহুঙ্কর এবং ইযুঙ্কর ইত্যাদি । তাঁহারা বেদময় আজ্ঞা স্বরূপ ভগবান্ সোমকে বেদ বিধান
 ক্রমে সর্বদা উপাসনা করিয়া থাকেন ॥ ৯ ॥

আর এই বলিয়া স্তব করেন যে ভগবান্ সোম স্বীয় রশ্মি দ্বারা কৃষ্ণ ও শুরুপক্ষে যথাক্রমে পিতৃ ও
 দেবগণের অন্ন বিভাগ করত আমাদের সকল প্রজার রাজা হউন ॥ ১০ ॥

রাজন্ ! সুরোদ সমুদ্রের বহির্ভাগে কুশদ্বীপ, তাহা পূর্বোক্ত প্লক্ষদ্বীপ অপেক্ষা পরিমাণে দ্বিগুণ,
 উল্লিখিত দ্বীপের ন্যায় সমান যুত জলধিতে বেষ্টিত আছে । ঐ দ্বীপে দেবকৃত একটি কুশস্তম্ব
 থাকাতাই উহার নাম কুশদ্বীপ হইয়াছে, সেই কুশস্তম্ব দ্বিতীয় অনল তুল্য, কোমল শিখার দীপ্তি দ্বারা
 দিক্ সকলকে উদ্দীপিত করিতেছে । রাজন্ ! উক্ত কুশদ্বীপের অধিপতি প্রিয়ত্রত তনয় হিরণ্য-

আতিষ্ঠৎ বসু বসুদান দৃঢ়রুচি নাভিগুপ্ত সত্যত্রত বিপ্রনাম দেবনামভ্যঃ তেষাং বর্ষেষু সীমা
গিরয়ো নদ্যাশ্চাভিজাতাঃ সপ্তৈব বজ্রশ্চতুঃ শৃঙ্গঃ কপিল চিত্রকূটো দেবানীক উর্দ্ধরোমা
দ্রবিণ ইতি । রসকুল্যা মধুকুল্যা মিত্রবিন্দা ঞ্জতবিন্দা দেবগর্ত্তা স্ততচ্যুতা মস্ত্রমালেতি ।
যানং পয়োভিঃ কুশদ্বীপৌকসঃ কুশলকোবিদাভিযুক্ত কুলক সংজ্ঞা ভগবন্তু জাতবেদঃ
বরুপিণং কৰ্ম্মকৌশলেন যজন্তে ॥ ১১ ॥

পরন্তু ব্রহ্মণঃ সাক্ষাজাতবেদোসি হব্যবাট্ । দেবানাং পুরুষাঙ্গানাং যজ্ঞেন পুরুষং যজ্ঞেতি ॥ ১২ ॥
তথা বহিঃ ক্রৌঞ্চদ্বীপো দ্বিগুণ সমানেন ক্ষীরোদেন পরিত উপকল্পঃ স্তুতো যথা কুশদ্বীপো
স্তুতোদেন । যস্মিন্ ক্রৌঞ্চনামা পর্বতরাজোদ্বীপনাম নিবর্ত্তক আস্তে ॥ ১৩ ॥
মোদৌ গুহপ্রহরণোন্মথিত নিতম্ব কুঞ্জোপি ক্ষীরোদেনাভিসিচ্যমানো ভগবতা বরুণেনাভি
গুপ্তো নির্ভয়ো বভূব ॥ ১৪ ॥

শ্রীমদভাগ্যম্ ।

হে জাতবেদঃ তং সাক্ষাৎ পরম্য ব্রহ্মণো হবঃ হব্যবাড়সি । অতো দেবানাং যজ্ঞেন পুরুষং হরিমেব যজ । অঙ্গানাং
নাম্না দত্ত অগ্নিনে সমর্পয়েত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥ উপকল্পঃ বেষ্টিতঃ । যথা কুশদ্বীপো স্তুতোদেন বৃতঃ ॥ ১৩ ॥

গুহ্য কাঠিকেষু প্রহরণেন আয়ুধেন উন্মথিতা নিতম্বাঃ কুঞ্জাভিচ যন্ত ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিখনাগ চক্রবর্তী ।

হে জাতবেদঃ সাক্ষাৎ পরম্য ব্রহ্মণোহরেহব্যবাড়সি । অতো দেবানাং যজ্ঞেন পুরুষং হরিমেব যজ । অঙ্গানাং নাম্না দত্ত-
মগ্নিনে সমর্পয়েত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥ উপকল্পঃ বেষ্টিতঃ বৃত ইতি পরজাধিতং ॥ ১৩ ॥ গুহঃ কাঠিকেষু নিতম্বঃ বিপতন্তয়ঃ ॥ ১৪ ॥

রেতা, আপনার দ্বীপকে স্বীয় সপ্ত পুত্রগণের মধ্যে বিভাগ করিয়া আপনি তপশ্চায় রত হন । তাঁহার
সাত পুত্রের নাম যথা বসু, বসুদান, দৃঢ়রুচি, নাভিগুপ্ত, সত্যত্রত, বিপ্রনাম এবং দেবনাম । এই
সাত জনের সাতবর্ষে সাত মর্যাদা গিরি ও সাত প্রসিদ্ধ নদী আছে । সেই সপ্ত পর্বত যথা বজ্র, চতুঃ
শৃঙ্গ, কপিল, চিত্রকূট, দেবানীক, উর্দ্ধরোমা এবং দ্রবিণ । সাতটি নদীর নাম যথা রসকুল্যা, মধুকুল্যা,
মিত্রবিন্দা ঞ্জতবিন্দা, দেবগর্ত্তা, স্ততচ্যুতা এবং মস্ত্রমালা । এই সকল নদীর জল সেবন দ্বারা কুশদ্বীপ
নিবাসি লোক সকল, কোবিদ, অভিযুক্ত এবং কুলক, ইত্যাদি আখ্যাধারী, হইয়া কৰ্ম্ম কৌশল দ্বারা
ভগবান্ অগ্নির অর্চনা করিয়া থাকেন ॥ ১১ ॥

এবং এই বাক্য উচ্চারণ করেন । হে জাতবেদ ! তুমি পর ব্রহ্মের সাক্ষাৎ হব্য বহন কর । অত-
এব দেবতাদের যজ্ঞ দ্বারা পরম পুরুষ ভগবানের অর্চনা করত তাঁহার অঙ্গ সকলের নাম দ্বারা দত্ত
হব্য সেই অগ্নিতে সমর্পণ করিয়া থাক ॥ ১২ ॥

রাজন্ । উপরি লিখিত কুশদ্বীপের বহির্ভাগে ক্রৌঞ্চ দ্বীপ । এই দ্বীপ কুশদ্বীপ অপেক্ষা পরিমাণে
দ্বিগুণ, সেমন কুশদ্বীপ স্তুতোদ সাগরে পরিবেষ্টিত তদ্রূপ এই দ্বীপ ক্ষীরজল সমুদ্রে বেষ্টিত আছে । এই
দ্বীপে ক্রৌঞ্চ নামে একটি প্রকাণ্ড পর্বত আছে, তাহা হইতে এই দ্বীপ ক্রৌঞ্চদ্বীপ বলিয়া বিখ্যাত
হইয়াছে ॥ ১৩ ॥

রাজন্ । যদিও কাঠিকেষুর আয়ুধে ঐ পর্বতের নিতম্ব দেশ এবং নিকৃষ্ট সকল উন্মথিত হইয়া-
ছিল, তথাচ উক্ত পর্বতের চতুর্দিক্ক্ষ ক্ষীরোদ সাগরের সলিলে অভিষিচ্যমান এবং জলাধিষ্ঠাতৃ বরুণ
কর্তৃক রক্ষিত হওয়াতে নির্ভয় হয় ॥ ১৪ ॥

তস্মিন্মপি প্রৈয়ত্নতো দ্বুতপৃষ্ঠো নামাধিপতিঃ স্যে স্বীপে বর্জাণি সপ্ত বিভজ্য তেষু পুত্রনাম্নয়
সপ্ত ঋক্খাদান বর্ষপার্মিবেশ্য স্বয়ং ভগবান্ ভগবতঃ পরম কল্যাণ যশস অজ্ঞাতস্ত হরেশ্চর
ণারবিন্দমুপজগাম। আত্মা মধুরহো মেঘপৃষ্ঠঃ স্বধামা ভ্রাজিষ্ঠো লোহিতার্ণে বনস্পতি
রিত্তি দ্বুতপৃষ্ঠ হুতাঃ। তেষাং বর্ষগিরয়ঃ সপ্তোব নদ্যাশ্চাভিধাতাঃ শুক্লো বর্জমানো ভোজন
উপবর্হণো নন্দো নন্দনঃ সর্বতোভদ্র ইতি। অতয়াহ্মতোষা অর্ধ্যাকা তীর্থবতী রূপবতী
পবিত্রবতী শুক্লতি ॥ ১৫ ॥

যাসামন্তঃ পবিত্রমলমুপযুঞ্জানাঃ পুরুষর্ষভ ত্রিণি দেবক সংজ্ঞা বর্ষপুরুষা আপোময়ঃ দেব
মণাং পূর্ণোজ্জলিনা যজন্তে ॥ ১৬ ॥

আপঃ পুরুষবীর্ঘাঃ স্ব পুনস্তীর্ভূভূবঃ স্বরঃ। তা নঃ পুনস্তমীবদ্বীঃ স্পৃশতামান্নানভুব ইতি ॥ ১৭ ॥

ঐশ্বর্যস্বামী।

স্বয়ং ভগবান্ জ্ঞানী পরম কল্যাণ বশো বস্ত ॥ ১৫ ॥ আপোময়ঃ অম্বরঃ ॥ ১৬ ॥

হে আপঃ পুরুষবীর্ঘাঃ ঐশ্বর্যরক্ত সামর্থ্যা ভবত। অতএব ভূভূবঃ স্বর্লোক্য পুনস্তাঃ তা ভবতোনোহ্মাকং স্পৃশতাং
স্পর্শনং কুর্কতাং ভূবঃ শরীরিণি পুনস্ত। যত আত্মনা স্বরূপেণৈব অমীবদ্বীঃ পাপহন্তাঃ ॥ ১৭ ॥

ক্রমসঙ্কটঃ।

তস্মিন্মপীতি স্বয়মুপজগামেতাবয়ঃ। স্বয়ং ভগবত ইতি বা ভগবান্ উৎপত্তিং প্রৈয়ত্নতোষাদি লক্ষণবান্ ॥ ১৫। ১৬। ১৭। ১৮।

ঐশ্বর্যনাগচক্রবর্তী।

ভগবান্ উৎপত্তাদি জ্ঞানবান্ ॥ ১৫ ॥ আপোময়ঃ অম্বরঃ ॥ ১৬ ॥

হে আপঃ পুরুষবীর্ঘাঃ ঐশ্বর্যরক্ত সামর্থ্যা ভবত। অতএব ভূভূবঃ স্বরঃ স্বর্লোক্য পুনস্তাঃ তা যুগং নোহ্মাকং স্পৃশতাং
স্পর্শনং কুর্কতাং ভূবঃ শরীরিণি পুনীত বস্ত আত্মনা স্বরূপেণৈব অমীবদ্বীঃ পাপহন্তাঃ ॥ ১৭ ॥

সে যাহা হউক, এই ক্ষৌণ্ড স্বীপেও প্রিয়ত্নতাজ্জ দ্বুতপৃষ্ঠ নামে একজন অধিপতি হয়েন। তিনি
আপনার স্বীপকে আপনার সপ্ত পুত্রের নামে সপ্ত বর্ষে বিভাগ করিয়া সেই সকল বর্ষে সেই সাত
পুত্রকে অধিপতি করেন, পরে আপনি জ্ঞানী হইয়া যে ভগবান্ হরির যশঃ পরম কল্যাণ স্বরূপ
এবং যিনি সকলের আত্মা, তাঁহার চরণারবিন্দের আশ্রয় গ্রহণ করেন। রাজন্! দ্বুতপৃষ্ঠের সাত
পুত্রের নাম যথা—আত্মা, মধুরহ, মেঘপৃষ্ঠ, স্বধামা, ভ্রাজিষ্ঠ, লোহিতার্ণ এবং বনস্পতি। উক্ত সপ্তবর্ষের
মধ্যে সাতটি পর্বত আছে এবং তথায় সপ্ত মহানদী অতিশয় প্রসিদ্ধ। সেই সাত পর্বতের নাম
যথা—শুক্ল, বর্জমান, ভোজন, উপবর্হণ, নন্দ, নন্দন এবং সর্বতোভদ্র। সপ্ত মহানদীর নাম যথা—
অভবা, অমৃতোষা, অর্ধ্যাকা, তীর্থবতী, রূপবতী, পবিত্রবতী এবং শুক্লা ॥ ১৫ ॥

এই সকল নদীর জল অতিশয় পবিত্র ও নির্মল, উক্ত বর্ষস্ব জন সকল ঐ জল পান করেন এবং
“পুরুষর্ষভ, ত্রিণি, দেবক” ইত্যাদি নামধারী হইয়া জলপূর্ণ অঞ্জলি দ্বারা জলময় ভগবানের অর্চনা
করিয়া থাকেন ॥ ১৬ ॥

আর এই বলিয়া স্তব করেন। হে জল সকল! তোমরা ঐশ্বরের নিকট হইতে সামর্থ্য লাভ করি-
য়াছ অতএব ভূলোক, ভুবলোক এবং স্বর্গলোক রূপ ত্রৈলোক্য পবিত্র করিতেছ। আমরা তোমা-
দিগকে স্পর্শ করিতেছি, তোমরা আমাদের শরীর পবিত্র কর, তোমরা স্বীয় রূপ দ্বারাই পাপ নাশক,
সম্রাটসে আমাদের পবিত্র করিতে পারিবে ॥ ১৭ ॥

এবং পরস্তাৎ কীরোদাৎ পরিত উপবেশিতঃ শাকদ্বীপো দ্বাত্রিংশলক্ষ যোজনায়ামঃ সমানেন দধিমণ্ডোদেন পরিতঃ ॥ ১৮ ॥

যস্মিন্ হি শাকো নাম মহীৰুহঃ স্বক্লেত্র ব্যপদেশকঃ । যস্য হি মহীৰুহাভি গন্ধস্তদ্বীপমহু বাসয়তি । তস্তাপি প্রায়ত্রত এবাধিপতিনাম্মা মেধাতিথিঃ । সোপি বিভজ্য সপ্ত বর্ষাণি পুত্র নামানি তেষু স্বায়জ্ঞান্ পুরোজব মনোজব বেপমান ধূত্ৰানীক চিত্তরেফ বহুরূপ বিশ্বাধার সংজ্ঞান্নিধাপ্যাধিপতীন্ স্বয়ং ভগবত্যনন্ত আবেশিত মতি স্তপোবনং প্রবিবেশ । এতেষাং বর্ষমৰ্যাদা গিরয়ো নদ্যশ্চ সপ্ত সঠৈব । ঈশান উরুশৃঙ্গো বলভদ্রঃ শতকেশরঃ সহস্রস্রোতা দেবপালো মহানস ইতি । অনঘা আয়ুর্দা উভয়স্পৃষ্টিরপরাজিতা পঞ্চপদী সহস্রশ্রুতি নিজ্জন্মতি । তদ্বর্ষ পুরাষা ঋতত্রত সত্যত্রত দানত্রতানুত্রত নামানো ভগবন্তং বায়াক্ষকং প্রাণায়াম বিধুত রজন্তমসঃ পরম সমাধিনা যজ্ঞস্তে ॥ ১৯ ॥

অন্তঃ প্রবিষ্ট ভূতানি যোবিভর্ত্যায়কেকতুভিঃ অন্তর্যামীশ্বরঃ সাক্ষাৎ পাতুনো যদ্রশে ইদং ।

ঐদগদগমী ।

দায়া মণ্ডঃ রসঃ স এবাদকঃ যস্য ॥ ১৮ ॥

যন্ত পর্ণাণি অন্তঃখরস্পর্শানি বহিঃস্পর্শানি স শাকোনাম বৃক্ষঃ ॥ ১৯ ॥ আয়কেকতুভিঃ প্রাণাদিবৃতিভিঃ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদ্বীপমহু বাসয়তি । তদ্বীপস্থ স্বাধার পণ্ড বিশেষ ইত্যর্থঃ । সর্বাঙ্গবাসনেতাদ্রাপি তৎ স্তাৎ ॥

অন্তঃখরস্পর্শানি বহিঃস্পর্শানি স শাকোনাম বৃক্ষঃ ॥ ১৯ ॥ অন্তঃ প্রবিষ্টেতি ক্ষুটিং বাক্তঃ জগদিতি বাবৎ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

ঐদিশনাগচক্রবর্তী

দায়া মণ্ডঃ রস এব উদকং যস্য ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ আয়কেকতুভিঃ প্রাণাদিবৃতিভিঃ ॥ ২০ ॥

হে ভারতবংশাবতঃশ ! এই দ্বীপের পর শাকদ্বীপ, তাহার বিস্তার দ্বাত্রিংশলক্ষ যোজন, আপনার সমান পরিমাণ দধিজল সাগর দ্বারা তাহা চতুর্দিকে সর্বতোভাবে বেষ্টিত আছে ॥ ১৮ ॥

এ দ্বীপে শাক নামে একটি বিশাল তরু আছে, তাহার পত্র সকল অন্তরে খরস্পর্শ, বাহিরে মৃদু-স্পর্শ, সেই বৃক্ষ হইতেই এই দ্বীপের নাম শাক দ্বীপ বলিয়া প্রসিদ্ধ । উক্ত বৃক্ষের গন্ধ অতিশয় সুবুভি, তাহাতে ঐ দ্বীপ অতীব সুবাসিত হইয়া থাকে । উল্লিখিত দ্বীপের অধিপতি প্রায়ত্রতাত্মজ মেধাতিথি । তিনি ঐ দ্বীপকে আপনার সপ্ত পুত্রের নামে সাতবর্ষে যথাক্রমে পুরোজব, মনোজব, বেপমান, ধূত্ৰানীক, চিত্তরেফ, বহুরূপ এবং বিশ্বাধার এই সাত সন্তানকে অধিপতি করেন । পরে আপনি ভগবান্ অনন্তে মনোনিবেশ পূর্বক তপস্কার্থ তপোবনে প্রবিষ্ট হন । বর্ণিত সপ্তবর্ষে সাতটি মীমা পর্বত এবং সাতটি নিখাত নদী আছে । সেই সকল পর্বতের নাম যথা ঈশান, উরুশৃঙ্গ, বলভদ্র, শতকেশর, সহস্রস্রোতা, দেবপাল এবং মহানস । প্রসিদ্ধ সাতটি নদীর নাম যথা—অনঘা, আয়ুর্দা, উভয়স্পৃষ্টি, অপরাজিতা, পঞ্চপদী, সহস্রশ্রুতি এবং নিজ্জন্মতি । উক্ত পর্ব সকলের পুরুষগণ “ধূতত্রত, সত্যত্রত, দানত্রত, অনুত্রত” ইত্যাদি নাম ধারী হইয়া প্রাণায়াম দ্বারা রজন্তমঃ বিনষ্ট করত পরম সমাধি যোগে বায়ু রূপী ভগবান্ উপাসনা করিয়া থাকেন ॥ ১৯ ॥

এবং এই বাক্য সর্বদা উচ্চারণ করেন, যিনি প্রাণাদি বৃতি দ্বারা ভূত সংঘের অন্তরে প্রবিষ্ট হইয়া

এবমেব দধি মণ্ডোদাৎ পরতঃ পুষ্কর দ্বীপস্ততো বিগুণায়ামঃ সমস্তত উপক্লপ্তঃ সমানেন
স্বাদুদকেন সমুদ্রেণ বহিরাবৃতঃ ॥ ২০ ॥

যস্মিন্ বৃহৎ পুষ্করং জ্বলনশিখামলকনকপত্রায়ুতায়ুতং ভগবতঃ কমলাসনস্থাদাসনং পরি-
কল্পিতং । তদ্বীপমধ্যে মানসোত্তর নামৈক এবাৰ্দ্ধাচীন পরাচীন বর্ষয়ো মৰ্যাদাচলোহুত
যোজনো চ্ছায়ামাঃ যত্র তু চতস্রশু দিক্শু চত্বারি পুরাণি লোকপালানাং ॥ ২১ ॥

যদুপরিষ্ঠাৎ সূর্য্যরথশ্চ মেরুং পরিক্রান্ততঃ সম্বৎ সরাঙ্গকং চক্রং দেবাহো রাত্রাভ্যাং পরি-
ভ্রমতি তদ্বীপস্থাদিপতিঃ প্রায়ত্নতো বীতিহোত্রো নাম তস্যাত্তজো রমণক ধাতক নামানৌ
বর্ষপতী নিযুক্ত্য স্বয়ং পূর্ব্বজ বহুগবৎকৰ্ম্মশীল আস্তে ॥ ২২ ॥

তদ্বর্ষ পুরুষা ভগবন্তঃ ব্রহ্ম রূপিণঃ সৰ্ব্বকৰ্ণেণ কৰ্ম্মণা রাধয়ন্তি । ইদঞ্চোদাহরন্তি ॥ ২৩ ॥

শ্রীমদ্বাসী ।

জ্বলন শিখাবৎ অমলানাম কনকপত্রাণাং অযুতানাং অযুতানি যস্য তৎ ॥ ২১ ॥
দেবানাং অহোরাত্রাভ্যামুত্তর দক্ষিণায়নভ্যামিতার্থঃ ॥ ২২ ॥ ব্রহ্মরূপিণঃ কমলাসনমূর্ত্তিঃ সৰ্ব্বকৰ্ণেণ ব্রহ্মসালোক্যাদি সাধনেন ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সৰ্ব্বকৰ্ণেণেতি ক্রিয়তে সাধাতে ইতি কৰ্ম্ম ফলঃ তেন সহ বর্ষমানেন তৎ সাধনেন ব্রহ্ম সালোক্যাদি সাধনেনেত্যাঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিংশনাগচকনত্বৌ ।

জ্বলনশ্চ তেজসঃ শিখাভিরমলানি যানি কনক বর্ণানি পত্রাণি তেষাং অযুতায়ুতং যত্র ॥
তদ্বীপ মধ্য ইতি মানসোত্তরম্ মণ্ডলাকারম্ তৎ পার্শ্বদ্বয়বর্ত্তিনী য়ে বর্ষে অপি মণ্ডলাকারে এব জ্ঞেয়ে ইত্যাহ অৰ্দ্ধাচীনেতি ॥ ২১ ॥
দেবানামহোরাত্রাভ্যাং উত্তর দক্ষিণায়নভ্যামিতার্থঃ ॥ ২২ ॥
সৰ্ব্বকৰ্ণেণ যতঃ কৰ্ম্মণঃ কৰ্ম্মাণোনোদ্ববন্তি নতু কৰ্ম্মকরঃ তেন সকামেনেত্যাঃ ॥ ২৩ ॥

প্রতি পালন করিতেছেন, গিনি সকলের অন্তর্ধামো সাক্ষাৎ ঈশ্বর, অখিল জগৎ যাহার অন্তরে বর্ত্তমান,
তিনি আশ্রয়দিগকে রক্ষা করুন । এই প্রকারে দধি জল সাগরের পরে পুষ্কর দ্বীপ । এই দ্বীপের পরিমাণ
শাক দ্বীপের পরিমাণের দ্বিগুণ এবং চতুর্দিকে স্বাদুজল সাগর যাহার পরিমাণ আপনার পরিমাণের
সমান, তাহার দ্বারা বহির্ভাগে সর্ব্বতোভাবে বেষ্টিত ॥ ২০ ॥

এই দ্বীপে একটি বৃহৎ পুষ্কর আছে তাহাতে অগ্নি শিখার তায় লক্ষ সংখ্যক নির্ম্মল কনকময় পত্র
সর্ব্বদা দীপ্তি পায় । সেই কমলে ভগবান্ কমলাসনের উপবেশন স্থান কল্পিত হইয়াছে । সে যাহা
হউক, এই দ্বীপে মানসোত্তর নামে একটি পর্ব্বত আছে, তাহা পূর্ব্ব ও পশ্চিম বর্ষের সীমা গিরি স্বরূপ
তাহার বিস্তার ও উচ্চতা অযুত যোজন । অপর এই দ্বীপের চতুর্দিকে ইন্দ্রাদি লোকপালদিগের
চারিটি পুরী আছে ॥ ২১ ॥

সেই সকল পুরীর উপরিভাগে সূর্য্যরথ, যাহা স্নগেরু চারিদিকে পরিভ্রমণ করে, তাহার চক্র
দেবতাদের অহোরাত্র অর্থাৎ উত্তরায়ণ, দক্ষিণায়ন এই দুই অয়ন পরিমিতকালে ভ্রমণ করিতেছে । এই
দ্বীপের অধিপতি প্রায়ত্নত পুত্র বীতিহোত্র, তাহার রমণক ও ধাতক নামে দুই পুত্র, বীতিহোত্র রাজা এই
দ্বীপকে দুই বর্ষে বিভাগ করত আপনার এই দুই সন্তানকে বর্ষপতি নিযুক্ত করিয়া স্বয়ং ভগবদারাদনায়
নিবিষ্ট হইয়েন ॥ ২২ ॥

উক্ত বর্ষব্যয়ের অধিদায়ী পুরুষ গণ ব্রহ্ম সালোক্যাদি সাধন দ্বারা কমলাসন মূর্ত্তি ভগবানের আরা-
ধনা করেন এবং এই বাক্য উচ্চারণ করিয়া থাকেন ॥ ২৩ ॥

যন্তঃ কৰ্মময়াং লিঙ্গং ব্রহ্মলিঙ্গং জনৌর্হৃদয়েৎ । ভেদেনৈকাস্তমদ্বৈতং তস্মৈ ভগবতে নমঃ
ইতি ॥ ২৪ ॥

ততঃ পরস্তাল্লোকালোক নামাটলো লোকালোকায়োরন্তরালে পরিত উপকল্পতঃ ॥ ২৫ ॥

যাবন্মানসোত্তর মের্কোরস্তরং তাবতী ভূমিঃ কাঞ্চনাদর্শতলোপমা যন্তাঃ প্রহিতঃ পদার্থো
ন কথঞ্চিৎ পুনঃ প্রত্যাশ্রয়তে । তস্মাৎ সর্বমস্ব পরিহৃতানীৎ । লোকালোক ইতি সমাখ্যা

ঐশ্বর্যমায়াম্ ।

কৰ্মময়াং কৰ্মফলরূপং ব্রহ্ম লিঙ্গতে যস্মাৎ । একস্মিন্ পরমেশ্ববেহ্মো নিষ্ঠা যন্ত তৎ অতএব যন্ততোহবৈতৎ ॥ ২৪ ॥

ততঃ শুদ্ধোদাৎ পরস্তাৎ লোকঃ সূর্যাদ্যালোকবান্ দেশঃ অলোক তদ্রহিতঃ । তয়োঃস্তরালে মধ্যো তয়োবিভাগার্থমিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥
ততঃ পরস্তাদিত্যুক্তং । তদেব কিয়তাস্তরং ইতাপেক্ষায়াঃ তদন্তর্যস্তিনীঃ ভূমিমাহ । যাবন্মানসোত্তরমের্কোরস্তরং সার্ক সপ্ত
লোকোত্তর সার্ককোটি পরিমিতং । তাবতী ভূঃ শুদ্ধোদাৎপবতোহস্তি তজ প্রাণিনোপি সন্তি । ততঃ কাঞ্চনী ভূমিরন্যাতীত্যর্থঃ ।
সাত্তেকোন চত্বারিংশৎ লোকোত্তর কোটিষ্টক পরিমিতা জ্ঞেয়া । এতৎ হি সতি মের্কলোকালোকয়োঃ স্তরং সার্কদ্বাদশ কোটিভিঃ
পরিমিতং বক্ষ্যমাণমুপপন্নং ভবতি । এতদেব শৈবতস্ত্রেপ্তাং । কোটিদ্বয়ং ত্রিংশদংশকানিচ ততঃপরং । পঞ্চাশচ্চ সহস্রাণি
সপ্তদ্বীপাঃ সমাগরাঃ । ততোহেমময়ী ভূমিঃ দশকোটো বরাননে । দেবানাং ক্রীড়নার্থায় লোকালোক ততঃ পর ইতি । তত্রচ

কর্মসন্দর্ভঃ ।

লিঙ্গং সৃষ্টি স্তমৈ লিঙ্গ রূপায় তেষামিতি ধর্মোহষ্টমহাসিদ্ধয়ঃ উপলক্ষ্যন্তে প্রকাশান্তে যেন তৎ ॥ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ॥

ত্রিবিখনাপচক্রবর্তী ।

কৰ্মময়াং স্বধর্মনিষ্ঠঃ শত জন্মভিঃ পূমান্ বিরিক্ততামেতীত্বাতঃ কৰ্ম প্রাপাং লিঙ্গং সৃষ্টিং ব্রহ্ম লিঙ্গতে জায়তে যেন তৎ ।
ভেদেন সেব্য সেবক ভাবেন অর্চয়েৎ । একস্মিন্ পরমেশ্বরে অস্তোভক্তি-নিষ্ঠা যন্ত তৎ । অতএবাদ্বৈতং যো বচ্ছৃঙ্খঃ সএব
ন ইতি জ্ঞায়েন পরমেশ্বরাদিত্যঃ ॥ ২৪ ॥

ততঃ শুদ্ধোদাৎ লোকঃ সূর্যাদ্যালোকবান্ দেশঃ অলোক তদ্রহিতঃ । তয়োঃস্তরালে মধ্যো তয়োবিভাগার্থমিত্যর্থঃ । পরিতোষ্ট
দিক্ মণ্ডলাকারত্বত্যাং ॥ ২৫ ॥

ততঃ পরস্তাদিত্যুক্তং । তদেব কিয়দন্তরমিত্যাপেক্ষায়াঃ যাবন্মানসোত্তর মের্কোরস্তরং মানসোত্তর মধ্যাশ্রয়ঃ মধ্যপর্বাঃ
হ্রদমিত্যর্থঃ । সার্ক সপ্ত পঞ্চাশচ্চলোকোত্তর কোটিবোজন পরিমিতং তাবতী ভূমিঃ শুদ্ধোদাৎ কাঞ্চনী ততঃ পরত্র লোকালোকো বর্তত
ইত্যর্থঃ ॥

সদৈর্ষ্যঃ সতৈবঃ প্রাণিমাইত্রেব পরিহৃতাত্যক্তা ॥

যিমি সেই প্রসিদ্ধ কৰ্ম কলের চিত্র স্বরূপ, যাহা হইতে ব্রহ্ম প্রকাশ পান, এক পরমেশ্বরেতেই
ঐহার নিষ্ঠা, অতএব যিনি অধিতীয়, লোকে ভক্তিযোগে ঐহার অর্চনা করিয়া থাকেন, আমরাও
সেই ভগবানকে নমস্কার করি ॥ ২৪ ॥

উক্ত শুদ্ধ জল সাগরের পরে লোক অর্থাৎ সূর্যাদির আলোক বিশিষ্ট এবং অলোক অর্থাৎ তদ্র-
হিত দেশ, এই দুই দেশের বিভাগার্থ ঐ দুইয়ের মধ্যস্থলে লোকালোক পর্বত স্থাপিত হইয়াছে ॥ ২৫ ॥

মানসোত্তর ও হ্রদের পর্বতের মধ্যস্থলে যাবৎ পরিমিত ভূমি স্বাদু জল সাগরের পরেও তাবৎ
পরিমিত ভূমি আছে । তথায় বহু বহু প্রাণী বসতি করিতেছে, তদনন্তর কাঞ্চনময়ী ভূমি তাহা দর্পণের
তুল্য অতিশয় নির্মল, তাহাতে কোন দ্রব্য রাখিলে পুনশ্চ কোমলরূপে প্রত্যাশ্রয় হয় না, এই জন্মা ঐ
ভূমি দেবতা ব্যতিরেকে অন্যান্য প্রাণিগণ কর্তৃক বর্জিত । রাজন্ ! উক্ত বর্ষভয়ের মধ্যবর্ত্তি পর্বতের
নাম লোকালোক ইহার কারণ এই, ঐ পর্বত মধ্যস্থলে থাকিয়া লোক অর্থাৎ সূর্যাদির আলোক

যদনেনাচলেন লোকোলোকশাস্তবর্তিনাবস্থাপ্যতে ॥ ২৬ ॥

স লোকত্রয়াস্তে পরিত ঈশ্বরেণ বিহিতঃ ॥ ২৭ ॥

যস্মাৎ সূর্যাদীনাং ঋষাপবর্গাণাং জ্যোতির্গণানাং গন্তব্যমোহর্ষাচীনাং স্ত্রীন্ লোকানাবিতম্বান
ন কদাচিৎ পরাচীনা ভবিতুম্ভসহস্তে তাবদ্রুমহনায়ামঃ। এতাবান্ লোকবিত্যাসৌ মান লক্ষণ
সংস্থাভির্বিচিহ্নিতঃ কবিভিঃ ॥ ২৮ ॥

সতু পঞ্চাশৎ কোটিগুণিতস্ত ভূগোলকস্ত তুরীয় ভাগোহয়ং লোকালোকচলঃ ॥ ২৯ ॥

ঈশ্বরশাসী।

দশকোটিং পূর্বেক ভূম্যা সহ দ্রষ্টব্যং সর্ব সত্ত্ব পরিহৃত্য ইতি দেবব্যতিরেকেণেতি দ্রষ্টব্যং দেবানাং ক্রীড়নার্থায় ইত্যুক্তম্ ॥ ২৬

লোকত্রয়াস্তে পরিতো মর্যাদারূপো বিহিতঃ ॥ ২৭ ॥

যস্মাৎ প্রতিবন্ধকাৎ সূর্য্যাদির্বেষাং ঋষোহপবর্গোহস্তো যেষাং। আবিতম্বানাঃ সমস্তাং প্রকাশয়ন্তঃ তৎপরতো গন্তং ন
শকুবন্তি তাবদ্রুমহনমুৎসেধঃ তদনুরূপ আয়ামশ্চ বিস্তারো যন্ত ঋষাদপুচ্ছিতস্তাং ত্রিলোকীমর্যাদাভূত ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

সোহয়ন্ত লোকালোকচল তুরীয় ভাগ শততুর্থাংশঃ। সার্কবাদশ কোটিঃ সেরোরেকত ইতি দ্রষ্টব্যং ॥ ২৯ ॥

ঐবিশ্বনাথচক্রবর্তী।

সমাখ্যা নিকৃতিঃ অনেন অন্তর্কর্ত্তিনা মধ্যবর্ত্তিনা সতা লোকালোকময়োদেশঃ অলোক আলোকভাবময়োদেশঃ ব্যবস্থাপ্যতে
তুলাপ্রমাণত্বেন জ্ঞাপ্যতে ॥ ২৬ ॥

লোকত্রয়ং ভূভূবঃ স্বস্তমস্তে পরিতোইষ্ট দিক্ ॥ ২৭ ॥

তর্হি তন্ত কিরামুচ্ছ্রয়ো বিস্তারশ্চেতাপেক্ষামাহ যস্মাৎ প্রতিবন্ধকাদেতোঃ সূর্য্যাদীনাং ঋষাস্তানাং গন্তব্যঃ কিরণা স্ত্রীন্
লোকান্ ব্যাপ্য আবিতম্বানাঃ সমস্তাং প্রকাশঃ বিস্তারয়ন্তঃ পরতো গন্তং নশকুবন্তি। তাবন্তৌ উন্নহনায়ামৌ উচ্ছ্রায় বিস্তারৌ
যন্ত সঃ ঋষাদপুচ্ছিতস্তাং ত্রিলোকীমর্যাদাভূত ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

সতু লোকালোকস্ত ভূগোলকস্ত ভূস্বক্সাণ্ডগোলকস্তেত্যর্থঃ। সূর্য্যস্তেব ভূবোপাণ্ড গোলকয়ো মধ্যবর্ত্তিৎ ঋগোলমিব
ভূগোলমপি পঞ্চাশৎ কোটি যোজন প্রমাণং তন্ত তুরীয় ভাগঃ সার্ক বাদশ কোটি যোজন বিস্তারোচ্ছ্রায় ইত্যর্থঃ। ভূত চতুর্জি-
শ্লক্ষোনপঞ্চাশৎ কোটি প্রমাণা জেরা। যথা মেরুমধ্যায়ানসৌত্তর মধ্যপর্বাণ্ডঃ সার্ক সপ্ত পঞ্চাশ্লক্ষোত্তর কোটি যোজন প্রমাণং।
মানসৌত্তর মধ্যাৎ স্বাদুনক সমুদ্র পর্য্যন্তঃ স্ববতি লক্ষযোজন প্রমাণং ততঃ কাকনীভূমিঃ সার্ক সপ্ত পঞ্চাশ্লক্ষোত্তর কোটিযোজন
প্রমাণা এবমেকতোমের লোকালোকমোরস্তরালং একাদশ লক্ষাধিক চতুর্কোটি পরিমিতঃ অন্যতোগি তথৈত্যন্তো লোকালোকা-
লোকপর্য্যন্তঃ স্থানাং ষাণ্ণিংশতি লক্ষোত্তরাষ্টকোটি পরিমিতঃ লোকালোকাবহিরপ্যেকতঃ এতাবদেব অন্ততোগ্যোতাবদেব।

বিশিষ্ট দেশ এবং অলোক অর্থাৎ তদ্রহিত দেশ এই দুইকে পরস্পর পৃথক্ পৃথক্ রূপে ব্যবস্থা-
পিত করিতেছে এই কারণে তাহার নাম লোকালোক হইয়াছে ॥ ২৬ ॥

পরমেশ্বর ঐ পর্ব্বতকে লোকত্রয়ের প্রান্তভাগে সীমা রূপে সংস্থাপিত করিয়াছেন ॥ ২৭ ॥

ঐ গিরি প্রতিবন্ধক স্বরূপ হওয়াতেই সূর্য্যাদি ঋবলোক পর্য্যন্ত জ্যোতির্গণের কিরণ নিম্নস্থ ত্রিলো-
কীকে চতুর্দিকে প্রকাশ করিয়াও কদাচ তাহার পরে গমন করিতে সমর্থ হয় না। সে যাহা হউক,
ঐ পর্ব্বত অতিশয় উচ্চ ও অধিক দূর পর্য্যন্ত বিস্তৃত। ফলতঃ ঋবলোক অপেক্ষাও উচ্চ হওয়াতে
তাহা ত্রিভুবনের সীমা রূপ হইয়াছে। হে রাজন্ এই প্রকারে পণ্ডিতেরা নাম ও আকার দ্বারা এই
সকল লোক রচনা বর্ণন করিয়াছেন ॥ ২৮ ॥

হে মহারাজ! পূর্বে যে লোকালোক পর্ব্বতের বর্ণন করিয়াছি তাহা পঞ্চাশৎ কোটি পরিমিত ॥ ২৯ ॥

তদুপরিষ্ঠাকৃতস্বাস্থ্যশাস্ত্রায়োনিয়া ইখিলস্বেগদগুরুণা বিনিবেশিতা। যে দ্বিরদপত্যঃ । স্বামভঃ
পুঙ্করচূড়ো বামনোৎপরাজিত ইতি সকল লোকস্থিতিহেতবঃ ॥ ৩০ ॥

তেষাং সবিশুতীনাং মহেন্দ্রাদীনাং লোকপালানাঞ্চ বিবিধ বীৰ্য্যোপবৃংহণায় ভগবান্ পরম
মহাপুরুষো মহাবিশুতিপতিরম্বৰ্য্যামান্নো বিশুদ্ধসত্ত্বং ধৰ্ম্মজ্ঞানবৈরাগ্যৈশ্বৰ্য্যাদ্যকৌ মহা
সিদ্ধ্যুপলক্ষণং বিষক্লেদাভিঃ অপার্দদ প্রবরৈঃ পরিবারিতো নিজ বরাযুধোপশোভিতৈ
র্দৌৰ্দ্দৈঃ সঙ্করয়মাণস্তস্মিন্ গিরিবরে সমস্তাং সকললোক স্বস্তয় আস্তে ॥ ৩১ ॥

আকল্পমেধ এবং গতোভগবানান্নযোগমায়া বিরচিতবিবিধ লোকযাত্রা গোপীথ্যেত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

ॐ नमः शिवाय ।

আশাস্তু দিষ্ণু যে বিনিবেশিতান্তে আসতে ॥ ৩০ ॥

তেষাং দিগ্গজানাং সবিত্তীনাং স্বাশত্ৰুতানাং মহেন্দ্ৰাদীনাঞ্চ বিবিধ বীৰ্য্যোপবৃহণায় সকল লোকসন্তয়েচ ভগবান্
তস্মিন্ৰাত্রে ইত্যবসঃ । কিং কুর্স্বন আস্থানঃ সশ্চ বসিষ্ঠকঃ সত্বং তৎসকারণমাণঃ আবিকূৰ্শ্বন । কীদৃশঃ ধৰ্ম্মজ্ঞানাদীনাষ্টমহাসিদ্ধয়-
শ্চোপলব্ধং যশ্চ তৎ । দোৰ্দ্দিশৌকল লক্ষিতঃ সন্ । মহাবিভূতেঃ পরমৈশ্বর্য্যাত পতিত্বাদৈকেদৈব মূৰ্ত্তা । সমস্তাদান্তে ॥ ৩১ ॥

नमस्तुभ्यमिना अस्तुःस्थितेनैव सर्गः कर्तुं शक्यः । किञ्च बहिः समस्तादवस्थानेनेताशक्यं तत्त्वार्थः अयमेव वाच्यते आकम्प

କ୍ରମସଂହାର୍ତ୍ତ: ।

আকল্পং প্রথম পর্য্যন্তঃ এবং সমস্তাং স্থিতি প্রকারেণ গত স্বরূপ প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ । ইতি সএব মদীয় পূর্বোক্তজ্ঞাপ্তি প্রায় ইত্যর্থঃ ॥৩২

শ্রীবিଷ୍ণুনাথ চক্রবର୍ତ୍ତী ।

যদ্ব্যক্রেতে যোহস্তর্কিস্তার এতেন স্থলোক পরিমাণঞ্চ ব্যাখ্যাং যবহিল্লোকালোকচলাদিতি একতো লোকালোকঃ সাক্ষি হাদশ
কোটি যোজন প্রমাণঃ অন্যতোপি স তপেত্যেবং চতুস্ত্রিংশল্লোকান পঞ্চাশৎকোটি প্রামাণ্য ভূঃ সাক্ষি দ্বীপ পর্বতা জৈয়। অতএ-
বাণ্ড গোলকাৎ সর্পতোদিক্ সপ্তদশ লক্ষ যোজনাবকাশে বর্তমানে সতি পৃথিব্যাঃ শেষনাগেন ধারণঃ দিগ্গজৈশ্চ নিশ্চলীকরণং
সার্থকঃ ভবেদনাথা তু ব্যাখ্যাস্তরে পঞ্চাশৎ কোটি প্রমাণত্বাদিগোলক লয়ন্তে তত্ত্ব সর্পমকিক্ষিৎকরণং স্যাৎ চাক্ষুষে মথন্তরেচ।
কদ্ভাৎ মজ্জনং শ্রীববাহদেবেনোথাপনঞ্চ দুর্ঘটিং স্যাদিত্যাদিকং নিবেচনীয়ং ॥ ২৯ ॥

যেহধিনিবেশিতাস্তে আসতে ॥ ৩০ ॥

অবিভূতানাং স্বাঃশ ভূতানাং হস্তিনাং উগ্ৰবৃহৎ বর্জনঃ তদর্থঃ ধর্ম্যাহাগলক্ষয়তি তাদৃশঃ শুক্ল সত্ত্বঃ ধারয়মাণঃ সকল লোক
অন্তরে ॥ ৩১ ॥

নহু কিং তত্ত্বৈতাবতা। অম্বাসেনৈতাতঃ সূকল লোকস্বস্তয় ইত্যোতং স্বয়মেব বাচষ্টে আকরং কল্পপর্য্যন্তং এগমনেন প্রকা-

এ অচলের উপরি ভাগে চতুর্দিকে গজপতি সকল অখিল জগৎগুরু ভগবান্ ব্রহ্মা কর্তৃক স্থাপিত আছে। এই চারিটা দিগ্‌জয়ের নাম এই— ঋষভ, পুষ্করচূড়, বামন ও অপরাজিত, ইহাদের হইতে সকল লোকের স্থিতি হইতেছে ॥ ৩০ ॥

১. অপর যে ভগবান্ মহাপুরুষ, মহাবিভূতির পতি এবং প্রাণি সকলের অন্তর্ভাগী, তিনি ঐ সকল দিক্
হস্তির এবং আপনার বিভূতি স্বরূপ মহেন্দ্রাদি লোকপালের বিবিধ বীর্য বর্দ্ধন এবং সকল লোকের
মঙ্গল নিমিত্ত ঐ গিরিবরে অবস্থিত করিতেছেন। তথায় নিষ্কর্মা হইয়া থাকেন না, সেই বিশুদ্ধ সত্ত্ব
যাহাতে জ্ঞান বৈরাগ্য এবং অষ্টৈখর্য্য ও অষ্ট মহাসিদ্ধি উপলব্ধিত আছে, তাহা প্রকাশ করেন।
তঁাহার চারিদিকে বিশ্বজেনাদি প্রধান প্রধান পার্শ্বদেবদেবী বেষ্টন করিয়া থাকেন। যদিও ভগবান্ ঐ
গিরিবরে থাকিয়া বিশুদ্ধ সত্ত্ব আবিষ্কৃত করেন, তথাচ সে সময়ে তঁাহার হস্তে বিবিধ অস্ত্র উদ্যত
থাকাতে দোর্দণ্ড সকলের সাতিশয় শোভা হয় ॥ ৩১ ॥

রাজন। ভগবানের যে প্রকার অরয়ব সংস্থানের কথা বর্ণন করিলাম তাহার তাৎপর্য্য শুন। এই

যো হস্তবিস্তার এতেন স্থলোক পরিমাণক ব্যাখ্যাতঃ যদ্বহিলোকালোকচলাৎ ॥ ৩৩ ॥

ততঃ পদমস্তাদেবোৎপত্তিগতিং বিশুদ্ধামুদাহরতি ॥ ৩৪ ॥

অণ্ডমধ্যগতঃ সূর্য্যোদ্যাবাভূম্যোর্বদন্তরং । সূর্য্যগুণগোলমোর্মধ্যে কোট্যঃ স্রাঃ পঞ্চবিংশতিঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীমদ্ভাগবতম্ ।

মিতি । আয়নো যোগমায়া বিরচিতা যা বিবিধ লোকযাত্রা তত্ৰ গোপীধায় বক্ষ্যায় । এষ ভগবানবঃ ভূতং আকরং বেষঃ
গতঃ লীলায়া প্রাপ্ত ইতি সমস্তাদান্ত ইত্যন্তার্থঃ ॥ ৩২ ॥

অলোক পরিমাণমাহ মেবোবেকতঃ সার্কদ্বাদশকোটাঃ ॥ ৩৩ ॥

ততোলোকালোকং অলোকাদা পরস্তাৎ বিশুদ্ধাং দ্বিজপুত্রানয়নেহর্জুনস্ত্রীকৃষ্ণেন প্রদর্শিতাং ॥ ৩৪ ॥

বিস্তারবেণোক্তং ত্র্যক্ষাণ্ডমানঃ সর্বতোপি নিরূপয়তি অণ্ডমধ্য গত ইতি । কিন্তুমধ্যঃ তদাহ দাবাভূম্যোঃ পূর্বোত্তর কপালমো
র্বদন্তরং মধ্যস্থানং সর্বতঃ পঞ্চবিংশতি কোট্যঃ স্রাঃ ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যোহস্তবিস্তি লোকালোকস্ত লোকমলোকং চার্কেনাচর্কেন ব্যাখ্য স্থিতঃ । অতঃ কাক্সা ভূমে: পরভাগমাক্রান্তঃ শিবতন্ত্রে চ
লোকালোকঃ ততঃ পরমিতুক্তঃ । অতথা ত্র্যক্ষাণ্ডগতস্ত পঞ্চাংশং কোট্যতিক্রমঃ তাদিতি ॥ ৩৩ ॥

বিশুদ্ধাস্তর্গতমিতি বিশুদ্ধ গতি হেতুত্বাৎ ॥ ৩৪ । ৩৫ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

রেণ গতঃ লোকালোকং প্রাপ্তঃ আকরং বেষঃ প্রাপ্ত ইতি বা । আয়নো যোগমায়া বিরচিতা যা বিবিধ লোক যাত্রা তত্ৰ
গোপীধায় বক্ষ্যায় তন্ত্ৰৈব শক্ত্যা রচিতং বিষং সচের পালয়েতর্হি কঃ পালয়েদিতি ভাবঃ ॥ ৩২ ॥

অলোক পরিমাণঃ দ্বাবিংশতি লক্ষান্তরং কোট্যষ্টকং বহিঃ সর্বদিক্ ॥ ৩৩ ॥

যোগেশ্বরানাং আবরণাষ্টকং বিভিন্ন্য মুমুকুণাং যদা নারদাদীনাম্ ॥ ৩৪ ॥

বিস্তারবেণোক্তং অণ্ডগোলকমানং উর্দ্ধাধোপি নিরূপয়তি অণ্ড মধ্যগত ইতি । কিন্তুমধ্যঃ তদাহ দাবাভূম্যোঃ ভুবলোক ভূর্ণো-
কয়োর্মধ্যঃ অতঃ সূর্য্যচ অণ্ডগোলকক তয়োর্মধ্যে সূর্য্যাদুর্দ্ধগোলকপর্য্যন্তঃ যথা পঞ্চবিংশতি কোট্যঃ তথা অধোগোলক
পর্য্যন্তক্ষেত্ৰাণঃ । উপপত্তিস্তু পরিষ্টাধ্যায়োয়া ॥ ৩৫ ॥

যে সকল বিবিধ লোকযাত্রা, এ সমস্ত ভগবানের আত্ম মায়া দ্বারা বিরচিত হইয়াছে । এ সকলের
বক্ষ্যার্থ ভগবান্ লীলা দ্বারা ঐ প্রকার বেষ রচনা স্বীকার করেন ॥ ৩২ ॥

অপর হে রাজন্ ! পূর্বের লোকালোক নামে বর্ষদ্বয়ের প্রসঙ্গ করিয়া অলোক বর্ষকে যে মধ্যভাগে
বিস্তৃত বলিয়াছি তাহাতেই তাহার পরিমাণ অনুসন্ধান করিও, যে হেতু ঐ বর্ষ লোকালোকচলের
বহির্ভাগে আছে, অতএব তাহার পরিমাণ স্তম্ভের একপার্শ্বে সার্ক দ্বাদশ কোটি যোজন ॥ ৩৩ ॥

সে যাহা হউক, ঐ অলোক বর্ষের পর যোগেশ্বর দিগের গণ্ডব্য স্থান, ইহা কবিগণ বর্ণন করিয়া
থাকেন । দ্বিজপুত্রের আনয়ন সময়ে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ ঐ স্থান অঙ্কুরনকে দেখাইয়াছিলেন, এই কারণে
তাহা অতিশয় বিশুদ্ধ ॥ ৩৪ ॥

হে ভরতশ্রেষ্ঠ ! পূর্বের বিস্তার রূপে ত্র্যক্ষাণ্ডের বর্ণন করিয়াছি, এক্ষণে উর্দ্ধাধের পরিমাণ নিরূপণ
করিয়া বলি মনোযোগ পূর্বক শ্রবণ কর । ত্র্যক্ষাণ্ডের মধ্যস্থলে সূর্য্য আছেন । স্বর্গ ও ভূমির যে অন্তর
তাহাই ত্র্যক্ষাণ্ডের মধ্যস্থান । সূর্য্য ও অণ্ডগোলক এই দুইয়ের মধ্যস্থানের পরিমাণ সর্বতোভাবে
পঞ্চবিংশতি কোটি যোজন ॥ ৩৫ ॥

যুতেহু এষ এতস্মিন্ যদভূততো মার্ত্তণ্ড ইতি ব্যাপদেশঃ । হিরণ্যগৰ্ভ ইতি যদ্বিরণ্যাণ্ডসমুদ্ভবঃ ॥ ৩৬ ॥
 সূর্যোগ্রহি বিভজ্যন্তে দিশঃ খং দ্যৌর্মহীভিরা । স্বর্গাপবর্গো মরুকা রসৌকাংসিচ সর্বশঃ ॥ ৩৭ ॥
 দেবতির্য্যাক্ষুয়াণাং সরীষপ্ খগবীকৃধাং । সর্বজীবনিকায়ানাং সূর্য্য আত্মা দুগীকরঃ ॥ ৩৮ ॥
 ॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংসাং সংহিতায়াং বৈয়াকিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে সমুদ্ভবীপ
 বর্ণনং বিশোধিত্যায়ঃ ॥ * ॥ ২০ ॥ * ॥
 শ্রীশুক উবাচ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

• অণুমধ্যাবস্থানে কারণং তন্মাম নিরূচনেনাহ । যুতে অচেতনে । এষ সূর্য্যো বৈরাজ রূপেণ যন্মাং প্রবিষ্টঃ ॥ ৩৬ ॥
 কিক সূর্য্যোগ্রহে বিভজ্যন্তে দিশঃ । খমস্তরীকঃ ভিরা অন্যোপি বিভাগঃ । স্বর্গাপবর্গো ভোগ মোকদেশৌ রসৌকাংসি
 অতলাদীনি ॥ ৩৭ ॥
 উপাসনার্থমাহ দেবাদীনাং সূর্য্য আত্মা দুগীকরঃ নেত্রাধিষ্ঠাত ॥ ৩৮ ॥
 ॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে বিংশঃ ॥ * ॥
 এবমধ্যায় বিংশত্যা ভূমধ্যাদা নিরূপিতা । অতঃপরং হ্যমধ্যাদা পালনং ত্রিভিকচ্যতে । একত্রিংশে রবেঃ কালচক্রেণ
 ভ্রমতোমহং । স্বগত্যা রাশি সঞ্চারৈলোক যাত্রা নিরূপ্যতে ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এষ সূর্য্য ইত্যত্বার্থমভেদ বিবক্ষয়া ॥ ৩৬ । ৩৭ । ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোত্রামিকৃত ক্রমসন্দর্ভে বিশোধিত্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

অণুমধ্যাবস্থানে কারণং তন্মাম নিরূচনেনাহ । যুতে অচেতনে । এষ সূর্য্যোহভূৎ প্রবিষ্টঃ ততোমার্ত্তণ্ডঃ সএব ক ইত্যত আহ
 হিরণ্যগৰ্ভ সমষ্টি জীব স্বেচ্ছাপাধিরূপঃ যদ্বত এষ হিরণ্যাণ্ডস্ত তদীয় স্থূল দেহস্ত সংভবঃ সম্যগ্ধিয়মানতা ॥ ৩৬ ॥
 ভিরা অন্যোপি বিভাগঃ স্বর্গাপবর্গো ভোগ মোক দেশৌ রসৌকাংসি অতলাদীনি ॥ ৩৭ ॥
 সূর্য্য আত্মা আত্মভেনোপাত্তঃ ॥ ৩৮ ॥
 ॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্বং হর্ষিণ্যাং তদুচেতনাং । বিশোধিত্যায়ঃ পঞ্চমস্ত সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যঃ ॥ * ॥
 একত্রিংশে বরেক্রমে রাশি গত্যয়নারিকঃ । উদয়াস্তমনারীনাং ব্যবহাচ পতেমিতিঃ ॥ * ॥

হে রাজন্ । সূর্য্যের নাম মার্ত্তণ্ড হইবার কারণ এই, যে হেতু যুত অর্থাৎ অচেতন অণুতিনি বৈরাজ
 রূপে প্রবিষ্ট হন এই নিমিত্ত মার্ত্তণ্ড বলিয়া উক্ত হইয়া থাকেন । অপর তিনি হিরণ্যর অণু হইতে
 সমুদ্ভূত হয়েন এই কারণে হিরণ্যগৰ্ভ এই শব্দও তাঁহার প্রতি প্রয়োগ হইয়া থাকে ॥ ৩৬ ॥

• হে রাজন্ ! সূর্য্য দ্বারাই দিক্, আকাশ, পৃথিবী এবং অন্যান্য বিভাগ বিভক্ত হয় । অপর ভোগ
 স্থান ও মোক স্থান, নরক এবং অতলাদি সর্ব প্রকার লোক এ সকলকেও সূর্য্যই পরস্পর হইতে
 পৃথক্ করিয়া বিভাগ করিতেছেন ॥ ৩৭ ॥

অতএব সূর্য্যের উপাসনা করা কর্তব্য । যিনি দেবতা, মনুষ্য, পশু, পক্ষী, সরীষপ, লতা এবং
 বীজ সমূহের আত্মা, তথা নেত্রাধিষ্ঠাতা ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে বিংশঃ ॥ * ॥

এক বিংশতি অধ্যায়ে নিরন্তর কালচক্রে ভ্রমণশীল সূর্য্যের গতি ক্রমে রাশিসংকার ও তদ্বারা
 লোকযাত্রা নিরূপণ ॥ * ॥

এতাবানৈব ভূবলয়স্ত সন্নিবেশঃ প্রমাণ লক্ষণতো বাধ্যতঃ। এতেনহি দিবোমণ্ডলমানঃ
তদ্বিদ উপদিশাস্তি ॥ ১ ॥

যথা বিদলয়োনিপ্পাবাদীনাং। তে অন্তরেণাস্তরীক্ষঃ তদুভয় সন্ধিতঃ। যদ্বধ্য গতোভগ
নাংস্তপতাং পতিস্তপন আতপেন ত্রিলোকীং প্রতপতাবভাসয়ত্যাভাসা ॥ ২ ॥

স এষ উদগয়ন দক্ষিণায়ন বৈষুবত সংজ্ঞাভির্মান্য কৈপ্র সমানান্তিগতিভিনারোহণাবরোহণ
সমস্থানেষু যথা সবনমভিপদ্যমান মকরাদিষু রাশিষহোরাত্রাণি দীর্ঘ হ্রস্ব সমানানি বিধতে ॥ ৩ ॥

শ্রীপরমহংসঃ।

এতাবান্ বিস্তারেন কোটাঃ পঞ্চাশৎ উৎসেধেন পঞ্চবিংশতিঃ ॥ ১ ॥

বিদলয়োমধ্যে যপৈকয়া মানেনাপরস্ত মানমুপদিশাতে তৎ ৭। তেহন্তরেণ তয়োমধ্যে তদুভয় সন্ধিতঃ তাভ্যামুভয়তঃ
সংলয়ঃ ॥ ২ ॥

উদগয়নাদি সংজ্ঞাভিঃ মন্দ কিপ্র সম গতিভি যথাকালমারোহণাদি স্থানেষু আরোহণাদ্যভিপদ্যমানঃ মকরাদিষহোরাত্রাণি দীর্ঘ
হ্রস্ব সমানানি বিধবে ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দভঃ।

ভূবলয়স্তেতি ত্রয়ঃ পর্ষাক্ স্থিতানাং দেশানাং গ্রহণঃ ॥ ১ ॥

তে অন্তরেণাস্তরীক্ষমিতি স্বর্গামণ্ডলস্ত দলপ্রমাণ এব দেশেঃ স্ত্রয়ঃ ॥ ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯ ॥

শ্রীবিষণাপচক্রবর্তী।

এতেন ভূগোলকমানেন ১ ॥

নিপ্পাবঃ শূকনিষী তদাদীনামিত্যতদুপ সাংবিজ্ঞান বহুব্রীহিণা কলয়াদীনামিত্যর্থঃ। তেষাং যথা স্বয়োদলয়ো মধ্যে একস্ত
মানেনাপরস্ত মানমুপদিশাতে তথৈব ভূগোলক ঋগোলকয়ো বিস্তারেন তুল্যমেব মানমিত্যর্থঃ ॥

তে অন্তরেণ তয়োমধ্যে অন্তরীক্ষঃ লক্ষণম প্রমাণং তদুভয় সন্ধিতঃ তাভ্যামুভয়তঃ সংলয়ঃ। যথ অন্তরীক্ষস্ত মধ্যগতঃ ॥ ২ ॥

সঃ স্বর্গাঃ মান্যকৈপ্রৈ স্বার্থযাক্রান্ত উদগয়ন নাম্না মন্দয়া গত্যা আরোহণে স্থানে যথা সবনং সমধম্যনতিক্রম্য অভিপদ্যমানশ্চলন্
মকরাদিষু ষট্ স্বর্গাণি অহানি ক্রমেণ দীর্ঘাণি রাত্রীস্ত হ্রস্বা বিধতে দক্ষিণায়ন নাম্না কিপ্রগত্যা অবরোহণে কর্কটাদিষু ষট্ স্ব
র্গাণি অহোবাত্রনি হ্রস্ব দীর্ঘান্ বিধতে। বৈষুবত সংজ্ঞয়া উত্তরায়ণ দক্ষিণায়ন মধ্যবর্তিত্তা সমানয়া গত্যা মেঘ তুল্যগোঃ অহো-
রাত্রান্ সমানান্ বিধতে অভিপদ্যমানশ্চলন্ ॥ ৩ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! ভূমণ্ডলের সংস্থান এতাবৎ পরিমাণ অর্থাৎ বিস্তারে পঞ্চাশৎ কোটি
এবং উচ্চতায় পঞ্চ বিংশতি কোটি যোজন, তোমার নিকটে প্রমাণ ও লক্ষণ প্রদর্শন পূর্বক বর্ণন করি-
লাম। স্বর্গ মণ্ডলের পরিমাণজ্ঞ পণ্ডিতেরা এই ভূমণ্ডলের পরিমাণ দ্বারাই স্বর্গ মণ্ডলের পরিমাণ
উপদেশ করিয়া থাকেন ॥ ১ ॥

ফলতঃ যেমন নিপ্পাব অর্থাৎ চণকাদি দ্বিলের মধ্যে একদলের যে পরিমাণ হয় অন্য দলেরও
সেইরূপ পরিমাণ হইয়া থাকে, তাহার আয়, ভূমণ্ডলের যে পরিমাণ স্বর্গ মণ্ডলেরও সেইরূপ পরি-
মাণ। ঐ দুইয়ের মধ্যে যে আকাশ আছে, তাহা তদুভয় দ্বারা উভয় পার্শ্বে সংলগ্ন। সেই আকাশের
মধ্যস্থলে থাকিয়া ভগবান্ সূর্য্য ত্রিলোকীতে তাপ দিয়া থাকেন এবং আপনার কিরণ দ্বারা ত্রিভুবন
উদ্দীপিত করেন ॥ ২ ॥

সূর্য্যই আপনার উত্তরায়ণ, দক্ষিণায়ন ও বিষুব সংজ্ঞক মন্দ, শীত্ৰ, সমান গতি দ্বারা যথাকালে আরো-
হণ ও অবরোহণ ও সমান স্থানে আরোহণাদি প্রাপ্ত হইয়া মকরাদি রাশিতে অহোরাত্র সকলকে দীর্ঘ,
হ্রস্ব ও সমান করিয়া থাকেন ॥ ৩ ॥

যদা মেঘ ভূসম্মোৰ্দ্ধতে তদাহোরাত্রাণি সমানানি ভবন্তি ॥ ৪ ॥

যদা বৃষভাদিষু পঞ্চম্ রাশিষু চরতি তদাহান্যেব বৰ্দ্ধন্তে । ভূসতিচ মাসি মাস্যেটেকা ঘটিকা
রাত্রিষু ॥ ৫ ॥

যদা বৃশ্চিকাদিষু পঞ্চম্ রাশিষু বৰ্দ্ধতে তদাহোরাত্রাণি বিপর্য্যয়ানি ভবন্তি ॥ ৬ ॥

যাবদক্ষিণায়নমহানি বৰ্দ্ধন্তে যাবদুদগয়নং রাত্রয়ঃ ॥ ৭ ॥

এবং নবকোটয় এক পঞ্চাশলক্ষাণিচ যোজনানাং মানসোত্তর গিরিপরিবর্তনশ্রোপদিশন্তি ॥ ৮ ॥

ঐশ্বৰ্য্যগণী ।

৩৭ প্রপঞ্চয়তি যদেতি অত্যন্ত বৈষম্যভাবং সমানানীভূতং । সৰ্ব্বথা সাম্যে কষ্টবাহোরাত্র ॥ ৪ ॥

যদাপি বৃষভ মিথুনমৌরেষ্বাহাঃ বৃদ্ধিঃ কর্কটাদিষু হ্রাসঃ তথাপি রাত্রাপেক্ষয়া অধিকত্বাৎ বৰ্দ্ধন্ত ইত্যুক্তং । এবং রাত্রি বৃদ্ধাবপি
দিনাপেক্ষয়া হ্রসতীভূতং । একেকৈতি স্থূল দুটোক্তং বৃদ্ধি হ্রাসয়োঃ প্রতিমাসং বৈষম্যং ॥ ৫ ॥

বিপর্য্যয়গীতি অহানি নূনানি রাত্রয়োহধিকা ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

তাৎপিকঃ বৃদ্ধিহ্রাস কালমাহ যাবদিতি ॥ ৭ ॥

এবং মন্দাদি গতিভিঃ নবকোটয় ইতি মেবোক্তয়তো মানসোত্তরত্বাৎকিস্ত্যবরণ পঞ্চদশ লক্ষাধিক কোটিত্রয় পরিমিতেনেদং
পরিমণ্ডল মানমুদয়ঃ । এবং পঞ্চদশভির্ঘটিকাণি রিত্যাদিষু তৈরাসিক গণিতেন তত্তমানমুদয়ঃ । অত্রাপেক্ষিতোবিশেষ
পুরাণান্তরাদেব গম্যঃ । তত্রারোহণাদি স্থানানি বায়ুপুরাণে দর্শিতানি । সৰ্ব্ব গ্রহাণাং ক্রীণ্যেব স্থানানি দ্বিতমতমঃ । স্থানং

ঐশ্বৰ্য্যগণচক্রবর্তী ।

এতৎ প্রপঞ্চয়তি যদেত্যাদিনা অত্যন্ত বৈষম্যভাবং সমানানীভূতং । সৰ্ব্বথা সাম্যং কষ্টবাহোরাত্র ॥ ৪ ॥

যদাপি বৃষভ মিথুনমৌরেষ্বাহাঃ বৃদ্ধিঃ কর্কটাদিষু হ্রাসঃ তথাপি রাত্রাপেক্ষয়া অধিকত্বাৎ বৰ্দ্ধন্ত ইত্যুক্তং । এবং রাত্রি বৃদ্ধাবপি
দিনাপেক্ষয়া হ্রসতীভূতং বস্ত্তস্ত মকরাদিষু অহাঃ বৃদ্ধিঃক্রমঃ কর্কটাদিষু হ্রাসক্রমঃ ইত্যগ্রে স্পষ্টং বক্তব্যং । একেকৈতি স্থূল
দুটোক্তং বৃদ্ধি হ্রাসয়োঃ প্রতিমাসং বৈষম্যং ॥ ৫ ॥

বিপর্য্যয়গীতি অহানি নূনানি রাত্রয়োহধিকা ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

যাবদক্ষিণায়নমিতি উত্তরায়ণদক্ষিণায়নপর্য্যন্তমিত্যর্থ এবমগ্রেহপি ॥ ৭ ॥

নবকোটয় ইতি মেবোক্তয়তো মানসোত্তরত্বাৎকিস্ত্যবরণ য স্তস্ত পরিমাণং পঞ্চদশ লক্ষাধিক কোটিত্রয়ঃ সূর্য্যরথবর্ষনশচ
লক্ষয়মিত্যেবং সপ্তদশ লক্ষোত্তর কোটিত্রয়েণ ঐশ্বর্য্যকৃতেনৈতৎ পরিমণ্ডলমানমুদয়ঃ ॥ ৮ ॥

অর্থাৎ যখন সূর্য্য মেঘ ও ভূলা রাশিতে গমন করেন তখন অহোরাত্র সকল অত্যন্ত বৈষম্যভাব
প্রযুক্ত প্রায় সমান হয় ॥ ৪ ॥

যখন বুধাদি পঞ্চুরাশিতে পরিভ্রমণ করেন তখন দিবস সকল বৰ্দ্ধিত হয় এবং মাসে মাসে এক এক
ঘটিকা করিয়া রাত্রি হ্রাস হইতে থাকে ॥ ৫ ॥

আর যখন ঐ সূর্য্য বৃশ্চিকাদি পঞ্চ রাশিতে অবস্থিত হইলেন তখন অহোরাত্র সকলের বিপর্য্যয়
হয় অর্থাৎ দিবস হ্রাস ও রাত্রি দীর্ঘ হইয়া থাকে ॥ ৬ ॥

বস্ত্ততঃ যাবৎ দক্ষিণায়ন থাকে তাবৎ পর্য্যন্ত দিন দীর্ঘ এবং যাবৎ উত্তরায়ণ তাবৎ পর্য্যন্ত রাত্রি
দীর্ঘ থাকে ॥ ৭ ॥

রাজন্ ! এই প্রকারে সূর্য্যের মন্দ শীত ও সমান গতি দ্বারা মানসোত্তর পর্ব্বতের পরিবর্তনের
পরিমাণ নয় কোটি এক পঞ্চাশৎ যোজন, ইহা বহুত পণ্ডিতেরা উপদেশ করিয়া থাকেন ॥ ৮ ॥

তস্মিন্নৈকীঃ পুরীঃ পূর্বতঃ সেরোদেবধানীঃ নাম দক্ষিণতো যামাঃ সংযমনীঃ নাম পশ্চাৎ-
রুণীঃ নিম্নোচতীঃ নাম উত্তরতঃ সৌম্যাঃ বিভাবরীঃ নাম ॥ ৯ ॥

তাসুদয় মধ্যাহ্নান্তয় নিশীথানি ভূতানাং প্রভৃতিবৃতি নিমিত্তানি সময় বিশেষণ মেরো

ঐশ্বর্যমামি।

জারদাবঃ মধ্যঃ তথৈবাবতমুত্তরং। বৈখানরঃ দক্ষিণতো নির্দিষ্টগিহ তব্ধ ইতি। তদেব মধ্যমোত্তর দক্ষিণ মার্গত্রয়ঃ প্রত্যেকং
বীথীত্রয়ং ত্রিধা বিভিন্যতে। ত্রিভিন্তি রশ্মিনাদি নক্ষত্রৈর্নগবীথী গজবীথী ঐরাবতী চেতুস্তর মার্গে বীথীত্রয়ঃ। আর্ষভী
গোবীথী জারদাবীচেতি বৈষুতে মধ্যম মার্গে বীথীত্রয়ঃ। অগবীথী মুগবীথী বৈখানরীচেতি দক্ষিণমার্গে বীথীত্রয়ঃ। তদপ্যুক্তং
তজ্জৈব। অশ্বিনী কৃতিকা যামা নাগবীথীতি শক্তি। রোহিণ্যাঙ্গী মুগশিরো গজবীথীভিন্যতে। পুষ্যপ্লেষা তথানিত্যা
বীথী চেরাবতী স্ততা। এতাস্ত বীথয়স্তিস্ত উত্তরোমার্গ উচ্যতে। তথা যে চাপি ক্ষত্বো মধ্য চৈবার্ষভী মতাঃ। হস্তশিত্রাতথা
স্বাতী গোবীথীতি কু শক্তি। জ্যেষ্ঠা বিশাখাহুমাধা বীথীজারদাবীমতা। এতাস্ত বীথয়স্তিস্তো মধ্যমোমার্গ উচ্যতে।
মূল্যাস্তোত্তরাষাঢ়া চাক্রবীথীভিন্যক্তি। শ্রবণঞ্চ ধনিষ্ঠাচ মার্গী শতভিক্ তথা। বৈখানরী ভাদ্রপদে রেবতী চৈব
কীর্তিগা। এতাস্ত বীথয়স্তিস্তো দক্ষিণো মার্গ উচ্যতে ইতি। যামা ভরণী আদিত্যা আদিতি দেবতাকা পূর্বর্হঃ।
মার্গী মুগবীথী। এবং স্থিতে উত্তরায়ণে ক্রবেণ যুগাক কোটি নিবন্ধ বায়ু পাশবয়াকর্ষণে রণজারোহণং তদাভাস্তর মণ্ডল
প্রবেশো গতিমান্নাক্ষেতি দিন বুদ্ধিঃ। রাজি হ্রাস ইতি। দক্ষিণায়নেচ পাশপ্রসারণাবরোহণে বহির্মণ্ডল প্রবেশোগতি
শেষত্বং অহোরাত্রয়ো বিপর্যয়ঃ। বৈষুতেতু পাশগাম্যঃ। সমস্থানে মধ্যম মণ্ডল প্রবেশো গতি সাম্যক্ৰোতাহো
রাত্রয়ো সামান্যিতি। তথাচ পুরাণান্তরং। আক্ৰমোহে যদা তৌহু ক্রবেণ সমধিষ্ঠিতৌ। তদাত্তত্তরতঃ স্বর্গো ভ্রমতে মণ্ডলানিতু।
ক্রবেণ মুচ্যমানেন পুনরশ্মি যুগেনতু। তথৈব বাহুতঃ স্বর্গো ভ্রমতে মণ্ডলানিচ ইতি। তদেতদ্ব্যুৎ যদা মেঘ তুলয়ো-
রিত্যাদিনা ॥ ৮ ॥

উদয়াস্তাদিকং বক্তৃমাহ। তস্মিন্ মানসোত্তরে মেরোঃ পূর্বত ঐকীঃ পুরীঃ উপদিষ্টতীতাহুযকঃ ॥ ৯ ॥

তাস্থ পুরীষু উদয়াদিহাগনিশ্চি চতুর্দিশমিত্যুক্তে যে মেরোদক্ষিণে দেশে তেষাঃ সৌম্যমারভ্য পূর্বাদয়ঃ। যে পশ্চিমে তেষাঃ

ক্রমসম্পত্তঃ।

একপঞ্চাশত্তকাণি চেতি বিচার্য মণ্ডল বৈগুণ্যেন পঞ্চত্বারিংশত্তকান্বিতমেব ত্যাং কিন্তু মূলমতে মানসোত্তরঃ পুরুদাদীপার্ক
মতি ক্রম্য লক্ষয় যোজনোপরি ত্যাং। টীকায়াং বায়ুপাণ মতেন বীথী গণনা ন হু নক্ষত্রাণামবহিতিক্রমেণ তেষামন্ত্রাণ্যম
দৃশ্যমানত্বাং। নচ ভোগক্রমেণ। তথাচ সতি তরোচাবরোহাভাঃ রেবতাষিঃস্তারবাহিত বীথোদবাহিতবীথোপাশিচরা-
শ্বিনোদৈচক্ৰাত্মমেব বীথ্যাং গণনা ত্যাং। ততঃ স্তেষাঃ নক্ষত্রাণাং তত্র তত্র সঙ্খ্যঃ কেনচিৎ প্রকারান্তরেণৈব ত্যাং। তচ্চ ত্যাং
তত্ত্ববীথ্যাদিষ্ঠাৎ দেবতাঃ বৈদৈবতি জ্ঞেয়ঃ। তথা টীকায়ামেব তদাভাস্তর মণ্ডল প্রবেশো গতি মান্নাক্ষেতি। অন্তর্মণ্ডলত্ব স্ত

ঐবিখ্যাপচক্রবর্তী।

মেরোঃ পূর্বতঃ পূর্বতঃ দিশি বমানসোত্তরঃ তস্মিন্নৈকীঃ পুরীমুপদিষ্টতীতাহুযকঃ ॥ ৯ ॥

তাস্থ পুরীষু উদয়াদিহাগনিশ্চি। চতুর্দিশমিত্যুক্তে যে মেরোদক্ষিণে দেশে বর্তেরন্ তেষাঃ সৌম্যমারভ্য পূর্বাদয়ঃ যে
পশ্চিমে তেষাঃ যাম্যামারভ্য যে উত্তরে তেষাঃ বাক্রণীমারভ্য যে পূর্বে তেষাঃ সৌম্যামারভ্য অতএব সর্বেষাং বীথ বর্ণনাঃ

ঋষিগণ কহেন উল্লিখিত মানসোত্তরে স্তমেরুর পূর্বদিকে ইন্দ্র সঙ্খ্যকিনী পুরী, তাহার নাম দেবধানী,
দক্ষিণ দিকে যম সঙ্খ্যকিনী পুরী, তাহার নাম সংযমনী, পশ্চিমদিকে বরুণ সঙ্খ্যকিনী পুরী তাহার নাম
নিম্নোচতী এবং উত্তরদিকে চন্দ্র সঙ্খ্যকিনী পুরী, তাহার নাম বিভাবরী ॥ ৯ ॥

ঐ সকল পুরীতে স্তমেরুর চতুর্দিকে বিশেষ বিশেষ সময়ে উদয়, মধ্যাহ্ন, অস্ত ও অর্ধরাত্র হইয়া থাকে।
ঐ সকল উদয়াদিই প্রাণিগণের প্রভৃতির ও মিত্রের কারণ। অর্থাৎ দিবাকরের উদয়াদি উপলক্ষ করি-

শততুর্দিশং ॥ ১০ ॥

তত্রত্যানং দিবসমধ্যগত এব সদাদিত্যুপপত্তি ॥ ১১ ॥

সর্বোদয় চলন দক্ষিণেন কৰোতি ॥ ১২ ॥

শ্রীমদ্ভাগবতম্ ।

যাম্যামারভা যে উত্তরে তেবাং বাক্ষণীমারভা । যে পূর্বে তেবাং সৌম্যামারভা ॥ ১০ ॥

তত্রত্যানং মেরুস্থানাং ॥ ১১ ॥

সর্বোদয়ে নক্ষত্রাভিমুখ স্বগতা মেরুং বামতঃ কুরুন্নপি প্রদক্ষিণাবর্ত প্রবর্তক প্রবহাথ্য বায়ু ভ্রাম্যমাণ জ্যোতিঃশক্র বশাৎ প্রত্যহঃ দক্ষিণতঃ কৰোতি । অতঃশক্র গতি বশাৎ অতি দূরতঃ ভূলগ্নসৌর দর্শনমুদয়ঃ । আকাশমাক্রুতসৌর দর্শনং মধ্যাহ্নঃ । ভূমিঃ প্রবিষ্টসৌর দর্শনমস্তময়ঃ ততোহতীৰ দূরগমনে নিশীথ ইতি । সমুদ্র তীরস্থ দৃষ্টাচ অন্ড্যোবা এষ প্রাতঃকদেত্যপঃ সায়াঃ প্রবিশতি ইতি শ্রুতি ব্যবহারো নবস্ততঃ । তদ্রূপং বৈফল্যে উদয়াস্তমনেচৈব সৰ্বকালস্থ সমুদ্রে । দিশাংশেষাবু তথা মৈত্রের বিদিশাসুচ । বৈধ্বজ দৃশাতে ভাষ্যান্ স তেষামুদয়ঃ স্বতঃ । তিরোভাবঞ্চ যত্রৈতি তত্রৈবাস্তমনং রবেঃ । নৈবান্ত মন মরুস্ত নোদয়ঃ সৰ্বদা সতঃ । উদয়াস্তমনাখাংহি দর্শনাদর্শনং রবেঃ । শক্রাদীনাং পুরে তিষ্ঠন্ স্পৃশতোষ পুরত্রয়ং । বিকোণৌ ধৌ বিকোণস্থ জীন্ কোণান্ ধৌ পুরে তথোতি । অত্রৈব তত্রৈবোক্তং । সৰ্বেষাং ধীশ বর্ষাণাং মেরুশ্রুতরতঃ স্থিত ইতি যতো যব যঃ পশ্যতি সৈব তত্ত প্রাচী তত্তচ বামতো মেরু স্থিষ্ঠতীতি ॥ ১২ ॥

ক্রমসংদর্ভঃ ।

ভূমিভ্যং পবিবর্তন্ত বহুঃশেপি স্বর্গাদি দৃষ্টি বিষয়ো ভবতি । মেঢ়িসন্নিকটে বৃষভবল্লভেচ্চ গান্ধ্যঃ ভবতীত্যর্থঃ । মণ্ডলক্ষেদমে তদ্বর্ষণার্থেব গচ্ছতি । উত্তরায়ণ মধ্যাহ্নে মুকুনোব স্বর্গো দৃশাতে ইতি । এবং বহির্মণ্ডলস্থ বহু ভূমিভাদন্তমারভা পরিবর্তন্ত স্বল্লাংশ এব স্বর্গাদিদৃশাতে । মেধি বিপ্রকৃষ্ট বৃষভবল্লভেচ্চ শৈল্যাঃ ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১০ । ১১ ॥

যত্রৈতি যদীথাধোগত দেশ ইত্যর্থঃ ॥ ১২ । ১৩ ॥

শ্রীবিখানাংচএবতী

মেরুশ্রুতরতঃ স্থিত ইতি বৈফল্যবোক্তিঃ ॥ ১০ ॥

তত্রত্যানং মেরুস্থানাং সর্বোদয়ে নক্ষত্রাভিমুখতয়া স্বগতা মেরুং বামতঃ প্রকুরুন্নপি প্রদক্ষিণাবর্ত প্রবর্তক প্রবহাথ্য বায়ুনা ভ্রাম্যমাণ জ্যোতিঃশক্রবশাৎ প্রত্যহঃ দক্ষিণতঃ কৰোতি । অতঃশক্র গতি বশাৎ অতিদূরতঃ ভূলগ্নসৌর দর্শনমুদয়ঃ আকাশ মধ্যমাক্রুতসৌর দর্শনং মধ্যাহ্নঃ ভূমিঃ প্রবিষ্টসৌর দর্শনমস্তময়ঃ । ততোহতীতি বিদূর গমনে নিশীথ ইতি অত্রৈব সমুদ্র তীরস্থ দৃষ্টাচ অন্ড্যোবা এষ প্রাতঃকদেত্যপঃ সায়াঃ প্রবিশতীতি শ্রুতিরপি ব্যবহারতো নতু বস্ততঃ ॥ ১১ । ১২ । ১৩ । ১৪ । ১৫ ॥

যাই প্রাণি সমূহের চেকীদি ইইয়া থাকে ॥ ১০ ॥

পরন্তু যে সকল প্রাণী স্নমেরুতে অবস্থিতি করে দিবাকর দিবা মধ্যগত হইয়া তাহাদিগকে উত্থাপ দিয়া থাকেন ॥ ১১ ॥

যদিও তিনি বামদিকে চলেন অর্থাৎ নক্ষত্রাভিমুখ হইয়া গমন করাতে যদিও স্নমেরুকে বামে রাখিয়া গমন করিয়া থাকেন, তথাচ দক্ষিণাবর্তের প্রবাহ নামক বায়ু জ্যোতিঃশক্রকে ভ্রাম্যমাণ করাতে প্রত্যহ এক এক বার দক্ষিণদিকে যাইয়া থাকেন । অত্রৈব চক্র গতির কারণে অতিদূর হইতে সূর্য্যকে ভূমি সংলগ্নের স্থায় যে দেখায় তাহাই তাঁহার উদয় । তাঁহার আকাশাক্রুতের স্থায় দর্শনই মধ্যাহ্ন । ভূমি প্রবিষ্টের স্থায় দর্শনই তাঁহার অস্ত । তথা হইতে অধিক দূর গমনই অর্ধরাত্র । বেদেও সমুদ্র তীরস্থ দৃষ্টিক্রমে কথিত আছে যে সূর্য্যদেব প্রাতঃকালে জলমধ্য হইতে উদিত ও সায়াংকালে জলমধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া থাকেন । বস্ততঃ ইহা শ্রুতির ব্যবহার মাত্র, সত্য নহে ॥ ১২ ॥

যত্রোদেতি তত্ত সমান সূত্র নিপাতে নিয়োচতি যত্র কচন স্তম্ভেনাভিতপতি তত্ত হৈব সমান
সূত্রনিপাতে প্রাপ্যপতি তে তত্র গতং ন পশ্যন্তি যেহন্তমুপশ্চরন্ ॥ ১৩ ॥

যদাচৈশ্র্যাঃ পূৰ্ণাঃ প্রচলন্তি পঞ্চদশভির্ঘটিকাভির্ঘামাঃ সপাদ কোটিবয়ং যোজনানাং সার্ধ
ষাণশ লক্ষাণি সাধিকানি চোপযাতি এবং ততো বারুণীং সোম্যামৈশ্রীক পুনঃ ॥ ১৪ ॥

তথানোচ গ্রহাঃ সোমাদয়ো নক্ষত্রৈঃ সহ জ্যোতিঃচক্রে সমভ্রাদান্তি সহবাতিনিয়োচন্তি ॥ ১৫ ॥

ঐদ্যবসানী ।

বপোক্তসুদয়ন্ত মনাদি নিরমং দর্শয়তি যত্রোদেতীত্যাদিনা । স্তম্ভেন যেনোদগমেন প্রাপ্যপতি নিশীথং কৰোতি । যেহন্ত
মুপশ্চরন্ পশ্যন্ত সমান সূত্রহাঃ ॥ ১৩ ॥ সাধিকানি পঞ্চবিংশতি সহস্রাধিকানি ॥ ১৪ ॥

সহবা সঠৈব যদাপি বসন্তঃ সূর্য্যমাপি নক্ষত্রৈঃ সঠৈবোদয়ান্তময়ো তথাপি তত্ত তৎ সাহিত্যাদর্শনাৎ সোমাদীনামেব তৎ
সাহিত্যমুক্তং ॥ ১৫ ॥

ঐবিষনাগচক্রবর্তী ।

উদয়ান্তময় মধ্যাহ্ন নিশীথানাং বর্ষ ভেদেন ব্যবস্থাসহ যত্রোতি বৈ বর্ষ দৃশ্যতে তদ্ব্যবস্থান্ স তেবামুদয়ঃ সূত্র ইতি বৈকবাক্যেঃ
সূত্র্যন্ত প্রথমদর্শনমেবোদয়ঃ নিয়োচত্যন্তং পঞ্চতি উদয়ান্তর ত্রিংশদটিকান্তে স্তম্ভেন আকাশ মধ্যাহ্নঃ সন্ প্রোদোদগমেন তত্ত
দেশত সমান সূত্রপাত বিষমীভূতে দেশে ত্রিংশদটিকান্তরং গতঃ সন্নিতি শেষঃ প্রাপ্যপতি নিশীথং কৰোতি যে অন্তঃ উদয়ক
অমুপশ্চরন্ তে জনা তত্র গতঃ সূত্র্যঃ ন পশ্যন্ত্যতএব অপতি তেন চ সেরোদির্ক চতুর্ভয়ে স্থিতেষু মধ্যে যদা বস্তু সূত্রোদয়ো
দৃশ্যতে তদৈব তদ্ব্যবস্থান্ পূর্বে বর্ষে মধ্যাহ্নঃ পশ্চিমে বর্ষে নিশীথঃ উত্তরবর্ষে নিয়োচোজ্ঞেয়ঃ । এবং মধ্যাহ্ন দর্শন সময় এব পূর্ববর্ষে
নিয়োচঃ পশ্চিমবর্ষে উদয়ঃ উত্তরবর্ষে নিশীথঃ জ্ঞেয়ঃ । অন্ত দর্শন সময় এব পশ্চিমবর্ষে মধ্যাহ্নঃ পূর্ববর্ষে নিশীথঃ উত্তরবর্ষে
উদয়ঃ জ্ঞেয়ঃ । তদেবং সর্ব বর্ষহা অপি সেরোদগিণ দেশ স্থানে বায়ুনো মন্তমানাঃ স্ববর্ষে সূত্রোদয়ে মধ্যাহ্ন নিয়োচান্ পশ্যন্ত
এবানোহু বর্ষেহু তান্ পূর্বোক্ত বিবেকেন জানতীতি সংক্ষেপঃ । বিজুপূরণেহিতোপি বিশিষ্যাকং । শক্রাদীনাম পুরে তিষ্ঠন্
স্পৃশতোষ পুরময়ং বিকর্ণো বৌ বিকর্ণহু জীন্ লোকান্ যে পুরেভ্যেতি । অতঃপঃ । শক্রাদীনাতমস্য পুরে তিষ্ঠন্ পুরময়ং যুগপৎ
স্পৃশতি বৌ বিকর্ণো কোণোচ । তথাহি শক্রপুরেতিষ্ঠন্ শক্রদিগর্বে মধ্যাহ্নঃ দক্ষিণদিগর্বে উদয়ঃ উত্তরদিগর্বে অন্তময়ং
করোতীতি পূবত্রয় স্পর্শঃ । অগ্নিকোণবর্ষে প্রথমং বায়মীশানকোণবর্ষে তৃতীয়ং বায়ঃ করোতীতি বিকর্ণবয় স্পর্শঃ । বিকর্ণহুঃ
অগ্নাদ্যন্ততম কোণঃ সন্ জীন্ কোণান্ যে পুরে যে দিশৌচ স্পৃশতি । তথাহি অগ্নিকোণে তিষ্ঠন্ অগ্নিকোণবর্ষে মধ্যাহ্নঃ নৈঋত
কোণ বর্ষে উদয়ঃ জৈশানকোণে অন্তময়ং করোতীতি কোণত্রয় স্পর্শঃ । তথা দক্ষিণদিগর্বে প্রথমোদয়ঃ পূর্বদিগর্বে তৃতীয়োদয়ঃ
ইতি পুরময় স্পর্শঃ দিগ্ভয় স্পর্শঃ । এবমনোহু কোণেহু পুরেহপি ত্রৈবায়ং ॥ ১৩ ॥

সাধিকানি পঞ্চবিংশতি সহস্রাধিকানি ॥ ১৪ ॥ সহবা সঠৈব ॥ ১৫ ॥

পরন্তু দিগংকর যোথানে উদিত হন তাহার সম সূত্রপাত স্থানেই অন্ত যান । মধ্যাহ্ন কালে যোথান
কার প্রাণিগণকে যেনোদগম সহকারে উত্তাপ দেন তাহার সমসূত্রপাত স্থানে অর্জরাত্র হওয়াতে তত্রহু
ব্যক্তিদিগকে ঐ সময় নিদ্রিত করিয়া রাখেন । অতএব যাহারা তাঁহার অন্ত দেখিতে পায় তাহার
তিনি ঐ স্থানে গেলে তাঁহাকে দেখিতে পায় না ॥ ১৩ ॥

সে রাহা হউক, যখন দিগংকর ঐশ্রী পুরী হইতে প্রচলিত হয়েন, তখন পঞ্চদশ ঘটিকায় যম
সম্বন্ধীয়া পুরীতে সওয়া দুই কোটি ও পঞ্চবিংশতি সহস্রাধিক সার্ধ ষাণশ লক্ষ যোজন ভ্রমণ করিয়া
যান । ঐ প্রকারে তথা হইতে বরুণ সম্বন্ধীনি ও চন্দ্র সম্বন্ধীনি পুরী গমন করিয়া পুনরায় ঐশ্রী সম্বন্ধীয়া
পুরীতে গমন করেন ॥ ১৪ ॥

রাজন্ । এই রূপে অন্যান্য সোমাদি গ্রহ সকলও নক্ষত্র গণের সহিত জ্যোতিঃচক্রে উদিত হন ও
তাহাদের সহিত অন্ত প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ১৫ ॥

এবং মুহূর্ত্তেন চতুর্দ্বিংশলক্ষ যোজনান্যষ্ট শতাব্দিকানি সৌররথ জরীময়োহিনৌ চতুস্তম্ পরি
বর্ত্ততে পুরীষু ॥ ১৬ ॥

যস্যৈকং চক্রং দ্বাদশারং যন্মেমি ত্রিনাভি সম্বৎসরাস্ত্রকং সমামনন্তি ॥ ১৭ ॥

তস্যাক্ষৌ মেরৌমূর্দ্ধনি কৃতো মানসোত্তরে কৃতোত্তরভাগো যত্র প্রোক্তং রবিরথচক্রং তৈল
যন্ত্র চক্রবৎ মানসোত্তরগিরৌ পরিভ্রমতি ॥ ১৮ ॥

তদ্বিন্নক্কে কৃতমূলো দ্বিতীয়োহক্ষস্তর্য্যামাণেন সন্নিভতৈলযন্ত্রাক্ষবদ্ধবে কৃতোপরিভাগঃ ॥ ১৯ ॥

ঐধরস্বামী ।

ত্রয়ীময় ইত্যুপাসনার্থঃ ॥ ১৬ ॥

দ্বাদশ মাসা আরা ধন্য যট্ ঋতবো নেময়ো বস্যা ত্রীণি চাতুর্মাস্তানি নাভয়ো যন্ত ॥ ১৭ ॥

কৃত ইতর ভাগো যন্ত মানসোত্তর গিরৌ লক্ষাঙ্কাহুপরি বায়ু বদ্ধ ভূমাবিতি দ্রষ্টব্যঃ চক্রং বা তাবহুচ্ছিতমিতি মন্তব্যঃ স্নান্যথা
অমৃত মাত্রেচ্ছায়ায় মানসোত্তরস্ত মেরোশ্চ চতুরশীতি সহস্রোচ্ছায়ায় দ্বাদলক্ষ সাম্যায়ুপপত্তেঃ ॥ ১৮ ॥

তদ্বিন্ন অক্ষে চক্রপ্রান্তে কৃতমূলঃ নিবদ্ধ পূর্বভাগঃ প্রথমোহক্ষো মেরু মানসোত্তরায়তঃ সাক্ষিসপ্তলক্ষাধিক সাক্ষিকোট প্রমাণ

ক্রমসম্বর্ত্তঃ ।

মুহূর্ত্তেন চতুর্দ্বিংশদিশি মানসোত্তর মানং নবন্যত্র এবং পূর্বত্র যন্ত জ্যোতিঃ শাস্ত্র রীত্যা তত্তদেবে রবায়নক্রম বিচারেণ
রবিগিরিক্রমণীয়ং গন্তুগমিদং স্বরমেব প্রতীয়তে তৎ স্বর চলতা বিদূরস্য স্বরস্যাপি বৃক্ষাদেঃ সমস্ত্রতা বহল দেশেন নৈব
ভ্যাক্ষুং শক্যতে তপাতিদূরং ব্যোম গতেনাপি রবিণা স্বর ভূমিসম সূর্যতেতি রবিচলনস্য স্বরস্য ব্যবহারান বিরুদ্ধং নচ দৃষ্টি
ভ্রম মাত্রমিদং ছায়াপি দৃশ্যমান তদগতি মান্য মনুকেরাতি ইতি ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

তন্ত্রাক্ষ ইত্যত্র টীকায়ঃ চক্রং বা তাবহুচ্ছিতমিতি পক্ষে যুগপদগতি স্বরী ন সম্ভবতি বৈপরীত্যোনাকর্ষণয়োঃ পরস্পর তন্ত
ভাব্যং অস্থানাং বলবৎপৈ বায়ু চক্রতৈব রথমতিক্রম্য কিঞ্চিক্রমঃ জাৎ নহু রথস্য প্রাচ্যাঃ ততো রথস্ত নক্ষত্রান্তর প্রাপ্তৌ
সম্ভবতামপি দেশান্তর প্রাপ্তি ন সম্ভবতি চক্রাদৌ তু প্রত্যাহঃ দেশান্তর প্রাপ্তিঃ দৃশ্যতে কুলানচক্র পিনীলিকা স্ঠাভেন চ
মা লভ্যতে ইতি বিচার্য্য ততো মানসোত্তরোপরি বায়ুবদ্ধ ভূমিব এবং পর্য্যবসিতেষু মেরোরূপর্থাপি তজ্ জেয়ঃ কিস্ত মানসোত্তর
স্তোপরি নবতি সহস্রাঙ্কং মেরোস্ত বোড়শ সহস্রাঙ্কমিতি ॥ ১৮ ॥

তদ্বিন্নক্কে রবিরথস্তর চক্রপ্রান্তে তুর্ধ্যামানেন চতুর্থাংশেন সন্নিভঃ সংপাতিতঃ অধিক ইত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

ঐবিখনাগচক্রবর্ত্তী ।

ত্রয়ীময় ইত্যুপাসনার্থঃ ॥ ১৬ ॥ যন্ত রথস্ত দ্বাদশমাসা আরা যন্ত যট্ ঋতবো নেময়ো যন্ত ত্রীণি চাতুর্মাস্তানি নাভয়ো যন্ত ॥ ১৭
মেরৌমূর্দ্ধনি মূর্দ্ধাধঃ প্রদেশে ইত্যর্থঃ । তৈলযন্ত্রীয়ালক্ষ দৃষ্টেঃ । মানসোত্তরে লক্ষাঙ্কাহুপরি বায়ুবদ্ধ ভূমাবিতি ঐতিহাসি-
চরণাঃ । ততো মানসোত্তরস্তায়ুত মাত্রেচ্ছায়ায় দ্বিংশসহস্রো পরিবর্ত্তমানঃ সচ কিঞ্চিগুন সপ্তপঞ্চাশদ্বিধ কোটি প্রমাণঃ ॥ ১৮
তদ্বিন্নক্কে চক্রপ্রান্তবর্ত্তিনী কৃতমূলঃ নিবদ্ধ পূর্ব ভাগো দ্বিতীয়োহক্ষঃ । তুর্ধ্যামানেন প্রথমাক্ষ্য চতুর্থাংশ প্রমাণেন সপ্ত

মহারাজ ! এই প্রকারে দিবাকরের বেদময় রথ এক মুহূর্ত্তে পূর্বোক্ত ঐন্দ্রাদি পুরী চতুস্তম্য়ের
চতুস্তপার্শ্বে চৌত্রিশ লক্ষ অষ্টশত যোজন ভ্রমণ করিয়া বেড়ায় ॥ ১৬ ॥

ঐ রথের একমাত্র চক্র তাহার নাম সম্বৎসর । কথিত আছে দ্বাদশ মাস তাহার দ্বাদশ আর
(অন্তভাগ) ছয় ঋতু তাহার ছয় নেমি (অগ্রভাগ) । তিন চাতুর্মাস্ত তাহার ত্রিভাগ (চক্রের
মধ্যভাগ) ॥ ১৭ ॥

তাহার অক্ষের একভাগ সূর্যের মস্তকে এবং অপর ভাগ মানসোত্তর পর্বতে স্থাপিত আছে ।
সেই মানসোত্তরে সূর্যরথ স্থাপিত হওয়াতেই তৈলযন্ত্র চক্রবৎ অহরহঃ পরিভ্রমণ করিয়া থাকে ॥ ১৮
রাজন ! সূর্যরথের দুই অক্ষ, তন্মধ্যে প্রথম অক্ষটি সূর্যের ও মানসোত্তর পর্বতে স্থাপিত, তাহার

রথনীড়স্ত মট্ ত্রিংশলক্ষয়োজনায়ত স্ততুরীয় ভাগ বিশাল স্তাবানুবিরথযুগঃ ।

যত্র হস্তাচ্ছন্দো নামানঃ সপ্তাধিকায়োজিতা বহন্তি দেবমাদিত্যঃ ॥ ২০ ॥

পুরস্তাৎ সবিতুররূপঃ পশ্চাচ্চ নিযুক্তঃ সৌত্যে কৰ্ম্মণি কিলান্তে ॥ ২১ ॥

তথা বালিখিলা ঋষয়োহনুষ্ঠ পৰ্ব্বমাত্রাঃ ষষ্টি সহস্রাণি পুরতঃ সূর্য্যঃ সূক্তবাক্য নিযুক্তাঃ
সংস্তবন্তি ॥ ২২ ॥

শ্রীপরামর্শী ।

স্তত তুর্গাশীনৈঃ সার্ক্সপুত্রিংশং সহস্রাধিকোন চত্বারিংশলক্ষ মানেন ঐবে কৃতঃ বায়ুপাশেন বদ্ধ উপরিভাগো যত্র ॥ ১৯ ॥

নীড় উপবেশস্থানং । গায়ত্রাদি ছন্দোনামানঃ । অরুণেন যোজিতাঃ সন্তো দেবঃ বহন্তি ॥ ২০ ॥

পুরস্তাৎ স্থিতোপি পশ্চাৎ প্রত্যয়ুধ আন্তে । যথা যৎ সূর্য্যস্ত পুরস্ততৈব পশ্চিমত্বাৎ পশ্চাদিত্যুক্তঃ । অস্থস্থানক বায়ুনোক্তঃ ।
সপ্তাধিকায় ছন্দাঃসি বহন্তে বামতো রবিঃ । চক্র পক্ষনিবন্ধানি চক্রে চাক্ষঃ সমাহিত ইতি ॥ ২১ ॥

সূক্তবাক্য স্তাব্যিতায় ॥ ২২ ॥

ক্রমসম্বর্ত্তঃ ।

রথনীড়োহত্র রথপ্রায়োরথায়ুগত বায়ুময় ভূমিঃ । নতু স্বর্গোপবেশ রথমধ্য পীঠং রথস্তান্ন প্রমাণত্বাৎ । যথৈব বৈষ্ণবে ।
যোজনানাং সহস্রাণি ভাস্করস্ত রথো নবেতি । এবমেবহি দশ সহস্রযোজনায়ুকং বক্ষ্যমাণং তদ্বাঙলং ঘটত ইতি ॥ ২০ ॥

পুরস্তাৎ পশ্চাচ্চ নিযুক্ত ইতি কায়বাহেনাপি ঘটতে ॥ ২১ ॥

ঋষয়শ্চতুর্দশ গন্ধর্বাশ্চতুর্দশৈতোবমৈকৈকশ্চতুর্দশ স্বশোমিলিষেত্যর্থঃ । সমাস বাচি স্বশব্দবৎ । তথা সপ্তগণাঃ
মাসিমাশ্রয়ানসত ইত্যময়ঃ ॥ ২২ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিখনাথ চক্রবর্তী ।

ত্রিংশং সহস্রাধিকোনচত্বারিংশলক্ষমানেন সমিত ইত্যাক্ষেয়ং লবণ সাগর সমান স্তব পাত্রে প্রথমাক্ষ প্রদেশে গ্রথিত ইতি
জ্ঞেয়ং । দ্বিতীয়াক্ষস্য প্রথমাক্ষাদন্ন প্রমাণত্বাৎ ঐবে কৃতঃ বায়ু পাশেন নিবদ্ধ উপরিভাগো যস্য সঃ ॥ ১৯ ॥

রথস্য নীড়োহস্তর্গহঃ সট্ ত্রিংশলক্ষ যোজনোচ্ছিতো নবলক্ষ যোজন বিস্তারঃ । চক্রাচ্চত্বারিংশং সহস্রোপরিভাগে স্থানে নীড়
মধ্যে সূর্য্য উপবিষ্টো জ্ঞেয়ঃ । গায়ত্রাদি ছন্দোনামানঃ অরুণেন সারথিনা যোজিতাঃ ॥ ২০ ॥

পুরস্তাৎস্থিতোপি পশ্চাৎ প্রত্যয়ুধ আন্তে অস্থস্থানং বায়ুনোক্তঃ । সপ্তাধিকায় ছন্দাঃসি বহন্তে বামতো রবিঃ । চক্র পক্ষনিবন্ধানি
চক্রেবাক্ষঃ সমাহিত ইতি ॥ ২১ ॥

সূক্তবাক্য স্তাব্যিতায় ॥ ২২ ॥

পরিমাণ এক কোটি সার্ক্সপুত্র পঞ্চাশৎ লক্ষ যোজন । দ্বিতীয় অক্ষের পরিমাণ তাহার চতুর্থাংশ অর্থাৎ
চত্বারিংশৎ লক্ষ সার্ক্সপুত্রিংশং সহস্র যোজন । প্রথম অক্ষে দ্বিতীয় অক্ষের পূর্বভাগ নিবদ্ধ আছে ।
এবং ত্রৈল যস্তের ন্যায় ঐবলোকে বায়ু পাশের দ্বারা তাহার উপর ভাগ সংলগ্ন রহিয়াছে ॥ ১৯ ॥

অপর ঐ রথের নীড় অর্থাৎ রথের উপবেশন স্থান, ছত্রিশ লক্ষ যোজন আয়ত, আহার চতুর্ভাগ
উচ্চ, ঐ রথের যুগ (জোয়ালি) পরিমাণ তাবৎ সংখ্যক যোজন । ঐ রথে গায়ত্রাদি সপ্ত ছন্দ নামক
সাতটি অশ্ব অরুণ কর্তৃক যোজিত হইয়া আদিত্য দেবকে বহন করিয়া ভ্রমণ করিতেছে ॥ ২০ ॥

দিবাকরের সারথ্য কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়া অরুণ যদিও অগ্রে স্থাপিত হইয়াছেন তথাচ প্রত্যয়ুখে
অনন্তরিত আছেন ॥ ২১ ॥

অপর বালিখিলা নামক ঋষিগণ, ঐহাদের দেহের পরিমাণ অনুষ্ঠ মাত্র এবং ঐহাদের সংখ্যা
ষষ্টি সহস্র, তাহারা ঐ সূর্য্যের অগ্রে স্তবাক্য প্রয়োপার্ণ নিযুক্ত হইয়া নানা প্রকারে স্তব করি-
তেছেন ॥ ২২ ॥

তথ্যৈচ্ছ্যেচ ঋষয়ো গন্ধর্ব্বাপ্সরসো নাগাঃ প্রামাণ্যো যাতুধানা দেবী ইত্যৈকৈকশো গণাঃ সপ্ত
চতুর্দশ মাসি মাসি ভগবন্তঃ সূর্য্যমাস্থানং নানা নামানং পৃথঙ্নামানঃ পৃথক্ কৰ্ম্মভিৰ্বন্দ্রশ
উপাসতে ॥ ২৩ ॥

লক্ষ্যোত্তর সার্ক নবকোটি যোজন পরিমণ্ডলঃ ভুবলয়স্ত্র কণেন গব্বাত্তত্তরঃ দ্বিসহস্র যোজনানি
স ভুঙ্তে ॥ ২৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংসাং সংহিতায়াং বৈয়াকিকাং পঞ্চমস্কন্ধে জ্যোতি
শ্চক্রে সূর্য্যরথবর্ণনমেকবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২১ ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

যদেতদ্ভগবত আদিত্যস্য মেরুঃ প্রবক প্রদক্ষিণেন পরিক্রান্তো রাশীনামভিমুখঃ প্রচলিতঃ

শ্রীদত্তনামা ।

একৈকশঃ চতুর্দশঃ বন্দ্রশঃ সপ্তগণাঃ সন্তো মাসি মাস্যুপাসত ইত্যধরঃ ॥ ২৩ ॥

গব্বাতিঃ ক্রোশযুগং সগব্বাত্তত্তরং বধা ভবতি ॥ ২৪ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে একবিংশঃ ॥ * ॥

দ্বাবিংশে সোম শুক্রাদেঃ স্থানমাহোত্তরোত্তরং । তত্তদগত্যনুসারেণ ইষ্টানিষ্টে তথা নৃপাং ॥ * ॥

রাশীনামভিমুখঃ অপ্রদক্ষিণক উপবর্ষিতঃ । সর্বোন চলন্ দক্ষিণেন করোতীতি বদতা কুম্বা বধঃ কথমহুমিমীমহি এতৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

লক্ষ্যোত্তাদি ভুবলয়স্তত্তাত্তকং গদ্যঃ ॥ স সূর্য্যঃ ॥ ২৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোষামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত একবিংশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

অভিমুখমত্র প্রদক্ষিণমিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥

শ্রীবিখনাশচক্রবর্তী ।

মাসি মাসি একৈকসিন্মাসি দ্বাভ্যাং দ্বাভ্যাং ঋষাদিভ্যাং সপ্ত গণা ভবন্তঃ । একৈকশঃ একেনৈকেন ঋষাদিনা তু চতুর্দশগণা
ভবন্তো মাসি মাসি উপাসত ইত্যধরঃ ॥ ২৩ ॥ গব্বাতিঃ ক্রোশযুগং স সূর্য্যঃ গব্বাতি উত্তরঃ বধাস্যাত্তথা ॥ ২৪ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । একবিংশঃ পঞ্চমস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

দ্বাবিংশে চক্র সূর্য্যোষো গতি ভেদ ব্যবস্থিতিঃ । গ্রহাণাং স্থানমেবাঞ্চেষ্টানিষ্টমীর্ষাতে ॥ * ॥

পূর্বাধ্যায়ো সর্বোন চলন্ দক্ষিণেন করোতীত্যত্র সংশয়ানঃ পৃচ্ছতি । যদেতদিতি প্রদক্ষিণেন পরিক্রমত ইতি প্রত্যাহঃ নৃশ্য

ঐ রূপে অষ্টাশ্র ঋষি, গন্ধর্ব্ব, অঙ্গরা, উরগ, রাক্ষস, দৈত্য ও দেব ইত্যাদি যাহাদের সংখ্যা একে
একে চতুর্দশ হয়, তাহারা ছই ব্যক্তিতে সপ্তগণ হইয়া প্রতিমাসে পৃথক্ পৃথক্ কৰ্ম্ম দ্বারা নানা নাম-
ধারি পরমাত্ম রূপি ঐ ভগবান্ সূর্য্যের উপাসনা করিতেছেন ॥ ২৩ ॥

রাজন্ আদিত্যদেব এই প্রকারে ঋষাদিগণে পরিবৃত্ত হইয়া ভূমণ্ডলের নবকোটি একপঞ্চাশৎ লক্ষ
যোজন গমন করত প্রত্যেক ক্ষণে ছই সহস্র যোজন ভ্রমণ করিয়া থাকেন ॥ ২৪ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে একবিংশ ॥ * ॥

দ্বাবিংশতি অধ্যায়ে জ্যোতিশ্চক্র মধ্যে উত্তরোত্তর সোম শুক্রাদির স্থান এবং তাহাদের গত্যানুসারে
মানবর্ণণের ইষ্টানিষ্ট ॥ * ॥

রাজা পরীক্ষিৎ স্কিষ্টাসা করিলেন ব্রহ্মন্ ! আপনি এই যে বর্ণন করিলেন ভগবান্ আদিত্য হুমেরু
ও প্রবকে প্রদক্ষিণ করিয়া ভ্রমণ করিতে করিতে রাশি সকলের অভিমুখে অথচ অপ্রদক্ষিণে গমন

চাপ্রদক্ষিণং ভগবতোপবর্ণিতমমুখ্য বয়ং কথমমুমিমীমহীতি ॥ ১ ॥

সহোবাচ ॥

যথা কুলালচক্রেণ ভ্রমতা সহ ভ্রমতাঃ তদাশ্রয়াণাং পিপীলিকাাদীনাং গতিরন্যৈব প্রদেশা-
স্তরেষুপলভ্যমানহাৎ । এবং নক্ষত্র রাশিভিরুপলক্ষিতেন কালচক্রেণ ঐব মেতৎ
প্রদক্ষিণতঃ পরিধাবতা সহ পরিধাবমানানাং তদাশ্রয়াণাং সূর্যাদীনাং এহাণাং গতিরন্যৈব
নক্ষত্রান্তরে রাশ্যস্তরেচ উপলভ্যমানহাৎ ॥ ২ ॥

মু.এষ ভগবানাদিপুরুষ এব সাক্ষামারায়ণো লোকানাং স্বস্তয় আজ্ঞানাং জয়ীময়ঃ কৰ্ম্য বিপুল্য
নিমিত্তং কবিভিরপি বেদেন বিজিজ্ঞাস্তমানো দ্বাদশধা বিভজ্য যট্ বসস্তাদিষু তু যথোপ
জ্যেযুতুগুণান্ বিদধাতি ॥ ৩ ॥

ঐশ্বর্যবামো ।

কথং জ্ঞাতামঃ বিরুদ্ধবাদিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

চক্রবশাৎ স্বতশ্চ গতিব্রহ্মবিরুদ্ধমিতি পরিহার্যর্থঃ ॥ ২ ॥

তত্ত্বং কালনিয়মেন কৰ্ম্যণাং বিভক্তেঃ সাক্ষ্যায় নিমিত্ত ভূতমায়ানং বিভজ্য বিজজ্ঞাতমানঃ বিতর্কমাণঃ যথোপজ্যেযু যথা
কৰ্ম্যভোগং । ঋতুগুণান্ শীতোষ্ণাদীন্ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সাক্ষামারায়ণঃ সূর্য্যাক্ষপোবিষ্ণুঃ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

ঐশ্বর্যবামোচক্রবরী ।

মানহাৎ । রাশীনামভিমুখ্যং প্রদক্ষিণং প্রচলনমমুখ্যং বরা বর্ণিতং এতৎ কথমমুমিমীমহি জ্ঞাস্যামোবিরুদ্ধবাদিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

স শুকঃ হস্তমুবাচ । সহ ভ্রমতাঃ চক্রবৈপরীত্যেন চলতাঃ চক্রবশাৎ স্বতশ্চৈতি গতি ব্রহ্মবিরুদ্ধমিতি বাক্যার্থঃ ॥ ২ ॥

স প্রসিদ্ধঃ এব কালরূপী ভগবান্ কৰ্ম্যণাং বিভক্তে নিমিত্তং তেষাং তত্ত্বং কালনিয়তবাদিত্যর্থঃ । দ্বাদশধা বিভজ্য ঋতু রূপেণ
যোতাচ বিভজ্য যথোপজ্যেযু যথা কৰ্ম্যভোগং ঋতুগুণান্ শীতোষ্ণাদীন্ ॥ ৩ ॥

করেন, ইহা আমাদের বিবেচনায় পরস্পর বিরুদ্ধ প্রতীতি হইতেছে, এ বিষয় কি প্রকারে অবগত
হইতে পারিব ? ॥ ১ ॥

যোগিবর শুকদেব রাজার সংশয় ছেলনার্থ স্পষ্টরূপে কহিলেন, মহারাজ ! যেমন কুলালচক্র
একদিকে মুখ করিয়া ভ্রমণ করিতে থাকিলেও সেই চক্রাশ্রিত পিপীলিকা সকল যাহারা অন্যদিকে
মুখ করিয়া ভ্রমণ করে, তাহাদের অন্য প্রদেশে অন্য প্রকার গতি উপলব্ধি হয় তাহার ণ্যায়, যে কালচক্র
ঐব ও স্বমেরু প্রদক্ষিণ করিয়া ভ্রমণ করিতেছে তাহা নক্ষত্র ও রাশিচক্রে উপলব্ধি হইলেও ঐ
সকল চক্রে পৃথক পৃথক ভ্রমণকারি সূর্য্যাদি এহগণের অন্য প্রকার গতি হইবে অসম্ভাব্য কি ? এই
নিমিত্তই নক্ষত্রান্তরে ও রাশ্যস্তরে অন্য প্রকার গতি উপলব্ধি হইয়া থাকে ॥ ২ ॥

রাজন ! সেই প্রসিদ্ধ কালরূপী সাক্ষাৎ ভগবান্ আদি পুরুষই লোকদিগের মঙ্গলার্থ কৰ্ম্য শুদ্ধির
নিমিত্ত আপনার বেদময় বপুকে দ্বাদশ প্রকারে বিভাগ করত সূর্য্যরূপী হইয়া ছয় ঋতুতে কৰ্ম্য
সকলের ভোগানুসারে তত্ত্বং ঋতুর গুণ অর্থাৎ শীতোষ্ণাদি বিধান করেন । পরম পুরুষ ভগবানের
এই ব্যাপারে পণ্ডিতগণও বেদশাস্ত্র পর্যালোচনা পূর্বক বিতর্ক করিয়া থাকেন ॥ ৩ ॥

তমেনমিহ পুরুষাজ্ঞায়া বিদ্যায়া বর্ণাশ্রমাচারানুপথা উচ্চাবটৈঃ কৰ্ম্মভিরাশ্রিতৈর্যোগবিভা
নৈশ্চ শ্রদ্ধয়া যজন্তোহজ্ঞসা শ্রেয়ঃ সমধিগচ্ছন্তি ॥ ৪ ॥

অথ সএব আত্মা লোকানাং দ্যাবাপৃথিব্যোরন্তরেণ নভো বলয়স্ত কালচক্রগতো দ্বাদশ
মাসান্ ভূক্তে রাশিসংজ্ঞকান্ সম্বৎসরাবয়বান্ ॥ ৫ ॥

মাসঃ পক্ষদ্বয়ং সপাদক্ষদ্বয়ং দিবানক্কেতুপাদিশন্তি ॥ ৬ ॥

যাবতা ষষ্ঠমংশঃ ভূজীত স তৈ ঋতুরিত্যুপদিশ্যতে সম্বৎসরাবয়বঃ ।

অথচ যাবতার্কেন নভোবীথ্যাঃ প্রচরতি তং কালময়নমাচক্ৰতে ॥ ৭ ॥

ভাদবস্মানী ।

বর্ণাশ্রমাচারানুবর্তিনঃ পুরুষাজ্ঞায়া আশ্রিতৈঃ কৰ্ম্মভিরাশ্রিতৈর্যোগবিভা নৈশ্চ ধ্যানাদিভি নৃগামিরূপং পূজয়ন্তঃ ॥ ৪ ॥

সএব স্বগত্যা মানাদি ব্যবহার কারণমিত্যাহ । সএব লোকানাশ্রিত্য দ্যাবাপৃথিব্যোরন্তরেণ মধ্যে বলয়ভো বলয়ঃ অন্তরীকং
তন্ত মধ্যে যৎকাল চক্রং তদন্তঃ রাশিভিমেষাদিভিঃ সংজ্ঞা যেষাং চৈত্রাদি সংজ্ঞাস্ত চাক্ষরমাসানাং ॥ ৫ ॥

মাসমাহ পক্ষদ্বয়ং মাস ইতি চাক্ষেণ মানেন । সপাদ নক্ষত্রদ্বয়ং । সৌরেন দিবানক্কং অহোরাত্রমিতি পিত্র্যেণ ॥ ৬ ॥

ষষ্ঠমংশঃ রাশিদ্বয়ং ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পক্ষদ্বয়ং মাস ইত্যুপদিশন্তি । চাক্ষেণ মানেন দিবানক্কং চেতুপদিশন্তি পৈত্র্যেণ সপাদ নক্ষত্রদ্বয়ং মাস ইত্যুপদিশন্তি সৌরেন ॥ ৬। ১ ॥

ঐবিখ্যাপচক্রবর্তী ।

অনুপথা অনুবর্তিনঃ জ্ঞায়া আশ্রিতৈঃ কৰ্ম্মভিরেনং স্বর্গমেব ইন্দ্রাদিরূপং যোগবিভা নৈশ্চাষ্ট্যৈরন্তর্যামি রূপঞ্চ যজন্তঃ ॥ ৪ ॥

স্বর্গাগতীত্ব মাসাদি ব্যবহার ইত্যাহ । অথেনি দ্যাবাপৃথিব্যো মধ্যে বলয়ভাবলয়ঃ তস্য কালচক্র গতঃ তৎ সঞ্চি জ্যোতি
শ্চক্রস্থিতঃ ॥ ৫ ॥

মাসএব ক শুভ্রাহ পক্ষদ্বয়ং মাস ইতি চাক্ষেণ মানেন দিবা নক্ষত্রমিতি পৈত্র্যেণ সপাদ নক্ষত্রদ্বয়ং সৌরেন । স্বর্গমাস্য
নভোমণ্ডলস্য যাবতা দ্বাদশমংশঃ ভূক্তে স্বর্গাঃ স কালো মাসঃ অত্রাহকোপি জ্ঞেয়ঃ ॥ ৬ ॥

ষষ্ঠমংশঃ মাসদ্বয়ং ॥

অর্কেন অর্কঃ মাস ষট্ কং ভূক্তে ইত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

অতএব যে সকল পুরুষ বর্ণাশ্রমাচারানুবর্তী, তাঁহারা বেদোক্ত কৰ্ম্ম দ্বারা ইন্দ্রাদি রূপি এবং
ধ্যানাদি অষ্টাঙ্গ যোগ বিস্তার দ্বারা শ্রদ্ধা পূর্বক অন্তর্যামি রূপি সেই ভগবানের অর্চনা করত অনা-
য়াসে শ্রেয়ঃ প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ৪ ॥

ঐ আদিত্য সকল লোকের আত্মা, স্বর্গ ও পৃথিবীর মধ্যে যে আকাশ মণ্ডল রহিয়াছে তদ্ব্যবস্থিত
কালচক্রে অবস্থিত হইয়া দ্বাদশ মাস (রাশি) ভোগ করেন । মেবাদি রাশির নামই ঐ সকল মাসের
নাম, ঐ মাস সকলই সম্বৎসরের অবয়ব ॥ ৫ ॥

• হে পাণ্ডবয় ! মাস সকল ভিন্ন ভিন্ন প্রকারে হইয়া থাকে, যথা-চাক্ষরমাসে দুই পক্ষে এক মাস হয়,
পৌরমাসে ঐ সূর্য্যার সওয়া দুই নক্ষত্র ভোগকাল এক মাস । ঐ এক মাস পিত্র্যমাসের অহোরাত্র
অর্থাৎ পিতৃলোকের পরিমাণে কৃষ্ণপক্ষ দিন ও শুক্লপক্ষ রাত্রি ॥ ৬ ॥

অপর হে রাজন্ ! ভগবান্ আদিত্য যত কালে সম্বৎসরের ষষ্ঠভাগ অর্থাৎ দুই রাশি ভোগ করেন,
সেই কালকে ঋতু বলা গিয়া থাকে, অতএব ঐ ঋতুও সম্বৎসরের এক অবয়ব । এই প্রকারে দিবাকর
যত কালে আকাশ মণ্ডলের অর্কভাগে ভ্রমণ অর্থাৎ ছয়মাস ভোগ করেন, সেই কাল অয়ন বলিয়া
উক্ত হইয়া থাকে ॥ ৭ ॥

অথচ যাবত্তোমগুলং সহ দাবা পৃথিব্যো মণ্ডলাভ্যাং কাহ্মেন সহ ভূত্বীত তং কালং
সম্বৎসরং পরিবৎসরমিদাবৎসরমমুৎসরং বৎসরমিতি ।

তানো মাসান্য শৈত্ৰা সমগতিভিঃ সমামনন্তি ॥ ৮ ॥

এবং চন্দ্রমা অর্কগতিভিঃ উপরিষ্ঠান্নকয়োজনত উপলভ্যমানোর্কস্য সম্বৎসর ভুক্তিঃ পক্ষা
ভ্যাং মাসভুক্তিঃ সপাদর্কভ্যাং দিনেনৈব পক্ষভুক্তিযুগ্ধচারী ক্রততর গমনো ভূক্তে ॥ ৯ ॥

অথ চাপূর্য্যমাণাভিচ্চ কলাভিরমরাণামপক্ষীয়মাণাভিচ্চ কলাভিঃ পিতৃণামহোরাত্রাণ পূর্ষ

শ্রীধরশাস্ত্রী ।

মণ্ডলাভ্যাং সহ ভূত্বীত সহ সহি সূর্য্যঃ যদা শুক্র প্রতিপদি সংক্রান্তি ভবতি তদা সৌরচাক্ষরো মাসস্যো যুগপচ্ছক্রমো ভবতি
স সম্বৎসরঃ । ততঃ সৌরমাসেন বর্ষে বড়্‌দিনানি বর্ষন্তে চাক্ষরমাসেন ষট্‌সপ্ততীতি দ্বাদশ দিন ব্যবধানাহুত্‌সৌরমাসচাক্ষরো
ভবতি । এবং পক্ষবর্ষাণি গচ্ছন্তি তন্মাসো বৌ মলমাসৌ ভবতঃ । ততঃ পুনঃ বর্ষঃ সম্বৎসরো ভবতি তদেবমবাস্তর চেদেন
সম্বৎসরাপি পক্ষকং সমামনন্তি ॥ ৮ ॥

সোদাদীনামপি স্থানং কার্য্যকাহ এবং চন্দ্রমা ইতি । অর্কগতিভিঃ মণ্ডলপেভাঃ সপাদর্কভ্যাং সপাদ দিন মনেন ॥ ৯ ॥

সূর্য্যোঃ জীবনবিহানাং প্রাণোহ্রসন্নত্যাং অমৃত ময়ত্যাচ্চ অতএব জীবন হেতুত্যাং জীবঃ ॥ ১০ ॥

ক্রমসম্বর্ভঃ ।

উগ্রাচরণ শীলহাদেব ক্রততর গমনঃ ॥ ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭ ॥

শ্রীবিখনাপচক্রবর্তী ।

যাবা পৃথিব্যোব্রিতি ছামণ্ডলপৃথিবীমণ্ডলরোমদ্যবর্ত্তিনা নভোমণ্ডলেন তুল্যম্বেব জ্ঞাপিতং নঃতৎপাদিকাং সম্বৎসরাদি
নাম চেদঃ সৌরচাক্ষাদি কৃত্যোপযোগিতেন তৃতীয়ত্বক্ এবং বিবৃতঃ ॥ ৮ ॥

চন্দ্রাদীনামপি স্থানং কার্য্যকাহ অর্কগতিভিঃ মণ্ডলপেভাঃ সপাদর্কভ্যাং সপাদদিন
মনেন দিনেনৈবেতি । যুগ্ধচারী কদাচিৎ ত্যাং তদা ক্রততর গমনঃ সন্ দিনেনৈব পক্ষভুক্তিঃ ভূক্তে অত্রদাত্ত সাক্ষি সপ্ত
ষটিকোত্তরেণ দিনেন ॥ ৯ ॥

আপূর্য্যমাণাভিরিতি শুক্র কক্ষ পক্ষাভ্যাং দেবানামহোরাত্রো । শুক্র কক্ষ পক্ষাভ্যাং পিতৃণামিতি দেব পিতৃ পূজার্থং দেব

এই রূপ সূর্য্য যাবৎকালে স্বর্গ মণ্ডল ও পৃথিবী মণ্ডল এই দুই মণ্ডল নভোমণ্ডল সহিত সম্পূর্ণ
রূপে ভ্রমণ করিয়া ভোগ করেন সেই কাল সম্বৎসর । ঐ সম্বৎসর সূর্য্যের মন্দ, শীত্র ও সনান গতি
দ্বারা সম্বৎসর, পরিবৎসর, ইদাবৎসর, অমুৎসর ও বৎসর এই পাঁচ নামে বিভক্ত হয় । পণ্ডিতগণ
এই রূপ কহিয়া থাকেন ॥ ৮ ॥

মহারাজ ! সূর্য্য মণ্ডলের উপরে লক্ষ্যোজন হইতে অর্থাৎ ক্রতল হইতে স্থলক যোজনের উপ-
রিভাগে চন্দ্রমা দৃশ্য হইলেন । তিনি দুই পক্ষে সূর্য্যের সম্বৎসর এবং সওয়া দুই দিনে সূর্য্যের একমাস ও
এক এক দিনে সূর্য্যের এক এক পক্ষ ভোগ করেন । কখন কখন চন্দ্রের গতি অতিশয় ক্রত হয় ।
তাহাতে ঐ গ্রহ সূর্য্য অপেক্ষাও উগ্রচারী হইয়া থাকেন ॥ ৯ ॥

সে যাহা হইক, চন্দ্র মণ্ডলের কলা সকল যখন আপূর্য্যমাণ অর্থাৎ বৃদ্ধিশীল হয় তখন দেবগণের
দিন এবং যখন ক্রমে ক্রমে ক্ষীণ হয় তখন পিতৃলোকদের দিন হয় । রাজন্ ! সৌরগ্রহ এই প্রকারে
শুক্র ও কক্ষ দ্বারা দেব ও পিতৃ সম্বন্ধীয় অহোরাত্র বিধান করত ত্রিংশৎ বহুর্ভে এক নক্ষত্র ভোগ

পক্ষাপরপক্ষাভ্যাং বিতন্ধানঃ সৰ্বজীবনিবহপ্রাণো জীবন্ত একমেকং নক্ষত্রং ত্রিংশত।
• মুহূর্ত্তে ভূক্তে ॥ ১০ ॥

সএষ ষোড়শকলঃ পুরুষো ভগবান্ মনোময়োহন্নময়োহমৃতময়ো দেবপিতৃ মনুষ্য ভূত পশু
পক্ষি সরীসৃপ বীরুধাং প্রাণাপ্যায়ন শীলহাং সৰ্বময় ইতি বর্ণয়ন্তি ॥ ১১ ॥

তত উপরিষ্ঠাদ্বিলক্ষ যোজনতো নক্ষত্রাণি মেরুং দক্ষিণেনৈব কালায়নে ঈশ্বরযোজিতানি
সহাভিজিতাহষ্টাবিংশতিঃ ॥ ১২ ॥

তত উপরিষ্ঠাদুশানা দ্বিলক্ষযোজন উপলভ্যাতে পুরতঃ পশ্চাৎ সইবাক্ষ্য শৈশ্র্যা মন্দ্য

ঐশ্বর্যবাসী ।

• তদেবাহ সএষ ইতি ॥ ১১ ॥

• দক্ষিণেনৈব নহু তেষাং পৃথগনা গতিরন্তীতার্থঃ । কালায়নে কালচক্রে । উত্তরাষাঢ়া শ্রবণাসকৌ অভিজিৎক্ষত্রং কল
বিশেষণ পৃথক্ কল্পিতঃ । তথাচ ঋতিঃ । অভিজিৎমাম নক্ষত্রমুপরিষ্ঠাৎ আষাঢ়ানামধস্তাৎ শ্রোণায়া ইত্যাদি ॥ ১২ ॥

পুরতঃ সূর্য্যোণ ভোক্তামাশ্রয়ে নক্ষত্রে পশ্চাৎ ভুক্তে সইব ভূজামানে চারৈণ ক্রমস্থ নক্ষত্রাদ্যতিক্রমেণ বৃষ্টে বিষ্টন্তঃ স্তম্বনঃ

ঐশ্বর্যনাগচক্রবর্তী

পিত্রোরহোরাজ বাবাহুতার্থঃ । ওষদীশঙ্কেনাময়স্বাং প্রাণঃ । অন্নং হি প্রাণিনাং প্রাণা ইতি স্বতেঃ । অতএব জীবন
হেতুত্বাদমৃতময়স্বাচ্ জীবঃ ॥ ১০ ॥

মনসোহধিষ্ঠাতৃদ্বান্নানোময়ঃ ॥ ১১ ॥

ত্রিলক্ষতি ভূতলাতু পঞ্চলক্ষতঃ । দক্ষিণেনৈবেতি তেষাং পৃথগ্গতাভাবাৎ । কালায়নে কালচক্রে সহাভিজিতেতি অভি-
জিৎমাম নক্ষত্রং উপরিষ্ঠাদাষাঢ়ানাং অধস্তাচ্ছ্রোণায়া ইতি ঋতেঃ । উত্তরাষাঢ়া শ্রবণাধৌ লিপ্তিকা চতুর্কেচ অভিজিদিতি
জ্যোতিষাচ্চ । লিপ্তিকাদণ্ডঃ ॥ ১২ ॥

দ্বিলক্ষতি ভূতলাতু সপ্ত লক্ষতঃ চারৈণ সঞ্চারৈণ ॥

বৃষ্টে বিষ্টন্তঃ স্তম্বনঃ যস্মাত্তমরিষ্টমুপশময়তীতি সঃ ॥ ১৩ ॥

করেন । ঐ গ্রহ অন্নময় ও অমৃতময় এ প্রযুক্ত সকল জীবের প্রাণ এবং তিনি সকলের জীবন হেতু,
ইহাতে তাঁহাকে জীবও বলিতে পারা যায় ॥ ১০ ॥

অতএব ষোড়শ কলাবিশিষ্ট চন্দ্র রূপী ভগবান্ পরম পুরুষ মনোময় অন্নময় এবং অমৃতময় । অধি-
কন্ত তিনি দেব, পিতৃ, মনুষ্য ভূত, পশু, পক্ষী, সরীসৃপ, লতা, গুল্ম এ সকলের প্রাণকে আপ্যায়িত
করিয়া থাকেন, ইহাতে ঋষিরা তাঁহাকে সৰ্বময় বলিয়াও বর্ণন করেন ॥ ১১ ॥

রাজন্ । উল্লিখিত চন্দ্র মণ্ডলের দুই লক্ষ যোজন উপরে নক্ষত্র সকল স্রমেরূপ দক্ষিণ দিকে কাল-
চক্রে ঈশ্বর কর্তৃক যোজিত হইয়া ভ্রমণ করিতেছে, ঐ সকলের সংখ্যা অভিজিৎ নক্ষত্র সহিত অষ্টাবি-
ংশতি ॥ ১২ ॥

হে ভারত ! নক্ষত্র মণ্ডলের দুই লক্ষ যোজন উপরে শুক্রগ্রহ আছেন, সম্মুখে সূর্য্য কোন নক্ষত্র
ভোগ করিতে থাকিলে ঐ গ্রহ তাহার পশ্চাৎ দিকে ভোগ করেন, এক সঙ্গে ভোগ করিবার সময়
হইলে অতিচারী হইয়া অর্থাৎ ক্রমস্থ নক্ষত্রাদিকে অতিক্রমণ করিয়া ভোগ করেন । এই শুক্র গ্রহেরও
সূর্য্যের ন্যায় শীত, মন্দ ও সমান গতি হইয়া থাকে । তিনি সৰ্বদা লোকদের অনুকূল এবং তাঁহার

সাম্যভির্গতিভিরক'বচরতি লোকানাং নিত্যদানুকূল এব প্রায়েণ বর্ষাংশ্চারণানুস্মরিতে
স বৃষ্টিশিষ্টস্ত গ্রহোপশমনঃ ॥ ১৩ ॥

উশনসা বুধো ব্যাখ্যাতঃ ॥ ১৪ ॥

তত উপরিষ্ঠাং দ্বিলক্ষযোজনতো বুধঃ সোমমৃত উপলভ্যমানঃ প্রায়েণ শুভকৃৎ ।

যদার্ক্যভিরিচ্যতে তত্রাতিবাতান্ত্র প্রায়ানার্ক্যাদিভয়মাংশসতে ॥ ১৫ ॥

অত উর্দ্ধমঙ্গারকোপি যোজন লক্ষবিতয় উপলভ্যমানস্তিভিস্তিভিঃ পঠৈরেকৈকশো রাশীন্
দ্বাদশানুভুঙ্তে যদি ন বক্রেনাভিবর্ততে প্রায়োশুভগ্রহোহঘশংসঃ ॥ ১৬ ॥

তত উপরিষ্ঠাং দ্বিলক্ষযোজনাস্তরগতো ভগবান্ বৃহস্পতিরেকৈকস্মিন্ রাশৌ পরিবৎ সরং
প্রচরতি যদি ন বক্রঃ স্তাৎ প্রায়োশুকুলো ব্রাহ্মণকুলস্ত তত উপরিষ্ঠাদেযোজন লক্ষ দ্বয়াৎ
প্রতীয়মানঃ শনৈশ্চর একৈকস্মিন্ রাশৌ ত্রিংশতং ত্রিংশতং আসান্ বিলম্বমানঃ সর্বমেবাহসু

শ্রীধরস্বামী ।

বর্ষাৎ গ্রহাৎ তমুপশমনভীতি তথা ॥ ১৩ ॥

বুধো ব্যাখ্যাতঃ পুরতঃ পশ্চাৎ সঠৈব বা চরতীতি ॥ ১৪ ॥

কিঞ্চিৎ বিশেষকাহ তত ইত্যাদিনা । আশংসতে সূচয়তি ॥ ১৫ ॥

অঘশংসঃ দুঃখসূচকঃ । যদি ন বক্রেনাভিবর্ততে তর্হি ত্রিভিস্তিভিঃ পঠৈঃ ॥ ১৬ ॥

যদি ন বক্রঃ স্তাৎ তর্হি পরিবৎসরং ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

উশনসা বুধো ব্যাখ্যাত ইতি পুরতঃ পশ্চাৎ সঠৈব বা চরতীত্যংশেন তত্বলাঃ ॥ ১৪ ॥

দ্বিলক্ষতি ভূতলানু নবলক্ষ ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

লক্ষবিতীয় ইতি ভূতলানেকাদশলক্ষে । যদি ন বক্রেনাভিবর্ততে পূর্বেণাঘশঃ । অঘশংসঃ দুঃখসূচকঃ ॥ ১৬ ॥

দ্বিলক্ষতি ভূতলানু ত্রয়োদশ লক্ষে । যদি ন বক্র ইতি পূর্বেণাঘশঃ ॥

সঞ্চারে প্রায় বৃষ্টি হয় । ফলতঃ যে সকল গ্রহ বৃষ্টির শুভজনকারী তাঁহা হইতে তাহাদিগের শাস্তি হইয়া থাকে ॥ ১৩ ॥

হে রাজন্ ! শুক্রগ্রহের যে রূপ সংস্থান ও গতি, বুধগ্রহেরও তদ্রূপ জানিবে অর্থাৎ বুধগ্রহও কখন সূর্যের অগ্রে ও পশ্চাৎ, কখন বা এক সঙ্গে সঞ্চরণ করিয়া থাকেন ॥ ১৪ ॥

পরন্তু শুক্র গ্রহের দুই লক্ষ যোজন উপরে ঐ বুধগ্রহ দৃশ্য হয় । এই চন্দ্রতনয় বুধ লোকদিগের প্রায় শুভকারী, কিন্তু যখন সূর্য হইতে অতিচারী হইয়া যান, তখন প্রায় প্রবল বায়ু, নির্জল মেঘাভ্রম্বর এবং অনাবৃষ্টি প্রভৃতির ভয় বিস্তার করিয়া থাকেন ॥ ১৫ ॥

বুধের উপরিভাগে মঙ্গল গ্রহ, তিনিও দুই লক্ষ যোজন হইতে দৃশ্য হইয়া থাকেন । এই গ্রহ তিন পক্ষে ক্রমে ২ দ্বাদশ রাশি ভোগ করেন, কিন্তু যদি ইহার বক্রগতি না হয় তাহা হইলে প্রায় অমঙ্গল সূচক অশুভগ্রহ হইয়া থাকেন ॥ ১৬ ॥

মঙ্গল গ্রহ হইতে দুই লক্ষ যোজনের পর বৃহস্পতি গ্রহ, তাঁহার যদি বক্র গতি না হয়, তবে এক এক রাশিতে পরিবৎসর ভ্রমণ করেন । এই গ্রহ ব্রাহ্মণকুলের প্রতি অনুকূল হইয়া থাকেন । বৃহস্পতির উপরে দুই লক্ষ যোজনের পর শনৈশ্চর গ্রহ প্রকাশ পান, তাঁহার প্রত্যেক রাশিতে ত্রিশ

পর্যোতি তাবন্তিরনুবৎসরৈঃ প্রায়েণহি সর্বেষামশান্তিকরঃ তত উত্তরশ্রাদ্ধবর একাদশ লক্ষ
যোজনান্তর উপলভ্যস্তে য এব লোকানাং শমন্তুভাবয়ন্তোভগবতো বিষ্ণোর্ধ্বং পরমং পদং
প্রদক্ষিণং প্রক্রামন্তি ॥ ১৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাঃ সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে জ্যোতি-
শ্চক্রবর্ণনে দ্বাবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২২ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

অথ তস্মাৎ পরতদ্রয়োদশলক্ষযোজনান্তরতো যতদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদমভিবদন্তি ॥ ১ ॥

যত্র মহাভাগবতো ধ্রুব উত্তানপাদিরয়িনেস্ত্রেণ প্রজাপতিনা কশ্যপেন ধর্ম্মেণচ সমকাল

শ্রীপরব্রাহ্মী ।

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে দ্বাবিংশঃ ॥ * ॥

ত্রয়োবিংশে ধ্রুবস্থানং জ্যোতিশ্চাক্রশ্রয়ঃ ততঃ । শিশুমার স্বরূপেণ হরেশ্চ স্থিতিকচ্যতে ॥ * ॥

যতঃ প্রসিদ্ধং বিষ্ণোঃ পদং ॥ ১ ॥

যত্র ধ্রুব উপাস্তে তিষ্ঠতীত্যয়ঃ । সমকালমেব যুজ্যন্ত ইতি তথাষ্টৈ নক্ষত্র রূপৈঃ ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীৱগোষামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত দ্বাবিংশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ত্রিভিঃ সবনৈঃ পূর্নমধ্যাপরাহ্নেভু কৃষক কর্তৃকপবিত্রত্বেনেত্যর্থঃ ॥ ১ । ২ । ৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

যোজনলক্ষস্বাদিত্তি ভূতলাতু পঞ্চদশ লক্ষে ॥

একাদশ লক্ষ ইতি ভূতলাতু ষড়্ভিংশলক্ষ পরমং পদং ধ্রুবলোকং ॥ ১৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । দ্বাবিংশঃ পঞ্চমোহধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যঃ ॥ * ॥

ধ্রুবলোকং ত্রয়োবিংশে গ্রাহ বিষ্ণুপদাভিধং । শিশুমারাকারতয়া জ্যোতিশ্চক্রঞ্চ দর্শিতং ॥ * ॥

ত্রয়োদশেতি ভূতলাদেকোনচদ্বাবিংশলক্ষে ॥ ১ ॥

সমকালমেব যুজ্যন্ত ইতি তৈরম্যাদিত্তি নক্ষত্র রূপৈঃ ॥

ত্রিশ মাস বিলম্ব হয় এবং তাবৎ সংখ্যক পরিবৎসরে অর্থাৎ ত্রিশ বৎসরে স্বাদশ রাশি ভ্রমণ সমাপ্ত
হইয়া থাকে, ইনি প্রায় সকল লোকেরই অশান্তি কর । শনৈশ্চরের উত্তর দিকে একাদশ লক্ষ যোজন
ব্যবধানে ঋষিগণ দৃশ্য হয়েন । তাঁহারা লোক সকলের শান্তি বিধান করতঃ ভগবান্ বিষ্ণুর পরম পদ
অর্থাৎ ধ্রুবলোককে বেষ্টিত করিয়া নিয়ত পরিভ্রমণ করিতেছেন ॥ ১৭ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে দ্বাবিংশঃ ॥ * ॥

ত্রয়োবিংশতি অধ্যায়ে জ্যোতিশ্চক্রের আশ্রয় স্বরূপ ধ্রুবস্থান এবং শিশুমার রূপে ভগবান্ হরির
অবস্থিতি বর্ণন ॥ * ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্ । ঋষিদিগের যে স্থান বর্ণন করিয়াছি তাহা হইতে ত্রয়োদশ লক্ষ
যোজন অন্তরে বিষ্ণুর সেই প্রসিদ্ধ পরম স্থান, পণ্ডিতগণ এ রূপ কহিয়া থাকেন ॥ ১ ॥

যেখানে উত্তানপাদ রাজার পুত্র পরম ভাগবত ধ্রুব যে সকল অগ্নি, ইন্দ্র, প্রজাপতি, কশ্যপ এবং
ধর্ম্ম, এক সময়ে নক্ষত্র রূপী হইয়াছিলেন, তাঁহাদের কর্তৃক এখনও প্রদক্ষিণী কৃত এবং কল্প জীবদিগের

যুগ্ধিঃ সবলমানং দক্ষিণতঃ ক্রিয়মাণ ইদানীমপি কল্পজীবিনামাজীব্য উপাস্তে তন্ম
ভাব উপবর্ণিতঃ । স হি সর্বেষাং জ্যোতির্গণানাং গ্রহনক্ষত্রাদীনামনিমিষেণাব্যক্ত রংম
ভগবতা কালেন ভ্রাম্যমাণানাং স্থানুরিবাবচ্ছদে দৈবরেন বিহিতঃ শব্দবভাসতে ॥ ২ ॥
যথা মেধীস্তস্ত আক্রমণশব্দঃ সংযোজিতাশ্চিতিঃ সবনৈর্ঘণাস্থানং মণ্ডলানি চরন্তি । এবং
ভগণা গ্রহাদয় এতন্নিম্নস্তর্ব্বহি ধৌগেন কালচক্র আয়োজিতাঃ প্রবমেবাবলম্ব্য বায়ুনৌদীর্ঘ্য
মাণা আকল্পান্তং পরিতঃ ক্রামন্তি ॥ ৩ ॥
ভূতসি যথা মেঘাঃ শ্চোনাদয়ো বায়ুবশাঃ কর্মসারথয়ঃ পরিবর্তন্তে এবং জ্যোতির্গণাঃ প্রকৃতি
পুরুষসংযোগানুগৃহীতাঃ কর্মনির্মিতগতয়ো ভূবিন পতন্তি ॥ ৪ ॥

শ্রীমদ্রামায়ণম্ ।

মেধীস্তস্ত বদ্ধা ধাতাক্রমণশব্দো বলীবর্দাঃ ॥ ৩ ॥
কর্মসারথিঃ সহায়ো যেষাং ॥ ৪ ॥

ক্রমসম্বন্ধঃ ।

প্রকৃতি পুরুষ সংযোগানুগৃহীতাঃ পুরুষাধিষ্ঠিতমায়াবশীকৃতা ॥ ৪ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

স্থানুরিবেতি স্বেষণে কালচক্রেণ চালয়িতুমশক্যম্ । স এবৈকঃ স্থির ইত্যর্থঃ । প্রত্যুত কালচক্রস্যাবষ্টম্ভঃ । তেন সর্কে
কালচক্রাদীনাং প্রবন্ত কালচক্রমপ্যধীনী কবোতীতি ধ্বনিঃ । নবীদৃশী যোগ্যতা তস্য কথমভূতগ্রাহ দৈবরেন কর্তৃমকর্তৃমত্ৰণা
কর্তৃমপি সমর্থেন বিহিতঃ স্বভকোৎকর্ষণ্যাপনার্থমিতি ভাবঃ ॥ ২ ॥
ধাতাক্রমণশব্দো বলীবর্দাঃ বলমধ্য নিখাত স্তম্ভোমেটী তত্র সংযোজিতাঃ কুবীবলেনেত্যর্থঃ । চিতিঃ সবনৈর্ঘণী স্তস্ত
নিকট মধ্যদূরবস্তিতি বিভাগৈঃ যথাস্থানং স্ব স্ব স্থান স্থিতিমনতিক্রম্য চরন্তি দার্ষ্টান্তিকে চিতিঃ সবনৈর্ঘণতরায়ণ বৈষুবত দক্ষিণা-
য়নৈঃ সময়েঃ । অন্তরোধঃ স্থলং বহিঃপূর্ণ্যপরিভ্রমং স্থলং তত্র যোগেন স্থিত্য কালচক্র এব যোজিতাঃ । যথা মণ্ডলীর্ণামধোধঃ
স্থিত্যা আয়োজিতাঃ শনৈশ্চরাদয়ঃ তথা সূর্য্যাদীনামুপস্থাপরিস্থিত্যা আয়োজিতাঃ সোমাদয়ঃ তত্র তত্র আয়োজিতাঃ দৈবরেনৈব
বায়ুনা তু উদীর্ঘ্যমাণাশ্চাল্যমাণাঃ ॥ ৩ ॥
নমু কথন্তেহন্তরীক্স পতন্তি তজ্জাহ নভস্মীতি কর্মসারথয়ঃ কর্মসহায়ঃ ॥ ৪ ॥

আজীব্য হইয়া ভগবানের উপাসনা করিতেছেন । এই প্রবের মহিমা সর্বত্র বর্ণিত আছে । অনিমিষ
ও অব্যক্ত বেগ বিশিষ্ট কালের গতি ক্রমে যে সমস্ত গ্রহ নক্ষত্রাদি জ্যোতির্গণ নিরন্তর গগনমণ্ডলে
পরিভ্রমণ করিতেছে তাহাদের অবলম্বনার্থ পরমেশ্বর এই প্রবকে স্তম্ভ রূপে স্থাপ্তি করিয়াছেন, অতএব
তাহার প্রকাশ নিরন্তরই হইয়া থাকে ॥ ২ ॥

যেমন ধাতাক্রমণার্থ মেধীস্তস্তে (মেইকাঠে) বদ্ধ বলীবর্দগণ ত্রিসবন অর্থাৎ নিকট, মধ্য ও
দূরতঃ ক্রমে স্ব স্ব স্থান অতিক্রমণ করিয়া মণ্ডল বেটন করত ভ্রমণ করে, সেই রূপ গ্রহ ও নক্ষত্রগণ
এই কালচক্রের অভ্যন্তরে ও বাহিরে আবদ্ধ হইয়া এই প্রবকেই অবলম্বন করিয়া আছে এবং বায়ু
কর্তৃক বিচালিত হইয়া কল্পান্ত পর্য্যন্ত চতুর্দিকে পরিভ্রমণ করিতেছে ॥ ৩ ॥

পরন্তু যেমন মেঘ ও শ্চোনাদি পক্ষিগণ কর্ম সহায় বায়ু বশতঃ গগন মণ্ডলে ভ্রমণ করে পড়ে না,
তেমনি জ্যোতির্গণ, যাহাদের গতি কর্ম নির্মিত, তাহারা পুরুষাধিষ্ঠিত মায়ার বশীভূত হইয়া আকাশে
পরিভ্রমণ করিতেছে ভূতলে পতিত হয় না ॥ ৪ ॥

কেচিদেতদ্ভ্যোতিরনীকং শিশুমার সংস্থানেন ভগবতো বাহুদেবস্ত যোগধারণায়ানুবর্ণয়ন্তি ॥৫॥
যন্ত পুচ্ছাগ্রেহবাক্শিরসঃ কুণ্ডলীভূতদেহস্ত ঋব উপকল্পতঃ । তস্য লাক্সলে প্রজাপতিরগ্নি
রিস্রো ধর্ম ইতি পুচ্ছমূলে ধাতা বিধাতাচ কট্যাং সপ্তর্ষয়ঃ ॥ ৬ ॥

তন্ত দক্ষিণাবর্ত কুণ্ডলীভূত শরীরস্ত যাস্মাদগয়নানি দক্ষিণ পার্শ্বে নক্ষত্রানি উপকল্পয়ন্তি দক্ষি
ণায়নানি তু সর্বো যথা শিশুমারস্ত কুণ্ডলাভোগ সন্নিবেশস্ত পার্শ্বয়োরুভয়োরপ্যবয়বাঃ
সমসংখ্যা ভবন্তি । পৃষ্ঠেব্রজবীথী আকাশগঙ্গা চোদরতঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীমদ্রসামী ।

শিশুমারদ্বাং পতন শক্বেব নাতীতি বক্তুং মতান্তরমাহ কেচিদिति ভ্যোতিরনীকং ভ্যোতিঃচক্রং যোগধারণায়াং স্থিত
মিতি শেষঃ ॥ ৫ ॥

• লাক্সলে লাক্সলাগ্রাদধো ভাগে ॥ ৬ ॥

উদগয়নানি অভিজিহাদীনি পুনর্বস্বতানি চতুর্দশ দক্ষিণ পার্শ্বে দক্ষিণায়নানি পুষ্যাাদীনি উত্তরাষাঢ়ান্তানি চতুর্দশ বামপার্শ্বে ॥ ৭ ॥

ক্রমসংকর্তঃ ।

শিশুমারসংস্থানোনোপলক্ষিতং যোগধারণায়াং বিরাড়্ বহুপাসনাবেশার্থে যথেষ্টকল্পনামাত্রমণ্যেতদ্ব্যমিত্যর্থঃ । অতএব মনসি
চক্র ইতি বক্ষ্যমাণেন মনোগ্নি কল্পয়িত্বাত স্পষ্টমপি বক্ষ্যতে এতদুদৈবতি ॥ ৫ ॥

তত্র কুণ্ডলীভূতঃ পার্শ্বতঃ । নতু পৃষ্ঠতঃ ক্রোড়তো বা অতএব দক্ষিণ পার্শ্বে উদগয়নানি মন্তব্যানি । অত্র যদ্বৈপরীত্যঃ দৃশ্যতে ।
তত্ত্ব মণ্ডলেষুপি তির্ঘ্যগূর্দ্ধাদো বহুধা বক্রয়ঃ মন্তব্যঃ । অতো নারায়ণাদীনাং জদয়াদৌ স্থিতত্বমিতি ॥ ৬ ॥

অজবীথী দক্ষিণমার্গস্ত প্রথমোভাগঃ । মূলাষাঢ়োত্তরাষাঢ়া অজবীথীতি শব্দভেতি তত্রোক্তেঃ অগ্রে তু যদেবাঃ
কর্ণাদৌ স্থিতি বক্ষ্যতে তত্র তত্রাপি তত্তদন্তঃ ক্রোড়ভাগোমন্তব্যঃ । আকাশগঙ্গায়াশ্চ ক্রোড়সংস্থঃ তত্রাগমনাং ॥ ৭ ॥ ৮। ৯। ১০

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ভ্যোতিরনীকং ভ্যোতিঃচক্রং ॥ ৫ ॥

লাক্সলেগ্রাদধোদেশে ॥ ৬ ॥

উদগয়নানি অভিজিহাদীনি পুনর্বস্বতানি চতুর্দশ দক্ষিণ পার্শ্বে দক্ষিণায়নানি পুষ্যাাদীনি উত্তরাষাঢ়ান্তানি চতুর্দশ বাম
পার্শ্বে ॥

অজবীথী দক্ষিণমার্গস্য প্রথমোভাগঃ ॥ ৭ ॥

কেহ কেহ বলেন এই ভ্যোতিঃচক্র শিশুমার রূপে ভগবান বাহুদেবের যোগধারণায় অবস্থিত
আছে, অতএব ঐ সকলের পতন শক্য নাই ॥ ৫ ॥

সে যাহা হউক, শিশুমার অধঃ শিরা ও কুণ্ডলীভূত দেহ হইয়া রহিয়াছে । তাহার পুচ্ছাগ্রে ঋব
লাক্সলাগ্রের অধোভাগে প্রজাপতি, অগ্নি, ইন্দ্র এবং ধর্ম, পুচ্ছমূলে ধাতা ও বিধাতা, আর কটিদেশে
সপ্তর্ষি অধিষ্ঠিত আছেন ॥ ৬ ॥

অপর ঐ শিশুমারের দক্ষিণাবর্তে কুণ্ডলীভূত শরীরের দক্ষিণ পার্শ্বে অভিজিৎ প্রস্থিতি পুনর্বস্ব
পর্যন্ত চতুর্দশ নক্ষত্র এবং বামপার্শ্বে পুষ্যাদি উত্তরাষাঢ়া পর্যন্ত চতুর্দশ নক্ষত্র সন্নিবেশিত আছে ।
অতএব কুণ্ডলের বিস্তারানুসারে তাহার নিজের সন্নিবেশ হওয়াতে ছই পার্শ্বের অবয়ব সংখ্যা সমান ।
অপিচ ঐ শিশুমারের পৃষ্ঠদেশে অজবীথী অর্থাৎ দক্ষিণ পার্শ্বের প্রথম ভাগ (মূলা পূর্বাষাঢ়া ও উত্তরা-
ষাঢ়া) এবং উদরে আকাশ গঙ্গা ॥ ৭ ॥

পুনর্বস্তু পুষ্যো দক্ষিণবাময়োঃ শ্রোণ্যোরাষ্ট্রাশ্লেষাচ দক্ষিণ বাময়োঃ পাদয়োরাভিজিহুত্তরা
মাঢ়ে দক্ষিণ বাময়ো নাসিকয়ো ষ্ঠাসংখ্যঃ শ্রবণ পূর্বাষাঢ়ে দক্ষিণ বাময়ো লোচনয়ো ধনি
ষ্ঠামূলক দক্ষিণ বাময়োঃ কর্ণয়ো মঘাদীশ্রুত নক্ষত্রাণি দক্ষিণায়নানি বামপার্শ্ববদ্বিষু যুজীত ॥ ৮ ॥
তথৈব যুগশীর্ষাদীশ্রুতদগয়নানি দক্ষিণপার্শ্বেষু প্রাতিলোম্যেন যুজীত ॥ ৯ ॥

শতভিষা জ্যেষ্ঠে ক্ষয়োদক্ষিণ বাময়ো ন্যসেৎ ॥ ১০ ॥

উত্তরাহ্নাবগন্ত্যঃ অধরাহ্নো যমঃ মুখে চান্দ্রারকঃ শনৈশ্চর উপশ্বে বৃহস্পতিঃ ককুদি বক্ষস্তা
দিত্যা হৃদয়ে নারায়ণো মনসি চন্দ্রো নাভ্যাশ্রুনাশ্রনয়োরশ্বিনৌ বুধঃ প্রাণাপানয়ো রাহু
র্গলে কেতবঃ সর্কাদ্বেষু রোমস্তু সর্কে তারাংগণাঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীমদ্রাম্যো ।

তদেব স্থানবিশেষেণ বিভক্তা দর্শয়তি পুনর্বস্তু পুষ্যাবিতাদিনা । পুনর্বস্তুরুদগয়নশ্রাষ্ট্রাং নক্ষত্রং পুষ্যো দক্ষিণায়নশ্রাষ্ট্রাং ।
আষ্ট্রাশ্লেষে তয়োরাভিজিত্রে উত্তর দক্ষিণায়নয়োরাষ্ট্রাং নক্ষত্রে শ্রবণা পূর্বাষাঢ়ে ধনিষ্ঠা মূলক তয়োরাষ্ট্রাং
পূর্বে । মঘাদীন্যশ্রুতদগয়নানি দক্ষিণায়নানি অষ্ট তানি বামপার্শ্ব বদ্বিষু বামপার্শ্ববদ্বিষু ॥ ৮ ॥

যুগশীর্ষাদীন্য প্রাতিলোম্যেন পূর্বাষ্ট্র পদাষ্ট্রানি যানি উদগয়নানি নক্ষত্রাণি অষ্ট তানি দক্ষিণ পার্শ্বেষু ॥ ৯ ॥

শতভিষা জ্যেষ্ঠে উত্তর দক্ষিণায়নে অবশিষ্টে তে ক্ষয়োঃ ॥ ১০ ॥

বমো নক্ষত্ররূপঃ তথা নারায়ণোহশ্বিনৌচ । ককুজি গল পৃষ্ঠ শৃঙ্গে ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অঙ্গাবকাদীন্য রাশান্তবচনভেদিনি তত্ত্বদ্বয় স্থিতত্বমঙ্গানাকলনত্বমননাং ॥ ১১। ১২। ১৩ ॥

শ্রীনিখনাংচক্রবর্তী ।

উক্তানোব নক্ষত্র স্থানানি বিশেষেণ বিভক্তা দর্শয়তি । পুনর্বস্তু পুষ্যাবিতাদিনা বামপার্শ্বস্য বদ্বিষু অস্থিষু ॥

প্রাতিলোম্যেন যুগশিরোরোহিণী কৃত্তিকেত্যেবং ব্যাক্রমেণ পূর্বাষ্ট্র পদাষ্ট্রান্যষ্টদক্ষিণ পার্শ্ববদ্বিষু ॥ ৮। ৯। ১০। ১১। ১২ ॥

রাজন্! ঐ শিশুমারের দক্ষিণ ও বামপার্শ্বে যে সকল নক্ষত্র আছে তাহাদের বিশেষ বিশেষ
স্থান নিরূপণ করি মনোযোগ পূর্বক শ্রবণ কর । পুনর্বস্তু ও পুষ্য এই দুই নক্ষত্র যথাক্রমে শিশু-
মারের দক্ষিণ ও বাম নিতম্বে সম্মিবেশিত আছে । অপর আষ্ট্রা ও' অশ্লেষা যথাক্রমে তাহার দক্ষিণ
ও বাম নাসিকায়, শ্রবণা ও পূর্বাষাঢ়া যথাক্রমে তাহার দক্ষিণ ও বাম নেত্রে, ধনিষ্ঠা ও মূলা যথাক্রমে
তাহার দক্ষিণ ও বাম কর্ণে, আর মঘা আদি অনুরাধা পর্যন্ত দক্ষিণায়ন সম্বন্ধীয় অষ্ট নক্ষত্র তাহার
বাম পার্শ্বের অস্থিতে সংযুক্ত হইয়া আছে ॥ ৮ ॥

এই রূপে যুগশিরা প্রভৃতি বিলোম ক্রমে পূর্বাষ্ট্রপদ পর্যন্ত উত্তরায়ণ সম্বন্ধীয় যে অষ্ট নক্ষত্র সেই
সকল তাহার দক্ষিণ পার্শ্বে নিবদ্ধ আছে ॥ ৯ ॥

আর শতভিষা ও জ্যেষ্ঠা যথাক্রমে দক্ষিণ ও বামকক্ষে স্থাপিত হইয়াছে ॥ ১০ ॥

আর ঐ শিশুমারের উত্তর হস্ততে অগস্ত্যা, অধর হস্ততে যম, মুখে মঙ্গল, উপশ্বে শনি, পৃষ্ঠ শৃঙ্গে
বৃহস্পতি, বক্ষঃস্থলে বুধ, হৃদয়ে নারায়ণ, মনে চন্দ্র, নাভিতে শুক্র, শুনে অশ্বিনীকুমার, প্রাণ ও
অপানে বুধ, গলদেশে রাহু, সর্কাদ্বে কেতু এবং রোম সকলে তারাংগণ সম্মিবেশিত আছে ॥ ১১ ॥

এতদুহৈব ভগবতো বিমোঃ সৰ্বদেবতাময়ং রূপমহরহঃ সক্ষ্যায়ঃ প্রযতো বাগ্‌যতো নিরী-
ক্ষমাণ উপতিষ্ঠেত নমো নমো জ্যোতির্লোকায় কালায়নায়ানিগিমাং পতয়ে মহাপুরুষায়।
ভিধীমহীতি ॥ ১২ ॥

এহক্ষতারো ময়মাধিদৈবিকং পাঁপাপহং মন্ত্রকৃতাং ত্রিকালং ।

নমস্ততঃ স্মরতো বা ত্রিকালং নশ্চেত তৎকালজমাপ্ত পাঁপং ॥ ১৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে শিশুমার
সংস্থানং ত্রয়োবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২০ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

জ্যোতিষাং লোকায় আশ্রয় কালচক্ররূপায় নমোভিধীমহীতি মন্ত্রেণোপতিষ্ঠেত ॥ ১২ ॥

মন্ত্রকৃতাং পূর্বোক্তং মন্ত্রং জপতাং ॥ ১৩ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে ত্রয়োবিংশঃ ॥ * ॥

এবং ত্রিভির্হুমধ্যাদা পালনং বর্ণিতং তথা । অধোভূবন মধ্যাদা পালনং ত্রিভিঃকৃত্যতে । চতুর্বিংশে রবেরক্ষাক্ স্বর্ভাদি
স্থিতিক্রমাৎ । অতলাদি বিলস্বর্গ মধ্যাদাঃ সপ্তবর্ণিতাঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোশ্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত ত্রয়োবিংশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

মন্ত্রকৃতাং পূর্বোক্ত মন্ত্রং জপতাং পাঁপাপহং আধিদৈবিকং পরমেশ্বরস্ত রূপমিদং নমস্ততঃ স্মরতোবা পুংসঃ পাঁপং নশোতেত্যময়ঃ ।
অত্র স্বর্ঘ্যমণ্ডলাদষ্টে ত্রিশ্লোকঃ প্রবঃ । প্রবঃ কোটি যোজনে মহলোকঃ মহলোকাৎ কোটিবয়ে জনলোকঃ জনলোকাৎ কোটিষ্টকে
তপোলোকঃ । তপোলোকাৎ দ্বাদশকোটিষু সত্যলোকঃ । এবং স্বর্ঘ্যাৎ সত্যলোক পর্যন্তমষ্টত্রিশ্লোকোত্তর ত্রয়োবিংশতি কোটিঃ
সত্যলোকাৎ দ্বিঘটি লক্ষোত্তরায়ঃ কোটৌ বৈকুণ্ঠস্ততোহুগোলক ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণে দর্শিতয়া দৃশ্য স্বর্ঘ্যাৎ পঞ্চবিংশতো
কোটিষু কটাহঃ । এবং স্বর্ঘ্যাস্ত্রক্ষে ভূতলং ততঃ সপ্ত সপ্ততি সহস্রেষু সপ্ত পাতালানি ততঃস্বিংশং সহস্রেষু শেষঃ এবং স্বর্ঘ্যাস্ত্রক্ষয়ে
গর্ত্তোদঃ । সচ লক্ষয়নুন পঞ্চবিংশতি কোটি পরিমিতঃ এবং মিলিত্বা উদ্ধাধঃ পঞ্চাশৎকোটি প্রমাণমণ্ডগোলকমিতি ॥ ১৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সাবর্ধদর্শিন্যাং হর্ষিন্যাং ভক্তচেতসাং । পঞ্চমস্য ত্রয়োবিংশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

স্বর্ঘ্যাদদোষঃ স্বর্ভাহুসিদ্ধাদীনাম স্থিতিং ভুবঃ । অতলাদীনি সপ্তাপি চতুর্বিংশে বদন্তুনিঃ ॥ * ॥

হে রাজন্ ! উক্ত প্রকারে যে শিশুমারের আকার বর্ণিত হইল তাহাই ভগবান্ বিষ্ণুর সর্ব বৈদময়
রূপ, সকল ব্যক্তির অহরহঃ সক্ষ্যার সময় প্রযত ও বাগ্‌যত হইয়া ইহা নিরীক্ষণ করা কর্তব্য । অহো !
জ্যোতির্গণের আশ্রয় এবং কালচক্র রূপি দেবাধিপতি সেই মহাপুরুষের প্রতি নমস্কার নমস্কার ।
আমরা নিরন্তর তাঁহাকে চিন্তা করি ॥ ১২ ॥

ঐ ভগবান্ এহ নক্ষত্রাদির স্বরূপ, সকল দেবতার অধিষ্ঠাতা এবং ষাঁহার। ত্রিকালে তাঁহার
পূর্বোক্ত মন্ত্র জপ করেন তাঁহাদের পাপ নাশক । যে ব্যক্তি ত্রিসক্ষ্য তাঁহাকে নমস্কার বা স্মরণ
করিবেন তাঁহার তাৎকালিক পাপ তৎক্ষণাৎ বিনষ্ট হইবে ॥ ১৩ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে ত্রয়োবিংশঃ ॥ * ॥

চতুর্বিংশতি অধ্যায়ে সূর্য্যের নিম্ন দিকে ক্রমশঃ রাহু প্রভৃতির স্থিতি এবং অতলাদি সপ্ত অধোলোক
বর্ণন ॥ * ॥

অধস্তাং সনিতু যোজনাযুতে স্বর্ভানুর্নকত্রবচরতীত্যোকে ॥ ১ ॥

যোশাবমরহঃ গ্রহকালভত ভগবদনুকম্পয়া স্বয়মহরাপদঃ সৈংহিকোহুতদহঃ ।

তস্ম তাত জন্ম কর্ম্মাণি চোপরিষ্ঠাঙ্ক্যামঃ ॥ ২ ॥

যদধস্তরণে মণ্ডলং প্রতপতন্তুদ্বিতরতো যোজনাযুতমাচক্রে দ্বাদশ সাহস্রং সোমস্ম ॥ ৩ ॥

ত্রয়োদশ সাহস্রং রাহো যঃ পর্ক্ণাণি তদ্যাবধান কুং বৈরানুবন্ধঃ সূর্য্যচন্দ্রমসাবভিধাবতি ॥ ৪ ॥

তন্নিশম্যোভয়ত্রাপি ভগবতা রক্ষণায় প্রযুক্তং হৃদর্শনং নাম ভাগবতং দয়িতমস্ত্রং তন্তেজসা
হুর্ক্ণিগহং সুহঃ পরিবর্তমানমভ্যবস্থিতো মুহূর্ত্তমুদ্বিজমানশ্চকিতহৃদয় আরাদেব নিবর্ত্ততে ॥ ৫ ॥

শ্রীমদ্রাসী ।

সূর্য্যমাবতা ক্রবাস্তং সন্নিবেশং নিরূপা ইদানীং স্বর্ঘ্যাদধস্তাং নিরূপয়তি অধস্তাদিতি । স্বর্ভানুঃ রাহঃ ॥ ১ ॥

অলভত লেভে সিংহিকায়াঃ পুত্রঃ ॥ ২ ॥ গ্রহণং বক্তুমাহ যদধঃ প্রতপত স্তরণেমণ্ডলং ॥ ৩ ॥

অমৃতগানে মধ্য প্রবেশেন তয়োর্ব্যবধানং করোতীতি তথা । অতএব তাভ্যাং হৃচিত্তাং বৈবমহুব্রাভীতি তথা ॥ ৪ ॥

ভাগবতং চক্রং পরিবর্ত্তমানং পরিভ্রমং অভিযুগং মুহূর্ত্তমবস্থিতঃ সন্ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এক ইতি শ্বনতেহু প্রবহাখ্যাব্যুবহিত্ত্বান্নকত্রবচরণং নাস্তি । কিন্তু স্বগতৈবেতি ॥ ১ । ২ ॥

স্তরণেমণ্ডলং বগনীড়াভ্যস্তর স্থিতং তেজশ্চক্রং ॥ ৩ । ৪ । ৫ । ৬ । ৭ । ৮ । ৯ । ১০ । ১১ । ১২ । ১৩ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

ন তৎ অমরহঃ গ্রহঃ চার্হতীতি সঃ ॥ ১ । ২ ॥ গ্রহণং বক্তুমাহ যদধ ইতি ॥ ৩ ॥

পর্ক্ণাণি অমাবান্তা পৌর্ণনাস্তোঃ তয়ো ভূতলস্থ জন চক্ৰবাং ব্যবধানং কর্ত্তুং অমৃতগানে মধ্য প্রবেশেন তয়োর্ব্যবধানং পূর্ক্ণং
কৃতবানিত্যতঃ তাভ্যাং হৃচিত্তাং বৈবমহুব্রাভীতি স যথা ॥ ৪ ॥

উভয়ত্র স্বর্ঘ্যে চন্দ্রেপি তৎ প্রসিদ্ধং চক্রং পরিবর্ত্তমানং পরিভ্রমং দৃষ্টেতি শেষঃ । অভি অভিযুগমবস্থিতঃ সন্ ॥ ৫ ॥

শুকদেব কহিনেন রাজন্ ! কেহ ২ কহিয়া থাকেন সূর্য্যের অধোদিকে অযুত যোজন অন্তরে
রাহুগ্রহ নক্ষত্রের ন্যাশ ভ্রমণ করিতেছে ॥ ১ ॥

ঐ রাহু সিংহিকার পুত্র, স্বয়ং অস্ত্রাধম দেবত্ব প্রাপ্তির যোগ্য পাত্র নয়, তথাচ ভগবানের অনুগ্রহে
দেবত্ব এবং গ্রহত্ব লাভ করিয়াছে, ইহার জন্ম ও কর্ম্ম সকল পরে বর্ণন করিব ॥ ২ ॥

যে রাহুর অধোভাগকে সূর্য্য মণ্ডল উপরে থাকিয়া তাপিত করেন । কথিত আছে সেই সূর্য্য মণ্ডল
দশ সহস্র যোজন বিস্তীর্ণ এবং চন্দ্রমণ্ডল বিস্তারে দ্বাদশ সহস্র যোজন ॥ ৩ ॥

কিন্তু রাহুমণ্ডল তদপেক্ষাও অধিক বিস্তীর্ণ অর্থাৎ তাহা ত্রয়োদশ সহস্র যোজন । ঐ রাহু অমৃত
পান সময়ে চন্দ্র সূর্য্যের মধ্যে প্রসিষ্ট হইয়া ব্যবধান করিয়াছিল এবং সেই সময় আপনার কর্ম্ম ভগ-
বানের নিকট তাঁহাদের কর্ত্তক প্রকাশিত হওয়াতে তাঁহাদের প্রতি বৈরানুবন্ধন করে । ঐ কারণে
এখনও পর্ক্ণে পর্ক্ণে (অমাবান্তা, পূর্ণিমা) সূর্য্য ও চন্দ্রের প্রতি ধাবমান হইয়া থাকে ॥ ৪ ॥

ভগবান্ বিষ্ণু এতদ্বিশয় অবগত হইয়া চন্দ্র সূর্য্যের রক্ষা নিমিত্ত আপনার পরম দয়িত হৃদর্শন নামক
অস্ত্র প্রয়োগ করিয়াছিলেন, সেই চক্রের তেজঃ অতিশয় দুঃসহ তাহা সর্ব্বদাই ঘূর্ণমান হইতেছে ।
অতএব তাহা দেখিয়া ঐ রাহু গ্রহণার্থ মুহূর্ত্তমাত্র অবস্থিত হয় তৎপরেই ভীত হইয়া দূর হইতে নিবৃত্ত
হইয়া আইসে ॥ ৫ ॥

তদুপরাগমিতি বদতি লোকঃ ॥ ৬ ॥

ততোহধস্তাং সিদ্ধচারণ বিদ্যাধরাণাং সদনানি তাবন্মাত্র এব ॥ ৭ ॥

ততোহধস্তাং যক্ষ রক্ষঃ পিশাচ প্রেত ভূতগণানাং বিহারাজিরমন্তরীক্ষং যাবদ্বায়ুঃ প্রবৃতি যাব
শ্মেঘা উপলভাস্তে ॥ ৮ ॥

ততোহধস্তাচ্ছতযোজনান্তর ইয়ং পৃথিবী যাবন্ধংস ভাস শ্যেন জুপর্ণাদয়ঃ পতত্রিপ্রবরা
উৎপত্তন্তীতি । উপবর্ণিতঃ ভূমের্থা সম্মিবেশাবস্থানং ॥ ৯ ॥

অবনেরপ্যধস্তাং সপ্ত ভূবিবরা একৈকশো যোজনাযুতান্তরেণায়াম বিস্তারেণোপকল্পস্তাঃ ।

শ্রীমদ্বাগবতম্ ।

ইতোবমন্তরালে তদবস্থানমুপরাগঃ বদতি অত্রচ ঋজু বক্র স্থিতিভ্যাং সর্ব গ্রাসার্ক গ্রাসৌ নতু গ্রাসোস্তি দ্ব্যন্তরত্বাৎ ॥ ৬ ॥

তাবন্মাত্রৈ যোজনাযুতে ॥ ৭ ॥

অন্তরীক্ষং গ্রহহীনং তন্ত্রাবধিমাহ যাবদ্বায়ুঃ প্রবৃতি । তন্ত্রাবধিমাহ যাবদ্বায়ুঃ ॥ ৮ ॥

পৃথিবী উপরি ভূলোকাবধিমাহ । যাবন্ধংসাদয়ঃ পার্থিব বিকারাঃ ॥ ৯ ॥

যোজনাযুতান্তরেণ প্রত্যেকমুচ্ছুতাঃ আয়ামো যঃ কটাহস্ত তাবদ্বিস্তারেণ ॥ ১০ ॥

শ্রীমদ্বাগবতম্ ।

তদবস্থানমেবোপরাগঃ বদতি । অত্রচ ঋজু বক্রস্থিতিভ্যাং সর্বগ্রাসার্ক গ্রাসৌ নতু বস্ত্রতো গ্রাসোস্তি অস্তু যোজনাযুতান্তরত্বাৎ ॥ ৬ ॥
তাবন্মাত্রৈ যোজনাযুতে ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

পৃথিবী উপরি ভূলোকাবধিমাহ যাবন্ধংসাদয়ঃ পার্থিব বিকারাঃ ॥ ৯ ॥

অধস্তাং অধোদোষয়বেষিতার্থঃ । ভূবিবরা ভূমৌ বিবরভূতান্ত্রেবাতলাদীনীতার্থঃ । যোজনাযুতান্তরেণ যোজনাযুতাবদা
বিতার্থঃ । অন্তরমবকাশাবধীত্যমবঃ । ভূতলাদ্যোজনাযুতাবধৌ অন্তরং তন্মাল্যোজনাযুতাবধৌ বিতলমিত্যেবঃ আয়াম বিস্তা-
রেণাপি যোজনাযুতাবধিনা উপকল্পস্তাঃ দৈর্ঘ্য বিশালতাভ্যাং সমা এবৈতার্থঃ । উচ্ছ্রিতত্বং ভূ যথা গন্তব্যং জ্ঞেয়ঃ ॥ ১০ ॥

হে পাণ্ডবেয় ! এই প্রকারে সূর্য ও চন্দ্রের অন্তরালে রাহু গ্রহের যে অবস্থিতি তাহাকেই লোকে
গ্রহণ বলিয়া থাকে, অর্থাৎ রাহুর ঋজু ও বক্র অবস্থিতিতেই সর্বগ্রাস ও অর্ধগ্রাস হয় কিন্তু ইহা গ্রাস
নয় লোকপ্রতীতি মাত্র, যে হেতু ঐ চন্দ্র সূর্য হইতে রাহুর অবস্থান অতিশয় দূর ॥ ৬ ॥

সে যাহা হউক, রাহুগ্রহের তাবৎ পরিমিত যোজন নিম্নে অর্থাৎ দ্বাদশ সহস্র যোজন অধোভাগে
সিদ্ধ, চারণ ও বিদ্যাধর দিগের বায়ুস্থান ॥ ৭ ॥

তাহার নিম্ন প্রদেশ যক্ষ, রাক্ষস, ভূত, প্রেত, পিশাচগণের বিহারাস্থান । ঐ স্থান শূন্য মাত্র,
তথায় গ্রহ নক্ষত্রাদি নাই । ঐ স্থানের পরিমাণ বলিতেছি শ্রবণ কর । যত দূর পর্যন্ত বায়ু প্রবাহিত
হয়, যত দূরে যেমত সকল দেখা যায়, ঐ স্থান তাবৎ পর্যন্ত বিস্তৃত ॥ ৮ ॥

‘ রাজন্ ! যক্ষাদি লোকের অধোদিকে শতযোজন অন্তরে এই পৃথিবী, ইহার উপরিভাগস্থ ভূলো-
কাদির সীমা বর্ণন করি শুন । যে পর্যন্ত পার্থিব বিকার হংস, ভাস, শ্যেন, জুপর্ণাদি প্রধান প্রধান
পক্ষিগণ উড়ীয়মান হয়, তাহাই ভূলোকাদির সীমা । হে পাণ্ডবেয় ! ভূমির যে যে সম্মিবেশে যে ২
স্থান যে প্রকারে অবস্থিত, তৎসমুদায় তোমার নিকট বর্ণন করিলাম ॥ ৯ ॥

রাজন্ ! অবনীৰ অধোদিকে সাতটি পৃথিবী সম্বন্ধীয় বিবর আছে, তাহাদের মধ্যে এক একটী
অস্তু যোজন অন্তরে থাকিতে পর পর হইতে প্রথমটী উচ্ছ্রিত এবং ভূমির যে বিস্তার, প্রত্যেকের

অতলং বিতলং স্তলং তলাতলং মহাতলং রসাতলং পাতালমিতি ॥ ১০ ॥

এতেষু বিলম্বণেষু স্বর্গাদিপ্যধিক কামভোগৈশ্বর্যানন্দ ভূতি বিভূতিভিঃ স্তম্ভকৃত্তকনোদ্যানা
জীড়বিহারেষু দৈত্য দানব কাঙ্ক্ষবেদা নিত্য প্রমুদিতানুরক্ত কলত্রাপত্য বহু হৃদয়চরী
গৃহপতন ঐশ্বর্যাদিপ্যপ্রতিহত কার্ণা মরিচাবিনোদা নিবসন্তি ॥ ১১ ॥

- যেসু মহারাজ ময়েন মায়াবিনা বিনির্মিতাঃ পুরো নানা মণিপ্রবর প্রবেক বিরচিত বিচিত্র
ভবন প্রাকার গোপুর সভা চৈত্য চত্বরায়তনাদিভিন্নাঙ্গাসুর মিথুন পারাবত শুকশারিকাকীর্ণ
কৃত্রিম ভূমিভিবিবরেষর গৃহোত্তমৈঃ সমলকৃত্তাশ্চকাসতি ॥ ১২ ॥

ঐশ্বর্যবামী ।

সামাজেন বিবরাণি বর্ণয়তি এতেষুভিত্তাদিনা অথাতল ইত্যতঃ প্রাক্কনেন গ্রহেন এতেষু দৈত্যাদয়ো নিবসন্তীত্যধরঃ কথন্তু-
তেষু অধিকঃ কামভোগাশ্চ ঐশ্বর্যানন্দাশ্চ ভূতিশ্চ সন্ততি বিভূতিশ্চ সম্পত্তিঃ ভাতিঃ স্তম্ভকৃত্তা ভবনাদয়ো যেষু । কথন্তুভাঃ মিত্য
প্রমুদিতা অনুরক্তাশ্চ কলত্রাদয়ো যেষাং ন প্রতিহতঃ কামোযেষাং মায়া বিনোদোযেষাং ॥ ১১ ॥

কিঞ্চ হে মহারাজ যেসু ময়েন নির্মিতাঃ পুরাশ্চকাসতীত্যধরঃ । কথন্তুভাঃ নানা যে মণিপ্রবরা স্তেযাং প্রবেকা মুখাঃ তৈর্বি-
রচিতৈ বিচিত্রৈ ভবনাদিভিঃ তথা বিবরেষরাণাং গৃহোত্তমৈশ্চ সমলকৃত্তাঃ কীদৃশৈঃ গৃহোত্তমৈঃ নাগাশ্চ অনুরাশ্চ মিথুনকৃত্তাঃ
পারাবতাদয়শ্চ তৈরাকীর্ণাঃ কৃত্রিমা ভূময়ো যেসু তৈর্নানা স্বনমিথুনেতি পাঠান্তরে নানা স্বনস্ব মিথুন বিশেষণং ॥ ১২ ॥

ঐশ্বর্যনাথচক্রবর্তী ।

সামাজেন বিবরাণি বর্ণয়তি এতেষুভিত্তাদিনা ভূতিঃ প্রভাবঃ । বিভূতিঃ সম্পত্তিঃ । ঐশ্বর্যাদিলাভোপায়া ॥ ১১ ॥

যেষু পুরাশ্চকাসতীত্যধরঃ । কীদৃশঃ নানাভূতেষু মণিপ্রবরেষপি যে প্রবেকা মুখাঃ তৈর্বিরচিতা বিচিত্রা যে ভবনাদয় তৈর্গৃ-
হোত্তমৈশ্চলকৃত্তাঃ কীদৃশৈঃ নাগাশ্চ অনুরাশ্চ মিথুনকৃত্তাঃ পারাবতাদয়শ্চ তৈরাকীর্ণাঃ কৃত্রিমা ভূময়ো যেসু তৈঃ । নানা স্বন
ইতি পাঠঃ স্তম্ভকৃত্তাঃ ॥ ১২ ॥

বিস্তার ভাবঃ পরিমিত । এই সপ্ত ভূবিবরের নাম যথা অতল, বিতল, স্তল, তলাতল, মহাতল, রসা-
তল এবং পাতাল ॥ ১০ ॥

হে রাজন ! এই সপ্ত ভূবিবরে ভবন, উদ্যান, জীড়ান, বিহার স্থান ইত্যাদি সকল স্বর্গাপে-
ক্ষাও অধিক রম্য এবং কাম, ভোগ, ঐশ্বর্য, আনন্দ, সন্ততি ও সম্পত্তি দ্বারা অতিশয় সমৃদ্ধ । এই
সকল স্থানে দৈত্য দানব এবং নাগগণ গৃহপতি হইয়া পরম সুখে বসতি করিতেছে । তাহাদের পুঞ্জ
কলত্র, হৃদয়, মিত্র ও অনুরক্তগণ মিত্য অনুরক্ত ও সতত প্রমুদিত, অধিকন্তু ইন্দ্রাদি অপেক্ষাও ইহা-
দের বিষয় অপ্রতিহত । তাহারা সর্বদা এই স্থানে মায়াযোগে আশ্রয় প্রায়োদ পূর্ণক বসতি
করিয়া থাকে ॥ ১১ ॥

অপর হে মহারাজ ! এই সকল বিবরে পরম মায়াবি ময়দানব কর্তৃক নির্মিত দানব নিকরের ভূরি
ভূরি পুরী সতত দেদীপ্যমান হইয়া রহিয়াছে । তদ্রূপ ভবন, প্রাচীর, গোপুর (নগরের প্রধান দ্বার)
সভা, চৈত্য (পাষণাদি বস্তু) চত্বর, আয়তন, ইত্যাদি স্থান, প্রধান প্রধান মণি সমূহে বিরচিত । বিব-
রেষর দিগের উৎকৃষ্ট গৃহ সকলের ভূতাপ, নাগ, অসুর, কপোত মিথুন এবং শুক, শারিকায় আকীর্ণ,
অতএব এই সকল ভূবিবর এই সমুদায় দ্বারা সর্বতোভাবে যেন অলঙ্কৃত হইয়া আছে ॥ ১২ ॥

উদ্যানানি চাতিতরাং মন ইন্দ্ৰিয়ানন্দিতঃ কুম্ভ কল স্তবক স্তম্ভগ কিশলয়াবনত রুচির
বিটপ বিটপিনাং লতালালিতানাং শ্রীতিঃ সমিধুন বিবিধ বিহঙ্গ জলাশয়ানামমল জল
পূর্ণানাং অসকুলোল্লসন কুভিত নীর নীরজ কুমুদ কুবলয় কঙ্কর নীলোৎপল লোহিত
শতপত্রাদি বনেষু কৃত নিকেতনানামেক বিহারাকুল মধুর বিবিধ অনাদিভিরিন্দ্ৰিয়োৎ
সবৈরমরলোকপ্রিয়মতিশয়িতানি ॥ ১৩ ॥

যত্র হ বাব ন ভয়মহোরাত্রাদিভিঃ কালবিভাগৈরুপলক্ষ্যতে । যত্র মহাহি প্রবর শিরো
মণয়ঃ সর্বতন্তমঃ প্রবোধন্তে ॥ ১৪ ॥

ঐশ্বর্যপত্নী ।

উদ্যানানি চ অতিতরামরলোক প্রিয়মতিশয়িতানি যেষু চকাসতীভাষয়ঃ । কাভিঃ শ্রীতিঃ কেবাঃ কুম্ভকল স্তবক স্তম্ভগ কিশলয়ানি চ তৈরবনতা রুচিরা বিটপা যেষাং তেষাং বিটপিনাং লতানাং অল্লরাণিভিতানাং শ্রীতিঃ তথা সমিধুনা শৃঙ্গবাকাদি
মিধুন লহিতাঃ যে বিবিধা বিহঙ্গা স্তম্ভ কানাং জলাশয়ানাঞ্চ শ্রীতিঃ কীদৃশানাং অমলৈ জলৈঃ পূর্ণানাং পুনরপি তৈরতিশয়িতানি
অসকুলোল্লসনেন কুভিতঃ যজ্জলাশয়ানাং নীর তস্মিন্ যানি নীরজাদীনি তেষাং বনেষু কৃতং নিকেতনং যৈস্তেষাং অর্থাৎ
পক্ষিণাং একোহখণ্ডো যো বিহার স্তেনাকূলাচ্চ তে মধুরাচ্চ বিবিধ অনাদয়ৈর্ভেদ ইন্দ্ৰিয়োৎসবো স্তৈশ্চ । যত্র সমিধুনেতাদেক-
তরৈশ্চৈব সঞ্চকঃ । মন ইন্দ্ৰিয়ানন্দিভিরিতি অনাদীনাম বিশেষণং তত্র নীরজং সামান্যেন কমলং লোহিতং শতপত্রঞ্চ
তদ্বিশেষঃ ॥ ১৩ ॥

অহোরাত্রাদিভিঃ কৃতং তরোপলক্ষ্যতে সূর্য্যাদ্যভাবাৎ ॥ ১৪ ॥

ক্রমসংস্কৃতঃ ।

ঐশ্বর্যং সমর্থাদপি ॥ ১৪ । ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ । ২০ ॥ ২১ । ২২ । ২৩ ॥

ঐশ্বর্যপত্নী ।

যাত্র উদ্যানানি অমরলোকপ্রিয়ঃ অতিশয়িতানি অতিক্রান্তানি চকাসতীভাষয়ঃ । কাভিঃ কুম্ভাদিভিরবনতা রুচিরা বিটপা
যেষাং তেষাং বিটপিনাং শ্রীতিঃ মন ইন্দ্ৰিয়ানন্দিভিরিতি পুংস্বমার্থঃ । তথা সমিধুনা সস্ত্রীপুংসা বিবিধা বিহঙ্গমা যেষু তেষাং
জলাশয়ানাং অসকুলোল্লসনেন কুভিতেষু নীরেষু যানি নীরজাদি বনানি তেষু কৃতনিকেতনানাং অর্থাৎ পক্ষিণাং একোহখণ্ডো-
যো বিহারস্তেনাকূলা মধুরা বিবিধাঃ অনাদয়ৈর্ভেদে ইন্দ্ৰিয়োৎসবো স্তৈশ্চ । অত্র লোহিতং শতপত্রঞ্চ নীরজবিগ্ৰহো লোহিতা
মল শতপত্রভাভাৎ ॥ ১৩ । ১৪ ॥

অপিচ তত্রস্থ উদ্যান সকল অমর লোকের শ্রী অপেক্ষাও অধিকতর শোভাযুক্ত হইয়া প্রকাশ
পাইতেছে । ফলতঃ উদ্যানস্থ লতালিঙ্গিত বিটপিগণের শাখা সকল পুষ্প ও ফলের স্তবকে এবং কোমল
কিশলয় ভনে অবনত হইয়া পড়িতেছে, তাহাতে এমন শোভা হইতেছে যে, দর্শনমাত্রে মনঃ ও
ইন্দ্ৰিয়গণ আনন্দে পুলকিত হয় । অপর তথাকার জলাশয় সকল নির্মল জলে পরিপূর্ণ, মীনমণি-জল-
চরগণ উল্লসন করিতে কণে কণে ঐ জল চঞ্চল হয় । আর জলের উপরে কমল, কুমুদ, কুবলয়,
কঙ্কর, নীলোৎপল ও রক্তোৎপলাদির বন আছে । তাহাতে বিবিধ বিহঙ্গ মিধুন বাস করে । সে
সকলের মনোহর বিহার সময়ে এত নিশ্বন নির্গত হয় যে তদ্বারা শ্রোতৃগণের ইন্দ্ৰিয়বর্গ অতিশয়
প্রমুদিত হয় ॥ ১৩ ॥

আর ঐ সকল ভূবিষয়ে সূর্যাদির প্রকাশ না থাকিতে তথায় অহোরাত্রাদি কাল বিভাগ নাই,
সুতরাং কাল হইতে যে ভয় সম্ভাবনা, তাহাও সে স্থানে উপলব্ধি হয় না । আর সেই সকল স্থান
মহাসুখ অনন্তের শিরস্থ প্রধান প্রধান রত্নের কারণে সুসজ্জিতভাবে অঙ্ককার নিরাকৃত হইতেছে ॥ ১৪ ॥

নবা এতেষু বসতাং দিব্যৌষধি রসরসায়নাশন পান স্নানাদিভিরাধয়ো ব্যাধয়োবলীপলিত
জরাদয়শ্চ দেহবৈবৰ্ণ্যঃ দৌৰ্গন্ধাঃ শ্বেদঃ ক্লমোন্নানিরিতি বয়োবৃদ্ধাশ্চ ভবন্তি ॥ ১৫ ॥

নহি তেষাং কল্যাণানাং প্রভবতি কুতশ্চন যুত্বাবিনা ভগবন্তেজসশ্চক্রাপদেশাৎ ॥ ১৬ ॥

যস্মিন্ প্রবিষ্টেহুন্নবধূনাং প্রায়ঃ পুংসবনানি ভয়াদবশ্রবন্তি পতন্তিচ । অথাতলে ময়
পুঞ্জোহুন্নরো বলোনিবসতি । যে ন হবা ইহ সৃষ্টাঃ সন্নবতি মায়ীয়াঃ কাশ্চনাদ্যাপি মায়ী-
বিনো ধারয়ন্তি ॥ ১৭ ॥

যশ্চ জন্মগণশ্চ মুখতস্ত্রয়ঃ স্ত্রীগণা উদপদ্যন্ত বৈরিণাঃ কামিণ্যঃ পুংশ্চল্য ইতি ॥ ১৮ ॥

যাটৈব বিলায়নং প্রবিষ্টং পুরুষং রসেন হাটকাথেন সাধয়িত্বা স্ববিলাসাবলোকানুরাগশ্চিত্ত

ঐশ্বর্যস্বামী ।

ক্লমঃ শ্রমঃ স্নানিরমুৎসাহঃ ॥ ১৫ ॥

কল্যাণানাং মঙ্গলরূপাণাং ॥ ১৬ ॥

যস্মিন্ ভগবন্তেজসি প্রবিষ্টে পুংসবনানি গর্তাঃ । আচতুর্থাৎ ভবেৎ আবঃ পাতঃ পঞ্চম বটয়োরিতি আবপাতৌ ক্ষেয়ো ॥ ১৭
সবর্ণেরতাঃ বৈরিণাঃ কামিণ্যঃ সর্ববর্ণেপি তরাপ্যতিচকলাঃ পুংশ্চল্যঃ ॥ ১৮ ॥

বিলায়নং বিলায়তনং সাধয়িত্বা সন্তোষ সসমর্থ কৃতা স্বৈ অসাধারণা বিলাসা স্তং পূর্বকোহবলোক স্তেনানুরাগ যুক্তং যিতং

ঐশ্বর্যনাথচক্রবর্তী ।

এতেষু বসতাং দিব্যৌষধি রস রসায়নরোরশনাদেব তেজোরপানাদিভিরপ্যাধি ব্যাধয়ো নভবন্তি তথাহি বিবিধা বয়োবৃদ্ধাশ্চ
ন তত্র প্রথমাবলি প্রভৃত্যশ্রমঃ দ্বিতীয়া দেহবৈবৰ্ণ্যাদয়োহচরমাঃ ক্লমঃ শ্রমঃ স্নানির্হৃৎকমঃ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

পুংসবনানি গর্তাঃ আচতুর্থাৎ ভবেৎ আবঃ পাতঃ পঞ্চম বটয়োরিতি আবপাতৌ ক্ষেয়ো ॥ ১৭ ॥

সবর্ণেরতাঃ বৈরিণাঃ কামিণ্যঃ সর্ববর্ণেপি । তরাপ্যতিচকলাঃ পুংশ্চল্যঃ ॥ ১৮ ॥

বিলায়নং স্ববিলাসমায়তনং সাধয়িত্বা সন্তোষ সসমর্থ কৃতা ॥ ১৯ ॥

রাজন্ ঐ স্থানের অধিবাসিরা দিব্য ওষধি রস নিরন্তর অশন পান করাতে তদ্বারা তাহাদের কখন
আধি (মনঃপীড়া) অথবা ব্যাধি, কিম্বা মাংস লোলিত অথবা জরা আদি হয় না সুতরাং তাহাদের
দেহ বৈবৰ্ণ্য সম্ভাবনা নাই । অপর দৌৰ্গন্ধা, ঘর্গা, শ্রম, অথবা অমুৎসাহ ইত্যাদিও কখনও হয় না,
অধিকন্তু বয়সের নিমিত্ত অবস্থা ভেদও হইবার সম্ভাবনা নাই ॥ ১৫ ॥

কলতঃ তত্রস্থ ব্যক্তি সকল পরম মঙ্গল ভাজন, অতএব ভগবানের তেজঃ স্বরূপ সুদর্শন চক্র
ব্যতীত যুত্বাও তাগদের উপর প্রভুত্ব করিতে পারে না ॥ ১৬ ॥

মহারাজ ! ঐ ভগবচ্ছত্রের প্রভাব সামান্য নয়, তাহা প্রবিষ্ট হইলে দৈত্যবধুদিগেরও গর্ত্তপ্রাব
ও গর্ত্তপাত হয় । সে যাহা হউক, এক্ষণে অতলাদি ভূবিবরের বিবরণ বলি শ্রবণ কর । অতল নামক
অধোলোকে ময়দানবের পূর্জ বল নামা অস্তুর বাস করে, ঐ বল দানব হইতেই ছেয়ানবই প্রকার
মায়ী সৃষ্ট হয়, কোন ২ মায়ানী অদ্যাবধি সেই সকল মায়ার কতক ২ ধারণ করিতেছে ॥ ১৭ ॥

অপর ঐ বলান্তর জন্মণ করাতেই তাহার মুখ হইতে বৈরিণী, কামিনী ও পুংশ্চলী এই ত্রিবিধ স্ত্রী
গণ উৎপন্ন হয় । রাজন্ যে সকল স্ত্রী স্বর্ণ পুরুষেরতা তাহারা বৈরিণী, যাহারা স্বর্ণ ও অসবর্ণে
রতা তাহারা কামিনী, যাহারা কামিনী অথচ অতি চকলা তাহারা পুংশ্চলী ॥ ১৮ ॥

ঐ সকল যোষা উল্লিখিত বিবরণ স্বরূপ আরামে প্রবিষ্ট পুরুষকে হাটক (ধুতুর) রস দ্বারা সন্তোষ

সংলাপোপগৃহনাদিভিঃ শৈবঃ কিল রময়ন্তি ॥ ১৯ ॥

যস্মিন্ উপযুক্তে পুরুষ ঈশ্বরোহং সিক্তোহহঙ্কিতায়ুত মহাগজবল আত্মানমভিমন্যমানঃ কথ্যতে
মদাক্ষ ইব । ততোবিতলে হরো ভগবান্ হাটকেশ্বর স্বপার্বদ ভূতগণাভূতঃ প্রজাপতিসর্গোপ
ব্রহ্মণ্য ভবো ভবান্ধা সহ সিধুনীভূয়াস্তে ॥ ২০ ॥

যতঃ প্রবৃত্তা সরিৎপ্রবরা হাটকী নাম ভবয়ো বীর্যেণ ॥ ২১ ॥

যতচ্চিত্তভানু মীতরিখনা সমিধ্যমান ওজসা পিবতি । তস্মিষ্ঠ্যুতং হাটকাখ্যঃ সূবর্ণং ভূষ-
ণেনাসুরেন্দ্রাবরোধেষু পুরুষাঃ সহ পুরুষীভি ধীরয়ন্তি ॥ ২২ ॥

ততোহধস্তাং স্ততল উদার জবাঃ পুষ্পাশ্লোকো বিরোচনাস্তজো বলির্ভগবতা মহেন্দ্রস্ত প্রিয়ঃ

শ্রীদরশামী ।

তেন সংলাপঃ উপগৃহনক তদাদিভিঃ ॥ ১৯ ॥ যস্মিন্ রসে উপযুক্তে সেবিতো ॥ ২০ ॥

ভবয়ো ভবস্য ভবান্যাস্ত ॥ ২১ ॥

চিত্তভানুরগ্নি স্তেন নিষ্ঠ্যুতং ফুংকতা তাক্ । অসুরেন্দ্রাণাং অবরোধেষুতঃ পুরেষু । পুরুষীভিঃ ক্রীড়িঃ ॥ ২২ ॥

স্ততলেচ বলিরধুনাপ্যাস্তে ইত্যবয়ঃ । কথন্তুতঃ মহেন্দ্রস্ত প্রিয়ঃ কর্তুঃ ইচ্ছতা প্রথমঃ পরাক্ষিপ্তমপদ্যতঃ লোকজয়ঃ বস্য সঃ

শ্রীবিখনাচক্রবর্তী ।

যস্মিন্ রসে উপযুক্তে সেবিতো সতি ॥ ২০ । ২১ ॥

চিত্তভানুরগ্নিঃ পিবতি সংশোষ্য কঠিনী করোতি ॥

তেন অগ্নিনা নিষ্ঠ্যুতং দাহোত্তীর্ণীকৃতং । বরা । তাক্কাঃ ভব ভবানীভাঃ ফুংকতা তাক্কাঃ । ভূষণেন রত্নালঙ্কারেণ সহ
অত্যাদরায় ॥ ২২ ॥

প্রবো বশঃ অতএব পুষ্পাশ্লারবঃ শ্লোকাঃ বর্ণনার্থক পদ্যানি যন্ত সঃ প্রবেশিত ইতি স্ততলমেবেতি শেষঃ ॥ ২৩ ॥

সমর্থকরিয়া আপনাদের অসাধারণ বিলাস সহিত অবলোকন, সানুরাগ হাত, সানুরাগ সন্তাষণ ও
আলিঙ্গনাদি দ্বারা স্বেচ্ছাক্রমে ক্রীড়া করায় ॥ ১৯ ॥

রাজন্ ! হাটক রসের আশ্চর্য্য গুণ, তাহা সেবন করিলে পুরুষ আপনাকে “আমি ঈশ্বর, আমি
সিদ্ধ” ইত্যাকার অভিমান করিয়া থাকে এবং দশ সহস্র মন্ত হস্তি তুল্য সামর্থ্য সম্পন্ন হইয়া মদীক্কের
ন্যায় সকলকে অবজ্ঞা করিয়া বেড়ায় । সে যাহা হউক, অতলের নিম্ন দিকে বিতল নামে ভূবিবর,
তথায় ভগবান্ হাটকেশ্বর শিব স্বীয় পার্বদগণে পরিবৃত ও প্রজাপতির সৃষ্টি বৃদ্ধির নিমিত্ত ভবানীর
সহিত সিধুনীভূত হইয়া অবস্থিত আছেন ॥ ২০ ॥

মহারাজ ! বিতল নামক অধোলোক হইতেই ভব ও ভবানীর শুক্রে হাটকী নামে নদী উৎপন্ন
হইয়াছে ॥ ২১ ॥

হে ভারত ! কোন এক সময়ে বায়ু দ্বারা অগ্নি প্রবল হইয়া ভব ও ভবানীর শুক্রে পান করিতেছি-
লেন, তাহাতে তিনি ক্রুদ্ধকরিয়া হাটক নামে সূবর্ণ পরিত্যাগ করেন । তদ্রূপ অসুরেন্দ্র দিগের
অন্তঃপুরে পুরুষগণ ক্রীড়ার সহিত ভূষণার্থ সেই সূবর্ণধারণ করিতেছেন ॥ ২২ ॥

রাজন্ বিতলের অধোদিকে স্ততল । তথায় মহাবিশ্বী পুষ্পাশ্লোক বিরোচন পুত্র বসি, অব্যাপি

চিকীর্ষমাণেনাদিতেল্লকায়ো ভূত্বা বটুবামন রূপেণ পরাক্রিণ্ডলোকত্রয়ো ভগবদনুকম্প
যৈব পুনঃ প্রবেশিত ইন্দ্রাদিষু বিদ্যমানয়া সুসমুদ্রয়া শ্রিয়াহতিজুষ্ঠঃ স্বধর্মেণারাদয়ন্তমেন
ভগবন্তমারাদনীয়মপগত সাক্ষস আস্তেহধুনাপি ॥ ২৩ ॥

নো এবৈতৎ সাক্ষাৎকারো ভূমিদানস্ত যন্তত্ত্বগবত্যশেষ জীবনিকায়ানাং জীবভূতাত্মভূতে
পরমাত্মনি বাহুদেবে তীর্থতমে পাত্র উপপন্নে পরময়া শ্রদ্ধয়া পরমাদরেণ সমাহিত মনসা
সংপ্রতিপাদিতস্ত সাক্ষাদপবর্গ দ্বারস্ত যদ্বিলনিলয়ৈশ্বর্যং ॥ ২৩ ॥

ভগবতঃ ।

পুনর্ভগবতোহনুকম্পনৈব তত্র প্রবেশিতঃ সন্ কীদৃশেন যোহদিতৈঃ সকাশাৎ ভূত্বা বটুবামন রূপেণ লঙ্কায়ন্তেন ॥ ২৪ ॥

কেচিত্তস্ত সূতল রাজ্য ভূমিদান ফলং মন্তস্তে তন্নিকরোতি নো এবৈতি । যদ্বিলনিলয়ে বিবরস্থানে ঐশ্বর্যং এতদ্বূমিদানস্ত
সাক্ষাৎকার ফলং ন ভবত্যেব কুত ইত্যপেক্ষায়াং এবমুত্তম দানস্ত সাক্ষাদপবর্গ হেতুত্বাদিত্যাহ । যত্র প্রসিদ্ধং দানং তত্ত্ব তদেবাহ
ভগবত্যশেষ জীবনিকায়ানাং জীবভূতচাসাবাত্মনি ভূতশ্চ সর্বজীবনিয়ন্তা চাসাবাত্মারামশ্চেত্যর্থঃ তস্মিন্ সংপ্রতিপাদিতস্ত ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নো এবৈতৎ এতাবমাত্মমিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

ঐ। বিখ্যাতাৎচকবর্গী ।

কৈশ্চিত্তস্ত তামুশ বিলস্বর্গভোগপ্রাপ্তি ভূমিদান ফলং মন্তস্তে তন্নিকরোতি । নো এবৈতদিতি । যদ্বিলনিলয়ৈশ্বর্যং
এতদ্বূমিদানস্ত সাক্ষাৎকার ফলং ন ভবতি যদ্বূমিদানং তদতি প্রসিদ্ধমিত্যর্থঃ । অত্র ভূমিপদেন ত্রিভুবনমবোপলক্ষিতং । অত্র
বেদবিজ্ঞ ব্রাহ্মণমাহে এব ভূপ্রদেশদানাদক্ষয়ঃ প্রসিদ্ধ সর্গ ভোগোলভ্যত ইতি শাস্ত্রে শ্রবণাত্তগবতি ত্রিভুবনদানজন্য ফলস্ত সূতলৈ-
শ্বর্যভোগএব পথ্যাপ্তেরসম্ভাবিতত্বাদপবর্গত্বং ফলতঃ কিঞ্চাত্তামুশ্লিষ্টত্বাপি সূতলৈশ্বর্য ভোগস্ত সর্ব স্বর্গ ভোগোভ্যোপি পরম
এবোৎকর্ষো দ্ব্যনিতঃ । ভূমিদানস্ত কথন্তুতত্ত্ব ভগবতি বাহুদেবে প্রতিপাদিতস্ত জীবভূতো জীবন কণো য আত্মা অন্তর্গামী
তত্ত্বতে পরমাত্মনি বিষ্টভ্যাহমিদং কুংসমেকাংশেদিত্যাকেরজ্ঞানমিনামপাংশিহাং পরমঃ সর্বোৎকৃষ্টচাসাবাত্মাচেতি তস্মিন্ উপপন্নে
পরম সমুচিত্তে তীর্থতমে পদম পাবনে ফলং ন ভবতীত্যাহ হেতুঃ । সাক্ষাদপবর্গেতি পত্র পুশাদি দানস্তাপ্যপবর্গ ফলত্বাৎ তত্রোতি
কৈমুত্যাগেবেতি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥

বসতি করিতেছেন । হে মহারাজ ! ভগবান্ উপেন্দ্র মহেন্দ্রের প্রিয় করিতে ইচ্ছা করিয়া অদिति
হইতে বটুবামন রূপে শরীর পরিগ্রহ করত প্রথমে ঐ বলির ত্রিভুবন রাজ্য অপহরণ করিয়াছিলেন,
কিন্তু পরে আবার আপনিই অনুকম্পা প্রকাশ পূর্বক তাহাকে নিজ রাজ্যে প্রবেশ করান । তাহাতে
দানবেন্দ্র বলি এমনত সমৃদ্ধি সম্পন্ন হয় যে ইন্দ্রাদিরও তদ্রূপ সম্পদ হয় নাই । সে যাহা হউক, বলি
ঐ স্থানে অবস্থান করিয়া আরাধনীয় সেই ভগবানেরই নিরন্তর আরাধনা করত অদ্যাপি নিঃশঙ্ক চিত্তে
রহিয়াছেন ॥ ২৩ ॥

হে রাজন্ ! বলিরাজার সূতল মধ্যে যে ঐ রূপ ঐশ্বর্য ইহা তাঁহার সেই ভূমিদানের
ফল নহে, মহারাজ ! ভগবান্ বাহুদেব যিনি অশেষ জীব সমূহের নিয়ন্তা ও আত্মারাম এবং পরমাত্ম
স্বরূপ, তাহাকে তীর্থতম পাত্র প্রাপ্ত হইয়া শ্রদ্ধা পূর্বক সমাহিত মনে পরমাদরে বলিরাজা যে ভূমি
দান করেন তাহা সাক্ষাৎ মোক্ষের দ্বার, তাহার ফল পরমপুরুষার্থ মুক্তি পদার্থ ই হইতে পারে, অনিত্য
ঐশ্বর্য কণন তাহার ফল হইতে পারে না, ॥ ২৪ ॥

যন্ত ই বা ক্ষুৎপতনং প্রস্থলনাদিষু বিবশঃ সৰুমাগাভিগৃণন্ পুরুষঃ কৰ্মবন্ধনমঞ্জসা বিধুনোতি ॥ ২৫ ॥
 যন্ত হৈব প্রতিবানন্ত মুমুক্শো অন্যথৈবোপলভন্তে ॥ ২৬ ॥
 তত্ত্বগবতামাজ্জবতাং সৰ্বেষামাজ্জানাত্তদ আত্মতমেচ ॥ ২৭ ॥
 নৈব ভগবান্ নুনমমুখ্যামুজগ্রাহ ॥ ২৮ ॥

শ্রীপরশাসী ।

কিঞ্চ যন্ত নাম ক্ষুদাদিষু বিবশোপি সৰুদপি গৃণন্ কৰ্মবন্ধং বিধুনোতি ॥ ২৫ ॥
 কথং তং যন্ত প্রতিবানন্তিহ মুমুক্শো হত্থৈবোপলভন্তে যদ্বিত্যর্থঃ যোগসাংখ্যাদিক্লেশানন্তবন্তীত্যর্থঃ । তং কৰ্মবন্ধং
 ত্যজতি ॥ ২৬ ॥
 তত্ত্বমিন্ ভগবতাং ভক্তানাং জ্ঞানিনাঞ্চ যথাযথঃ আত্মদে আত্মতমেচ সমর্পিতস্ত ভূমিদানস্ত ন তৎফলমিতি পূর্বেণৈব
 সম্বন্ধঃ ॥ ২৭ ॥
 কিঞ্চ নেদং ভগবদমুক্ষুণা কলমপি কিঞ্চেকান্ত ভক্তস্ত তত্ত্বান্তরায়মাত্রমিত্যাহ নেতি । ভগবান্ অমুখ্য অমু নৈবাহ
 গৃহীতবান্ ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তত্ত্বগবতামিতি তত্ত্ব তস্ত দানং ন চাত্মমিন্ ফলে নিমিত্তে তত্র সৰ্বেষামাজ্জানি পরমাজ্জানি । তথাপি জ্ঞানিনাং বিবিধস্ত তস্মা
 তস্তান্ধুরাদাত্তমে ভক্তানাং আত্মদে বশববস্তিতয়া ক্ষুরতীতি সৰ্বেষাং সৰ্বেষু পরমোপকারক স্বভাবঃ দর্শিতঃ । ততস্তে নৈভাদুশ
 তুচ্ছ ফলদানং ন সম্ভবতীত্যর্থঃ । তত্র পরমতমমুদ্য খণ্ডয়তি নৈব ইতি । যদ্বায়ামমুং ভোগৈর্গর্ধ্যাং মতং লভতে নৈবামুং বলিঃ
 প্রত্যমুজগাহেতি ন । কিন্তু অসান্নিধাদানাদিনৈবেত্যর্থঃ তত্র হেতুঃ আত্মাহুত্বমোষণমিতি । যদ্বা । তত্রৈল্লাহুগ্রহবাদং খণ্ডয়তি ।
 ন বৈ ইতি । অমুখ্য ইজ্জন্ত তং প্রতীত্যর্থঃ ॥ ২৫ । ২৬ । ২৭ । ২৮ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ত্রৈলোক্য দানস্ত কা বার্তা ভক্ত্যা পত্র গুণাদ্যর্পণমপি দূরে বর্ততাং নামাতাগোপি অকৃতিভির্ছর্কারঃ কৰ্মবন্ধমপি অনায়াসে
 নৈব ধ্বংসয়তীত্যাহ যন্তেতি ॥ ২৫ ॥
 নচ কৰ্ম বন্ধোপি অগম প্রতীকার ইত্যাহ যন্ত কৰ্মবন্ধস্ত প্রতিবানং সৰ্বেষাং ধ্বংসনং মুমুক্শেব নতু ভূমিদানাদি অকৃত
 কোটিমন্তোপি অত্থৈবেতি যদ্বিত্যর্থমষ্টাদযোগ সাংখ্যাদি ক্লেশানন্তবন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥
 তত্ত্বমাজ্জ সৰ্বেষামাজ্জানি পরমেত্বরে প্রতিপাদিতস্ত ভূমিদানস্ত ন তৎফলমিতি পূর্বেণৈবাবয়ঃ । কথং তুতে ভগবতাং নার-
 দাদীনাং ভক্তানাং আত্মদে বশীভূয়াজ্জানমপি দত্তবতি আত্মবতাং সনকাদীনাং জ্ঞানিনাং আত্মতমে পরমাত্মাহুত্বরূপে ইতি
 ক্রমেণ প্রেমানন্দ ব্রহ্মানন্দদায়িন তত্ত্ব তদ্বিদানন্দমাত্র ফলদায়িত্বঃ কথং ঘটতামতো বলিরাজায় স্ববশীকারময় প্রেমানন্দং ধলু
 ভূমিদানস্ত যজঃ দদৌ যতঃ স্বভক্তস্ত তস্ত স্বয়ং দ্বারপালোবভুবেতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

বস্ত তস্ত ভোগৈর্গর্ধ্যামেকান্ত ভক্তস্তান্তরায় এবেতি ন তত্ত্বগবদমুক্ষুণাকলমতো ভোগৈর্গর্ধ্যাদানাদেবেত্ৰসৈকান্তিক ভক্ত্য

অপর ক্ষুধা পতনাদি সময়ে পুরুষ বিবশ হইয়া একবার যঁহার নাম উচ্চারণ করিলে যথার্থতঃ
 কৰ্ম বন্ধ হইতে মুক্ত হয় ॥ ২৫ ॥

রাজন্ । কৰ্মবন্ধ সামান্য বন্ধন নহে, সংসার মোচনেচ্ছ ব্যক্তির ঐ কৰ্মবন্ধেরই নিবৃত্তি নিমিত্ত
 যোগানুষ্ঠানাদি বিবিধ ক্লেশ সহ করিয়া থাকেন ॥ ২৬ ॥

অতএব সেই ভগবানে সমর্পিত ভূমি দানের ফল উক্ত প্রকার ঐশ্বর্যমাত্র, ইহা কখনই সম্ভবিত
 পারে না । বিশেষতঃ ভগবান্ ভক্তদিগের ও আত্মতত্ত্ব জ্ঞানিগণের আত্মদ তথা আত্ম স্বরূপ, তিনি
 কি আপনার পরম ভক্ত বলির প্রতি অত প্রকার আচরণ করিতে পারেন ? ॥ ২৭ ॥

ফলতঃ স্তূল মধ্যে বলির যে উক্ত রূপ ঐশ্বর্য, ইহা বলির প্রতি ভগবানের অমুগ্রহ চিহ্ন নহে ॥ ২৮ ॥

যত্নত পুনরাশ্রয়স্থিতিমোষণং মায়াময়ং ভোগৈশ্বর্যমেবাত্মনুতেতি ॥ ২৯ ॥

যত্নতগবতানধিগতাহম্মোপায়েন যাচ্ঞাচ্ছলেনাপহৃত স্বশরীরাবশেষিত লোকত্রয়ো বক্রণ
পাশৈঃ সংপ্রতিমুক্তো গিরিদর্যাকাপবিক্র ইতি হোবাচ ॥ ৩০ ॥

নুনং বতায়ং ভগবানর্থেষু ন নিষ্কাতো যোসাবিজ্ঞো যস্ত সচিবো মন্ত্রায় বৃত একান্ততো বৃহ-
স্পতিস্তমতিহায় স্বয়মুপেক্ষেণ আত্মানমযাচত আত্মনশ্চাশিষো নো এব তদাস্থং ॥ ৩১ ॥

শ্রীধন্যামী ।

তত্র হেতুঃ যত্নেতি । আত্মনঃ স্খরতঃ অমৃত্যুতঃ মুক্তাভিতি তথা । তত্ৰুতং বাসুদেবে মনোযন্ত জগৎসামার্ক্যাদিশু ।
তস্তাস্ত্রায়ো মৈত্র্যেয় দেবেন্দ্রাদিকং ফলমিতি ॥ ২৯ ॥

তত্ৰৈকান্তভক্তিং সম্প্রপঞ্চমাহ । যত্নদ্বিত্যি প্রসিদ্ধমিতি বক্র্যমাণমুবাচ ইত্যম্বয়ঃ । কথম্বৃতঃ ন অধিগতঃ অত্র উপায়ো যেন
তেন ভগবতা যাচ্ঞা ছলেন অপহৃতং স্বশরীরমাত্রাবশেষিতং লোকত্রয়ং যন্ত সম্যক্ প্রতিমুক্তো বন্ধঃ । অপবিক্রঃ প্রতী-
ক্ষিপ্তোপি সন্ ॥ ৩০ ॥

বতেতি খেদে ভগবান্ বিদ্বানপি যোসাবিজ্ঞঃ যত্ৰৈকান্তেন বৃহস্পতিঃ সচিবঃ সহায়ঃ যতোমন্ত্রার্থঃ বৃতঃ । সোপি পুরুষার্থেষু
নুনং ন নিষ্কাতঃ ন নিপুণঃ । যত উপেক্ষেণ দ্বাবত্বেন তমুপেক্ষঃ বিহায় আত্মানং মাং লোকত্রয়মযাচত । তং মন্ত্রাস্পদং
বৃহস্পতিমতিক্রম্যতি বা ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তত্র শ্রীবিলাক্যামেব প্রমাণয়তি । যত্নদ্বিত্যি গদ্য পঞ্চকেন যত্নদ্বিত্যি প্রসিদ্ধং । ইতি এতদ্বাচ শ্রীবিঃ ॥ ২৯ । ৩০ । ৩১ ॥

শ্রীবিখ্যাতচক্রবর্তী

ভাবোচ্চরীয়ত ইত্যাহ নেতি অমুখ্যমমুমিচ্ছং । তত্ৰুতং বাসুদেবে মনোযন্ত জগৎসামার্ক্যাদিশু । তস্তাস্ত্রায়ো মৈত্র্যেয় দেবেন্দ্রাদি-
দিকং ফলমিত্যভ্যো বস্ততঃপ্রকাস্ত ভক্তং বলিসেবামুজগ্রাহেতি ভাবঃ ॥ ২৮ । ২৯ ॥

বলেষ্টৈকান্তিকী ভক্তিভগবদুগ্রহপ্রাপ্তিচ্চ তত্ৰচনেনৈব ব্যক্তীবৃত্তবেত্যাহ যদ্ব্যম্বয়ং তদতি প্রসিদ্ধং ইতি বক্র্যমাণমুবাচ হেতা-
ম্বয়ঃ । ন অধিগতঃ অন্য উপায়ো যেন তেন ভগবতা যাচ্ঞাচ্ছলেন অপহৃতং স্বশরীরমাত্রাবশেষিতং লোকত্রয়ং যন্ত সঃ । প্রতি-
মুক্তো বন্ধঃ । আত্মকঃ প্রতিমুক্তশ্চ পিনাক্ষচাপিনক্সবদিত্যম্বয়ঃ । অপবিক্রঃ প্রক্ষিপ্তঃ ॥ ৩০ ॥

ভগবান্ বিদ্বানপি যন্ত সচিবো বৃহস্পতিঃ সোপি পুরুষার্থেষু ন নিষ্কাতঃ যদ্যদ্বিজ্ঞঃ প্রতি যুক্তং নোপদিদেশেতি ভাবঃ ।
যত উপেক্ষেণ দ্বাবত্বেন আত্মানং মাং লোকত্রয়মযাচত তং উপেক্ষং বিহায়েতি তমেব যঃ নাযাচত যদ্যদ্ব্যচিন্যত তদা কিং
স নাতুং নাপারয়িষ্যৎ অপ্রভুঃ তং যাচকং কথমকরোদিত্যি ভাবঃ । তত্রাপ্যাত্মন আশিষো গিবয় স্থানীতি পরম মোহাক্ষ ইব স
ইতি ভাবঃ । যদ্য তং বৃহস্পতিমপহারেতি বৃহস্পতিং প্রেষয়িত্বা তেনৈব কথং মাং নাযাচত যদি বৃহস্পতি মর্গমযাচিন্যত তদা
তস্মৈ ত্রাক্ষণায় ত্রিলোকীং কিং নাদাস্থং কথং শ্বেষ্টদেবং তং যাচকমকরোদিত্যি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

যে হেতু ভোগৈশ্বর্য মায়ায় নাত্র, তদ্বারা কেবল ভগবানের স্মরণ বিনষ্ট হইয়া যায় ॥ ২৯ ॥

রাজন্ ! বলিরাজার ঐকান্তিক ভক্তির বিবরণ বলি শ্রবণ কর । ভগবান্ অন্য উপায় না পাইয়া
যাচ্ঞা ছলে ত্রিভুবন অপহরণ করিয়া লইয়াছিলেন, তাঁহার শরীর মাত্র অবশেষ ছিল । ঐ রূপ
করিয়াও ক্ষান্ত হয়েন নাই । তদনন্তর বক্রণের পাশ দিয়া সম্যক্ প্রকারে বন্ধন করেন এবং গিরি
গহ্বরে নিষ্কেপ করিয়া দেন । কিন্তু বলি এই প্রকারে বিক্রিণ্ড হইয়া বলিয়াছিলেন ॥ ৩০ ॥

হা ! কি দুঃখের বিষয় ! এই দেবরাজ ইন্দ্র, যাঁহার বৃহস্পতি একান্ত সহায় এবং যিনি মন্ত্রণা
নিমিত্ত তাঁহাকে বরণ করিয়াছিলেন, আমার বোধ হয় ঐ মহেশ্বরের পরমার্থ বিষয়ে অভিজ্ঞতা নাই,
যে হেতু তিনি সেই উপেক্ষকে পরিত্যাগ করিয়া তাঁহার দ্বারা আমার নিকট ত্রিভুবন যাচ্ঞা করি-
লেন, স্বয়ং তাঁহার দাস্য প্রার্থনা করিলেন না ॥ ৩১ ॥

অতিগন্তীর রয়সঃ কালস্ত মন্বন্তর পরিবৃতং কিয়ল্লোকত্রয়মিদং ॥ ৩২ ॥

যশানুদ্যস্তমেবাস্তং পিতামহঃ কিল বত্রে নতু স্বং পিত্র্যং যদুতাকুতোভয়ং পদং দীপ্যমানং

ভগবতঃ পরমিতি ভগবতোপরতে খলু স্বপিতরি ॥ ৩৩ ॥

তস্ত মহানুভাবস্তানুপথমমুজিতকষায়ঃ কোবাস্তদ্বিধঃ পরিহীন ভগবদনুগ্রহ উপজিগমিষতীতি ॥ ৩৪ ॥

শ্রীমদ্রবাসী ।

তস্মিন্ প্রসঙ্গে সএব বরণীয়ো ন লোকত্রয়ং যতন্তং অতিতুচ্ছমিত্যাহ । অতিগন্তীরমনস্তঃ রয়োযস্ত তস্ত কালস্ত যন্নয়ন্তঃ তেন পরিবৃতং বিপর্যাস্তং লোকত্রয়মিদং কিয়ং ॥ ৩২ ॥

প্রত্নাদস্ত এক এবার্থে নিষ্কাত ইত্যাহ যশানুদ্যস্তমিতি । স্বপিতরি উপরতে মূতে সতি স্বং পিত্র্যং পদং ভগবতা দীপ্যমানমপি ভগবতঃ খলু পরমজ্ঞমিতি কৃৎস্না ন জগাহেত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

নহু ঋষিঃ দারঃ কুতস্তমেব বহুমুখ্যে তত্রাহ তস্তানুপথং অনুবদ্য জমুজিতা অকীণাঃ কষায়া রাগাদয়ো যস্ত পরিহীনে ভগবদনুগ্রহো যস্ত স বোবা উপগন্তমিচ্ছতীতি ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তং উপেক্ষ্য অতিহার্য পুরুষার্থতেনানভিলষা স্বয়মুপেক্ষ্যৈব দ্বারভূতেন আশ্রয়ং মাং পরম কুত্রং লোকত্রয়মবাচত । অনুদ্যস্তং নম মাং নিজভূতাপার্ষমিত্যনেন তদাস্তদ্যস্তং ॥ ৩২ ॥

স্বপিত্র্যং বৈলোক্য রাজ্যং যদুত অকুতোভয়ং পদং মোক্ষং । তস্তমতু বত্রে । কথং ভগবতঃ পরমজ্ঞমিতি কৃৎস্না তদংশাভাস তদংশ মাত্রাস্ত কহান্তয়োঃ কদৈবং ব্যবহৃতমিত্যাশংক্যাহ ভগবতেতি ॥ ৩৩ ॥

পরিসম্পত্তো ভাবেন হীনস্তাক্তোনাভ্যাদৃতো ভগবদনুগ্রহো যেন সঃ । অনুগ্রহঃ প্রার্থনাদি বন্ধনাস্তঃ ॥ ৩৪ । ৩৫ । ৩৬ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

কামিতস্ত বস্তন শুদ্ধবর্মহি অতিগন্তীরং অনন্ত বয়োবেগো যস্ত তস্ত কালস্ত যন্নয়ন্তরং তেন পরিবৃতং পর্যাস্তং লোকত্রয়মিদং কিয়ং ॥ ৩২ ॥

কিকাত্র জগতোকঃ প্রহ্লাদএব পরমার্থে নিষ্কাত ইত্যাহ যথেষতি উপরতে মূতে সতি ॥ ৩৩ ॥

নহু স্বমপি প্রহ্লাদ সদৃশ এবেষতি তত্র সত্রপং সদৈক্যমাহ তথেষতি অনুপথং অনুপথং বদ্য ॥

তস্ত বলেঃ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ । ৩৬ ॥

ফলতঃ যখন ভগবান্ প্রসন্ন হয়েন, তখন তাঁহার নিকট দাস্যই প্রার্থনা করা উচিত হয় । এই ত্রিভুবন গন্তীর বেগবান্ কালের যে মন্বন্তর তাহাতে পরিবৃত, ইহা কিয়ং অর্থাৎ অতিতুচ্ছ পদার্থ ॥ ৩২ ॥

এই কারণে আমাদের পিতামহ (প্রহ্লাদ) সেই ভগবানের নিকট দাস্যই প্রার্থনা করিয়াছিলেন । প্রত্নাদেব পিতা হিরণ্যকশিপু যুত্যা প্রাপ্ত হইলে ভগবান্ তাঁহাকে পিত্র্যপদ দিতে উদ্যত হইয়াছিলেন, কিন্তু তাহাতে যদিও কোন ভয় সম্ভাবনা ছিল না, তথাচ তাহা ভগবান্ হইতে ভিন্ন এই বিবেচনায় তিনি গ্রহণ করেন নাই ॥ ৩৩ ॥

কিন্তু আমার সদৃশ ব্যক্তির রাগাদি পরিকীর্ণ হয় নাই, স্তবরাং ভগবানের অনুগ্রহে বিরহিত মাদৃশ কোন ব্যক্তির তাঁহার বজ্রানুবর্তী হইতে ইচ্ছা হইবে ? ॥ ৩৪ ॥

তস্তানুচরিতমুপনিষ্ঠাং বিস্তরিত্যতে ॥ ৩৫ ॥

যস্য ভগবান্ স্বয়মখিল জগদগুরু নারায়ণো দ্বারি গদাপানিরবতিষ্ঠিতে নিজজনানুকম্পিত
হৃদয়ঃ বেনাস্থে ন পদা দশকঙ্করো যোজনায়ুতায়ুতং দিখিজয় উচ্চাটিতঃ ॥ ৩৬ ॥

ততোহধস্তান্তলাতলে ময়ো নাম দানবেস্ত্র জিপুরাদিপতি ভগবতা জিপুরারিণা ত্রিলোক্যা
শঙ্কিকীর্ণা নির্দম্ব স্বপুত্রয় স্তং প্রসাদাং লক্ষপদো মায়াবিনাগাচার্যো মহাদেবেন পরি
রক্ষিতো বিগতহৃদদর্শনভয়ো মহীয়তে ॥ ৩৭ ॥

ততোহধস্তান্মহাতলে কাদ্রবেয়াণাং সর্পাণাং নৈকশিরসাং ক্রোধবশো নাম গণঃ কুহক তক্ষক

শ্রীপরশামী ।

অথ শ্রীভোক্তাঃ নমস্বঃ ভূতশ্চেধগি তর্হি তত্তৈব চরিতং বিস্তাবেণ কথাতাং তরাহ তত্ব বলেবলুচবিতং উপবিষ্টাদষ্টমে
বিস্তরিত্যতে ॥ ৩৫ ॥

যস্য দ্বার্যাবতিষ্ঠিতে নিজজনেষুকম্পিতং কৃতানুকম্পং হৃদয়ং যস্য । দ্বারপাল কর্ম দর্শয়তি যেন শ্রীনারায়ণেন বলেবর্বাণি বিশিন্
দশকঙ্কর উচ্চাটিতঃ কেন গদা তদ্রাগ্যস্থষ্টেনৈব ॥ ৩৬ ॥

যথা হবিণা স্বভজোবলিঃ স্ততলে নিহিতঃ স্বধমাস্তে এবং মহাদেবভক্তোপি ময়স্তলাতলে স্বধমাস্ত ইত্যাহ তত ইতি লক্ষ্য
পদং স্থানং যেন মহীয়তে পূজ্যতে ॥ ৩৭ ॥

নৈকশিরসামনেক ফণানাং গোহস্তি এতৎ প্রপঞ্চয়তি কুহকেতি । মহাভোগবস্ত্রো মহাকায়ঃ পুরুষবাহাং হরে বর্হানাং ৩৮

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ময়স্ত মায়াবীতি মহেশপ্রসাদাভাসেন তলাতলে ব্যবহার স্থথেন তিষ্ঠন্নগি নতু শ্রীবলিবৎ পরমার্থ স্বধমংগম ইতি বর্ণয়িতু-
মাহ ততো ধস্তাদতি বিগতেতি । মহাদেবস্ত্র মহাভাগবতস্মারোদাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥

শীর্ষস্থ শীর্ষস্থলনীতি ভগবান্ পাণিনিঃ ॥ ৩৮ । ৩৯ । ৪০ । ৪১ । ৪২ ॥

শ্রীবিষনাগচক্রবর্তী ।

মহীয়তে পূজ্যতে ॥ ৩৭ ॥ নৈকশিরসাং অনেক ফণানাং এতৎ প্রপঞ্চয়তি কুহকেতি । পুরুষবাহাং হরে বর্হানাং ৩৮ ॥

যোগিবর শুকদেব এই প্রকারে বলির প্রভাব কিঞ্চিৎ বর্ণন করিয়া কহিলেন রাজন্ ! এই দৈত্যোল্ল
বদির চরিত্র পরে (অষ্টমস্কন্ধে) বিস্তার করিয়া বর্ণন করিব ॥ ৩৫ ॥

হে রাজন্ ! বলিরাজার মহিমার কথা কি বলিব, নিখিল জগতের গুরু ভগবান্ নারায়ণ হস্তে গদা
ধারণ করিয়া তাঁহার দ্বারে অবস্থিতি পূর্বক স্বয়ং দ্বারপালের কার্য্য করিতেছেন । একদা দশকঙ্কব
রাবণ বলির দ্বারে প্রবেশ করিতেছিল, ভগবান্ আপনার পদাস্থি দ্বারা তাহাকে অযুত যোজন দূরে
নিক্ষেপ করেন, পরন্তু নিজ ভক্তজনের প্রতি তাঁহার হৃদয় সততই অনুকম্পিত ॥ ৩৬ ॥

হে ভারত ! স্ততলের অধোদিকে তলাতল । যেমন ভগবদ্ভক্ত বলি ভগবান্ হরি কর্তৃক স্থাপিত
হইয়া স্থখে বাস করিতেছেন । সেই রূপ যে ময় নামা দানবরাজ মায়াবিদিগের গুরু এবং জিপু-
রের অধিপতি, সে ভগবান্ জিপুরারি কর্তৃক পরিরক্ষিত হইয়া তলাতলে স্থখে অবস্থিতি করিতেছে ।
ভগবান্ শঙ্কর ত্রিলোকীর মঙ্গল ইচ্ছা করিয়া প্রথমে তাহার পুত্রদ্বয় দধ্ব করিয়াছিলেন, পশ্চাৎ তাহার
প্রতি প্রসন্ন হন । তাহাতেই ঐ দানব শেষে তদীয় পাদপদ্ম লাভ করিয়া ভগবচ্ছত্র হৃদদর্শন হইতে
বিগত ভয় ও পূজ্য হয় ॥ ৩৭ ॥

এই রূপ তলাতলের তলে মহাতল, সেখানে অনেক ফণাধারী ক্রোধপরবশ ক্রন্দনশব্দনগণ বাস

কালিয় সুষেণাদি প্রধানা মহাভোগবন্তঃ পতত্রিরাজাধিপতেঃ পুরুষবাহাদনবরতমুদ্বিজ
নানাঃ স্বকলত্রাপত্য সূহৃৎ কুটুম্ব সঙ্গেন কচিৎ প্রমত্তা বিহরন্তি ॥ ৩৮ ॥

ততোহধাস্তাদ্রসাতলে দৈতেয়া দানবাঃ পণয়ো নাম নিবাতকবচাঃ কালকেয়া হিরণ্য
পুরবাসিন ইতি বিবুধপ্রত্যনীকা উৎপত্ত্যা মহোজসো মহাসাহসিনো ভগ্নবতঃ সকল
লোকাসুভাবস্ত হরেরেব তেজসা প্রতিহতবলাবলেপা বিলেশয়া ইব বসন্তি ॥ ৩৯ ॥

যে বৈ সরময়েন্দ্রদূত্যা বাগ্ভিমস্ত্রবর্ণাভিরিস্ত্রাদ্বিত্যতি ॥ ৪০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বিবুধ প্রত্যনীকা দেবশত্রবঃ সকলেষপি লোকেষু অশুভাবোগস্ত তত্শিব তেজসা সূদর্শনেন প্রতিহতো বলাবলেপো বীৰ্য্যমদো
যেবাং বিলেশয়াঃ সর্পা ইব ॥ ৩৯ ॥

ইন্দ্রদূত্যা প্রযুক্তাভি মস্ত্ররূপাভি বাগ্ভিঃ এবং হি বৈদিকমাখ্যানং পবিত্রিরসুতৈ নির্গৃতাং গাম্বেষ্টুং সরমাং দেবশুনী-
মিস্রেণ প্রহিতাং সন্ধিমিচ্ছন্তঃ পণয়ঃ আহঃ কিমিচ্ছন্তী সরমেত্যাди সাচ সন্ধিমনিচ্ছন্তী ইন্দ্রভূতি পূর্বকঃ তান্ প্রতিপুরুষমাহ হতা
ইন্দ্রেণ পণয়ঃ পলায়ধ্বমিত্যাदि তেচ তৎ শ্রদ্ধা বিভাতীতি ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

দৈতেয়াদরোহসুরভেদাঃ প্রত্যনীকাঃ শত্রবঃ ॥ ৩৯ ॥

ইন্দ্রদূত্যা প্রযুক্তাভি মস্ত্ররূপাভি বাগ্ভিঃ । এবং হি বৈদিকমাখ্যানং পবিত্রিরসুতৈ নির্গৃতাং গাম্বেষ্টুং সরমাং দেবশুনী-
মিস্রেণ প্রহিতাং সন্ধিমিচ্ছন্তঃ পণয়ঃ আহঃ । কিমিচ্ছন্তী সরমেত্যাди সাচ সন্ধিমনিচ্ছন্তী ইন্দ্রভূতি পূর্বকঃ তান্ প্রতিপুরুষমাহ
হতা ইন্দ্রেণ পণয়ঃ পলায়ধ্বমিত্যাदि তেচ তচ্ছ্রদ্ধা বিভাতীতি ॥ ৪০ ॥

করিতেছে, সেই সকল সর্পের মধ্যে কুহক, তক্ষক, কালিয়, সুষেণ ইত্যাদি প্রধান । তাহাদের দেহ
অতিশয় দীর্ঘ, তাহারা ভগবদ্বাহন গরুড়ের ভয়ে নিরস্তর উদ্ভিগ্ন হইয়া থাকে । কদাচিৎ অনবধানতা
প্রযুক্ত পুত্র কলত্র সূহৃৎ কুটুম্ব সঙ্গে কোথাও ২ বিহার করিতে যায় ॥ ৩৮ ॥

মহাতলের তলে রসাতল, তথায় দৈত্য দানব ও নিবাতকবচ প্রভৃতি কালকেয় অসুরগণ যাহারা
বিলেশয় অর্থাৎ সর্পাদির ন্যায় বাস করিতেছে । ঐ সকল অসুর যদিও জন্মাবধি মহাবল পরাক্রান্ত
ও মহাসাহসী, তথাচ যে ভগবানের অনুভাব সকল লোকে দেদীপ্যমান, তাহারই তেজে, তাহাদের
বলাবলেপ (বীৰ্য্যমদ) বিনষ্ট হইয়াছে ॥ ৩৯ ॥

তাহারা এখনও ইন্দ্রদূতী সরমার উচ্চারিত মস্ত্র রূপ বাক্য দ্বারা দেবরাজ হইতে ভয় পায় ॥

এই বিষয়ে প্রাচীন একটি ইতিহাস আছে । যথা— একদা অসুরগণ দেবধেনু হরণ করিয়া লুকাইয়া
রাখিয়াছিল, অমররাজ তাহাদের অনুসন্ধানার্থ সরমা নাম্নী দেবশুনীকে প্রেরণ করেন । সরমাকে
দেখিয়া অসুরগণের মনোমধ্যে এই আশঙ্কা হয় বুঝি দেবরাজ জানিতে পারিয়াছেন, অতএব তাহারা
সন্ধি করিবার মানসে ঐ দেবশুনীকে কহিয়াছিল, সরমে ! তুমি কি ইচ্ছা কর । কিন্তু দেবশুনীর সন্ধি
করিতে ইচ্ছা ছিল না, সে ইন্দ্রের স্তুতি করিয়া তাহাদিগকে সরোষ বচনে কহে, অরে দানবগণ !
তোরা আমার নাথ কর্তৃক নিহত হইবি, শীঘ্র পলায়ন কর, তৎ প্রবণে অসুরগণ সাতিশয় ভীত হইয়া-
ছিল ইতি ॥ ৪০ ॥

ততোহধস্তাং পাতালে নাগলোকপতয়ো বাহুকীপ্রমুখাঃ শঙ্খ কুলিক মহাশঙ্খ খেত
ধনঞ্জয় ধৃতরাষ্ট্র শঙ্খচূড় কন্বলাখতর দেবদত্তাদয়ো মহাতোগিনো মহামর্ষা নিবসন্তি ॥ ৪১ ॥
যেষামুহ বৈ পঞ্চ সপ্ত দশ সহস্র শীর্ষাণাং ফণাসু বিরচিতা মহামণয়ো রৌচিকবঃ পাতাল
বিবর তিমিরনিকরং স্বরৌচিষা বিধমন্তি ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সাংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে বিবরতলোপ
বর্ণনং চতুর্বিংশোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৪ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

তস্মৈ মূলদেশে ত্রিংশদেবোজনে সহস্রান্তর আস্তে যা বৈ কলা ভগবতস্তামসী সমাখ্যাতা অনন্ত

শ্রীধরস্বামী ।

মহাতোগিনঃ মহাফণাঃ মহানমর্ষঃ ক্রোধো যেষাং ॥ ৪১ ॥

পঞ্চাদি সংখ্যানি শীর্ষাণি যেষাং শীর্ষামিতি বক্তব্যে শীর্ষাণামিত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে চতুর্বিংশঃ ॥ * ॥

পঞ্চবিংশে ততোহধস্তাদাহ শেষস্ত সংস্থিতিং । সংজিহ্বির্ধোরিদং কালে যতৌরুদ্রসমুত্তবঃ ॥ * ॥

কোসাবনন্তঃ সাত্ততীয়াঃ সাত্ততত্ত্র নিষ্ঠাঃ চতুর্ব্যাহোপাসনৈঃ সঙ্কর্ষণ ইত্যচক্ষতে তথান্যানে হেতুঃ । ঐষ্টদৃশ্যমোঃ দৃশ্-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবত পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোপামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত চতুর্বিংশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

তামসীতি তমোগণাধিষ্ঠাতৃ রুদ্রস্তাস্ত্র্যামিভাৎ । মুষ্টিং নঃ পুরুকণয়া বভার সত্বং সংস্কৃতিত্যাদি বিরোধাত্ ॥ ১ । ২ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

মহাতোগিনো মহাফণাঃ ॥ ৪১ । ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিতাঃ হর্ষিণ্যাঃ ভক্তচেতসাঃ । পঞ্চমস্ত চতুর্বিংশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

পঞ্চবিংশে পাতালতলে শেষস্ত ভূতঃ । জগৎ সংহর্তৃ রুদ্রস্তাপাংশিনো বর্ণিতা গুণাঃ ॥ * ॥

তামসী তমঃ কার্য্য সংহার প্রবর্তয়িত্বী নতু তমোময়ী মুষ্টিং নঃ পুরুকণয়া বভার সত্বং সংস্কৃতিত্যাদি বিরোধাত্ ॥

সাত্ততীয়াঃ সাত্ততত্ত্রনিষ্ঠাঃ ঐষ্টদৃশ্যমোর্ভোক্তভোগারোঃ সমাক্ কর্ষণঃ যতঃ সঙ্কর্ষণ ইতি । তচ্চ কর্ষণং অহমস্ত ভোক্তা

মহাতলের নীচে পাতাল । তথায় বাহুকী প্রভৃতি নাগলোকাধিপতিগণ অর্থাৎ শঙ্খ, কুলিক, মহাশঙ্খ, খেত, ধনঞ্জয়, ধৃতরাষ্ট্র, শঙ্খচূড়, কন্বল, অখতর এবং দেবদত্তাদি বৃহৎ বৃহৎ ফণাধারী সর্প সকল বাস করিতেছে ॥ ৪১ ॥

ঐ সকল নাগের মধ্যে কাহারও পঞ্চ মস্তক, কাহারও সপ্ত, কাহারও দশ, কাহারও বা সহস্র শীর্ষ । তাহাদের ফণায় দীপ্তিশালি যে সকল মহা মহামণি বিরাজিত আছে ঐ সকল মণি পাতাল বিবরস্থ তিমির রাশি দূরীভূত করিয়া দেয় ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে চতুর্বিংশঃ ॥ * ॥

পঞ্চবিংশতি অধ্যায়ে পাতালের তলে শেষ নাগক ভগবান্ সঙ্কর্ষণ দেব যে প্রকারে অবস্থিত আছেন তাহার বিবরণ ॥ * ॥

সুকদেব কহিলেন রাজন্ ! পাতালের মূল দেশে ত্রিংশৎ সহস্র যোজন অন্তরে ভগবানের তামসী নামে বিখ্যাতা এক কলা (অংশ) আছে, তাহার নাম অনন্ত, সাত্ততত্ত্র নিষ্ঠ ভক্তগণ চতুর্ব্যাহোপা-
নায় তাঁহাকে সঙ্কর্ষণ বলিয়া থাকেন । সঙ্কর্ষণ বলিবার তাৎপর্য্য এই “আমি আমার” ইত্যাদি অভি-

ইতি সাঙ্ঘতীয়া দ্রষ্টৃ দৃশ্যোঃ সঙ্কর্ষণমহমিত্যভিমানলক্ষণং সঙ্কর্ষণ ইত্যচিক্রতে ॥ ১ ॥

যস্যোদং ক্রিতিমণ্ডলং ভগবতো হনন্তমূর্ত্তেঃ সহস্র শিরস একস্মিন্বেব শীর্ষগ্নি ধ্রিয়মাণং সিদ্ধার্থ ইব লক্ষ্যতে ॥ ২ ॥

যস্য হ বা ইদং কালেনোপসংজিহ্বিতোহমর্ষবিরচিত ক্রটির ভ্রমদ্রুতবোরন্তরেণ সঙ্কর্ষণো নাম রুদ্র একাদশ ব্যূহস্ত্রাক্র দ্বিশিখং শূলমুত্তময়ান্ উদতিষ্ঠৎ ॥ ৩ ॥

যস্যাজি ক্রমল যুগলারুণ বিশদ নখমণিষণ্ড মণ্ডলেদ্বাদর্শেহিপতয়ঃ সহ সাঙ্ঘতর্ষভৈরেকান্ত ভক্তিয়োগেনাবনমন্তঃ স্ববদনানি পরিস্কুরৎ কুণ্ডল প্রভামণ্ডলী মণ্ডিত গণ্ডস্থলানি ত্রি মনোহরানি প্রমুদিত মনসঃ খলু বিলোকয়ন্তি ॥ ৪ ॥

প্রাপন্নসামী ।

শ্রুত্বোঃ সমাকর্ষণং একীকরণং যেন তৎ কৃতঃ । অহমিত্যভিমানো লক্ষণং চিত্তং অধিষ্ঠাতৃ যন্ত অহঙ্কানিষ্ঠানেন দৃশ্য শ্রুতমাকর্ষণং সঙ্কর্ষণ ইত্যপঃ ॥ ১ ॥

অনন্তমহমাহ যন্তেনমিতি । যচ্ছব্দানাং স এব ভগবাননন্ত ইত্যন্তরেণাধরঃ ॥ ২ ॥

ভামসহমাহ যন্তেদং বিখং উপসংহতুমিচ্ছতঃ অমর্ষণে বিরচিত ক্রটীকৃতে ক্রটিবে ভ্রমন্তো ক্রবো তয়োর্মধ্যে উত্তময়ান্ উন্নয়ন ॥ ৩ ॥

স্বভগবমাহ যন্তাজি ক্রমল যুগলে অরুণা বিশদাশচ নখা এব মণমন্তেযাং ষণ্ডঃ সমূহঃ তন্ত মণ্ডলেবু দর্পণোপাধিবু পবিস্কুরতাং কুণ্ডলানাং প্রভামণ্ডলানি মণ্ডিতানি গণ্ডস্থলানি যেষু তানি ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অমর্ষ কারণন্ত প্রায়ঃ সর্পেযাং যুগপৎ ভগবদহিমুখত্বং জ্ঞেয়ং ॥ ৩।৪।৫।৬।৭।৮।৯ ॥

ত্রিবিধনাথক্রবতী ।

ইদং মে ভোগ্যমিত্যভিমান লক্ষণমেব অভিমন্ত রহস্তা সমন্তয়োঃ শুদ্ধার্থং তদধিষ্ঠাতৃষ্মেন যং ধায়ন্তীতি ভাবঃ ॥ ১।২ ॥

উপসংজিহ্বিত ইতি যদৈবেদং জগদাধিকোন সংহতুমিচ্ছতদৈব মায়ায়া শুদ্ধিচ্ছাদীনত্বাৎ তদীয় তমঃ কার্যারোমাস্থকো রুদ্রো ক্রমধ্যে প্রোভূতঃ অমর্ষ বিরচিত ইতি রুদ্রস্ত বিশেষণঃ স্থলোপ আর্ষঃ । যথা দিস্ককতো দ্বিতীয় পুরুষস্ত নাভি মধ্যে রজো গুণায়াকং পদাং প্রোভূত্বতি তদ্বৎ ॥ ৩ ॥

লাবণ্যেন মনোহরমহমাহ যন্তেতি নখমণীনাং ষণ্ডঃ সমূহস্তন্ত মণ্ডলেবু দর্পণায়মাপেষিতার্থঃ ॥ ৪ ॥

মান যাহার চিত্ত, সেই অহঙ্কারের অধিষ্ঠান দ্বারা দ্রষ্টা ও দৃশ্যের আকর্ষণ করিয়া থাকেন ॥ ১ ॥

রাজন্ ! সহস্রশীর্ষ ভগবাণ্ অনন্ত মূর্ত্তির একমাত্র মন্তকে এই ভ্রমণ্ডল ধৃত আছে তাহাতে এই অবনীকে একটা সিদ্ধার্থের (খেতসর্ষপের) আয় দেখায় ॥ ২ ॥

অপর যিনি এই জগৎকে প্রলয় কালে সংহার করিতে বাসনা করিয়া সঙ্কর্ষণ নামে একাদশ ব্যূহে রুদ্র হন এবং ক্রোধ বশতঃ ঘূর্ণায়মাণ মনোহর ক্রুরের বিভঙ্গি করত ত্রিশিখ শূল উন্নয়ন পূর্বক উত্তিত হয়েন ॥ ৩ ॥

তাহার চরণ পঙ্কজের অরুণ বর্ণ নখরূপ মণিমণ্ডল দর্পণ স্বরূপ হওয়াতে তন্মধ্যে নাগপতি গণ প্রধান প্রধান ভক্তদিগের সহিত একান্ত ভক্তিয়োগে নমস্কার করিতে করিতে প্রভৃষ্ট মনে স্ব স্ব বদনের প্রতিবিম্ব অবলোকন করিতেছেন । হে মহারাজ ! নাগপতি দিগের বদন প্রতিবিম্ব দর্শনীয় বটে, তাহাদের কর্ণমূলে অজুজ্বল কুণ্ডল দেদীপ্যমান থাকিতে তদীয় প্রভা মণ্ডল দ্বারা গণ্ডস্থল অতিশয় মণ্ডিত হয় ॥ ৪ ॥

যসৈব হি নাগরাজকুমার্য আশিষ আশাসানাস্চার্জয় বলয় বিলসিত বিশদ বিপুল ধবল
অভগ রুচির ভুজরজতস্তম্ভেষ্ণুৰু চন্দন কুঙ্কুম পঙ্কামুলেপেনাবলিম্পমামাস্তদভিমর্ষণোন্মথিত
হৃদয়মকরধ্বজাবেশ রুচির ললিতশ্রিতাস্তদমুরাগ মদমুদিত মদবিঘূর্ণিতারুণ করুণাবলোক
নয়ন বদনারবিন্দং সজীড়ং কিল বিলোকয়ন্তি ॥ ৫ ॥

সএম ভগবাননস্তোহনন্ত গুণার্ণব আদিদেব উপসংহৃতামর্ষরোষবেগোলোকানং স্বস্তয় আস্তে ॥ ৬
ধ্যায়মানঃ সুরাসুরোরগ সিদ্ধ গন্ধর্ব বিদ্যাধর মুনিগণৈরনবরত মদমুদিত বিকৃত বিহ্বল
লোচনঃ স্থললিত মুখরিকামুতেনাপ্যায়মানঃ স্বপার্ষদ বিবুধ যুগপতীন্ পরিস্রানরাগ নবনব তুল

শ্রীপরমহংসী ।

চাকুণি অঙ্গবলয়ে বিলসিতাশ্চ তে বিশদাশ্চ বিপুলাশ্চ ধবলাশ্চ অভগাশ্চ কচিবাশ্চ ভূজাএব রজতস্তম্ভা স্তম্ভ অগুরুচন্দন
কুঙ্কুমাং পঙ্ক এবামুলেপেনাবলিম্পমানা স্তম্ভামভিমর্ষণেন স্পর্শনেনোন্মথিতে হৃদয়ে মকবধধ্বজাবেশেন রুচিবৎ ললিতক
শ্রিতং যাসাং তাঃ । তস্তামুরাগেণ যদেনচ মুদিতক তৎ যদেন বিঘূর্ণিতে পচণিতেচ আ ঈষদকণে করুণাবলোক যুক্তে নম্রেন
যস্মিন্ তদ্বদনারবিন্দং চ বিলোকয়ন্তি ॥ ৫ ॥

অমর্ষোহিসহনং বোষঃ ক্রোধঃ উপসংহৃতঃ তয়োর্বৈগো যেন ॥ ৬ ॥

উপাসনার্থমাহ । সুরাদিভিধ্যায়মানশ্চিস্ত্যমানঃ অনবরতং যদেন মুদিতশ্চাসৌ বিকৃত বিহ্বললোচনশ্চ স্থললিতেন মুখ-
রিকামুতেন বচনামুতেন পার্শ্বদান্ বিবুধ যুগপতীঃ আপ্যায়মানঃ হর্ষয়ন্ । নীলে বাসসী যন্ত একমেব কুণ্ডলং যন্ত হলন্ত ককুদি

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

যন্ত চাকুণি অঙ্গবলয়ে অঙ্গমণ্ডলে বিলসিতাদি বিশেষণ বিশিষ্টা য়ে ভুজবজতস্তম্ভা স্তম্ভ অগুরুদি পঙ্ক এবামুলেপ অমুলেপ
সাদনং তেন অবলিম্পস্ত্যঃ তদভিমর্শনং তৎ সময়এব যন্তদঙ্গ স্পর্শস্তেন উন্মথিতে হৃদয়ে যো মকবধধ্বজাবেশ স্তেন রুচিরং তাব
হৃদকং শ্রিতং যাসাং তাঃ । তস্তামুরাগমদঃ সাহজিকো ভক্তবিষয়কস্তেন মুদিতে মদবিঘূর্ণিতাকণেচ নাগকুমারী বিষয়ক করুণা-
বলোক বিশিষ্টে নম্রেন যত্র তদ্বদনারবিন্দং সজীড়ং হস্ত হস্তাশ্চন্দনযিকারং প্রভুরয়ং জ্ঞাতবানিতি লজ্জাপর্গাকুলং যথাস্থাতথা ॥ ৫

উপসংহতেতি স্থিতিকালে সংপ্রতি রোষস্তানোচিত্যাদিতি ভাবঃ । অমর্ষোহিসহিততা তত্তথোবোষঃ ক্রোধঃ ॥ ৬ ॥

স্থললিতেন মুখরিকামুতেন বচনামুতেন ককাং বরজাঃ ॥ ৭ ॥

অপর নাগরাজের কুমারীগণ স্ব স্ব কল্যাণ কামনায় মজল নয়নে তাঁহার বদন কমল অবলোকন
করিতেছেন । ফলতঃ ভগবানের বলয় বিলসিত বিপুল ধবল স্তম্ভগ অঞ্চ রুচির ভুজরূপ য়ে রজত
স্তম্ভ সকল তাহাতে নাগরাজের কুমারীগণ সদা অগুরু চন্দন ও কুঙ্কুম পঙ্ক লেপন করেন । কিন্তু
তাহা স্পর্শ করিবা মাত্র তাহাদের হৃদয় উন্মথিত হইয়া উঠে ও মনো মধ্যে মনোভবের আবির্ভাব হয়,
সেই সময় তাঁহাদের হস্ত অতিশয় রুচির ও ললিত হইয়া থাকে । হে ভারত ! নাগরাজের কুমারী-
গণ ভগবানের যে বদন নিরীক্ষণ করেন তাহা অমুরাগ ও মদে সতত মর্ষ এবং তত্রস্থ করুণাবলোকন
যুক্ত লোচনদ্বয় সর্বদা মদবিঘূর্ণিত ও ঈষৎ অরুণ বর্ণ ॥ ৫ ॥

সে যাহা হউক, অনন্ত গুণসাগর ভগবান্ আদিদেব অনন্ত আপনার রোষামর্ষের আবেগ উপসংহার
করিয়া সকল লোকের মঙ্গলার্থ ঐ স্থানে অবস্থিতি করিতেছেন ॥ ৬ ॥

তথায় সুর, অসুর, সিদ্ধ, গন্ধর্ব, বিদ্যাধর, উরগ ও মুনিগণ নিরন্তর তাঁহার ধ্যান করেন । তাঁহার
নয়ন দ্বয় মদ দ্বারা সদা মুদিত ও বিকৃত এবং বিহ্বল । তিনি স্থললিত বচনামুত দ্বারা আপনার
পার্শ্বদ দেবগণকে সর্বদা আপ্যায়িত করেন । তাঁহার বসন নীল বর্ণ, কর্ণে এক কুণ্ডল, ভ্রুগ

সিকামোদমধ্বাসবেন মাদ্যমধুকরত্রাত মধুর গীত শ্রিয়ং বৈজয়ন্তীং স্বাং বনমালাং নীল
বাসা এক কুণ্ডলো হল ককুদি কৃত স্তভগ স্তন্দর ভুজো ভগবান্মহেন্দ্র বারণেন্দ্র ইব কাঞ্চনীঃ
কক্ষ্যামুদার লীলো বিভর্তি । যএষ এবমনুশ্রুতোহভিধ্যায়মানো মুমুক্শামনাদি কাল কর্ম
বাসনা গ্রথিতমবিদ্যাময়ং হৃদয়গ্রন্থিঃ সত্ত্বরজস্তমোগয়মস্তুর্হৃদয়ং গত আশু নির্ভিনতি ॥ ৭ ॥
তস্তানুভাবান্ ভগবান্ স্বায়ন্তুবো নারদঃ সহ তুশ্বরুণা সভায়াং ব্রহ্মণঃ সংশ্লোকয়ামাস ॥ ৮ ॥
উৎপত্তি স্থিতিলয় হেতবোহস্ম কল্লাঃ সত্বাদ্যাঃ প্রকৃতিগুণায় দীক্ষয়ামসন্ ।
যদ্রূপং ধ্রুবমকৃতং যদেকমাত্মান্ নানাহি ধাং কথমুহ বেদ তস্ম বজ্র ॥ ৯ ॥
মূর্তিঃ নঃ পুরু রূপয়া বভার সত্বং সংশুদ্ধং সদসদিদং বিভাতি যত্র ।

ঈদরশাসী ।

পৃষ্ঠে কৃতঃ স্তবঃ স্তভগ*৫ স্তন্দর*৫ ভুজোনেন কাঞ্চনীঃ কক্ষ্যঃ গজরজ্জু উদারো লীলা যন্ত সঃ । ন পরিস্রানো রাগঃ কাশ্চিৎপতা-
স্তস্তা নব নব তুলসিকায়্যা আমোদ মধ্বাসবেন সুরভি মধুরসেন মাদ্যতাঃ মধুকরণাং ত্রাতাঃ তেষাং মধুর গীতেন শ্রীযন্তাস্তাঃ
মালাং ॥ ৭ ॥ সংশ্লোকয়ামাস বর্ণয়ামাস ॥ ৮ ॥

অস্যা জগতঃ উৎপত্তাদি হেতবো গুণা যস্যোক্তয়া কল্লাঃ স্ব স্ব কার্য্য সমর্থ্য আসন্ । যস্য স্বরূপং ধ্রুবমনন্তং অকৃতঞ্চ অনাদি
তত্র হেতুঃ যদেকমেব সং আয়নি নানা কার্য্য প্রপঞ্চমধাং তস্য ব্রহ্মরূপস্য বজ্র তত্ত্বং জনঃ কথং উহ বেদ নবেদেতার্থঃ ॥ ৯ ॥

তর্হি কথমসৌ মুমুক্শুভিঃ সেবাতে তত্রাহ মূর্তিমিতি । যত্রোদং সদসদ্বিভাতি স নোহস্মাকং ভক্তানাং বহুকপয়া সংশুদ্ধং সত্বঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

মুগপতিঃ শ্রীববাহদেবঃ । জহাস চাচোবনগোচরো মুগ ইতি তত্রাপি মুগশব্দ প্রয়োগাৎ । যন্ত লীলাং পুণিনীধাবণ লক্ষণাং

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

সংশ্লোকয়ামাস পুরুষাদ্যবতারঞ্চে ন শ্লোকৈকস্তষ্টাব ॥ ৮ ॥

কল্লাঃ স্ব স্ব কার্য্য সমর্থ্যঃ যদীক্শ্যেব আসন্ যাবৎ পুরুষস্ত প্রকৃতাধীক্ষণং নাসীৎ তাবৎ প্রকৃতিগুণাঃ সত্বাদ্যা মহত্ত্বাদীনাং
উৎপত্তাদিষু ন সমর্থ্য অভূবনিতার্থঃ । যন্ত রূপমাকারঃ ধ্রুবঃ নিত্যঃ যতোহকৃতমকৃত্রিমং চিন্ময়াদিত্যর্থঃ । কিঞ্চ যদেকমেব
আয়নি স্বদেহ-রোমরূপ প্রদেশেষু নানা কার্য্য প্রপঞ্চং অধাং নধার পুণোষ তন্ত বজ্র তত্ত্বং তৎ প্রাপ্তিমার্গং বা কো বেদ ॥ ৯ ॥

রাসকৃষ্ণাদ্যবতারঞ্চে ন স্তৌতি মূর্তিঃ বভার । নমু কিং প্রকৃতিঃ নহি নহি সংশুদ্ধং সত্বঃ । অতএব যত্র যস্তাং চিন্ময়াং মূর্তৌ

ও স্তন্দর ভুজদ্বয়, হল পৃষ্ঠে বিন্যস্ত আছে । অপর দেবরাজ যেমন কাঞ্চনময়ী গজরজ্জু ধারণ করেন
তাহার ন্যায়, তিনি বৈজয়ন্তী মালাধারণ করিয়াছেন । ঐ মালার শোভাই বা কত ? তন্মধ্যস্থ অয়্যান
নবীন তুলসীর সুরভি মধুরসে মধুকরণ গন্ত হওয়াতে তাহাদের মধুর গীতে চমৎকার শ্রী ধারণ
করিতেছে । সে যাহা হউক, ভগবান্ ধ্যায়মান হইয়া মুমুক্শু জনের সত্ত্বরজঃ ও তমোগয় হৃদয় মধ্যে
প্রবেশ করত তাহাদের অনাদি কাল কর্ম বাসনায় গ্রথিত অবিদ্যাময় হৃদয় গ্রন্থি আশু নির্ভেদ করিয়া
দেন ॥ ৭ ॥

অপিচ দেবর্ষি নারদ ব্রহ্মার সভায় তুশ্বরুর সহিত সেই ভগবান্ অনন্তদেবের মহিমা এই রূপে
বর্ণন করিয়াছিলেন ॥ ৮ ॥

যথা-এই জগতের সৃষ্টি স্থিতি লয়ের কারণ সত্বাদি গুণত্রয় যাহার কটাক্ষ মাত্রে স্ব স্ব কার্য্যে সমর্থ
হইয়াছে, যাহার স্বরূপ অনাদি ও অনন্ত, যিনি একমাত্র বস্তু স্বরূপ হইয়া আপনাতে নানা কার্য্য
প্রপঞ্চ বিধান করিয়াছেন, সেই ব্রহ্মরূপি ভগবানের তত্ত্ব কি লোকে জানিতে পারে ? ॥ ৯ ॥

অপর যাহাতে সং অসৎ বস্তু জাত প্রকাশ পায়, যিনি অস্মদাদি ভক্তজনের প্রতি অতিশয় রূপা

যল্লীলাং মৃগপতিরাদদেহনবদ্যামাদাতুং স্বজনমনাস্ত্যাদারবীৰ্য্যঃ ॥ ১০ ॥
 যস্মাৎ শ্রুতমমুকীৰ্ত্তয়েদকস্মাদার্থোবা যদি পতিতঃ প্রলম্বনায়া ।
 হস্ত্যংহঃ সপদি নৃণামশেষমন্ত্যং কং শেযান্তগবত আশ্রয়েমুমুকুঃ ॥ ১১ ॥
 মুৰ্দ্ধন্যপিত্তমণুবৎ সহস্র মুৰ্দ্ধো ভূগোলং সগিরি সরিৎ সমুদ্রসত্ত্বং ।
 আনন্ত্যাদবিমিত বিক্রমস্ত ভূম্নঃ কোবীৰ্য্যাণ্যপি গণয়েৎ সহস্রজিহ্বঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মূৰ্ত্তিঃ বভার স্বজনানাং মনাঃসাদাতুং বশীকৰ্ত্তুং কৃত্যং যস্য লীলাং মৃগপতিঃ সিংহ আদদে অশিক্ত যত উদাবানি বীৰ্য্যাণি যস্য
 তস্মাদন্যং মুমুকুঃ কমাশ্রয়েৎ ইত্যন্তরেণাশ্রয়ঃ যদ্বা কৃপয়েতাত্ত্ব হেতুঃ যদবশ্যং স্বজনানাং মনাঃসাদাতুং লীলাসাদদে মৃগপতি
 রিবোদারবীৰ্য্যঃ । যদ্বা মৃগান্ত ইতি মৃগাঃ কামপ্রদাঃ তেষাং পতিমুখ্যঃ ॥ ১০ ॥

কিঞ্চ আস্ত্যং তস্ত কৃপয়া বপুর্দারণং তন্তজনন্যা তন্মোদার্থ্যমেবাতিচিহ্নমিত্যাহ । যস্য নাম যদি গতিত্বো মহাপাতক্যপি
 অনুকীৰ্ত্তয়েত্তর্হি সংভুদেদিত কিং বক্তব্যং যতোহসাবেব নৃণামশেষমহঃ সপদি সদ্যোহস্তি । কণমমুকীৰ্ত্তয়েৎ অন্যতঃ শ্রুত্বা
 অকস্মাৎ আর্থো বা সন্ প্রলম্বনায়া পরিহাসাৎ তস্মাৎ শেযাদন্যং ॥ ১১ ॥

গিৰ্যাদি সহিতং ভূগোলং সন্ধানি প্রাণিনঃ সহস্র জিহ্বোপি কো গণয়েৎ ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

আদদে স্বীকৃতবানিতি পরমমাহাত্ম্যং দর্শিতং ॥ ১০ । ১১ ॥

ভগবদ্বিগ্রহস্ত মধ্যম পরিমাণায়মানেষপি বিভূত্বাদ্ভূমণ্ডলভাণ্ডং ॥ ১০ । ১৩ । ১৪ । ১৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

সদসদিতং জগদ্বিতাতি শ্রীত্রৈলোক্যপি দৃষ্টত্বাদিতি ভাবঃ । যদ্বায়া মূৰ্ত্তী মৃগপতিঃ সিংহ ইব অনবদ্যং লীলাং আদদে রুদ্রনিব
 হসমুদ্বালসিংহাবলোকন ইত্যুক্তবোক্তেঃ । কিমর্থং স্বজনানাং মনাঃসি হস্তিন ইব আদাতুমাক্ষ্য্য এইতুং য এব উদাববীৰ্য্যঃ
 গিরিবরধারণাদি পরাক্রমবান্ ॥ ১০ ॥

যস্মাপি পতিতপাবনমিতি কিং বক্তব্যং যতঃ পতিতমপি পান্ননীকবোতীতি বদমেব শেষকৃপণেনাপি স্তোতি দ্বাভ্যাং যন্ত
 নাম সঙ্কর্ষণ ইতি পতিতো মহাপাতক্যপি যদামুকীৰ্ত্তয়েৎ তর্হি সংভুদেদিত কিং বক্তব্যং যতোহসাবেব স্বদর্শন দানাদিনা নৃণাম
 শেষমহঃ সদ্যোহস্তি কণমমুকীৰ্ত্তয়েৎ অন্যতঃ শ্রুত্বা অকস্মাৎ আর্থোবা সন্ । প্রলম্বনাং পরিহাসায়া কিং পুনঃ শ্রদ্ধা
 ভক্তিভাঃ ॥ ১১ ॥

মূৰ্দ্ধনি একস্মিনেব ভূগোলমণুবর্ত্তিত্তি সন্ধানি প্রাণিনঃ সহস্রজিহ্বঃ সন্মপি কো গণয়েৎ ॥ ১২ ॥

প্রকাশ পুরঃসর শুদ্ধ সত্ত্ব মূৰ্ত্তি ধারণ করিয়াছিলেন । স্বীয় ভক্তজন দিগের মনঃ বশীকরণার্থ ঐহার কৃত
 লীলা অর্থাৎ পৃথিব্যাক্ররগাদি পরাক্রম মহাবল সিংহেরা শিক্ষা করিয়াছে ॥ ১০ ॥

অপর ঐহার নাম অন্যের মুখে শ্রবণ করিয়া পীড়িত ব্যক্তি অথবা পতিত জনও যদি অকস্মাৎ
 অথবা পরিহাস ক্রমে একবার উচ্চারণ করে, তাহা হইলে সে ব্যক্তি হইতেও অন্য মানব দিগের
 অশেষ কলুষ মদ্যঃ বিনষ্ট হয়, ইহাতে সে স্বয়ং যে শুদ্ধ হয় তাহা আর বক্তব্য কি ? অতএব মুমুকু জন
 সেই ভগবান্ ভিন্ন অন্য কাহার আশ্রয় গ্রহণ করিবেন ॥ ১১ ॥

অহো ! ঐহার সহস্র মস্তক, তন্মধ্যে একটা মস্তকে সরিৎ সাগর গিরি ও প্রাণি নিকর সহ
 এই নিখিল ভূমণ্ডল অর্পিত রহিয়াছে । আর ঐহার বিক্রম আনন্ত্য প্রযুক্ত অপরিমিত, কোন্ ব্যক্তি
 সহস্র জিহ্বা লাভ করিয়াও সেই মহাকায় বহুরূপ মহাবীৰ্য্য পরমেশ্বরের বীৰ্য্য গণনা করিবে ? ॥ ১২ ॥

এবং প্রভাবো ভগবাননন্তো দুঃস্থ বীৰ্য্যোরুণামুভাবঃ ।

মূলে রসায়ঃ স্থিত আয়তজ্ঞো যোলীলয়া ক্ষ্মাং স্থিতয়ে বিভক্তি ॥ ১৩ ॥

এতাহেবেহ নৃত্তিরূপগন্তব্য গত্যো যথা কৰ্ম্ম বিনির্মিতা যথোপদেশমমুর্বাণিতাঃ কামান্
কাময়মানৈঃ ॥ ১৪ ॥

এতাবতীহি রাজন্ পুংসঃ প্রবৃত্তিলক্ষণস্ত বিপাক গতয় উচ্চাবচা বিমদৃশা যথা প্রশ্নং ব্যাচখ্যে
কিমন্তং কথয়ামীতি ॥ ১৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে সপ্তদশো
বাহ্যো নাম পঞ্চবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৫ ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

ভগবদ্বাসী ।

দুঃস্থঃ বীৰ্য্যং বলং যস্য উরবো গুণা অমুভাবাশ্চ যস্য সচ সচ রসায়ঃ ভূমে মূলে স্থিতঃ সন্ বিভক্তি আয়তজ্ঞঃ আয়তাবঃ ॥ ১৩
উক্তস্য লোকবিভাগস্য উপযোগং বদম্মুপসংহরতি । এতাহেব কামান্ কাময়মানৈ নৃত্তিরূপগন্তব্য ইত্যদয়ঃ ॥ ১৪ ॥
তস্য প্রশ্নকঃ এতাবতীঃ এতাবত্যাঃ বিপাকগতয়ঃ ফলভূতা গতয়ঃ তা ব্যাচখ্যে ব্যাখ্যাতবানস্মি ॥ ১৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে পঞ্চবিংশঃ ॥ * ॥

যদ্বিশেষতঃ ততোঃ ইদমন্তং নবকল্পিতকৃত্যতে । পাপিনো যত্র দণ্ডান্তে যমদূতৈ র্থথাযণং ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এবমিতি যন্ততস্যাবমেব ভগবতীত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

যেহিতি তএব তদ্বিসাজাত কৰ্ম্মাণ্যেবেত্যর্থঃ ॥ ১১ । ১২ ॥

কুরু শব্দস্য অয়ং শ্রীভাকেন টীকা বিধানাং লোকেষুপ্রসিদ্ধোয়ং জন্ত বিশেষ ইতি সূচ্যতে ॥ ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীরাবগোবাস্মি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত পঞ্চবিংশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ত্রিবিংশনাথচরিত্রী

দুঃশঙ্কোনত্রার্থঃ ॥ ১৩ ॥

কামান্ কাময়মানৈনুভিঃ ॥ ১৪ । ১৫ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং তর্কিণ্যাং ভক্তচেষ্টয়াং । পঞ্চমে পঞ্চবিংশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ সত্যং ॥ * ॥

হুবেহিৎসাস্থলাদুর্জ নরকস্থানমুচ্যতে । যদ্বিশেষ যত্র দণ্ডান্তে পাপিনো যমকিন্তরৈঃ ॥ * ॥

অহো ! ভগবান্ অনন্তের এইরূপ প্রভাব যে তাঁহার বল ও অমুভাবের অন্ত নাই । কিন্তু তিনি
তাদৃশ হইয়াও এই ভূমির অধোদিকে অবস্থিতি করত লোক স্থিতি নিমিত্ত আপনার মন্তক
দ্বারা ইহাকে ধারণ করিতেছেন, তাঁহার আধার কেহ নাই আপনিই আপনার আধার ॥ ১৩ ॥

নোগিবর শুকদেব এই সমস্ত বৃত্তান্ত বর্ণন করিয়া পরীক্ষিতকৈ সম্বোধন পূর্বক কহিলেন রাজন্ !
আমি যেমন উপদেশ পাইয়াছিলাম তদনুসারে ঐ সকল বিষয় তোমার নিকট বর্ণন করিলাম, লোক-
দিগের কৰ্ম্মানুসারে ঐ সকল গতি নির্মিত হয়, সকাম পুরুষেরা ঐ সকল গতিই প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ১৪ ॥

ফলতঃ মানবগণ প্রবৃত্তি লক্ষণ ধর্ম্ম করিলে তাহার ফল স্বরূপে তাহাদের ঐ সকল উচ্চ এবং নীচ
ভিন্ন ২ গতি হইয়া থাকে । রাজন্ ! তুমি যেমন প্রশ্ন করিয়াছিলে তদনুসারে সমুদায় বাখ্যা করি-
লাম এক্ষণে অন্য কি বর্ণন করিব বল ॥ ১৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে পঞ্চবিংশঃ ॥ * ॥

যদ্বিশিতি অধ্যায়ে পাতালের অধোদিকে নরক সকলের স্থিতি বিবরণ এবং তথায় পাপি গণের
পাপানুসারে যমদূত কর্তৃক দণ্ড বিধান ॥ * ॥

মহর্ষ এতদ্বৈচিত্র্যং লোকস্ত কথমিতি ॥ ১ ॥

ঋষিরুবাচ ॥

ত্রিগুণত্বাং কর্তুঃ শ্রদ্ধয়া কর্মগতয়ঃ পৃথগ্বিধাঃ সর্বা এব সর্বস্য তারতম্যেন ভবন্তি ॥ ২ ॥
অথৈদানীং প্রতীক্ষিত লক্ষণস্যাধর্মস্য তথৈব কর্তুঃ শ্রদ্ধায়া বৈসাদৃশ্যাং কর্মফলং বিসদৃশং ভবতি ॥ ৩ ॥

শ্রীমৎস্বামী ।

পুংসো গতয় উচ্চাবচা বিসদৃশা ইতি ভোগবৈচিত্র্যমুক্তং । তদেতৎ কৃত ইতি পৃচ্ছতি মহর্ষ ইতি ॥ ১ ॥

কর্মণঃ সমানত্বেনি শ্রদ্ধা বৈচিত্র্যাং ফলবৈচিত্র্যমিতি পরিভ্রমতি ত্রিগুণত্বাদিতি । সাত্বিক্যা শ্রদ্ধয়া কর্তুঃ সুখিত্বং রাজস্য
অধিত্বং দুঃখিত্বঞ্চ তামস্য দুঃখিত্বং মূঢ়ত্বং তত্রাপি তাঙ্গাং শ্রদ্ধানাং তারতম্যাং সুখাদি তারতম্যাং সর্বেসামিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

প্রতিষিদ্ধং প্রতিষেধঃ তদেব লক্ষণং প্রমাণং যস্য অধর্মকর্তুঃ শ্রদ্ধা বৈসাদৃশ্যাং তমসস্তারতম্যাং ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অসমানত্বে তাবৎ ফল বৈচিত্র্যাং ভবত্যেব সমানত্বেনি তদিত্যাহ ত্রিগুণত্বাদিতি ॥ ১ । ২ ॥

প্রতীক্ষিত লক্ষণস্যাধর্মস্য যঃ কর্তা তস্য তথৈব পূর্বোক্ত প্রকারেণৈব শ্রদ্ধা বৈসাদৃশ্যাধর্ম লক্ষণস্য কর্মণঃ ফলং বিসদৃশং ভবতি ।
তত্র নিষেধে প্রতীতিাবপি সত্যং প্রমাদেন তৎ করণাত্মমসৌভাগ্যং । মোহেন মধ্যমত্বং । নাস্তিকতায়াং তু পূর্ণত্বং জ্ঞেয়ং ।
অথাতো হেতোর্গা স্তৎ পরিণাম লক্ষণ স্বতয়ঃ সহস্রশঃ প্রবৃত্তাঃ সন্তি তাঃ প্রাচুর্যেণ তু বর্ণয়িষ্যামঃ কেষামাদিকারণানাং সম্বন্ধি-
নাস্তা ইত্যপেক্ষ্যামাহ অনাদিতি ॥ ৩ । ৪ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

পুংসো গতয়ঃ উচ্চাবচা বিসদৃশা ভোগবৈচিত্র্যমুক্তং তদেতৎ কৃত ইতি পৃচ্ছতি মহর্ষ ইতি ॥ ১ ॥

শ্রদ্ধা বৈসাদৃশ্যাং ফলবৈচিত্র্যমাহ ত্রিগুণত্বাদিতি সাত্বিক্যা শ্রদ্ধয়া ধর্ম এব ভবেন্দ্রিয়াচ্চ কর্তুঃ সুখমেব বাসন্তা ধর্মাদর্শো
তাভ্যাং সুখদুঃখে । তামস্তা অধর্মএব তস্মাচ্চ দুঃখমোহো । তত্রাপি তাঙ্গাং শ্রদ্ধানাং তারতম্যাং সুখাদি তারতম্যাং সর্বত্র
সর্বা ইতি নহি কশ্চিৎ সর্বদেব সাত্বিক শ্রদ্ধাবান্বেব তিষ্ঠতি রাজস তামস শ্রদ্ধাবান্বেব বা অস্তঃ কালভেদেন সর্ববিদগ্ধৈব জীবন্ত
সর্ববিধা গতয়ঃ ॥ ২ ॥

তত্র শাস্ত্র বিহিতস্ত ধর্মস্ত ফল ভূতানি ভৌম দিব্য বিলসর্গ সুখানি দর্শিত্যন্ত এবাধর্মত্বাপি ফলভূতানি নরক দুঃখাত্মনি
বিবক্ষিতব্যানীত্যত আহ অথেনি প্রতীক্ষিতং প্রতিষেধ স্তদেব লক্ষণং প্রমাণং যন্ত তন্ত তথৈবেতি ধর্মস্ত কর্তৃগুণা তথৈবা
ধর্মত্বাপি কর্তৃরিত্যর্থঃ । শ্রদ্ধায়া বৈসাদৃশ্যাদিতি শ্রদ্ধা বৈসাদৃশ্যোপি তমস্তাবতম্যমেব কারণং তথাহি প্রমাদেনাধর্মকরণাং
তমসৌহর্যজ্ঞানেন মধ্যমত্বং তথাপি নাস্তিকত্বেন পূর্ণত্বং জ্ঞেয়ং তমস্ত্রৈবিধ্যাস্যাপি কাবণং দর্শয়মাছ যা ইতি অনাদ্যবিদ্যা
সম্বন্ধো জীবস্য কদা কথং বেতি বক্তৃমশঙ্ক্যে অনাদি ধী তম আদি ত্রৈবিধ্যময়ী অবিদ্যা তয়া কৃতানাং জীবসম্বন্ধিত্বেনোপপাদি
তানাং কামানাং বাসনানাং যাঃ স্বতয়ঃ কীদৃশ্য জ্ঞেয়াঃ কামানাং পরিণাম লক্ষণাঃ তাঃ যদো প্রাচুর্যেণ নরকানিতি শেষঃ ॥ ৩ ॥

অনন্তর রাজা পরীক্ষিৎ শুকদেবকে সম্বোধন পূর্বক জিজ্ঞাসা করিলেন মহর্ষে! পুরুষদের এরূপ
ভিন্ন ভিন্ন গতি কেন হয়? ॥ ১ ॥

এতৎ প্রশ্নের উত্তর দানার্থ যোগিবর শুকদেব কহিলেন রাজন্! সত্ত্ব রজঃ তম এই তিন গুণের
তারতম্য প্রযুক্ত কর্তা ত্রিবিধ প্রকার হওয়াতে শ্রদ্ধার বিভিন্নতায় কর্ম সকলের ফল ভিন্ন ভিন্ন হয়
অর্থাৎ সাত্বিকী শ্রদ্ধা সহকারে কর্মকর্তা সুখী, রাজসী শ্রদ্ধা সহকারে কর্ম কর্তা সুখী, দুঃখী ও বিমূঢ়
হয়। পরন্তু যদি ঐ ঐ শ্রদ্ধার তারতম্য থাকে তাহা হইলে সকল প্রকার গতিই তারতম্য ভাবে
হইতে পারে ॥ ২ ॥

ফলতঃ অধর্ম কারির তমোগুণের তারতম্যে শ্রদ্ধার বৈপরীত্য হেতু বিপরীত কর্ম ফল হয় ॥ ৩ ॥

যাহনাদ্যবিদ্যাকৃত কামানাং তৎ পরিণাম লক্ষণাঃ স্ততয়ঃ সহস্রশঃ প্রবৃত্তান্তাসাং প্রাচুর্যে
ণামুবর্ণয়িষ্যামঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

নরকা নাম ভগবন্ কিং দেশ বিশেষা অথবা বহিঃস্থলোক্যা আহোহৃদস্তুরাল ইতি ॥

ঋষিরুবাচ ॥

অস্তুরালএব ত্রিজগত্যাং দিশি দক্ষিণসামধস্তাদ্ভূমেরুপরিষ্ঠাচ্চ জলাৎ যস্যামগ্নিস্বাত্তাদয়ঃ
পিতৃগণা দিশি স্থানাং গোত্রাণাং পরমেণ সর্গাধিনা সত্যা এব অশিষ আশাসানা নিবসন্তি ॥ ৫ ॥
যত্র হ বাব ভগবান্ পিতৃরাজোবৈবস্বতঃ স্ববিষয়ং প্রাপিতেষু যথাকর্মান্বাদয়ঃ দোষমেবানুভবিত
ভগবচ্ছাসনঃ সগণো দমং ধারয়তি । তত্র হৈকে নরকানেকবিংশতিং গণয়ন্তি । অথ তাংস্তে
রাজস্বাম রূপ লক্ষণতোহনুক্রমিষ্যামঃ । তামিস্রোহঙ্কতামিস্রো রোরবো মহারোরবঃ কুন্তীপাকঃ

শ্রীধরস্বামী ।

তত্রাপি কারণং দর্শয়ামহ । অনাদ্যবিদ্যাকৃতানাং কামানাং স্ততয়ো নবক গত্যস্তাসাং তাঃ অথেনানীং তাঃ প্রাচুর্যেণামু
বর্ণয়িষ্যাম ইত্যম্বয়ঃ ॥ ৪ ॥

কিং ভূমাবেব দেশ বিশেষা স্থলোকা ব্রহ্মাণ্ডবহির্কী আবরণেষু মধো অস্তবালে বা ভূমিবাতিরিক্তে ॥ ৫ ॥

কর্মদোষমনতিক্রম্য দোষমেব দমং পাগফলং দণ্ডং করেতি অনুভবিতং ভগবৎশাসনং যেন ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্থানাং গোত্রাণামিতি তত্তয়াভিমানাদেব তত এব যৎ কিকিচ্ছান্তি ভবতীতি সত্যা এবাশিষ ইত্যুক্তং ॥ ৫ ॥

দোষমেব দম রূপেণ পরিগময়তীত্যর্থঃ । অনুভবিতং ভগবানত্র ব্রহ্মা তথা শাসনক বিতীষিকয়পি জীবান্ ভগবদন্তর্মুখী

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

ভূমিঃ সপ্ত পাতালবত্যা অধঃ । জলাদ্যন্তোদাৎ ॥ ৫ ॥

স্ববিষয়ঃ স্বদেশঃ কর্মাবদ্যঃ কর্মদোষঃ অনতিক্রম্য দোষঃ দোষরূপং দমং দণ্ডং তাদৃশ্যা বিতীষিকয়পি জীবান্ ভগবতোহন্ত
মুখীকর্তৃ মিত্তি ভাবঃ ॥

তামিস্রাদয়ঃ একবিংশতি নরকাঃ ॥ ৬ ॥

অতএব অনাদি অবিদ্যাকৃত কামনা সকলের পরিণাম স্বরূপ যে সহস্র সহস্র প্রকার নরক গতি
হইয়া থাকে, এক্ষণে সে সকল প্রাচুর্যরূপে বর্ণন করি শ্রবণ কর ॥ ৪ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসী করিলেন ভগবন্ ! নরক সকল কি ভূমিস্থ কোন কোন দেশ বিশেষ ?
অথবা ত্রিলোকীর বহির্ভাগে কিম্বা অস্তুরালে অর্থাৎ ভূমি ব্যতিরিক্তে স্থিত কোন কোন দেশ ?
শুকদেব কহিলেন রাজন্ ! কোন কোন ঋষিরা বলেন ত্রিলোকীর মধ্যে দক্ষিণদিকে ভূমির নীচে এবং
জলের উপরে যে স্থানে অগ্নিস্বাত্তাদি পিতৃগণ বাস করিয়া পরম সমাধি যোগে স্ব স্ব গোত্রাদিব ব্যক্তি-
বর্গের মঙ্গল প্রার্থনা করিতেছেন ॥ ৫ ॥

অথবা যেখানে সূর্য তনয় ভগবান্ পিতৃরাজ স্বগনসহ উপবেশন করিয়া স্বীয় পুরুষদিগের কর্তৃক
আপনার স্থানে আনীত মৃত প্রাণিগণের কর্মানুসারে দোষাদোষের বিচার পূর্বক দণ্ড করিতেছেন,
ঐ বিষয়ে কোন অংশে ভগবানের শাসন উল্লঙ্ঘন করিতেছেন না । সেই স্থানে নরক সকল আছে ।
তঁাহাদের মতে নরকের সংখ্যা একবিংশতি । রাজন্ ! তোমার নিকট ঐ সকল নরকের নাম রূপ
লক্ষণ নিরূপণ পূর্বক বর্ণন করিতেছি মনোযোগ পূর্বক শ্রবণ কর । মহারাজ ! একবিংশত প্রকার

কালসূত্রমসিপত্রবনং শূকরমুখমন্ধকূপঃ কুমিভোজনঃ সংদংশ স্তপশূর্ণি বজ্রকণ্টক শাল্মলী ।

বৈতরণী পূয়োদঃ প্রাণরোধো বিশমনঃ লালভক্ষঃ সারমেয়াদনমবীচিরয়ঃপানমিতি ॥ ৬ ॥

কিঞ্চ ক্ষারকর্দমো রক্ষোগণভোজনঃ শূলপ্রোতো দন্দশূকোহবটনিরোধনঃ পর্যাবর্তনঃ শূচীমুখ
মিত্যষ্টাবিংশতি নরকা বিবিধ যাতনাভূময়ঃ ॥ ৭ ॥

তত্র যন্ত পরবিতাপত্যকলত্রাণ্যপহরতি সহি কালপাশবন্ধোযমপুরুষৈরতিভয়ানকৈস্তামিশ্রে
নরকে বলাম্বিপাত্যতে ॥ ৮ ॥

অনশনানিপানদণ্ডতাড়ন সংতর্জনাদিভি যাতনাভি যাত্যমানোজন্তুর্ষত্র কশ্মলমাসাদিত একদৈব
মূচ্ছাগুপযাতি তামিশ্রপ্রায়ে ॥ ৯ ॥

এবমেবান্ন তামিশ্রে বস্ত বঞ্চিহ্মা পুরুষঃ দারাদীনুপযুক্তে । যত্র শরীরী নিপাত্যমানোযাতনান্মে

ঐশ্বর্যসামী ।

মতান্তরেণ অষ্টাবিংশতিমাহ কিক্বেতি ॥ ৭ ॥

পাপভেদেন তত্তরবক যাতনাভেদং প্রপঞ্চয়তি যদ্বিত্যাদিনা ॥ ৮ ॥

যাত্যমানঃ পীড্যমানঃ একদৈব তদৈব ॥ ৯ ॥

পুরুষঃ পতিং বঞ্চয়িত্বা ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কর্তৃমিতি জ্ঞেয়ং । যদা ভগবচ্ছাশন শব্দেনাত্র বেদ এবোচ্যতে ॥ ৬। ৭। ৮ ॥ ৯ ॥

ঐশ্বর্যনাথচক্রবর্তী ।

মতান্তরেণ পূর্বে মিলিতানষ্টাবিংশতিমাহ কিক্বেতি ॥ ৭। ৮ ॥

যাত্যমানঃ পীড্যমানঃ তামিশ্রপ্রায়েহন্ধকার বহলে ॥ ৯ ॥

পুরুষঃ পতিং ॥ ১০ ॥

নরকের নাম এই যথা— তামিশ্র, অন্ধতামিশ্র, রোরব, মহারোরব, কুস্তীপাক, কালসূত্র, অসিপত্রবন,
শূকরমুখ, অন্ধকূপ, কুমিভোজন, সংদংশ, তপশূর্ণি, বজ্রকণ্টক শাল্মলী, বৈতরণী, পূয়োদ, প্রাণরোধ,
বিশমন, লালভক্ষ, সারমেয়াদন, অবীচি, অয়ঃপান ॥ ৬ ॥

এতদ্ব্যতীত ক্ষারকর্দম, রক্ষোগণ ভোজন, শূলপ্রোত, দন্দশূক, অবটনিরোধন, পর্যাবর্তন এবং
শূচীমুখ এই সপ্ত নরক আছে । অতএব সাকল্যে অষ্টাবিংশতি সংখ্যক নরক, ঐ সকল বিবিধ যাত-
নার স্থল ॥ ৭ ॥

রাজন্! পাপানুসারে যে ব্যক্তির যে নরকে গতি হয় তাহার বৃত্তান্ত বলি শুন । যে পুরুষ
পরধন, পরস্তু, পরের পুত্র অপহরণ করে, ভয়ঙ্কর যমকিঙ্করেরা তাহাকে ঘোরতর কাল পাশে বন্ধন
করিয়া বল পূর্বক তামিশ্র নরকে ফেলিয়া দেয় ॥ ৮ ॥

ঐ নরক অতিশয় অন্ধকার প্রায়, তাহাতে পতিত হইয়া অশন পান অভাবে এবং দণ্ড তাড়ন
ও তর্জন ইত্যাদি বিবিধ যাতনায় পীড্যমান হইতে থাকে । অতএব কাতর হইয়া একেবারেই মূচ্ছা
প্রাপ্ত হয় ॥ ৯ ॥

যে ব্যক্তি পতিকে বঞ্চনা করিয়া তাহার দারাদি উপভোগ করে, সে দুরাত্মা তামিশ্র নরকে নিপ-
পিত হয়, যেমন বৃক্ষকে পাতিত করিবার নিমিত্ত তাহার মূল কর্ত্তন করে তাহার আয় যম পুরুষের
ঐ রূপ পাপ কারিকে বিবিধ যাতনা দিয়া ঐ নরকে ফেলিয়া দেয় । রাজন্! যে হেতু ঐ নরকে

বেদনয়া নষ্টমতিনষ্টদৃষ্টিশ্চ ভবতি । যথাহি বনস্পতিবৃক্ষ্যমানমূলস্তস্মাদন্ধতামিষং তমুপ
দিশস্তি ॥ ১০ ॥

যস্ত্বিহ বা এতদহমিতি ভূতদ্রোহেণ কেবলং স্বকুটুম্বমেবানুদিনং প্রপুষ্ণাতি স তদ্বিহ বিহায়
স্বয়মেব তদন্তুভেন রোরবে নিপততি ॥ ১১ ॥

যেহিহ যথৈবামুনা বিহিংসিতা জন্তবঃ পরত্র যমযাতনা উপগতং তএব রুরবো ভূত্বা তথা তমেব
হিংসন্তি তস্মাদ্রোরবমিত্যাঙ্কঃ ॥ ১২ ॥

রুরুরিতি সর্পাদিতিকুরসত্বাপদেশঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীমহাশয়ী ।

এতচ্ছরীরমহমিতি ইদং ধনাদি মমেতি মদ্বা স্বকুটুম্বমেবচ পুষ্ণাতি তেনান্তুভেন ॥ ১১ ॥

রুববোভূত্বা ইতি কর্ম্মণ্যেব তথা পরিণামং প্রাপ্যোত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

অতিক্রুবসা ভাবশৃঙ্গাধাসা সত্বস্য অপদেশঃ সত্বা ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এবমিতি যন্তু তস্মৈবসেব ভগতীত্যাঃ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

যেহিতি তএব তদ্ধিংসাজাত কর্ম্মণ্যেবেত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

রুর শব্দস্য স্বয়ং শ্রীশ্রুতেন টীকা বিধানান্নোলোকেষপ্রসঙ্গোয় জন্তু বিশেষ ইতি । ১৩ । ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ । ২০

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

এতৎ শরীরমহমিতি ইদং ধনাদিকং মমেতি মদ্বা ভূতদ্রোহেণেতি ভূতদ্রোহঃ বিনা তু কেবলাহং সমকারাত্যাং ন রোরবে
নিপততীতি বুদ্ধাতে ॥ ১১ ॥

রুববো ভূত্বেতি কর্ম্মণ্যেব তথা পরিণামং প্রাপ্যোত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

অতিক্রুবসা ভাবশৃঙ্গাধাসা সত্বস্য অপদেশঃ সংজ্ঞেতি শ্রীস্বামিচরণাঃ রুর শব্দস্য স্বয়ং মুনির্নৈব টীকা বিধানান্নোলোকেষপ্রসঙ্গ
এবমিতি সন্দর্ভঃ ॥ ১৩ ॥

পতিত ব্যক্তির বেদনা বশতঃ স্মৃতি ভ্রষ্ট ও বুদ্ধি নষ্ট হইয়া যায়, এই কারণে ঋষিরা তাহাকে অন্ধ
তামিশ্র নরক বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন ॥ ১০ ॥

মহারাজ ! যে ব্যক্তি ইহলোকে “এই শরীরই আমি” এবং “এই ধনাদি আমার” এই রূপ অভি-
মান করত প্রাণিগণের দ্রোহ-আচরণ করিয়া অনুদিন কেবল আপনার দেহ ও পুত্র কলত্রাদি কুটুম্বের
ভরণ পোষণ করে, সে ব্যক্তি ঐ দেহ ও কুটুম্ব পরিত্যাগ করিয়া তজ্জন্য পাপে স্বয়ং রোরব নরকে
পতিত হয় ॥ ১১ ॥

রাজন্ ! ঐ নরকের নাম রোরব কেন হইয়াছে তাহার কারণ বলি শুন, ইহলোকে গমু্য যে
প্রকারে যে সকল প্রাণির হিংসা করে সে আপনার কৃত কর্ম্ম দোষে পরলোকে যমযাতনা
প্রাপ্ত হইলে সেই সকল হিংসিত প্রাণী রুর হইয়া অর্থাৎ তাহার নিজ কৃত হিংসা কর্ম্ম সকল রুর
রূপে পরিণাম প্রাপ্ত হইয়া সেই প্রকারে তাহার প্রতি হিংসা করে, অতএব ঋষিগণ ঐ নরকে রোরব
বলিয়া থাকেন ॥ ১২ ॥

রাজন্ ! রুর কাহাকে বলে শুনিবে, সর্প হইতেও অতিশয় ক্রুর ভারশৃঙ্গ নামে এক প্রকার
প্রাণী আছে, তাহার নাম রুর ॥ ১৩ ॥

এবমেব মহারৌরবো যত্র নিপতিতঃ পুরুষঃ ক্রব্যা দা নাম করব স্তং ক্রব্যাং যাতয়ন্তি যঃ কেবলং
দেহস্তমঃ ॥ ১৪ ॥

যন্তিহ বা উগ্রঃ পশুন্ পক্ষিণো বা প্রাগত উপরকরতি ॥ ১৫ ॥

তমপকরণং পুরুষাদৈরপি বিগর্হিতমমুত্র যমানুচরাঃ কুন্তীপাকে তণ্ডুতৈল উপরকরতি ॥ ১৬ ॥

যন্তিহ ব্রাহ্মকৃ স কালসূত্রসংজ্ঞকে নরকেহযুতযোজন পরিমণ্ডলে তাত্রময়ে তণ্ডু খলে

উপর্য্যস্তাদম্যাকাভ্যামভিতপ্যামানেহভিনিবেশিতঃ ক্ষুৎ পিপাসাভ্যাং দহমানাস্তর্কহিঃ শরীর

আন্তে শেতে চেচ্চেতেহবতিষ্ঠতে পরিধাবতি চ যাবন্তি পশুরোমাণি তাবদ্বর্ষ সহস্রাণি ॥ ১৭ ॥

যন্তিহ বৈ নিজবেদ পখাদনাপদ্যপগত পাষণ্ডকোপগতস্তমসিপত্রবনঃ প্রবেশ্য কশয়া গ্রহরন্তি

তত্র হাসাবিতস্ততোধাবমান উভয়তো ধারৈস্তালবনাসিপত্রৈশ্চিদ্যমান সর্বাঙ্গো হাহতোম্রীতি

শ্রীপরশামি ।

ক্রব্যাং নিমিত্তেন মাংসার্থমিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

প্রাগতঃ প্রাগপুর্টার্থঃ উপরকরতি পচতি ॥ ১৫ ॥

অপকরণং নিষ্কপং ॥ ১৬ ॥

খলে সমে দেশে ॥ ১৭ ॥

স্বধর্মহা স্বধর্মত্যাগী ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী

ক্রব্যাং নিমিত্তেন মাংসার্থমিত্যর্থঃ । কেবলমিতি ভূতদ্রোহেণেতি শেষঃ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

প্রাগত উপরকরতি সপ্রাণান্ পচতীত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥ খলে সমে দেশে ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

মহারৌরব নরকও ঐ প্রকার । যে ব্যক্তি ইহলোকে প্রাণিগীড়ন করিয়া কেবল আত্ম দেহের
ভরণ পোষণ করে সে ঐ মহা রৌরব নরকে গিয়া পতিত হয় । সেখানে ক্রব্যা দ নামে কুরুগণ মাংস
গ্রহণার্থ বিবিধ যাতনা দিয়া বিনষ্ট করে ॥ ১৪ ॥

রাজন্ ! যে ব্যক্তি ইহ লোকে অতিশয় উগ্রমুর্তি হইয়া আপনার প্রাণ সকলের পোষণার্থ সজীব
পশু গ্ধবা সজীব পক্ষি বধ করিয়া তাহাদের মাংস পাক করে ॥ ১৫ ॥

সেই নরধর্ম অতি নিদর্শ, রাক্ষসেরাও তাহাকে নিন্দা করে । উল্লিখিত কর্ম দোষে পরলোকে
যমকিকরেরা তাহাকে কুন্তীপাক নরকে ফেলিয়া তণ্ডুতৈলে পাক করে ॥ ১৬ ॥

যে পুরুষ এই সংসারে ব্রাহ্মণ জাতির দ্রোহ আচরণ করে সে কাল সূত্র নামক নরকে নিক্ষিপ্ত
হয় ঐ নরকের পরিধি অযুত যোজন, তাহা তাত্রময় অভ্যুক্ষ সম ভূমি । ব্রাহ্মণহিংসক ঐ নরকে
স্থাপিত হইয়া উপরে দিবা কর করে, নীচে অগ্নির উত্তাপে সন্তাপিত হইতে থাকে, ক্ষুধায় ও পিপাসায়
তাহার দেহের অভ্যন্তর ও বাহ্য ভাগ সতত দহু হইতে থাকে । সে ঐরূপ যাতনায় পীড়িত হইয়া
কখন শয়ন, কখন উপবেশন, কখন দণ্ডায়মান, কখন বা চতুর্দিকে ধাবমান হইয়া বেড়ায় । পশু
দেহে যত সংখ্যক রোম আছে তত সহস্র বৎসর তাহাকে ঐ রূপ যাতনা ভোগ করিতে হয় ॥ ১৭ ॥

মহারাজ ! যে পুরুষ অনাপৎকালে ইচ্ছা পূর্বক আপনার বেদমার্গ উল্লঙ্ঘন করিয়া পাষণ্ড ধর্ম
অবলম্বন করে, অতি ভয়ানক যমানুচরেরা তাহাকে অসিপত্রবন নরকে প্রবেশ করাইয়া কশা দ্বারা

পরসয়া বেদনয়া মুচ্ছিতঃ পদে পদে নিপততি স্বধর্মহা পাষণ্ডানুগমন ফলং ভুঙক্তে । যন্তি
হ বৈ রাজা রাজপুরুষোবাহদণ্ড্যে দণ্ডং প্রণয়তি ত্রাঙ্কণে বা শরীরদণ্ডং স পাপীয়ান্নরকেহমুত্র
শুকরযুখে নিপততি ॥ ১৮ ॥

তত্রাতিবলৈ নিষ্পিষ্যমাণাবয়বো যথৈবেহেক্ষুদণ্ড আর্তিস্বরেণ স্বনয়ন্ কচিমুচ্ছিতঃ কশ্মল
মুপগতো যথৈবেহাদৃষ্টদোষা উপরুদ্ধাঃ ॥ ১৯ ॥

যান্তিহ বৈ ভূতানাগীশ্বরকল্লিতবৃষ্ঠীনাংবিবিক্তপরব্যথানাং স্বয়ং পুরুষোপকল্লিতবৃন্তি বিবিক্ত
পরব্যথো ব্যথামাচরতি স পরত্রাঙ্ককূপে তদভিদ্ৰোহেণ নিপততি ॥ ২০ ॥

তত্র হাসৌ তৈস্তৈর্জস্তুভিঃ পশু যুগ পক্ষিসরীষ্প মশকযুকা মৎকুণ মক্ষিকাদিভির্থে কৈ চাভি

শ্রীমদশ্লোকী ।

স্বনয়ন্ রুদন্ কশ্মলং মোহং উপগতো ভবতি । অদৃষ্ট দোষা স্তেনোপরুদ্ধাঃ সন্তো যথা কশ্মলং উপগতান্তবৎ ॥ ১৯ ॥

ঈশ্বরেণ কলিতা মমুষ্য রক্ত পানাদি লক্ষণাবৃন্তি যেষাং মৎকুণাদীনাং নবিবিক্তা বিজ্ঞাতা পরব্যথা যৈরবিবেকিভিঃ স্তেষাং ।
পুরুষেণ ত্রাঙ্কণাদি স্বভাবেন বিধি নিষেধ পূর্বকম্পকলিতা বৃন্তির্ভস্য । বিবিক্তা পরিজ্ঞাতা পরব্যথা যেন বিবেকিনা ॥ ২০ ॥

অভিজ্ঞাতা হিংসিতাঃ বিহতা নিদ্রাক্রুপা নিবৃতির্ভস্য ন লক্ষ্যবস্থানং যেন স তমসি পরিক্রামতি ॥ ২১ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

স্বনয়ন্ রুদন্ অদৃষ্টদোষা নির্দোষা উপরুদ্ধা দণ্ডিতাঃ ॥ ১৯ ॥

ঈশ্বরেণ কলিতা মমুষ্য রক্ত পানাদি লক্ষণা বৃন্তি যেষাং মৎকুণাদীনাং বিবিক্তা ন জ্ঞাতা পরেবাং ব্যথা যৈস্তেষাং পুরুষোপ
কলিতবৃন্তিরীশ্বরেণৈব বিহিতা নিষিদ্ধ জীবিকঃ । মমুষ্যহাবিজ্ঞাতান্যাবাণঃ ॥ ২০ । ২১ ॥

প্রহার করে । ঐ পাপী তথায় প্রহারের যাতনায় ইতস্ততঃ ধাবমান হইয়া বেড়ায়, তাহাতে তালবন
বিদ্যমান, তাহাদের পত্র সকল অসি তুল্য দুই দিকে ধার, তদ্বারা তাহার গাত্র সকল ছিন্ন ভিন্ন
হইতে থাকে, তখন সে ছুরায়া “হায়! হত হইলাম” এই বলিয়া সাতিশয় যন্ত্রণা প্রকাশ পূর্বক
তীব্র বেদনায় মুচ্ছিত হইয়া পদে পদে পড়িতে থাকে । রাজন্! স্বধর্ম ত্যাগী এই প্রকারে স্বধর্ম
ত্যাগ ও পাষণ্ড মতাবলম্বনের ফল ভোগ করিয়া থাকে । যে রাজা অথবা রাজপুরুষ অদণ্ড্য ব্যক্তির
প্রতি দণ্ড প্রণয়ন করেন কিম্বা ত্রাঙ্কী জাতির উপরে দণ্ড বিধান করিয়া থাকেন, সেই রাজা ও রাজ
পুরুষ অতিশয় পাপী, তাহারা সেই পাপ বশতঃ পরকালে শূকর মুখ নামক নরকে পতিত হয় ॥ ১৮ ॥

লোকে যেমন ইক্ষুদণ্ড নিষ্পীড়ন করে তাহার ন্যায়, ঐ নরকে অতিশয় বলশালী যমকিঙ্করগণ
ঐ রাজা অথবা রাজপুরুষের সকল অবয়ব নিষ্পীড়িত করে, তাহাতে ঐ সকল পাপী আর্তিস্বরে রোদন
করিতে থাকে এবং যেমন ঐ রাজা অথবা রাজপুরুষ নির্দোষ ব্যক্তি সকলকে অবরুদ্ধ করিলে তাহারা
মোহগ্রস্ত হইয়া মুচ্ছিত হয় তাহার ন্যায়, ঐ ব্যক্তি মোহিত ও মুচ্ছিত হয় ॥ ১৯ ॥

পরমেশ্বর যে ব্যক্তির ত্রাঙ্কণাদি স্বভাব দেখিয়া বিধি নিষেধ ব্যবস্থা পূর্বক বৃন্তি বিধান করিয়া
দিয়াছেন এবং পরমেশ্বর দত্ত বিবেক বলে অন্যের বেদনা অবগত হইতে সাধারণ ক্ষমতা আছে, সে
ব্যক্তি যদি যে সকল প্রাণির সমুদায় রক্ত পানাদি রূপ বৃন্তি ঈশ্বর কর্তৃক নিরূপিত, তাহাদের পীড়া
দেয়, তাহা হইলে তজ্জন্য পাপে পরকালে তাহাকে অন্ধকূর্ণ নরকে পতিত হইতে হয় ॥ ২০ ॥

ঐ সকল প্রাণী অর্থাৎ পশু, পক্ষী, সরীসৃপ, মশক, যুকা, মৎকুণ এবং মক্ষিকা প্রভৃতি যে কোন

ক্রদ্ধাষ্টৈঃ সৰ্ব্বতোহভিভ্রাহমানস্তমসি বিহতনিদ্রা নিরুত্তিরলক্কাবস্থানঃ পরিক্রামতি ।

যথা কুশরীরে জীবঃ ॥ ২১ ॥

যন্তুহ বা অসংবিভজ্যাস্থাতি যৎকিঞ্চনোপনতমনির্গ্মিত পঞ্চযজ্ঞো বায়স সংস্কৃতঃ স পরত্র
কুমিভোজনে নরকাধমে নিপততি ॥ ২২ ॥

তত্র শত সহস্র যোজনে কুমিকুণ্ডে কুমিজুতঃ স্বয়ং কুমিভিরেব ভক্ষ্যমাণঃ কুমিভোজনো
যাবৎ তদপ্রভা প্রহৃতাদোহনির্বেশমাজ্জানঃ যাতয়তি ॥ ২৩ ॥

যন্তুহ বৈ স্তেপ্যেন বলারা হিরণ্য রত্নাদীনি ব্রাহ্মণস্থাপহরতি অন্যস্ত বানাপদি পুরুষস্তমমুত্র

ঈদমব্রাহ্মী ।

যৎ কিঞ্চন ভক্ষ্যাদিকং উপনতং প্রাপ্তং তদসংবিভজ্য । ন নির্দিষ্টাঃ পঞ্চ যজ্ঞা যেন অত্র এব বায়সৈঃ সংস্কৃতঃ সময়েন
বর্ণিতঃ ॥ ২২ ॥

কুমিভোজনঃ কুমীনেব ভুজ্জানঃ যাবৎ তৎ যাবন্তি যোজনানি তৎ কুমিকুণ্ডং তাবন্তি বর্ষাণি যাবন্তা তৎপাপমিত্যর্থঃ । অপ্রভঃ
অসংবিভক্তং অপ্রহতঞ্চ অতীতি তথা সঃ অনির্বেশঃ অকৃতপ্রাশ্চিত্তঃ ॥ ২৩ ॥

নিম্নুযন্তি ছিন্দন্তি ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কুশরীরে তির্থাগাদি লক্ষণে ॥ ২১ । ২২ । ২৩ । ২৪ । ২৫ । ২৬ । ২৭ । ২৮ । ২৯ । ৩০ । ৩১ । ৩২ । ৩৩ । ৩৪ । ৩৫ । ৩৬ । ৩৭ । ৩৮
৩৯ । ৪০ । ৪১ । ৪২ । ৪৩ । ৪৪ । ৪৫ । ৪৬ । ৪৭ । ৪৮ ॥

ত্রিবিধনাগচক্রবর্তী ।

যৎ কিঞ্চন ভক্ষ্য ভোজ্যাদিকং উপনতং প্রাপ্তং তদসংবিভজ্য বায়সৈঃ সংস্কৃতঃ সম তয়া বর্ণিতঃ বায়স তুল্যে বা স্ততঃ ॥ ২২ ॥
কুমিভোজনঃ কুমীনেব ভুজ্জানঃ । অপ্রভঃ অসংবিভক্তং অপ্রহতং চাতীতি তথা সঃ । তৎ পাপং যাবন্তাবদিত্যর্থঃ ।
অনির্বেশমকৃত প্রাশ্চিত্তঃ ॥ ২৩ ॥ নিম্নুযন্তি ছিন্দন্তি ॥ ২৪ ॥

প্রাণী, ঐ ব্যক্তি কর্তৃক হিংসিত হয়, তাহারা চারি দিক্ হইতে ঐ ব্যক্তিকে তাহার প্রতি হিংসা
করিতে থাকে । অপর অন্ধকারে নিদ্রারূপ নিরুত্তির বিনষ্ট হইয়া যায়, কৃত্রাপি অবস্থানের স্থান পায়
না, জীব যেমন কুৎসিত শরীর মধ্যে ভ্রমণ করিয়া দুঃখ ভোগ করে তাহার ন্যায় । ঐ ব্যক্তি অন্ধ-
কারে ভ্রমণ করিয়া ক্লেশ পায় ॥ ২১ ॥

রাজন্ ! যে ব্যক্তি যাহা কিছু ভক্ষ্য দ্রব্য উপস্থিত হইলে বণ্টন করিয়া সকলকে না দিয়া আপনি
ভোজন করে এবং যে মানব পঞ্চযজ্ঞের অনুষ্ঠান করে না ধর্মিগণ তাহাকে কাক তুল্য করিয়া বর্ণন
করেন, সে পরলোকে কুমিভোজন নামক নরকাধমে পতিত হয় ॥ ২২ ॥

তাহাতে লক্ষ যোজন বিস্তীর্ণ একটা কুমিকুণ্ড আছে, ঐ ব্যক্তি সেই কুণ্ডে পড়িয়া স্বয়ং কুমি
হইয়া ঐ সকল কুমি ভোজন করে, তত্রস্থ কুমি সকলও তাহাকে ভক্ষণ করিতে থাকে । এই প্রকারে
যাবৎ পর্যন্ত তাহা বণ্টন করিয়া না দিয়া একাকী আহার করণ ও অহৃত সামগ্রী ভক্ষণ জন্য পাপ
ক্ষয় না হয়, তাবৎ সে অকৃত প্রাশ্চিত্ত, আপনার আত্মাকে নানা যাতনা ভোগ করায় ॥ ২৩ ॥

মহারাজ ! ইহলোকে যে ব্যক্তি চৌর্য্য অথবা বল দ্বারা ব্রাহ্মণের হিরণ্য রত্নাদি অপহরণ করে
অথবা অনাপৎকালে ব্রাহ্মণাতিরিক্ত অন্য কোন ব্যক্তির ঐ সকল দ্রব্য অপহরণ করিয়া লয়,
পরলোকে ভয়ঙ্কর যমকিঙ্কর গণ লৌহময় অগ্নিপিত্ত ও সংদংশ (সাঁরাশী) দ্বারা তাহার দেহ ছিন্ন

রাজন্ যমপুরুষা অয়ম্ভৈর্যমিপিষ্টেঃ সৎদংশে স্তুতি নিভুমন্তি । যদ্বিহ বা অগম্যাং ক্রিয়ং পুরুষে
হগম্যাং বা পুরুষং যোষিদভিগচ্ছতি ॥ ২৪ ॥

তাবমুত্র কশয়া তাড়য়ন্ত স্তিময়া শূর্যা লোহময়া পুরুষগালিঙ্গয়ন্তি স্ত্রিয়ঞ্চ পুরুষরূপয়া
শূর্যা ॥ ২৫ ॥

যদ্বিহ বৈ সর্ক্সাভিগম স্তমমুত্র নিরয়ে বর্তমানং বজ্রকণ্টকশাল্মলীমারোপা নিভুমন্তি ॥ ২৬ ॥

যেদ্বিহ বৈ রাজন্যা রাজপুরুষা বাহপাষণান্ ধর্ম্মসেতুন্ ভিন্দন্তি তে সৎপরেত্য বৈতরণ্যাং
নিপতন্তি ভিন্ন মর্যাদা স্তম্যাং নিরয় পরিখাত্তায়াং নদ্যাং ষাৎদোগনৈ স্নিতস্ততো ভক্ষ্যমাণা
আত্মনা ন বিযুক্ত্যসানা শচাত্তিরুহমানাঃ স্বাঘেন কর্ম্মপাকমমুস্মরন্তো বিখুত্র পূয় শোণিত
কেশনখান্ধি মেদো মাংস বসা বাহিষ্ঠামুপতপ্যন্তে ॥ ২৭ ॥

যেদ্বিহ বৈ বৃষলীপতয়ো নষ্টশৌচাচার নিয়মাস্ত্যক্ত লজ্জাঃ পশুচর্যাং চরন্তি তেচাপি শ্রেত্য

শ্রীধরনামো ।

তিগম্যা তপ্তয়া শূর্যা প্রতিময়া ॥ ২৫ ॥

সর্ক্সাভিগমঃ পশ্বাহাপগস্তা ॥ ২৬ ॥

অপাষণাঃ সংকুলীনাঃ সন্তঃ । দ্বিতীয়াস্ত পাঠে সেতু বিশেষণং নদীং বিশিনষ্টি বিখুত্রৈতি ॥ ২৭ ॥

পশুচর্যাং শ্বেচ্ছাচারঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিখনাপচক্রবর্তী ।

তিগম্যা তপ্তয়া শূর্যা প্রতিময়া ॥ ২৫ ॥

সর্ক্সাভিগমঃ পশ্বাদীনপাতিগচ্ছতি ॥ ২৬ ॥

আত্মনা দেহেন ॥ ২৭ ॥

বিখুত্রৈতি নদীবিশেষণং ॥ ২৮ ॥

ভিন্ন করে । রাজন্ ! ইহলোকে যে পুরুষ অগম্যা শ্রী গমন করে কিম্বা যে শ্রী অগম্য পুরুষে উপ-
গত হয় ॥ ২৪ ॥

নির্দয় যম—দুতের ঐ দুই জনকে পরলোকে কশাঘাত পূর্বক তাড়না করে এবং পুরুষকে লোহ
ময়ী শ্রী প্রতিমায়, আর স্ত্রীকে লোহ নির্মিত অগ্নিবৎ পুরুষ প্রতিমায় আলিঙ্গন করায় ॥ ২৫ ॥

রাজন্ ! এই পৃথিবীতে যে ব্যক্তি পশ্বাদি যোনিতে উপগত হয়, যমানুচর গণ তাহাকে নিরয়ে
নিষ্ক্রেপ করিয়া বজ্র তুলা কণ্টকময় শাল্মলীর উপরে চড়াইয়া টানিতে থাকে ॥ ২৬ ॥

ইহলোকে যে সকল রাজন্য অথবা রাজপুরুষ সংকুলোৎপন্ন ধর্ম্ম মর্যাদাকগণের ভেদ করে, সেই
সকল ব্যক্তি যত্নে প্রাপ্ত হইয়া বৈতরণীতে পতিত হয় । ঐ নদী নরক সকলের পরিখা স্বরূপ,
তথায় জল জন্ত গণ ইতরূতঃ ভ্রমণ করে, তাহাতে তাহাদের আত্মা বিযুক্ত ও প্রাণ বিগত হয় না ।
তাহারা আপনাদের অধর্ম্ম জন্য কর্ম্মবিপাক স্মরণ করতঃ বিষ্ঠা, মূত্র, পূয়, শোণিত, কেশ, নখ,
অস্থি, মেদ, মাংস, বসাবাহিনী সেই নদীতে পতিত হইয়া সর্ক্সভোভাবে উত্তপ্ত হয় ॥ ২৭ ॥

রাজন্ ! যাহারা এই সংসারে শূদ্রোপভি হইয়া স্ব স্ব শৌচ আচার ও নিয়ম বিনষ্ট করে, লজ্জা

পূয়বিগ্নু ত্রল্লোম্ম লালাপূর্ণার্গবে নিপতন্তি তদেবাতিবীভৎসিতমশ্বস্তি ॥ ২৮ ॥

যেহিহ বৈ শ্বগর্দভপতয়ো ব্রাহ্মণাদয়ো যুগয়াবিহার। অতীর্থেচ যুগাশ্বস্তি তানপি সংপ
রেতাল্লক্যভূতান্ যমপুরুষা ইষুভির্বিধ্যন্তি ॥ ২৯ ॥

যেহিহ বৈ দান্তিকা দন্তযজ্ঞেযু পশূন্ বিশসন্তি তানমুশ্বিন্ লোকে বৈশসে নরকে পতিতান্ নিরয়
পতয়ো যাতয়িত্বা বিশসন্তি ॥ ৩০ ॥

যন্তিহ বৈ সর্বণাঃ ভার্য্যাঃ দ্বিজোরেতঃ পায়য়তি কামমোহিতস্তং পাপকৃতমমৃতং রেতঃ কুল্যায়াঃ
পাতয়িত্বা রেতঃ সংপায়য়ন্তি ॥ ৩১ ॥

যেহিহ বৈ দন্তবোহগিদা গরদা গ্রামান্ স্বার্থান্ বা বিলুপন্তি রাজানো রাজভটা বা তাংচাপি
হি পরেতান্ যমদূতা বজ্রদংষ্ট্রাঃ শ্বানঃ সপ্তশতানি বিংশতিশ্চ সরভসং খাদন্তি ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতীর্থে বিহিতাদন্যত্র বিধাতীতি প্রাগরোধো দর্শিতঃ ॥ ২৯ ॥

নিরয়পতয়ো যমপুরুষাঃ ॥ ৩০ ॥

লালাভক্যমাহ যন্তিহেতি। রেতঃ পানঃ কারয়তি ॥ ৩১ ॥

যমদূতা যে শ্বানঃ সরভসং সপ্তশতং ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী।

অতীর্থে বিহিতাদন্যত্র ॥ ২৯ ॥

বিশসন্তি শ্বস্তি ॥ ৩০ ॥

রেতঃ পায়য়তি বশীকরণ কর্মণো বিশেষার্থঃ রেতঃ পানঃ কারয়তি ॥ ৩১। ৩২ ॥

পরিত্যাগ পূর্বক পশুবৎ স্বেচ্ছাচার করিয়া বেড়ায়, তাহার পরলোকে পূয়, বিষ্ঠা, মূত্র, শ্লেষ্মা ও
লালা পূর্ণ সমুদ্রে পতিত হয় এবং অতি ঘৃণিত ঐ সকল বস্তু ভক্ষণ করে ॥ ২৮ ॥

মহারাজ ! ইহলোকে যে সকল ব্রাহ্মণ কুকুর ও গর্দভ স্বামী হইয়া যুগয়া দ্বারা বিহার করত
বিহিত কাল ব্যতিরিক্ত যুগ বধ করে, তাহার মৃত্যু প্রাপ্ত হইয়া পরলোকে গমন করিলে যমপুরু-
ষেরা তাহাদিগকে লক্ষ্য করিয়া নাগ দ্বারা বিদ্ধ করিয়া থাকে ॥ ২৯ ॥

যাহারা এই পৃথিবীতে দস্তাঘ্রিত হইয়া দস্তার্থ কৃত যজ্ঞে পশু ছেদন করে, তাহার পরলোকে
বৈশস নাগক নরকে পতিত হয়। যমপুরুষেরা ঐ নরকে তাহাদিগকে বিবিধ যাতনা দিয়া তাহাদের
অঙ্গ ছিন্ন ভিন্ন করে ॥ ৩০ ॥

দ্বিজকুলোদ্ভব যে ব্যক্তি ইহলোকে কামমোহিত হইয়া স্বর্ণা ভর্য্যাকে (বশীকরণার্থ) রেতঃ
পান করায়, যমকিন্তুকেরা সেই পাপাত্মাকে রেতের নদী মধ্যে নিক্ষেপ করিয়া রেতঃ পান করাইয়া
থাকে ॥ ৩১ ॥

যে সকল ব্যক্তি ইহলোকে দস্যু বৃত্তি করে কিম্বা গৃহে অগ্নি দেয় অথবা প্রাণ নিনাসার্থ বিষপান
করায় এবং যে সকল রাজা অথবা রাজসেনা প্রাণ কিম্বা সার্থ বিলোপ করে, সেই সকল ব্যক্তি মৃত্যু
প্রাপ্ত হইলে সপ্ত শত বিংশতি সংখ্যক যমদূত কুকুর স্ব স্ব বজ্র তুল্য দংষ্ট্রা দ্বারা তাহাদিগকে চর্দণ
করিয়া ভক্ষণ করে ॥ ৩২ ॥

যন্ত্ৰিহ বা অন্তঃ বদতি সাক্ষ্যে দ্রব্যবিনিময়ে দানে বা কথঞ্চিৎ স বৈ প্রোত্য নরকেঃ বীচি
মত্যধঃ শিরা নিরবকাশে যোজন শতোচ্ছ্রায়াদিগ্নিমূৰ্দ্ধুঃ সংপাত্যতে ॥ ৩৩ ॥

যত্র জলমিবস্থলমশ্মপৃষ্ঠমবভাসতে তদবীচিমং তিলশোবিশীৰ্য্যমাণ শরীরো ন ত্রিয়মাণঃ পুন
রারোপিতো নিপততি ॥ ৩৪ ॥

যন্ত্ৰিহ বৈ বিপ্রো রাজ্ঞো বৈশ্ণো বা সোমপীথস্তংকলত্রং বা সুরাং ত্রতস্থো বা পিবতি
প্রমদিতঃ । তেষাং নিরয়ং নীতানামুরসি পদাক্রম্যাস্যে বহিনা দ্রবমাণং কাঞ্চায়সং নিষিক্তি ॥ ৩৫ ॥
অথচ যন্ত্ৰিহ বা আত্মসম্ভাবনেন স্বয়মধমো জন্মতপো বিদ্যাচার বর্ণাশ্রমবতো বরীয়সো ন বহু

শ্রীপদস্বামী ।

দ্রব্যবিনিময়ে ক্রয়বিক্রয়াদৌ নিরবকাশে নিরালম্বে ॥ ৩৩ ॥

অবীচি শব্দার্থমাহ যত্রৈতি । বীচিস্তরঙ্গ স্তদ্রহিতত্বাৎ অবীচিঃ ॥ ৩৪ ॥

যোবিপ্রস্তংকলত্রং বা সুরাং পিবতি অত্রোপি বা ত্রতস্থঃ সন্ রাজ্ঞো বৈশ্ণো বা সোমপীথঃ কৃতসোমপান ইত্যধমঃ তয়োঃ
সোমস্থানে ফল চমস বিধানাং সোমপান নিষেধাচ্চ । তথাচ প্রতিঃ । ত্রোগোধ স্তিরাহত্য তাঃ সংপিষ্য দধিহ্যপস্থজা তমমৈ
ভক্ষ্যং প্রযচ্চেৎ ন সোমমিতি ॥ ৩৫ ॥

স পূৰ্ব্বমপি মৃতক এব সন্ মৃত্যুঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

নিরবকাশে নিরালম্বে ॥ ৩৩ ॥

অবীচি শব্দার্থমাহ যত্রৈতি অবীচিমস্তরঙ্গহীনং তত্র ॥ ৩৪ ॥

সোমপীথঃ কৃতসোমপানঃ বহিনা দ্রবং কালায়সং লোহং ॥ ৩৫ ॥

আত্মসংভাবনেন মিথ্যাহঙ্কারেণ ॥ ৩৬ । ৩৭ ॥

যে ব্যক্তি ইহলোকে সাক্ষ্য দান সময়ে অথবা ক্রয় বিক্রয় কালে কিম্বা দান সময়ে কোন প্রকারে
মিথ্যা কহে, পরলোকে যমকিঙ্করেরা তাহাকে অধঃ শিরা করিয়া শতযোজন উচ্চ পৰ্ব্বত মন্তক
হইতে নিরালম্বে অবীচিমং নরকে ফেলিয়া দেয় ॥ ৩৩ ॥

রাজন্ ! অবীচিমং নরকের বর্ণন করিতেছি শ্রবণ কর, যেখানে স্থলও পাষণ পৃষ্ঠস্থ তরঙ্গ শূন্য
জলের ন্যায় প্রকাশ মান হয়, তাহাকে অবীচিমং নরক বলে । যমকিঙ্করেরা পাপকারি ব্যক্তিকে
ঐ নরকে নিক্ষেপ করিয়া ভিল ২ ক্রোত তাহার শরীর কৰ্ত্তন করিতে থাকে, তাহাতে তাহার মৃত্যু
হয় না, পুনরায় তাহাকে গিরিশিখরে আরোহণ করাইয়া তথা হইতে ঐ নরকে ফেলিয়া দেয় । এই
রূপ নানা যাতনা দিয়া থাকে ॥ ৩৪ ॥

রাজন্ ! এই পৃথিবীর মধ্যে যে ব্রাহ্মণী সুরাপান করে কিম্বা অন্য যে কোন ব্যক্তি ত্রতস্থ হইয়া
এবং ক্ষত্রিয় অথবা বৈশ্য যজ্ঞার্থ সোম পান করিয়া অজ্ঞতা প্রযুক্ত মদ্য পান করে; যমদূতেরা তাহা-
দিগকে নরকে লইয়া গিয়া পদ দ্বারা বক্ষঃস্থলে আক্রমণ পূৰ্ব্বক অগ্নি সংযোগে দ্রবীভূত লৌহ তাহা
দের সৰ্ব্বাঙ্গে সেচন করিতে থাকে ॥ ৩৫ ॥

রাজন্ ! ইহলোকে স্বয়ং অধম যে পুরুষ সে আপনাকে মহৎ বলিয়া অহঙ্কার করত জন্ম, তপস্যা,
বিদ্যা, সদাচার, বর্ণ ও আশ্রম দ্বারা শ্রেষ্ঠতর ব্যক্তিকে অসম্মান করে, সে জীবন সম্বন্ধে মৃত ভুল্য

মন্যেত স যুক্তক এব যুহা ক্ষারকর্দমে নিরয়ে অবাক্শিরা নিপতিতো ছুরন্ত যাতনা হুন্তুতে ॥ ৩৬
যেহিহ বৈ পুরুষাঃ পুরুষমেধেন যজন্তে যাশ্চ দ্বিয়ৌ নৃ পশুন্ খাদন্তি তাশ্চ তাশ্চ তে পশব
ইহ নিহতা যমসদনে যাতয়ন্তো রক্ষোগণাঃ সৌনিকা ইব স্থিতিনা অবদায়াস্বক্ পিবন্তি নৃত্যন্তি
গায়ন্তি চ হুম্যমাণা যথৈহ পুরুষাদাঃ ॥ ৩৭ ॥

যেহিহ বা অনাগসোহরণ্যে গ্রামে বা বৈশ্রস্তকৈরুপশ্রিতানুপবিস্রভ্য জিজীবিষুন্ শূল সূত্রাদিসু
প্রোতান্ ক্রীড়নকতয়া যাতয়ন্তি তেপিচ প্রেত্য যমযাতনাসু শূলাদিসু প্রোতান্নানঃ ক্লুত্ভ্যাং
চাভিহতাঃ কঙ্ক রটাভিভিষেচতন্তুতন্তিগুতুগৈরাহন্যমানা আত্মশমলং স্মরন্তি ॥ ৩৮ ॥

যেহিহ বৈ ভূতান্মুদেজয়ন্তি নরা উজ্জগম্ভাবা যথা দন্দশূকা তেপি প্রেত্য নরকে দন্দশূকাথ্যে
নিপতন্তি যত্র নৃপ দন্দশূকাঃ পঞ্চমুখাঃ সপ্তমুখা উপস্পৃশ্য গ্রাসন্তি যথা বিলেশয়ান্ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পুরুষস্ত মেধেন হিংসয়া ভৈরবাদীন্ যজন্তে । যাশ্চ দ্বিয়ৌ । তমো রূপা বক্ষোগণা ভূত যথৈহ তে পুরুষাদাঃ সন্তঃ পুং
মনুতান্ তদ্বৎ ॥ ৩৭ ॥

বৈশ্রস্তকৈঃ বিশ্বাসোপায়ৈরুপবিস্রভ্য বিখ্যাত ॥ ৩৮ ॥

বিলেশয়ান্ মুষিকান্ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

বৈশ্রস্তকৈ বিশ্বাসোপায়ৈঃ ॥ ৩৮ ॥

বিলেশয়ান্ মুষিকান্ ॥ ৩৯ । ৪০ ॥

হইয়া থাকে, মরণানন্তর পরলোকে ক্ষার কর্দময় নরকে অধঃ শিরা হইয়া পতিত হয় এবং ছুরন্ত
যাতনা ভোগ করে ॥ ৩৬ ॥

মহারাজ ! এই সংসারে যে সকল পুরুষ অন্য পুরুষের প্রাণ হিংসা করিয়া ভৈরবাদি দেবতার
অর্চনা করে এবং যে সকল স্ত্রী মনুষ্য ও পশুর মাংস ভক্ষণ করে, সেই সকল হিংসিত নর ও পশু
পরলোকে তমোরূপ রাক্ষস হইয়া যেমন ইহলোকে ঐ সকল ব্যক্তি পূর্বে তাহাদিগকে ভক্ষণ করত
নৃত্য করিয়া ছিল, সেই রূপ শমন সদনে ঐ সকল পুরুষ ও স্ত্রীদিগকে সৌনিক পুরুষের ন্যায় তীক্ষ্ণ
ধার অস্ত্র দ্বারা ছিন্ন ভিন্ন করে এবং আত্মাদ পূর্বক তাহাদের শোণিত পান করিতে ২ নৃত্য করিতে
থাকে ॥ ৩৭ ॥

যে সকল ব্যক্তি ইহলোকে নিরপরাধ প্রাণিদিগকে গ্রামে অথবা অরণ্যে বিশ্বাসোপায় দ্বারা বিশ্বস্ত
করিয়া শূল বা সূত্রাদিতে বদ্ধ করে এবং জীবন রক্ষণার্থ লোলুপ ঐ সকল প্রাণিকে ক্রীড়ার
উপকরণ তুল্য করিয়া তাহাদের সহিত নির্দয় রূপে ক্রীড়া করত নানা প্রকারে যাতনা দেয়, তাহারা
যুত প্রাপ্ত হইয়া যমালয়ে নীত হইলে শূলাদি যম যাতনায় প্রোধিত (পেঁতা) দেহ এবং ক্লৃপা
ভৃগায় নিহত হইতে থাকে, আর কঙ্ক বটাди তীক্ষ্ণভুগধারী পক্ষিগণ তাহাদিগকে ইতস্ততঃ আঘাত
করে, তখন তাহারা অত্যন্ত আর্ত হইয়া আপনাদের পূর্ব কৃত পাপ সকল স্মরণ করিতে থাকে ॥ ৩৮ ॥

যে সকল ব্যক্তি উগ্র স্বভাব হইয়া প্রাণি নিকরের উদ্বেগ জন্মায় তাহারা মরণানন্তর যমলোকে
নীত হইয়া দন্দশূক নামক নরকে পতিত হয় । হে রাজন্ ! সেখানে পঞ্চমুখ ও সপ্তমুখ সর্প সকল
তাহাদিগকে মুষিকের ন্যায় ধারণ করিয়া গ্রাস করে ॥ ৩৯ ॥

যেহিহ বা অঙ্কাবেট কুশূল গুহাদিষু ভূতানি নিরুদ্ধন্তি তথাহমুত্র তেষেবোপবেশ্য সগরেণ বহিনা
ধূমেন নিরুদ্ধন্তি ॥ ৪০ ॥

যন্তিহ বা অতিথীনভ্যাগতান্ বা গৃহপতিরসকৃদুপগতমম্মুর্দিধক্ষুরিব পাপেন চক্ষুষা নিরীকতে
তস্মৈ চাপি নিরয়ে পাপদৃষ্টেরক্ষণী বজ্রতুণ্ডা গৃধ্র কক্ষ কাক বটাদয় প্রসংহারবলাদুৎ
পাটয়ন্তি ॥ ৪১ ॥

যন্তিহ বা আঢ্যাভিমতিরহস্ত্যতিস্তিৰ্যাক্ষপ্রেক্ষণঃ সৰ্ব্বতোভিবিশঙ্কী ব্যয়বিনাশ চিন্তয়া পরিশুম্য
মাণহৃদয়বদনো নিরুতিমনবগতো এহ ইবার্থমভিরক্ষতি ॥ ৪২ ॥

সচাপি প্রেত্য তদুৎপাদনোৎকর্ষণ রক্ষণ শমলগ্রহঃ শূচীমুখে নরকে নিপততি ॥ ৪৩ ॥

যজ্ঞ হ বিত্তগ্রহঃ পাপপুরুষঃ ধর্মরাজপুরুষা বায়কা ইব সৰ্ব্বতোহঙ্গেষু সূত্রৈঃ পরিবয়ন্তি ।

ঐদধনদায়ী ।

সগরেণ সবিশেষ ॥ ৪০ ॥

অতিথয়োহজ্ঞাতপূর্বাঃ । অভ্যাগতাঃ জ্ঞাতপূর্বাঃ । তান্ পাপেন বজ্রীকৃতেন ॥ ৪১ ॥

আঢ্যাভিমতিঃ ধনগর্হিতঃ অহস্ত্যতিঃ শ্রেষ্ঠোহিমতি মানী তিৰ্য্যাক্ষপ্রেক্ষণঃ যন্ত । সৰ্ব্বতঃ গুর্সাদেবপি ধনঞ্চোরবিষাক্তীতি
বিশঙ্কমানঃ । পরিশুম্যমাণঃ হৃদয়ং বদনঞ্চ যন্ত । অনবগতঃ অপ্রাপ্তঃ ॥ ৪২ ॥

তত্কার্ণভ্যোৎপাদনাদিভিঃ শমলঃ গৃহাতীতি তথা ॥ ৪৩ ॥

পরিবয়ন্তি সূত্রপ্রোতান্ কুর্কন্তি ॥ ৪৪ ॥

ঐবিধনাগচক্রবর্তী ।

অতিথয়োহজ্ঞাতপূর্বাঃ অভ্যাগতাঃ জ্ঞাতপূর্বাঃ ॥ ৪১ ॥

আঢ্যাভিমতিঃ ধনগর্হিতঃ । অহস্ত্যতিঃ রহকারী সৰ্ব্বতো গুর্সাদিত্যোপি ধনং মে গ্রহীষ্যন্তীত্যভিশঙ্কী ॥ ৪২ ॥ ৪৩ ॥

পরিবয়ন্তি সূত্রপ্রোতান্ কুর্কন্তি ॥ ৪৪ ॥

যে সকল ব্যক্তি ইহকালে অন্ধকারময় গর্ত ও কুশূল (ভূমানল) এবং গুহাদিতে প্রাণিগণকে
অবরুদ্ধ করিয়া যাতনা দেয়, তাহারা পরলোকে ঐ সকলের মধ্যে প্রবেশিত হইয়া রুদ্ধ হয় এবং বিষ
সহিত অগ্নি ও ধূম দ্বারা গুরুতর যাতনা পায় ॥ ৪০ ॥

মহরাজ ! যে ব্যক্তি এই পৃথিবীতে গৃহস্বামী হইয়া অতিথি (অজ্ঞাত পূর্ব) ও অভ্যাগত
(পূর্বজ্ঞাত) লোককে আগত দেখিয়া ক্রুদ্ধ হয় এবং রোষ বশতঃ বজ্রীকৃত চক্ষু দ্বারা যেন দধ্ব করত
তাহাদিগকে অবলোকন করে, সেই ব্যক্তি পরলোকে নরকে পতিত হয় এবং সেই পাপ দৃষ্টি ব্যক্তির
চক্ষুর্দ্বয় বজ্র তুল্য তুণ্ডধারী কক্ষাদি পক্ষিগণ বল পূর্বক উৎপাটন করিয়া দেয় ॥ ৪১ ॥

রাজন্ ! যে ব্যক্তি ইহলোকে ধনগর্হে “আমি শ্রেষ্ঠ” এই রূপ অভিমান করিয়া বক্র দৃষ্টি হইয়া
থাকে এবং ধন অপহরণ করিবে বলিয়া গুরুজনের প্রতিও আশঙ্কা করে, আর ধন ব্যয় চিন্তায় তাহার
হৃদয় ও বদন সতত শুষ্ক হয়, সুতরাং কোন প্রকারে স্বাস্থ্যলাভ করিতে পায় না, যকের ন্যায় অর্থের
রক্ষামাত্র করে ॥ ৪২ ॥

সে ব্যক্তি ঐ প্রকারে ধনের উপাজ্ঞান, বর্জন ও রক্ষণমাত্রে চিন্তের অভিনিবেশ জন্য পাপী হও-
য়াতে পরকালে শূচী মুখ নরকে নিপতিত হয় ॥ ৪৩ ॥

তথায় সেই ধন রক্ষক পাপি পুরুষকে যমপুরুষেরা তন্তুবায়দিগের ন্যায়, সৰ্ব্বতোভাবে সর্বদে-

এবং বিধা নরকা যমালয়ে সন্তি শতশঃ সহস্রশস্তেষু সর্বেষুচ সর্ব এবাধর্ম্যবর্তিনো যে কেচিদি
হোদিতাশ্চাবনিপতে পর্যায়ৈণ বিশন্তি ॥ ৪৪ ॥

তথৈব ধর্ম্মানুবর্তিন ইতরত্র ॥ ৪৫ ॥

ইহতু পুনর্ভবে তে উভয়শেষাভ্যাং নির্বিশন্তি ॥ ৪৬ ॥

নিরুত্তিলক্ষণমার্গ আদাবেব ব্যাখ্যাতঃ। এতাবানোবাপ্তকোষো যশ্চতুর্দশধা পুরাণেষু বিকল্পিত
উদীয়তে যতন্তগবতো নারায়ণস্ত সাক্ষান্মহাপুরুষস্ত স্ববিষ্ঠং রূপমাশ্রমায়াণ্ডগময়ম্নুবর্তিতমা-
দৃতঃ পঠতি শৃণোতি শ্রাবয়তি ॥ ৪৭ ॥

স উপগেয়ঃ ভগবতঃ পরমাত্মনোহগ্রাহমপি শ্রদ্ধা ভক্তি বিশুদ্ধ বুদ্ধির্বেদ ॥ ৪৮ ॥

ত্রিধরস্বামী।

ইতরত্র স্বর্গাদৌ ॥ ৪৫ ॥

ইহ মর্ত্যালোকে পুনর্ভবে পুনর্জন্ম নিমিত্তঃ উভয়োঃ ধর্ম্মাধর্ম্ময়োঃ শেষাভ্যাং ॥ ৪৬ ॥

আদাবেব দ্বিতীয়স্কন্ধে বৈখানরং যাতীত্যাदिना ॥ ৪৭ ॥

উপগেয়ঃ ঔপনিষদঃ শ্রদ্ধা ভক্তিভ্যাং বিশুদ্ধা বুদ্ধির্বেদ ॥ ৪৮ ॥

ত্রিবিখনাচক্রবর্তী।

ইতরত্র স্বর্গে ॥ ৪৫ ॥

ইহ ভারত ভূমৌ পুনরপি ধর্ম্মাধর্ম্ময়োর্ব উৎপত্তি যত স্তম্ভিন্ উভয়য়োঃ ধর্ম্মাধর্ম্ময়োঃ শেষাভ্যাং ॥ ৪৬ ॥

আদাবেব দ্বিতীয় তৃতীয়াদিষু বৈখানরং যাতীত্যাदिभिः ॥ ৪৭ ॥

উপগেয়মোপনিষদঃ রূপঃ গ্রহীতৃমশক্যঃ ॥ ৪৮ ॥

বিক্র করিয়া সূত্রপ্রোত করে। হে নৃপ! যমালয়ে উক্ত প্রকার শত ২ সহস্র ২ নরক আছে।
এখানে যে সকল পাপির উল্লেখ করা হইল তাহারা সকলেই পর্যায় ক্রমে ঐ সকল নরকে প্রবেশ
করে ॥ ৪৪ ॥

হে পাণ্ডবেয়! যেমম পাপকারী লোক পাপানুসারে উল্লিখিত নিরয়গামী হয়, তেমনি ধর্ম্মা-
নুষ্ঠানকারী জনগণ স্ব স্ব কর্ম্মানুসারে স্বর্গাদিলোক প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ৪৫ ॥

পরন্তু যাহারা পরলোকে ধর্ম্ম ও অধর্ম্মের ফলভোগ করে তথায় তাহাদের ভোগ একেবারে শেষ
হয় না কিঞ্চিৎ অবশিষ্ট থাকে, তদ্বারা ঐ সকল ব্যক্তিকে পুনরায় জন্ম নিমিত্ত এই মর্ত্যালোকে আসিয়া
প্রবেশ করিতে হয় ॥ ৪৬ ॥

রাজন্! নিরুত্তি রূপ যে মার্গ তাহা অগ্রেই (দ্বিতীয়স্কন্ধে) ব্যাখ্যা করিয়াছি। হে কুরুকুলাব-
তংশ! পুরাণ সকলে যে ব্রহ্মাণ্ডকে চতুর্দশ প্রকারে বিভাগ করিয়া কল্পনা করেন, তাহা এই রূপ,
অর্থাৎ যে রূপ বর্ণন করিলাম তদ্রূপ, ইহাই সাক্ষাৎ ভগবান্ মহাপুরুষের মায়া গুণময় স্থূলরূপ, ইহার
বিবরণ যে ব্যক্তি আদর পূর্বক পাঠ ও শ্রবণ করে এবং শ্রবণ করান্ ॥ ৪৭ ॥

শ্রদ্ধা ও ভক্তি দ্বারা তাহার বুদ্ধি বিশুদ্ধ হয় এবং তিনি ভগবান্ পরমাত্মার অগ্রাহ হইলেও উপ-
নিষৎ সম্বন্ধীয় বিষয় অবগত হইতে পারেন ॥ ৪৮ ॥

শ্রদ্ধা যথা স্থূলসূক্ষ্মরূপং ভগবতো যতিঃ । স্থূলে নির্জিতমাত্মানং শনৈঃ সূক্ষ্মং ধিয়া নয়েদिति ॥ ৪৯ ॥

ভূদ্বীপবর্ষ সরিদ্ভি নভঃ সমুদ্রে পাতাল দিঙ্ নরক ভাগগ লোকসংস্থা ।

গীতা ময়া তব নৃপাঙ্কুতগীধরশ্চ স্থূলং বপুঃ সকল জীবনিকায়ধাম ॥ ৫০ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে নরক বর্ণনং যড়বিংশতিতমোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৬ ॥ * ॥ সমাপ্তশ্চায়াং পঞ্চমস্কন্ধঃ ॥ * ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

যথাবৎ শ্রদ্ধা ॥ ৩৯

কথঙ্কুতা সংস্থা সকলানাং জীবনিকায়ানাং শাম আশ্রয়ভূতং বপুঃ ॥ ৫০ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে যড়িংশঃ ॥ * ॥

পঞ্চমস্কন্ধে সধিক্রি পদ ভাবার্গদীপনৈঃ । প্রীয়তাঃ পরমানন্দ নৃহরিবালভাষিতৈঃ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবত পদভাবার্গদীপিকার্যাং শ্রীপরশ্রামি বিরচিতায়াং পঞ্চমস্কন্ধঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যথা স্থূল শ্রদ্ধা তথা সূক্ষ্ম শ্রদ্ধা স্থূলে রূপে আত্মানং নির্জিতং কৃৎশা শনৈঃ ক্রমেণ সূক্ষ্মং প্রতি ধিয়া ব্যবসায়াস্থিকর্যা বুদ্ধ্যা নয়েদিত্যবয়বঃ । পাঠান্তরতঃ সূক্ষ্মং সূক্ষ্মমত্র তত্ত্বিমাত্র গম্যং রূপং যাবদ্র জায়েত পরাবরেণিন্ বিদ্যেত্রে দ্রষ্টরি তত্ত্বিমোগ ইতি বিতীয়োক্তেঃ ॥ ৪৯ । ৫০ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোপ্যমিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত যড়িংশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ইতি শ্রীভাগবত ক্রমসন্দর্ভে পঞ্চমস্কন্ধস্ত ক্রমসন্দর্ভঃ সমাপ্তঃ । শ্রীমদ্ভাগবতঃ মহামৃতনিধিঃ সংমথ্য সন্দর্ভতঃ কৃৎশং পূর্ণতমঃ প্রাকঙ্ক শশিনঃ হস্তামলকাদিবৎ । যোজানাতি তমোবিধূয় বিধিবৎ সন্দর্শয়ন্ স্বাশ্রিতান্ জীবান্ জীবয়তীতি সঙ্গপুণ্যং তং জীব মীশং ভজে ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

যথাযথাবৎ স্থূলে রূপে নির্জিতং বশীকৃতমাত্মানং মনঃ ॥ ৪৯ ॥ ৫০ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্বাং হর্ষিণ্যাং ভকুচেতসাং । যড়িংশঃ পঞ্চমে স্কন্ধে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যঃ ॥ * ॥

সহিষ্ণুতা দিব্যসুখাপ্রবাহান্ সাদৃশ্য সাক্ষ্য জিজীবিষামি । স্বধাষ্ট্যাদৃষ্টার ভূজদদষ্টতাহো গতি মে কথমন্তথা ত্যং ॥

ফলতঃ যতি ব্যক্তিরোগ ভগবানের স্থূল সূক্ষ্ম রূপ যথাবৎ প্রবণ করিয়া স্থূল বিষয়ে চিন্তনাদি দ্বারা আত্মাকে জয় করত পরে বুদ্ধি দ্বারা ক্রমে ক্রমে সূক্ষ্ম বিষয়ে স্থাপন করিয়া থাকেন ॥ ৪৯ ॥

হে নৃপ ! পৃথিবী মধ্যে দ্বীপ, বর্ষ, পর্বত, সরিৎ, সাগর, আকাশ, নক্ষত্র, পাতাল, নরক, ইত্যাদি লোক রচনা তোমার নিকট যাহা কীর্তন করিলাম ইহা ঈশ্বরের সেই স্থূল শরীর, জীব সমুদায় ইহারই আশ্রিত ॥ ৫০ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমস্কন্ধে যড়বিংশ ॥ * ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নকৃত ব্যাখ্যায়াং পঞ্চমস্কন্ধঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

